

MUNDO GRAFICO

El incendio de los grandes almacenes de El Siglo, de Barcelona

Las ambulancias de la Cruz Roja trasladando a las Casas de Socorro a los heridos en el horroroso incendio de los grandes almacenes de El Siglo, de Barcelona, ocurrido en la mañana del domingo último (Fot. Torrents)



30
ctms

Regale una ESTILOGRÁFICA Parker Irrompible



El regalo de la Elite. Una pluma estilográfica que prestará preciosos servicios durante una vida entera.

Que se trate de un caballero, de una señora, de un joven o de una señorita, ningún regalo será acogido con tanta satisfacción como una PARKER.

Su proveedor o cualquier detallista PARKER le presentará un interesante surtido de nuevos modelos de una belleza clásica, de colores sobrios y elegantes cuyo primer precio es de Ptas. 45.—

Tome buena nota de que todas las estilográficas y lapiceros PARKER son ahora Irrompibles y poseen los 47 perfeccionamientos exclusivos que han consagrado el prestigio de esta marca mundial.

No encontrará nunca las mismas garantías en las estilográficas de ebonita, ya definitivamente pasadas de moda.

PARKER que es el único regalo que reúne lo útil y lo agradable, hará, aun este año, la felicidad de muchas personas.

PARKER es el regalo más distinguido.

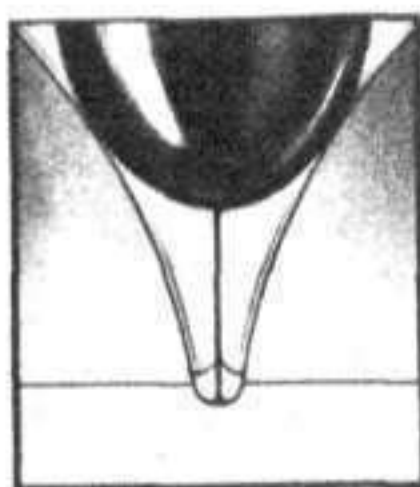
Senior Duofold Ptas. 115.— Lady Duofold Ptas. 86.—
Special Duofold Ptas. 100.— Premiere - Ptas. 55.—
Junior Duofold Ptas. 85.— Moderne - Ptas. 45.—

Parker

Pídase el catálogo gratis a los Distribuidores:
C. & G. Carandini, Ltda.

Via Layetana, 21
Barcelona

Avenida Pi y Margall, 9
Madrid



Cada plumilla Parker reúne puntas en iridium, un metal diez veces más precioso que el oro. Estas puntas son pulidas cuidadosamente por la mano de obreros peritos —lo que permite el escribir sin esfuerzo.



Contra los
RESFRIADOS
y sus convalecencias, así como para toda clase de dolores haga uso del maravilloso

LAPIZ TERMOSAN

que reduce rápidamente la congestión y suprime el dolor. Se presenta en forma de una barrita de facilísimo empleo, sin que ensucie ni irrite, teniendo además un olor agradable.

Se vende en los principales Centros de Específicos

FIJADOR OMEGA

Para el pelo: 1,25 ptas.

DEPILATORIO OMEGA

Extirpa el vello sin molestias: 1,40 ptas.

CERA OMEGA PARA EL PAVIMENTO

PATENTE DE INVENCIÓN 125.539

No necesita aguarrás, ni bencina.

Se emulsiona sólo con agua y así se aplica.

Sin peligro de incendios, sin olor y muy económico.

Paquete para dos litros— 2,00 pesetas.

Hermosilla, 52.— Alcalá, 63.— Santa Engracia, 50.— MADRID

Si nuestros productos no los encontrara en su localidad, envíe su importe por giro postal y se le enviará franco de porte desde 2 ejemplares.

ESTREÑIMIENTO

Curación completa con los

LAXANTES

DEPURATIVOS



DOSIS:

1 ó 2 granos
al cenar

SE EXPENDEN EN FRASCOS DE 25 Y 50 GRANOS EN LAS FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECIALIDADES

TESORO DEL ESTÓMAGO



TÓNICO DIGESTIVO Y ANTIGASTRÁLGICO

50 años de éxito.—Cura pronto todas las enfermedades del estómago e intestino.—Venta en farmacias.

...nueva pistola
LONGINES



¡SIN LICENCIA!

Diez disparos detonantes
Única con expulsor automático
La venden armerías y bazares.
Fabricantes: DOMINGO ACHA y
COMPAÑIA.—ERMUA (Vizcaya).



PÍDASE HOY MISMO CATÁLOGO ILUSTRADO GRATUITO A LOS ÚNICOS DISTRIBUIDORES PARA ESPAÑA
UNIÓN DE CENTROS FABRILES
VERGARA 25. SAN SEBASTIÁN

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

MUNDO



DIRECTOR: JOSE L. CAMPUA

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA, 57

APARTADO 571
DIRECCION GRAFIMUN
TELEGRAF
M A D R I D

ESE maravilloso humorista Grock, ese *augusto* sagaz y habilísimo que ha conseguido durante treinta años regocijar y admirar a los públicos de todas las naciones por él visitadas, que ha llegado a ser nombrado doctor *honoris causa* por la Universidad de Budapest, y que, según sus empresarios, ha ganado

en alguna ocasión muchos miles de francos por su actuación en la pista en una sola noche, ha desencantado a gran parte del público madrileño. Los espectadores de los palcos y de las butacas le han aplaudido con fervor ardoroso, unos sinceramente y no pocos por *snobismo*, por no parecer incapaces de percibir el matiz de la mímica del gran artista, como los palaciegos del cuento de Andersen *Los vestidos del gran duque*. Pero la galería, en que se apiñaban muchos millares de personas, permaneció en un piadoso silencio. Grock no ha quedado satisfecho, y es más que probable que forme un afortunado juicio de la cultura del público de Madrid.

Pero todo el mundo sabe más que Voltaire, y no es admisible la afirmación de que se precisa una preparación estética sublime para la contemplación de las *boutades* y las bobadas de un payaso. Desde luego, Grock pone de manifiesto dotes de mimo, de músico y de observador de la psicología humana que no se dieron en otros payasos, algunos de los cuales no fueron sino saltadores de butaca; pero desde los tiempos de Price y Kenebel, pasando por los de Pepino y Tonino Gobert, Billing, Billy Hayden, Witoine, Tony Grice, Medrano y el célebre saltador ruso, hasta los de los Fratellini, condecorados nada menos que con la Legión de Honor, y *Pompoff* y *Teddy*, y, sobre todo y ante todo, *Charlot*, se ha visto ya mucho y es muy difícil provocar en los públicos no sólo la risa, sino la sonrisa. Por otra parte, las celebridades artísticas suelen visitar España en su completa decadencia, y quienes no han podido admirarlas en la plenitud de su gloria no acaban de comprender los entusiasmos de los afortunados mortales que las vieron resplandecer en sus ortos.

Por lo demás, Grock es merecedor de todo género de alabanzas; pone en el gesto, en la actitud, en la palabra, en todo cuanto hace en la pista, un muy delicado matiz. Por desgracia, la pista no requiere el matiz como el proscenio; el trabajo en ella tiene que ser más violento y rudo, y Grock hace reír mucho más que cuando expresa admirablemente con el gesto la sorpresa, el pasmo, la timidez, el enojo, la alegría y el desconsuelo, cuando cae dentro de la silla rota o se coge los dedos con la tapa del piano, o cuando al pretender levantar la pelota del suelo la empuja con el pie y se le escapa una y otra vez, ni más ni menos que cuando empleaba el mismo viejo truco, en el año sesenta, el olvidado clown Alfano.

Ha observado Bergson que el hombre no

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA GROCK Y LA SONRISA

es solamente el único animal que ríe, sino el único que hace reír. Un ejemplo zoológico, por raro que sea, nos puede asustar, admirar, repugnar y hasta horrorizar, pero no reír. Ni el camello con su joroba, ni la jirafa con su enorme cuello, ni los longirrostreros con sus picos deformes y gigantescos, ni las zancudas con sus delgadas y larguísimas patas, ni el mochuelo con sus ojos redondos, nos hacen reír. Es el hombre el que despierta esa sensación de sacudida nerviosa, que es la risa, provocada por el contraste en lo que son las cosas y lo que creíamos que eran. Porque el ser humano es, a un tiempo mismo, lo más sublime y lo más grotesco de la Creación, precisamente porque se halla dotado de una inteligencia que pretende escalar los Empíreos y que sufre las caídas irremediables y trágicas de Satán. Algunos hábiles amaestradores de canes han presentado a uno de ellos simulando el payaso; pero ese ensayo fracasa siempre. Es el hombre quien hace reír, y por eso es tan difícil la profesión de gracioso, el oficio de payaso sobre esta tierra, a un tiempo trágica y grotesca, en que todo mortal hace alguna vez de payaso, de verdugo o de víctima.

Sí; todos hacemos muchas veces reír y llorar, y nos hemos lanzado a reír a mandíbula batiente ante los gestos de *Chaplin*, y nos hemos estremecido ante la mueca trágica del cráneo de Yorik. Eso de que en las pasiones no distinguimos de matices no es cierto. El vulgo no los apreciará en la Ciencia, en el

Arte y hasta en la vida social cotidiana; pero en la risa y en el llanto estamos al cabo de la calle; a poco que hayamos vivido hemos pasado por todas las gradaciones del placer y el dolor, y sabemos adivinarlas en las fisonomías ajenas. Ignoraremos cuándo un prójimo miente o dice la verdad, cuándo es artista o cuándo no lo es, pero no cuándo goza o cuándo sufre. Y como el rostro es el espejo en que se retratan las pasiones, nada llega tanto a las multitudes como la mímica, hasta el punto de que la pantomima es el espectáculo favorito de los pueblos atrasados en cultura y progreso. Así, a las galerías del coliseo podrán no llegar las grandezas de interpretación de un Talma o de un Julián Romea, las delicadezas del arco de Kleisler o de un Kubelik; pero llegan, indefectiblemente, los gestos expresivos de un Grock.

En verdad, los tiempos no son de franca risa. No es que sean mejores ni peores que los que los precedieron; pero es indudable que conforme las sociedades adelantan en cultura, sonríen más, pero ríen menos. El célebre dibujante *Sem* decía, con orgullo, que su antecesor Cam (Le Comte de Noël) hacía reír, y que él no hacía sino sonreír.

Hacer sonreír es más difícil, porque los individuos de selección no ríen, sino que sonríen. Ved por qué va pasando el tiempo de los *augustos*. Son los niños los que ríen a carcajadas y los que, como los aldeanos y gentes poco cultivadas, se ríen cuando ven a un jorobado o cuando resbala y cae al suelo un pobre transeúnte distraído.

Conforme la vida va adelantando se ríe menos; pero se siente más la piedad por los ajenos defectos, que llevan a nuestros labios una misericordiosa sonrisa. Grock, que hace sonreír, es demasiado humorista para la pista de un circo; hace falta en ella algo más burdo, pero más francamente regocijado.

Porque aunque la risa es algo primitivo y propio de espíritus poco cultivados, todos nos sentimos fatigados de tanto sufrir, y queremos reír, reír a toda costa, con todas nuestras almas, reír de todo y en todo trance; y por eso, cuando vamos al circo, no queremos humoristas intelectualizados, sino verdaderos payasos, que nos hagan creer que somos niños y que no llevamos el sentimiento trágico de una vida frustrada escondido en el fondo del corazón.

ANTONIO ZOZAYA

Ediciones elegantes y modernas

NUMEROS EXTRAORDINARIOS DE
PERIODICOS.-CATALOGOS.-REVISTAS.
TARJETAS POSTALES.-FOLLETOS.-ETC.

Con los procedimientos gráficos modernos, usted aumentará el encanto y eficacia de sus publicaciones e impresos de propaganda

Tratándose de grandes tiradas, no inferiores a 10.000 ejemplares, nuestros talleres le harán trabajos modernos y de refinado buen gusto, tanto en huecograbado como en tipografía, en negro o en color.

Consulte por carta o por teléfono a

PRENSA GRAFICA, S.A.

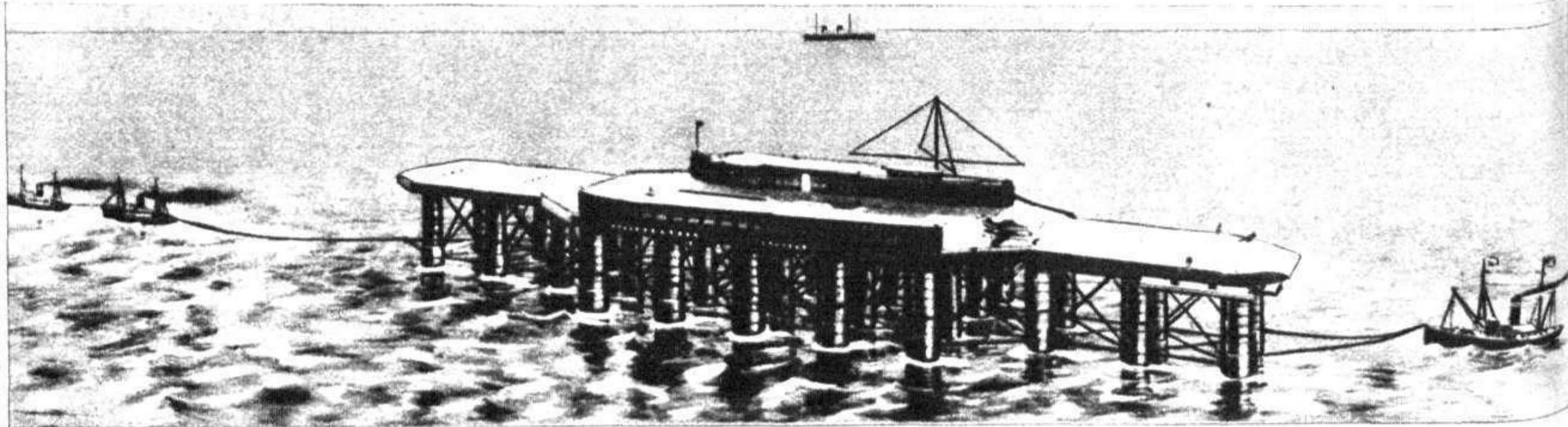
Hermosilla, 57

Teléfono 57885

Apartado 571 MADRID

UN INVENTO A LO JULIO VERNE

LAS ISLAS ARTIFICIALES EN EL ATLANTICO



Remolque de un oceanódromo al lugar donde ha de quedar fondeado



El ingeniero norteamericano E. R. Armstrong, inventor del oceanódromo

La travesía del Atlántico en avión o en dirigible es hasta el presente un privilegio de aeronautas audaces o de gentes adineradas. El riesgo del avión, no obstante los asombrosos y constantes perfeccionamientos de la máquina voladora «más pesada que el aire», y el elevado coste de los pasajes en el dirigible, son obstáculos que se oponen a que se generalice el empleo de ambos elementos de comunicación trasatlántica. Las condiciones primordiales que presiden al establecimiento de una línea a través del Atlántico son la seguridad y el equilibrio económico. Atravesar el Océano por la vía aérea no es ya, en realidad, un riesgo extremo, considerado el aparato en sí mismo. Mas para que un avión funcione de un modo económico y seguro no debe exceder de 800 kilómetros la extensión de las etapas. En las líneas continentales e intercontinentales, cuyo desarrollo es a veces de 5.000 a 15.000 kilómetros, las etapas no suelen ser mayores de 400 millas (640 kilómetros), debido principalmente al peso del combustible conducido a bordo.

Este problema económico, así como el

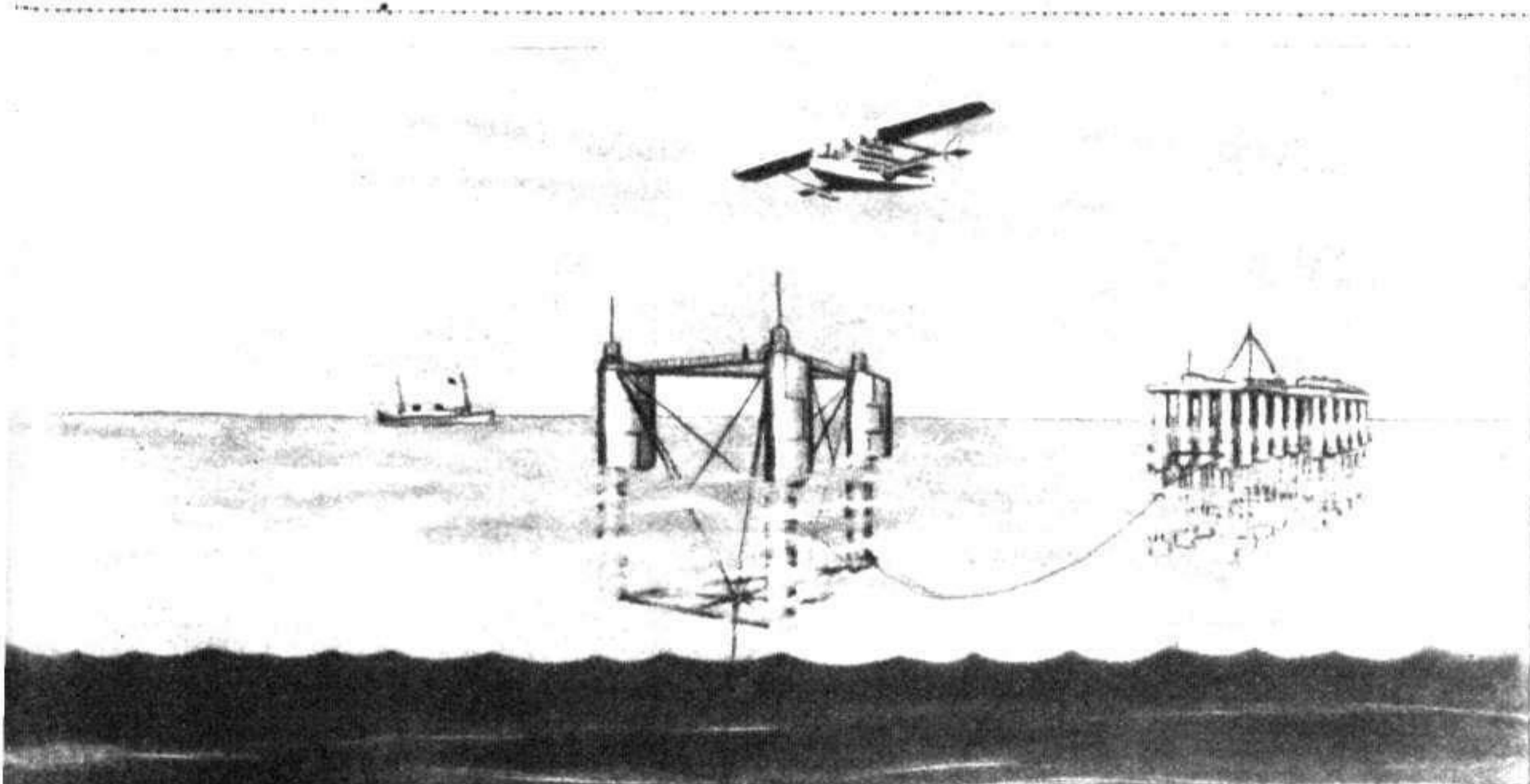
de la seguridad, comodidad y rapidez en la travesía, habrá de quedar resuelto cuando en plazo no muy lejano, a juicio de las autoridades de la Aviación, floten, acogedoras las islas artificiales u oceanódromos planeados por el ingeniero norteamericano E. R. Armstrong, y que habrán de ser establecidos en la forma que muestra el pequeño mapa adjunto. La travesía podría ser efectuada entonces en condiciones de seguridad excelentes, sin que el precio del pasaje sea superior al que rige en las líneas de navegación rápidas. El proyecto no es realmente de ahora. Hace unos quince años, el ingeniero Armstrong hubo de iniciar ya los estudios de su *seadrome* u oceanódromo flotante. Considerado éste en sus elementos esenciales, consiste en una vasta plataforma metálica elevada sobre la superficie del agua y sujeta por una amarra al fondo del mar, de tal suerte que ni el viento ni el oleaje puedan alterar su situación y estabilidad, y lo bastante espaciosa para que los aviones aterricen y despeguen con toda facilidad.

La plataforma se halla sustentada por una serie de columnas tubulares que ejercen función de flotadores, entre los que pasan libremente las olas, sin encontrar resistencia y, por consiguiente, sin comunicar a la construcción marina el menor cabeceo.

Sucesivas mejoras del *seadrome* primitivo, a través de una larga serie de ensayos, con modelos reducidos, en las costas norteamericanas, han cristalizado en el tipo de «isla flotante» que presentan nuestros grabados, y que, al decir de los periódicos norteamericanos, ha de ser una realidad no bien lo permita la situación económica del mundo. Lo que en sus principios pudo parecer utopía de un constructor audaz, tomó ya vida hace tres o cuatro años mediante la fundación de una Sociedad neoyorquina destinada a poner por obra el magno proyecto. Veamos ahora en sus principales detalles lo que sería



Mapa demostrativo de los diferentes oceanódromos de las líneas Europa-América, según el proyecto Armstrong



más poderoso y que puede conducir una carga mucho más considerable. Pero el dirigible, con todas sus ventajas, no ha demostrado la posibilidad de establecer una línea de rendimiento económico. El transporte por avión es menos oneroso, más rápido y más flexible.

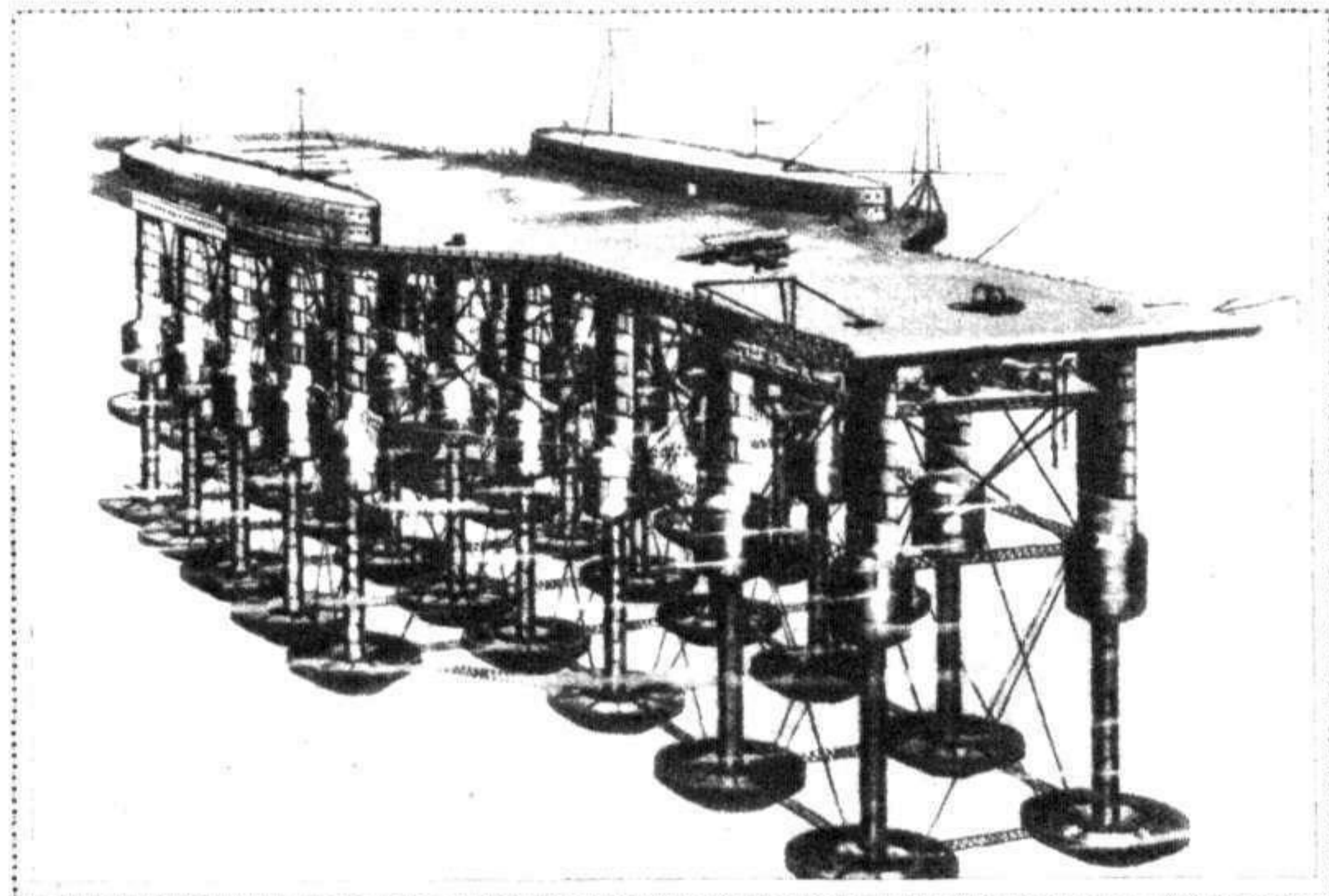
En cuanto al invento en sí mismo, imagínese el lector una plataforma metálica de 330 metros de longitud por 100 de ancho, 54 en la parte central y 20 de altura sobre las aguas. Esa plataforma se halla sostenida por 32 flotadores, realizándose la fusión de ambos elementos mediante columnas perfiladas, y la solidez del conjunto con el empleo de cables de acero y tensores tubulares. Cada uno de los flotadores alcanza una profundidad de 11 metros aproximadamente, con una separación, respecto a los demás, de 30 metros. Estos flotadores se prolongan por su parte inferior en columnas de 30 metros, a cuyo extremo van fijadas las

masas de lastre constituidas por mineral de hierro, que desempeñan la importante misión de situar el centro de gravedad a tres metros por debajo del centro de flotación. La estabilidad absoluta de la isla flotante queda asegurada buscando apoyo en capas líquidas lo bastante profundas para que no afecten a dicha estabilidad las agitaciones de la superficie del mar. Por otra parte, todas las superestructuras se hallan perfiladas de modo que ofrezcan al viento la menor resistencia. La masa total de la construcción alcanzará un peso de 17.500 toneladas, empleándose como principal elemento de construcción el acero dulce. En las columnas se utilizará el hierro, material de gran resistencia a la corrosión marina. A ambos lados de la plataforma se elevarán cobertizos, talleres, surtidores de gasolina, sala de máquinas, depósitos de agua potable y un hotel capaz para cien viajeros, dotado de todas las comodidades y adelantos modernos. Los cálculos efectuados cifran en cuatro millones de dólares el coste de cada oceanodromo. La alineación de las islas flotantes no parece aún fijada de una manera definitiva. Según todas las probabilidades, estos oceanodromos, en número de cinco, quedarían establecidos en una línea Nueva York-Azores-Vigo, con una distancia de 410 millas, ó 650 kilómetros, entre una y otra isla flotante.

Digamos, por último, algo acerca del anclaje de los oceanodromos, que es uno de los problemas que mayores dificultades habrán de presentar a los técnicos de Mr. Armstrong. De adoptarse definitivamente la línea escalonada Nueva York-Azores-Vigo, se tropezará con el grave inconveniente de las grandes profundidades que alcanza el Atlántico en ese trayecto, y que varían entre 3.200 metros o más de 5.000. Para realizar el anclaje del oceanodromo se empleará un cable metálico análogo al de los puentes suspendidos, únicos que pueden alcanzar grandes longitudes sin romperse bajo la acción de su propio peso. El ancla, en forma de campana, será de cemento armado, con un peso de 1.500 toneladas, y estará unida por dos cadenas de acero forjado de 45 metros de longitud a los cables de acero galvanizado.

Tales son las principales características del oceanodromo Armstrong, considerado por autoridad tan alta como el constructor Bleriot la única fórmula posible para una acción marítima. ¿Realizable, dentro de las posibilidades técnicas modernas? ¿Por qué no? Si hace cuarenta años se hubiera atrevido algún hombre de estudio a tener por realidades las maravillas que hoy presenciamos en el orden científico, habríasele diputado por loco. Y, sin embargo, lo considerado entonces imposible ahí está puesto al servicio de la Humanidad.

D. R.



Maqueta de un aeródromo, flotante con arreglo a la cual han sido construídos los modelos en pequeña escala ensayados en las costas norteamericanas

Sistema de anclaje con boya intermedia

rganización de una línea Europa-América y cómo funcionarían los oceanodromos Armstrong. Las tentativas de travesía directa que se han sucedido desde 1919 demuestran que el principal peligro con que han de luchar los aeroplanos es el siguiente: como los aviadores no pueden llevar en sus aparatos gran carga de combustible, tienen que reducir la distancia al mínimo, y, por consecuencia, han de remontarse muy al Norte, o sea, en la región de las nieblas y de las tempestades. Esto fué lo que hizo nacer la idea de sustituir el avión por el dirigible, elemento



DEL fondo de la caja de cartón, que para goce de pequeños han abierto las manos piadosas de la madre complaciente, en estos días de Navidad, han ido apareciendo poco a poco una aglomeración de figuras, casas, árboles y trozos de montaña, que vistos desde arriba y en el momento de destaparla parecían simplemente un todo confuso, desorientador, pero alucinante en las imaginaciones infantiles, que sólo vieron oro, luces, colores y purezas de regalo deseado.

Más tarde se ha perfeccionado la visión, y uno a uno, desgajándose del todo amontonado, cobraron silueta propia los pastorcillos, el mulo avariento, los reyes devotos y la suave veracidad del musgo. Y aunque las imaginaciones de los mayores vimos en ellos, cruelmente, barro, corcho, cartón y goma, las infantiles, al menor brillo individualizado por cada objeto, siguieron entusiasmadas ante el juguete soñado.

Puesto cada objeto sobre el ancho tablero que por caprichosa coincidencia semejava un mapa del país, bien fijos en cada sitio figuras, albergues y remedos de la Naturaleza, pareció que la mano cariñosa no hallaba más en la caja de cartón. Pero en el mismo fondo de ella, adaptada coquetamente, como agradable sorpresa para chicos y grandes, lució deslumbrante una estrella de plata con cinco puntas rotundas.

Los niños se apresuraron a colocarla en el mismo cielo del «belén», llamándola anunciadora del milagro de Jesús y guía de los poderosos Magos. Los mayores, con nuestras preocupaciones febriles, con nuestro nerviosismo contemporáneo, sentimos ante su aparición un sentido de esperanza. La estrella de las cinco puntas, llena de luz de luna, que dormía detrás del barro, del cartón, del corcho y de la goma, era el símbolo de la pureza, de la altura y de la paz: de esta paz de que tan necesitados están nuestros espíritus, en este momento corrosivo de nuestra vida nacional y que con tanto deseo esperamos cuantos no llevamos ni en el cerebro ni en el corazón ni barro, ni corcho, ni cartón, ni goma.

Diderot, que hizo seis sermones por cien escudos, dice en uno de ellos que un fin de año es un fin de vida para los pueblos y para los hombres; pero que nunca es fin definitivo, sino esa muerte dulce del sueño diario que quita, al llegar, toda seguridad de continuación, porque la noche acaba fatalmente en el día.

Este fin de un año agrio, en que con tanta frecuencia, por toda clase de circunstancias particulares y universales, hemos visto aparecer ideológicamente aquel Botary-Bay, especie de enfermería para los pequeños lords Byrons que después de arrugar la vida, como a una servilleta al terminar la comida, no les queda otra cosa que hacer sino pegar fuego al país, saltarse la tapa de los sesos o abogar por la guerra; este fin de año catalán, en que se llenan las columnas de todos los periódicos de sangre y de odio, porque los diques de la ponderación se han roto y los más elementales principios de ética y de filosofía han sido borrados del panorama vívido; este fin de año, cuyo balance, en cualquier aspecto en que se le estudie fríamente, es absolutamente decepcionado, necesita hallar en su fondo a la estrella de plata, que los niños—y con ellos los inconscientes—hanse apresurado a colocar en el hipotético cielo del papel pintado de sus sueños, y los prudentes hemos querido albergar

en nuestro corazón como promesa de paz.

No es la estrella solitaria de los menos; ni la prosaica luz de la noche reglamentada astronómicamente de los más. Es la generadora, el símbolo de ese goce superior que ocasiona el ver una idea que asoma en el campo de las abstracciones humanas, como el sol cuando nace y va remontándose en el azul, y que crece como un niño que llega a la pubertad y lentamente se hace viril, despojándose de las impurezas a que debió la vida y preparándose para hacerse digno de ella.

Es una partida que no puede figurar en un balance; pero que nos dice que si estimularon hidalgos pensamientos a nuestra discreción y a nuestra continencia, no nos faltaron tampoco razones de apoderados del Mal.

Semana final. Semana de primicias de un nuevo año, de una nueva etapa de vida. Yo quisiera que, como en la caja de cartón, que he visto abrir ante los ojos brillantes de unos niños queridos, quedara de este año que pasó sólo la estrella de plata, como dulce promesa de un mañana mejor para mi patria y mi región, y quedasen arrinconados para siempre la goma, el cartón, la madera y el corcho, sustituyéndolos en el balance del año que empieza el amor, el respeto, la ecuanimidad y la justicia.

Que son los principios fundamentales del derecho de gentes, bajo cualquier denominación orgánica.

P. VILA SAN-JUAN

PERFILES

En un grupo de muchachas que aseguran estudiar y educarse—dos cosas completamente distintas—en plena Naturaleza y libertad, la profesora pregunta de repente:

—¿Cuáles son las dos cualidades más preciosas para una mujer?

Después de un momento de sorpresa, llueven

EL VOTO FEMENINO

(De un diario barcelonés: «Se nota gran actividad en todos los sectores políticos para atraerse a las mujeres...»)



EL.—Y usted, señorita, ¿no se decide por nuestro partido? Es el más elegante...
ELLA.—No. Pasar toda la vida junto a los mismos hombres debe ser enojosísimo. ¡Yo soy una mujer libre!

las contestaciones: el valor y la franqueza, la bondad y la indulgencia, la sabiduría y la probidad, la paciencia y el buen gusto, el orden y la dulzura...

Pero ninguna ha nombrado a la modestia. Es un verdadero retrato del momento.

El jefe de ceremonial del Parlamento catalán está pasando verdaderos apuros. Quiso el buen señor que el día de la apertura fuesen de chaqué los diputados, y éstos, en su mayoría, alegaron que no se lo habían puesto en su vida y que por una vez no pensaban comprárselo. Y el buen jefe, con todo disimulo y como no dándole importancia, les decía a media voz: «Hay quien los alquila...»

La otra tarde, y en plena sesión parlamentaria, se oyó el bramido de un león. Hay que advertir al lector que el edificio del Parlamento catalán está situado al lado de la colección zoológica del Parque y justamente entre los leones y los micos. El bramido provocó un movimiento de indignación entre los diputados.

Parece ser que hay quien quiere exigir responsabilidades al león.

En dos periódicos apareció un anuncio por el cual un farmacéutico del Paseo de San Juan demandaba un mozo, bien retribuido, para recados.

Se presentaron en el aludido establecimiento más de noventa individuos solicitando el empleo. El farmacéutico les indicó que no había puesto el anuncio, y que este hecho se había repetido otras veces, expresando su creencia de que el autor del mismo era un peluquero que habita en la calle del Hospital. La mayoría de los que fueron en busca de la colocación se personaron en casa del peluquero aludido, el cual tuvo que huir por una puerta falsa para no ser linchado por los que allí habían acudido.

Una bromilla de efecto contraproducente.

Se ha acordado instalar en las Cortes catalanas un magnífico departamento para bar y cinematógrafo.

Suponemos que se aprovecharán los intermedios para las votaciones.

El crítico Rafael Moragas, y en las simpáticas columnas del prestigioso semanario *Mirador*, ha recordado frases y anécdotas del llorado maestro Vives. Recojamos, como la mejor, la confesión hecha por el maestro a Pérez de Ayala, durante un paseo nocturno. Decía Vives:

—Mi espantosa tragedia es que soy un hombre fundamentalmente serio, dotado de una imaginación alegre.

Han aparecido los puestos de nacimientos, con sus casitas y montes de corcho y musgo.

En la plaza del Ayuntamiento se ha registrado un pequeño incidente porque un comprador deseaba casi de regalo una casita, con huerto y animalitos domésticos. Ante la pretensión exagerada del comprador, el cazarro vendedor le ha contestado:

—Todas esas cosas, de balde no se las puedo dar. Vea si allí se lo dan, porque lo han prometido ya hace meses.

Y señalaba el Palacio de la Generalitat.

El suceso literario del momento es la novela *Vida privada*, del eminente poeta José María de Sagarra, que esta vez cuelga la lira para bucear en prosa—en magnífica y atrevida prosa—en la vida privada de Barcelona.

La novela es un trozo de historia local, por donde desfilan los personajes, personajillos y casi personas que hoy forman el «todo Barcelona».

Párrafos valientes, trozos desgarrados y alusiones corrosivas. Todo lo que tiene de interés en una obra moderna escrita por un hombre moderno

BARRETINA

EL PARLAMENTO DE CATALUÑA

Los elementos que lo componen y la labor que han de realizar

El Parlamento catalán está ya constituido. Las Cortes catalanas, que vuelven a reunirse después de más de doscientos años de inexistencia, pero en forma más liberal y democrática de la que estaban constituidas las anteriores, han iniciado su actuación.

La labor que a tal fin deben efectuar los flamantes diputados, es muy difícil y de gran responsabilidad ante el pueblo y ante la Historia. Por esto hemos creído oportuno, de verdadera oportunidad, interrogar a las más significadas representaciones de los partidos y colectividades que tomaron parte en la pasada lucha electoral, acerca de los componentes del Parlamento catalán y del trabajo que han de llevar a cabo, como principal misión a desarrollar. Y les hemos hecho la siguiente pregunta:

¿Qué opina usted de los elementos que han sido elegidos para constituir el Parlamento de Cataluña y de la labor transcendental que están llamados a realizar?

He aquí las contestaciones a ella:

DON FRANCISCO MACIÀ

El jefe de la Esquerra republicana de Cataluña, después de darse cuenta del alcance de la pregunta, expone, con su rígida amabilidad y cortésia:

—La orientación de nuestro Gobierno no podrá quedar plenamente demostrada hasta que, efectuado el traspaso de servicios del Gobierno central a la Generalidad, podamos concretarla en nuestro presupuesto. El presupuesto que ahora presentaremos al Parlamento es el que ha de regir hasta que los servicios hayan pasado a la Generalidad. Es cosa de unos meses. En la confección del nuevo se verá claramente nuestra orientación, ya que será un reflejo fiel de los ideales propugnados por la Esquerra.

DON RAIMUNDO DE ABADAL

El presidente de la Lliga Regionalista, muy ponderado y muy correcto, se ha expresado así:

—En cuanto a los elementos que constituyen el Parlamento de Cataluña, tengo fe en que se conducirán en la forma más adecuada para hacer todo lo conveniente en bien de Cataluña y de España; y que el trabajo que hay que rea-

lizar es muy importante para el más amplio desenvolvimiento de nuestra región y del resto de España.

DON LUIS NICOLAU D'OLWER

Una de las personalidades de más valía de las que están al frente del Partido Catalanista Republicano, de la antigua Acción Catalana, con su admirable sencillez, me ha indicado:

—Mi condición de vencido en la contienda electoral me obliga a ser muy parco en la respuesta. Creo que los diputados de Cataluña son todos ellos catalanistas y en su inmensa mayoría fervientes republicanos. Sentado esto, si se dejan guiar por los mejores, el Parlamento podrá estar a la altura de su misión histórica,



DON RAIMUNDO DE ABADAL
Presidente de la Lliga Regionalista

haciendo olvidar que no se hallan representados en él anchos sectores de opinión.

DON JUAN PICH

El presidente del Consejo regional del Partido Radical, hombre de lucha y de grandes optimismos, responde:

—El Parlamento que acaba de elegir Cataluña no es, naturalmente, la expresión de la voluntad del pueblo catalán. Sin representación han quedado un partido republicano de tan indiscutible abolengo como el Radical y otras fuerzas políticas también republicanas que tienen muchos miles de votos.

Por lo tanto, los elementos que integran el Parlamento catalán representan sólo parcialmente a Cataluña. Tanto entre los de la Esquerra como entre los de la Lliga hay hombres capacitados para la función de crear una nueva



DON LUIS NICOLAU D'OLWER
Uno de los diputados del partido catalanista republicano
Acción Catalanista (Fots. Merletti)



DON JUAN PICH Y PON
Presidente del Consejo regional del Partido Radical

legislación; pero temo mucho que la natural ingenuidad y desconocimiento de la política de la mayor parte de los representantes de la Esquerra, les hagan ser instrumentos de los regionalistas, maestros hábiles de todas clases.

Dentro de pocos meses, la Lliga gobernará detrás de la cortina de la Generalidad, gozando de todos los resortes de gobierno, pero sin sufrir ninguno de los quebrantos que proporciona el Poder. Y si no, al tiempo.

El Parlamento catalán se puede considerar, en su actual constitución, como una gran empresa a la que para su desarrollo le faltan elementos que la financien. De esa misión se encargará la Lliga, apoyada por la Banca, que naturalmente, con esa política habrá de encontrar la compensación a los sacrificios económicos que prestó en el pasado período electoral.

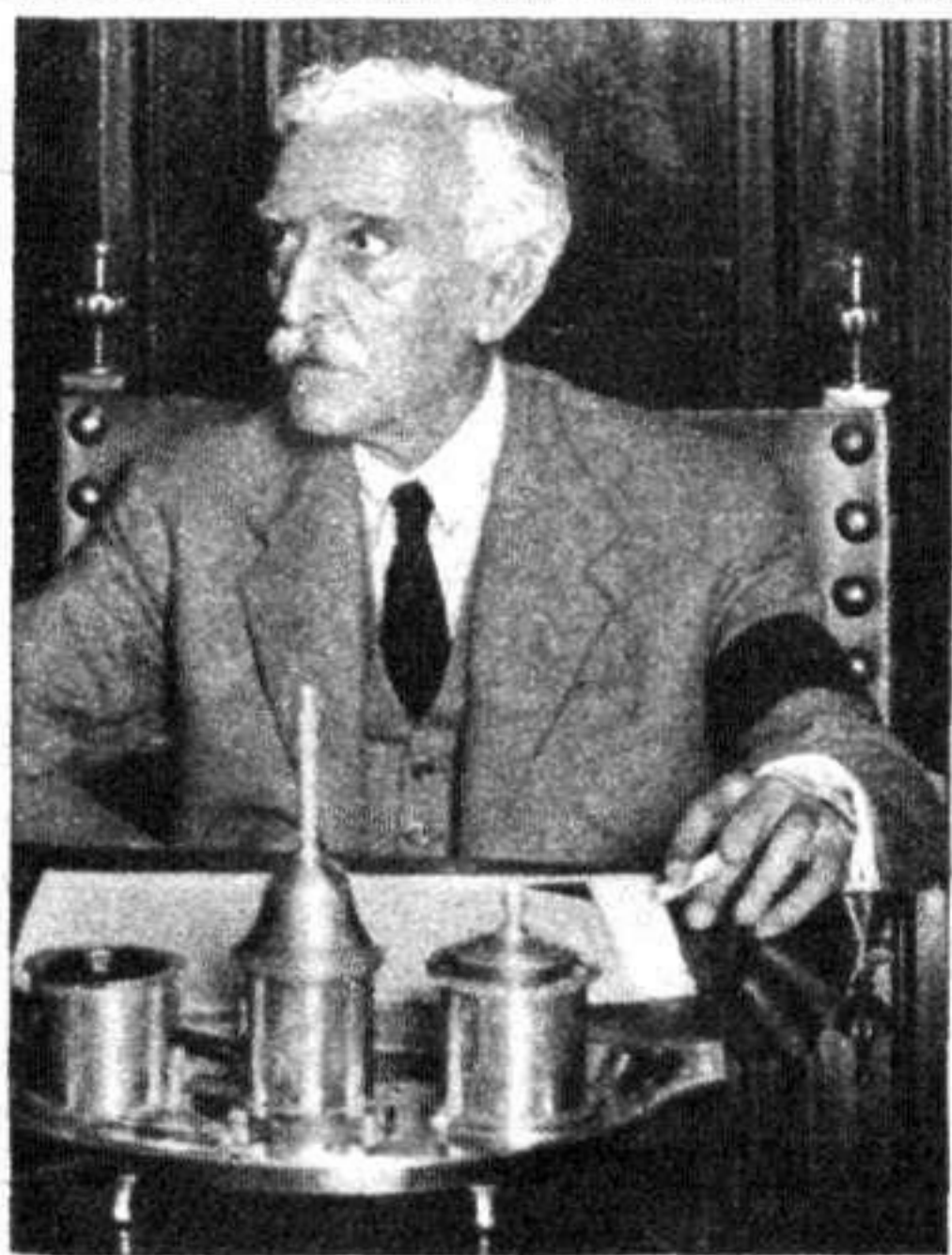
Por eso es por lo que yo opino que, indirectamente, la Lliga será la que gobernará a Cataluña.

DON RAFAEL CAMPALANS

Uno de los hombres de más relieve de la Unión Socialista de Cataluña, ligado en el trabajo y en la lucha política, me manifiesta:

—Si examinamos la composición que de ordinario logran alcanzar en todas partes las Cámaras llamadas a realizar funciones constituyentes, es indudable que el primer Parlamento de la Generalidad hace muy decoroso papel. Figuran en él muchos valores consagrados de los distintos sectores políticos y algunos de los hombres más prestigiosos de las nuevas generaciones. Alguien echa de menos la presencia de algunas personalidades de vieja historia y probada competencia. No creo que esto tenga mucha importancia. Lo propio cabría decir de todos los Parlamentos del mundo. Y no me refiero para nada a eruditos, técnicos e investigadores que viven al margen de la política, pues es una fortuna que tales personas hayan quedado fuera. Es seguro, además, que cuando nuestros diputados crean necesitar, sobre cuestiones concretas, asesoramientos técnicos especiales, sabrán pedirlos a quienes posean entre nosotros mejores títulos, como se hace en todos los países. En la misma Generalidad provisional vienen funcionando varios Consejos consultivos—constituídos a base de capacidades, sin tener en cuenta adjetivaciones políticas—que están prestando los mejores servicios en la enorme labor de la reconstrucción de Cataluña.

En cuanto a la labor a realizar, es sabida de todos. Por lo que respecta a la ley fundamental, enemigo por temperamento de pomposidades desmesuradas, considero un tanto excesivo que se hable ahora de una cierta *carta constitucional*. Vistas las modestas dimensiones del Estatuto aprobado por las Cortes, creo que sería más



DON FRANCISCO MACIÀ
Jefe de la Esquerra republicana de Cataluña



DON RAFAEL CAMPALANS

Uno de los dirigentes de la Unión Socialista de Cataluña

propio hablar simplemente del «Estatuto interior de Cataluña». No tiene duda que este Estatuto se elaborará para todos los catalanes, del mismo modo que habrían podido hacerlo, a tener mayoría parlamentaria, los hombres de la Lliga Regionalista. Pero es evidente también que, obedeciendo a los imperativos del momento y al general sentir, elocuentemente manifestado, el Estatuto interior que se elabore tendrá otro sentido y otro acento. El acento y el sentido de una democracia liberal de izquierda. Y esto será un gran bien para la República.

DON MIGUEL JUNYENT

El jefe regional de los tradicionalistas, que representaba la derecha de Cataluña, me dice atento y afectuoso:

—Dejando aparte la consideración personal que puedan merecer los elementos elegidos para formar el primer Parlamento catalán, no podemos compartir los optimismos que abrigan algunos en orden a una actuación serena y reflexiva que permita confiar en ella saludables funciones de gobierno.

Serán dos las únicas fuerzas componentes de la Cámara: la Esquerra y la Lliga Regionalista. La primera, formada por una mayoría de 67 diputados, constituye, por su conglomerado político nacido en el 14 de Abril de 1931, un vicio de origen que el tiempo no ha podido amortiguar; antes al contrario, cada día sus componentes han acentuado más sus únicas preocupaciones, consistentes en monopolizar dictatorially la política catalana, con exclusión de los



DON MIGUEL JUNYENT

Jefe regional del Partido Tradicionalista

demás sectores de opinión pública y de merecido arraigo en el país y afirmar su espíritu altamente revolucionario y sectario que trastorna todo el orden social y amenaza con la destrucción del alma de nuestro pueblo, eminentemente religioso y ponderado. La otra fuerza, constituida por la minoría de la Lliga, si bien ofrece mayores garantías de capacidad y solvencia políticas, mucho tememos que sus buenos propósitos se estrellen ante un problema parlamentario que ha de resolverse por el peso brutal de una mayoría de votos, única razón de derecho que ha de presidir el criterio de sus adversarios. Por otra parte, la Lliga Regionalista, de ideología ecléctica y conformista, estará carente de aquella fuerza combativa que las necesidades públicas exigirán, por cuyo motivo auguramos en el gobierno de Cataluña una labor negativa y extremadamente perjudicial a los intereses morales y materiales de la misma, a menos que se rectifiquen conductas y se abra paso al buen sentido catalán.

DON FRANCISCO MASPONS Y ANGLASELL

Este notable abogado, una de las figuras más salientes del Partido Nacionalista Catalán y uno de sus más cultos y decididos propagandistas, contesta a mi pregunta:

—En el nuevo Parlamento catalán hay elementos suficientes para realizar una obra digna de elogio en todos sus sentidos. El problema de este Parlamento no es de capacidad personal, sino de posibilidad de actuación y de decisión en la manera de llevarla a cabo.

El Gobierno y las Cortes de Madrid han sufrido, con referencia a Cataluña, un grave error desde los primeros días de la República. El error consiste en querer solucionar un problema, por añadidura grave y difícil, con medios que hacen imposible su solución.

Basta leer el artículo único de las disposiciones transitorias del Estatuto para comprender que por de pronto, y mientras no se liquide el traspaso de servicios, que, sin violentar ningún precepto, puede durar años, quien decide no es el Parlamento catalán, sino inapelablemente los órganos españoles de Gobierno.

El Parlamento acordará en Barcelona lo que crea más oportuno, y si la comisión mixta, o simplemente el señor Besteiro, por sí solo, opinan lo contrario, lo acordado por este Parlamento quedará prácticamente anulado.

Este final es el coronamiento de la serie de ficciones en que se basa el Estatuto, o de la ficción que es en sí mismo. Es, por ejemplo, una ficción su artículo primero, que supone exactamente lo contrario de lo que el plebiscito que se votó en Cataluña demostró que era una realidad.

Entretanto, al través de un artículo de la Constitución, las Cortes y el Gobierno pueden imponer a Cataluña las bases de sus disposiciones legislativas o, lo que es lo mismo, anular los acuerdos de este Parlamento e imponerle otros contrarios.

Entre tratar los asuntos de Cataluña a la manera como los trataba la Monarquía y la actual, jurídicamente no hay más que una diferencia externa. Habrá Parlamento en Barcelona, y si ha de actuar y aplicar su Estatuto con el espíritu que presidió su redacción y el de la Constitución española, servirá únicamente para que se agrave de una manera indecible la cuestión catalana y, por lo tanto, la perturbación que representa para España.

Ello no quiere decir que el Parlamento catalán no pueda dar óptimos frutos y, sobre todo, el principal de poner el problema de Cataluña en vías de una solución definitiva; porque tiene en su mano conseguirlo con sólo que se decida a aplicar el Estatuto con espíritu íntegramente catalán.

JOAQUÍN MAURÍN

El líder del Bloque Obrero y Campesino joven, serio y campechano, se ha expresado en los siguientes términos:

—El Parlamento de Cataluña tendrá una mayoría absoluta—Esquerra, de Maciá—y una sola minoría—Lliga, de Cambó—. Aparentemente, será la Esquerra quien tendrá el Poder;



DON FRANCISCO MASPONS Y ANGLASELL

pero de hecho es a la Lliga a quien corresponderá la dirección. La Esquerra no podrá hacer nada en el Parlamento de la Generalidad, por tres razones capitales: primera, porque el Estatuto es de una vaguedad tal, que no permite emprender nada importante; segunda, porque a la Esquerra, precisamente porque cabalga sobre un equívoco, le faltan perspectivas. La única perspectiva, en una Cataluña de capitalismo incapaz y decadente, sería la socialización de la riqueza. lo que, claro está, no puede hacer la Esquerra, ya que es un partido burgués; tercera, porque le faltarán recursos económicos, que se encuentra principalmente en manos de los hombres que siguen las orientaciones políticas de la Lliga. Si Maciá quiere dinero, tendrá que pedirselo a Cambó—el cajero de Cataluña—, y Cambó se lo prestará poniendo condiciones.

El balance de la Generalidad, dentro de un par de años, será el mismo que la Esquerra puede presentar ahora de su paso por el Ayuntamiento de Barcelona: el gran fracaso.

El movimiento obrero, que había puesto su confianza en la Esquerra, ha empezado a reaccionar y a salir de la influencia pequeña-burguesa, para formar un partido de clase que esté igual contra la Lliga que contra la Esquerra. Los veinticinco mil votos obtenidos por el Bloque Obrero y Campesino en Cataluña el día 20 de Noviembre son un índice de la evolución que tiene lugar en la clase trabajadora.

JOSÉ GAYA PICON

Barcelona y Diciembre, 1932.



DON JOAQUÍN MAURÍN

Uno de los dirigentes del Bloque Obrero y Campesino (Fots. Merletti)



Público estacionado ante la nueva Casa de Loterías, esperando turno para entrar a ver el sorteo

Todo el mundo juega a la Lotería al puro azar, porque nadie tiene los elementos de cálculo indispensables para poder iniciar una ruta en sentido determinado. El jugador de Lotería, al contrario del profesional que se pasa horas y horas trazando signos para ver de captar al azar, es un ser eminentemente simplista, que se conforma con saber que su número entra en el bombo y tiene las mismas probabilidades de salir que cualquier otro. Y es innegable que el procedimiento puramente mecánico que se usa en los sorteos es el más indudable signo de que el azar está administrado concienzudamente para que se produzca sin la menor adulteración posible. Pero es que los jugadores de Lotería no se fijan en que no se trata de que la bolita del número salga, cosa que indudablemente tiene que ocurrir muchísimas veces, ya que las bolitas son más limitadas que los premios que se adjudican al cabo del año. Pero, en realidad, lo único importante en la Lotería es acertar los «gordos», porque aun acertando repetidas veces en la llamada «pedrea», es casi seguro que la liquidación anual del jugador se salde con déficit, sobre todo si juega en los sorteos extraordinarios, que, si son los que más alicientes ofrecen, por la millonaria cuantía de sus primeros premios, son, por el contrario, los que menor proporción atribuyen a los premios pedreales, estando supeditada toda la preocupación de los organizadores, grandes psicólogos ellos, en la congrua dotación de los primeros premios. Por eso hay que repudiar el sistema ingenuo de los abonados a un número fijo, que equivale como a sentarse encima de él y esperar a que la suerte

quiera tener la veleidad de ir a visitarle. Con más frecuencia se muere el abonado antes que la feliz coincidencia se produzca.

En la Lotería no negamos que las bolitas salgan repetidas del bombo con más o menos frecuente intermitencia. Lo que sí negamos es que se repita habitualmente la coincidencia del número con la bola que lleva estampada las mágicas cifras numéricas de un premio cuantioso.

Se ha hecho estadística de todo, menos de la Lotería. Y ese menester me ha incumbido a mí, que llevo cerca de un cuarto de siglo ya empe-

Cómo acertar el premio gordo de Navidad

ñado en la ardua tarea de sistematizar el Azar, como en Montecarlo registra su Revista, mundialmente conocida, las veleidades de la ruleta máxima.

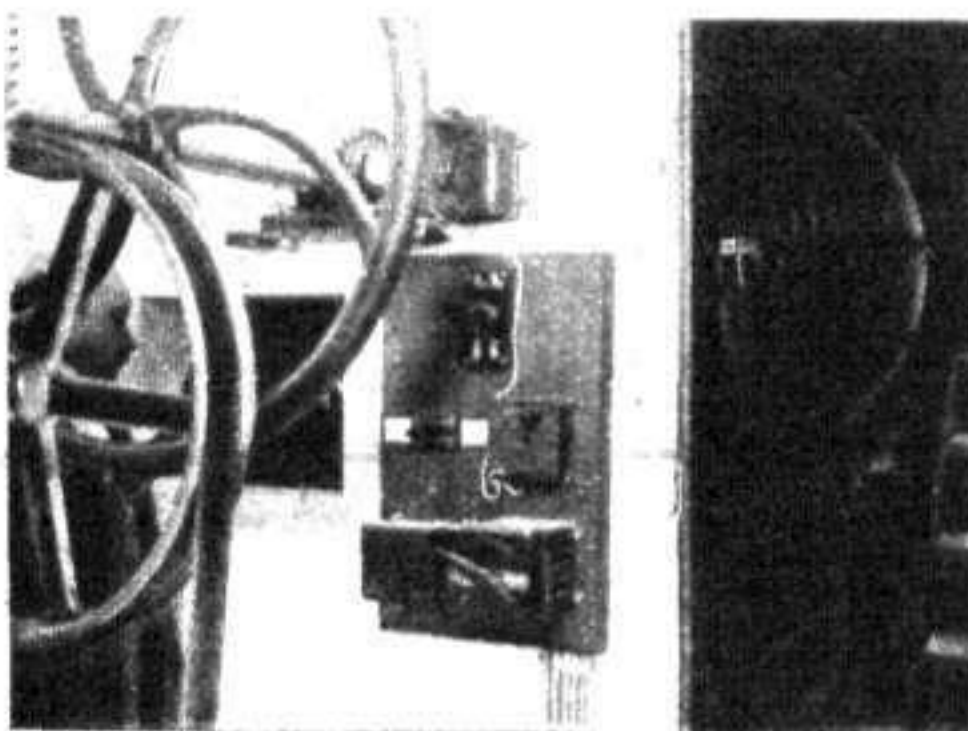
Y en ese trabajo, en que llevo empeñadas las más largas horas de mis días, he hallado los elementos necesarios para ir desarrollando las páginas de mi Revista numérica *Azar y Cálculo* y de cuyas primicias doy un adelanto aquí.

Los «gordos» de la Lotería constituyen una obsesión tan genuinamente clásica española, que su estudio merece los más serios empeños. A ellos he dedicado también las preferencias de mis vigiliat, y los resultados, prolijamente detallados, de todos los elementos numéricos integran sendos estudios que periódicamente vienen apareciendo en mi Revista, como un folletón de la suerte.

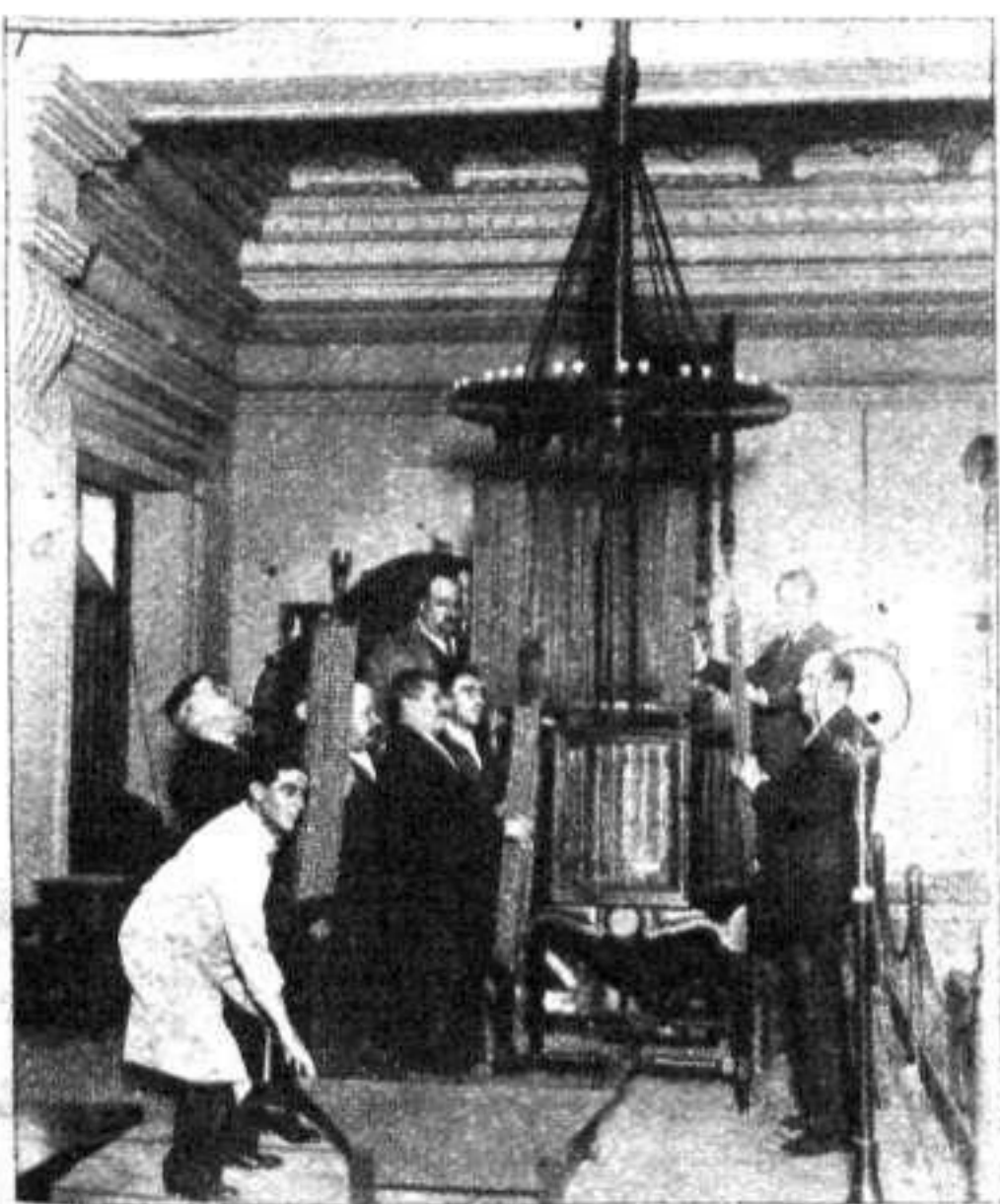
Para orientar a los jugadores damos los siguientes resultados de los sorteos de Navidad en los siguientes años.

Las repetidas de millares registradas por nuestras observaciones han sido las siguientes, expuestas en columnas para su más fácil comprensión:

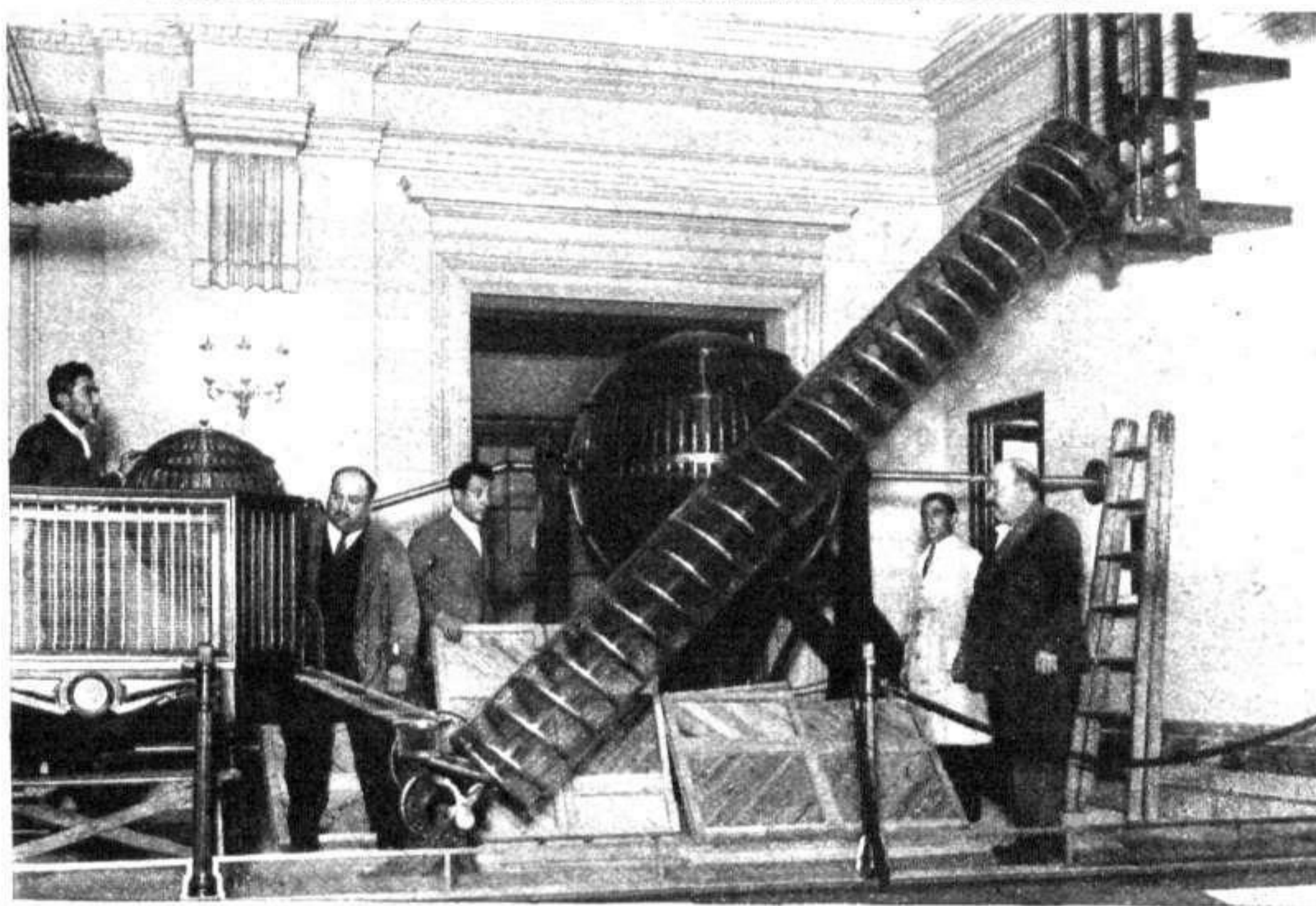
1814.. ..	23.892	1853.. ..	16.673
1815.. ..	33.466	1854.. ..	14.938
1816.. ..	34.503	1855.. ..	15.406
1817.. ..	34.026	1856.. ..	13.094
1828.. ..	12.283	1857.. ..	2.147
1829.. ..	2.127	1858.. ..	12.085
1830.. ..	2.652	1859.. ..	18.400
1836.. ..	3.037	1860.. ..	20.563
1837.. ..	3.616	1861.. ..	23.033
1839.. ..	1.833	1867.. ..	14.985
1840.. ..	1.660	1868.. ..	4.358
1849.. ..	12.724	1870.. ..	9.914
1850.. ..	12.223	1871.. ..	9.457
1851.. ..	12.105	1872.. ..	16.374
1852.. ..	11.528	1873.. ..	10.014



Motor que da movimiento a los bombos para celebrar el sorteo



Empleados de Loterías colocando las series de 500 bolas en el aparato de recotar, para ser distribuidas después



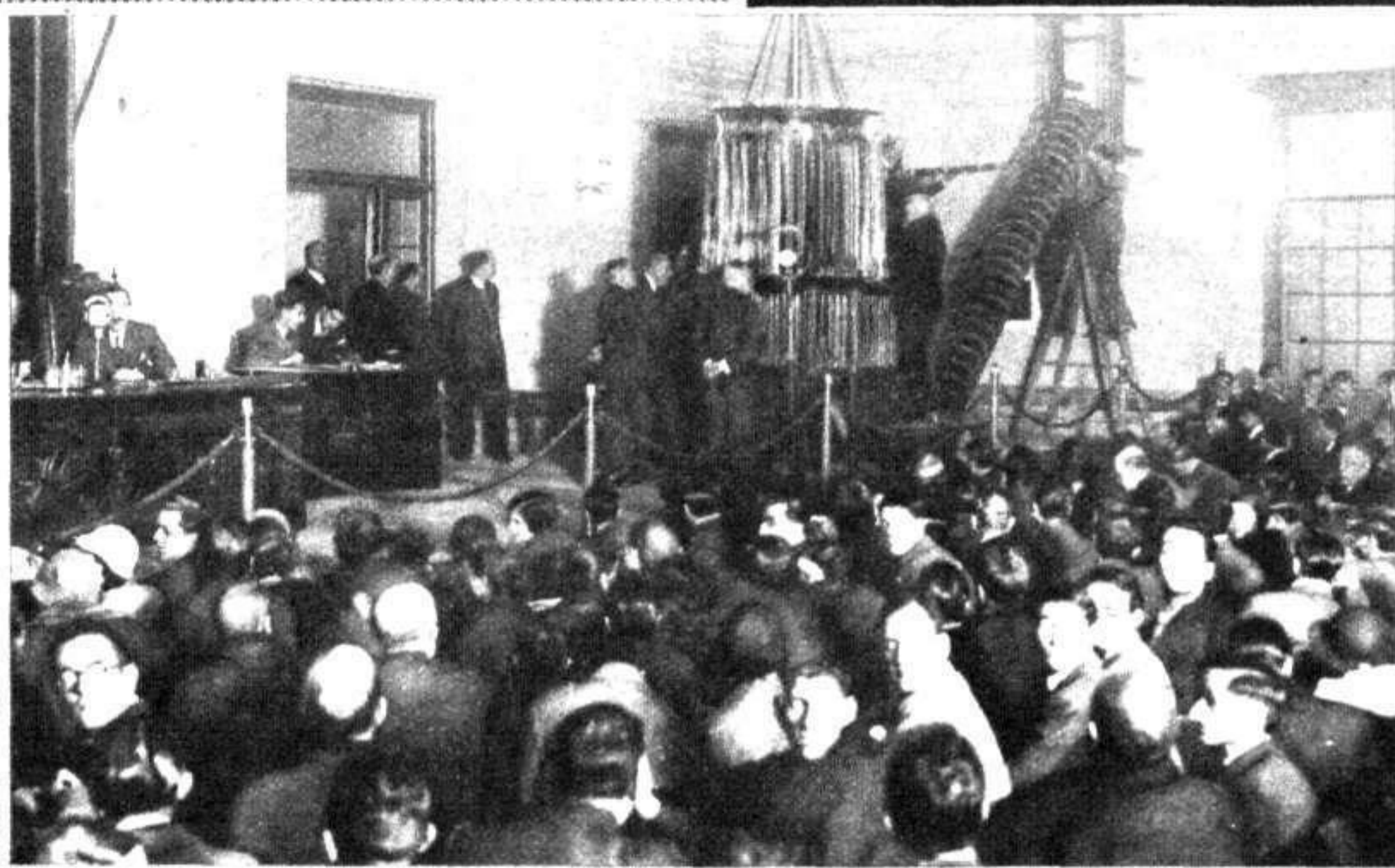
Mecánicos de la sección de Loterías acoplando los aparatos distribuidores de las bolas a los bombos

1887..	24.566	1910..	22.101
1888..	4.211	1912..	10.644
1889..	45.400	1913..	18.073
1890..	15.020	1923..	18.308
1898..	52.761	1924..	15.770
1899..	12.515	1925..	11.519
1902..	28.038	1926..	17.229
1903..	20.297	1927..	10.123
1905..	32.865	1930..	24.630
1906..	34.746	1931..	24.717
1909..	24.056	1932..	29.757

Como podrá computarse, las repeticiones integrales del mismo millar solamente se han dado



La mano del jefe del Negociado de bolas, don Pascual Rumbau, mostrando la de los 15 millones, cogida con unas pinzas, horas antes del sorteo



Aspecto del salón donde se efectúan los sorteos de la Lotería, al dar comienzo los preparativos del sorteo

los años 1816 y 1817 en dos 34.000; 1828 y 1829, en dos 2.000; en 1836 y 1837, en dos 3.000; en 1839 y 1840, en dos 1.000; en 1849 al 1851 se produce la única racha tripitida de tres 12.000, siendo curiosísimo de observar que en los datos siguientes se dan correlativos en distintos años, o sea, alternando irregularmente desde el 11.000 al 16.000, caso de regularidad nunca producido. Bien es verdad que la zona numérica que abarcaban dichos sorteos eran muy reducidos, puesto que sólo llegaban al 20.000, por lo que lo que pareciera sorprendente fenómeno no deja de ser una obligada consecuencia de la escasísima amplitud numérica que los sorteos de aquel momento tenían. De aquí que el fenómeno no sea tan digno de ser reseñado como en nuestros días, en que los sorteos han llegado a abarcar la enorme amplitud numérica de hasta 65.000 números.

Hasta los años 1870 y 1871 no vuelve a producirse otra repetida del millar, no surgiendo otra repetida integral del millar sino hasta el año antepasado y último, caso ya más digno de consideración, dada la mayor cantidad de millares entrados en sorteos. Por eso, amparándonos en la estadística, y dado que sólo han entrado 35.000 millares en sorteo, era difícil que se repita, no sólo un 24.000 enteramente, sino también que el premio «gordo» comience por 2. Desde el ya bien lejano año de 1908 no sale premiado con el «gordo» ningún número perteneciente a la zona numérica del 30.000 en adelante, y por eso diputamos de que aunque sólo representan el 50 por 100 menos que las demás decenas de millar, creemos que debió considerarse preferido en el sorteo navitario.

Otro linaje de consideraciones nos induce a darle la preferencia, y es, buscando la combinación anual en que el sorteo se verifica dar la preferencia al millar 32, por coincidencia con la

decena terminal de año, o bien rehuirla por la misma causa. Desde luego, que el 34.000, último millar del sorteo, era, en nuestro concepto, el menos indicado, igual que todos los millares terminados en 4, como 4.000, 14.000 y 24.000, por cuanto que ello supondría la tercera repetición de la última cifra miliar, lo que no ha ocurrido en 118 años de Lotería más que una sola vez. Sin embargo, quien quisiera buscar la re-

petida de la racha, pudo haberlo hecho jugando solamente millares terminados en 4, a ver si la coincidencia difícil se producía.

En cuanto a otras repeticiones, se verá que abarcan solamente la primera o la segunda cifra de los millares, no siendo por lo tanto repeticiones íntegras de los mismos millares, que quedan reducidas a los casos especialmente mencionados en las anteriores líneas.

Aun podríamos extendernos más, comparando las cifras coincidentes centenales y decenales y terminados, para determinar el mayor o menor grado de probabilidades que tuvieren cada linaje de cifras en sus lugares respectivos, no cabiendo duda de que quien quisiera jugar una coincidencia integral, o sea, una repetida fulminante no tuviera más que jugarse el número que el pasado año tuvo la malísima suerte de defraudar a los jugadores, deparando por vez primera al Tesoro del Estado republicano la importantísima economía de 30 millones de pesetas.

Pero el carácter de esta Revista nos impide que hagamos más menudas exégesis, que quedan reservadas para las páginas más copiosas de mi Revista *Azar y Cálculo*.

GUILLERMO RITTWAGEN



Los niños José Arroyo y Manuel Seco mostrando las bolas del premio «gordo» número 29.757, con 15 millones de pesetas, a los presidentes del sorteo (Fots. Cortés)

LEA UD.

EI

V I E R N E S 3 0

la primera colección de estudios
originales sobre el alma catala-
na moderna, escritos especial-
mente para el

EXTRAORDINARIO DE MUNDO GRAFICO DEDICADO A CATALUÑA

Es un documento histórico, sin el
cual no podrá Ud. comprender las
fuerzas ocultas que desde Catalu-
ña están influyendo en el des-
arrollo de la Revolución.

Encargue ya su ejemplar

UNA
PESETA

Los favorecidos por la Lotería de Navidad



DOÑA DOLORES MARTÍNEZ
Lotería de Calahorra, que despachó el billete del tercer premio

*Don Angel Barbero, interesa la cantidad de cinco céntimos en el número 29.757 del sorteo de la lotería nacional que se celebrará en Madrid el día 22 de los corrientes
Huesca 21 Diciembre 1932*



DON ANGEL OLIVAN
Fabricante de chocolates de Calahorra, a quien han correspondido trescientas mil pesetas del tercer premio (Fot. Tutor)



DON JOSÉ MARÍA SAN AGUSTÍN
Que llevaba 48 pesetas de participación en el premio «gordo», que ha favorecido a Huesca

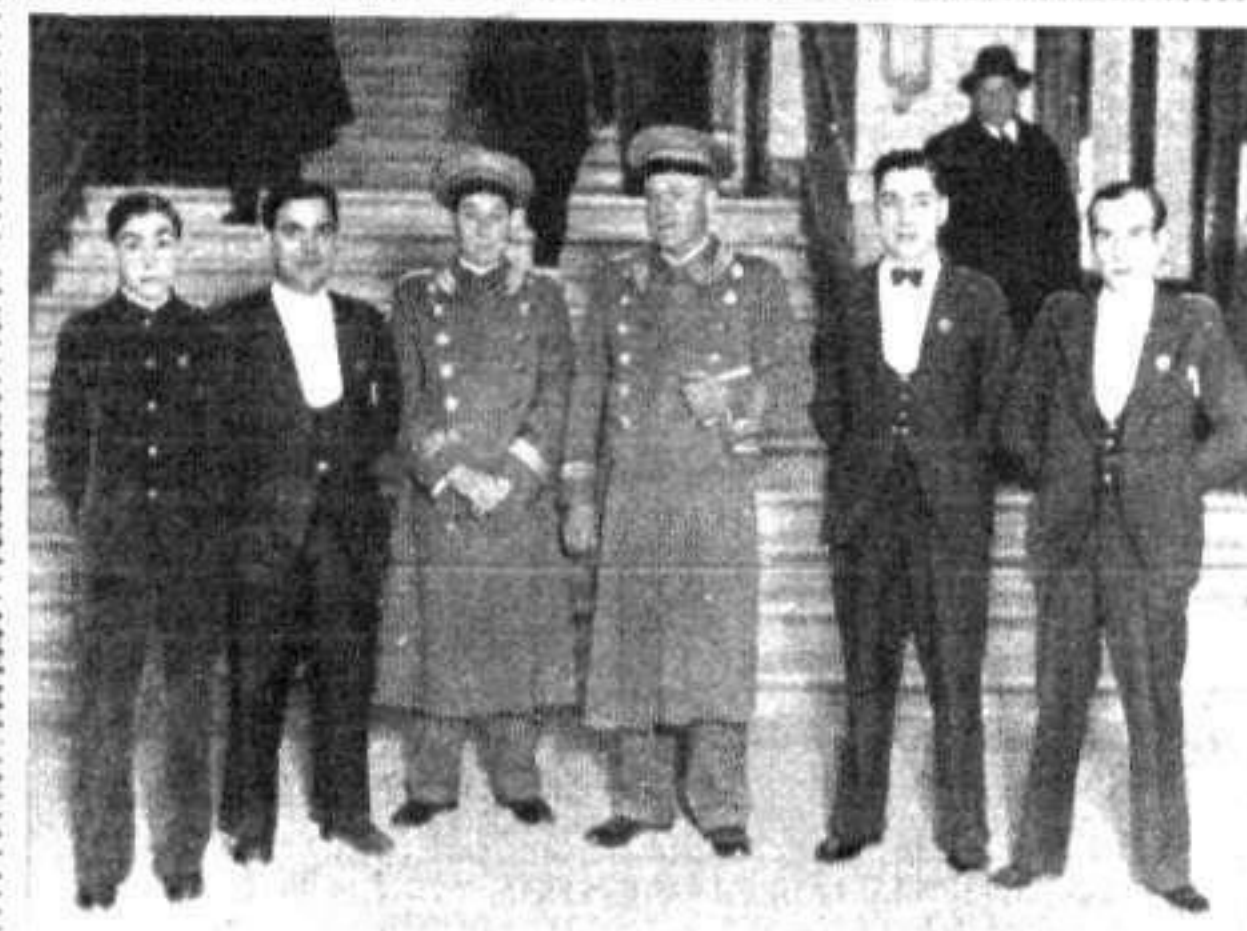


DON LUIS RIVERA POTOR
Jefe municipal de Huesca, a quien ha correspondido una participación en el «gordo» (Fots. Díez)

Una participación de cinco céntimos del premio «gordo», a favor de don Angel Barbero, vecino de Huesca (Fot. Díez)



El general don Francisco Llano, favorecido con seis vigésimos del sexto premio; el alcalde de Huesca y otros vecinos de la misma ciudad, a quienes han correspondido participaciones del premio «gordo»



Empleados del Casino Mercantil de Zaragoza, que llevaban un vigésimo del quinto premio (Fots. Martínez)



Un grupo de afortunados del pueblo de Estadilla (Aragón), que jugaban un vigésimo del cuarto premio (Fot. Gallifa)



DON ANGEL BARBERO
Que llevaba una participación de cinco céntimos en el «gordo» que ha caído en Huesca



DON MARIANO SOLANAS
De Huesca, que jugaba en el «gordo» cinco pesetas y noventa y cinco céntimos



DON RAMÓN VANCELLSON
Que llevaba diez pesetas de participación en el «gordo»



DON MANUEL SÁNCHEZ SURCES
Alcalde de Huesca, que llevaba 20 pesetas de participación en el «gordo»



DON ILDEFONSO SAN AGUSTÍN
Oficial de la Audiencia de Huesca, que llevaba 75 pesetas en el «gordo» (Fot. Díez)



DON FRANCISCO ROMÁN
Camarero de Zaragoza, que llevaba un vigésimo del sexto premio (Fots. Martínez)



Los empleados de Prisiones de Huesca, que jugaban 7,50 pesetas cada uno en el número premiado con el «gordo»



Dos afortunados aragoneses que jugaban un vigésimo del sexto premio (Fots. Martínez)

«La Menguilla»,
de Flores, 11.

Bos. 2.ª Telf. 79161

NAVIDAD

Vigésimo n.º 20.731
Sorteo de hoy, queda por haberse equivocado Admón. Se devuelve el número a los poseedores 1.º, 1.º, 2.º

Por equivocación se devolverá el importe de las apuntaciones de 5 pts. de los números 29757 y 30845 de Doña M. Rusca, plaza San Agustín Viejo, 5 estanco.

Publicado en los periódicos de Barcelona el día del sorteo, dando cuenta del padecido por la estancera doña M. Rusca, que expidió participaciones excesivas del número premiado con el «gordo» (Fot. Torrents)



SORTEIG DE NADAL

El portador interesa la cantidad de CINCO PESSETES en el billete

Núm. 29.757

corresponden al sortej que es celebrará a Madrid el día 22 de Diciembre de 1932.

EL DEPOSITARI

Una de las participaciones del número premiado con el «gordo» enviadas desde Barcelona a Zaragoza (Fot. Díez)



Juan Niella, que adquirió diez vigésimos del «gordo», repartidos en la casa en que vive, con algunos de los dependientes favorecidos y el dueño, don Javier Fina, que llevaba 125 pesetas de participación (Fot. Torrents)



La dueña de Baracaldo Potenciana González, con su hijo y nietos, que llevaban el número agraciado con el décimo premio (Fot. Imperial)



El tonelero Pedro Díaz, padre de nueve hijos, que llevaba una participación de diez pesetas en el número favorecido por el segundo premio



El estanco de la plaza de San Agustín, de Barcelona, en el que por error se vendieron sesenta participaciones de más del número que ha sido favorecido con el «gordo»



La dueña de la Lotería de la plaza Comercial, de Barcelona, que vendió diez vigésimos del premio «gordo» del sorteo de Navidad (Fots. Torrents)



Administración de Loterías de la calle del Barquillo, de Madrid, que vendió el número agraciado con el tercer premio. El lotero señor Murciano, con su esposa y su hija, que jugaba cuatro pesetas en dicho número



El dentista don José M. Llorente, que ha sido agraciado con un vigésimo del tercer premio, con sus hijos, conversando con los periodistas que le visitaron



Doña Encarnación Atonaya, don Agustín Martínez y don Enrique Corchado, a quienes han correspondido participaciones del tercer premio, que favoreció a Madrid (Fots. Videla)

Hotel CONTINENTAL

BARCELONA

COMPLETAMENTE RE-
FORMADO POR SU
NUEVO PROPIETARIO

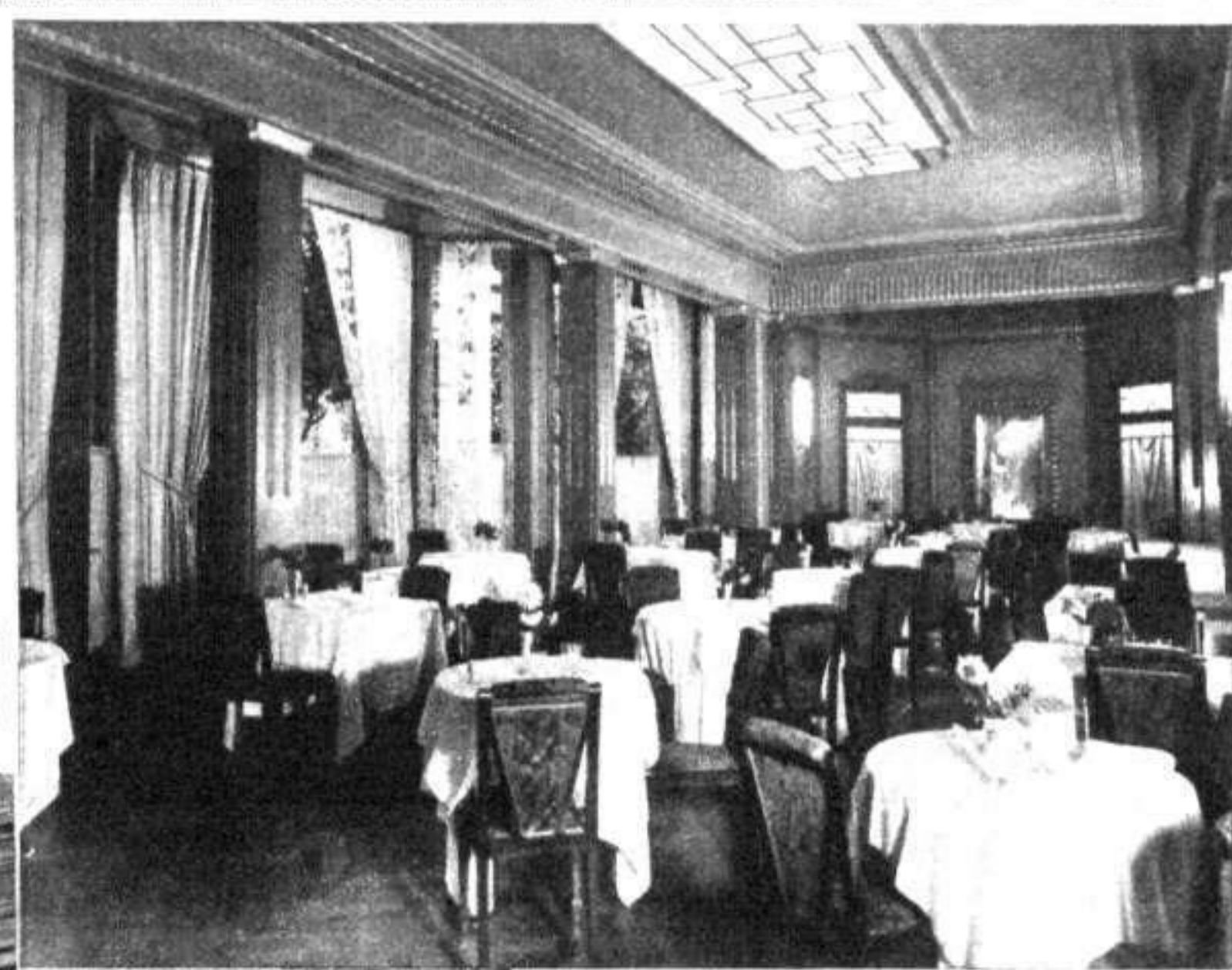
Rambla de Canaletes, 8
Plaza de Cataluña



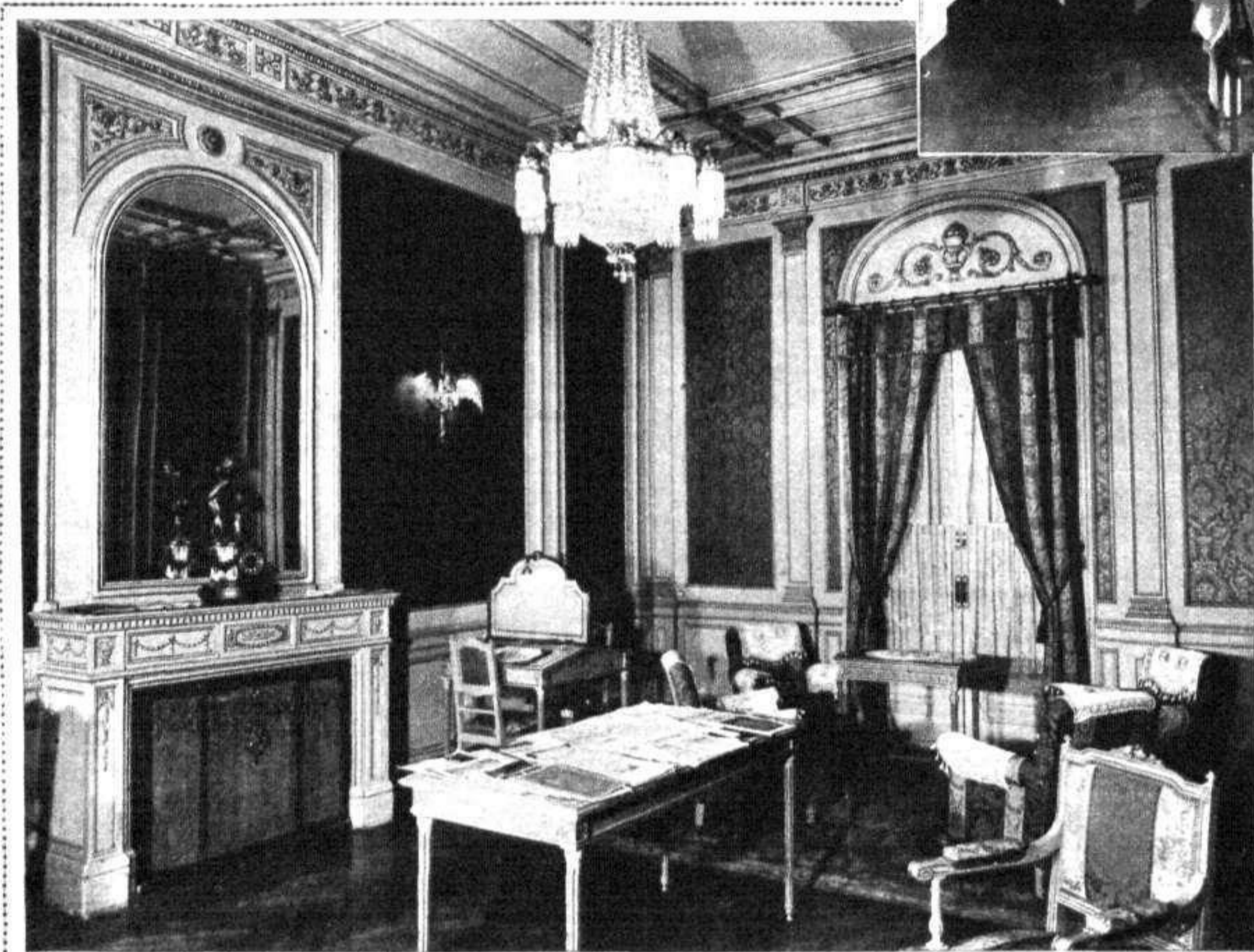
Fachada del Hotel y Bar



Recepción y Vestíbulo



Restaurant sobre la Rambla



Detalle del salón de Lectura

La Asamblea magna de olivareros celebrada en la provincia de Jaén



El subsecretario de Agricultura, señor Valiente, dirigiendo la palabra a los obreros durante la Asamblea magna celebrada en la Plaza de Toros de Jaén el día 6 del actual, a la que asistieron unas seis mil personas. — Aspecto de la Plaza de Toros durante la Asamblea magna de olivareros de la provincia, convocada por la Asociación de Olivareños de España



El subsecretario de Agricultura, con los oradores que tomaron parte en la Asamblea, señores Alcalá Espinosa, presidente de la Asociación; don José Blanco, consejero, y don José Cos, de la Federación Patronal; el Gobernador de la provincia y diputados que asistieron al acto



Aspecto de un campo de olivos de Jaén

(Fots. Cortés)

Farsas y farsantes

CON profundas raíces de humanidad, sentimental y pintoresca, pródiga en vivos contrastes de amor y de vanidad, apacible y sencilla, es la comedia *En la pantalla las prefieren rubias*, que Serrano Anguita ha sometido al juicio del público desde el escenario del Teatro Victoria.

El fallo ha sido totalmente favorable; porque si bien el asunto no es en absoluto nuevo, y alguna vez, singularmente en el tercer acto, asoma el artificio, con la habilidad, el talento, la espontaneidad y el ingenio exquisito y donairoso que acreditan de excelente comediógrafo a Francisco Serrano Anguita, se manifiestan en la obra recién estrenada propósitos de buscar otros caminos diferentes de los ya pisados para obtener el triunfo. Hay que estimular con el aplauso y la alabanza tales propósitos, porque significan un alto afán de renovación y un noble empeño en luchar con dificultades ignoradas y proporcionar al espectador inquietudes y emociones desconocidas, cuando sería tan mollar, y de seguro que más provechoso, seguir por las rutas ya exploradas con satisfactoria fortuna por tantos otros.

Junto a los elogios que la comedia merece en general, porque los reparos que se la pongan se desvanecen entre tantos aciertos, hay, pues, que señalar los que llevan consigo los indicados propósitos y, además, el muy digno también de estimación y gratitud de utilizar las magníficas cualidades artísticas de Aurora Redondo, en otros tiempos patentizadas reiteradamente, y que ahora, por el rutinismo de autores comodones, corrían serio peligro de malogro definitivo.

Bien claro se comprueba con la representación de *En la pantalla las prefieren rubias*—mezcla de cinema y de teatro,



Aurora Redondo y Valeriano León en una interesante escena de la comedia de Serrano Anguita «En la pantalla las prefieren rubias», estrenada con gran éxito en el Teatro Victoria



Otra interesante escena de la comedia «En la pantalla las prefieren rubias» estrenada con gran éxito en el Teatro Victoria

arrebatos de vanidad y celos artísticos, choque de dos almas, triunfos y fracasos imprevistos, victoria, al fin, sobre todos y por encima de todo, provecho y gloria, del cariño firme y conciliador que al lado de Valeriano León, extraordinario comediante, puede también Aurora Redondo, gran actriz, aspirar con legítimo derecho a la admiración y al aplauso del público en horizontes distintos a los de la ñoñez y la ingenuidad inocua y pueril.

Cuando parecía ya imposible que Antonio Quintero y Pascual Guillén revelaran en futuras producciones un dominio más perfecto



Una escena de la comedia de don Manuel Abril «Andanzas de Aquilino, hasta encontrar por fin el buen camino», estrenada con excelente éxito en el Teatro Fuen-carral



Una escena del pasatiempo en tres actos, de don Angel Custodio, «Un señor de honra y cuchillo», estrenado con gran éxito en el Teatro Cómico
(Fots. Videa y Cortés)

ena, una mayor habilidad y una técnica completa, después de los repetidos grandes logrados últimamente, en especial con *Sol* el ahora conseguido con *Mariola Famosa*, nos sorprenden con un nuevo avance, que semeja mucho a la perfección suma. Los señores Quintero y Guillén conocen principalmente el teatro, y sus obras, aun cuando algunos no lo haga!, no alcanzan el beneplácito popular, no dejaría, sin embargo, de desarrollarlo en determinados momentos. Enen, además, el secreto de apoderarse, tanto como el telón se alza, del interés del público, y así ocurre en *Mariola Famosa* con la protagonista de la obra, una bravía mujer sensata, guapa y jarifa, sólo empañada su alegría y su ventura por la maldad de un hombre ofendió su doncelez y tuvo para su corazón la huida, bárbaro y ruin desengaño. Muchos arranques de amor y de dignidad, tantos contrastes del alma existen en tal obra, nervio esencial de esta magnífica comedia, de la que para considerarla perfecta por su fuerza firme y vigorosa, llena de humanidad,



Cuadro de los muñecos de la humorada «Arriba las manos!», libro del señor Jaquetot, música del maestro Díaz Giles, estrenada con gran éxito en el Teatro Martín

Gracias, señor Custodio, y un aplauso de verdad para Loreto Prado, Chicote y Melgares, y en general para el heroísmo de todos los artistas del Cómic.

Con las normas y los elementos que son de rigor para estos menesteres, el Teatro Martín registra un éxito más, de los que ponen al espectador alegre y contento, y a la Empresa, tranquila y satisfecha, con la humorada en dos actos *¡Manos arriba!*, de Jaquetot y Díaz Giles.

Parece que ya el libro había hecho anteriormente una breve correría por otro teatro de los que a veces caen en poder del analfabetismo o de la inhabilidad; pero con modificaciones, según cuentan, o sin ellas, lo cierto es que los espectadores tienen ocasiones sobradas para divertirse, regocijarse y solazarse con lo que ve y oye. Al éxito del libro no le va en zaga el de la música, toda ella pícaro, fácil, pegadiza y melodiosa, del maestro Díaz Giles, que, gozoso y complaciente, repitió varios números.

¡Manos arriba! ha sido puesta en escena con esplendor inusitado, con verdadero derroche —el cuadro de la apoteosis es fantástico—, y da motivos suficientes para que se luzcan la Sáenz de Miera, Anita Lassalle, Blanca Pozas, Luisa Quirós, Eva López, Ramón Peña, Aparici, Heredia, todos y todas, y Paco Torres, el afortunado empresario, pueda sonreír, feliz, en estos días pascuales.

PABLO PEREZ



de los más vistosos cuadros de la humorada del señor Jaquetot y el maestro Díaz Giles, estrenada con gran éxito en el Teatro Martín

(Fots. Cortés)

mencionado personaje femenino, la agilidad del diálogo gracioso y oportuno, que brota sin forzaduras, la emoción y el interés diestramente distribuidos y la fidelidad en el reflejo del ambiente y de las figuras, hay que agradecer lo que en reducida proporción, quizás por obligados motivos, la capacidad y el convencionalismo

gratitud, gratitud inmensa hemos a don Angel Custodio, que con bondadosa asistencia la que obligan el nombre el apellido, nos devuelve los de la niñez con su obra *señor de horca y cuchillo*, estrenada en el Teatro Cómico porque sí hace falta ser poéticamente bueno para exhibir en estos tiempos tan apacibles y beatíficos, sin problemas, inquietudes y preocupaciones, candidez y la inocencia que, lo visto, hacían las delicias nuestros felices y seraficos anasados en los días del mazapán y de la sopa de almendras.

cto de la pista del Circo de Price en el intento de empezar el campeonato de resistencia de baile que se celebra actualmente

(Fot. Piortiz)



PAGINA DE LA MUJER

Por TERESA DE ESCORIAZA



Sylvia Sidney, la bella actriz de la pantalla

EPISTOLARIO

GRACIAS a Dios que encuentro una mujer satisfecha con la edad que tiene!

¿Por qué no he de creerle, señora, que está usted disfrutando de sus setenta años?

Cierto que no se da a menudo ese caso; que la mayoría de las mujeres están amargadas por haber traspuesto los treinta años, y a lo que más llegan es a resignarse con su edad.

Pero es cierto asimismo que le creo a usted, porque, bien vistas las cosas, no hay razón para no ser feliz a los setenta años, sino más bien todo lo contrario; es decir, que hay muchas razones para serlo. Cada edad tiene sus satisfacciones, y puedo explicarme muy bien que usted tenga las suyas. Si muchas mujeres pensaran como usted, no habría tanta vieja loca des-

empeñando el trágico papel de payaso en este circo que es el mundo.

El hecho sólo de que se reconozca usted la edad que tiene es ya un motivo de bienestar. Es la paz tras la lucha sin tregua por conservar o recuperar la juventud perdida; es el descanso al final de la dura jornada de trabajo; es, en fin, el cruzarse de brazos y contemplar en la distancia el oleaje de la vida.

Cuando somos jóvenes estamos llenos de temores. El futuro se nos presenta como pavoroso enigma. En la vejez esos temores se han desvanecido, al desvanecerse el temido fantasma.

Además, que las realidades en la juventud son, a veces, bien dolorosas. Quien diga que la juventud es siempre feliz porque no tiene preocupaciones y disgustos se equivoca. También los jóvenes tienen sus preocupaciones y sus disgustos. Y son éstos tan graves como puedan ser los nuestros, si se quiere, por las proporciones que a esa edad se les da. Lo cual para el caso viene a ser lo mismo.

A los diez y ocho años, el no verse solicitada, el no tener pretendientes, son disgustos graves, motivo de hondas preocupaciones, de envidias y rivalidades amargantes.

Y más tarde, antes de llegar a estar segura del amor de un marido o de haberse convencido de que la pérdida de ese amor no vale la pena de preocuparse, hasta entonces, ¡cuánto quebradero de cabeza para la mujer, aunque el marido sea más fiel que un perro!

Pero el verdadero valor de la edad está en que no hay libertador como el de la vejez. Sólo los viejos son verdaderamente libres e independientes. Cuando uno es joven, se halla sujeto por los lazos de las restricciones, de los convencionalismos y de los prejuicios sociales. Hay que hacer como los demás; hay que andar en la procesión y guardar el paso en ella para no quedarse rezagado. Mientras que los viejos se escudan en lo que el mundo llama sus rare-

zas, y que perdona con sonrisa benévola. Para ellos no existe el someterse a torturas físicas ni espirituales.

Una anciana no reconoce la tiranía de la Moda. Los refajos de franela, las camisetas de lana, las zapatillas de fieltro, son sus compañeros inseparables, que le protegen contra los ataques de los elementos. No admite tampoco la tiranía de la Civilización. Se niega a convertirse en transformista, vistiendo a cada momento otra teoría filosófica, o un nuevo credo político, o una doctrina religiosa diferente. Se resiste terminantemente a hacer juegos malabares con sus ideas, sus opiniones y sus creencias.

A esa edad feliz se puede proclamar, sin producir escándalo, que se prefiere el *Vals de las olas* al jazz, Velázquez a Picasso, Bécquer a Alberti.

No hay mejor excusa que la de la edad para obrar y pensar como a uno le parece. Se tiene bastante edad para saber lo que uno hace, y se tiene demasiada edad para no hacer lo que uno no quiere hacer.

Lo que no se comprende es cómo las mujeres, en vez de querer siempre o casi siempre quitarnos años, no nos echamos unos cuantos más encima.

VARIA FEMENIL

¿Sabes, lectora, cuál es el mejor juguete que puedes dar a un niño? Una máquina de escribir. ¿Que es un juguete caro? Desde luego. Pero no necesita ser nueva. Una máquina usada le hará la misma ilusión, y será igualmente práctica.

Para convencerte de que es el mejor regalo, el más entretenido y el más práctico que puedes hacer a tu hijo, ponle ante una máquina de escribir.

Por de pronto, es un juguete mecánico, ¡una caja de sorpresas! Se aprieta un botón y surge una letra en el papel. Para el niño constituye un gran descubrimiento esto de poder imprimir.

«¿Qué letra es ésta, mamá?», os preguntará la criatura. Y pronto dejará de preguntaros, porque las conocerá todas. No tardará asimismo en formar con ellas palabras. Y un buen día, casi sin sentirlo, acabará por escribir una carta a su abuelita.

Escribir con pluma o con lápiz representa un esfuerzo físico enorme para una criatura. En cambio, escribir a máquina resulta una diversión.

La máquina no exige de los pobres músculos que aún no han alcanzado suficiente desarrollo, el mismo esfuerzo enorme.

Contra la creencia antigua de la que difieren los pedagogos modernos, no se debe obligar a los niños a pasar horas y horas ejercitándose a bien escribir. La escritura debe ser considerada un arte, como el dibujo. Es un error creer que la máquina de escribir contribuye a estropear la escritura. Lo que la estropea es el escribir de mala manera, de prisa y corriendo.

Llegará el día en que en las escuelas se empleen máquinas de escribir en vez de plumas y lápices.

Los trabajos escolares escritos de esta forma resultarían más gratos a la vista del niño que los cuadernos llenos de borrones.

Lysiform ANTISEPTICO
OLOR AGRADABLE - ANTISUDORAL
HIGIENE INTIMA FEMENINA
CONTRA FLUJOS Y AFECCIONES DE LA MATRIZ

Los
Institutos
para Señoras
más importantes de
Suiza son los del
PROF. BUSER

en Chexbres (Lausanne)
—francés—
en Teufen (St. Gall)
—alemán—
Situación prealpina inmejorable. Enseñanza de primer orden en todos los grados. Sección mercantil con diploma. Alegre vida de familia.
Referencias en España. Reapertura de la escuela: Mediados de Septiembre.

PERFUMERÍA GAL
MADRID. - BUENOS AIRES



Felicidad

Después del baño con Jabón Heno de Pravia y de la fricción complementaria de Colonia Añeja, el bienestar físico se acentúa tanto que la bañista se siente feliz.

Ese bienestar proviene de la acción bienhechora de ese jabón único y de la estimulante de esa agua de Colonia concentrada.

La bañista siente los poros limpios, la piel suavísima, fresca y perfumada; los nervios firmes y descansados, el cuerpo ágil y el ánimo despierto.

Respira felicidad; y esa felicidad llegará también a todos los amables lectores que durante el año 1933 sigan el saludable ejemplo: frecuente baño higiénico con Heno de Pravia, predilecto por su finura y su perfume, y fricción final de Añeja, la Colonia de las esencias naturales, olorosa y fortalecedora.

JABÓN
Heno
de Pravia

Pastilla,
1,30

Frasco, 2,50
Litro, 15 ptas.
TIMBRE APARTE

Agua
de Colonia
Añeja

DE ANNUAL A FONTAINEBLEAU, A TRAVÉS DE LAS PALABRAS DEL PADRE REVILLA

LAS CONDICIONES DEL RESCATE.—«NUESTRO SEÑOR ABD-EL-KRIM TE LLAMA».—LOS PRISIONEROS.—HUELLAS DE SANGRE.—EL CUARTEL GENERAL DEL GRAN ENEMIGO DE ESPAÑA

EL Padre Emiliano María de Revilla prosigue de esta guisa su cada vez más interesante narración:

—A la mañana siguiente vinieron a buscarme. Se trataba de una Comisión, compuesta de diez o doce moros notables, uno de los cuales me dijo: «Nuestro señor Abd-el-Krim te llama; ven con nosotros.»

—¿Les siguió usted?

—Anduvimos cerca de una hora por entre arenas provistos de pobre vegetación. Vadeamos un riachuelo por un puente construido con gruesos maderos atados con cuerdas, y nos fuimos aproximando hasta donde Abd-el-Krim tenía establecido su cuartel general.

—Continúe usted.

—Por el movimiento de tropas, por el ir y venir de moros y moras, por la curiosidad que despertaba mi figura de franciscano en medio del grupo de Regulares rifeños y de moros notables que me conducía, comprendí que nos íbamos aproximando a donde el caudillo se encontraba.

—¿No estaban por allí los prisioneros?

—No, señor; pero percibía sus huellas; huellas de sangre, naturalmente: carreteras, bastiones, fuertes emplazamientos. Los materiales para tamañas edificaciones habían sido arrancados por los prisioneros en las canteras de piedra próximas al mar. Les empleaban de sol a sol en un trabajo bestial, mil veces peor que el efectuado por los penados españoles en Tarragona, cuyas obras de fortificación y cuyo puerto, al decir de los habitantes de aquella ciudad, están contruñidos con sangre.

—¿Cómo era el cuartel general de Abd-el-Krim?

—Era una especie de explanada como de unos mil metros cuadrados, cercada en su totalidad por un fuerte muro como de metro y medio de altura. El caudillo había hecho construir sus habitaciones en uno de los ángulos, al cobijo de unas peñas, a la sombra de unos árboles. En diferentes puntos había emplazados hasta tres cañones de tiro rápido. Existían sendos espacios subterráneos donde refugiarse para eludir la acción de los bombardeos aéreos, y en medio de todo, destacando su límpida blancura sobre la calva del terreno, una gran tienda de campaña.

—Es interesante.

—Lo es muchísimo más lo que sigue: Abd-el-Krim, al llegar a las inmediaciones de su morada, envió a mi encuentro lo más destacado de su corte. Conocedor de que en el Extranjero se sabía que el guerrero más fuerte, más diestro y más peligroso era el rifeño de Beni-Urriaguel, que esta cabila era la que dirigía y encuadraba la rebelión y la que daba contingentes de mayor valor combativo, creyéndome efectivamente enviado del Gobierno francés, quiso, sin duda, que yo pudiera apreciar lo fuerte y numeroso de sus Regulares, la



Guardia de caballería de Abd-el-Krim



Siid-Ho-Said, el único guardia de los prisioneros de Abd-el-Krim que los trataba con afectuoso respeto

fiereza de sus mías y de sus tabores, todo el contingente de sus tropas, que, formadas en dos interminables filas, me iban dejando franco el paso, así como a los moros notables que me acompañaban.

EL EJÉRCITO REGULAR DE LA REPÚBLICA DEL RIF.—UN AVIÓN SOBRE EL TERRITORIO DE BENI-URRIAGUEL.—MOMENTOS DE INQUIETUD

—¿Tenía Abd-el-Krim bien organizado su ejército?

—Le diré a us'ed. Era una especie de milicia montaraz, armada con los machetes, correajes y fusiles que nuestros soldados habían perdido en las trágicas horas del derrumbamiento de Annual.

—¿Quién era la suprema autoridad de todo aquel contingente combativo?

—Ahmed Budra, su titulado ministro de la Guerra. Este, bajo la gestión directa e inmediata de M'Hamed ueld Abd-el-Krim y de su próximo pariente el Pajarito, organizaron militarmente a todas las cabilas de Beni-Urriaguel para que todas ellas pudieran facilitar con regularidad los contingentes y relevos, para mantener con carácter permanente cierto número de guardias, hostilizando, con mayor o menor intensidad, las posiciones españolas.

—El creador de la República del Rif, ¿gratificaba bien a sus soldados?

—Les pagaba una insignificancia. Lo que mantenía constantemente en pie de guerra a todo aquel ejército era el fanatismo con que le habían reclutado, el «odio africano», justa expresión de las violencias de unas pasiones, más arraigadas allí que en ninguna otra parte.

Las máximas sobre que edificó Abd-el-Krim todo el edificio de su organización militar fue-

ron éstas: «Más vale morir de una vez que morir a fuego lento bajo el yugo del extranjero.» «La muerte en el camino del derecho no es la muerte; es la vida inmortalizada.»

—¿Era muy crecido el cupo de aquel ejército?

—Con todo y con eso, no obstante el alarde guerrero desplegado por el cabecilla africano, este ejército regular que servía de espejuelo para cazar incautos, fué un fracaso, ya que no llegó nunca a rebasar la cifra de cuatro mil hombres. Y en cuanto a valor, no le diré sino que el que había congregado a su alrededor aquella mañana para deslumbrarme, se desvaneció como el humo, desapareciendo bajo los subterráneos a que antes me he referido, ante la aparición de un aeroplano de nuestro ejército que comenzó a evolucionar por aquellos lugares.

—A usted, ¿le llevaron consigo o le dejaron solo?

—Mucho peor. Me encerraron en la tienda de campaña que había plantada en medio del cuartel general. ¿No adivina usted con qué intención?

—No sé.

—Con la de que siendo la tienda de campaña el punto de mayor visibilidad de la explanada, por si acaso mi ida a Axdir tenía alguna relación con el vuelo del aparato que tanta inquietud les había producido, caso de que llegase a descargar algunos proyectiles sobre la posición, al único que matara fuese a mí.

—¿Pasaría usted momentos de verdadera inquietud?

—Imagínese. El aparato, pilotado, según pude controlar luego de mi viaje, por un capitán amigo mío, estuvo evolucionando sobre Tensaman por espacio de un cuarto de hora, finado el cual se perdió en el horizonte para salir al mar por frente al peñón de Alhucemas.

—¿Se restableció la comitiva?

—Apenas desaparecido el avión, rehecha la comitiva, desplegadas nuevamente las tropas desde la entrada de la posición hasta la residencia del moro de Beni-Urriaguel, vinieron a buscarme: «Nuestro señor el emir Si Mohamed ben Si Abd-el-Krim el Jatabi el Conquistador, te aguarda. Síguenos»—me dijeron—. Y en efecto, les seguí.

LA ENTREVISTA CON ABD-EL-KRIM.—LAS CONDICIONES DEL RESCATE.—EL REGRESO A ESPAÑA

—Abd-el-Krim—continúa el fraile diplomata—me recibió en un amplio salón, rodeado de toda su corte. Pendientes de las paredes se veían

diversos trofeos de guerra, así como la bandera de la República del Rif, que era verde y ostentaba en el espacio central, sobre un blanco cuadrilátero, una media luna y una estrella.

El cabecilla rifeño estaba sentado, a usanza mora, en el fondo del salón, en una especie de estrado que levantaba menos de medio metro del suelo, y le rodeaban M'Hamed ueld Abd-el-Krim, su hermano; Fakich Bulahia, su titulado ministro del Interior; Ahmed Budra, ministro de la Guerra; el quedir de Mehalla Amar Alluch y el caid de Beni Mestara Solimán el Mestau.

—¿Quiénes más?

—A derecha e izquierda apoyaban en el suelo sus posaderas un santón y un faquir. Asimismo tenía junto a él un intérprete de raza judía y a un renegado capitán del ejército servio, instructor de sus Regulares, a quien, poco tiempo después, mató una bomba de nuestros aeroplanos. Completaban la corte catorce o diez y seis moros ancianos de respetable barba y blanco turbante.

—¿Qué ocurrió cuando se enfrentó usted con tan respetable asamblea?

—Tan pronto hice mi aparición en la sala, el santón que se hallaba junto a Abd-el-Krim prorrumió en aclamaciones de esta índole, que eran contestadas a coro: «No hay más Dios que Alá, y Mahoma es su profeta.» «Alabanzas al Dios único.» «Que Dios derrame sus bendiciones sobre Nuestro Señor Mahoma y los descendientes de Mahoma.»

—Yo seguí avanzando por en medio de la estancia, y prescindiendo de todo protocolo, me detuve ante el caudillo y, en perfecto castellano, le dije: «¿Qué tal sigue usted, Abd-el-Krim?»

—¿Qué le contestó?

—Al ver que se trataba de un español y no de un francés, como él imaginaba, se puso lívido; creyó, sin duda, que iba a agredirle, y de un salto de pantera retrocedió más de un metro. Yo, considerando que me estaba jugando el pellejo, lo fié todo a la serenidad que pudiera Dios darme, y permanecí sereno, aparentando una tranquilidad que no sentía, aguardando que reaccionara.

—¿Y cuando reaccionó?

—Se cruzó entre ambos un diálogo como este, sobre poco más o menos:

ABD-EL-KRIM.—¿Quién sois?

Yo.—Lo que importa no es quién soy, sino a lo que vengo.

ABD-EL-KRIM.—¿Y a qué venís?

Yo.—A tratar sobre el rescate de los prisioneros españoles.

ABD-EL-KRIM.—¿De todos los prisioneros?

Yo.—De algunos. Rescates parciales.

ABD-EL-KRIM.—Pues ha perdido usted el



Sidi Mohamed Abd-el-Krim el Jatabi (el último de la derecha), presidiendo un Consejo de ministros de la titulada República del Rif

tiempo lastimosamente. Interpretando el unánime sentir de mi Consejo, he acordado que el recate sea total, no tratando de ello más que con el Gobierno francés o español.

Yo.—Déjese de Gobiernos y hable conmigo.

ABD-EL-KRIM.—Pero, ¿usted quién es?

Yo.—El Padre Revilla, franciscano capuchino español.

ABD-EL-KRIM.—Y usted, para llegar hasta aquí, ¿viene autorizado por el Gobierno de su país y por el de Francia? (Esta pregunta me heló la sangre.)

Yo.—¿No vió usted el visado de mis documentos de identidad? (A lo largo de mi recorrido había entrado y salido varias veces en la zona del Protectorado francés sin otro objeto que el de que las autoridades vecinas visaran mis pasaportes, lo que parecía prestar visos de realidad a mis palabras.)

ABD-EL-KRIM.—¿Y respondéis de que todo cuanto entre los dos tratemos, caso de que lleguemos a un acuerdo, habrá de tener luego la aprobación del Gobierno de vuestro país?

Yo.—Indudablemente.

ABD-EL-KRIM.—¿Me lo prometéis?

Yo.—Por mi fe de franciscano y de...

ABD-EL-KRIM.—Basta. Os creo. Retiraos ahora al alojamiento que os habrán preparado y aguardar a ser recibido nuevamente luego de las deliberaciones de mi Consejo.

Yo.—Está bien; pero antes desearía pedirlos un favor.

ABD-EL-KRIM.—Decid.

Yo.—Que me concedierais autorización para ver a los prisioneros.

ABD-EL-KRIM.—Imposible. Si se encuentran en condiciones de *visibilidad*, tendría mucho gusto en complacerlos; pero quiero evitaros este gran dolor. Los cautivos que tengo cerca de aquí, y a quienes comunicaré inmediatamente la noticia de vuestra llegada, están completamente *impresentables*.

Yo.—¿Por culpa de quién?

ABD-EL-KRIM.—¿De quién ha de ser? Del Gobierno de Madrid. Parece que este puñado de hombres no interesan nadie. De cuantos han muerto y de los que vayan, poco a poco, muriendo, que no se me culpe a mí, sino al Gobierno y al Alto Mando. Y al rey, a ese rey de cartón de quien he sabido ha dicho que considera deshonoroso tratar conmigo. Hace ya mucho tiempo que retiraron el convoy de víveres que en un principio les enviaban. Nosotros, en pie de guerra, no disponemos de grandes cosas para alimentarles. Nuestros víveres son malos y escasos. Mientras España no cambie de procedimientos, no tienen más remedio que resignarse a sufrir las contingencias del frío, de la desnudez y del hambre.

—Así acabó—prosigue el Padre Revilla—la entrevista que celebré con Abd-el-Krim, en presencia de toda su corte, el día mismo de mi llegada a Tensaman. Ocho días permanecí junto al caudillo aguardando las deliberaciones de su Consejo.

—¿Y al final de ellas?

—A solas con Abd-el-Krim, con su hermano y con su ministro de la Guerra, en otra histórica conferencia, me comunicó las conclusiones para la redención de los cautivos. Fueron éstas:

Rescate total por el importe de cuatro millones de pesetas, que exigía a título de gastos ocasionados por la manutención de nuestros soldados y para poder otorgar una pequeña gratificación a cada uno de sus aprehensores.

La entrega de esta cantidad debería efectuarse por personalidades civiles ajenas a la política y, a poder ser, por mediación de un banquero norteno: don Horacio Echevarrieta, por ejemplo.

En tanto se efectuaban los trámites para la liberación, renovación del convoy de víveres a bordo de un barco mercante, que, enarbolando una bandera roja, podría atracar sin ningún peligro en la bahía de Alhucemas.

—¿Y el resultado de esta gestión?

—Completamente nulo. Vuelto a Melilla, reintegrado a Madrid para dar cuenta de mi viaje, no obstante la campaña periodística empuñada en favor mío, el rey y los militares que le secundaban ahogaron todas mis iniciativas para la pronta liberación.

—¿Tardó mucho tiempo todavía en efectuarse ésta?

—Cerca de un año. Se rescataron los prisioneros, saltando por primera vez en la Historia por encima de los obstáculos tradicionales, gracias a la audacia de don Santiago Alba, a la generosidad de don Horacio Echevarrieta y a los buenos oficios del cónsul don Arsenio López Ferrer y del fiel amigo de España Dris ben-Said. Desde que yo estuve en Axdir hasta que se efectuó el rescate, murieron la mitad de los prisioneros. Pero, como habrá usted observado, estas irreparables pérdidas no fueron ya precisamente por culpa de Abd-el-Krim.



Interior de la casa de Axdir donde se custodiaba a los prisioneros de Abd-el-Krim

VIDAS ESPAÑOLAS DEL SIGLO XIX

"ESPARTERO"

POR EL CONDE DE ROMANONES

LA incorporación del conde de Romanones a la literatura la debemos a la Dictadura. La inactividad que aquel régimen impuso a los políticos determinó en el conde de Romanones una desviación hacia los temas literarios. Así nacieron las *Notas de una vida*. Así nacieron, después, los libros biográficos en la colección de *Vidas españolas del siglo XIX*. En esta serie, que lleva publicados veintiséis volúmenes, tres son del conde de Romanones. Excelente proporción. Es, desde luego, el biógrafo que más volúmenes lleva publicados en la colección.

La primera biografía del conde fué la de un político: Sagasta. Siguió la de un banquero: Salamanca. Y ahora aparece la de un general: Espartero. Romanones tiene amenidad evocadora, precisión psicológica, soltura de estilo, comentario justo y vivo a los hechos que son historia y que, sin embargo, son lección para la actualidad.

El libro publicado ahora responde en todo a ese modo biográfico del conde. Es ameno, ligero y vivo. Acaso pasa con excesiva rapidez sobre algunos hechos interesantes de la vida, larga y fecunda, del general Espartero. Magnífico film de nuestro siglo diecinueve: una



EL CONDE DE ROMANONES
Autor de esta nueva e interesantísima obra

vida que empieza en los últimos peldaños sociales y asciende a los cargos más altos de la nación. Espartero tiene una doble vida, que muchas veces se funde y avanza como una sola por los mares revueltos de la existencia nacional: su vida militar y su vida política. Desde la sombra de no ser nada, se elevó Espartero al deslumbramiento de ser mucho y de poder ser todavía más... El es, en una gran parte de ese XIX, la historia de España, encadenada a sus plantas de triunfador, a su silueta de caudillo.

Espartero es una figura muy española y muy de nuestro siglo XIX. Sincero con los demás y consigo mismo; claro, sencillo, inflexible, espíritu en línea recta, corazón y cerebro de una pieza... Su biógrafo ha sabido ver bien estos perfiles de la figura de Espartero. El conde evoca con acierto ambientes y siluetas de la época como fondo al personaje central. Y salpica el libro con esos comentarios tan suyos, que aun refiriéndose a hechos lejanos, tienen una vibración y una aplicación actuales, llenas de viveza y de intención. El conde de Romanones no pierde nunca esa fundamental condición suya de político, de hombre que percibe y vigila los latidos del momento.

VERITAS

TONO DELICADO

¿Maquillado? Sí; pero con productos absolutamente inofensivos: con **Jugo de Rosas** y **Humo de Sándalo**. Con estas series científicas, a base de sustancias vegetales, obtiene usted tonos delicadísimos; el maquillaje discreto y armónico que convenga mejor a su rostro.

Jugo de Rosas ofrece a usted **Rojo líquido**, **Lápices** y **Crema** para los labios; **Arrebol** y **Polvos compactos** para las mejillas. **Humo de Sándalo** comprende **Pastel** y **Lápices** para el contorno de los ojos; **Pastimel** para ennegrecer y sombrear las pestañas, sin picores ni escozor; y **Polvos compactos** para el sombreado de los párpados.

Complete su artístico tocado con **Loción Ondulía**, para rizarse mejor y conservar bien la ondulación del pelo.

HUMO DE SANDALO

MADRID

FLORALIA

MEXICO



JUGO DE ROSAS

Detalles del horroroso incendio que destruyó totalmente los grandes almacenes de El Siglo, de Barcelona, en la mañana del domingo último



Los bomberos tratando de penetrar en los grandes almacenes de El Siglo durante el horroroso incendio que lo destruyó totalmente en la mañana del domingo último



Fachada de los grandes almacenes de El Siglo a la plaza del Buen Suceso, durante el incendio que destruyó totalmente los edificios de que constaba, ocasionando enormes pérdidas



El público de Barcelona, contenido por la fuerza pública, contemplando los destrozos ocasionados por el horroroso incendio de los almacenes de El Siglo, que quedaron completamente destruidos (Fots. Torrents)

"4711" Cold Cream

La crema predilecta para el cuidado del cutis delicado. Aplíquese antes de acostarse.

Matt-Creme

la clásica crema de belleza de "4711". Sugiere al cutis un tono deliciosamente mate.

Bella entre todas

Suavidad, frescor y juventud son la obra de la "4711" Legítima Agua de Colonia. Úsela

siempre en su tocador y a todas horas cuando se sienta la acción deprimente del calor y de la fatiga.

Etiqueta
Azul y Oro.

&4711 Eau de Cologne

Representante en España: ANTONIO PUIG. Valencia, 293. Barcelona

EN LA MAÑANA DEL DOMINGO ARDIERON TOTALMENTE LOS ALMACENES DE EL SIGLO, DE BARCELONA



UNA PILDORA AL ACOSTARSE

Y una sonrisa al levantarse.

Todo el mundo había soñado con el; un laxante que pudiera tomarse indefinidamente—todas las noches si fuere necesario—sin temor de malos resultados. Combinando seis hierbas preciosas, traídas de los bosques de países lejanos, el Dr. William Brandreth, afamado médico inglés, ha resuelto el problema.

Las Píldoras de Brandreth no están hechas para aquellos que buscan un efecto rápido y violento, sino para las personas que desean asegurar el funcionamiento adecuado y regular de los intestinos, sin temor de malos resultados.

Su acción les ha conquistado millones y millones de agradecidos favorecedores, que han extendido su uso a más de 70 países del mundo. Los especialistas reconocen el valor de la fórmula.

Las Píldoras de Brandreth obran sobre el intestino grueso solamente, y por lo tanto no interrumpen ni descomponen la digestión. De acción suave, inofensiva y completa, no irritan ni envician.

Tome una Píldora de Brandreth esta noche al acostarse, y mañana comenzará usted el día de buen humor. Las venden todas las buenas farmacias.

Agentes en España:
J. Uriach & Ca., S. A., Bruch 49, Barcelona

Aspecto de los edificios en que estaban instalados los grandes almacenes de El Siglo, en la Rambla de los Estudios, de Barcelona, durante el horroroso incendio que los destruyó totalmente, ocasionando pérdidas por valor de 25 millones de pesetas. En los trabajos de extinción resultaron lesionadas algunas personas, afortunadamente de escasa gravedad

(Fot. Merletti)

EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD,
COMENDADOR DE LA LEGION DE HONOR

EL SINDICATO DE LA BANCA OFICIAL
REGALA LA BANDA Y LAS INSIGNIAS
DE LA ORDEN DE LA REPUBLICA AL
GOBERNADOR DEL BANCO DE ESPAÑA



El secretario del Sindicato de la Banca Oficial, don César Ortiz, haciendo entrega al gobernador del Banco de España, don Julio Carabias, de la banda e insignias de la Orden de la República, que le han sido regaladas por suscripción popular, iniciada por dicho Sindicato (Fot. Vídeu)



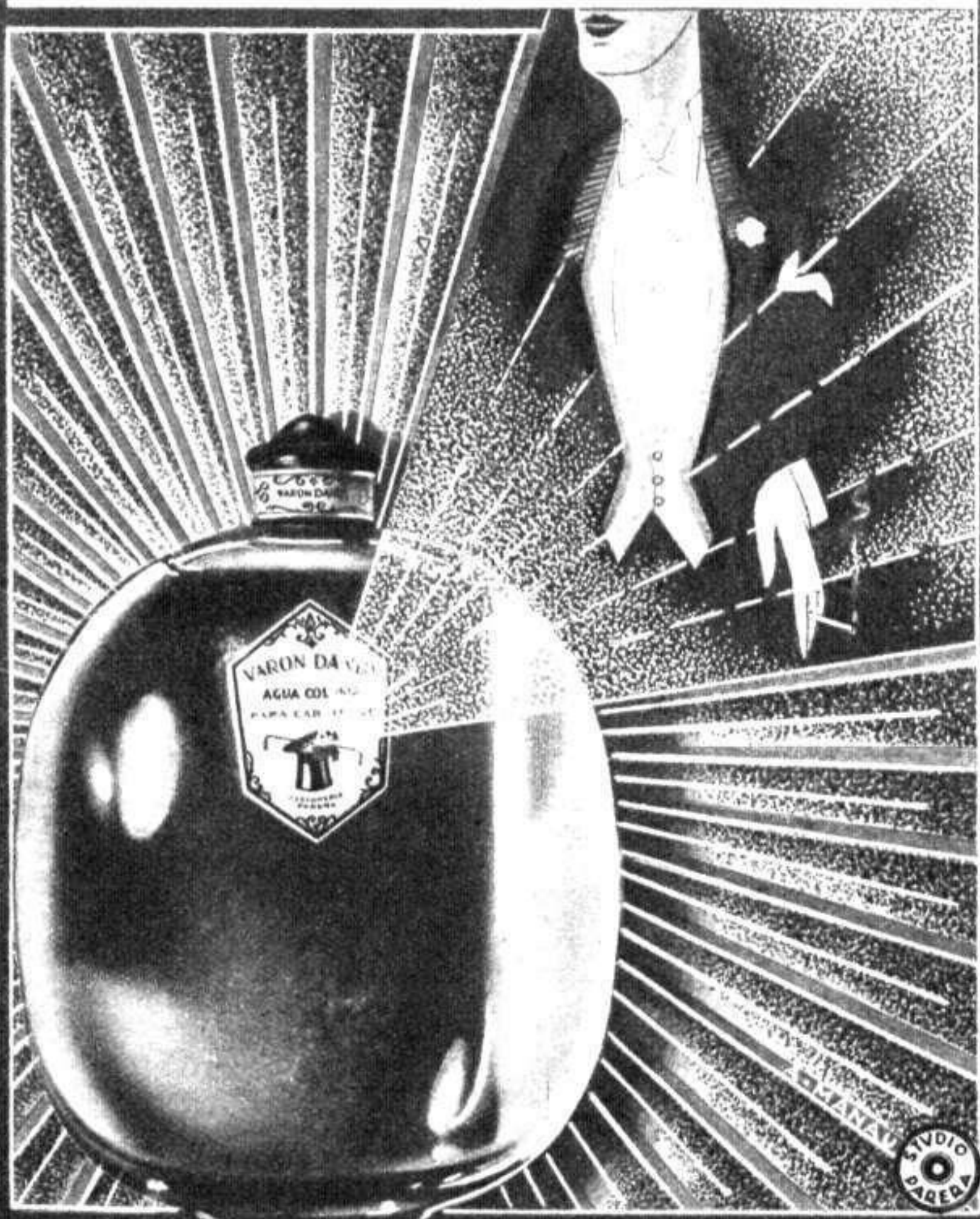
DON ARTURO MENENDEZ
Director general de Seguridad, que ha sido nombrado por el Gobierno francés
Comendador de la Legión de Honor
(Fot. Alfonso)



El director general de Seguridad, don Arturo Menéndez, con el jefe superior de Policía, señor Aragonés; los secretarios, señores Lorda y Guínza, y los informadores de la Prensa de Madrid, a quienes obsequió con un banquete para celebrar la concesión de la Legión de Honor que le ha sido hecha por el Gobierno francés (Fot. Cortés)

VARON DANDY

Agua Colonia



SABER DISTINGUIR

de entre lo bueno, lo mejor,
equivale a usar el

AGUA DE COLONIA «VARÓN DANDY»

Lo BUENO son sus cualidades asépticas,
tonificantes.

Lo MEJOR, lo que otras no tienen ni
pueden tener, es su perfume tan singu-
lar, tan marcadamente varonil, tan y tan
distinto de los demás perfumes más o
menos afeminados.

EXHALAR EL PERFUME **VARON DANDY** ES
OLER A HOMBRE PULCRO

Perfumeria Parera

BADALONA

*En los Productos
"Risler" he bien observado
un atractivo mágico. Los uso
siempre.*

*Miss España
1932*



PRODUCTOS NORTEAMERICANOS

RISLER

DE GRAN BELLEZA

Fabric. y Conc.º:

J. P. CASANOVAS - Ancha, 24 BARCELONA

UN FESTIVAL INFANTIL EN EL COLEGIO ALEMAN DE MADRID



Algunos de los niños que tomaron parte en el festival celebrado en el Colegio Alemán de Madrid, con motivo de las Navidades

(Fot. Vidar)



EL VINO DE LAS FIESTAS

Una buena comida necesita animación y alegría. Reclama el chocar de copas. Invita a descorchar unas botellas del gran espumoso Codorníu, hecho de uvas selectas, criado y envejecido en cavas. Es el vino transparente, de inimitable «bouquet», que da juventud a las fiestas de familia.

CODORNÍU

CREACIONES DE LA REPUBLICA

Lo que se necesita para ser guardia de Asalto



Aspirantes a guardias de Asalto esperando para ser reconocidos por los médicos

PASILLOS, corredores, escaleras, el reducido patio de la Comisaría de la calle de Fomento resultan insuficientes para recoger en ellos el más pintoresco y vario conglomerado de aspirantes a guardias de Asalto. Campesinos de fuertes chaquetones de paño y pantalón de pana, con aire tímido y bufanda al cuello, torpes de movimiento. Mozallones nortños, atléticos, decididos en el gesto. Muchachos de guayabera de dril y cordobés en la testa, ágiles, casi felinos.

Tipos aseñoritados de marcado corte provinciano. La gran piel de toro ibérica ha volcado en Madrid la representación de sus regiones.

Van a cubrirse 2.500 plazas para ampliación de las secciones de vanguardia, feliz iniciativa de nuestro ilustre y antiguo compañero en la Prensa Angel Galarza. La aguda crisis porque atraviesa el mundo, más atenuada por fortuna en España, hace que a este concurso se presenten 7.300 hombres

LO QUE SE NECESITA PARA SER GUARDIA DE ASALTO

Las instrucciones de la convocatoria están bien claras: Podrán ser incluidos en calidad de concursantes todos los españoles mayores de veintidós años que no hayan cumplido treinta y tres el día 31 de Diciembre del corriente año, que tengan la estatura mínima de 1,720. Dejemos aparte otros datos que se refieren a honorabilidad y sigamos paso a paso trámites imprescindibles, como, por ejemplo, el de la talla. El teniente Moreno se ha encargado de ello, y por sus manos pasan los doscientos y pico diarios en las tandas de mañana y tarde. El bravo oficial, que sufrió con sus fuerzas el bautismo de san-



El teniente señor Moreno tallando a uno de los aspirantes a guardias de Asalto



Ejercicio de escritura al dictado a que se somete a los aspirantes a guardias de Asalto

gre en los luctuosos sucesos huelguísticos de Toledo, viene a dar un veinte por ciento de inútiles en su labor. De sus estadísticas y observaciones personales se deduce que el mayor contingente de los que se presentan lo ocasionan chóferes, mineros, gentes del campo, marinos, estudiantes, abogados, profesores mercantiles, boxeadores, torerillos, acróbatas. La talla corriente es la de 1,730. De 1,750 y 1,800, muchos; de 1,930, dos. Para eludir la exclusión se han dado casos graciosos. Uno se propinó violentos golpes en la cabeza, con objeto de que se le hinchase, y así salvar los milímetros que les hacían falta. Otros se han untado de pez el pelo, pero les fallaron tales trucos.

LA ORGANIZACIÓN MÉDICA DEL CUERPO DE ASALTO.—EL RIGORISMO DE LOS RECONOCIMIENTOS, LA DILIGENCIA Y EXPOSICIÓN DE LOS FACULTATIVOS.—MODERNAS ORIENTACIONES

Para que no falte un detalle, está formado por un inspector para toda España, cuya misión es unificar los servicios. Cada Compañía de guardias tiene su médico, encargado no solamente de visitarlos en sus domicilios cuando la enfermedad lo requiera, sino también a los familiares que vivan con él. Han de asistir del mismo modo a las clases de gimnasia, permaneciendo en ellas durante los ejercicios. Atender y curar a los lesionados, llevar la ficha fisiológica de cada uno y en plazos de tres meses verificar el control. Acompañarles en sus salidas, per-



Pruebas gimnásticas que tienen que realizar los que ingresan en el cuerpo de guardias de Asalto

maneciendo con ellos constantemente, aun en los sitios de mayor peligro, para poderles prestar inmediatamente los primeros auxilios. Para estos casos cuenta cada Compañía con tres botiquines de urgencia, donde va todo lo necesario por si hubiese que intervenir quirúrgicamente en uno o varios accidentes. Es misión de los facultativos preocuparse de las enfermedades de sus hombres, así como de su moral y cultura; en este sentido desarrollarán conferencias, sin perder de vista el aspecto sanitario, con el interés de prevenirles de las enfermedades contagiosas y manera de evitarlas. Como material sanitario, además de los botiquines de urgencia, cada Compañía, en el pabellón donde se aloje, tendrán un cuarto de reconocimiento, dotado de todos los adelantos, en el que pasará su visita diariamente, disponiendo de un hospitalillo que pudiéramos llamar central—residenciado en Madrid, Pontejos—, provisto de una sala de curas, despacho para los médicos, sala de operaciones y varios departamentos, con dos camas cada uno. Ha sido cuidado especialísimo de don Arturo Menéndez, admirable director general de Seguridad y fervoroso republicano, que tanto celo y cariño pone en todas las cosas de su mando, de dotar la citada instalación—que pronto ha de inaugurarse—espléndidamente.

En casos necesarios de alborotos o disturbios, los guardias, aparte del médico que va con ellos, como ya hemos dicho, disponen de otros dos de servicio permanente: uno, en Gobernación, y el otro, en la Dirección General de Seguridad. Pronto, y por iniciativa del señor Menéndez, llegarán dos magníficos coches ambulancias.

Los médicos cuentan con unos auxiliares sanitarios—guardias de Asalto con el título de practicante—, tres por Compañía, que ayudan al médico en todos los trabajos.

En los actuales reconocimientos de los aspi-



Después de un recorrido de cien metros, el médico reconoce a los aspirantes a guardias de Asalto para apreciar sus fuerzas físicas



Carrera de 100 metros que los aspirantes a guardias de Asalto han de realizar en un tiempo determinado para ser considerados aptos

rantes la labor es abrumadora; pasan de doscientos los que lo sufren a diario. Los médicos, doctores Ejido—inspector—, Rioboo, Abaunza y Villa, lo llevan a cabo concienzudamente, dando inútiles a los que tengan el menor defecto físico o que no llenen las condiciones apetecibles para ser un buen guardia de Asalto.

PRUEBAS FÍSICAS EN UN MARCO BIEN EMOTIVO.—FUTBOLISTAS Y BOXEADORES.—UN GRAN PROYECTO.—ORIENTACIONES QUE SE DARÁ A LA EDUCACIÓN FÍSICA.—UNOS CAMPEONATOS QUE PUDIÉRAMOS LLAMAR SOCIALES

En la antigua mansión de arte, en Vista-Alegre, la maravillosa quinta de recreo que acogió en su parque en memorables saraos la pompa, el fatuo esplendor y la opulencia de la aristocracia de aquel tiempo, reunida allí por la prodigalidad de gran señor del banquero Salamanca, se están celebrando ahora—¡paradojas del destino!—unos ejercicios físicos del mocerío, que vienen a integrar estas entusiastas fuerzas al servicio de la República.

Se ha habilitado uno de los paseos del parque como pista de ceniza para las pruebas de sesenta metros lisos y ciento cincuenta metros vallas. Al frente de ellas están los infatigables y competentes De Peña, señores Canillas, Hermosa, el comandante Anguiano, teniente Cabanellas y Escario.

Un banderín en alto, y el futuro guardia de Asalto arranca veloz; los hay que corren del modo más absurdo, tirando los obstáculos en su camino; quienes se agotan antes de llegar a la meta. Por lo general, los que se han dedicado a las labores agrícolas son malos *sprinters*, de ancho tórax, que trepan muy bien por la cuerda, y a los que un buen entrenamiento transformará. Esas carreras resultan fáciles a aquellos que han hecho o hacen fútbol. No indican, desde luego, con exactitud la potencia física de un hombre; sirven, desde



Ejercicios gimnásticos a que son sometidos los aspirantes a guardias de Asalto

luego, para eliminar a los malos. En los 60 metros lisos, la marca de 9,1 segundos es muy buena; nueve segundos, tres quintos, regular. En 150 vallas mínima, 2,3, que viene a ser de las mejores; más de 32 segundos, mala. Las tallas que han dado mejor resultado en las pruebas son las de 1,750 a 1,790. En el cedazo de este Tribunal vienen a quedar excluidos de veinte a treinta diarios.

Se ha conseguido que el Ayuntamiento ceda en la Casa de Campo unas parcelas de terreno, en las que se está construyendo un buen gimnasio con destino a esas fuerzas, que se inaugurará pronto, y al que se dotará de todo lo apetecible en estas cuestiones de cultura física.

Hay también el propósito de organizar un Campeonato de boxeo, dividiendo en dos cada categoría reglamentaria, debido a las tallas, comenzándose por la de ligeros.

Los que ingresen serán sometidos a los siguientes ciclos o períodos.

PRIMER CICLO DE ADMISIÓN Y SELECCIÓN.—Cursillo: Gimnasia educativa y de aplicación, desarrollándose las lecciones que se puedan, según la duración del cursillo, que oscilará entre quince y sesenta días.

SEGUNDO CICLO DE FORMACIÓN.—*Primer semestre.*—Gimnasia educativa (diaria); Gimnasia de aplicación

(tres clases semanales); Deportes (una clase semanal).

Segundo semestre.—Gimnasia educativa (diaria); Gimnasia de aplicación (tres clases semanales); Deportes (dos clases semanales).

TERCER CICLO DE CONSERVACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO.—Gimnasia educativa (tres clases semanales); Gimnasia de aplicación y Deportes (tres clases semanales).

El servicio técnico-educativo consta de un inspector y ocho profesores, amén de diez instructores auxiliares de Gimnasia, civiles todos. En el orden militar existen también cuarenta

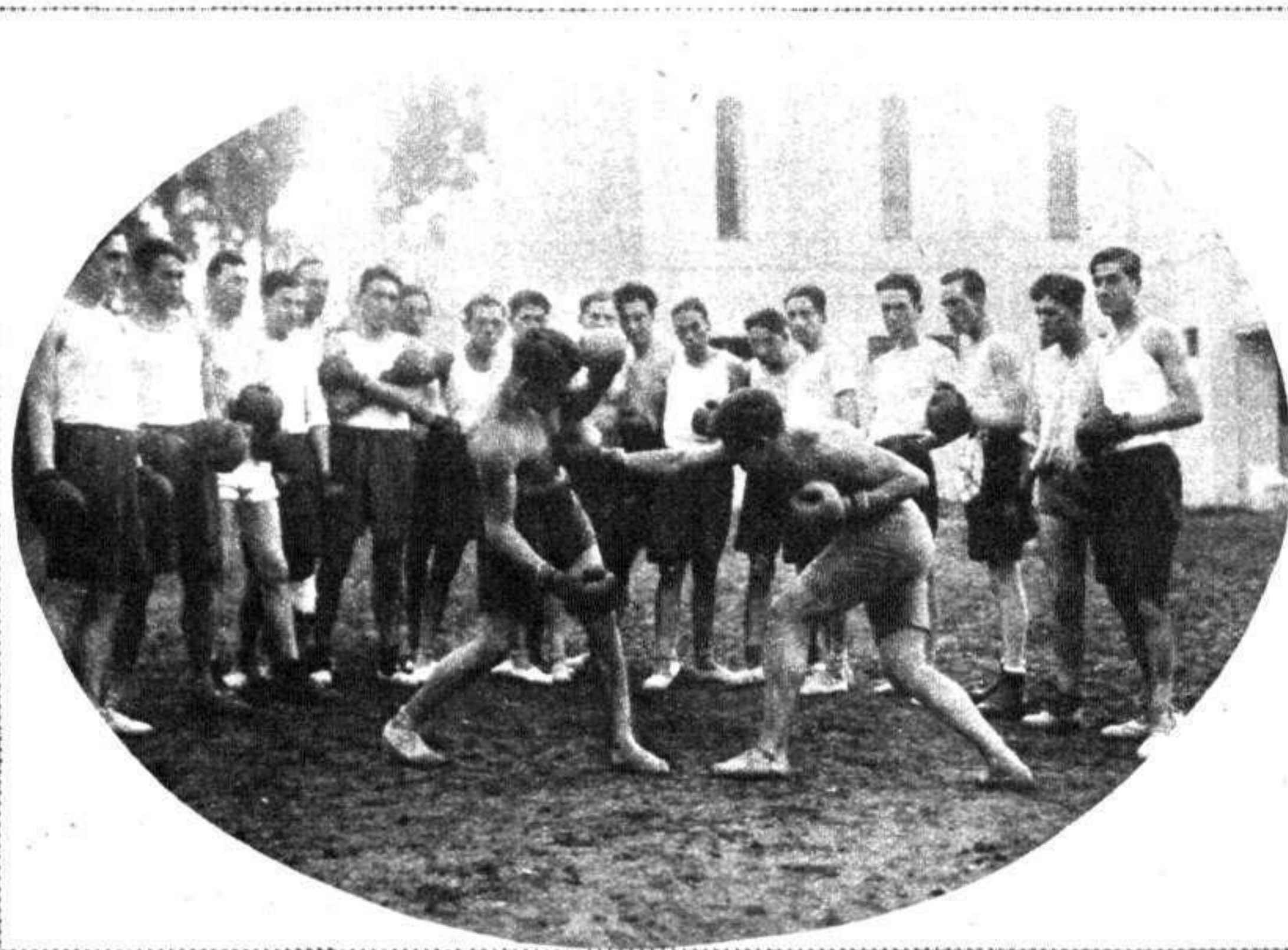
profesores, tenientes del Cuerpo de Seguridad, y ochenta guardias gimnastas especializados, con una graficación de veinticinco pesetas mensuales. Dentro de poco tiempo contará cada Compañía con su profesor de boxeo. Hoy tiene en sus filas a púgiles como Amador Rodríguez, Lara, Butragueño, Martínez, Maza, Chamorro, Arjona y Cañete.

EL ÚLTIMO TRAMO DEL OPOSITOR.—FINAL

Después de lo que llevamos enumerado, aun le queda al muchacho que quiera ser de Asalto un pequeño examen de rudimentos de cultura,

que consisten en lectura manuscrita e impresa, escritura al dictado, adición, sustracción, multiplicación y división de números enteros, un poco del sistema métrico decimal y ligero conocimiento de las obligaciones del soldado, consignadas en las Ordenanzas militares. El Tribunal, compuesto por los señores Gracia, Segade y Fernández Prieto, cuidadosos de su misión, procuran seleccionar en lo que cabe esa gran masa juvenil que acude al concurso. Se trata, y eso se han propuesto sus forjadores, de crear funcionarios con la máxima eficiencia en todos los órdenes: sufridos, disciplinados, merecedores de la simpatía del pueblo por su nobleza y cortesía.

JUAN DE GREDOS



Clase de boxeo a que asisten los nuevos guardias de Asalto

(Fots. Videa)



(CONTINUACION)

—Claro. Pueden figurárselo. Y se lo figurarán. Pero tienen que justificarse consigo mismas. Tú dices a una: «Ven a mi apartamento para oír en la victrola unos discos». Y ella va. Va a lo otro. Pero se supone que tú crees que va a oír la victrola. Después, acaso ni mire si tienes victrola o dejas de tenerla. De todos modos, antes es preciso que sepa que la tienes. ¿Te enteras?

¿Y quiénes iban a los apartamentos provistos de victrola, quiénes hacían comprar maletas para ir a los hoteles? Pues señoras formales y señoritas serias. Porque allí no había prostitutas. Ello era sabido, y Muñiz, al que lo dudase, le demostraría la razón de ello.

—Aquí no hay prostitutas—decía el Milonguero en una de sus humorísticas diatribas—, por lo mismo que no hay vendedores de

fósforos. ¿Cómo va a haberlos si con cada paquete de cigarrillos regalan otros de fósforos que contiene un número igual? Y todavía regalan paquetes de fósforos en todos los hoteles y en todos los restaurantes, y en almacenes, teatros, tiendas, etc., etc. El que pretendiese vivir vendiendo fósforos se moriría de hambre. Lo mismo que se moriría de hambre la que pretendiera vivir vendiendo lo que tantas regalan.

¡Tantas regalaban eso que ninguna encontraría compradores si lo intentase vender! Y pues que no habían de pensarse que tal regalo hiciesen... Eran todas muy virtuosas damas y muy inocentes muchachas, que tenían amigos, correctísimos caballeros, con los que salían solas a divertirse honestamente. No; nadie podía lanzar la menor censura. Ni siquiera doña Jesusa, que estaba enterada de cómo se divertían tantas y que temía que una de tantas fuese su hija. ¡Su hija!

La idea de que una hija suya se hallaba expuesta a perderse así oprimía angustiosamente el corazón de aquella mujer, nada *sophisticated*, que no podía concebir que las mujeres fue-

sen si no como ella había sido: la virgen prudente primero y después la perfecta casada.

XI

Todavía entre los demás hijos. No Mariña ni Pepín, no.

Mariña, si bien al comienzo pareció disgustada de estar a las órdenes de doña Cesarina, y hasta el trabajo que ésta le hacía realizar casi quebrantó su salud, pues llegó a vérsela delgada y ojerosa, pronto se acostumbró, sin duda, ya que se repuso físicamente y de nuevo mostróse alegre, feliz. Llevando, de añadidura, una vida ejemplar. ¡Esa no andaba sola con hombres! ¿Cómo iba a hacer cosa semejante, estando al lado de la señora Platero constantemente, igual de noche que de día? Pues aquella jefa, sobre ser tal, era para la muchacha una amiga íntima, una compañera inseparable, que, conduciéndola a paseos, visitas y espectáculos, la recogía del domicilio materno y la devolvía a él, en personal guarda celosa, agradecida con el alma entera por doña Jesusa.

También Pepín daba motivos de satisfacción. El chico emprendió sus nuevos estudios con el entusiasmo natural de escapar a la amenaza de ser friega platos o algo parecido. Y luego, produciendo grata sorpresa a su madre, de revoltoso, de alborotador, de endemoniado que era, fué convirtiéndose en la persona más formal. Sí; Pepín, pese a sus pocos años, conducíase como una verdadera persona mayor, y tan formalmente como no se conducen muchas personas mayores. Porque adoptaba una seriedad de palabras y una gravedad de aptitudes, incluso excesivas. Doctorales las juzgaba doña Jesusa, atribuyéndolas a que puesto que iba a ser doctor... De Pepín estaban sus generosos benefactores, en camino de hacer uno de esos sabios que son santos al mismo tiempo.

Juanito, en cambio. El primogénito traía muy preocupada a doña Jesusa. ¡Por si con Carlos y con Rosa no tuviese preocupaciones bastantes! Y no era que Juanito fuese malo. ¡De ningún modo! Pero era desgraciado, cosa que para una madre casi resulta peor. Que Dios la perdonase el pensamiento impío; mas su madre hubiese preferido ver a Juan como antes. En fin; verle como le veía le causaba mucha pena.

Siempre fué el hijo a quien quiso más. El primero, claro es. El primer fruto de su solo amor. Y que, correspondiendo al cariño que ella le profesaba, él la atendía, la mimaba, como ninguno de los otros hijos. Su favorito, sí; lo reconocía.

Pero sobre eso, sabiéndole, sin que la cegara la pasión maternal, un hombre tan inteligente, tan de-



Conduciéndola a paseos, visitas y espectáculos...



cidido, capaz hasta lo sumo, encontrarse con que se inmovilizaba, y al llegar el momento precisamente de emplear sus extraordinarias dotes todos se afanaron...

No se trataba de la cuestión del dinero. A doña Jesusa el dinero le importaba poco. Aunque Carlos no hubiese ganado tanto... Y aunque Rosa no hubiese ganado nada... Era lo que tras del quietismo de Juan tenía que haber.

Se quedó en el Banco, sin pretender mejorar de posición, para algo. Algo que Rosa auguraba como de resultados beneficiosos; pero que no ofrecía señales de resolverse así. Pues Juan se iba entristeciendo, desesperando. Aquel algo traería consecuencias fatales.

Lo sospechó doña Jesusa antes de saber qué sería, y cuando lo supo, ya no dudó. Un amor contrariado. ¡La desgracia más grande que sobre humana criatura puede arrojar el destino adverso! Si la criatura humana es sensible, es tierna, es dulce, claro. Si es como el hijo adorado de su madre no podía dejar de ser.

Juanito estaba enamorado, sí. Y el objeto de sus ansias amantes era la hija única de uno de los consejeros del Banco, donde prestaba sus ínfimos servicios. Con todo, ella no parecía desdeñar al empleado subalterno, que era joven y guapo. Pero su padre... Multimillonario que ganó cada uno de sus muchos millones dólar a dólar, nunca tuvo otra ansia que la de enriquecerse, y juzgaba a todos los hombres como él. A Juan le suponía un cazador de dotes. Sencillamente eso.

Y procedía en consecuencia. Por apartar a su heredera del peligro



Estaba bien, muy bien, llevar a su españolito en el automóvil...

que Juan representaba, recurrió a todos los medios. Lo aseguraba con desaliento el enamorado.

—Nada hay que no haya hecho para que las relaciones entre Dorothy y yo terminen.

El *Milonguero*, oyéndole decir tal, opuso:

—¡Hombre! Tanto, no.

—Te aseguro que sí.

—No lo creo. Por ejemplo, no ha tratado de sobornarte.

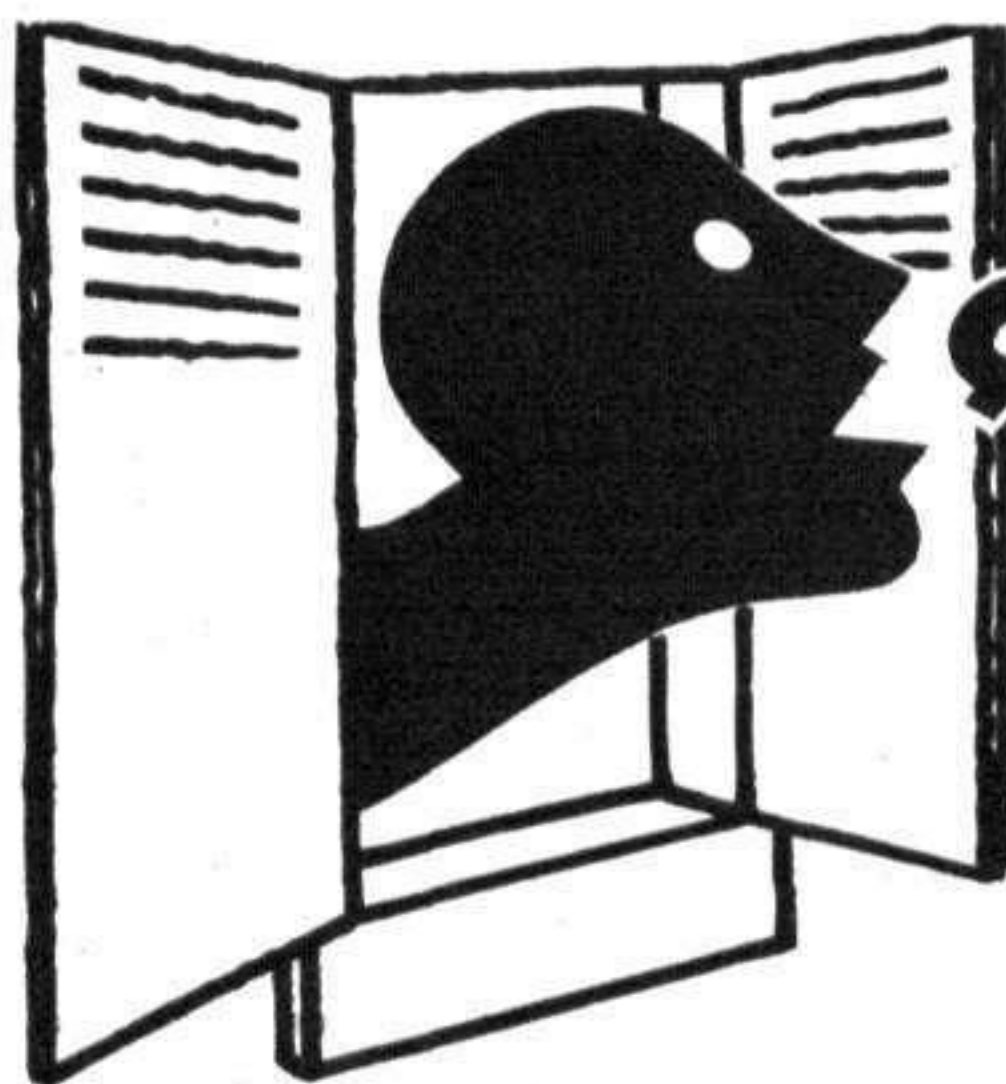
Pero si Mr. Clendening no intentó sobornar a Juan, intentó y consiguió el soborno de la amada. Fue que ofreció a su hija lo que toda neoyorkina desea más ardientemente.

No existe mujer en Nueva York entero que deje de soñar, noche tras noche, con el viaje trasatlántico. Conocer Europa. Visitar Londres y París. Pero no para poner a las grandes ciudades europeas el *k. o.*, sino para encontrarlas detestables. Pues luego son felices, explicando cómo hallaron a Londres ridículo y a París ramplón.

Miss Clendening al ofrecimiento paterno de pasar una primavera en Europa lo pospuso todo. Estaba bien, muy bien, llevar a su españolito en el automóvil, dejándole hacer cosas, que ella no podía impedir, sin soltar el volante, con riesgo de un accidente. Y hubiese estado estupendamente; asimismo, subir hasta darle lo poco que ya faltaba a un hombre tan apasionado, tan ardoroso, tan *caveman*, si prometía civilizarse lo bastante para

ser un apacible marido norteamericano. Pero, por lo pronto, nada como realizar la apetecida excursión.

(Continuará en el número próximo)



¿Qué tiempo hace?...

Lluvia, nieve, viento, un poquito de sol traidor...
qué importa... si lleva usted en su bolsillo una caja Gaba. Tomando algunas Gaba de vez en cuando, el microbio puede darse ya por vencido.

Tomar Gaba equivale a purificar constantemente el aire que usted respira y a revestir sus mucosas con una fresca y suave película que los microbios no pueden franquear.

Puede usted salir a la calle sin temor: ni catarros, ni tos, ni resfriados, pues las Gaba vigilan su salud.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Gaba

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!





FOTOGRAMAS DE LA ACTUALIDAD

EL advenimiento del cine sonoro ha determinado, en el desenvolvimiento de la producción mundial, una transformación preñada de nuevas modalidades, derivadas del idioma, que delimita su expansión a los países productores, nacionalizando la pantalla.

Sólo España, ajena a sus propias conveniencias, en un derrotismo suicida, ha encontrado dificultades insuperables para una producción propia, haciendo eco de una hábil propaganda que con la mayor inconsciencia difunden todos, sin saber su procedencia y finalidad.

Por otra parte, no queremos considerar el cinematógrafo nada más que como un negocio



Grupo de asistentes al banquete en obsequio de los empleados del Palacio de la Música, por su admirable comportamiento durante el reciente incendio



más o menos asequible, y no lo que verdaderamente es: el arma más temible de penetración comercial y de social influencia expansiva. Desde ese punto de vista, los Gobiernos de todos los países han atendido la industria cinematográfica y la han impulsado, considerándola como la imprenta del siglo xx.

Sin contar la importancia de la influencia moral y de compenetración con los países hispanoamericanos que podía ejercerse, puede muy bien considerarse el tercer mercado del mundo, mercado que necesita de una producción española que la emancipe de la norteamericana, que impera, a pesar de ser ajena a nuestra ideología e idioma.

Por todo lo expuesto, cuando, hablando con el ingeniero señor Pereyra, nos mostró los planos de los proyectados estudios que la CEA está realizando en Ciudad Lineal, y comentó con todo entusiasmo futuras realidades de una producción española que pueda subvenir estas necesidades, no pudimos por menos de inquirir informes de las personas que acometieron esta patriótica empresa.

A tan sólo un hombre, de sólida cultura, conocedor de los problemas e inquietudes de nuestra patria, don Rafael Salgado, débese la labor tenaz de dotar a España de la primera empresa editora. Un golpe de teléfono solicitando una entrevista, que amablemente es concedida para una hora más tarde, a pesar de las muchas ocupaciones que pesan sobre este hombre dinámico, de múltiples actividades.

Fachada del Cine Proyecciones, nueva sala cinematográfica, suntuosa y moderna, que ha sido inaugurada en Madrid

PROYECCIONES

FUENCARRAL, 142

— Teléfono 33976 —

EMPRESA JIMENO

Un verdadero acontecimiento ha constituido la inauguración de este suntuoso salón, que reúne las mejores condiciones de las modernas exigencias del cine sonoro

Por su pantalla desfilarán los mejores programas de la temporada, habiendo comenzado con el riguroso estreno de la comedia musical

UN LOCO DE VERANO

Creación de EDDIE CANTOR. Un «cock-tail» de alegrías y risas, superfilm sonoro de los ARTISTAS ASOCIADOS

VISÍTELO UNA VEZ Y SERÁ SU CINE PREFERIDO



Maria F. Ladrón de Guevara, la bellísima estrella de «Star-Film», sometida al maquillador, momentos antes de rodar la última escena de la película «El hombre que se reía del amor»

Llegamos, y somos rápidamente introducidos en el despacho de don Rafael Salgado, que nos acoge con una llaneza encantadora.

Es un hombre bajo y recio, de edad media y viril prestancia. Rostro cordial, de franca e ingenua sonrisa. Nada habla en él del luchador si tras los lentes no sorprendiéramos la mirada tenaz e inquisitiva.

—Son ustedes los primeros periodistas que llegan a mí en demanda de noticias sobre el planteamiento de esta editora. España precisaba de una industria cinematográfica, y nosotros intentamos dársela. Ese es nuestro programa.

El expreso de Shanghai

La genial creación de Marlene Dietrich sigue la ruta de su éxito en el Cine

BILBAO

—¿Comenzarán pronto la producción?

—Calculamos que en el transcurso de un par de meses tendremos los estudios concluidos e iniciada la primera película.

—¿Han vencido muchas dificultades?

—Algunas, de orden verdaderamente técnico, había que clasificarlas en dos clases: de materiales y de personal.

En todo lo que no sea exclusivamente aparatos eléctricos o especiales, hay gran facilidad en España para procurárselo.

—¿Planes acerca de la colaboración de autores, artistas y músicos?

—Nacionalista, sin extremismos perniciosos, procurando tomar lo nuevo donde se encuentre; pero sin pagar novatadas ni sobrestimar valo-

res convencionales. La Sociedad tiene un espíritu amplio y las puertas abiertas a toda iniciativa que merezca recogerse y a toda persona que traiga algo que ofrecer.

—Tengo un entusiasmo grande por establecer la industria cinematográfica en España, porque la considero beneficiosa a los intereses morales y materiales del país. El primer paso está dado, y no tardaremos en ver su resultado práctico.

Las obras emprendidas en el antiguo parque de recreo de la Ciudad Lineal nos permitirán contar en breve con un moderno estudio, bien



Eduardo Dato, 4.

TODOS LOS DÍAS DE 11 mañana a 7, y de 9 noche a 11.

Sesiones continuas.

UNA PESETA. Localidad única. Reportajes de Actualidad y Curiosidades de todo el mundo.

TODOS LOS JUEVES, 2 TARDE, CAMBIO DE PROGRAMA.

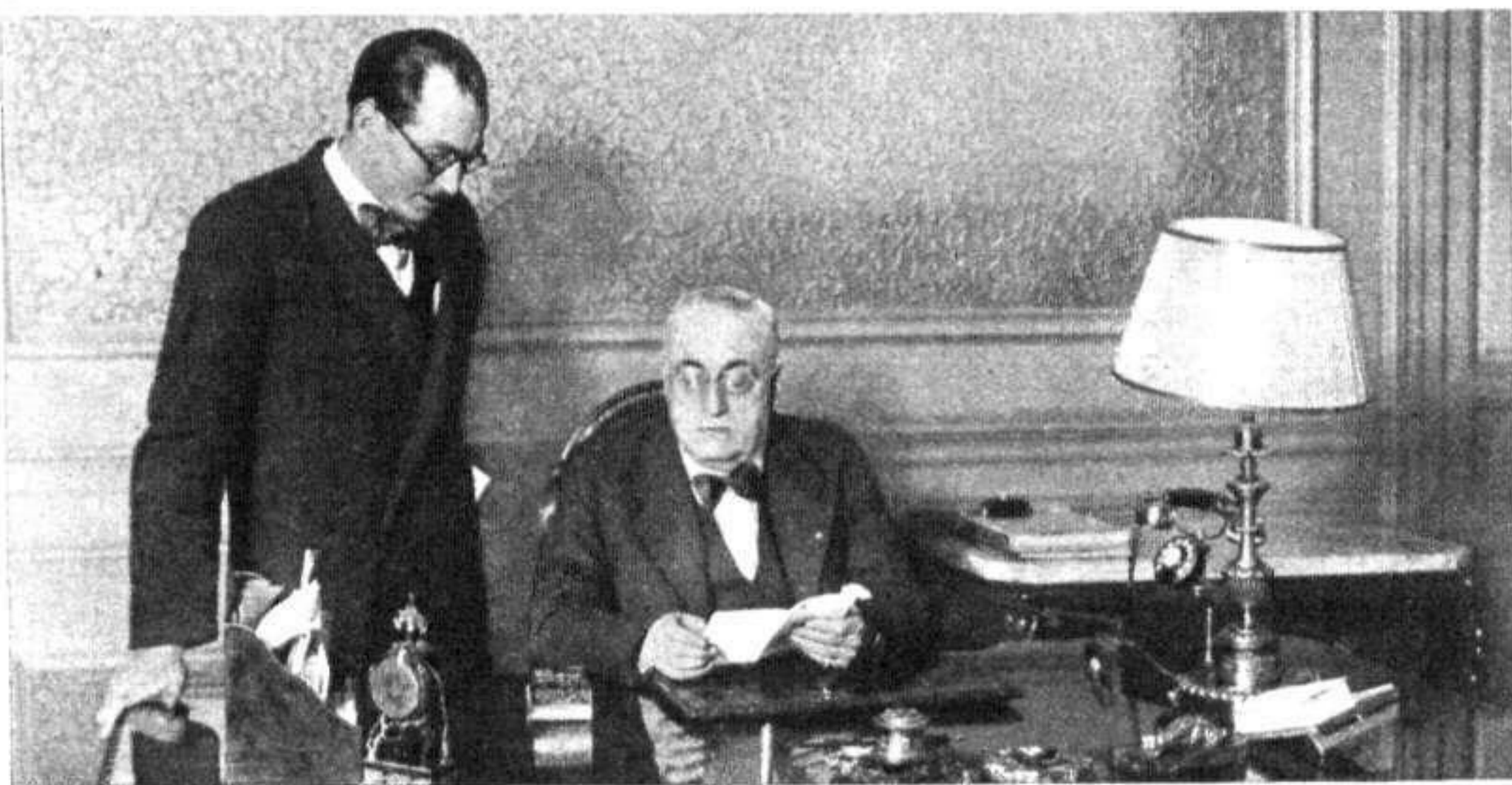
SESIONES ESPECIALES NUMERADAS.

de 7 tarde a 9, y de 11 noche a 1.

en el cine alkázar triunfa clamorosamente
"chándú", fantasía oriental interpretada por edmund lowe e irene ware



Alice Treff y Willi Forst en una escena de «Peter Voss, el ladrón de millones», estrenado con gran éxito en el Cine de la Prensa. Selecciones Filmófono



Don Rafael Salgado, propulsor de la Industria cinematográfica nacional, acompañado de don Manuel Pereyra, ingeniero de Sonidos y gerente de la C. F. A., primera editora fundada en España



Una escena de la película «La aventurera de Túnez», viaje astracaneco desde Berlín al Sahara, de gran comicidad, estrenado en el Cine Fígaro. Exclusiva E. González



Un momento de la gran superproducción «El Congreso se divierte», de argumento interesantísimo, y que sigue su ruta triunfante en la pantalla del Monumental Cinema

PRENSA

todos los días, tarde y noche, la maravillosa
realización DUPONT



Película policiaco-grotesca de extraordinarias
aventuras.

Creación WILLI FORST
«Selecciones Filmófono»

equipado, para el cual han sido adquiridos los
equipos sonoros más perfeccionados del mundo.
No se ha regateado nada con tal de conseguir
una buena producción.

—Con tales antecedentes, le auguramos un
pleno éxito.

—Así lo espero. Pero el porvenir está próximo.
Nos despedimos, confortados en el optimis-
mo de este hombre de recia comprensión y di-
namismo, que brinda a España un esfuerzo ex-
cepcional.



PRENSA.—«PETER VOSS, EL LADRÓN DE MI-
LLONES»

Es la última producción del gran director
E. A. Dupont, realizador famoso de *Varieté*.
Está basada en la novela de Ervald Gerhard See-
liger, e interpretada por Willi Forst en primer
lugar y por Alice Treff, Paul Hörbiger e Ida
Wust en los demás papeles importantes.

Film lleno de fantasía y originalidad, cons-
tituye una comedia policiacogrotesca de hila-
rantes complicaciones y extraordinaria aven-
tura, que tiene por escenario los lugares más
pintorescos de varios continentes.

Una película muy bien lograda, que agradó

UN ÉXITO EXTRAORDINARIO DEL
BARCELÓ
constituye la sensacional película de
Lil Dagover y Hans Stuwe
LA BAILARINA SANS - SOUCI
GRACIA - ARTE - FASTUOSIDAD

en todo momento al público, constituyendo un
nuevo éxito de Selecciones Filmófono.

FIGARO.—«LA AVENTURERA DE TÚNEZ»

La Dirección de la Empresa de Figaro cono-
ce bien la psicología de su público, y sabe acer-
tar con el espectáculo de su agrado.

Es difícil que uno vea este viaje astracan-
co desde Berlín al Sahara, con su itinerario re-
pleto de escenas extraordinariamente cómicas,
sin reír.

La gracia y el buen humor desusado de su
argumento, lleno de regocijantes situaciones,
dan motivo a Elen Richter, Theo Shall y Karl
Huizar a una interpretación de fuertes matis-
cos cómicos.

Obra bien trazada, de excelente técnica, y
desarrollada en un tono divertido que provoca
la risa desde sus primeras escenas, sin ser in-
terumpida un momento durante su proyección.

Un film que cumple con exceso su cometido:
hacer reír hasta llorar.

SOLO EN MADRID
ASTORIA
CARRION PROYECCIONES



ACTUALIDADES



Una escena de la gran película sonora, hablada en español,
«Rasputin», que, presentada por Atlantic Films, será estrenada
en breve

DE BERLIN AL SAHARA
entre un torrente de
carcajadas, le llevará

**LA AVENTURERA
DE TÚNEZ**

en un regocijante viaje.

Todos los días en

FIGARO

Exclusivas: E. GONZALEZ

BARCELO.—«LA BAILARINA SANS-
SOUCI»

Asunto de época trazado con rara
propiedad en el desenvolvimiento de
interesante y sentimental fábula de
la Corte de Federico II de Pru-
sia.

Una realización esmeradísima e
inteligente y una interpretación muy
ajustada por parte de Lil Dagover,
Hans Stuwe y Otto Gebuhr, grato
conjunto artístico que matizó las ex-
celencias de esta visión cinegráfica
plena de emotividades.

Sus complementos musicales, ajus-
tados al ritmo de la producción, ava-
loran este film desarrollado con ame-
nidad y soltura.

Su proyección fué recibida, por el
público que acudió al estreno, con vi-
sibles muestras de agrado, conside-
rándolo como un film excepcional
por su escenario, suntuosa presenta-
ción y gran capacidad cinegráfica.

BERNABE DE ARAGON



Inauguración del Cine Actualidades.—El Presidente de la República, don Niceto Alcalá Zamora, y el presi-
dente de la Diputación, señor Salazar Alonso, en el acto inaugural, con el director técnico del Cine Actuali-
dades, señor Campúa, y el ilustre arquitecto don Saturnino Ulargui, a quien se debe el que Madrid cuente
desde el jueves pasado con un cine modelo de comodidad, buen gusto y seguridades para el público
(Fot. Cortes)

El Expreso Fantasma

Un film sensacional presentado por

TRIUNFO FILMS

Arenal, 20.-MADRID.-Teléfono 95760

El Barcelona, vencido en Sevilla, y el Athletic, vencedor en Vitoria



Sevilla.—En su campo, el equipo del Betis se impuso al Barcelona por superioridad de la línea de medios. Los andaluces ganaron por dos goals a uno, y el primer tanto bético, rematado por Rocasolano, fué hecho en esta forma acrobática e inverosímil que ha sorprendido la fotografía (Fot. Serrano)



Vitoria.—Una nueva exhibición del Alavés merecedora de un triunfo no logrado. Este ataque atlético, impetuoso, es rechazado por los defensas alaveses (Fots. Ceferino)



Vitoria.—En pleno dominio del Deportivo, el equipo bilbaíno hace una escapada, y Urreta, a pesar de su esfuerzo, no logra detener el «shot» de Bata, que fué el primero de los 2-0 que marcó el Athletic

DOS TRIUNFOS LOCALES EN EL TORNEO DE LIGA

El Madrid venció al Valencia ampliamente y el Arenas triunfó con dificultad sobre el Racing de Santander



Madrid.— La superioridad abrumadora del Madrid en todas las líneas permitió a los de Chamartín apuntarse un magnífico triunfo por buen número de goals. Este fué en el primer tiempo un remate de Hilarío (que está tapado por Pasarín), frente al que la estirada del guardameta resultó inútil. El Madrid venció por seis goals a cero

(Fot. Videal)



Bilbao.— En Ibañondo, los areneros triunfaron difícilmente sobre un Racing de Santander cuya mejor línea fué la defensiva. El encuentro tuvo escaso relieve, por que ambos bandos acusaron baja de forma, y seguramente este goal de nuestro grabado, que fué el primero del Arenas, marcado por Echevarría, fué el momento culminante. Vencieron los areneros por dos tantos a uno

(Fot. Imperial)

LA VIDA EN EL HOGAR :-: APUNTES CÓMICOS

CONOCIMIENTOS ÚTILES

Para pulimentar las estufas

Mézclase una cucharada de alumbre en polvo, con igual cantidad de grafito, también en polvo, y frótese con ella la estufa. Con ello quedará tan brillante como nueva.

Para reconocer los billetes de Banco falsos

Un medio sencillísimo es pasarles por encima una esponja húmeda.

En los falsos casi desaparecen las líneas y dibujos que tienen al transparente, mientras que en los buenos se acentúan.

Para pegar objetos que han de estar en el agua

Se fabrica un cemento amasando 250 gramos de queso blanco, fresco, al que se añadirán, poco a poco, 500 gramos de carbonato de calcio en polvo, cuidando de que estas dos materias se mezclen perfectamente.

Este cemento se endurece con el agua, y sirve para pegar toda clase de objetos que hayan de permanecer sumergidos.

Cola transparente

Para pegar objetos de cristal o de loza se obtiene una cola transparente y muy aglutinante que puede emplearse para el cristal, la loza, el mármol y la madera, mezclando íntimamente, en un mortero, dos partes de nitrato de cal, 25 de agua y 20 de goma arábiga en polvo.

Se untan con esta mezcla las partes que hayan de soldarse y se las mantiene en contacto por medio de una atadura muy apretada, hasta que la cola quede completamente seca.

EL MÉDICO EN CASA

Para evitar el sonambulismo

A las personas que padecen este mal, peligroso cuando les da por levantarse dormidas, como es frecuente, puede evitárseles colocando alrededor de la cama una banda de metal: hierro, cinc, etc., lo bastante ancha para que al intentar levantarse tenga que poner los pies en ella.

El frío que siente al contacto con el metal le hace instintivamente retirar las piernas y renunciar a levantarse, después de algunas tentativas.

Para calmar la tos

Póngase a hervir en un litro de agua 40 gramos de líquen, hasta reducir el líquido a la mitad.

Cuélese a través de un trapo y endúlcese con jarabe de altea.

Esta tisana es de eficaces resultados para calmar la tos.

Para quitar el zumbido de oídos

Desaparece este mal tan molesto poniéndose en los oídos unas gotas de aceite de ruda, de espina-cardo o de almendras amargas.

Puede aplicarse también empapando un algodoncito en cualquiera de estos productos citados y poniéndolo en el oído afectado por la molestia.

También el picor que desazona desaparece con este procedimiento.

SECRETOS DE TOCADOR

Para evitar la caída de las cejas y las pestañas

Se compone un preparado con 5 gramos de vaselina, 2 de aceite de ricino y 0,5 de ácido gálico.

Se aromatiza con esencia de espliego, y con él se humedecen las pestañas y las cejas.

Para aliviar el dolor de los callos y reblandecerlos

La esencia de menta aplicada a la parte dolorida no solamente alivia el dolor inmediatamente, sino que teniendo la virtud de ablandar los callos, permite arrancarlos fácilmente si se emplea el procedimiento durante varios días, al cabo de los cuales se hace la extirpación, después de darse un baño de pies, muy caliente.

NOTAS CÓMICAS



—Con que estás enseñándole al loro palabras feas?
—No, papaito. Le estoy indicando precisamente las que no se pueden decir.



—Señor guardia, ¿me hace el favor de decirme si es esta la segunda calle a mano izquierda?

(De «Literary Digest», Filadelfia)

LA COCINA CASERA

Un almuerzo

CARDO A LA MADRILEÑA.—FILETES DE ATÚN.—
POLLOS A LA AMERICANA

Cardo a la madrileña.—Limpio y escaldado el cardo, se parte en trocitos y se pone a cocer en agua con sal y una cucharada de harina.

En otra cacerola se rehogan 25 gramos de tocino de puntas picado y una cucharada de harina. Cuando ésta tome color, se añaden dos cucharadas de caldo, sal y pimienta, y se deja cocer unos cuantos minutos.

En esta salsa se pone el cardo, una vez cocido, dejándolo hervir hasta que dicha salsa quede muy reducida, en cuyo momento puede servirse.

Filetes de atún.—Cortado el atún en filetes del grueso de un centímetro, se espolvorean ligeramente con sal y pimienta.

Se hace un rebozo con cincuenta gramos de manteca de vaca, bien trabajada con las claras de tres huevos, batidas a punto de espuma y sazonadas con sal y pimienta.

En esta pasta se rebozan los filetes del atún, que luego se fríen en manteca de cerdo hasta que se doren.

Las yemas de los huevos se ponen en la manteca de freír hasta que estén duras, y partidas en rodajas se colocan alrededor de los filetes con un poco de apio partido y aliñado con aceite crudo y sal.

Pollos a la americana.—Partidas en trozos las aves, se rehogan en aceite, en el que previamente se habrán frito dos docenas de cebollitas con un diente de ajo.

Antes de rehogar los trozos de pollo se mojan en vino blanco y se espolvorean con sal y pimienta.

Durante la media hora que debe durar el rehogo debe removerse sin cesar, sacándose después la carne para hacer el aliño en que ha de ser guisada.

En la grasa que ha quedado se fríe una cucharada de harina, y al dorarse se añaden dos o tres tazas de caldo, un cortadillo de vino y una copa de coñac, sazonando lo que sea conveniente.

Una vez que haya cocido cinco o seis minutos se aparta esta salsa de la lumbre, pero sin dejar que se enfríe, y media hora antes de servir el plato se ponen los trozos de ave en ella y se dejan cocer a fuego vivo hasta que la carne esté tierna.

Entonces estará en disposición de servirse.

CONSEJOS COCINERILES

Para quitar a la manteca el sabor a rancio

Echense de veinte a treinta gotas de cloruro de cal en un litro de agua; sumérjase en esta solución dos onzas de manteca, y después de agitarla déjese en reposo un par de horas y bátase después de nuevo con agua fría.

Como el cloruro de cal no tiene nada de nocivo a la salud, podrá aumentarse la dosis si es necesario, pero suele bastar la proporción indicada.

Por rancia que éste la manteca, recobrará por este sencillo medio toda su frescura.

Una dentadura sucia

afea el rostro, y el mal olor del aliento repugna. — Fácilmente obtendrá Vd. dientes que brillen como finas perlas y un aliento perfumado usando la pasta dentífrica «Chlorodont», el Elixir y el cepillo de fabricación especial «Chlorodont». Tubo gr. Ptas. 2'45, peq. Ptas. 1'40. Cepillo suave o fuerte Ptas. 2'90, para niños Ptas. 1'90. El frasco de Elixir gr. Ptas. 6'50, peq. Ptas. 3'75. Dep. Gen. A. Kluebisch, Barcelona. Apartado 858. Se buscan agentes activos en provincias.

PAGINAS DEPORTIVAS

LA POLITICA FUTBOLISTICA NACIONAL ANTE EL PORVENIR

LOS ESCÁNDALOS Y LAS AGRESIONES

LA Federación Española ha celebrado la última semana una de sus periódicas reuniones, y entre los acuerdos más interesantes figura no sabemos qué extraño programa para atajar los males del fútbol que en esta temporada se han agudizado con escándalos, agresiones a los árbitros y riñas tumultuarias en muchos campos de fútbol.

No conocemos en qué consistirá ese magno procedimiento que los directivos nacionales se preparan a aplicar. Lo único que sabemos es que para la eficacia se necesitará de bastante tiempo; quizá de algunas temporadas, con lo que será de temer que la medicina llegue demasiado tarde. No se puede—ni se debe—olvidar que al remate de un partido reciente han salido a relucir las armas de fuego, y la Policía tuvo que reprimir el ataque en la misma forma. ¿Eso es consecuencia del deporte? Pues, aunque por fortuna no haya habido víctimas esta vez, sería convenientísimo llegar a una supresión absoluta, suponiendo que tales desmanes resulten inevitables.

Los grandes campos—Las Corts, Chamartín, San Mamés, Atocha, Mestalla, etc.—vienen librándose esta temporada del oprobio de esos asaltos de los antideportivos, de los sujetos exaltados, gracias probablemente al lujo de fuerzas poli-

ciacas, de guardias de Asalto. Posiblemente, ciertos «istas» negarán que sea consecuencia de esta vigilancia la tranquilidad de que vienen disfrutando esos terrenos; pero nosotros queremos señalar la coincidencia por lo menos. Porque de ella sacamos inmediatamente una conclusión: a mayor autoridad, más garantía de desarrollo normal. Sin excluir, naturalmente, esas protestas lógicas de los espectadores, que en uso de un perfecto derecho censuran a los jugadores o al árbitro, dentro de los tonos que pudiéramos

llamar normales, cuando el espectáculo no es de su agrado.

En Inglaterra, de donde en materia deportiva tanto se ha copiado entre nosotros, el procedimiento es muy sencillo: la Seguridad designa un número determinado de policías que juzga conveniente para la vigilancia de cada terreno y pasa la factura correspondiente a los directores del club. Pero si el orden se turba y son necesarios más hombres, el número de policías aumenta hasta garantizar la tranquilidad del espectáculo, y en la misma proporción crece también la factura que la Dirección de Seguridad pasa más tarde a la entidad que podemos llamar perjudicada.

Se dirá que estos son servicios públicos que pagan todos los ciudadanos y no hay, por tanto, que volverlos a pagar, precisa-mente al hacer uso de ellos; pero ese es el mismo caso de Albión, donde, por lo que se ve, lo entienden de otro modo; y donde además, con el afán de ahorrarse dinero (porque también se admiten reducciones en las fuerzas policíacas), los clubs constituyen una verdadera policía particular que coadyuva al orden por la cuenta que les tiene.

En España, cuando surgen los grandes escándalos, las agresiones repetidas, todo el afán se reduce a descargarse de la responsabilidad para eludir o hacer más tolerables las sanciones. Así, hace tiempo en Santander; y más reciente en Ferrol, en Vigo, y ahora en Oviedo.

Fórmula no es la de regatear las culpas, sino la de poner remedio útil; ni se logra nada afirmando que si en casa pasó tanto, en la finca del vecino aconteció cuanto. Hubo un acuerdo que podía haber sido eficaz: el enrejado de alambre



El equipo del Deportivo Español de Barcelona, que dió la nota aguda del torneo de Liga, al vencer al Athletic de Bilbao en San Mamés (Fot. Espinar)

¿SUFRE USTED DEL ESTÓMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL GUMMÁ

De todas las clases sociales, de todas las edades y de todas las enfermedades del estómago e intestinos, seguimos y seguiremos publicando casos de enfermos curados, cuyo agradecimiento es la mayor gloria del SERVETINAL.

Don Luis Mélida, de 51 años de edad, comandante de Infantería retirado, con residencia en Madrid, calle de don Ramón de la Cruz, 53, nos remite la siguiente carta, que gustosamente publicamos:

Laboratorio Gummá.—BARCELONA.

Muy señores míos: Creo un deber de agradecimiento participarles el excelente resultado que he obtenido con el uso del SERVETINAL y que queda condensado en los hechos siguientes:

Tengo 51 años y desde hace treinta vengo padeciendo una hiperclorhidria gastrálgica, exacerbada por cuatro años de campaña en Africa, y si bien unos días los pasé con menos molestias que otros, sí recuerdo no haber dejado un sólo día de tomar grandes dosis de bicarbonato.

Recientemente, quizás por el abuso de la cerveza con motivo del verano, mi estado se empeoró, hasta el extremo de que aun la dieta a leche no me producía alivio alguno.

Muy disgustado por mi estado, la casualidad hizo que me enterase de que a un sobrino mío le había dado gran resultado el uso del SERVETINAL, lo que me decidió a adquirir un frasco, y desde la primera toma cesó en absoluto el dolor de estómago, y al cabo de diez días, en los que suprimí en absoluto el bicarbonato, no he vuelto a tener la menor molestia, no obstante tomar alimentos de todas clases, llegando en mis ensayos a comer callos y las clásicas judías con chorizo. Creo que es bastante. Por esto puede juzgar de mi agradecimiento al SERVETINAL, que seguiré tomando con dosis sucesivas cada vez más reducidas y que me complace en recomendar a mis relaciones.

De usted atento y s. s.,

LUIS MELIDA

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado

Precio: 5,80 Ptas. (Timbres 0,30 incluidos) en Centros de Específicos y Farmacias, y en Madrid, Gayoso, Arenal, 2.

Farmacia del Globo, Plaza de Antón Martín. Felix Borrell, Puerta del Sol, 5

alrededor del terreno de juego. Pero aquello fué considerado punto menos que deshonoroso y el club que debía hacerlo recurrió, suplicó, se alzó y al fin pudo esquivar el cumplimiento.

Y no hay ninguna valla de alambrada, apesar de la tranquilidad que darían al árbitro y a los jugadores forasteros en cada campo. En vista de lo cual, con pocas esperanzas, nosotros vamos a hacer una invitación a los clubs históricos, el Barcelona, el Athletic de Bilbao, el Español y el Madrid: ¿sería para ellos un sacrificio económico demasiado grande ser los primeros que espontáneamente rodearan su campo de juego de una alambrada? Precisamente porque son los más seguros, resultaría el alarde menos indispensable—aun siendo útil siempre—; pero tendría la eficacia del gesto y el valor de librar a ese procedimiento de aislar a la masa del público del contacto con los actores de un estigma injusto que pesa sobre la «jaula», porque aquel acuerdo se adoptó en momentos de exaltación.

Es preciso hacer algo, y algo que dé impresión de autoridad y sirva para salvar el deporte y el espectáculo. Todo lo demás son paños calientes, perfectamente ineficaces.

LAS RECIENTES SORPRESAS

Han surgido las magníficas, las retumbantes sorpresas que todos los años ofrece el torneo de Liga. Mas para nosotros no será la más aguda esa derrota del Athletic de Bilbao en San Mamés por un Español de Barcelona. Hay que fijar la atención en el cuadro clasificador de la segunda división, donde ocupan los primeros puestos, a la hora actual, dos clubs—el Irún y el Murcia—que antes de comenzar estaban considerados como dentro del grupo de los *outsiders*, de los que con no descender habían de considerarse satisfechos. Y los fronterizos y los murcianos caminan firmemente, sin dejarse adelantar por el Coruña, el Sevilla y el Sporting, que antes de comenzar tenían múltiples sufragios de los técnicos.

En la primera división, la caída de los «leones de San Mamés» tiene un significado que no hemos visto comentado: el Athletic, que cada tres o cuatro temporadas sabe remozar completa-

mente su equipo, está olvidando que tiene ya algunos hombres que son más bien nombres, defecto capital para alcanzar los grandes éxitos pasados; y sin que el grupo haya perdido su efectividad, ha mermado en combatividad. Lo que se ha puesto más de relieve cuando enfrente tuvo un once joven, entusiasta y rapidísimo. Sobre todo rapidísimo, la cualidad atlética por excelencia que hacía temibles a los rojiblancos, cuyas primeras embestidas parecían ráfagas de hombres decididos a todo... para marcar los *goals* que necesitaban. Aquello parece haber pasado, y aunque vuelva—el resultado del domingo último, contra el Alavés, no contradice este comentario—será de modo pasajero. La «furia vasca» se ha trasladado al Español catalán, que además ha sabido añadirle virtuosismo y rapidez.

Lo que hace falta es que dure y que las sorpresas se repitan.

ANTE EL CAMPEONATO DEL MUNDO

La Federación Española ha formalizado la inscripción del equipo de selección hispana ante

la Fifa, para participar en los campeonatos del mundo que se jugarán en Italia al final de la temporada próxima.

Nos parece bien, y nos parecería mejor que ahora se trazara el plan de preparación de ese equipo, llegando, si fuera menester, a convocar una asamblea extraordinaria exclusivamente para tratar de ese asunto. Hay que tener en cuenta la transcendencia de esa competición, todo el valor que tendrá, considerando los resultados recientes de los partidos internacionales y singularmente el Austria-Inglaterra.

Pero no hay que olvidar que la competición en los campos italianos se reducirá a diez y seis naciones, y que para llegar allí habrá antes que clasificarse en el respectivo grupo geográfico. Es decir, que la selección española tendrá que eliminarse con las de Portugal, Francia y Bélgica. El programa internacional antes y en el campeonato mundial es una cuestión de grave transcendencia, de indudable responsabilidad para el deporte popular.

LUIS DEL CAMPO



Un magnífico salto con esquí durante los recientes concursos de nieve celebrados en las montañas alemanas, preparatorios de los campeonatos nacionales de nieve (Fot. Agencia Gráfica)



Madrid.—Los corredores que han participado en la prueba de consumo organizada recientemente por el Moto Club de España, preparados para la salida en la Cuesta de las Perdices (Fot. Plortiz)

ASI
SE VAN
LOS
DOLORES
Los
**EMPLASTOS
ALLCOCK**
+ Marca Aguila +

alivian congestiones al pecho, dolores de costado, espalda, cintura, y muchos otros. El medio más sencillo, seguro, cómodo y económico para contra-atacar el dolor.

Agentes en España:
J. Uriach & Ca., S. A., Bruch 49, Barcelona

La semana médica

LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

EL PROBLEMA DE REORGANIZACIÓN DE TODOS LOS SERVICIOS

El problema de la organización de la Beneficencia Municipal madrileña se ha complicado a medida que las necesidades y hasta las exigencias de la gran ciudad han ido aumentando. Pero desde que el Ayuntamiento anunció la reorganización de sus servicios hasta hoy, las circunstancias se han modificado esencialmente, y ahora la reorganización económica—cumplida—necesita inaplazablemente de la reorganización técnica inmediata.

Labor de conjunto iniciada por distintos concejales, en la actualidad es don Fernando Coca el inspector delegado de los servicios de la Beneficencia y el promotor del proyecto de reorganización que parece seguro adoptará la Corporación madrileña en breve plazo. De él hemos querido escuchar la opinión acerca de los servicios actuales y los estudios concluidos del plan de reorganización que espera ver aprobado por el Concejo. Y suyas son estas palabras, cuya importancia no necesitamos subrayar ante la clase médica de la capital, y aun como posible ejemplo para la de toda la que presta sus servicios facultativos en las demás capitales:

—En este intrincado asunto de la Beneficencia madrileña yo aspiro a ser tan justo como sincero. Es un vasto problema que creo conocer, que me preocupa hondamente, y al que he dedicado largas horas de atención, con el afán de orientarle y de resolverle del modo, a mi juicio, más eficiente para los enfermos a quienes está dedicado.

Estos servicios de Beneficencia Municipal constituyen un timbre de honor particularísimo, de que los Ayuntamientos españoles pueden enorgullecerse, como precursores. Sin embargo, vicios y dejaciones pasados han producido en muchos aspectos una situación casi anárquica, cuya modificación entrañará dificultades que harán penosa la labor reorganizadora, ya bastante perjudicada por el acuerdo de amortización de plazas, que de momento es preciso acatar. Esa gestión perniciosa a que aludo tuvo su época crítica durante el tiempo en que fué jefe

de los servicios don César Chicote. De entonces datan la creación de consultas especiales y servicios independientes, a los que, naturalmente, iban los influyentes y los amigos, hasta el punto de que hubo servicio especial creado por partida doble, uno de cuyos jefes fué autorizado oficialmente para ver a los enfermos en el servicio particular del médico. ¡Como si el Ayuntamiento no tuviera local decoroso donde instalar aquella consulta! Por este botón de muestra podrá usted darse idea de la dificultad de desarraigar viejos males, de los que vienen beneficiándose precisamente algunas de las figuras más relevantes del Cuerpo. Pero yo aspiro a encauzar el problema, si el Ayuntamiento quiere aprobar mi propuesta, modificando los errores, siempre que sea posible, con el mínimo de perjuicios personales, y dándole al conjunto una orientación definitiva, que será, en mi concepto, la de una mayor eficacia para los servicios y para el personal facultativo.

Estos servicios creo que deben cumplir tres finalidades esenciales: asistencia y previsión; asistencia rápida en los casos de urgencia; asistencia y tratamiento domiciliarios para los enfermos pobres. Yo pienso que mi compañero Arauz, médico también, supo orientar bien este problema; pero hubo de detenerse ante la resistencia del Cuerpo médico a dividir la jefatura en dos aspectos bien distintos: beneficencia y sanidad. Yo, a este respecto, no insisto, para evitar las suspicacias de los compañeros médicos; pero entiendo convenientísima esa delimitación de funciones, en provecho del Ayuntamiento, que así podría zafarse fácilmente de aquellas obligaciones que no corresponden propiamente a la Municipalidad.

Más concretamente ya, por lo que respecta a los servicios actuales, creo que la reorganización ha de atender a todos los servicios.

Se debe fijar exactamente en diez el número de Casas de Socorro. Pero entiéndase bien: estos centros no pueden ser instalaciones antihigiénicas y pestilentes, como algunas de las que todavía quedan. Personalmente, entiendo que las Casas de Socorro deberían estar instaladas en edificios independientes, modernos y contruidos *ad hoc*; pero como hay que atenerse a las realidades, cuando esas construcciones se agrupan con otras, como algunas proyectadas, conservando cada pabellón la absoluta independencia, no hay obstáculo para aceptar su funcionamiento. Pues bien: tomando como base las Casas de nueva construcción y aquellas otras instaladas en edificios pulcramente modificados para su finalidad, yo he hecho un estudio detenido sobre el plano de la capital para la instalación de las restantes Casas necesarias, hasta diez, abandonando inmediatamente algunas—como las de la calle de Santa Isabel y calle de la Encomienda—, cuya persistencia me parece improrrogable. También se aumenta un equipo para salidas domiciliarias (con lo que serán cinco), que instalo en la Casa de Socorro de Palacio. Por lo que se refiere a las secciones de Chamberí, Congreso y Buenavista, se divide en dos cada una de ellas.

Estudiando el plano de nuestra ciudad, se ven perfectamente todas las zonas densamente habitadas, que pudiéramos llamar poblaciones satélites. En cada una de ellas habría un puesto de socorro, establecido en una casa particular, y en relación con la Casa de Socorro más próxima. Tales puestos contarían de lo indispen-

sable para la atención momentánea de los enfermos, para la preparación más bien de esos enfermos hasta la inmediata y definitiva intervención. Naturalmente, el personal tampoco podría ser numeroso; aunque si las reformas que patrocinó fueran aprobadas, yo recabaría del Ayuntamiento el aumento de médicos y practicantes para las atenciones ineludibles.

He dado a los arquitectos municipales mi opinión respecto a lo que deben de ser esas Casas de Socorro futuras que han de erigirse: una planta baja, con dos salas de curas, donde, en caso de aglomeración por un suceso cualquiera, puedan, rápida e independientemente, ser atendidos cuatro hombres y cuatro mujeres en sus camas respectivas. Varias otras camas turcas podrían aún acoger a los enfermos menos urgentes. Un quirófano, una amplia sala de espera, sala de consulta para que el jefe del servicio pase su diaria consulta, etc. En la planta superior, despacho confortable para el servicio de guardia, una pequeña biblioteca, dormitorios para el médico, para el practicante, para el personal; despacho administrativo, etcetera. En el sótano, instalación de la calefacción, cocina para el conserje, cuadro de luces, depósito independiente, etc. Y eliminación definitiva del intolerable sillón de los alcohólicos; en su lugar, una habitación acolchada, donde el desgraciado enfermo pasara las horas hasta su salida, siendo objeto de observación fácil y sin mayores riesgos que el deducido de su alcoholismo.

PARA CURARSE

catarros,
bronquitis,
dolor de riñones,
de pecho, de
espalda,
dorsal de las
señoras,
reumatismo,
lumbago,
ciática, etc.,
aplíquese
un



MARCA REGISTRADA

EMPLASTO

poroso americano
de fieltro rojo del

Dr. WINTER

Jamás dejan
de aliviar.

Pídale así:
**Un Emplasto
Winter.**

Exija la marca registrada en la cubierta de cada emplasto.



El concejal don Fernando Coca, delegado del Ayuntamiento madrileño para los servicios de Beneficencia (Fot. Alfonso)

La semana médica



Por lo que se refiere a los servicios especiales, tema erizado de escollos por los múltiples intereses que se han creado, no todos compatibles con las obligaciones benéficas del Municipio, y algunos en franco desacuerdo con esas funciones (que serían, en realidad, cargos de la Diputación o el Estado), mi deseo es respetar cuanto signifique un mínimo de contribución al esfuerzo peculiar de la Beneficencia; pero yendo rápidamente a la agrupación indispensable de tales servicios en un centro, que sería el Hospital Municipal de Urgencia, procedente de la fundación del Hospital de la Latina. Con el legado para esta institución y con otra importante cantidad se reúnen muy cerca de cinco millones de pesetas, cantidad que calculo suficiente para el centro municipal, al que irían todas las consultas especiales, que precisamente por reunirse podrían prestarse una más eficaz ayuda. El Hospital Municipal de Urgencia no sería un establecimiento con centenares de camas. Todo lo contrario: ni lo podríamos sostener, ni es función del Ayuntamiento. Posiblemente con treinta o cuarenta camas (además de las que hoy tiene el servicio de Sero-terapia, que se le incorporaría) habría las suficientes para las atenciones de los enfermos y heridos, que cederían las Casas de Socorro y los servicios especiales.

Los servicios de Tocología merecerían especial atención, y su distribución por zonas, adscritas a otras tantas Casas, en las que habría, además, servicios de consulta, se estudia actualmente.

El aumento de cuatro ginecólogos para atender a las consultas de Maternología de la Institución Municipal de Puericultura lo considero indispensable para completar este servicio.

En fin: no le he hablado del servicio de Puericultura, porque, estimándole como modelo, he querido dejarle para lo último. La Puericultura es honra del Municipio madrileño, por la eficacia y la extensión de su influencia a la clase más modesta y más necesitada, y con la finalidad más noble: la madre y el hijo. Yo quisiera dotar a las instituciones de Puericultura de una pequeña enfermería, donde atender a las madres y a los lactantes. Creo que así salvaríamos más vidas, y, más próximo el cuidado del médico sobre el recién nacido, resultaría más eficaz. Pero esto no pasa de ser un proyecto que acaricio con ilusión.

Del personal y de mis relaciones con el Cuerpo también puedo hablarle.

—No. Mi curiosidad estaba concretada a estas indicaciones generales, que se refieren a la reorganización. Lo otro podría ser ese aspecto delicado, y hasta personal, que al público médico y al gran público apenas si interesa.

—Evidentemente; y celebro que esa indicación me ahorre de explicaciones que posiblemente acarrearían algunas molestias de compañeros y amigos a quienes estimo científicamente en cuanto valen. Conseguido el mejoramiento económico, y equiparados los sueldos de los facultativos a los de los administrativos, labor en la que todos luchamos con tesón, estimo que lo que importa es la total, la extensa reorganización que eleve y dignifique la importancia de la Beneficencia Municipal madrileña, aunque algunas particulares conveniencias puedan sentirse perturbadas. En orden al bien común de la población pobre, es probable que sean exigidos esos sacrificios, que en época de democracia deben realizarse sin regateos.

A. MARTIN FERNANDEZ

La consulta del doctor.

Magister (Badajoz).—Son, por sus indicaciones, dolores musculares. Esa localización gástrica exige la exploración detenida de un especialista, que debe procurar antes de que los trastornos generales sean más molestos.

No se aplique unturas, parches, ni tome aguas que le recomienden. Vida higiénica, comida sana, y consulte con un especialista, sin confiar demasiado en esas remisiones de su dolencia, que más tarde vuelve a agudizarse.

Fernández (Mieres).—Es indispensable el título de bachiller. Después ha de hacer el curso preparatorio de Medicina en cualquier Universidad y los dos primeros cursos de la misma carrera. Por último, se exigen dos cursos de especialización, que han de estudiarse en la Facultad de San Carlos, en Madrid. Y al término, recibe el título de odontólogo. Las matrículas, exactamente iguales que las de cualquier otra carrera universitaria. El título le expide el Estado, y la colegiación es obligatoria para el ejercicio de la profesión.

CUPON que deberá acompañar a cuantas preguntas se dirijan a
LA CONSULTA DEL DOCTOR
Los sanitarios no necesitan acompañar cupón alguno



EL REGIMEN ALIMENTICIO DE LOS ANCIANOS

La edad madura necesita múltiples precauciones en la cuestión de la alimentación. Nada de excesos. Es preciso acomodarse con una alimentación sobriamente dosificada y de fácil asimilación. Hay que tratar con dulzura el estómago, tener en cuenta el estado del intestino, pensar en la fragilidad de los riñones. En el ocaso, las personas deben renunciar a los placeres de la mesa, uno tras otro. Sin embargo, todavía les queda un aliado con el PHOSCAO, el cual les asegurará larga sucesión de días sin disturbios y de noches apacibles.

PHOSCAO

En Farmacias y Droguerías.
Depósito: FORTUNY, S. A.
Hospital, 32 - BARCELONA

EL MAS EXQUISITO DE LOS DESAYUNOS Y
MAS PODEROSO DE LOS RECONSTITUYENTES

APROBADO POR
LA ACADEMIA DE
MEDICINA Y
CIRUGIA DE
BARCELONA



TONICO NERVIOSO CERA

LABORATORIOS CERA S.A. VICO, 18 y COPERNICO 35 al 39 - BARCELONA

CONVALECIENTES, NEUROTICOS, DEBILITADOS...
Ambicionad la energía vital que necesitáis acumular...
No olvideis el mayor caudal de vida que millones de enfermos
han sabido aprovechar...



Edacoto

UNA MINA SIN FIN
El mejor porta-minas automático.
El único vendido con garantía
de 10 años
Patentado en todos los países.



Se carga una vez al año.

Contiene 1,50 m. de minas para escribir millones de palabras.

Todas sus piezas son intercambiables. Composura fácil y rápida.

SE VENDEN DESDE PESETAS 10.50 EN TODAS LAS BUENAS
PAPELERIAS Y LIBRERIAS



BIEN DERECHO!.....

El vicio tendencioso de ir encorvado es siempre perjudicial, especialmente por todas las derivaciones que pueden ocurrir al no llevar el pecho abierto. Además, la figura gana en perfección, y, por tanto, la presentación es más perfecta. «Aguila Blanca» le dará el impulso necesario para conseguirlo. Para ambos sexos y para todas las edades.

Pida folleto, incluyendo 0.50 en sello de correo, a INSTITUTO ORTOPÉDICO, Sabate & Alemany, Canuda, 7, Barcelona.

PRENSA GRAFICA, S. A.

Hermosilla, 57

MADRID

Apartado 571

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

MUNDO GRÁFICO

Aparece todos los miércoles

Madrid, Provincias y Posesiones Españolas:

Un año. 15.—
Seis meses 8.—
Tres 4.50

América, Filipinas y Portugal:

Un año. 16.—
Seis meses 9.—
Tres 5.—

Francia y Alemania:

Un año. 23.—
Seis meses 12.50
Tres 7.—

Para los demás Países:

Un año. 30.—
Seis meses 16.—
Tres 8.50

NUEVO MUNDO

Aparece todos los viernes

Madrid, Provincias y Posesiones Españolas:

Un año. 15.—
Seis meses 8.—
Tres 4.50

América, Filipinas y Portugal:

Un año. 16.—
Seis meses 9.—
Tres 5.—

Francia y Alemania:

Un año. 23.—
Seis meses 12.50
Tres 7.—

Para los demás Países:

Un año. 30.—
Seis meses 16.—
Tres 8.50

CRÓNICA

Aparece todos los domingos

Madrid, Provincias y Posesiones Españolas:

Un año. 12.—
Seis meses 6.50
Tres 4.—

América, Filipinas y Portugal:

Un año. 13.—
Seis meses 7.—
Tres 4.50

Francia y Alemania:

Un año. 20.—
Seis meses 11.—
Tres 6.—

Para los demás Países:

Un año. 28.—
Seis meses 15.—
Tres 8.—

NOTA.—La tarifa especial para Francia y Alemania es aplicable también para los Países siguientes: Bélgica, Holanda, Hungría, Argelia, Marruecos (zona francesa), Austria, Etiopía, Costa de Marfil, Mauritania, Níger, Reunión, Senegal, Sudán, Grecia, Letonia, Luxemburgo, Persia, Polonia, Colonias Portuguesas, Rumania, Terranova, Yugoslavia, Checoslovaquia, Túnez y Rusia



NAVAJAS-AFEITAR

MARCA

DOS LLAVES



DE CORTE SUAVE
NO IRRITAN EL CUTIS

FRIEDR. HERDERAS
SOLINGEN - ALEMANIA

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona y que cure más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Cuarenta y cuatro años de éxito creciente. Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones científicas y renombrados médicos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia del Dr. J. Bosch, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y prales. Farmacias de España y América.

Enviando 4.50 en sellos ó por giro, se manda certificado.

Conservas TREVILJANO

MOSTUVA

EL MEJOR ZUMO DE UVA SIN ALCOHOL. JUGO DE UVA SIN FERMENTAR GARANTIZADO PURO

SUSTITUYE CON VENTAJA A LA LECHE. POJEROSO RECONSTITUYENTE
IDEAL PARA LOS ENFERMOS DEL ESTOMAGO, HIGADO, ETC.

J. RIBOSA. Bañeres del Panadés (Prov. Tarragona)

NI ARRUGAS, NI PECAS

Ni manchas en la cara, ni huellas de viruelas; un cutis brillante, joven, sonrosado, tendrá siempre con el

AGUA VISNÚ

Se fabrica en tonos Blanco, Rachel, Moreno Claro, Rosado y Ocre

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Remitiendo pesetas 8 a C. San Julián, calle Electra, 18, GIRON, lo recibirá por F. C., indicando, al hacer el pedido, la estación más próxima al punto de destino.



Quiere Ganar a la LOTERIA?

LA ASTROLOGIA le ofrece la RIQUEZA. Indique la fecha de su nacimiento y recibirá GRATIS "EL SECRETO DE LA FORTUNA", que le indicará los números de su suerte para GANAR A LA LOTERIA y otros JUEGOS y triunfar en AMORES, NEGOCIOS y demás empresas de la vida. Miles de agradecimientos prueban mis palabras. Remita

0.50 céntimos en sellos de correo de su país al
P/r. PAKCHANG TONG - Av. O. LAGOS 1485 - ROSARIO (S.Fe) Rep. Argentina

COLABORACIÓN ESPONTÁNEA

Perdamos ese temor a la miseria, a la esclavitud y a la muerte.

ANTONIO ZOZAYA
(«MUNDO GRÁFICO»)

Tu crees no debemos a la miseria temer porque sin duda jamás la has padecido mas si tuvieses hijos que te pidiesen de comer careciendo de todo, ¡también la habrías temido!

Y yo que jamás a la miseria he tenido miedo padezco hoy miseria, vergüenza y desconsuelo ¡No basta ser valiente..., hay que tener dinero!

He nacido en época de libertad y con fueros sembrados para el saber mas la vida al quebrantar mi poder me convirtió en esclavo de la igualdad

Y yo que jamás a la esclavitud he tenido miedo me encuentro aherrojado por aquello que no obtentan otro título que ¡Dinero!

En tiempos, cuando de la vida he gozado nunca yo he pensado en la muerte y si bien a su paso he llorado fueron lágrimas de afección y no de otra suerte

Y yo que a la Muerte jamás he temido ni en ella he pensado espero a la muerte sereno... ¡pero vencido!

¡Oh miseria, esclavitud y muerte!, castigos del Cielo en el vivir bien le hicisteis sufrir

aeste corazón valiente... ¡pero sin suerte!

JOAQUÍN ZALERGÓN

HA MUERTO LA AMITA BELLA

A la señorita R. S.

Qué triste está la villa, qué sola.
Ya no llora el piano sus quimeras;
En el jardín quedaron los chopos,
pues murieron las flores más bellas.

Voló sin rumbo el pobre ruiseñor
que cantaba en la oxidada verja;
en un rincón se secan los guindos,
ya no perfuma la madre selva.

¿Qué habrá sucedido en esta villa
que ha trocado su alegría en tristeza?
¡Oh! si ha muerto su amita dulce,
una niña de tez marfileña.

Era muy feliz, parecía curada,
Todas las tardes cuando el sol moría,
cantaba al piano viejas canciones
que el ruiseñor alegre repetía.

Pero vinieron los primeros frios,
los mirtos se bordaron de blanco,
y una tarde, triste comitiva
pasó camino del camposanto.

MANUEL BARRERA ORTEGA

DESESPERACION

Quisiera que en mágico momento,
y en medio de un extenso robledal,
surgiera cual trágico esperpento
el árbol esmirriado de mi mal:
para en él, con ausencia de estrellas,
luciendo luciérnagas por ellas,
todo tinieblas... negrura horrible;

.....
cayendo rayos, bólidos, centellas...,
con retumbar estruendoso, terrible;....
mezclados con las risas de mil brujas,
los chillidos chirriantes de lechuzas,
quedase mi cuerpo terso... temblando
en rudos vaivenes.... Y así: poniendo
la risa de la Muerte en estos labios;

.....
hacer un gran mutis, riendo,....
mientras todo está delirando.....

M. IBÁÑEZ VERGARA

DAME UN BESO

*Dedicado a una bella chica
del típico barrio perchelero de
Málaga.*

Un beso nada más, un solo beso.
Quiero tan solo, besar tu roja boca.
Tus bellos labios, jovencita loca,
Que me han de producir dulce embeleso.

Quiero gozar la dicha inenarrable
De besarte una vez, nenita mía,
Y aspirar el perfume delicioso
Que despide tu cuerpo incomparable.

Que te bese una vez, y húndase el mundo.
Bésate yo una vez y después muera,
Porque si vivo, nena, francamente
Aspirando el perfume de tu cuerpo
Habría de besarte hasta la muerte.

MAR-FER-ROD.

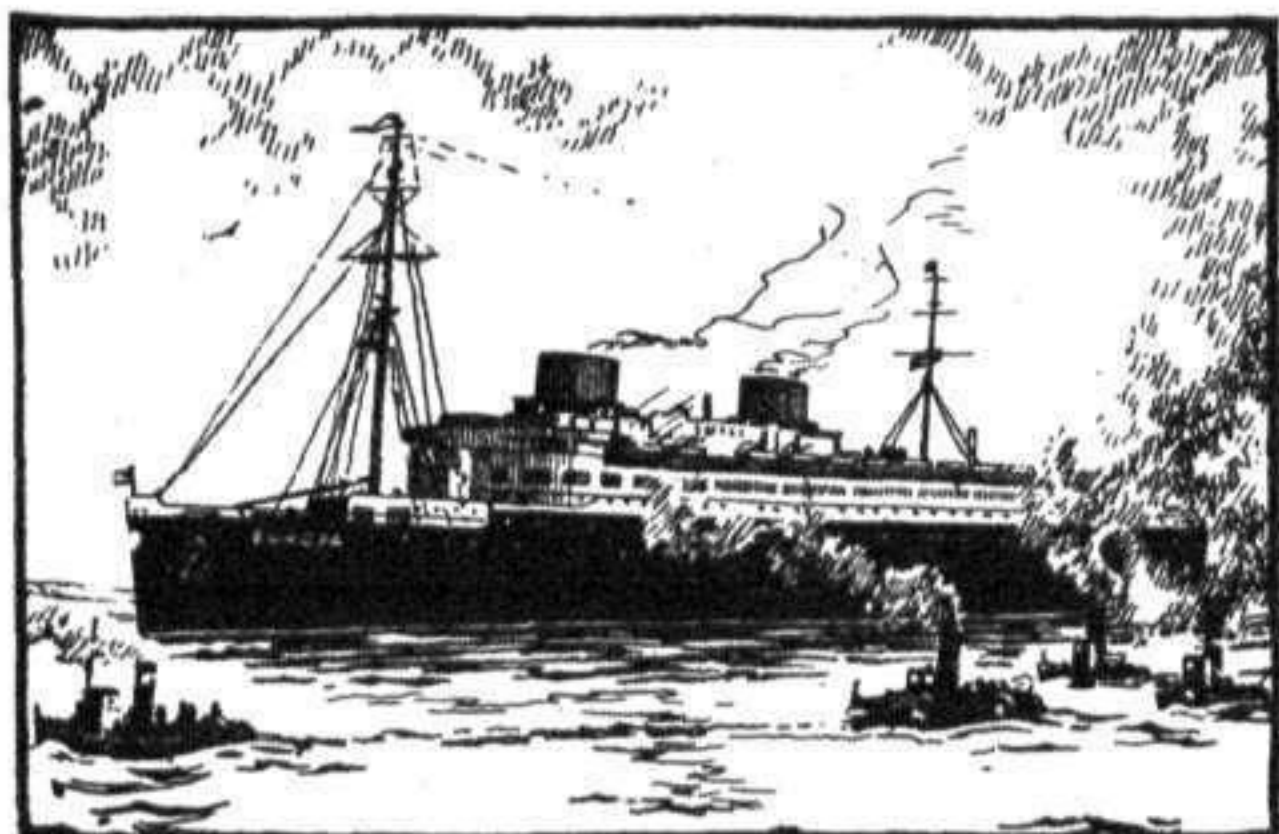
Colaboración espontánea ADVERTENCIA

Al reanudar esta sección de COLABORACIÓN ESPONTÁNEA, a insistentes requerimientos de muchos de nuestros lectores, hemos de advertir que los originales se publicarán sin que en ellos hagamos alteración alguna, sin correcciones, ni siquiera ortográficas, exactamente lo mismo que llegan a nuestras manos.

Conste así para que no se nos achaquen culpas ajenas, caso de que las hubiese.

No se mantiene correspondencia con los colaboradores bajo ningún pretexto.

LA DIRECCIÓN



En 4 y medio días de
EUROPA a NUEVA YORK
con los supertrasatlánticos
"BREMEN" y "EUROPA"
Los más rápidos vapores del mundo

Para demás informes:

NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN
LLOYD NORTE ALEMAN

AGENCIA GENERAL MADRID:

Carrera de San Jerónimo, 49 (antiguo) Teléfono 13515
33 (moderno)

CALIENTAPIES

eléctricos para cama y despachos. Gasta un céntimo hora. Vale desde 7 ptas. Ahuyenta el frío. Se envía certificado. Poseyendo modelos pueden montárselo fácilmente por ptas. 2,30. Pedirlo montado, o los modelos, al inventor, Sr. COMA, Hospital, 21 (Gerona), RIPOLL.

Librería Universal de Oca-
sión. García Rico y C.ª. Desen-
gaño, 29; Madrid. Teléfono 16.821
Apartado 578. Notable surtido en
libros de todas clases, antiguos y
modernos. Compra y venta.
Catálogos gratis.

Pastillas



cos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima. - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

COMPOSICIÓN

Kanear leche, b., cinco mgr.; extracto regallo, cinco mgr.; extracto alcazfor, tres mgr.; extracto medula vaca, tres mgr.; thionol, cinco mgr.; azúcar mentolado, cantidad suficiente para una pastilla

Aspaime

CURAN RADICALMENTE LA

TOS

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:
Catarrros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS, CATARRROS CRÓNICOS

Solución Benedicto

FRASCO, 4 PESETAS TIMBRES INCLUIDOS

TAPICES VIDAL S.A.

FABRICACION DE ALFOMBRAS ARTISTICAS
ANUDADAS A MANO, Y TAPICES DE PARED
FUNDADA EN 1414 POR JULIÁN VIDAL
Alfombras "Axminster-Chenille" Jacquard y de terciopelo lana.
FABRICAS EN ESPAÑA:
SINEU PALMA DE MALLORCA ALCUDIA
Ronda de Poniente, 165.
SUCURSALES PARA LA VENTA:
MADRID: Sagasta, 18. Tel. 35431
BARCELONA: Cortes, 631. Tel. 15020



**En caso de Anginas
Faringitis
Resfriados
Gripe**

Las pastillas de Formitrol son un verdadero agente curativo, pero sobre todo serán un medio eficaz para prevenir las enfermedades infecciosas ocasionadas por los gérmenes suspendidos en el aire.

El uso de las pastillas de

FORMITROL

es una necesidad para defender la propia salud y la de los demás, evitando la propagación de las enfermedades infecciosas propias de la estación fría.

Aquellas personas que padecen un estado de constante irritación de la garganta no deben olvidarlo.

A los fumadores lo recordamos.



Desinfectan la boca y la garganta.

Se venden en todas las farmacias del mundo



¿QUIERE USTED FORMAR UNA BIBLIOTECA DE VALIOSAS OBRAS CIENTÍFICAS Y LITERARIAS A BASE DE POCO DINERO Y DESEMBOLSADO CON TODA FACILIDAD?...

...SUSCRÍBASE O COMPRE

ALGO

Revista de vulgarización, única en España, tirada en huecograbado y colores, que además de sus 12 GRANDES PÁGINAS, en las que los temas educativos alternan con las curiosidades y los rasgos de ingenio, reparte todas las semanas en folletín encuadernable

**16 páginas de gran tamaño de un
DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO DE LA LENGUA CASTELLANA**

Ilustrado con profusión de grabados, láminas fuera de texto y vistosos mapas en colores

**12 páginas con ilustraciones de
VIDAS DE HOMBRES ILUSTRES**

Biografías, ilustradas con láminas en huecograbado, de las grandes figuras de la Historia

**8 páginas con ilustraciones de
GIL BLAS DE SANTILLANA**

novela de A.-R. Lesage, salpicada de sugestivos episodios llenos de amenidad y gracejo

AHORA ES LA OCASIÓN DE EMPEZAR LA COLECCIÓN

ALGO se publica los sábados y se vende en todos los quioscos

50 céntimos ejemplar

Si no lo encuentra en su localidad y quiere conocer mejor la calidad de sus folletines, recorte el adjunto cupón y remítalo a la Administración de la revista.

ALGO Diputación, 211.-Barcelona
Valverde, 30.-Madrid

Nombre
Domicilio
Población
Provincia
deseo recibir un prospecto de ALGO con muestras de sus folletines.



SANGRE

PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas
PÍLDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRÉ

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen, humores viciados o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivré la forma de Píldoras, porque los Roobs, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado. Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivré, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestosas de la piel. Venta a 6.60 ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivré y a 3 ptas. el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

10 PALABRAS:
PESETAS 4,15

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:
40 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths, Gruber, Bilbao. Catálogos gratis.

AVICULTORES, — Disponibles: 31 razas gallinas: — 20 razas conejos (Castorex, Rex). Huevos para incubar. Polluelos. — Propietaria: J. Grand-Gérard, Caballero del Merito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

AMPLIACIONES fotográficas. Casa especial para los que se dedican a hacerlas a plazos y al contado. Considerables descuentos. Gausi, Pelayo, 38. Barcelona.

APRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros. Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Resellón, 148, Barcelona. Pidanos folleto explicativo, gratuito.

ACREDITADAS incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera, Badalona.

BORRACHOS. Dejan vicio sin darse cuenta. Inofensivo. Mandamos información gratis. Clínica Basté, Princesa, 13, Barcelona.

CANARIOS. Actualmente gran «stock» de flautas, «Saiffers» (música), belgas y otras razas. Envíos garantizados a toda España. Pedid catálogos gratis a Jaime Ferrer, Fernando, 39, Barcelona.

CERTIFICADOS penales urgentes, diez pesetas, incluidos gastos. Agencia Mariscal, Juan de Mena, 14, Madrid.

CANARIOS flautas inmejorables. Envíos garantizados. Pedid catálogo Gottfried Dauer, Consejo Ciento, 204, Barcelona.

CARRERAS por correspondencia. Pedid librito gratis. Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

CANARIOS Musik Seiffer. Diplomados 1922, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932. Criaderos Cors. Sta. Coloma Farnés (Gerona).

DESEAMOS representantes para la sumadoras VE-PO-AD. De bolsillo. Capacidad: Mil millones. Precio: 20 pesetas; Addometer portátil. Precio: 135 pesetas. Moyá Flaquer, Artá (Mallorca).

ENSEÑANZAS comerciales por correspondencia, Reforma de Letra, Cálculo, Teneduría, Cartas, Ortografía, Documentación, Banca, Bolsa, Prácticas de Escritorio, Francés, Inglés, Taquigrafía, Mecanografía. Métodos propios. Espléndidos resultados. Trimestre, quince pesetas. Academia Hispano-Francesa, Puerta del Angel, 23, Barcelona. Pidanos detalles complementarios.

FÓRMULAS baratísimas enseñan hacer jabones, lejías, refrescos, licores, ganaréis muchísimo. Francisco Castillo (Zaragoza), San Mateo.

Para anunciar en esta sección dirijase a «Publicitas», Avenida de Pi y Margall, 9, entresuelo.

FABRICACIÓN de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concédense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Matths, Gruber, Bilbao.

FUERZA, Salud y Vigor lograréis con el Cinturón Eléctrico, libros gratis. Rambla del Centro, 12, pral., Barcelona.

FABRICAR jabones, lejías ganancias escalofriantes. Fórmulas modernas Ferrer, Balmis, Alicante.

HOMBRES: Gomas artículos higiene. Catálogo gratis, Casa Neverrip, Tetuán, 42.

MÁS dinero pueden ganarlo hombres y mujeres en cualquier localidad sin salir de casa. Escriba: Publicaciones Utilidad. Apartado 159, Vigo (España).

PARTOS. Ex-matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas y hospedaje. Hay médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70.603.

POSTALES: Marca propiedad. Brillo, Relieves, Fantasías. Fabricación única. Dümmatzen, Barcelona, Plaza Tetuán.

PARA HACERSE AMAR

PARA HACERSE AMAR locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibiréis «La Llave del amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

Para próximas Navidades solicitamos padrinos no «Canónigos» sólo mandan indulgencias. Admitimos aguinaldos. Javier Llopis, Rafael de Dios, 4.ª Bandera, 11.ª Compañía. Zoco Arbaá, Tetuán.

POSTALES. Única fábrica y Casa Editorial de las solicitadas tarjetas Margara, brillo, caricaturas, bordadas, fantasías, vistas principales poblaciones España. No concedemos nuevas representaciones. Alsina, Jesús María, 6, Madrid.

RADIADORES para Chevrolet desde 115 pesetas. Radiadores Delta. Cortes, 473. Teléfono 35126. Barcelona.

SI poseyese usted un ejemplar de la Ortografía Iglesias, no cometería faltas en sus escritos. Pídala a su librero, y se convencerá. Ocho pesetas. Por correo, 8,75. Colección Magister. Puerta Angel, 23, Barcelona.

TAQUIGRAFIA. Por Martin Estala. Redactada forma que hace innecesario profesor. Quinta edición, 6,50. Provincias, 7 pesetas. Librería Moya, Carretas, 37, Madrid.

USTED será taquígrafo perfecto en muy poco tiempo, estudiando el «Sistema Mendoza», máxima velocidad, lectura expedita. Vencedor en concursos y exposiciones. Sumamente fácil: un niño puede aprenderlo. Seis pesetas en librerías. Por correo, 6,50. Colección Magister. Puerta Angel, 23, Barcelona.

15 PESETAS diarias. Trabajo femenino. Sencilísima industria valenciana, ejecútase propio hogar. Apartado 440. Valencia.

SEÑORA: NO OLVIDE

que su dicha depende en gran parte de las atenciones y oportunidad con que cuide de su higiene.



Por su composición química y forma práctica, en cualquier momento y donde sea, da la seguridad deseada, discretamente, sin necesidad del incómodo irrigador. Inmuniza, desodoriza y perfuma agradablemente.

HAGA USTED UN ENSAYO Y QUEDARÁ ENCANTADA DE SUS MARAVILLOSOS RESULTADOS

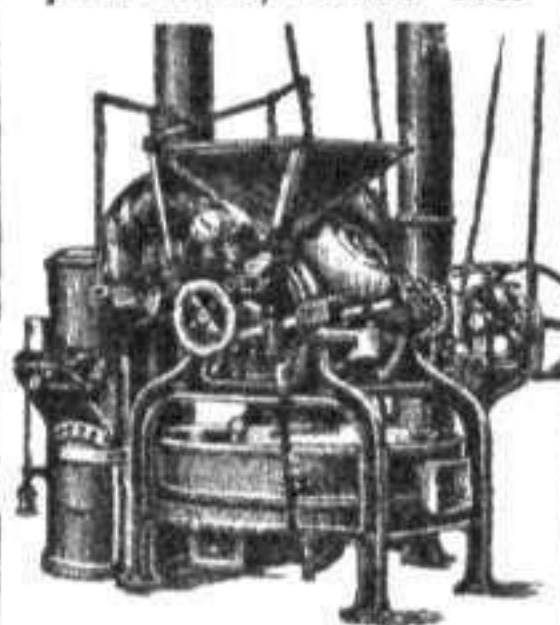
Pesetas 6,50 (para más de 60 lavados), en las principales farmacias y casas de productos de higiene y belleza

LABORATORIO HISPANO AMERICANO
RENTERIA (ESPAÑA)

MADRID: Pi y Margall, 7. Tel. 94.129. BARCELONA: Cortes, 646.
De Rentería mandamos franco contra el importe

TOSTADORES

rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad

MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

LEA VD. **NUEVO MUNDO**

BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones **URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR,** etc. en el hombre y **VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS,** etc. en la mujer por crónicas y rebeldes que sean se combaten de una manera cómoda rápida y eficaz con los

CACHETS DEL Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad

Basta tomar una caja para convencerse de ello. Exigid siempre los legítimos **CACHETS DEL Dr. SOIVRE** y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a **6,60 ptas. caja** en las principales farmacias
Agentes. — New-York: Drug Importing C.º, 179, Adams Street Brooklyn. — S. José Costa Rica: I. Carreras, Bazar Paris, Avenida Central. — S. Juan Puerto Rico: J. Combas Peyork, Tetuán, 73. — Cuba: J. Carlos Guasch, Apartado 2293, Habana

¡ S O R D O S !

Oíréis todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡Última creación de la Ciencia! Escribid con sellos 50 cts. para recibir folleto. **IBERICA ELECTRO-COMERCIAL, S. A., Casanova, 172, Barcelona.**

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE, Coqueluche,

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

Convalecencia de las enfermedades infecciosas, Sarampión, Escrófula, Raquitismo

Talleres de **PRENSA GRÁFICA, S. A. — Hermosilla, 57, Madrid**

GUIA INTERNACIONAL DE LAS CARRETERAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL

DECLARADA DE UTILIDAD POR EL P. N. T. DE ESPAÑA Y EL C. N. T. DE PORTUGAL



CONSTA DE **4 FACTORES**

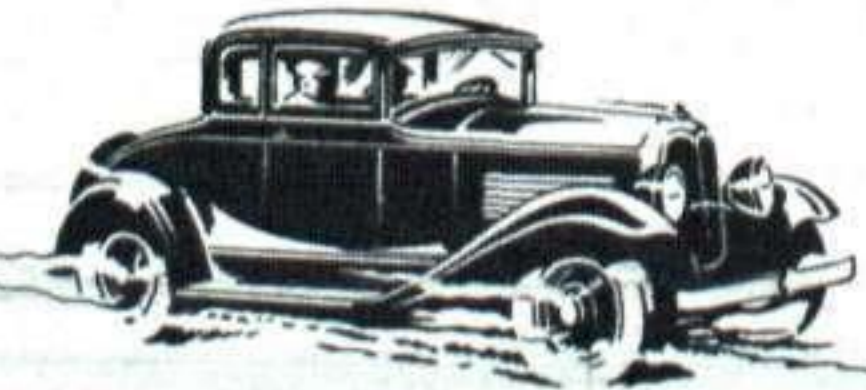
EL LIBRO
EL MAPA DE CONSULTA
LOS MAPAS
EL PORTA-MAPAS

EJEMPLO: ¿CÓMO ENCONTRAREMOS ALCANIZ?



150 ITINERARIOS DETALLADOS
100 PLANOS DE CIUDADES
14 MAPAS A 6 COLORES

Buen viaje!



De venta en librerías y kioscos de España y Portugal - Pedidos al por mayor a la **SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA**
Evaristo San Miguel, 11 - MADRID :: Barbará, 14 y Rambla del Centro, 8 - BARCELONA

1
PESETA

ANCESC
TANALS.

MUNDO GRAFICO

NUMERO ESPECIAL DEDICADO A

CATALUÑA



COMPOSICIÓN

Azúcar leche b, cinco ctgr.; extrac. regaliz, cinco ctgr.; extrac. diacodio, tres miligramos; extrac. medula vaca, tres miligramos; gomenol, cinco milig.; acúcar mentoanizado, cantidad suficiente para una pastilla.



Pastillas Aspaimé

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas

Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir, de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las VÍAS RESPIRATORIAS, que son la causa de TOS y SOFOCACION.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas, de escasos o nulos resultados

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose, al mismo tiempo gratuitamente, una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio Sokatarg

Oficinas: Calle del Ter, 16, Barcelona.—Teléfono 50791.

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.



Nota importantísima: Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



FABRICA DE PRODUCTOS CERAMICOS HIJO DE JAIME PUJOL Y BAUSIS

CASA FUNDADA EN 1850

ALFARERIA - MOSAICOS CERAMICOS
DE GRES - AZULEJOS CORRIENTES Y
FINOS DE PORCELANA, ETC.



Fábrica
en
Esplugas de Llobregat

MARCA DE
FABRICA

Despacho:
Tallers, 9. -- Teléfono 15864
BARCELONA



Muebles para oficinas

ALMACENES POMPEYA

Proyectistas y Constructores de todo lo referente
al ramo de decoración y muebles. Gran stock de
muebles americanos para oficinas. Grandes talleres
para la construcción en general.

FRANCISCO VILARO

Av. República Argentina, 2 bis
(Junto a la Plaza Lesseps)

Teléfono núm. 75095
BARCELONA

JESÚS CARRERA

PASEO DE GRACIA, 26 P.º

BARCELONA

SASTRERIA CASA FUNDADA
TELE. 12.793 EN 1862

VICHY CATALAN

SOCIEDAD ANONIMA

AGUAS MINERO MEDICINALES

Acidulas, Bicarbonatadas
sódicas, Termales, declara-
radas de utilidad pública

BALNEARIO EN
CALDAS DE MALAVELLA
(Provincia de Gerona)

DOMICILIO SOCIAL:
Rambla de las Flores, 18. entlo.
Teléfono 18552 BARCELONA

BAZAR COMERCIAL

FRANCISCO DE SOJO

Sucesor de JOSE DE SOJO

EFFECTOS DE ESCRITO-
RIO. — PAPELERIA Y RE-
LIEVES. — TIPOGRAFIA.
LITOGRAFIA. — LIBROS
RAYADOS

Regomir, 7 y 9. - Teléf. 19573
BARCELONA

Granell y Ca

E. Granados
n.º 46. 2.º
tel. 72526

E. Granados
n.º 46. 2.º
tel. 72526

VIDRIERAS ARTISTICAS
CRISTALES Y VIDRIOS
PLANOS Y CURVADOS
DE TODOS TAMAÑOS
GRABADOS Y BISELADOS

DECORACION CON
ESMALTES TRANS-
PARENTES Y OPACOS
MONTURAS LATON
CORNUCOPIAS TALLADAS

BARCELONA

VERDAGUER

BAÑERAS
WATER-
CLOSETS
LAVABOS

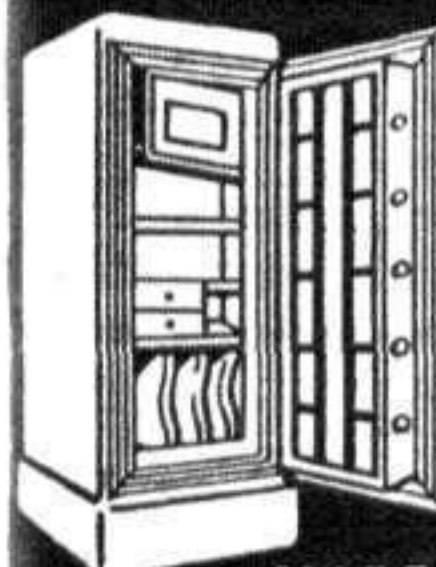
Ronda Universidad, 9
BARCELONA

Francisco Tiestos Vidal

ARTIFICE METALISTA



Gerona, 119
BARCELONA



ARCAS "SOLER"

INCOMBUSTIBLES E
IMPERFORABLES AL SOPLETE

ALDANA 3 Y 5 BARCELONA TELÉ. 31853.
MADRID, CABALLERO DE GRACIA 7 Y 9 TELE. 16119.

TALLER DE CONSTRUCCIONS I SERRADORA
DE MARBRES I PEDRES

NARCIS GOSCH

Urgell, 169 BARCELONA Teléfono 31186

O. CAPELLA

OFICINA DE FARMACIA
Y LABORATORIO

Lauria, 15 y 17
Teléfono 12244

BARCELONA



METALES DE ARTE

P. CORBERÓ

Rambla Cataluña, 105
Aribau, 103

BARCELONA

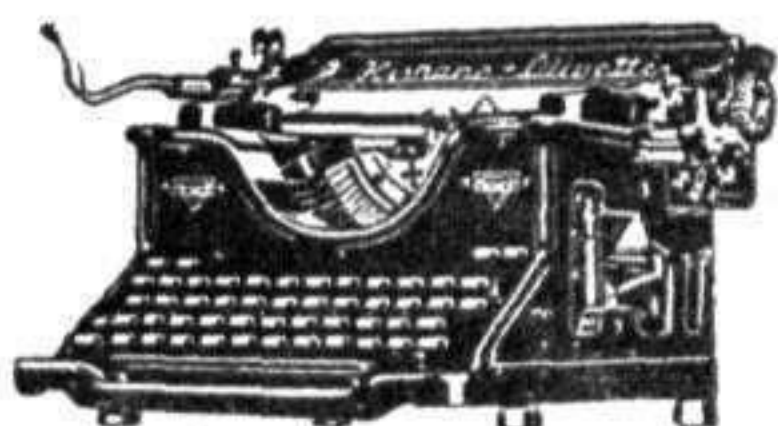


En la gran arteria de la Vía Layetana, de Barcelona, se yergue retador, severo y magnífico, como una flor de la arquitectura de esta época, el suntuoso edificio que ha de ocupar la Sucursal del Banco de España, verdadero ejemplo de edificaciones e indiscutible maravilla del arte de la construcción



Hispano-Olivetti

LA GRAN MARCA NACIONAL



MADRID:

PI Y MARGALL, 8
Teléfono 94337

BARCELONA:

LAYETANA, 37
Teléfono 14734



Interior del «HOSTAL DE LA GAVINA». - S'AGARÓ

COSTA BRAVA

Nombre apenas conocido del gran turismo y, sin embargo, evocador de deliciosos recuerdos para quienes hayan recorrido esta bella comarca de Catalunya. Un centenar de kilómetros de costa abrupta, bañada por las aguas transparentes y sosegadas del Mediterráneo.

Acentilados cortados a pico y cubiertos por una espléndida vegetación de higueras, pinos, pitas gigantes, viñedos y tamarindos, entre los cuales estalla en primavera el amarillo de las perfumadas retamas. Grutas en donde el sol naciente penetra tan solo durante algunos segundos, iluminando sus más recónditas profundidades, brillando en la arena de sus minúsculas playas subterráneas y reflejando en sus húmedos muros la fantasmagoría de color prisionera en las limpias aguas.

Tal es la Costa Brava: tierra no contaminada todavía por el espíritu internacional moderno, celosa de preservar sus costumbres y su color local, y que, no obstante, se ofrece acogedora al visitante con la más graciosa sencillez y naturalidad.

En uno de los más bellos rincones de la Costa Brava, allí donde el paisaje, sin perder su altiva belleza, se humaniza y nos sugiere los clásicos lugares de la Grecia antigua; donde los bosques de pinos y de olivos descienden hasta posarse apaciblemente sobre las aguas claras y tranquilas: en ese lugar de encanto ha brotado, desde hace poco, la nueva población de

S'AGARÓ

edificada en las suaves pendientes de un cabo de tierra que avanza resueltamente mar adentro en busca de las refrescantes brisas estivales. Varios y confortables hoteles, entre los cuales destaca

L'HOSTAL DE LA GAVINA

garantizan al visitante el más exquisito acogimiento, en un ambiente de intimidad y distinción.

S'AGARÓ es fácilmente accesible al turismo nacional. Situada a 35 kilómetros de Gerona, se halla unida por carretera y por vía férrea con esa interesante ciudad, que a su vez se encuentra en la línea de Barcelona - Port - Bou.

Un servicio de «autocars» Pullman, de gran lujo, comunica también directamente S'AGARÓ con Barcelona durante el período veraniego, recorriendo hermosas comarcas.

SAN JERÓNIMO - MONTSERRAT - SAN JERÓNIMO

Cuando vaya a Cataluña visite Montserrat, y en Montserrat ascienda, en ocho minutos, con rampa del 200 % (la mayor del Planeta), a la cumbre más alta de la montaña, San Jerónimo, 1235 m. s/m. en

FUNICULAR AÉREO

(Único construido en España con material y dirección nacional)

Contemplará el más soberbio panorama de Cataluña, columbrando desde los altos Pirineos aragoneses y navarros hasta las Islas Baleares. Excursión obligada de cuantos visiten Montserrat.

SAN JERÓNIMO - MONTSERRAT - SAN JERÓNIMO

BANCO ANGLO - SUD AMERICANO, Ltdo.

Casa Central: LONDRES

Un completo, rápido y perfecto servicio Bancario entre los países de habla española



Enlace poderoso del viejo y nuevo Continente

Plaza de Cataluña, 9.

BARCELONA



BALTASAR FIOLE

CARROCERÍAS DE LUJO
TURISMO Y SPORT

DIPUTACIÓN, 35 - 39
BARCELONA



CARPINTERIA
DE
CONSTRUCCIÓN
Y TRABAJOS
DE CALIDAD

BANISTERÍA
INSTALACIONES
MERCANTILES
COMERCIALES

FÁBRICA
DE PERSIANAS
ARROLLABLES
PAVIMENTOS
DE PARQUET

FRANCISCO CASAS

Teléfono 32504

BARCELONA

Diputación, 119 - 121

Taller Mecánico de Carpintería y Ebanistería

PEDRO QUINTANA

Construcción de obras,
tiendas, fachadas y todo lo
concerniente al mismo ramo

GERONA, 153 - BARCELONA - TELEFONO 70223

HOTEL CONTINENTAL COMPLETAMENTE REFORMADO



RAMBLA DE CANALETAS
BARCELONA

PRÓXIMAMENTE

CATALINA BÁRCENA

EN

"PRIMAVERA EN OTOÑO"

POR

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA

Producción FOX en Español

HULES - GUTAPERCHAS - GOMAS - IMPERMEABLES

HULES E IMPERMEABLES ROSICH, S. A.

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA
1929

(La más alta recompensa)
GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO

Fábrica fundada en 1850

ALMACENES Y DESPACHO:
RONDA DE SAN PEDRO, N.º 7

Sucursal núm. 1
AVENIDA DE LA PUERTA DEL ÁNGEL, 25
(Antes Plaza de Santa Ana, 9)
TELÉFONO 19613

Sucursal núm. 2
TAPINERÍA, 33
TELÉFONO 12940

TELÉFONO 19923

Apartado de Correos núm. 394

Dirección telegráfica y telefónica:

HULEROSIC, RUDOLF-MOSSECODE

Fundada en 1850

BARCELONA

R

AÑO XXII NUMERO EXTRAORDINARIO DICIEMBRE 1932

REVISTA
POPULAR
ILUSTRADA

REDACCION
ADMINISTRACION
Y TALLERES
HERMOSILLA, 57

MUNDO

GRAFICO

DIRECTOR:
JOSE L.
CAMPUA

APARTADO 571

DIRECCION TELEGRAF. GRAFIMUN

M A D R I D



SU EXCELENCIA DON NICETO ALCALA ZAMORA, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ESPAÑOLA
Autógrafo que el Jefe del Estado ha tenido la gentileza de dedicar a MUNDO GRAFICO para este número extraordinario de Cataluña:
«Nada tengo que añadir hoy a lo dicho a su tiempo sobre esta obra de paz.»

(Fot. Alfonso)

Niceto Alcalá Zamora

Trayectoria histórica de Cataluña

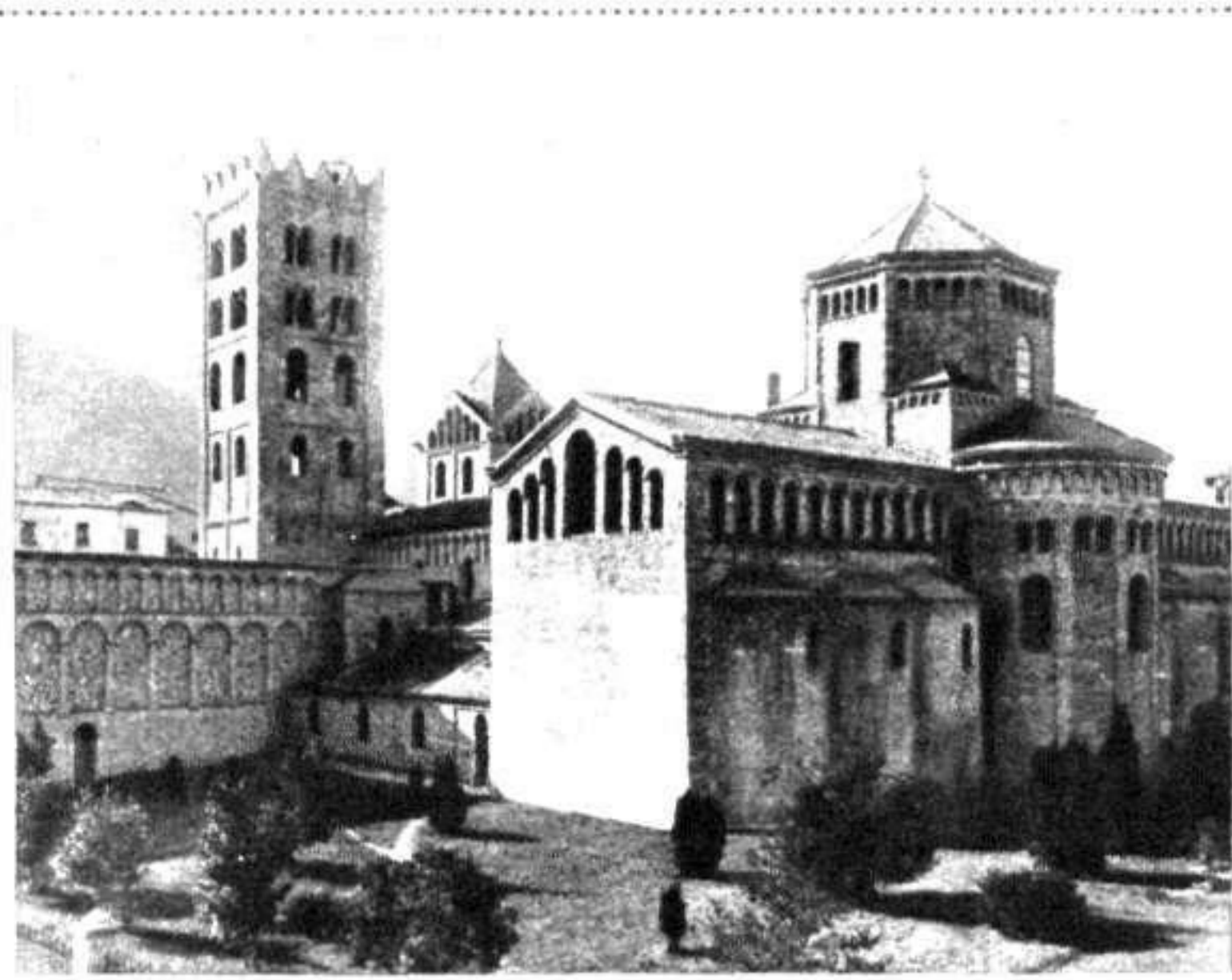


WIFREDO I, «EL BELLOSO»

CASTILLA y Cataluña aparecieron, en el transcurso de la vida de España, hacia la misma época; el nacimiento histórico de una y de otra fué coetáneo; ambas forjaron su personalidad peculiar simultáneamente, y son dignos de notarse en sus respectivos orígenes paralelismos interesantes. Nacidas estas dos colectividades españolas en el período de la Reconquista, tuvieron en la formación de su fisonomía propia algunas influencias diferenciadas, que motivaron en cada una su modalidad especial. Su diferente situación territorial en el gran solar ibérico, la diversidad de elementos étnicos que contribuyeron a su generación, y aun la proporción distinta en que recibieron o conservaron el influjo de importantes corrientes culturales, así como el grado diferente de su participación en las transformaciones políticas, sociales y económicas de la vida europea en sus diversas épocas, han sido causas determinantes de las variedades de carácter y de tendencia específica de estos dos pueblos, cuyas relaciones en la sucesión de los tiempos han sido de amistad o de emulación, de desavenencia y antagonismo o de colaboración, según los momentos, dentro del superior conjunto de la actividad peninsular, que por la savia común de las

grandes tradiciones espirituales y por el vínculo de reciprocidad de intereses, ha hecho solidarias a las diversas regiones en la obra total de España. Cataluña y Castilla surgen con personalidad definida en el período final de la alta Edad Media. Comienzan ambas por una época condal, en la que se destacaron algunas reacias personalidades que encarnan la representación histórica de sus respectivas patrias, a cuya creación contri-

buyeron con sus heroicas gestas. Las egregias figuras semilegendarias de Wifredo *el Belloso* y de Fernán González, presentan no pocos aspectos de afinidad apreciable en cuanto a la significación y el resultado de su obra política fundamental, y al uno y al otro su pueblo respectivo los idealizó pronto, sublimando con matices extraordinarios su prestigio perdurable y convirtiéndolos en símbolo de la propia ascensión colectiva. La fantasía popular, maravillada de sus proezas y adivinando la transcendencia de su obra histórica, los encumbró, no sin justicia, al rango culminante de fautores de la independencia del país propio, y les acumuló hazañas legendarias, ensalzando su recuerdo en una tradición épica. Las dinastías condales fundadas por estos dos memorables caudillos procuraron continuar la obra de liberación de los respectivos núcleos territoriales, impulsando el proceso de su autonomía a expensas del poder leonés y del poder franco, correlativamente, y prosiguiendo asimismo la labor reconquistadora, que dilató sus fronteras en ocasiones afortuna-



El Monasterio de Ripoll, construido por el abad Oliva y restaurado después del incendio de 1835, que fué uno de los focos principales de la cultura románica catalana (Fot. Más)

das de la lucha contra los musulmanes. No sólo puede establecerse fundamentada comparación entre los príncipes más representativos de Castilla y de Cataluña en los tiempos primeros de estos dos núcleos territoriales en formación; también en el orden de la vida espiritual y de la acción civilizadora la analogía en la significación y la influencia de los dos famosos Monasterios de Silos y de Ripoll, así como el paralelismo en cuanto al relieve personal y a la transcendencia de la obra cultural y religiosa de los dos grandes abades coetáneos Oliva de Ripoll y Santo Domingo de Silos, salta pronto a la vista. La obra de plasmación civil y de elevación espiritual de estos nuevos principados hispánicos se realizaba, al igual que en los demás reinos cristianos peninsulares, en feliz consorcio, siempre que los jefes de las dos potestades coincidían en la misma noble aspiración de procurar la mejora de las costumbres, el imperio de la paz, el impulso de la



JAIME I, «EL CONQUISTADOR»



FERNANDO «EL SANTO»
(Fots. Torrents)



RAMON BERENGUER, «EL VIEJO»



DON PEDRO I DE CASTILLA
Llamado «el Cruel»

riqueza colectiva y el progreso en los diversos órdenes de la cultura del país, cuyo primitivo balbuceo aparece, en verdad, lleno de encantos.

Entre las casas condales castellana y barcelonesa no habían de tardar en establecerse competencias políticas, unas veces, y relaciones familiares y de amistad, otras. Las nacientes entidades castellana y catalana no sólo resultan, en cierto modo, aparejadas en su trayectoria inicial por lo que hace a las semejanzas que he señalado, así como por la comunidad de algunos de sus fines históricos, sino también por los vínculos de parentesco que enlazaron a las dinastías rectoras de las citadas regiones.

Pero Castilla alcanzó a realizar con más celeridad y con mayor plenitud su ideal primero de independencia, que fué condición preliminar de su expansión inmediata y de su ulterior hegemonía. Su erección en reino en el siglo XI fué un paso decisivo. Cataluña, la marca española desprendida de la monarquía franca, fraccionada por la disgregación feudal, no logró a tiempo una suficiente cohesión que le permitiera darse a su vez con bastante prontitud tal categoría política, como Aragón, por su parte, se otorgó tempranamente. Y, sin embargo, no faltaron en el Condado de Barcelona príncipes notables dotados de condiciones de gobierno y no exentos de la necesaria ambi-

ción. Mas esta ambición, en vez de buscar entonces su satisfacción dentro del ámbito territorial de la Cataluña incipiente y en los avances de la Reconquista, se desbordó ya desde un principio en dirección ultrapirenaica e impelió a la Casa de Barcelona a realizar durante bastante tiempo ensayos de influencia por el Mediodía de Francia, que, en último término, resultaron sin provecho político definitivo. Aquel intento de nacionalidad meridional, «que Dios no bendijo», consumió sin ventaja positiva no pocas energías catalanas, desviadas a veces de atenciones más útiles para el interés del propio país.

La organización política y social de los reinos cristianos de la Reconquista y la manifestación de su derecho peculiar tuvieron sus primeras y básicas concreciones legales en el siglo XI. En aquel momento, el gran legislador del Condado de Barcelona fué Ramón Berenguer, *el Viejo*, que promulgó las más antiguas leyes catalanas, entre ellas una Constitución o Carta fundamental, que fué la raíz verdadera de donde arrancó toda la antigua estructuración política del Principado de Cataluña.

Los límites territoriales de éste fueron precisándose más adelante, a consecuencia de los avances de la Reconquista realiza-



PEDRO III DE ARAGON Y II DE CATALUÑA
Llamado «el Grande»

dos por Ramón Berenguer IV, caudillo emprendedor y político de superiores cualidades. El enlace de Cataluña y Aragón, realizado por este glorioso conde, representó un hecho de indudable transcendencia, cuya consecuencia inmediata fué producir en la España oriental una organización estatal compleja, que constituyó una fuerza importante, contrapuesta no pocas veces al poder expansivo y creciente de la Monarquía central peninsular. El gran empuje reconquistador de estas dos organizaciones políticas españolas en el siglo XIII tuvo brillantes resultados. Fernando *el Santo* y Jaime *el Conquistador* representaron entonces, en este aspecto, un papel parecido, ensanchando ambos considerablemente la extensión de sus dominios con la anexión de importantes demarcaciones arrebatadas a los musulmanes. La reconquista en la zona asignada por los Tratados a la Confederación levantina quedó entonces terminada. ¿Por qué la obra considerable realizada por San Fernando no tuvo luego una continuación rápida, tenaz y decidida, que diese cima igualmente en la zona peninsular reservada a Castilla a la secular empresa reconquistadora? Sueños prematuros de hegemonía europea, aspiraciones a la corona imperial, que constituía



PEDRO IV DE ARAGON Y III DE CATALUÑA
Llamado «el Ceremonioso». Escultura del maestro Aloy, que se conserva en la Catedral de Gerona (Fot. Más)

una ilusión acariciada por príncipes de diversas naciones, contribuyeron, en parte, a distraer fuerzas y atención que para aquella tarea nacional hubieran sido de aplicación mejor. He aquí que al mismo tiempo en que el rey don Alfonso *el Sabio* pretendía obtener en el Imperio la sucesión de la Casa de Suabia, su cuñado Pedro *el Grande*, rey de Aragón, trataba de recoger de momento la herencia italiana de aquella dinastía, soñando, tal vez, con ascender luego a jerarquía más elevada.

La política internacional de las dos dinastías hispánicas de Castilla y de Barcelona fué desde entonces particularmente intensa y complicada. Sobre todo, la liquidación de las extraordinarias aventuras del rey Pedro de Aragón, que tan grandes trastornos ocasionaron en la política europea, motivó la actuación diplomática, perseverante, prudente y compleja, de aquel gran



EL REY FERNANDO «EL CATOLICO»



LA REINA ISABEL «LA CATOLICA» (Fots. Torret.)



FELIPE V (Fot. Torrents)

monarca que fué Jaime II de Aragón, espíritu sagaz y ponderado, uno de los mejores soberanos que gobernaron porciones del territorio peninsular en la Edad Media.

Los antagonismos entre la monarquía catalanoaragonesa y la corona de Castilla estallaron de manera cruenta en tiempo de los dos Pedros. Tanto en don Pedro *el Cruel*, de Castilla, como en don Pedro *el Ceremonioso*, de Aragón, halló manifestación, encarnando en una fuerte personalidad el ambiente desmoralizado y violento de aquel hosco siglo XIV, que vió producirse, entre otras, una turbación tan profunda como la que representó el Gran Cisma de Occidente. La guerra prolongada entre ambos reyes tuvo de pronto una mutación inesperada con ocasión de la tragedia de Montiel, a consecuencia de la cual entronizóse en Castilla la dinastía de Trastámara, que no mucho después, por efecto del fallo de Caspe, entró a reinar también en Aragón.

Desde la extinción de la Casa de Barcelona y la introducción de la nueva dinastía fué manifestándose reiteradamente, a través de diferentes vicisitudes políticas, la insatisfacción de Cataluña, divorciada, generalmente, de los soberanos que en épocas sucesivas la rigieron. Rebeliones, revoluciones, guerras civiles diversas estallan a intervalos en el Principado, que lucha frecuentemente por defender su autonomía al considerarla amenazada. A veces, la sentimentalidad popular se confunde con la sensiblería, como en el caso del príncipe de Viana. En realidad, el pueblo catalán, atacado de un mal de decadencia, perdida la compenetración con las instituciones supremas de gobierno que se ausentan de esta región al constituirse, como consecuencia del matrimonio de los Reyes Católicos, la unidad de la monarquía española, fué reclusándose inevitablemente en una vida provincial, que guardaba celosamente unas libertades desprovistas cada vez más de contenido substancial propio, fórmulas jurídicas que sobrevivían medio marchitas y con cierto carácter de rutina amalgamado con el sentido de la tradición viva, nunca apagada, sin embargo.

Así, cuando el rencor de Felipe V se aplicó rudamente a la destrucción del sistema políticoadministrativo particular de Cataluña, cuyo organismo más importante y representativo era la Generalidad, el golpe asestado contra el mismo logró derrumbar, propiamente, un gran árbol que estaba ya en mucha parte seco y caduco. Las circuns-



Una sesión de las antiguas Cortes Catalanas, presididas por el rey de Aragón, conde de Barcelona. Grabado que figura en la edición incunable del libro de las «Constitucions y altres Drets de Catalunya»

tancias históricas habían venido siendo, ciertamente, desfavorables para los países catalanes desde mediados del siglo XV; la expansión mercantil por el Mediterráneo, que fué una base importante de prosperidad y de grandeza para la Cataluña medieval, había quedado deshecha por la preponderancia terrible de los turcos; las nuevas rutas oceánicas del comercio no fueron, en realidad, accesibles para los catalanes, a los que en la hora de los grandes descubrimientos geográficos no les fué autorizada la participación en aquellas extraordinarias empresas. La política internacional de España durante los dos primeros siglos de la Edad Moderna, en lucha por el predominio europeo, ocasionó en múltiples circunstancias guerras importantes con Francia, de las que no pocas veces fué teatro el Principado catalán.

Para la prosperidad y para la cultura de Cataluña, el siglo XVIII representó una época mucho mejor y más fecunda que la de los siglos precedentes, y en el fondo constituyó la preparación del período del Renacimiento catalán, que tuvo su aparición y su paulatino desarrollo en aquella agitada y contradictoria centuria decimonovena, que tantos problemas legó a la presente para su resolución. ¡Que la promulgación del Estatuto de Cataluña sea ahora la fórmula feliz que sirva para la solución armó-

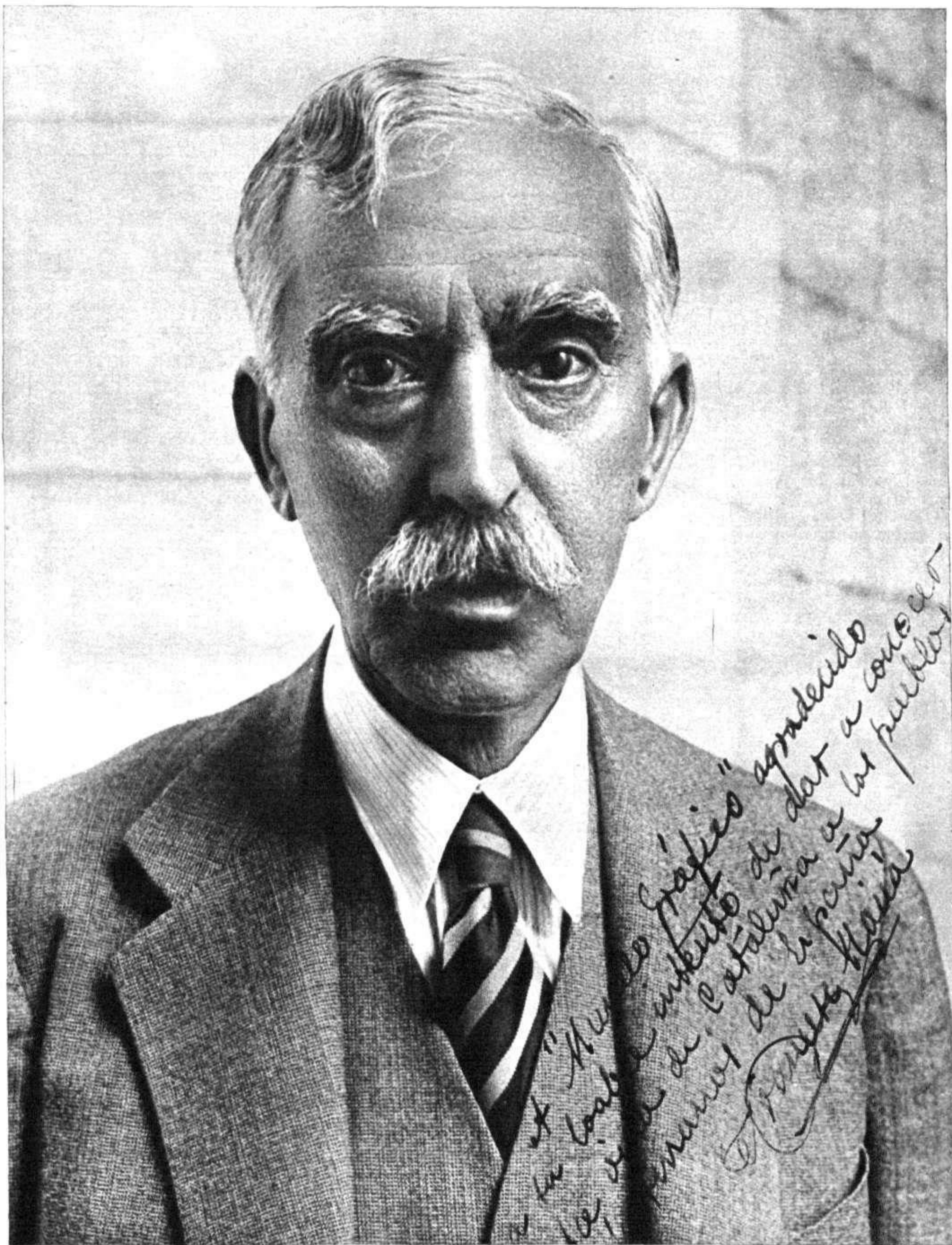
nica y eficiente, en provecho de toda España, del viejo pleito catalán!

FERNANDO VALLS TABERNER



FRAY FRANCISCO DE OLIVER
Presidente de la Generalidad de Cataluña a fines del siglo XVI, bajo cuyo Gobierno fué construido el cuerpo de edificio delantero del Palacio de la Generalidad, en cuya fachada se labró este retrato (Fots. Más)

El presidente de la Generalidad de Cataluña



DON FRANCISCO MACIÀ Y LLUSÀ

Retrato y autógrafo que el ilustre presidente de la Generalidad de Cataluña ha dedicado a MUNDO GRÁFICO para este número extraordinario: «A MUNDO GRÁFICO, agradecido a su loable intento de dar a conocer la vida de Cataluña a los pueblos hermanos de España.

(Fot. Torrents)

Francisco Macià

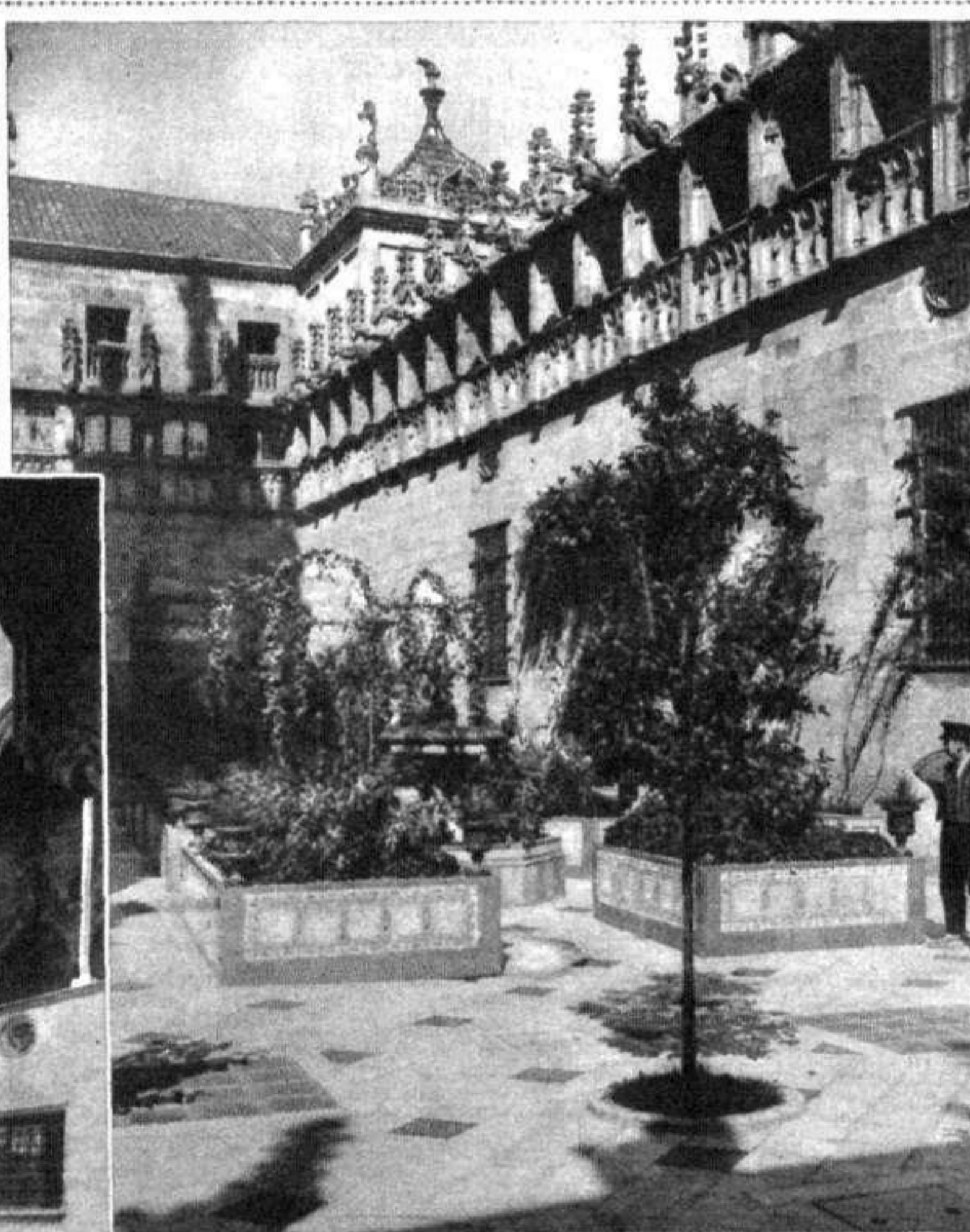
La Generalidad de Cataluña

LA resurrección del régimen autonómico de Cataluña llevó aparejada muy pronto, al cabo de pocos días de haber sido proclamada en Barcelona, por don Francisco Maciá, la República catalana, la resurrección del antiguo nombre de Generalitat de Catalunya. Para no mantener recelos ni herir suspicacias, los catalanes se avinieron de buen grado a que ésa fuese la denominación de su gobierno autónomo, tanto más cuanto que evocaba en ellos, muy vivamente, la remota libertad, renaciente ahora, y que tenía un resabio de sutil vindicta, destruída como fué la Generalidad de Cataluña por la voluntad del primer Borbón español.

Más de tres siglos de existencia contaba la institución venerable cuando Felipe V la dejó totalmente anulada. El nombre era, sin embargo, más antiguo. Había designado antes toda la tierra catalana, y también su representación en Cortes, y de éstas derivó o nació el organismo de la Generalidad, como representación suya o delegación permanente. Las guerras interminables del rey Pedro el Ceremonioso contra Pedro el Cruel de Castilla (1356-1369), con los gastos enormes que llevaron consigo, obligaron a una recaudación ininterrumpida de tributos para la ejecución de los servicios votados por las Cortes Catalanas. El órgano de recaudación



Fachada principal de la Generalidad, en la plaza de la República



Un rincón del palacio de los Naranjos



Patio de entrada y galería gótica del Patio de la Generalidad

tendió a convertirse en permanente. Y éste fué el antecedente histórico de la Diputación del General o Generalidad.

Las funciones de la nueva institución fueron ampliándose y precisándose. Su poder creció rápidamente. A principios del siglo xv, durante el interregno producido por la muerte de Martín el Humano, se vió claramente que Cataluña contaba con un sólido organismo de gobierno en la institución de la Generalidad, y bajo la dinastía castellana su poderío siguió afirmándose, hasta el punto de inspirar serios temores a los monarcas, no ciertamente sin motivos, pues el alzamiento de Cataluña contra Juan II (1462-1472) fué obra principalmente de la Generalidad.

Estaba constituida por tres *diputats* y tres *oidors de comptes*, pertenecientes a cada uno de los tres *Braços* de las Cortes: el eclesiástico, el nobiliario y el de las villas. La presidencia correspondía al diputado eclesiástico. Tres años duraba su mandato. Barcelona era el centro obligado de

residencia; pero podía trasladarse a cualquier otra villa real de Cataluña si así lo acordaba unánimemente, y alguna vez —p. e. durante el sitio de Barcelona por las tropas de Felipe IV— usó de esta facultad.

Las funciones que ejercía eran de orden financiero, político, militar y judicial. Tenía patrimonio propio, y sus principales ingresos consistían en impuestos sobre la industria textil (*dret de bolla*) e impuestos aduaneros (*drets d'entrades i eixides*). Políticamente, velaba por el cumplimiento de las Constituciones, y en momentos graves y culminantes tomaron la dirección suprema del país; así en el caso, ya citado, de la guerra contra Juan II, en el de la sublevación contra Felipe IV (presidida por Pablo Clarís) y en buena parte de la guerra de Sucesión.

Desde el punto de vista militar, la Generalidad proveía siempre a la defensa de las costas, y, en casos de invasión o de inobservancia de las Constituciones, a la defensa del país.

Se comprende, pues, fácilmente, la importancia que tuvo para Cataluña una institución semejante; importancia que conservó incluso en los siglos de decadencia. Al final de la lucha contra Felipe V, concentrada como quedó, casi exclusivamente, en el sitio de Barcelona, la Generalidad hubo de ceder el paso al Consejo Municipal (1714). Y cuando el duque de Berwick entró en la ciudad, después del asalto y capitulación, se negó a recibir la representación de la Generalidad, pretextando ignorarla.

No la ignoró, sin embargo, pocos días después, cuando dió orden a los diputados y oidores de abandonar sus cargos, armar sus insignias y traspasar todo lo relativo o perteneciente a la Generalidad a las personas designadas por él.

Por disposición del decreto de Nueva Planta, el edificio de la Generalidad fue ocupado por la Real Audiencia. Es el mismo que han ocupado la Diputación Provincial y la Mancomunidad, el mismo que ocupa la Generalidad rediviva.

Es uno de los ejemplares más bellos de la arquitectura civil catalana —gótico del siglo xv y Renacimiento—. No es un amplio edificio construido expresamente para cobijar la próspera Corporación, sino la adaptación sucesiva de un conjunto de casas a medida que su engrandecimiento lo exigía. Para darle la suntuosidad que su importancia demandaba, los diputados dispusieron muy pronto la construcción de la magnífica portada que puede verse en la calle del Obispo, coronada por el alto-relieve de 'San Jorge a caballo matando al dragón, obra maravillosa del escultor Pere



El salón de San Jorge, en el palacio de la Generalidad



Despacho de la presidencia

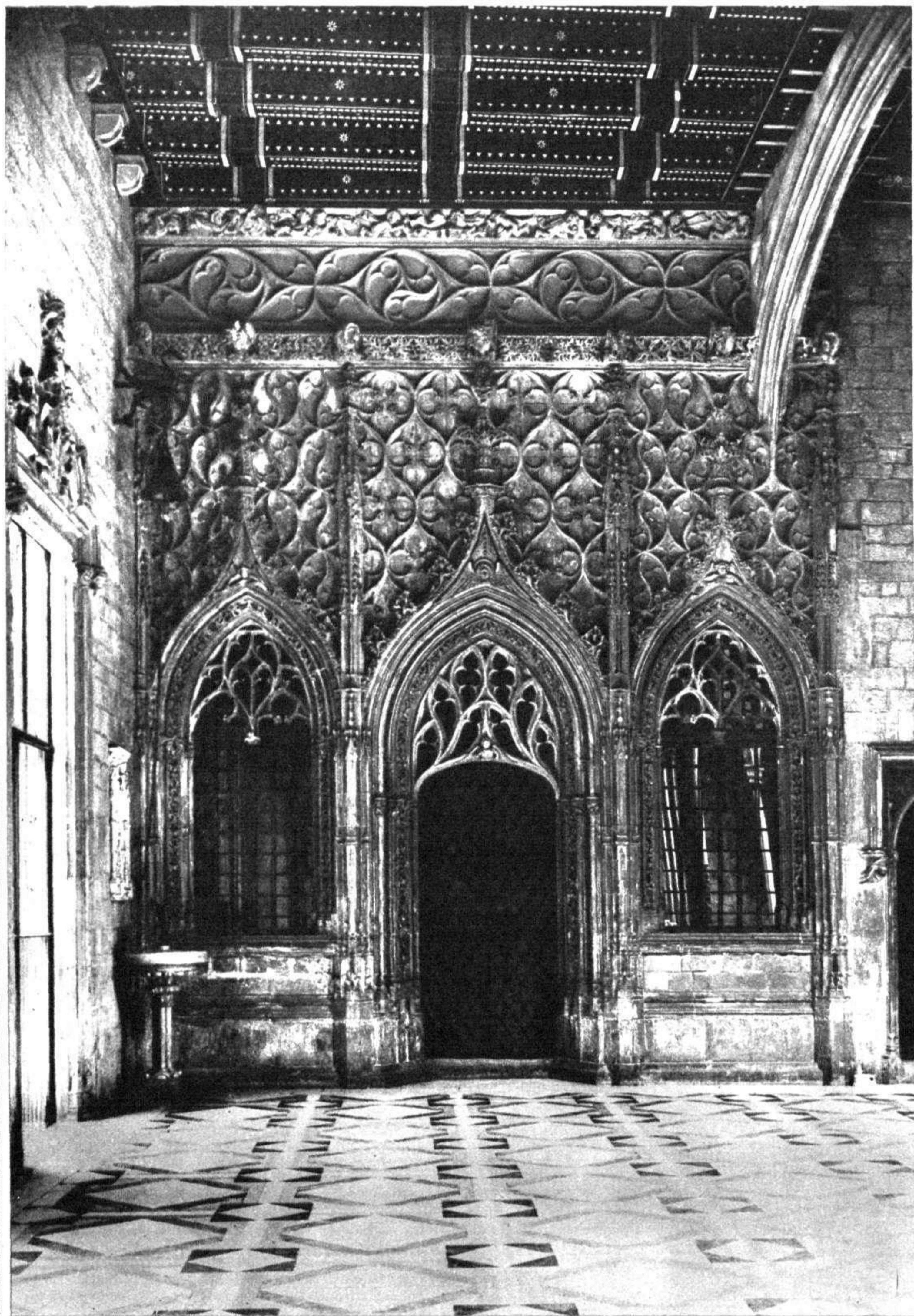


Otro aspecto del Patio de los Naranjos

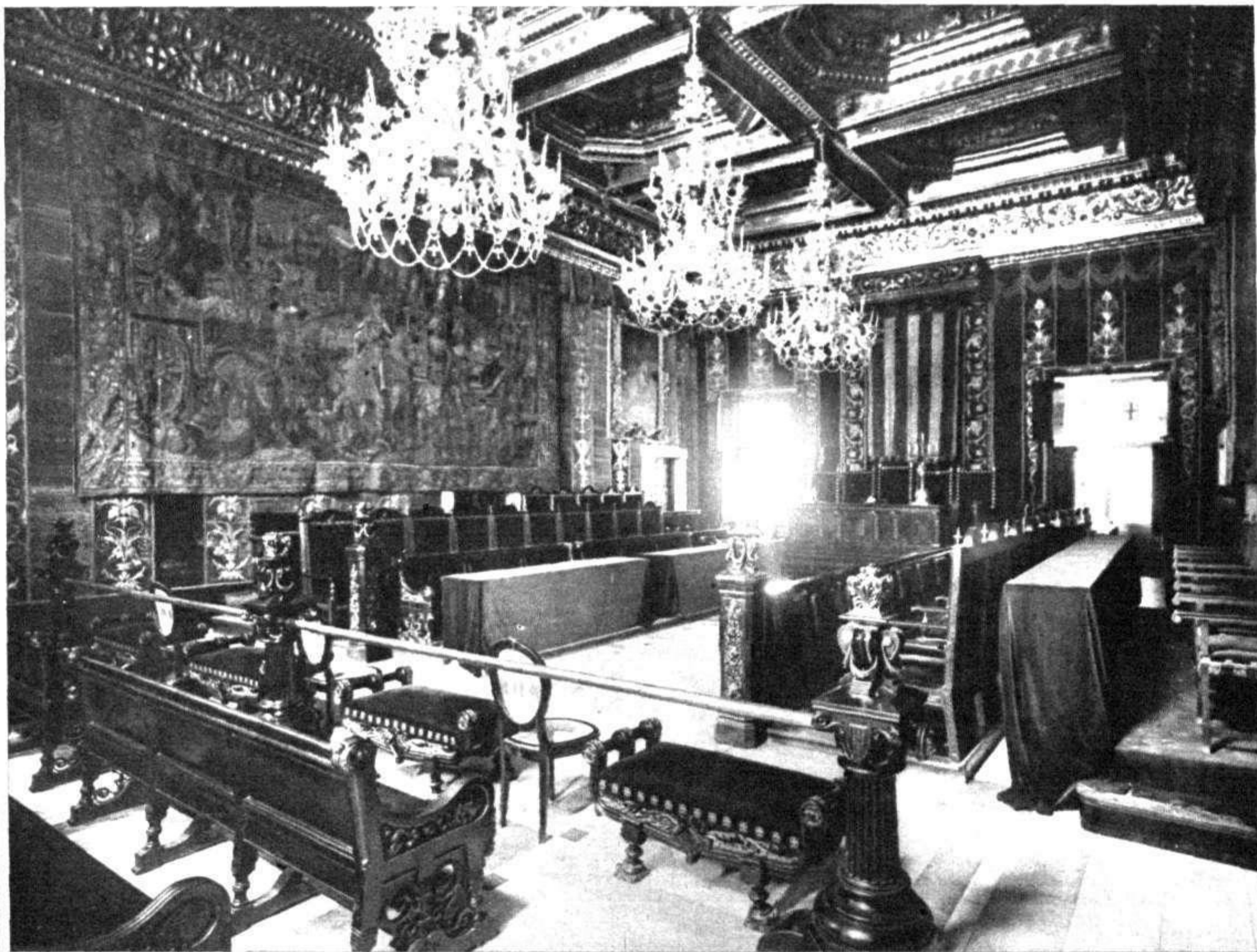
Johan. Acabado el frontispicio, empezó la obra de embellecimiento interior: el patio con la escalinata, la galería del primer piso y las galerías altas ornadas de vigorosas esculturas, formando un conjunto a un tiempo amable, digno y severo.

En la galería del primer piso se construyó la capilla de San Jorge (1432-1434), exquisita obra de orfebrería arquitectónica, con sus molduras ágilmente trucidadas y sus ornamentos flameantes. Más tarde, ya a principios del siglo xvi, fue alzado el patio conocido con el nombre de Patio de los Naranjos, jardín terraplenado entre muros sobrios, rincón apacible que sólo se anima, periódicamente, el

El arte arquitectónico en el palacio de la Generalidad



Entrada a la capilla de San Jorge, en el palacio de la Generalidad de Cataluña



El salón de sesiones del palacio de la Generalidad de Cataluña

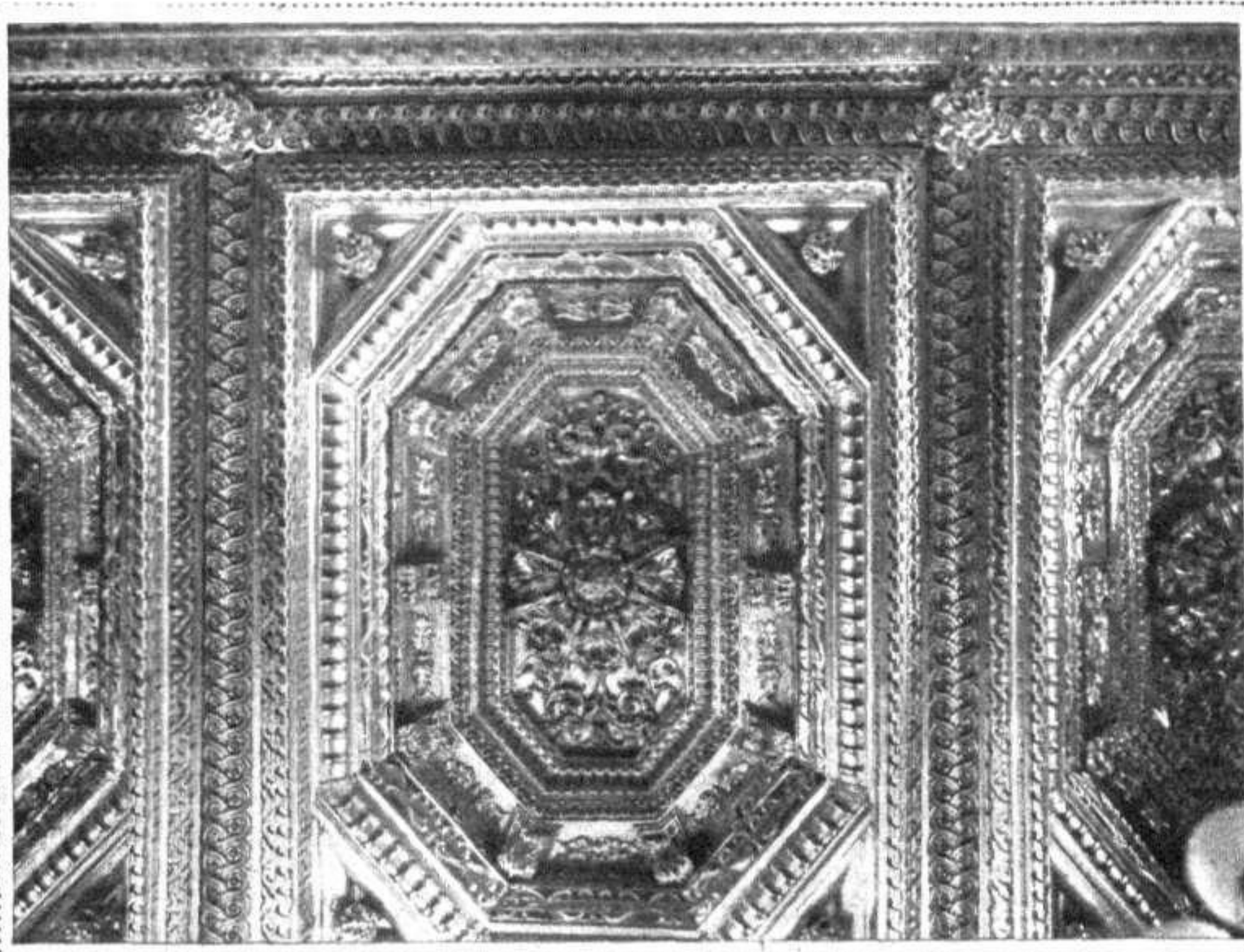
día de San Jorge, o, excepcionalmente, en días de emoción patriótica. Muy posterior, de fines del siglo XVI, es la fachada principal, la de la Plaza de la República, obra de Pere Blai, obra objeto de las más opuestas opiniones, alabada como perfecta por las escuelas neoclasicistas, declarada despreciable por los artistas revolucionarios fin de siglo; reposadora y digna, sin embargo, en la simplicidad de su geometría, en la claridad de sus proporciones.

Cuando la Generalidad fué suprimida y la Real Audiencia vino a suplantarla, el edificio fué víctima de lamentables profanaciones. Tabiques y techos dividieron las salas suntuosas, ornadas con ricos artesonados y tapi- cerías; galerías y logias fueron apare- dadas; se llegó incluso a horadar los tapices para abrir ventanas o comuni- caciones en los mu- ros. Y en este de- plorable estado quedó el interior del edificio por es- pacio casi de un si- glo. Fué necesario

que llegase a la presidencia de la Diputa- ción un hombre como Prat de la Riba para que la obra de restauración comenzase. Es- ta obra sufrió un paréntesis bajo la Dicta- dura, no por inacción, sino por acción bo- chornosa. Y ha sido necesario reparar, una vez más, los estragos de un despotismo no ciertamente ilustrado.

Esta es, a grandes trazos, la historia de la antigua institución y del edificio que la cobijó. La Generalidad de Cataluña, que renace con la República española, y que consagra el Estatuto, difiere mucho de la antigua Diputación catalana. Con su Asamblea o Parlamento, elegida la actual por los Municipios, elegidos los venideros

por sufragio univer- sal directo; con su presidente designa- do por el Parlamen- to y con sus ocho consejeros (Gober- nación, Economía, Trabajo, Obras Pú- blicas, Sanidad, Hacienda, Justicia y Derecho y Agri- cultura) designados por el presidente, sin la obligada in- tervención eclesiás- tica y sin la som- bra del virrey, la nueva Generalidad de Cataluña cons- tituye un moderno organismo demo- crático, superación del antiguo. Pero el nombre que les es común simboliza la continuidad de su espíritu, que fué y ha de ser el espíri- tu de Cataluña.



El riquísimo techo artesonado del salón de sesiones de la Generalidad (Fots. Torrents)

FERRÁN
SOLDEVILA

Las más destacadas figuras de las Cortes Constituyentes que votaron el Estatuto Catalán



DON MARCELINO DOMINGO
Ministro de Agricultura



DON JAIME CARNER
Ministro de Hacienda



DON S. CASARES QUIROGA
Ministro de Gobernación



DON INDALECIO PRIETO
Ministro de Obras Públicas



DON SANTIAGO ALBA



DON ANGEL OSSORIO



DON MANUEL AZAÑA
Presidente del Consejo de Ministros



DON LUIS COMPANYS



DON JOSE TERRADELLAS



DON JOSE GIRAL
Ministro de Marina



DON JOSE NICOLAU
D'OLWER



DON VENTURA GASSOL



DON JUAN ESTELRICH



DON JOSE ORTEGA GASSET



DON LUIS DE TAPIA



DON ALEJANDRO LERROUX



DON GREGORIO MARAÑÓN



DON LUIS BELLO

(Fots. Alfonso, Campúa, Cortés, Torrents y Gaspar)

EL PRIMER CONSEJO EJECUTIVO DE LA GENERALIDAD DE CATALUÑA

El presidente, don Francisco Maciá, con los señores don Pedro Comas, don Juan Lluhi, don José Terradellas, don Ventura Gossol, don Antonio Xirau, don Francisco X. Guals, don Carlos Pi y Suñer y don Manuel Serra Moret, que forman el primer Consejo de la Generalidad

(Fot. Torrents)



Dos temperamentos,
dos almas fervorosas,
dos responsabilidades

*Un diálogo de fuerte
perfil histórico entre
Alcalá Zamora y Maciá*

LOS PALADINES DE UN IDEAL PATRIÓTICO

El presidente del Gobierno provisional de la República, don Niceto Alcalá Zamora, a su llegada a Barcelona, después de proclamado el nuevo régimen, conversando con don Francisco Maciá, presidente de la Generalidad de Cataluña. Son los días álgidos, candentes, cuajados de ilusiones y de esperanzas en los cuales España va forjando su nuevo destino. Y están frente a frente los jefes espirituales de la obra de renovación patria: Alcalá Zamora y Maciá; dos temperamentos, dos sabidurías, dos almas fervorosas, dos responsabilidades. Las palabras del interesantísimo diálogo que sostuvieron los dos grandes hombres se han perdido y esfumado; pero ha quedado el documento plástico de sus gestos. Lo que escapó al oído agudo del periodista lo captó la máquina fotográfica.

En este duelo verbal entre Alcalá Zamora y Maciá, las palabras, al cruzarse, tienen amorosos y paternos acentos. No hablan dos adversarios, sino dos colaboradores; no platican dos almas, sino millones de criaturas; no chocan dos ideologías; son dos espíritus, que se funden y amalgaman en la obra común.

Esta charla de los ilustres políticos en los días afanosos de la proclamación de la República tiene un fuerte perfil histórico. No son almas escépticas y frías que tratan de desposarse—cambiando las arras del diálogo—con la doblez ni con la mentira. No es la parla acomodaticia y capciosa de hombres que tratan de tapar, con la burda trapaza retórica, intenciones aviesas o torcidas. Son dos corazones ardientes, sinceros, entregados a la tarea de convencerse mutuamente, empleando las armas nobles del razonamiento.

Esa mano de Alcalá Zamora—en donde el dedo se yergue en ademán admonitorio—se abrirá pronto para el abrazo fraterno. El perfil cortante y agudo de Maciá, que avanza con aire de reto, se trocará enseguida en gesto placentero y amable. Porque el amor a la obra y a la patria común ahuyenta toda sombra de discordia entre los ilustres patriotas.

Esta charla de Alcalá Zamora y Maciá—al que ha dado «gráfica permanencia» el objetivo fotográfico—, charla acaecida en los días trepidantes y llenos de afanes del comienzo de la República, da a las figuras de estos prohombres categoría de símbolos; Alcalá Zamora y Maciá: Cataluña y España. Diálogo amoroso y eterno entre Cataluña y España, subsistirá a través de los siglos entre los hermanos de raza, unidos por un ideal común de libertad y de justicia, sin ridículos ni torpes descos de predominio. Y aunque a veces en la charla familiar el gesto de los interlocutores se torne ceñudo, y el ademán tenga arias agresivas, y las palabras adquieran aire de reto, todos estos conatos de pasajera hostilidad acabarán fundiéndose en un abrazo amoroso y comprensivo, como terminó el diálogo de estos dos grandes políticos: Alcalá Zamora y Maciá.

JULIO ROMANO



Días álgidos, candentes, llenos de afanes y de responsabilidad, de la proclamación de la República. El perfil histórico—con el presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá. Los gestos ceñudos de

Alcalá Zamora, presidente del Gobierno provisional de la República, llega a Barcelona y sostiene un diálogo—que el tiempo ha dado un fuerte perfil histórico—con el presidente de la Generalidad de Cataluña, señor Maciá. Los gestos ceñudos de los ilustres políticos van perdiendo durante la charla su aire hostil, hasta fundirse en un abrazo cordial y comprensivo, símbolo de unión eterna entre España y Cataluña

(Fot. Merletti)

El Estatuto de Cataluña

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA ESPAÑOLA

A todos los que la presente vieren y entendieren, sabed:
Que las CORTES han decretado y sancionado la siguiente

LEY

TITULO PRIMERO

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.º Cataluña se constituye en región autónoma dentro del Estado español, con arreglo a la Constitución de la República y el presente Estatuto. Su organismo representativo es la Generalidad y su territorio el que forman las provincias de Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona en el momento de promulgarse el presente Estatuto.

Artículo 2.º El idioma catalán es, como el castellano, lengua oficial en Cataluña.

Para las relaciones oficiales de Cataluña con el resto de España, así como para la comunicación entre las autoridades del Estado y las de Cataluña, la lengua oficial será el castellano.

Toda disposición o resolución oficial dictada dentro de Cataluña deberá ser publicada en ambos idiomas. La notificación se hará también en la misma forma, caso de solicitarlo parte interesada.

Dentro del territorio catalán, los ciudadanos, cualquiera que sea su lengua materna, tendrán derecho a elegir el idioma oficial que prefieran en sus relaciones con los Tribunales, autoridades y funcionarios de todas clases, tanto de la Generalidad como de la República.

A todo escrito o documento que se presente ante los Tribunales de Justicia redactado en lengua catalana deberá acompañarse su correspondiente traducción castellana, si así lo solicita alguna de las partes.

Los documentos públicos autorizados por los fedatarios en Cataluña podrán redactarse indistintamente en castellano o en catalán, y obligatoriamente en una u otra lengua, a petición de parte interesada. En todos los casos los respectivos fedatarios públicos expedirán en castellano las copias que hubieren de surtir efecto fuera del territorio catalán.

Artículo 3.º Los derechos individuales son los fijados por la Constitución de la República española. La Generalidad de Cataluña no podrá regular ninguna materia con diferencia de trato entre los naturales del país y los demás españoles. Estos no tendrán nunca en Cataluña menos derechos de los que tengan los catalanes en el resto del territorio de la República.

Artículo 4.º A los efectos del régimen autónomo de este Estatuto, tendrán la condición de catalanes:

- 1.º Los que lo sean por naturaleza y no hayan ganado vecindad administrativa fuera de la región.
- 2.º Los demás españoles que adquieran dicha vecindad en Cataluña.

TITULO II

ATRIBUCIONES DE LA GENERALIDAD DE CATALUÑA

Artículo 5.º De acuerdo con lo previsto en el artículo 11 de la Constitución, la Generalidad ejecutará la legislación del Estado en las siguientes materias:

- 1.ª Eficacia de los comunicados oficiales y documentos públicos.
- 2.ª Pesas y medidas.
- 3.ª Régimen minero y bases mínimas sobre montes, agricultura y ganadería, en cuanto afecta a la defensa de la riqueza y a la coordinación de la economía nacional.
- 4.ª Ferrocarriles, carreteras, canales, teléfonos y puertos que sean de interés general, quedando a salvo para el Estado la reversión y policía de los ferrocarriles y de los teléfonos y la ejecución directa que pueda reservarse de todos estos servicios.
- 5.ª Bases mínimas de la legislación sanitaria interior.
- 6.ª Régimen de seguros generales y sociales, sometidos estos últimos a la inspección que preceptúa el artículo 6.º
- 7.ª Aguas, caza y pesca fluvial, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 14 de la Constitución. Las Mancomunidades hidrográficas cuyo radio de acción se extienda a territorios situados fuera de Cataluña, mientras conserven la vecindad y autonomía actuales, dependerán exclusivamente del Estado.
- 8.ª Régimen de Prensa, Asociaciones, reuniones y espectáculos públicos.
- 9.ª Derecho de expropiación, salvo siempre la facultad del Estado para ejecutar por sí sus obras peculiares.
- 10.ª Socialización de riquezas naturales y Empresas económicas, delimitándose por la legislación la propiedad y las facultades del Estado de las regiones.
- 11.ª Servicios de aviación civil y radiodifusión, salvo el derecho del Estado a coordinar los medios de comunicación en todo el país.

El Estado podrá instalar servicios propios de radiodifusión, y ejercerá la inspección de los que funcionen por concesión de la Generalidad.

Artículo 6.º La Generalidad organizará todos los servicios que la legislación social del Estado haya establecido o establezca. Para la ejecución de los servicios y aplicación de las leyes sociales estará sometida a la inspección del Gobierno para garantizar directamente su estricto cumplimiento y el de los Tratados internacionales que afecten a la materia.

En relación con las facultades atribuidas en el artículo anterior, el Estado podrá designar en cualquier momento los delegados que estime necesarios para velar por la ejecución de las leyes. La Generalidad está obligada a subsanar, a requerimiento del Gobierno de la República, las deficiencias que se observen en la ejecución de aquellas leyes; pero si la Generalidad estimase injustificada la reclamación, será sometida la divergencia al fallo del Tribunal de Garantías Constitucionales, de acuerdo con el artículo 21 de la Constitución. El Tribunal de Garantías Constitucionales, si lo estima preciso, podrá suspender la ejecución de los actos o acuerdos a que se refiere la discrepancia, en tanto resuelve definitivamente.

Artículo 7.º La Generalidad de Cataluña podrá crear y sostener los Cen-

tros de enseñanza en todos los grados y órdenes que estime oportunos, siempre con arreglo a lo dispuesto en el artículo 50 de la Constitución, con independencia de las instituciones docentes y culturales del Estado y con los recursos de la Hacienda de la Generalidad dotada por este Estatuto.

La Generalidad se encargará de los servicios de Bellas Artes, Museos, Bibliotecas, Conservación de monumentos y archivos, salvo el de la Corona de Aragón.

Si la Generalidad lo propone, el Gobierno de la República podrá otorgar a la Universidad de Barcelona un régimen de autonomía; en tal caso, ésta se organizará como Universidad única, regida por un Patronato que ofrezca a las lenguas y a las culturas castellana y catalana las garantías recíprocas de convivencia, en igualdad de derechos, para profesores y alumnos.

Las pruebas y requisitos que, con arreglo al artículo 49 de la Constitución, establezca el Estado para la expedición de títulos, regirán con carácter general para todos los alumnos procedentes de los Establecimientos docentes del Estado y de la Generalidad.

Artículo 8.º En materia de orden público queda reservado al Estado, de acuerdo con lo dispuesto en los números 4.º, 10 y 16 del artículo 14 de la Constitución, todos los servicios de seguridad pública en Cataluña en cuanto sean de carácter extrarregional o suprarregional, la policía de fronteras, inmigración, emigración, extranjería y régimen de extradición y expulsión. Corresponderán a la Generalidad todos los demás servicios de Policía y orden interiores de Cataluña.

Para la coordinación permanente de ambas clases de servicios, mutuos auxilios, ayuda e información y traspaso de los que correspondan a la Generalidad, se creará en Cataluña, habida cuenta de lo ordenado en el artículo 20 de la Constitución, una Junta de Seguridad, formada por representantes del Gobierno de la República y de la Generalidad y por las autoridades superiores que, dependientes de uno y otra, presten servicios en el territorio regional, la cual entenderá en todas las cuestiones de regulación de servicios, alojamiento de fuerzas y nombramiento y separación de personal.

Esta Junta, cuyo Reglamento ordenará su organización y su funcionamiento, de acuerdo con el contenido de este artículo, tendrá una función informativa; pero la Generalidad no podrá proceder contra sus dictámenes en cuanto tenga relación con los servicios coordinados.

En cuanto al personal de los servicios de Policía y orden interior de Cataluña atribuidos a la Generalidad, la propuesta de los nombramientos la hará su representación en la Junta, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo anterior.

Artículo 9.º El Gobierno de la República, en uso de sus facultades y el ejercicio de sus funciones constitucionales, podrá asumir la dirección de los servicios comprendidos en el artículo anterior e intervenir en el mantenimiento del orden interior de Cataluña en los siguientes casos:

- 1.º A requerimiento de la Generalidad.
- 2.º Por propia iniciativa, cuando estime comprometido el interés general del Estado o su seguridad.

En ambos casos, será oída la Junta de Seguridad de Cataluña para dar por terminada la intervención del Gobierno de la República.

Para la declaración de estado de guerra, así como para el mantenimiento, suspensión o restablecimiento de los derechos y garantías constitucionales, se aplicará la ley general de Orden público, que regirá en Cataluña como en todo el territorio de la República.

También regirán en Cataluña las disposiciones del Estado sobre fabricación, venta, transporte, tenencia y uso de armas y explosivos.

Artículo 10.º Corresponderá a la Generalidad la legislación sobre régimen local, que reconocerá a los Ayuntamientos y demás Corporaciones administrativas que cree, plena autonomía para el gobierno y dirección de sus intereses peculiares y les concederá recursos propios para atender a los servicios de su competencia. Esta legislación no podrá reducir la autonomía municipal a límites menores de los que señale la ley general del Estado.

Para el cumplimiento de sus fines, la Generalidad podrá establecer dentro de Cataluña las demarcaciones territoriales que estime conveniente.

Artículo 11.º Corresponde a la Generalidad la legislación exclusiva en materia civil, salvo lo dispuesto en el artículo 15, número 1.º, de la Constitución, y la administrativa que le esté plenamente atribuida por este Estatuto.

La Generalidad organizará la Administración de Justicia en todas las jurisdicciones, excepto en la militar y en la de la Armada, conforme a los preceptos de la Constitución y a las leyes procesales y orgánicas del Estado.

La Generalidad nombrará los jueces y magistrados con jurisdicción en Cataluña, mediante concurso entre los comprendidos en el Escalafón general del Estado. El nombramiento de magistrados del Tribunal de Casación de Cataluña corresponderá a la Generalidad, conforme a las normas que su Parlamento determine. La organización y funcionamiento del Ministerio fiscal corresponde íntegramente al Estado, de acuerdo con las leyes generales. Los funcionarios de la Justicia municipal serán designados por la Generalidad, según el régimen que establezca. Los nombramientos de secretarios judiciales y de personal auxiliar de la Administración de Justicia se harán por la Generalidad con arreglo a las leyes del Estado.

El Tribunal de Casación de Cataluña tendrá jurisdicción propia sobre las materias civiles y administrativas cuya legislación exclusiva esté atribuida a la Generalidad.

Conocerá, además, el Tribunal de casación de Cataluña de los recursos sobre calificación de documentos referentes al Derecho privativo catalán que deban motivar inscripción en los Registros de la Propiedad. Asimismo resolverá los conflictos de competencia y jurisdicción entre las autoridades judiciales de Cataluña. En las demás materias se podrá interponer recurso de casación ante el Tribunal Supremo de la República o el procedente según las leyes del Estado. El Tribunal Supremo de la República resolverá asimismo los conflictos de competencia y de jurisdicción entre los Tribunales de Cataluña y los demás de España.

Los Registradores de la Propiedad serán nombrados por el Estado.

Los notarios los designará la Generalidad mediante oposición o concurso, que convocará ella misma con arreglo a las leyes del Estado. Cuando conforme a éstas deban proveerse las Notarías vacantes por concurso o por oposición entre los Notarios, serán admitidos todos con iguales derechos, ya ejerzan en el territorio de Cataluña, ya en el resto de España.

En cuantos concursos convoque la Generalidad serán condiciones preferentes el conocimiento de la lengua y del Derecho catalanes, sin que en ningún caso pueda establecerse la excepción de naturaleza o vecindad.

Los Fiscales y Registradores designados para Cataluña deberán conocer la lengua y el Derecho catalanes.

Artículo 12. Corresponderá a la Generalidad de Cataluña la legislación exclusiva y la ejecución directa de las funciones siguientes:

a) La legislación y ejecución de ferrocarriles, caminos, canales, puertos y demás obras públicas de Cataluña, salvo lo dispuesto en el artículo 15 de la Constitución.

b) Los servicios forestales, los agronómicos y pecuarios, Sindicatos y Cooperativas agrícolas, política y acción social agraria, salvo lo dispuesto en el párrafo quinto del artículo 15 de la Constitución y la reserva sobre leyes sociales consignada en el número primero del mismo artículo.

c) La Beneficencia.

d) La Sanidad interior, salvo lo dispuesto en el número séptimo del artículo 15 de la Constitución.

e) El establecimiento y ordenación de Centros de contratación de mercancías y valores conforme a las normas generales del Código de Comercio.

f) Cooperativas, Mutualidades y Pósitos, con la salvedad, respecto de las leyes sociales, hecha en el párrafo primero del artículo 15 de la Constitución.

Artículo 13. La Generalidad de Cataluña tomará las medidas necesarias para la ejecución de los Tratados y Convenios que versen sobre materias atribuidas, total o parcialmente, a la competencia regional por el presente Estatuto. Si no lo hiciera en tiempo oportuno, corresponderá adoptar dichas medidas al Gobierno de la República. Por tener a su cargo la totalidad de las relaciones exteriores, ejercerá siempre la alta inspección sobre el cumplimiento de los referidos Tratados y Convenios y sobre la observancia de los principios del derecho de gentes. Todos los asuntos que revistan este carácter, como la participación oficial en Exposiciones y Congresos internacionales, la relación con los españoles residentes en el extranjero o cualesquiera otros análogos, serán de la exclusiva competencia del Estado.

TÍTULO III

DE LA GENERALIDAD DE CATALUÑA

Artículo 14. La Generalidad estará integrada por el Parlamento, el Presidente de la Generalidad y el Consejo Ejecutivo.

Las leyes interiores de Cataluña ordenarán el funcionamiento de estos organismos, de acuerdo con el Estatuto y la Constitución.

El Parlamento, que ejercerá las funciones legislativas, será elegido por un plazo no mayor de cinco años, por sufragio universal, directo, igual y secreto.

Los Diputados del Parlamento de Cataluña serán inviolables por los votos u opiniones que emitan en el ejercicio de su cargo.

El Presidente de la Generalidad asume la representación de Cataluña. Asimismo representa a la región en sus relaciones con la República, y al Estado en las funciones cuya ejecución directa le esté reservada al Poder central.

El Presidente de la Generalidad será elegido por el Parlamento de Cataluña, y podrá delegar temporalmente sus funciones ejecutivas, mas no las de representación, en uno de los consejeros. El Presidente y los consejeros de la Generalidad ejercerán las funciones ejecutivas, y deberán dimitir sus cargos en caso de que el Parlamento les negara de un modo explícito la confianza.

Uno y otros son individualmente responsables ante el Tribunal de Garantías, en el orden civil y en el criminal, por las infracciones de la Constitución, del Estatuto y de las leyes.

Artículo 15. Todos los conflictos de jurisdicción que se susciten entre autoridades de la República y de la Generalidad o entre organismos de ellas dependientes, salvo lo dispuesto por el artículo 12 de este Estatuto para las cuestiones de competencia entre autoridades judiciales, serán resueltos por el Tribunal de Garantías Constitucionales, el cual tendrá la misma extensión de competencia en Cataluña que en el resto del territorio de la República.

TÍTULO IV

DE LA HACIENDA

Artículo 16. La Hacienda de la Generalidad de Cataluña se constituye:

a) Con el producto de los impuestos que el Estado cede a la Generalidad.

b) Con un tanto por ciento en determinados impuestos de los no cedidos por el Estado.

c) Con los impuestos, derechos y tasas de las antiguas Diputaciones provinciales de Cataluña y con los que establezca la Generalidad.

Los recursos de la Hacienda de la Generalidad se cifrarán con sujeción a las siguientes reglas:

Primera. El costo de los servicios cedidos por el Estado.

Segunda. Un tanto por ciento sobre la cuantía que resulte de aplicar la regla anterior por razón de los gastos imputables a servicios que se transfieren y que, teniendo consignación en el Presupuesto del Estado, no produzcan pagos en Cataluña o los produzcan en cantidad inferior al importe de los servicios.

Tercera. Una suma igual al coeficiente de aumento que experimenten en lo sucesivo los gastos de los Presupuestos futuros de la República en los servicios correspondientes a los que se transfieren a la Generalidad de Cataluña.

Para cubrir las cuantías que resulten de aplicar las reglas anteriores, según el cálculo que realizará la Comisión mixta creada en el artículo único de la disposición transitoria de este Estatuto y que se someterá a la aprobación del Consejo de Ministros, el Estado cede a la Generalidad:

I.—La contribución Territorial, Rústica y Urbana, con los recargos establecidos sobre la misma, debiendo abonar a los Ayuntamientos las participaciones que les corresponda.

II.—El impuesto sobre los Derechos reales, las personas jurídicas y las transmisiones de bienes con sus recargos y con la obligación de aplicar los mismos tipos contributivos establecidos en las leyes del Estado.

III.—El 20 por 100 de propios, el 10 por 100 de pesas y medidas, el 10 por 100 de aprovechamientos forestales, el producto del canon de superficie y el impuesto sobre las explotaciones mineras.

IV.—Una participación en las sumas que produzcan en Cataluña las contribuciones Industrial y de Utilidades, igual a la diferencia entre la cuantía de las contribuciones con sus recargos, que se ceden en virtud de las tres reglas anteriores y el coste total de los servicios que el Estado transfiere a la región autónoma, todo ello referido al momento de la transmisión. Si con una participación de 20 por 100 no se cubriera dicha diferencia, se abonará el resto de la misma en forma de participación en el impuesto del Timbre en la proporción necesaria.

Cada cinco años se procederá por una Comisión de técnicos, nombrados por el ministro de Hacienda de la República y por la Generalidad, a la revisión de las concesiones hechas en este artículo. Tanto los impuestos cedidos como los servicios traspasados a la Generalidad serán calculados con un aumento o con una rebaja igual a la que hayan experimentado unos y otros en la Hacienda de la República. La propuesta de esta Comisión será elevada a la aprobación del Consejo de Ministros. En cualquier momento, el ministro de Hacienda de la República podrá hacer una revisión extraordinaria en el régimen de Hacienda del presente Título, de común acuerdo con la Generalidad; y si esto no fuere posible, deberá someterse la reforma a la aprobación de las Cortes, siendo preciso el voto favorable de la mayoría absoluta del Congreso.

Artículo 17. La Hacienda de la República respetará los actuales ingresos de las Haciendas locales de Cataluña, sin gravar con nuevas contribuciones las bases de tributación de aquéllas. La Generalidad podrá crear nuevas contribuciones que no se apliquen a las mismas materias que ya tributan en Cataluña a la República, y podrá dar una nueva ordenación a sus ingresos.

Los nuevos tributos que establezca la Generalidad no podrán ser obstáculos a las nuevas imposiciones que con carácter general cree el Estado, y en caso de incompatibilidad, aquellos tributos quedarán absorbidos por los del Estado, con la compensación que corresponda. En ningún caso, la ordenación tributaria de la Generalidad podrá estorbar la implantación y desarrollo del impuesto sobre la renta, que será tributo del Estado.

La Hacienda de la Generalidad podrá continuar recaudando por delegación de la Hacienda de la República, y con el premio que ésta tenga consignado en presupuesto, las contribuciones, impuestos y arbitrios que el Estado debe percibir en Cataluña, con excepción de los monopolios y de las Aduanas, con sus anexos. Sin embargo, el Estado se reserva el derecho de rescatar la recaudación de sus tributos y gravámenes en el territorio catalán y de ordenarla libremente.

La Generalidad podrá emitir Deuda interior; pero ni la Generalidad ni sus Corporaciones locales podrán apelar al crédito extranjero sin autorización de las Cortes de la República. Si el Estado emite Deuda cuyo producto haya de invertirse, total o parcialmente, en la creación o mejoramiento de servicios que en cuanto a Cataluña hayan sido transferidos a la Generalidad, ésta fijará las obras y servicios de la misma naturaleza que se propone realizar con la participación que se le otorgue en el empréstito, dentro de un límite que no podrá exceder de una parte proporcional a la población de Cataluña con respecto a la población de España.

Los derechos del Estado en territorio catalán relativos a minas, aguas, caza y pesca, los bienes de uso público y los que, sin ser de uso común, pertenezcan privativamente al Estado y estén destinados a algún servicio público o al fomento de la riqueza nacional, se transfieren a la Generalidad, excepto los que sigan afectos a funciones cuyos servicios se haya reservado el Gobierno de la República. Dichos bienes y derechos no podrán ser enajenados, gravados ni destinados a fines de carácter particular sin autorización del Estado.

El régimen de las concesiones de minas potásicas y de los posibles yacimientos de petróleo seguirá rigiéndose por las disposiciones vigentes, mientras el Estado no dicte nueva legislación sobre estas materias.

El Tribunal de Cuentas de la República fiscalizará anualmente la gestión de la Generalidad en cuanto a la recaudación de impuestos que le esté atribuida por la Delegación de la Hacienda de la República y a la ejecución de servicios con encargo de ésta, siempre que se trate de servicios que tengan su designación especial en los Presupuestos del Estado.

TÍTULO V

DE LA MODIFICACIÓN DEL ESTATUTO

Artículo 18. Este Estatuto podrá ser reformado:

a) Por iniciativa de la Generalidad, mediante *referendum* de los Ayuntamientos y aprobación del Parlamento de Cataluña.

b) Por iniciativa del Gobierno de la República y a propuesta de la cuarta parte de los votos de las Cortes.

En uno y otro caso será preciso para la aprobación (definitiva) de la ley de Reforma del Estatuto las dos terceras partes del voto de las Cortes. Si el acuerdo de las Cortes de la República fuera rechazado por el *referendum* de Cataluña, será menester, para que prospere la reforma, la ratificación de las Cortes ordinarias, subsiguientes a las que le hayan acordado.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Artículo único. El Gobierno de la República queda facultado, dentro de los dos meses siguientes a la promulgación de este Estatuto, para establecer las normas a que han de ajustarse el inventario de bienes y derechos y la adaptación de los servicios que pasan a la competencia de la Generalidad, encargando la ejecución de dichas normas a una Comisión mixta que designen por mitad el Consejo de Ministros y el Gobierno provisional de la Generalidad. Esta Comisión deberá tomar sus acuerdos por el voto de las dos terceras partes de sus miembros como mínimo, sometiendo, en caso necesario, sus diferencias a la resolución del Presidente de las Cortes de la República.

Previo acuerdo con el Gobierno, la Generalidad fijará la fecha para la elección del primer Parlamento de Cataluña, con arreglo al mismo procedimiento de las elecciones a Cortes Constituyentes.

Para las elecciones a que se refiere el párrafo anterior, el territorio de Cataluña se dividirá en las circunscripciones siguientes: Barcelona-ciudad, Barcelona-circunscripción, Gerona, Lérida y Tarragona. Las circunscripciones votarán un diputado por cada 40.000 habitantes, con el mínimo de 14 diputados por circunscripción.

Mientras no legisle sobre materias de su competencia, continuarán en vigor las leyes actuales del Estado que a dichas materias se refieran, correspondiendo su aplicación a las autoridades y organismos de la Generalidad, con las facultades asignadas actualmente a los del Estado.

Por tanto:

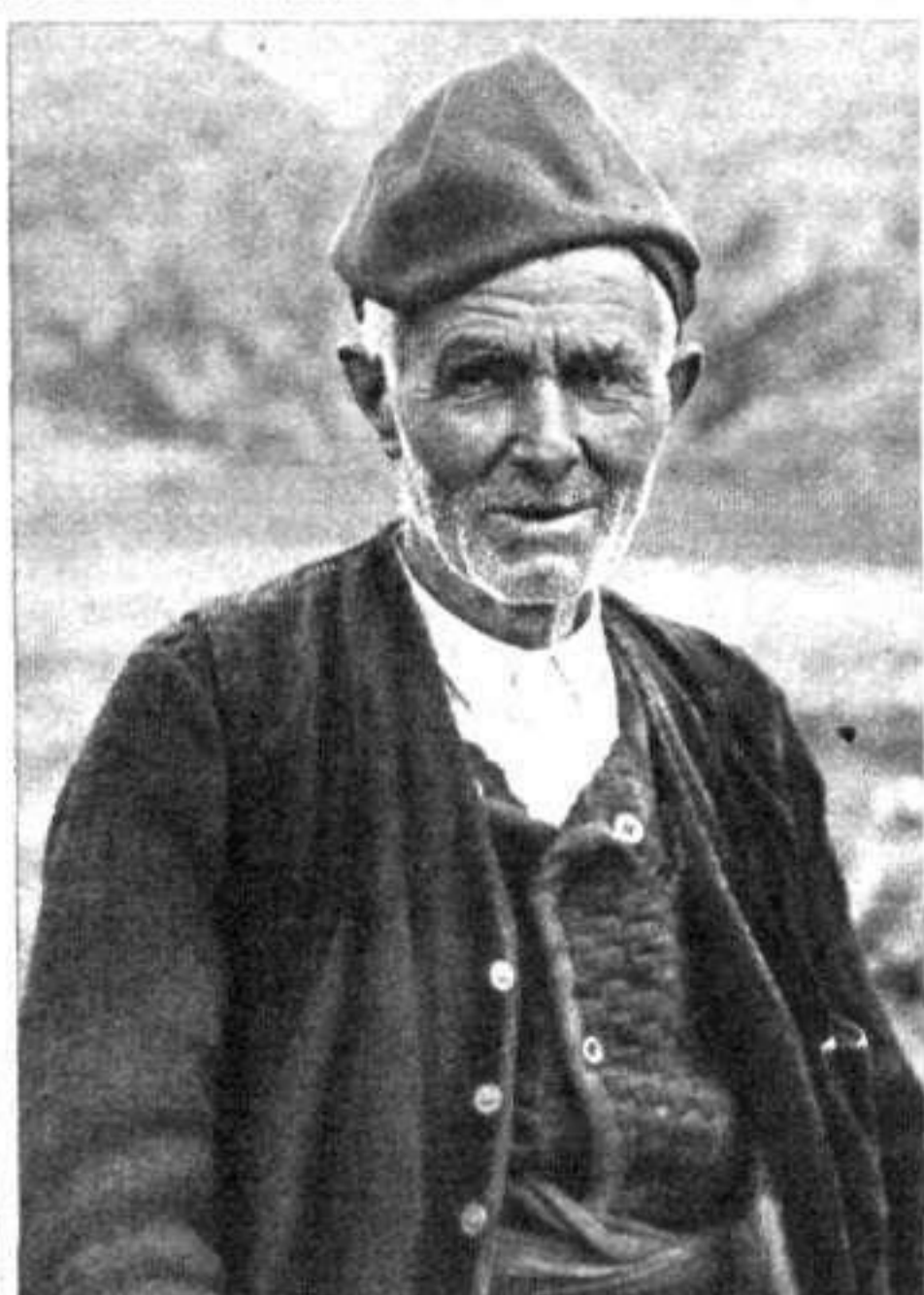
Mando a todos los ciudadanos que coadyuven al cumplimiento de esta Ley, así como a todos los Tribunales y autoridades que la hagan cumplir. San Sebastián a quince de Septiembre de mil novecientos treinta y dos.

NICETO ALCALA-ZAMORA Y TORRES

El Presidente del Consejo de Ministros,
MANUEL AZAÑA

El Valle de Nuria y
el Monasterio y la
Hospedería donde
se redactó el pro-
yecto del Estatuto
Catalán

*Después de
la entrega*



Un tipo muy característico del Valle de Nuria



«Verge de la Vall de Nuria, voltada de soletat», escribió Maragall donde se redactó el primitivo proyecto de Estatuto de Cataluña que se presentó a las Cortes Constituyentes. En el centro se ve el Santuario de Nuria y la Hospedería que cobijó a la Comisión de técnicos y de políticos nombrados por la Generalidad para estructurar el Código de las libertades catalanas



El presidente del Consejo, señor Azaña, y el de la Generalidad, señor Maciá, con los ministros de la Gobernación y de Hacienda, señores Casares Quiroga y Carner; el jefe superior de Policía, señor Menéndez; el subsecretario de Gobernación, señor Esplá, y diputados catalanes, después de la entrega del Estatuto, una vez aprobado por las Cortes

(Fots. Torrents)

Las elecciones para el Parlamento de Cataluña

EL TRIUNFO DE LA ESQUERRA HA SIDO EL TRIUNFO EXCLUSIVO DE DON FRANCISCO MACIÀ

AHORA, que las aguas han vuelto a su cauce; ahora, que las pasiones se han aquietado; ahora, que las nerviosidades han desaparecido, y que a las violencias de la lucha electoral y de las campañas políticas agudizadas ha sucedido un ambiente de serenidad y de ponderación, es cuando consideramos más oportuno hablar de las elecciones para el primer Parlamento de Cataluña.

Del desarrollo de la jornada electoral del 20 de Noviembre no hemos de ocuparnos. En ella se puso de relieve, una vez más, el alto espíritu de ciudadanía de nuestro pueblo y el respeto que existe para todas las ideas y para todas las opiniones. Es verdad que se tomaron extraordinarias precauciones; pero tales precauciones no tenían ninguna relación con la actitud de los ciudadanos de Cataluña, que no había de ser otra que la que observaron, pacífica y tolerante, entusiasta y correcta. Las precauciones fueron tomadas para evitar que los extremistas, que los perturbadores, que los profesionales del desorden, hicieran de las suyas, poniendo una nota desagradable a la normalidad con que transcurrió y había de transcurrir el comicio.

Toda España estaba atenta; toda España estaba pendiente del desarrollo y del resultado de estas elecciones, y uno y otro han sido harto elocuentes para servir de norma y ejemplaridad a las demás regiones que están gestionando y tramitando la presentación al Parlamento español de su respectivo Estatuto.

En cuanto a su desarrollo, ya hemos consignado que no se registró ni el más insignificante incidente. El número de votantes no rebasó del 45 por 100 de los que integran el Censo. Y ello obedeció a diferentes, a distintas causas que no hemos de indicar ahora; pero sí puede decirse que una buena parte de la abstención la motivaron la pertinaz propaganda que llevaron a cabo determinados extremistas, aconsejando que no se votara, y la presión que los mismos ejercieron durante la mañana de las elecciones con su presencia alrededor de los colegios electorales.

Lamentable es ello por su significación.



Una pared cubierta de anuncios de candidaturas y carteles de propaganda electoral

No es comprensible que una parte importante de la masa obrera se deje influenciar todavía por elementos sin solvencia moral ninguna, y que obedezca o haga caso, por rehuir represalias y violencias, de consejos, advertencias o mandatos que están reñidos con la verdadera democracia, y que tienden rotablemente a impedir la intervención legal y lógica del proletariado en el gobierno de nuestro pueblo. Mas estimamos todavía doblemente lamentable que más de la mitad del Cuerpo electoral haya olvidado en esta ocasión la importancia grande, la enorme transcendencia que para Cataluña representaban las elecciones del 20 de Noviembre. No se trataba de unas elecciones normales y corrientes para llevar a un Parlamento constituido los correspondientes diputados o representantes de los partidos turnantes en el gobierno del pueblo. Era más grave, más delicado y de más responsabilidad el caso. Se trataba de elegir, de seleccionar a los hombres, a las personalidades, a los representantes de Cataluña que iban a constituir el primer Parlamento de esta región —quizá deberíamos decir el tercer Parlamento catalán—, que ha de estructurar y

inferir a Cataluña con su reprobable abstención.

Y aun hay otros detalles curiosos e interesantes, que demuestran la desorientación de las gentes o el contrasentido de las cosas. En muchos de los actos celebrados en Barcelona por el Partido Radical, en los principales, el público llenó por completo los locales, y permaneció dos y más horas apretujado escuchando los discursos del señor Lerroux y de los demás oradores. Y, en cambio, el día de las elecciones no fueron a votar los que cabía esperar, teniendo en cuenta la extraordinaria concurrencia de los actos de propaganda. E igual, absolutamente igual que con los de los radicales, ocurrió con los actos de los elementos del Partido Catalanista Republicano y con alguno de la Derecha de Cataluña. Mucha gente en los mítines y conferencias y pocos votos en las urnas. ¿A qué obedeció ello?

Con respecto al resultado de las elecciones, ya se ha visto que ha sido de una firme inclinación hacia la izquierda. De los 85 diputados que han de constituir el Parlamento catalán, 67 pertenecen a la Esquerra, 17 a la Lliga Regionalista y uno al partido catalanista republicano. Más claro no puede ser el sentido izquierdista del comicio del 20 de Noviembre.

Pero hay que aclarar que la inmensa mayoría de los votantes votaron a Macià, a don Francisco Macià. Su nombre lo llenaba y lo llena todo, y sólo sabían que debían y habían de votar a él. No quiere esto decir que los demás candidatos no tuvieran y tengan méritos y merecimientos suficientes para que los electores se fijaran en sus nombres. Nada más lejos de ello. Aquí únicamente recogemos el detalle de que el triunfo electoral de la Esquerra ha sido un triunfo exclusivo de Macià.

En las puertas de los colegios electorales se repartían las candidaturas de la Esquerra como las de los demás partidos en lucha; pero los electores de la Esquerra que recogían allí las papeletas o que ya las llevaban dobladas y preparadas no tenían otra obsesión ni otro sentimiento que el votar al *Avi*, al hombre símbolo, a don Francisco Macià.

JOSÉ GAYA PICON

Barcelona, 1932.



El alcalde de Barcelona, señor Ayguadé, en la cola de un colegio electoral para emitir su voto el día de las elecciones (Fots. Torrents)



Llegada del Gobierno al Palacio del Parlamento catalán para el solemne acto de la inauguración. Numeroso público aclama al presidente, señor Maciá

6 de Diciembre de 1932. Es por la tarde. Va a inaugurarse el Parlamento de Cataluña. En esta hora, algún grave historiador pretenderá evocar la vitalidad de las viejas Cortes catalanas, integradas por los tres estamentos sociales, recordando la función orgánica de las Cortes catalanas, en las que el representante de Barcelona —el *síndich*— podía decidir en ella esto o aquello en nombre de la ciudad, etc. Otro historiador podrá decir que las primeras Cortes catalanas nacieron en aquel caos producido a la caída del Imperio carolingio, cuando los condes se declaran independientes y se reúnen en asambleas —*maills o pláicits*— allá por el año 843 en la ciudad de Ampurias, *In Impuria civitate*, a la voz del conde Alarich. (Pella y Forgas). Magníficos diputados que llegaban montados a caballo y cruzaban las calles de la griega ciudad ampuriana—ya entonces medio derruida—, rodeados de espléndidos cortejos. Otros historiadores evocarán las reuniones parlamentarias de Elna, Vallespir y Besalú, origen, según se ha dicho, de las verdaderas Cortes, y que hacen de Cataluña el primer país que tuvo Parlamento. Mucho antes que Inglaterra. Habrá quien por ser en Barcelona la reunión del Parlamento de Cataluña evoque la reunión parlamentaria de 1064, cuando se promulgaron los famosos e ilustres *Usatges*, estableciendo, entonces, el principio de la autonomía y el deseo de gobernarse por sí mismos, dando origen al *usage unaqueque gens: quiscuna gent, a si*

PARLAMENTO DE CATALUÑA ALGO DE LO QUE FUE. ALGO DE LO QUE SERA

mateixa elegeix sa propia lley segons costuma. Y se celebran Cortes también en Villafranca (1218), convocadas por el gran rey Jaime el Conquistador. Y es en 1251 cuando el rey Pedro el Grande—también Cataluña tuvo su Pedro el Grande—dió el primer Código de libertades locales—autonomía municipal—con su *Recognoverunt Procers*.

Para todos los historiadores, la hora misma en que el presidente advierta solemnemente que van a inaugurarse las funciones políticas del Parlamento catalán será uno de los instantes más vitales de este buen pueblo de Cataluña que se paga mucho de las cuestiones de forma y de fachada. Repasando estos días conferencias del historiador Pella y Forgas sobre *Llibertats i antich govern de Catalunya*, hemos hallado lo que en las Cortes de Barcelona (1282) se estableció: *Volém, estatuim é ordenam que si nos ó los successors nostres constituïm alguna general o estatut fer volrem en Catalunya aquella o aquell fossan de aprobació é consentiment dels prelats, dels barons, dels cavallers e ciutadans de Catalunya o ells apellats de la major é la pus sana part d'aquells.* Y hallamos la palabra estatu-

to por primera vez, al parecer, en la historia política de Cataluña. *Constituïm alguna general o estatut.* Tenían que pasar los años, reclamar la autonomía, desaparecer u olvidar el vocablo y que surgiera con la fuerza vital con que apareció en la campaña de *self-government* del año 1931 para que se consiguiera lo que era una virtud proclamada en unas viejas Cortes catalanas. En unas Cortes. Porque no fué en un Parlamento. Que no era lo mismo para la vida política de Cataluña. Al Parlamento podía no irse. A las Cortes, no. Ir a las Cortes, a las que asistía el rey, era obligatorio e ineludible. Y en Cortes y Parlamentos catalanes se habló ya de *la reformació de la terra* y de otras muchas reformas sociales que ahora parecen nuevas cuando de ellas se trata. Que hasta la organización corporativa—la fascista, por ejemplo—parece un hecho nuevo en cuanto a jerarquía y lección política, y no es más que una copia ligera del sistema gremial del siglo XIV.

Pero todos estos temas para un magnífico Antonio Rovira y Virgili, un dilecto Luis Nicolau D'Oliver, un estudioso Fernando Valls Taberner, un concienzudo Fernando Soldevila—los cuatro historiadores prestigiosos de la nueva época—no son los que evocará el buen pueblo barcelonés en la hora importante de obtener un Parlamento de Cataluña. Lo hubo ya, por lo menos moralmente, con la Asamblea de la *Mancomunitat de Catalunya*. Ya entonces *La Veu de Catalunya*, único periódico

EL PUEBLO DE BARCELONA ANTE EL PARLAMENTO

El público barcelonés, en la plaza de Armas del Parque de la Ciudadela, ante el Parlamento, aguardando la llegada del presidente de la Generalidad y de los Consejeros para el acto inaugural
(Fot. Torrents)



que entonces se publicaba en catalán, cuando nombraba al señor Prat de la Riba, le calificaba de *President de Catalunya*, y cuando citaba la Asamblea regional decía, a toda plana, *El Parlament de Catalunya*. Ahora, ya es un Parlamento en serio, y va a reñir batallas vivas y extraordinarias.

Nace el Parlamento de Cataluña con una mayoría aplastante favorable a la Esquerra Republicana de Catalunya. Puestas en línea las oposiciones—Lliga Regionalista, Unió Democràtica de Catalunya, Radicals Autònoms de Tarragona, Partit Català, Unió Socialista de Catalunya, Unió Catalanista, etc.—, no tienen votos para contrarrestar la mayoría, al parecer compacta y unísona, de la Esquerra. La Esquerra es un partido de hombres jóvenes, aparte la venerable figura de don Francisco Macià. Los demás—incluyendo a Luis Companys, entre ellos—no llegan a los cuarenta años. Llevan el empuje de un partido nuevo y el deseo de hacer cosas. Enfrente hallarán una minoría brisosa e inteligente: la de la Lliga Regio-

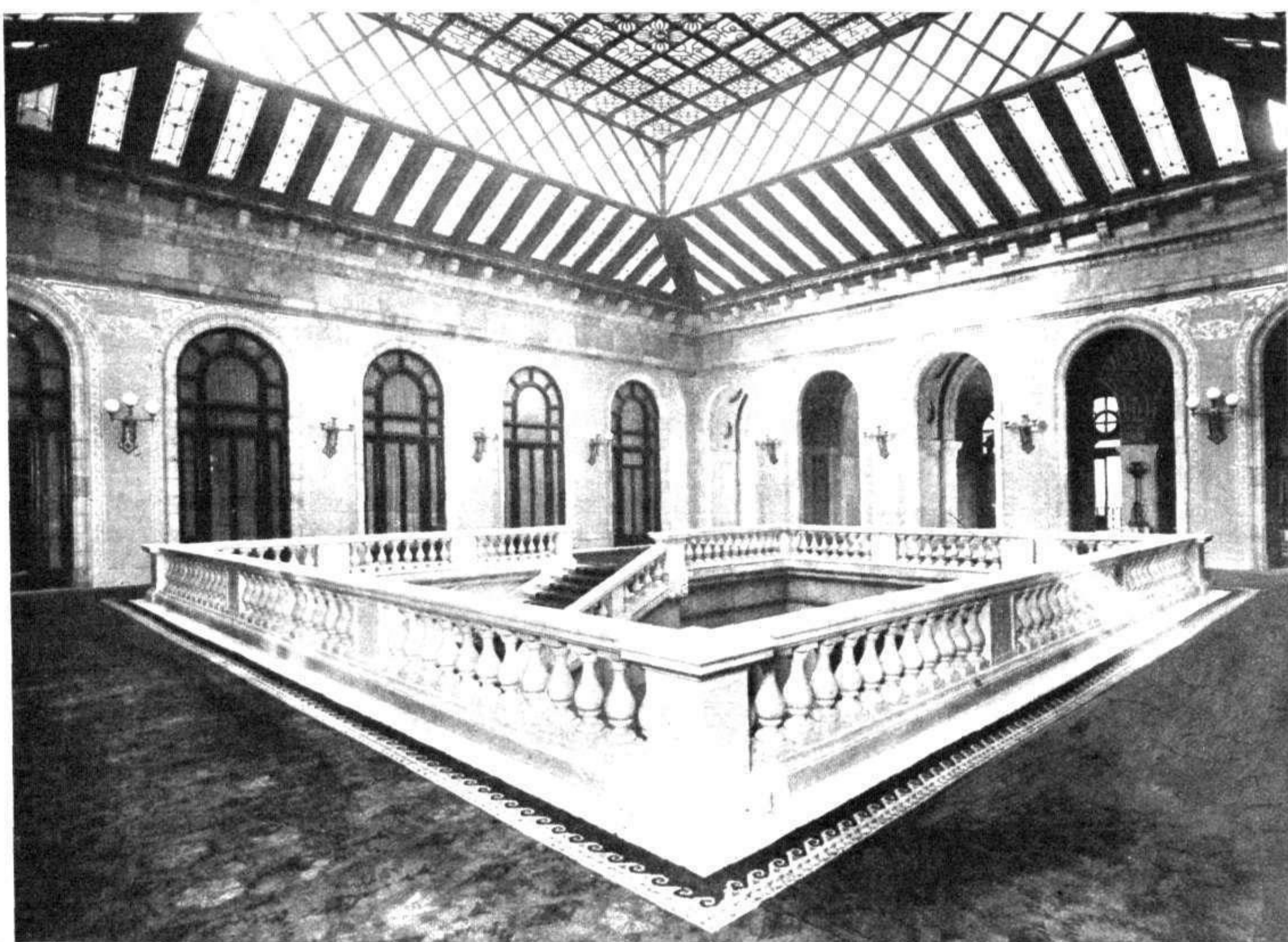
nalista, sabedora de la política, hábil en la polémica, dura en el ataque, consciente y segura de las posiciones que debe tomar para halagar el fondo de buen burgués que tiene todo catalán. La polémica parlamentaria ha de ser enconada, apasionada y fértil. En el Gobierno de la Generalitat están unos cuantos hombres que han de ser figuras eminentes en la política del porvenir; entre éstos se destacan los nombres de Antonio Xirau Palau—gran trabajador, gran voluntad, gran numen—y de Juan Lluhi y Vallescà—gran político, gran parlamen-

hí y Vallescà, con la experiencia parlamentaria de las Constituyentes y un concepto irónico y comprensivo de los hombres. Contra ellos irán las flechas. Luis Companys, en la Presidencia del Parlamento, habrá de salvar las situaciones difíciles de la polémica. Su tacto es conocido. Del golpe de audacia que le llevó a iniciar la revolución en 1931, pasó al Gobierno civil de Barcelona, donde evidenció las grandes dotes gubernamentales que posee. A lo largo de la polémica parlamentaria ha sabido cubrir su responsa-

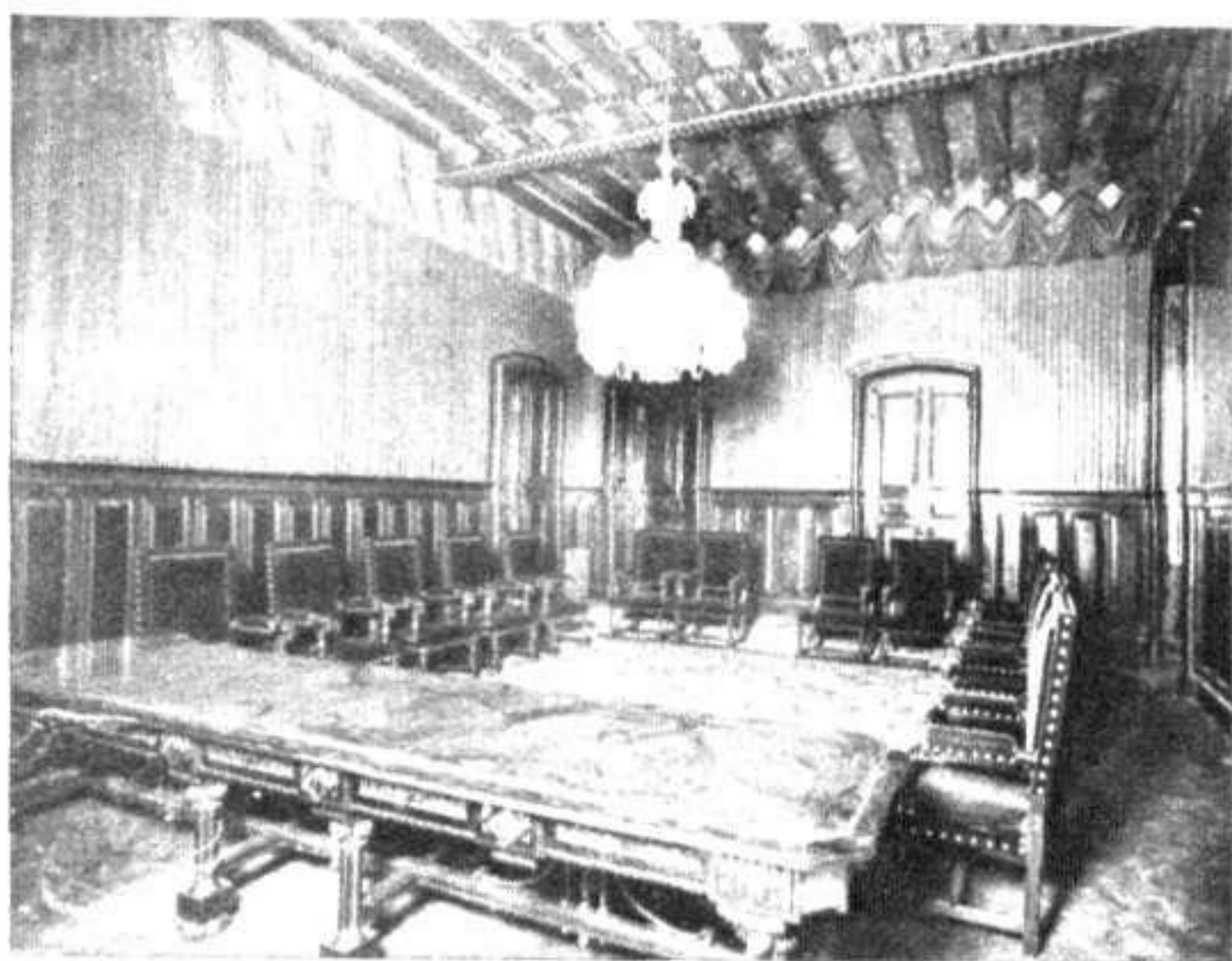
tario, gran inquietud—. Estos han de ser los blancos de las oposiciones. Antonio Xirau Palau llega al Parlamento con una preparación política extraordinaria. «Lleva» estudiados «ya» todos los proyectos de ley que deben discutirse en la primera etapa del Parlamento, y no me extrañaría mucho que ya estuviera pensando en los de la segunda etapa. De él se ha podido decir por quien ocupa la más alta magistratura del Estado «que era un hombre temible por su pasión y su voluntad; por su cultura y su tesón». Lluhi y Vallescà, con la experiencia parla-



Escalera principal del Palacio del Parque la Ciudadela de Barcelona, en el que se ha instalado el Parlamento catalán (Fot. Merletti)



Otro aspecto de la escalera principal y el vestíbulo de la segunda planta del Palacio del Parque de la Ciudadela, hoy de las Cortes catalanas (Fot. Torrents)



Salón de juntas y comisiones del Palacio del Parlamento



Salón de teléfonos y fumador del Palacio del Parlamento

bilidad, y el mismo Indalecio Prieto tuvo que confesar que «comoquiera que quien llevaba la bandera autonomista era Luis Companys, a quien no podía negársele ejecutoria de revolucionario y de republicano, no había medio de convencer a las gentes que nacionalismo era una equivalencia de reacción». Entre los hombres que han de llevar el peso de la responsabilidad surgen los nombres de Pedro Comas, a quien por su labor en la Comisión de Cultura se le debe, en gran parte, el éxito electoral de la Esquerra en la ciudad de Barcelona, y Ventura Gassol, el abanderado de los nacionalismos integrales. (Porque lo curioso de Gassol, tan incomprendido fuera de Cataluña, es que él tiene el mismo concepto político que puede tener un castellano recio como don Manuel Azaña, o sea que no se trata de despertar una vitalidad política dormida, como la de Cataluña, sino de despertar todas las vitalidades políticas de España, para formar una conciencia y una cultura únicas dentro de la variedad). Ventura Gassol ha de dar cima a su obra de cultura, y a ella va animado del tesón mejor.

Los cinco socialistas en la oposición querrán formar conciencia en el país, y por ello se dedicarán a reclamar de continuo una política colectivista y viva. Las derechas querrán llevar al Parlamento la defensa de los intereses tradicionales y de todo aquello estable que ha existido siempre en la tierra catalana. ¿Que habrá lucha? Evidente. ¿Que será apasionada? Natural. ¿Que la violencia podrá dar la sensación de una guerra sin cuartel? No nos cabe la menor duda. Entre todos piensan forjar una conciencia nueva, y han de herir fatalmente intereses viejos para crear intereses nuevos. Cuando las derechas aplaudían, sin saber lo que aplaudían, una de las frases últimas

de Benavente: «El primer cuidado que tienen los revolucionarios es cambiar los nombres de las cosas sin tocar las cosas», ignoraban que las verdaderas revoluciones empiezan cuando van a cambiarse las cosas, una vez cambiados los nombres. Y así empieza este martes, día 6 de Diciembre de 1932, la vida de Cataluña. Van a cambiarse las cosas. Todos hablarán en nombre de Cataluña. Todos se dirán los más patriotas. Todos querrán advertir a sus partidos que representan las verdaderas esencias raciales. Pero en las nuevas Constituciones ya no hay que mirar para atrás. Hay que mirar adelante. Y Cataluña no será grande por lo que fué, sino por lo que debió ser. Por lo que sus hombres de hoy la hagan. Si los de hoy se limitan a cantar las cosas de ayer y no realizan una obra, los lirismos podrán ser enternecedores; pero morirán de agonía lenta.

Al frente del Gobierno de la Generalitat se halla un gran español; exprofeso hemos dejado su elogio para las últimas líneas de este artículo. Este gran español ha hecho de Quijote a lo largo de su vida. Tiene un subconsciente que le hace racialmente español. Nace a la vida parlamentaria reclamando para la salvación de España un Gobierno nacional; reclama la necesidad

de construir submarinos para salvaguardar las costas de toda España de una posible guerra europea lucha contra la Dictadura porque odia el sometimiento del país; se concierta con los revolucionarios españoles—desde don Jaime de Borbón el Aspirante hasta Angel Pestaña—para hundir el viejo resto monárquico; y cuando llega el presidente del Gobierno Provisional de la República a Barcelona, el día 26 de Abril de 1932, sube al vagón a abrazar al honorable señor Alcalá Zamora. Y éste dice:

—Deme un abrazo, don Francisco; un abrazo bien fuerte y bien franco. Estamos los dos por una única República, ¿verdad? Una única República que nos da la libertad a ustedes, a Cataluña y a los españoles; pero una única República con todas las variedades políticas y sociales que han de caber en un régimen único de amplia libertad, ¿verdad, don Francisco?

Y estas palabras las oyó el que firma este artículo. No las pudo oír más que el que firma este artículo, porque presenciaba junto a ellos el abrazo que hacía brincar unas lágrimas gloriosas de los párpados de la ilustre figura republicana de Alcalá Zamora y de la ilustre figura española de Francisco Maciá.

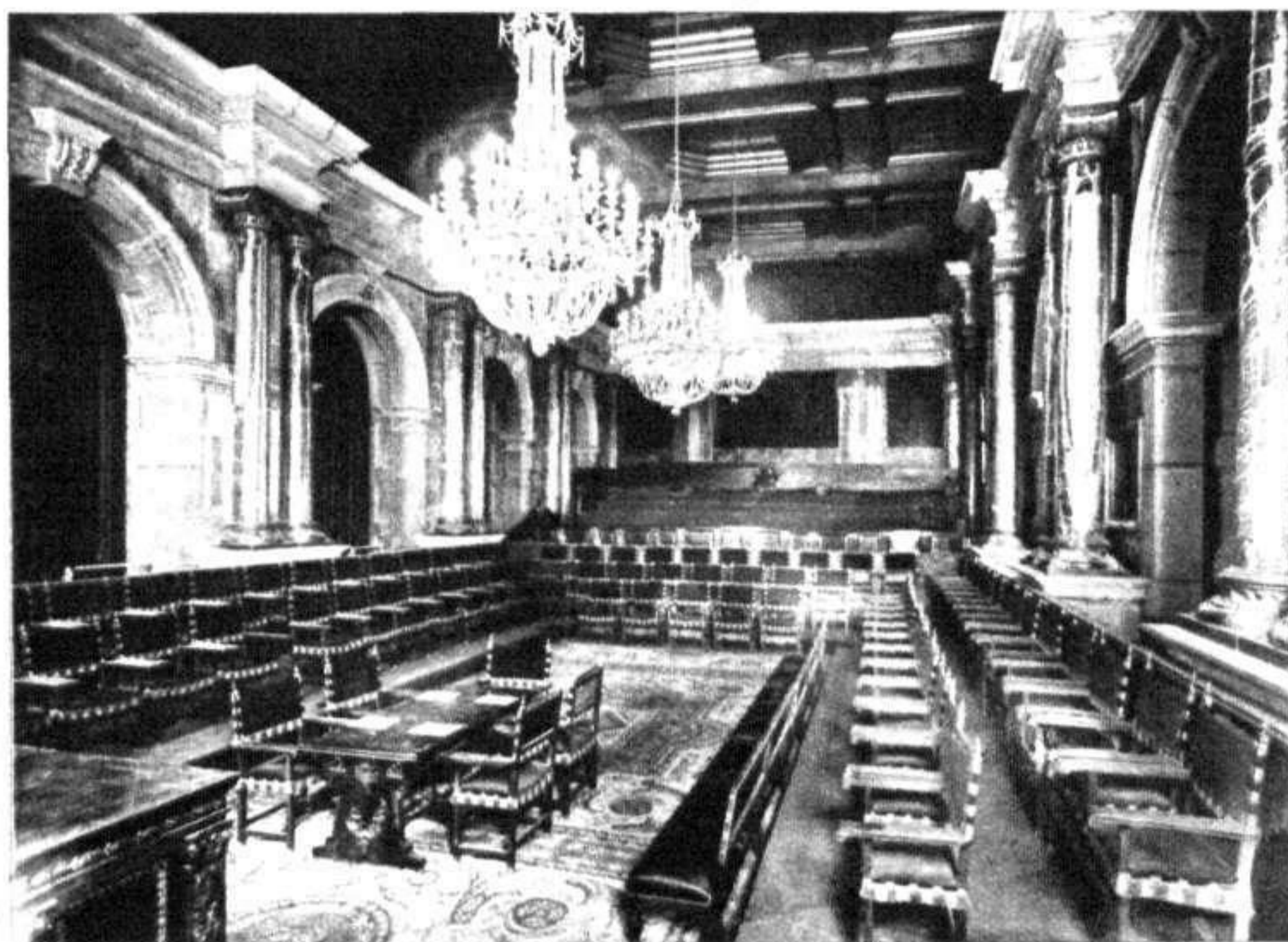
Y Francisco Maciá contestó:

—Todos cabe-mos bajo una misma libertad.

Había guardado yo estas palabras gloriosas de las dos grandes figuras para una ocasión histórica solemne. He-la aquí: 6 de Diciembre de 1932.

Fecha ilustre en que un nuevo Parlamento se inaugura para dar cima a una obra liberal y digna de esta grande España, que ya no puede ser la de los tristes destinos, sino la de los heroicos destinos.

FRANCISCO
MADRID


Un aspecto del salón de sesiones del Parlamento catalán
(Fots. Torrents)

UNA SESION SOLEMNE DEL PARLAMENTO CATALÁN

El presidente de la Generalidad, don Francisco Maciá, pronunciando un elocuente discurso en la primera sesión celebrada por el Parlamento catalán, en la que fué reelegido presidente de la Generalidad de Cataluña

(Fot. Torrents)



Los diputados del Parlamento catalán por la ciudad de Barcelona



Don Estanislao Ruiz Ponsetti



Don Nicolás Battestini y Galup



DON FRANCISCO MACIÀ Iltusá
Presidente de la Generalidad de Cataluña



Don Carlos Pi y Suñer



Don Juan Lluhi Vallescá



Don Juan Soler y Plá



Don Antonio M. Domingo



Don Juan Ventosa Calvell



Don Juan Fronjosa y Salamó



Don Jaime Sierra Hunter



Don Juan B. Soler y Brú



Don Fernando Vallis Taberner



Don Francisco Ribes y Soberano



Don Miguel Guinart Castellá



Don Juan Casanellas Ibarz



Don Juan Tauler y Palomeras



Don Amadeo Calldetorns y Margallo



Don Martín Rosell y Villar



Don José Dencás y Puigdollers



Don José M. Tallada y Pauli



Don José Terradellas y Juan



Don Martín Farrera Maresma



Don Luis Durán y Ventosa (Fots. Torrents)



Don Luis Companys Jover



Don Juan Puig y Ferrater

Diputados del Parlamento catalán por la provincia de Barcelona



Don Luis Companys
y Jover



Don Francisco Riera
y Claramunt



Don José Fonternat
y Verdagué



Don Manuel Serra
Moret



Don Juan Selves
y Carner



Don Pedro Comas
Calvet



Don Joaquín Bilbeny
y Bosch



Don Salvador Armendares
y Torrent



Don Luis Brú y Jardí



Don Juan Camorera Solé



Don Jaime Salles
Figueres



Don Pedro Mestres
Albert



Don Gaspar Armengol
Taló



Don Juan Mora
Adsara



Don Juan Balart
Armengol



Don José M. Casabó
y Torras



Don Pablo Romera
Ferrer



Don Antonio Miracle
Mercader

POR TARRAGONA

POR TARRAGONA



Don Ventura Gassol
Rovira



Don Francisco Farreres
Durán



Don Martín Rauret
Callo



Don José Andreu
Abelló



Don Gonzalo Ivaro
y Meseguer



Don Carlos Gernar
Otenwaelder



Don Pedro Lloret
Ordeix



Don Jaime Simó
Bofarull



Don Miguel S. Cunillera
y Rius



Don José Falch
y Folch



Don Manuel Gales
Martínez



Don Antonio Rovira
Virgili

Diputados del Parlamento catalán por la provincia de Lérida



Don Pedro Mies
y Codina



Don Jaime Magre
Ubach



Don José Companys
Jover



Don Ricardo Palaci
Soldevila



Don Enrique Canturri
Ramonet



Don Francisco Viadín
Vendrell



Don Juan Rovira
Roura



Don Humberto Torres
Barberá



Don Antonio Sacanell
Aparicio



Don Ramón Sol
y Torres



Don Pedro Corominas
Muntanya



Don José María España
Xicart

POR GERONA

POR GERONA



Don Antonio Dot
Arxé



Don Javier Casademunt
Arimany



Don Juan Lauret García



Don Epifanio Ballí Castiel



Don Francisco Arnau
Cortina



Don Pedro Blasi
y Maranges



Don Antonio Xirau
Palau



Don Pedro Cerezo
Hernández

POR GERONA

POR GERONA



Don Juan Vallés
y Pujals



Don José Irla
Bosch



Don Tomás Carreras
y Artau



Don Laureano Dalmau
Plá



Don Raimundo Abadal
Caldero



Don Juan Casanovas
Maristany



Don José Fábrega
y Pou



Don Juan Bancells
y Xiberta



Bronces ibéricos

La arqueología y la prehistoria rebasan el interés meramente erudito, el de la contemplación de la belleza artística o de la mera recolección de materiales sobre los que el historiador habrá de construir sus evocaciones del pasado; constituyen una técnica de investigación que por sí sola es una parte esencial de la ciencia histórica; son la verdadera historia de los tiempos primitivos de la Humanidad, acaso los más interesantes y decisivos para ella, como es decisivo para la vida del individuo el período de su infancia y adolescencia, ya que para el hombre como para los pueblos mucho de su madurez depende de las impresiones recibidas en sus primeros años y de su formación primera. Nada, pues, tiene de particular que la Cataluña renaciente del siglo XIX sintiese muy pronto la atracción de los tiempos primitivos y se lanzase a estudiar sus vestigios y que al llegar al momento en que ensayaba su autonomía crease instituciones para el estudio del más remoto pasado. Curiosidad patriótica que poco a poco se encauza y crea un método científico y que halla eco en todo el pueblo que se interesa profundamente por esos problemas y que presta su colaboración espontáneamente desde todas partes. Así podemos hoy mostrar orgullosos nuestro Servicio de Investigaciones Arqueológicas y la obra por él realizada, lo mismo que nuestro Museo de Arqueología, con sus series ordenadas, no sólo de la antigüedad de Cataluña, sino de otras tierras españolas, y nuestros planes de enseñanza de la prehistoria en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona.

Los estudios prehistóricos y arqueológicos comenzaron pronto en Cataluña. Ya en 1844 el historiador A. de Bofarull reconoce la importancia de las murallas primitivas de Tarragona, y desde 1868 Buenaventura Hernández Sanahuja estudia la arqueología tarraconense y crea poco a poco su Museo. Por entonces se inicia el estudio de la prehistoria catalana con las exploraciones y escritos de Pedro Alsus de Bañolas, que en 1871 publica sus descubrimientos en

La arqueología y la prehistoria en Cataluña



El Esculapio de Ampurias

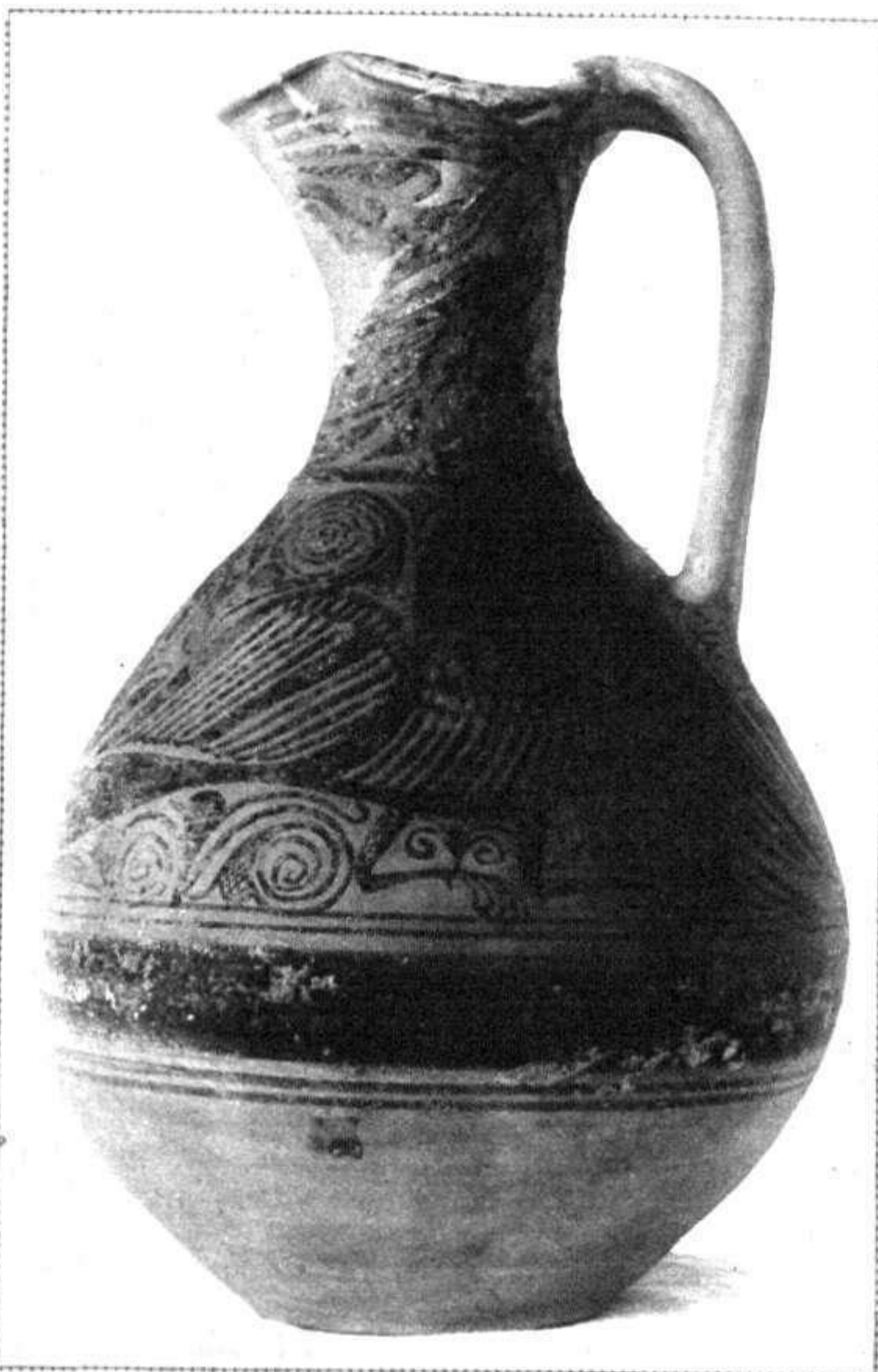
las cuevas paleolíticas de Serriñá y llega más tarde a encontrar el primer resto del hombre fósil en Cataluña: la mandíbula neandertaloide de Bañolas. Alsus no sólo tiene una formación científica, resultado de la lectura de la bibliografía francesa y del trato con Harlé y Cartailhac, sino que consigue despertar el interés por la prehistoria en el pueblo, y desde entonces el excursionismo catalán (Balmansa, Osona, Belloc, Arabia Vayreda, etc.) persigue como uno de sus objetivos la visita y el estudio de los monumentos prehistóricos. Hoy todavía, a la actividad de centros excursionistas comarcales debemos no pocos descubrimientos, y de lo que puede esperarse de esta labor entusiasta son testigos la sala prehistórica del Museo de Vich y los hallazgos de grupos de excursionistas de Manresa, Balaguer, Villafranca del Panadés y otras poblaciones.

Pronto los naturalistas se sintieron atraídos por la prehistoria. Martorell y Peña, el fundador de nuestro Museo de Ciencias Naturales, dejaba trabajos que se publicaron en 1879, después de su muerte; formaba una colección prehistórica que fué el germen de nuestro Museo de Arqueología y legaba al Ayuntamiento de Barcelona un capital para premiar trabajos de Arqueología española, premio que no ha tenido gran influencia en el desarrollo de ésta y que han obtenido obras de tanta transcendencia para el mundo científico como las de Siret, Cartailhac, Hubner, P. París y muchos otros. Además, del campo de las ciencias naturales proceden hombres como Luis Mariano Vidal, Font y Sagué y Manuel Cazorro, que contribuyeron especialmente a dar a la investigación un verdadero método científico y que exploran metódicamente el territorio catalán y preludian la organización que realiza el Institut d'Estudis Catalanes de 1907, en un principio encomendándose a ellos y luego fundando un Servicio de Investigaciones Arqueológicas, en 1913. Desde entonces, el estudio de nuestra prehistoria y nuestra arqueología, que antes era el fruto de la iniciativa privada, a la que

debía trabajos tan importantes como los antes citados y a los que se pueden agregar otros como los de Rubio de la Serna, en la necrópolis ibérica de Cabrera de Mataró, se convierte en una actividad metódica impulsada por las corporaciones públicas, la Diputación o la Mancomunidad y el Ayuntamiento de Barcelona, con dos instituciones fundadas por aquéllas y que lo patrocinan: el Institut d'Estudis Catalans, que recoge materiales importantes en sus publicaciones, entre las que figura el notable trabajo de conjunto sobre la arqueología romana de Cataluña, de Puig y Cadafalch, en el primer tomo de su *Arquitectura románica*, y organiza el Servicio de Investigaciones Arqueológicas, por una parte, y por otra la Junta de Museos que realiza las excavaciones de Ampurias, dirigidas por Puig y Cadafalch, Cazurro y Gandía, y completa con afortunadas adquisiciones y con el producto de las excavaciones del Servicio sus series. Poco a poco, así como el territorio catalán, con el trabajo metódico proseguido desde 1913 hasta ahora por los investigadores que se agrupan en el Servicio con el autor de este artículo (Colominas, Pallarés, Durán, Serra-Rafols, Pericot y numerosos colaboradores comarcales), es hoy acaso el mejor conocido de España, la sección arqueológica de los Museos de Barcelona se convierte en una de las colecciones más importantes de materiales para el estudio de la antigüedad española.

Paralelamente a la labor del Servicio de Barcelona, por otra parte se desarrollaba la labor de J. Serra Villaró desde el Museo Diocesano de Solsona, en las estaciones prehistóricas de su región, y que luego continuaba en Tarragona dirigiendo las excavaciones del Estado en la necrópolis romano-cristina, y en otros lugares de la Tarragona romana, Juan Vilaseca exploraba metódicamente las estaciones prehistóricas de la parte montañosa de la misma provincia, y otros realizaban trabajos interesantes.

Otro aspecto notable de la prehistoria en Cataluña es la labor de enseñanza que realiza el Seminario de Prehistoria de la Universidad de Barcelona, en el cual el autor de estas líneas, gracias a haber encontrado la colaboración de discípulos que hoy figuran de modo brillante en el profesorado de las Universidades españolas (Pericot, Castillo, Serra-Rafols) y en conexión con el Servicio de Investigaciones Arqueológicas, ha podido organizar la enseñanza de la prehistoria en toda su amplitud, sino además realizar investigaciones referentes a toda la Península ibérica y a las relaciones de la prehistoria y la antigüedad españolas con otros territorios europeos, caracterizán-



dose nuestra escuela por haber intentado la demarcación geográfica de las culturas prehistóricas españolas y por su valoración etnológica en relación con el problema de los orígenes y evoluciones de la población primitiva de España, iniciando también la publicación de las fuentes históricas de la España antigua, en colaboración con el profesor Schulten. Al calor del Seminario, así como del Laboratorio de Antropología y del Seminario de Folklore, también de la Universidad, se fundó en 1923 la Asociación Catalana de Antropología, Etnología y Prehistoria, presidida por el profesor Telesforo de Aranzadi.

Los años de la Dictadura representaron una paralización de la actividad de las instituciones catalanas relacionadas con la prehistoria y la antigüedad. Con el pretexto de reorganizarlas, el Servicio y el Museo se vieron privados de sus consignaciones, y durante esos años sólo hay que registrar, además del trabajo universitario y particular de los investigadores, la organización de la Sección de la España primitiva en la Exposición de Barcelona, así como el IV Congreso Internacional de Arqueología, que se celebró

Vaso ibérico

en 1929.

Caída la dictadura del general Primo de Rivera, el Institut d'Estudis Catalans pudo reorganizar el Servicio y normalizar las excavaciones. De las realizadas últimamente hay que citar la exploración de la Barcelona ibérica y romana, el estudio del recinto ibero-romano de Gerona y otras varias. Cierra la historia de nuestras instituciones, por ahora, la reorganización del Museo de Arqueología, emprendida por el Gobierno de la Generalidad de Cataluña en relación con el Ayuntamiento de Barcelona, que en estos momentos comienza y que promete convertirlo en un organismo activo de trabajo. En él figuran series importantísimas de estaciones paleolíticas y neolíticas (cuevas, dólmenes), hallazgos de la Edad del Bronce de las Baleares; necrópolis célticas de la primera Edad del Hierro; la serie completa de la cultura ibérica del Bajo Aragón y de Cataluña; bronce, esculturas y cerámica ibéricas del sureste de España y de Andalucía; una importante colección de hallazgos cartagineses de Ibiza; los hallazgos de la colonia griega de Ampurias y una nutrida colección de arqueología romana, que ha recibido un gran incremento con la cesión por el Estado de los fondos del Antiguo Museo Arqueológico Provincial, que había recogido restos de Arquitectura, esculturas y mosaicos de la Barcelona romana, entre los que hay piezas de primer orden, como el conocido mosaico con la representación de las carreras en el circo.

Regalos distinguidos
La exquisita fragancia de la "4711"
Legítima Agua de Colonia y de los demás renombrados artículos de tocador de "4711", constituye el más apreciado regalo que puede hacerse a la dama de delicada sensibilidad. Es la Colonia predilecta del sexo bello.

Matt-Creme, la clásica crema de belleza de "4711" protege la piel contra la intemperie.
Legítima con el número reg. "4711" y la Etiqueta Azul y Oro.

4711 Eau de Cologne

Representante en España: ANTONIO PUIG. Valencia, 293. Barcelona

P BOSCH GIMPERA

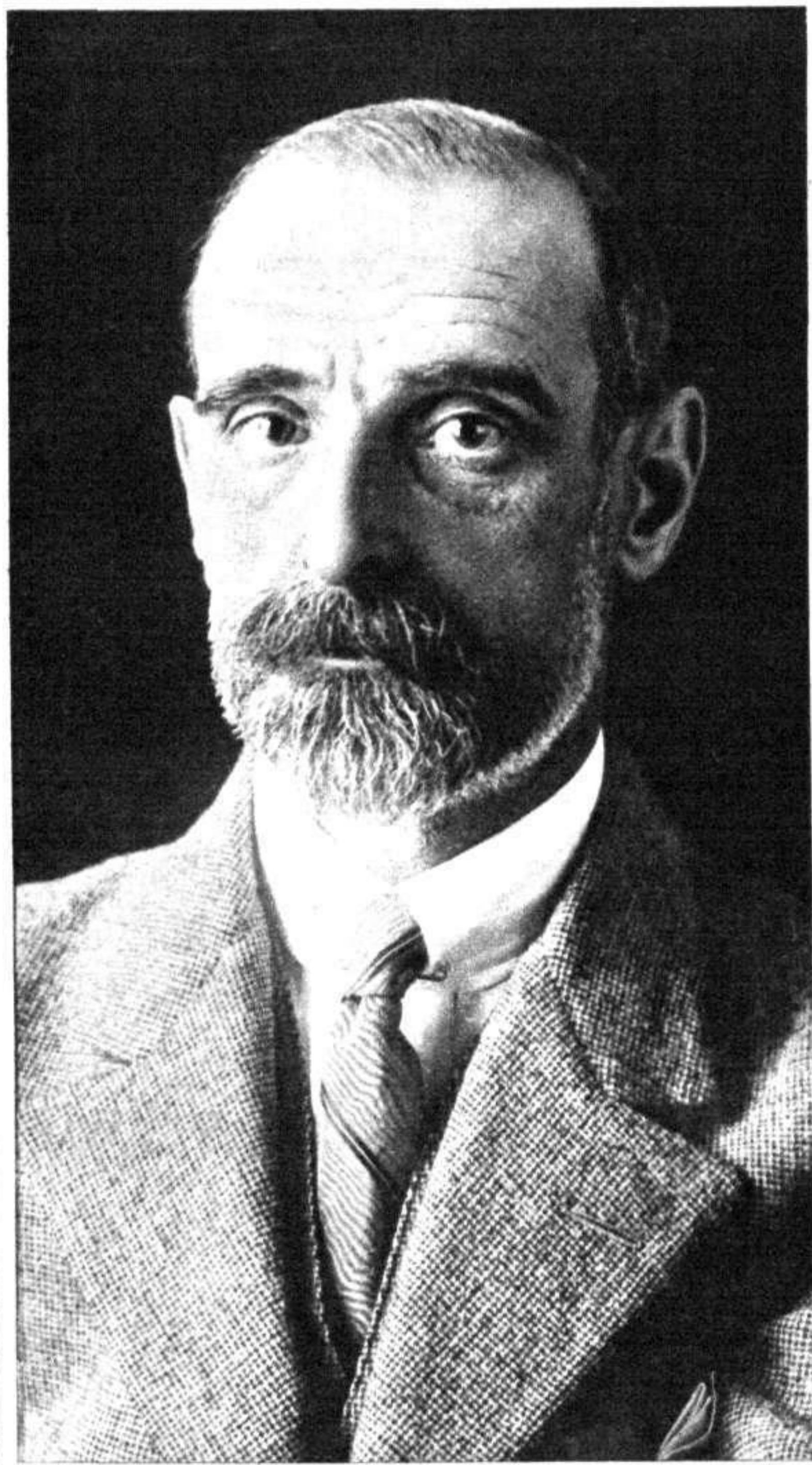
Los tres perfiles de don Francisco Cambó

NUNCA, en realidad, desapareció del panorama político de España la imagen de Cambó. Aun en los momentos en que más desplazado, en que más desinteresado de la política nacional parecía, Cambó estaba, de un modo más o menos directo, en el pensamiento y en la esperanza de muchos. En frecuentes horas interesantes de nuestra vida política, a la curiosidad de zonas distintas de opinión han asomado las mismas preguntas: ¿Y Cambó? ¿Qué hace Cambó? ¿Qué piensa ante esto? ¿Cuál será su actitud?

Va haciendo el tiempo su siembra de afanes nuevos, de nuevas inquietudes. Va el retablillo político cambiando de decorados y de personajes. Otras voces sustituyen a las voces cansadas, o envejecidas, o arrinconadas de ayer, y, sin embargo, he aquí que la figura de don Francisco Cambó se salva del naufragio y halla en torno suyo no el eco de indiferencias y de olvidos que se hubiera podido esperar, sino la resonancia de interés, de esperanza, de inquietud y de pasión que sólo despierta lo vivo y lo palpante, lo que encierra un valor intrínseco, una calidad *per se*, más allá de toda mutación y de toda vejeidad.

En política—en todo—no se combate lo muerto, lo inerte, sino lo que acusa vitalidad, lo que es un índice de vibración. Se podría parafrasear el viejo «Pienso, luego soy», convirtiéndolo en un «Me combato, luego soy». El a que no es, en realidad, sino un signo de existencia, una fe de vitalidad. A Cambó se le discute y se le ataca por unos, mientras por otros se le exalta. Doble afirmación de que estamos ante un hecho positivo, de innegable jerarquía vital.

Ni en lo físico—lo anecdótico—, ni en lo político—la categoría, como si dijéramos—se ha borrado del horizonte de España la imagen de Cambó. Su figura, magra, escueta—línea y nervio—, su perfil de pájaro, su mirada vivaz. Su reflexión, su actividad animadora, su amplitud de visión. Ahora mismo, cuando por el mandato ineludible de los hechos parecía que su figura y su significación iban a quedar poco menos que desplazadas del momento político catalán, las recientes elecciones parlamentarias le dan una victoria que sería pueril desconocer, y ponen en el primer plano de lo actual su espíritu y su labor de creación. Y otra vez las viejas preguntas de siempre cobran fuerza nueva y vuelven a encenderse, vivas e inquietantes, ante el pensamiento de muchos: ¿Y Cambó? ¿Qué hará Cambó? ¿Qué piensa Cambó? Preguntas a las que él no quiere todavía dar una respuesta concreta y clara. Mas



DON FRANCISCO CAMBÓ

Ex ministro de Hacienda, y una de las más destacadas figuras de la política catalana

«por sus hechos les conoceréis». Algo de lo que hace y de lo que piensa es esa labor de animación y de dinámica que ha llevado a la Lliga a su triunfo reciente.

Cambó, político. En torno a él, hoy como ayer, mares encrespados de polémica, de elogio, de diatriba, de esperanza o de condenación. Es éste su aspecto principal. Y unido a él fuertemente, otro perfil, también en primer término para el público: Cambó, hombre de negocios. Para la opinión, éstas son las dos caras de don Francisco Cambó: la política, los negocios. Y por este doble aspecto—político, creador de riqueza—, se le ha exaltado y se le ha combatido, hallando muchas veces en su visión política el reflejo y la consecuencia de su actividad de hombre de negocios. En la retina mental y sentimental de la multitud, ésa ha sido, es y será siempre, probablemente, la doble capacidad de Cambó.

Y, sin embargo, hay un tercer aspecto, menos conocido, pero de un gran interés

y de un valor que le sitúa por encima de apasionamientos, partidismos e impurezas. No es la política, no son los negocios. Es algo que acalla ataques, que desarma actitudes agresivas. Sólo, ante ello, un eco de respeto, de amor y de gratitud. Ese tercer aspecto—que no llega a la masa, que es de minoría—es el de Cambó amante del arte, alentador del arte, protector—¿por qué no decirlo?—del arte. Del arte en su grado más alto, más difícil y más costoso. No el arte fácil y ligero que halla pronto la adhesión popular, sino el de la erudición para unos pocos, el de la Arqueología costosísima, el de los cuadros que valen fortunas.

Cambó, por ejemplo, está reuniendo en su casa de Barcelona cuadros de las primeras firmas del arte mundial en todos sus tiempos. Primeros cuadros de primeras firmas. Botticelli y Goya. Un valor incalculable en cuadros. Claro que esto, hecho sin otro fin, no tendría más valor que el de una colección particular más, aunque su mérito fuera excepcional. Pero es que él tiene el pensamiento de ceder la colección un día a Barcelona, como punto de partida para la creación en Cataluña de un gran Museo de importancia mundial, en el que estén representados los nombres y las escuelas de más alta jerarquía artística.

Su labor de aliento al arte es constante: donativos, premios... (Se puede recordar el premio que hace muy pocos años entregó a nuestro Círculo de Bellas Artes). Mas aparte de esta labor suelta, sin plan, hay otra que podríamos llamar organizada, sistemática, que responde a una estructura, a una continuidad. El tiene a su cargo, económicamente, la famosa Funda-

ción Bernat Metge. Y la edición lujosísima y costosísima de la *Biblia* en catalán (para hacerla se envió a Oriente al padre Ubach, pensionado). Y la edición magnífica de *Monumenta Catalanae*. Y la edición de *Arqueología y Arte Ibérico*. Y una fundación—Fundación Cambó—en la Sorbona, para la que anualmente da mil libras. Estas ediciones y estos trabajos suponen gastos importantísimos para libros, para viajes, para excavaciones. Suponen la creación de investigadores, de especialistas, a los que durante años hay que atender en sus estudios, para que luego colaboren en la obra de que se trate. Detallar, describir toda esta labor, amplia y generosa, llevaría mucho más allá de lo que consienten los márgenes de una página periodística.

Y ese es el Cambó menos conocido, el Cambó ante cuya imagen de creador y animador de cultura y de arte se detiene el oleaje bravo de la pasión política.



Higiene y deportismo

La juventud de hoy, cultivadora del deporte, usa también el Heno de Pravia; el jabón neutro, el de los finos aceites y el perfume inconfundible.

Sabe lo bien que suaviza y lo mucho que protege, al lavarse, el frotar la piel, lenta y repetidamente, con su espuma cremosa. Conoce el bienestar que acompaña al cutis limpio y sano y a los poros libres de impurezas; y sabe también cuánto favorece esa práctica higiénica la tersura y lozanía del cutis.

Recuerde esto, y use siempre el Heno de Pravia.

Jabón
HENO
de PRAVIA

PASTILLA,
1,30

MÚSICA

Todos los trabajos referentes a la historia artística de Cataluña suelen referirse al período de su renacimiento, que comienza a dar fe de vida el año 1833 con la publicación de la magnífica *Oda a la Patria*, de Aribau, y que culmina en la obra de los grandes artistas contemporáneos Pedrell, Albéniz, Granados, Garreta, Nicolau Marín, Millet, etc., etc.

Al intentar hacer un leve esbozo de lo que haya podido ser la música dentro de este movimiento final de renovación catalana, habremos de prescindir, pues, de los grandes músicos antiguos del período polifónico, aunque algunos de sus representantes, como el gran Brudieu, Pedro Alberto Vila, Juan Pablo Pujol, Cererols, los Flecha, etc., etc., merezcan una gloria imperecedera. No podremos, sin embargo, dejar de nombrar algunos precursores, como José Fernando Macario Sors, el gran maestro de guitarra, nacido en 1778 en Barcelona y fallecido en París el 13 de Julio de 1839; discípulo del ilustre padre Viola, monje de Montserrat (compositor también extraordinario que está esperando una monografía). Fué Sors autor de varias óperas, que dieron la vuelta al mundo, como *Telmaco*, *La Feria de Esmirna* y otras muchas, amén de su incomparable repertorio de guitarra, que reveló al mundo infinidad de posibilidades expresivas de dicho instrumento hasta entonces desconocidas. Con razón se le podría llamar el Paganini de la guitarra.

Otro precursor fué Martí y Soler, conocido en toda Europa por *Martini lo Spagnuolo*, autor, entre otras, de una célebre ópera bufa en dos actos, representada en toda Europa, que alcanzó una inmensa popularidad, titulada *Una cosa rara*. Se afirma que Mozart utilizó un tema de Martí y Soler para su famosa serenata del *Don Juan*. *Una cosa rara* se estrenó en Viena en 1785; en San Petersburgo, en 1887; en Madrid, en 1790; en Barcelona, en 1789; en París, en 1791, y al mismo tiempo se representó con igual éxito en casi todos los teatros de Italia, desapareciendo de los carteles teatrales—como la mayor parte de las obras de su tiempo—ante la aparición absorbente y avasalladora de las obras rossinianas.



ENRIQUE MORERA



JOSÉ ANSELMO CLAVÉ

Podríamos citar otros muchos nombres; pero, según hemos dicho antes, no entran en la clasificación a que nos somete forzosamente la falta de tiempo y de espacio y el objeto principal de este artículo.

Iniciado el renacimiento catalán, y patrocinado luego por el gran patriarca de las letras Manuel Milá y Fontanals, apareció pronto la extraordinaria y romántica figura de José Anselmo Clavé. Generalmente, se nos ha querido presentar a Clavé como una especie de filántropo redentor del pueblo, quien utilizaba la música como recurso para finalidades de carácter político, social y filantrópico. Nada más lejos de la verdad que esta concepción de Clavé. Clavé no fué más que un artista músico-poeta prodigiosamente dotado, que militó transitoria y circunstancialmente en partidos políticos, arrastrado por aquella generosa corriente sentimental republicana de su época. Lo que realmente dará perpetuidad gloriosa al nombre de Clavé son sus obras musicales. Apeles Mestres se declara su discípulo en poesía, y de los músicos contemporáneos posiblemente no hay uno solo, que, sabiéndolo o no, haya podido substraerse a la influencia de su genio. Después del tiempo transcurrido y de las mil evoluciones del arte contemporáneo, hoy, hoy mismo, no es posible oír una buena interpretación de *Els Niquets de Valls*, de *La Verema*, de *Els Pescadors*, etcétera, sin sentirse avasallado por aquella poderosa corriente de optimismo, de santidad moral, de ternura y fantasía, que constituyen la esencia de su música. De Clavé han derivado no sólo los ochenta y pico de orfeones que hay en Cataluña, sino la orientación de todo el repertorio orfeonístico creado después por Nicolau, Morera, Millet Pujol, Pérez Moya y muchísimos más, cuyas obras constituyen, dentro de la música coral moderna, un verdadero y riquísimo tesoro.

Clavé llenó toda una época. Hombre de multitud, apasionado por la política, amigo de Castelar, gobernador civil, tuvo un poder de fascinación sólo comparable con el de don Juan Prim. Un momento la batalla de Castillejos unió el nombre de ambos en aquella singular composición llamada *Els néts dels Almogavers*, que inflamó el público entusiasmo hasta el delirio. Por esta misma época—del 60 al 70 de la centuria pasada—apareció la interesante, callada y tímida figura de *Pep Ventura*, creador de la sardana en su forma actual. Con menos genio que Clavé, poseía, sin embargo, una chispa de penetrante melancolía, que llegaba a lo más hondo del alma popular. Vivió y murió en Figueras, y fué muy poco conocido en su tiempo fuera de su comarca; pero su influencia ha sido po-

Y MÚSICOS

derosa y ha crecido con los años. Su facultad de invención melódica fué pasmosa, y sus melodías son, aun hoy mismo, admirables por su naturalidad, su perfume, su atmósfera y por no sé qué simpatía íntima que se mete en el alma.

Contemporáneo de Clavé, fué el primer propulsor de aquella escuela de piano que se produjo en Barcelona en el último tercio del siglo pasado: Pedro Tintorer. Una legión de discípulos nació al calor de su ciencia pianística; pero fué Juan Bautista Pujol quien había de dar a su maestro fama imperecedera.

Al impulso de Juan Bautista Pujol se desarrolló la gran época posterior. Pujol fué, además de uno de los más grandes concertistas de su tiempo, el maestro de toda una generación de pianistas, la cual culminó en Isaac Albéniz, Enrique Granados, Joaquín Malats, Mario Calado y Carlos Gumerindo Vidiella, el más grande de todos. Los que recordamos haber oído las interpretaciones de Vidiella nos parece, al oír las de otros pianistas, aun tratándose de los más grandes que Chopin, Schumann y Schubert, y aun algunas veces el propio Beethoven, han perdido para siempre, con la muerte de Vidiella, algo de su fragancia.

Entre lo más selecto y mejor de los discípulos de Bautista Pujol no es posible dejar de mencionar a Ricardo Viñes, el gran intérprete de la música contemporánea. ¿Quién no ha oído a Viñes? ¿Quién no sabe que Viñes es uno de los más formidables pianistas modernos?

Fué casi contemporáneo de Clavé y Tintorer, Felipe Pedrell. La posteridad ha juzgado a Pedrell muy diversamente; pero yo creo que un juicio definitivo acerca de la personalidad de Pedrell no se ha hecho todavía, ni es aún posible, a mi entender, hacerlo rectamente. Sus obras teatrales permanecen inéditas, o poco menos, y sus obras de crítica han sido en todos sus términos ya superadas.

En vida, sin embargo, Pedrell triunfó como crítico, aunque, generalmente, fracasó como artista. Pero la posteridad, probablemente, cambiará los términos del problema, y el Pedrell compositor, autor de *Los Pirineos*, de *La Celestina* y del



LUIS MILLET



FELIPE PEDRELL

Comte Arnau ocupará un lugar eminente en la historia del arte musical, aunque su obra crítica haya perdido su eficacia como valor de actualidad.

Así, Clavé, Pujol y Pedrell, constituyen, probablemente, las tres esencias de las cuales se ha formado el espíritu de toda la música contemporánea de Cataluña. Clavé representa el alma popular con un sentido genial de su aplicación; Pujol representa toda la literatura pianística desde Beethoven hasta los grandes románticos, como Schumann, Chopin, etc., y Pedrell nos enlaza con los polifonistas, los grandes clásicos y Ricardo Wagner, generador de toda la evolución moderna.

Paralelamente a los maestros anteriormente mencionados, florecieron algunas figuras notables que no pueden dejar de ser mencionadas.

Anselmo Barba, Compositor maravillosamente dotado, procedente de la Escolanía de Montserrat, escribió multitud de composiciones y, sobre todo, dos grandes *Requiem*s, que llenaron de admiración a sus contemporáneos. Como organista no tuvo rival. Hombre de cultura superior a la media de su época, y dotado de gran sensibilidad, fué uno de los que formaron en aquella memorable peregrinación a Alemania organizada aquí para conocer a Wagner y oír algunas representaciones de las obras de aquel coloso. Desgraciadamente, al regresar, con el espíritu lleno de ilusiones y la voluntad llena de audacias y de entusiasmo, la muerte se lo llevó para siempre en plena juventud. Sus discípulos tardaron muchos años en consolarse de su muerte. Sus obras religiosas y sus sonatas muestran aún hoy el gran impulso de su talento.

José Rodoreda, Profesor, excelente pianista, primer director de la Escuela y de la Banda Municipal de Barcelona y, sobre todo, compositor de gran envergadura, algunas de sus obras parecen contemporáneas, siendo particularmente notable, amén de varias composiciones breves, *La nit al Bosc*, poema sinfónico, letra de Apeles Mestres.

Juan Goula, Fué uno de los grandes directores de orquesta de su tiempo. Todavía habrá muchos que recuerden aquel amplio gesto de Goula dirigiendo *Los Hugonotes*. No fué hombre de gusto depurado; pero en su época fué uno de los grandes, y fué comprensivo para el arte nuevo, trabajando para su advenimiento. Todavía en plena gloria, naufragó en la vida, y fué a la Argentina, tierra acogedora como no hay otra en el mundo, donde murió lleno de años y de laureles; pero casi olvidado de todos. Yo tengo motivos especiales para

honrar su ilustre memoria. La Exposición del 88 había dado ya sus frutos, y aparecen hombres nuevos con un nuevo ritmo en el espíritu. Estamos en la gran época de Jacinto Verdaguer, de Angel Guimerá, de la arquitectura genial y atrabiliaria de Gaudí y la de ornamentación modernista de Domènech y Montaner, de la novela de Oller, de la pintura de Martí Alsina y de los grandes poetas de Mallorca. Un momento después aparecerán Prat de la Riba, Cambó, Torres y Bages, Maragall, Santiago Rusiñol, etc., etc.

Al primero de los momentos mencionados corresponde, en primer lugar, como músico, el nombre de Francisco Alió. Alió fué un artista dotado de verdadero genio. La naturaleza de su arte fué una aleación



AMADEO VIVES

folklórico romántica, singularmente rina y exquisita. Alió, Vidiella, Rodríguez Alcántara—crítico y músico notable—, Narciso Oller, José Yxart, el poeta Bartrina, Guimerá y la poesía popular formaron un núcleo—matizado de sentimentalismo y escepticismo romántico—que dió tono a aquel momento. Alió era el músico de aquella generación. Discípulo de Anselmo Barba, la muerte prematura de su maestro le dejó en una trágica orfandad y se encontró en la situación de la mayoría de nuestros músicos de aquella época de o tener que inventar una técnica para su uso particular, o resignarse a ignorarla. Dejó pocas obras, aunque deliciosas, verdaderas joyas algunas de ellas, y murió todavía joven, víctima de una enfermedad hereditaria.



ISAAC ALBÉNIZ



ENRIQUE GRANADOS

Estamos ya revoloteando en derredor de la octava decena del siglo pasado.

Y aparece Isaac Albéniz. Discípulo de Bautista Pujol y de Pedrell, amigo de Alió y de Anselmo Barba, condiscípulo y amigo de todo lo más florido de la juventud de su tiempo, llevaba un ímpetu, una seguridad de sí mismo y una eficacia en su mirar y en todo el gesto de su persona, que se situó enseguida como la figura de compositor más impetuosa y notable entre todas las demás. Por razones difíciles de precisar, sintióse desde el primer momento atraído por los ritmos y cadencias de la música popular andaluza, y supo crear un estilo personalísimo que le ha hecho no ya el precursor, sino el verdadero padre de la llamada Escuela Española. Todos los músicos españoles, todos sin excepción, le son, en más o menos grado, deudores de algo—formas, estilo, tendencias, orientación—, y él es el primero que ha dado carácter internacional a la música española. Para vergüenza de todos, Albéniz no tiene, no ya algún monumento, pero ni un poco de bibliografía que se pueda presentar con algún decoro.

Después de Albéniz, el nombre que surge inmediatamente es el de Granados. Enrique Granados, víctima de la guerra cuando regresaba de América, después del estreno triunfal de *Goyescas*, merece un capítulo aparte; pero el espacio no da más de sí. Pero ¿quién no conoce a Granados? ¿Quién no recuerda en todo momento alguna de sus danzas, alguna de sus canciones o algún fragmento de *Goyescas*? Hay, sin embargo, una obra dramática que no conoce nadie hoy, y que es lo mejor de él: *Maria del Carmen*.

Enrique Morera es otro de los nombres que no pueden dejar de ser mencionados. Morera es un vigoroso temperamento de compositor. Sus sardanas son notabilísimas; su ópera *Emporium* tiene dos actos—los dos primeros—, que son lo mejor y más personal y acabado y conseguido de nuestro teatro lírico contemporáneo; algunos fragmentos que todavía recuerdo de *La fada* me producen la impresión de una obra maestra. Ha cultivado con gran acierto el poema sinfónico y la canción, y como profesor es el maestro de toda una generación de jóvenes maestros.

Juan Lamotte de Grignon es, asimismo, una de las más fuertes personalidades de la música catalana. La Naturaleza fué pródiga con él, el cual es músico por los cuatro costados, y difícilmente uno sabría imaginarle en más actividades que las de la música. Compositor de una extraordinaria facilidad y de un don de asimilación prodigioso, ha producido obras de todos

géneros, y siempre con fortuna. Como director de orquesta, tiene condiciones excepcionales, que por falta de elementos no han podido manifestarse suficientemente. Es actualmente director de la magnífica Banda Municipal de Barcelona, la cual, en manos de Lamotte, ha adquirido una flexibilidad y poder expresivo extraordinarios. Lamotte ha sido, además, el maestro de su hijo, que será, a mi ver, una de las más firmes columnas de la futura música catalana.

Luis Millet llena el solo cuarenta años de vida musical. Su obra es gigantesca. Enamorado de Clavé en su labor musical y social, ha llevado la obra iniciada por Clavé a la máxima perfección. Fundador del Orfeó Catalá, todas las manifestaciones artísticas de Cataluña han pasado por su mano. Con el Orfeó ha paseado triunfante la música catalana por toda Europa, y a su impulso y por su ejemplo se han creado varios orfeones en los Estados Unidos, que cantan nuestra música. La labor del Orfeó es asombrosa desde todos los puntos de vista: por su organización, por su perfección y por lo vasto—increíblemente vasto—de su repertorio. Desde Bach hasta Ravel y Strauss, no hay forma de música vocal que no haya interpretado. Para la música popular no ha habido paladines como el Orfeó y Luis Millet. Millet es, además de un formidable escritor, un compositor notabilísimo. Poco es lo que ha compuesto; pero es de lo que no se marchita con la moda ni con el tiempo.

A Millet y al Orfeó debe lo mejor de su obra artística Antonio Nicolau. Nicolau es una de las figuras más relevantes que ha producido Cataluña. Estudió en París después de bien preparado en la técnica musical por Balart, profesor excelente; regresó siendo autor de varios poemas sinfónicos de poderoso aliento, y escribió más tarde dos óperas cómicas notables, amén de otras muchas composiciones. Pero en Nicolau había algo más profundo. El mismo no se había dado cuenta de ello hasta que el Orfeó proyectó dentro de su alma la luz que necesitaba. Y salió *Captant* y *La Mare de Déu* y *La Mort de l'Escolà* y *Divendres Sant*, etc., etc., obras maestras, que son prez y orgullo de la moderna literatura música catalana, y yo creo que en su género son de lo más profundo, acabado y perfecto de toda la literatura moderna internacional.

Al llegar a la época moderna, la personalidad que se impone por encima de todas las demás es la de Julio Garreta. Murió hace pocos años, diez o doce. Compuso poemas sinfónicos, obras pianísticas e infinidad de sardanas, a las que supo dar un carácter poemático. Fué hombre apasionado, y vivió de cara al mar en las maravillosas playas de San Feliu y de S'Agaró. Se situó siempre en las cumbres, adonde le conducía el vuelo de águila de su fantasía. A mí me parece que hay más auténtica musicalidad y más genio en la *Suite en sol*, de Garreta, que en la mayoría de poemas sinfónicos que ejecutan nuestras orquestas de concierto, precedidos de programas y elogios estrepitosos.

Hay otro compositor que quizá debería ser incluido en esta clasificación: es Amadeo Vives, el cual es el único que



JUAN MANÉN (Fot. Gaspar)

se ha especializado en obras teatrales. Pero Vives es demasiado amigo del que suscribe, y una tan entrañable amistad no permite ni vi uperarle, caso de merecerlo, porque sería faltar a ella, ni elogiarle en demasía, porque parecería interesado.

Y entramos en el período contemporáneo representado por artistas que han sabido ya situarse con poderoso aliento en la gran corriente de la música moderna: Mompou, Lamotte (hijo), Toldrá, Gerhart, Blancafort, Samper, Pahissa, Cuscó, Serra, etc., etc.,. Para situar a cada uno de estos compositores, precisar la naturaleza de su arte, estudiar los elementos que entran en la composición de su forma, definir lo que puede haber en ellos de común y de diverso en su doble sentido nacional y temperamental, sería preciso escribir todo un libro, y no nada corto. Algunos de ellos son ya suficientemente conocidos, celebrados y valorizado su arte entre lo más notable de la producción actual. Queden por hoy—el espacio no da para más—consignados sus nombres, ya ilustres, como representantes del arte del mañana, prometedor de tesoros desconocidos hasta el presente entre nosotros.

No es posible hacer un resumen del movimiento musical de Cataluña sin hablar de los ejecutantes. Al juzgar los maestros y los compositores, puede haber opiniones contradictorias; pero tratándose de ejecutantes no hay más remedio que bajar la cabeza; son oro puro de diez y ocho quilates.

Nos limitaremos aquí casi a dar los nombres más salientes: el público sabe de ellos tanto o más que nosotros.

Pianistas: Juan Bautista Pujol, Isaac Albéniz, Enrique Granados, Carlos Gumeisindo Vidiella, Joaquín Malats, Ricardo Viñes, Joaquín Nin, Mario Calado, etc.

Violinistas: Juan Marén. Manén es, además, un compositor genialísimo autor de innumerables obras de concierto, corales y teatrales. Hemos de hablar de Manén compositor como de un valor casi desconocido entre nosotros, y eso es lamentable. Manén es un artista enorme, y merece, por parte de nosotros, otro trato y otra consideración. El y todos los demás.

Violoncellistas: Un nombre solo basta: Pablo Casals. Ante este nombre único, el elogio queda pobre y grotesco y agotado. Hay que admirar y callar solamente. Pero Casals, como Pujol en el piano, ha creado una escuela magnífica de violoncellistas. Gaspar Cassadó y Antonio Sala son la flor de tal escuela.

Guitarra: Hemos hablado antes de Sors. Debemos nombrar ahora a Tárrega. Tárrega fué, en la guitarra, algo tan maravilloso que difícilmente se podía concebir si no se oyera. Tárrega fué hijo de Castellón de la Plana; pero vivió toda su vida en Barcelona, y dejó aquí discípulos que han continuado su gran escuela. Uno de ellos, Miguel Llovet, es otro nombre que no necesita más que ser pronunciado para que nazcan en el acto en nuestro interior los sentimientos más intensos de admiración. Pero la escuela de guitarristas es famosa. ¿Qué decir de Pujol? ¿Qué decir de Emilio Pujol? ¿Qué de Alfredo Romea?

A Sors, a Tárrega y a sus discípulos se debe que la guitarra haya llegado a poderse considerar como instrumento independiente y apto para una nueva literatura musical. Es la mayor conquista a que podía la guitarra aspirar.

Y bien. Ahora convendría estudiar todo este movimiento musical, como obra de conjunto, en sus tendencias, influencias y diversas manifestaciones. Ello es hoy imposible de hacer. Esperemos que algún día la crítica volará más alto que en la actualidad, y no olvidará esta clase de estudios, esenciales para el perfeccionamiento del arte. Si el número de compositores y ejecutantes notables que ha producido Cataluña tienen alguna raíz común; si su espíritu encuentra elementos similares de permanencia; si ellos pueden ser jerarquizados algún día como parte de una cultura que tiene una palabra inédita que decir al mundo, todo ese gran movimiento de compositores y ejecutantes podrá ser tomado definitivamente en consideración; de lo contrario, si sólo es un conjunto más o menos pintoresco, pero anárquico, de manifestaciones artísticas, no tendrá derecho a más honores que a los que quiera dispensarle un banal espíritu turístico.

Lo cual quiere decir que el arte, como todas las cosas de este mundo, sólo pueden salvarse cuando están inflamadas por un ideal.

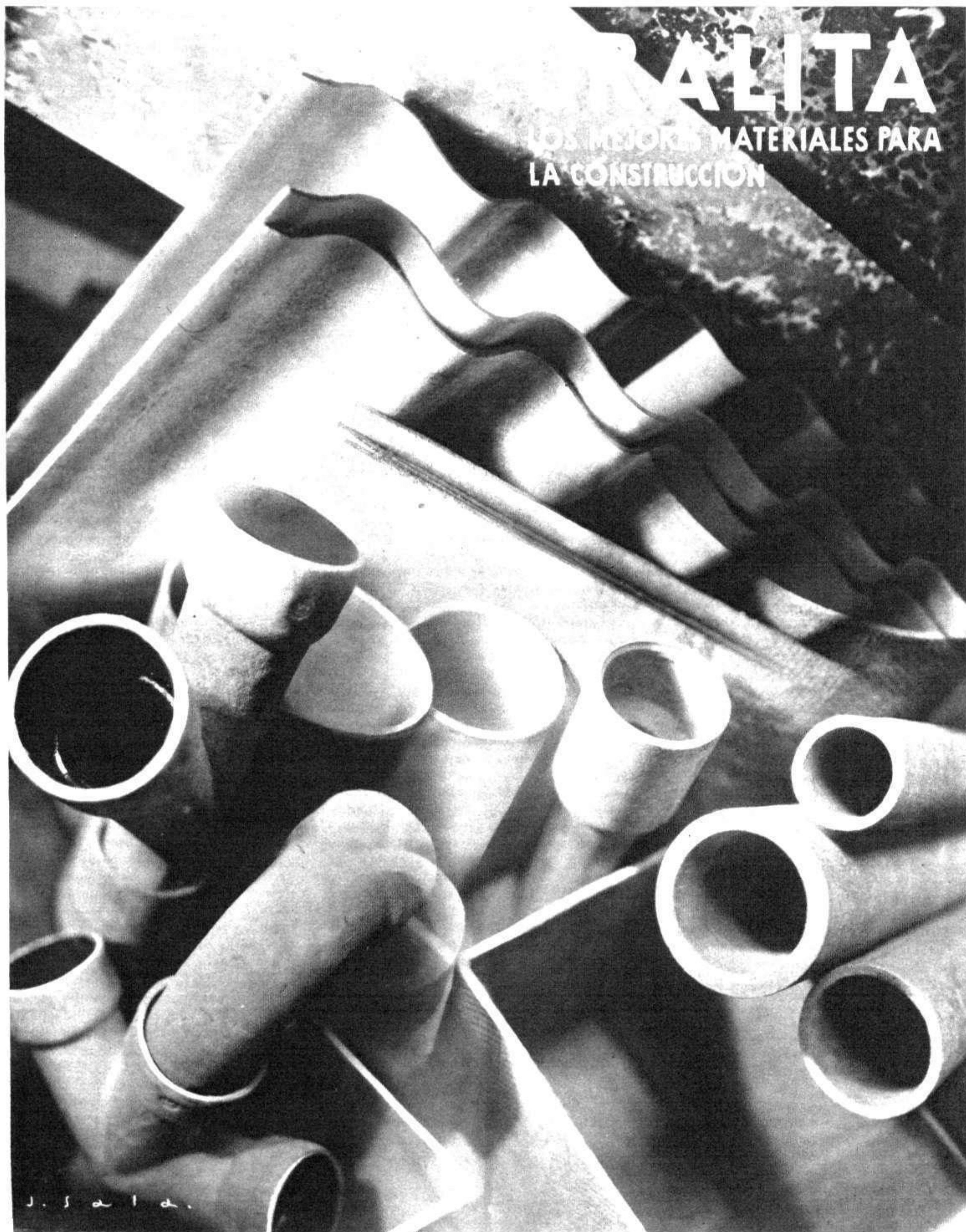
AMADEO VIVES

Este interesante artículo nos fué enviado por el insigne músico don Amadeo Vives pocos días antes de iniciarse la enfermedad que le ha llevado al sepulcro.



JUAN LAMOTTE DE GRIGNON

(Fot. Torrents)



MADRID
Pl. de las Salesas, 10

SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA ESPAÑA

BARCELONA
Pl. Antonio López, 15

LA AGRICULTURA CATALANA

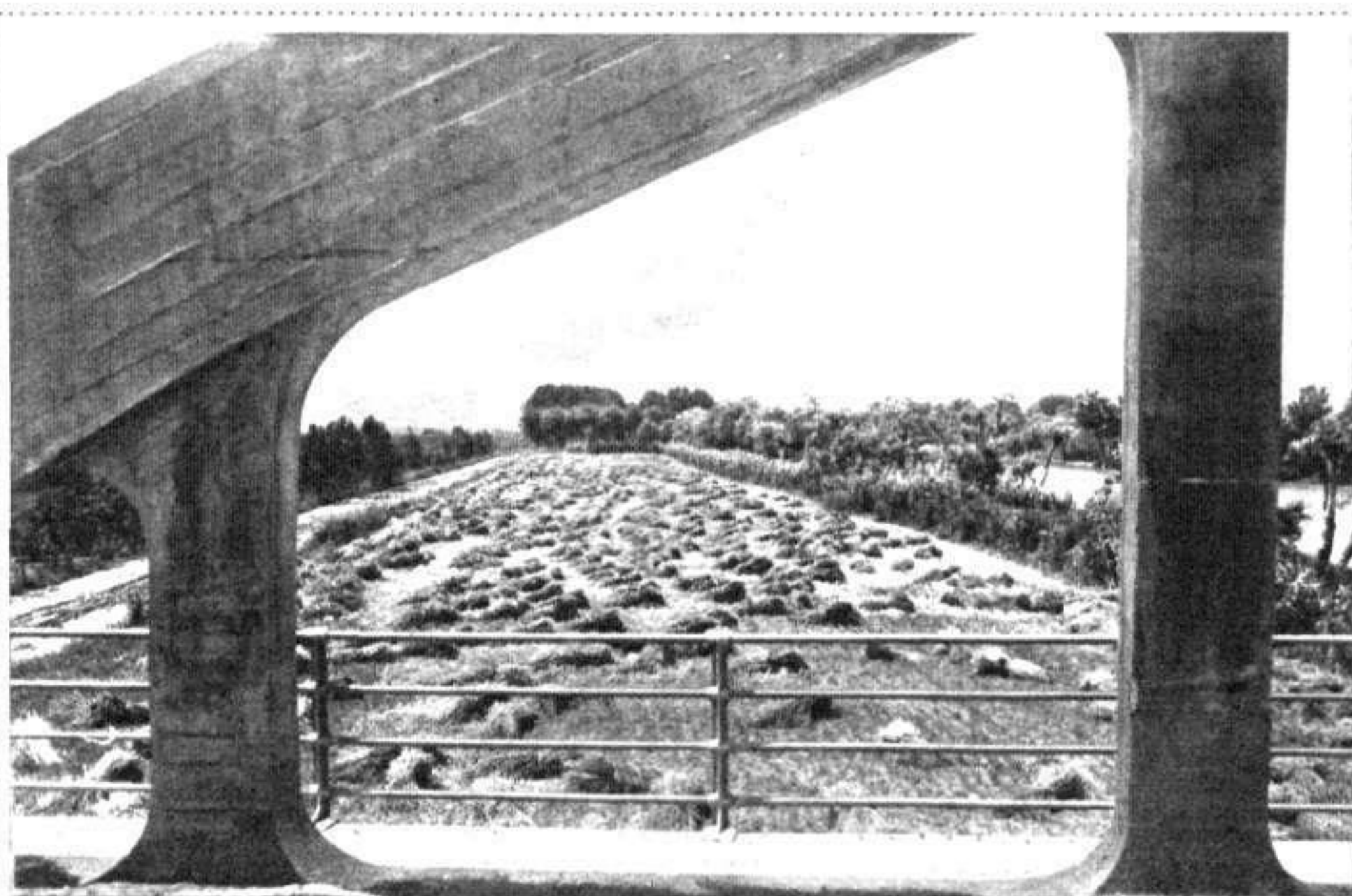
PARA la mayoría de los españoles, Cataluña es tierra de industria. Cuando el español medio quiere caracterizarla económicamente, no puede menos que figurársela sembrada de colosales chimeneas, que lanzan al espacio una humareda densa y gris.

Ello es, sin duda, verdad. Pero esa mayoría ignora—y no hay en nuestra constatación ni el más leve asomo de censura—que junto a la Cataluña manufacturera, que invade con sus productos todos los ámbitos de España, existe otra, la Cataluña agrícola, no tan importante, desde luego; pero cuyo peso en la economía española es considerable, y muchos de cuyos productos constituyen renglones fundamentales de nuestro comercio exterior.

¿Qué es y qué produce la Cataluña agrícola? Podemos afirmar, en primer lugar, que la agricultura catalana es, en la práctica, completa. Excepto las plantas típicamente tropicales—como el cacao, el café, el caucho, etc.—, se cultivan en su reducido territorio, en mayor o en menor proporción, casi todas las que el hombre utiliza habitualmente. En otras palabras: se dan en Cataluña la mayor parte de las plantas que en su clima son susceptibles de ser cultivadas económicamente.

Es éste un hecho interesante, cuya sola enunciación pone de relieve una realidad de la más alta importancia económica y social: la solidez de la agricultura catalana. La variedad de producciones que proporciona su suelo hace que sean en ella menos generales y profundas las crisis y más constantes los ingresos medios, y asegura al labriego un bienestar desconocido en otras regiones.

Pero esta solidez es también consecuencia de otro factor: la tenaz laboriosidad de agricultor catalán. La tierra catalana es, en conjunto, pobre. Basta pensar en la extensa parte de su territorio cubierta de montañas, para justificar esta afirmación. Don Lucas Malladas, en un estudio que se ha hecho célebre, asigna al territorio español únicamente un 10 por 100 de tierras fértiles. (Digamos



Las gavillas en el campo

entre paréntesis que a base de esta cifra se ha hecho mucha literatura pesimista. ¡Tan sólo de 10 por 100 de tierras fértiles! Es poco, en efecto; pero no es excepcional. La riquísima Francia tiene, según Risler, apenas el 14 por 100, y según Duponchel, el 4 por 100 de territorio fértil.)

No ha sido hecho, que sepamos, un cálculo semejante para Cataluña. Pero es seguro que habría de dar cifras aun más bajas. Pues bien: a pesar de todo, Cataluña ha sido convertida, en conjunto, en un país de agricultura rica. Se ha necesitado para ello el esfuerzo constante de muchas generaciones, esfuerzo que no es tal vez exagerado calificar de gigantesco, sobre todo si se tiene presente que en muchas comarcas el agricultor, transportando o conteniendo la tierra, ha creado literalmente el terreno agrario, y que en otras ha hecho posible el cultivo intensivo abriendo «minas» de kilómetros de longitud en busca de agua que, permitiendo el riego, asegurase la constancia de las cosechas.

¿Son éstos aspectos singulares de la agricultura catalana? Seguramente que no,

Pero basta decir que tales peculiaridades se dan en Cataluña para fijar uno de los caracteres de su agricultura.

Si consideramos en conjunto la producción agrícola catalana, observaremos que, excepto para los cereales, y limitando nuestro examen a los cultivos más importantes, que son los que pesan económicamente, Cataluña se basta para cubrir las necesidades de su población, y que una vez cubiertas estas necesidades, le queda un sobrante, a veces

considerable, que forzosamente ha de exportar.

Ello nos permite definir su agricultura como agricultura predominantemente de exportación y, por tanto, de tendencias librecambistas, en oposición a su industria, que por las condiciones en que se desarrolla y por la naturaleza del mercado en que vende sus productos, ha de ser proteccionista. Es fácil prever que este dualismo entre la agricultura y la industria ha de ir acentuándose a medida que se vaya formando y cristalizando entre los agricultores lo que podríamos llamar una «conciencia exportadora»; pero es asimismo lógico esperar que una vez operada esta transformación—hoy ya avanzada, gracias, sobre todo, a la labor formidable que han realizado los Sindicatos agrícolas—, habrá de llegarse al último a una posición más o menos estable de equilibrio que garantice la equitativa protección de los intereses en pugna, concertándolos en provecho del supremo interés nacional. Se vislumbran ya algunos síntomas que dan fundamento a esta suposición. Según las estadísticas oficiales,

el valor de la producción agrícola española pasa de los 9.000 millones de pesetas, de los que corresponden a Cataluña poco más de 900; es decir, el 10 por 100 aproximadamente, cuando por su superficie le correspondería el 6 por 100. Esto quiere decir que la agricultura catalana es más productiva o más rica que el promedio de la española. ¿Por qué? Porque aparte de una utilización más completa de su territorio, Cataluña ha orientado su agricultura ha-



Una escena de la vendimia en el Panadés, la gran comarca vinícola de Cataluña



Ciruelas de Vilarana

cia la obtención de productos de gran consumo en el Extranjero y de alto precio, como son las frutas, las hortalizas, la patata temprana y, a pesar de las oscilaciones, el vino y el aceite, aprovechando racionalmente sus condiciones naturales. Que Cataluña ha sabido realizar esta adaptación se demuestra fácilmente recordando el enorme impulso que en los últimos años ha dado a la producción frutera, que ocupaba antes un lugar absolutamente secundario. Este hecho pone de relieve otra característica alentadora, la de que el agricultor catalán, a pesar de estar como todos aferrado a la tradición, es capaz de contar y, por tanto, de vencer la rutina si los números le demuestran la conveniencia de cambiar de camino. De los tres grandes productos agrícolas españoles de exportación, la naranja, el vino y el aceite, los dos últimos se producen en proporción económicamente considerable en Cataluña, que da alrededor del 25 por 100 del vino español y del 10 por 100 del aceite.

Cataluña es, en España, la primera productora de melocotones, de cirue-

las, de avellanas, de pimientos, de berenjenas, de alcachofas, de fresas y fresones, etc.; ocupa uno de los primeros lugares en la producción de patatas, ajos, escarolas, apio, zanahorias; exporta cantidades crecientes de frutas frescas y secas y de hortalizas de todas clases, apreciadas sobre todo en los mercados franceses e ingleses; tiene en ella importancia la producción de corcho y de flores, de las que



Una bella vendimiadora

provee a muchos mercados españoles, a algunos de los cuales se atribuye aún hoy erróneamente el monopolio de esta producción. No es, pues, la agricultura catalana un factor despreciable en la agricultura española, y ello explica el porqué, a pesar del predominio de su industria, los Gobiernos regionales, la Diputación, primero, después la Mancomunidad, y hoy con mayor amplitud la Generalidad, le han dedicado preferente atención, contribuyendo poderosamente a su desarrollo. Pero no puede decirse, de todas maneras, que nuestra agricultura sea perfecta. Le queda aún mucho camino por recorrer, y amplísimo campo de acción tienen todavía

los técnicos para mejorarla y la Generalidad para fomentarla. No obstante, es un hecho que ciertas comarcas, como el admirable campo de Tarragona, y ciertos cultivos como el del olivo, y sobre todo el de la vid, pueden compararse con los más adelantados del Extranjero. Por ese motivo podemos afirmar, como conclusión, que junto a la Cataluña industrial existe también, digna de mención, una Cataluña agrícola.

AUGUSTO MATONS



Cerezas de Sant Boi



Un campo de alcachofas en el Prat

(Fots. Torrents)

EL panorama de la moderna cultura catalana, visto en conjunto, se ofrece como una antinomia. En cantidad y en cualidad, sus rendimientos no guardan proporción con la magnitud de sus ambiciones.

La importación, a través de versiones de *todo*, es desmesurada con relación a los frutos de cosecha propia. Los estudios más solventes suelen ser influidos con exceso por culturas más poderosas o hegemónicas. Lagunas lamentables o tanteos rudimentarios en áreas por suerte cada día más reducidas, siguen contrariando legítimas exigencias de totalidad. Y tampoco es raro ver cómo la indocumentación, con ínfulas de descubrimiento sensacional, se yergue insolente... y acusadora de provincianismo. Casi todo, pues, en nuestro panorama catalán, por ventura con excepción de los nombres representativos de la poesía, habla de una cultura mediatizada, como, por desgracia, suelen serlo en castellano las modernas manifestaciones culturales de los restantes pueblos ibéricos.

Pero hay algo peculiar o, al menos, singularmente característico de la Cataluña de hoy: el anhelo ambicioso. Las aspiraciones a una autoctonía, aun cultural, son inmensas, exponente que ellas resultan de un pueblo joven que quiere ser y que será. Así, nuestros vicios, entre los primordiales el tartarinismo en cultura no inferior al tartarinismo patriótico e hijo suyo, son vicios de juventud; pero también son indicios inequívocos de juventud nuestras cualidades más prometedoras.

Por esto miramos sin pestañear el porvenir, conscientes de que el porvenir es nuestro. En poquísimos años hemos resucitado una lengua, y, como instrumento de cultura, la hemos elevado al rango de las más gloriosas. Aletea en nosotros un espíritu propio, con firme voluntad de que prevalezca. Hemos creado una ciudad moderna con ansias infinitas de grandeza espiritual, que armonicen más cada día con el mero crecimiento urbano, y la aleación de las cuales ofrezca en lo futuro una superior modalidad del proverbial y generoso «En sitio y belleza única».

Nuestro particularismo milenariamente indómito, al cual debemos todas nuestras grandezas y toda nuestra servidumbre, ha hallado, por fin, en la ciudad la fragua donde fundir funestos aislamientos y pretéritas incompatibilidades. El entronque con todos los pueblos y con todas las culturas, peninsulares y mundiales, conviértase a través del actual «Cap i Casal de Catalunya» en función descongestiva y normalizadora.

A la luz de esos postulados, y, por tanto, sin excluir posibles defectos que ellos dejan vislumbrar, séame permitido reseñar—casi siempre a base de mera transcripción de notas oficiosas, y para los lectores de MUNDO GRÁFICO—algunas de las manifestaciones culturales más directamente intervenidas por hermanos míos de hábito o por mí personalmente:

a) La Fundación Bíblica Catalana, creación munífica del señor Cambó, y bajo su mecenazgo multiforme.

He aquí su estado actual y sus principales características: «Lleva publicados siete tomos y la Sinopsis. Con el último volumen, cuya portada reproducimos, la Fundación ve realizado la mitad, precisamente, de su esfuerzo, encaminado a ofrecer, directamente de los textos originales,

una traducción de la Biblia, tan fiel y atildada, que de nuevo pueda ser, como ya fué en la Edad Media, el primero o uno de los primeros, literariamente, de nuestros libros clásicos. Por el sentido de solidaridad terrenal que presidió sus comienzos, la F. B. C. ha procurado reunir, a base de solvencia reconocida, la más amplia colaboración: clérigos culturalmente destacados, doctos religiosos de diferentes Ordenes y laicos orientistas eminentes.» A pesar de una riqueza de colaboración realmente extraordinaria, es una maravilla que todos los volúmenes conservan la misma tonalidad distinguidísima. Nada se ha desaprovechado que pudiese contribuir a la mejora de la cualidad, mayormente literaria, de esas publica-

ciones. Antes de su redacción definitiva, cada volumen es cuidadosamente confrontado con la correspondiente

versión medieval de la Biblioteca Nacional de París.

b) *La Biblioteca Sant Pacià*.—Fué creada al objeto de ofrecer al público catalán, en buenas versiones, los mejores textos de los clásicos cristianos. Consideraron sus directores, los Capuchinos de Cataluña, que al lado de las óptimas versiones de los textos sagrados, convenía dar a conocer las mejores obras de los maestros y doctores de la Iglesia. El primer volumen aparecido contiene, además de los escritos auténticos del titular de la Biblioteca, San Paciano, la perla de la literatura apologética del siglo III, el *Octavi* de Minucio Félix. Los traductores, reverendo L. Riber y P. Javier de Olot, dieron, respectivamente, prueba insigne de destreza y fidelidad en su labor de traductores y anotadores de ambos autores latinos.

c) *Colección Els Nostres Clàssics, serie B*.—Fray Francisco Eiximenis, franciscano gerundense, fué uno de los mejores escritores catalanes del siglo XIV. Su producción literaria será incorporada íntegramente en la nueva serie de *Els Nostres Clàssics*, de la «Editorial Barcino», y constará, aproximadamente, de treinta volúmenes de gran formato y elegante encuadernación. Van publicados ya tres tomos del *Terç del Crestià*, a cargo de los padres Martín, de Barcelona, Norberto de Ordal y Félix, de Tarragona, capuchinos. Es la obra más extensa de Eiximenis, pues consta de más de 1.000 capítulos, y forma parte de la gran enciclopedia religiosa que él preparaba bajo el título de *El Crestià*. La producción literaria de nuestro polígrafo es notable, no sólo como monumento de la lengua catalana, sino también por su erudición vastísima y porque es fiel reflejo de la vida social de su época.

La revista filosófica «Criterion».—Las finalidades y el espíritu de esa publicación, única en su género, y con siete años de fecunda existencia, se resumen en estas notas que vieron la luz pública cinco años ha: «La coincidencia en contemplar desde tales alturas el vasto panorama filosófico de los siglos nos imponía la tonalidad de la filosofía proyectada en colaboración, y dibujaba con trazo firme su futura expresión a través de la Revista.

a) No habíamos de arrodillarnos extáticos ante ningún filósofo, sino servirnos de ellos y de toda filosofía para levantar el pensamiento propio, previo un trabajo de crítica al cual nos invita y aun nos es impuesto por el nombre de la Revista.

b) Habíamos de preferir la contemplación directa del Cosmos y de los problemas de espíritu a un eterno repetir el que dijo éste y el que dijo aquél, sin que apenas sea dable percibir lo que uno piensa o dice por cuenta propia.

c) Habíamos de defender tanto más vigorosamente nuestras posiciones cuanto más profunda sería la visión directa de los problemas; pero a un nivel proporcionado habíamos de elevar el respeto por los hombres y por los puntos de vista ajenos.

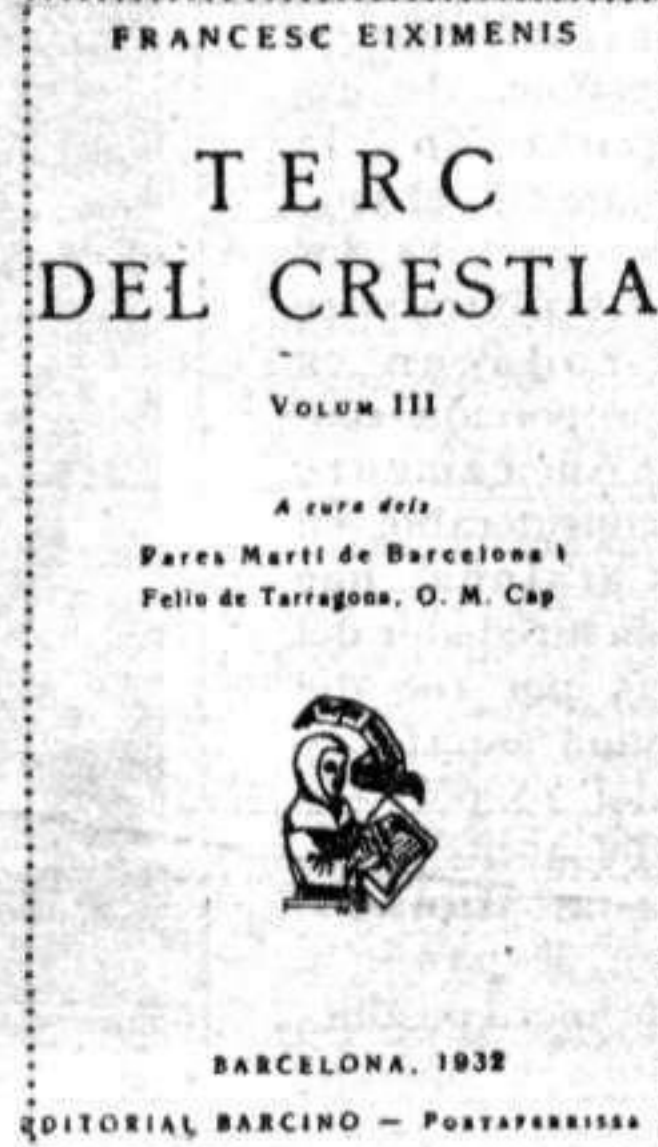
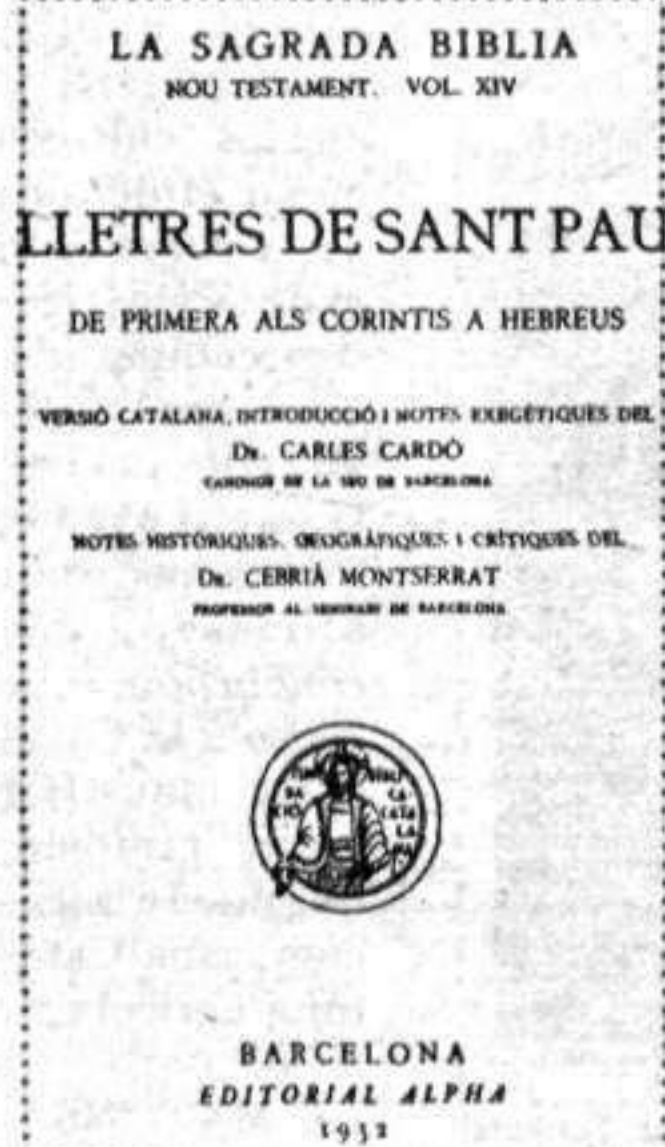
d) Había, en fin, de interesarnos mucho más la creación de un ambiente saturado de filosofía *viva* y propicio a algunas figuras acusadas, que el forjar ejércitos de autómatas, repetidores infatigables de las mismas cosas en tono adormecedor.»

Anhelos, realidades. Con la voluntad más firme de *ser* y una resolución inquebrantable de *rectificar* erróneas trayectorias históricas, he aquí en síntesis, al menos a mi humilde juicio, el panorama de la vida y de la cultura catalanas en nuestros días. El Estatuto no nos interesa sino como condensación de estos objetivos—vida propia, cultura propia—e instrumento indispensable para realizarlos.

12-10-38

P. MIGUEL D'ESPLUGUES

ANHELOS Y REALIDADES



EL ARTE CATALAN MODERNO

La importancia del arte catalán de nuestro tiempo en España es muy grande. ¿Podré decir sin jactancia que es enorme? Fuera de España, el arte catalán moderno puede aspirar a una consideración estimable, pero algo por debajo del arte belga, holandés, italiano, inglés y, no digamos, todavía más por debajo del arte moderno francés, su inmediato inspirador. Las artes decorativas están en Cataluña en una fase de la evolución más rezagada aún: son de una originalidad y de una fecundidad muy inferiores a la originalidad y a la fecundidad del arte decorativo sueco o danés, pongamos por caso.

Sentada así de imparcialmente la condición de las modernas artes plásticas en Cataluña, la información que de ellas vamos a ofrecer no debe, por ditirámica que a simple vista pueda parecer al lector desprevénido, suscitar ninguna duda. Por otra parte, damos oportunamente las garantías necesarias de veracidad, y así quedará justificado el superlativo que al comienzo de estos renglones otorgábamos al moderno arte catalán dentro del conjunto hispánico. En rigor de verdad, no hay manera de informar sobre el arte moderno catalán en sus relaciones con el arte de las otras regiones peninsulares, sin dejar establecida aquella importancia «enorme», a veces hegemónica, alcanzada principalmen-

te al través de los últimos cincuenta años del siglo XIX. Esta importancia no fué antes reconocida en toda su extensión, porque, como en tantas otras investigaciones sobre nosotros mismos, los hispanos partimos de un criterio unitario, despreciando en absoluto y de la manera más placentera el tan irregular mosaico de naciones que informa al país.

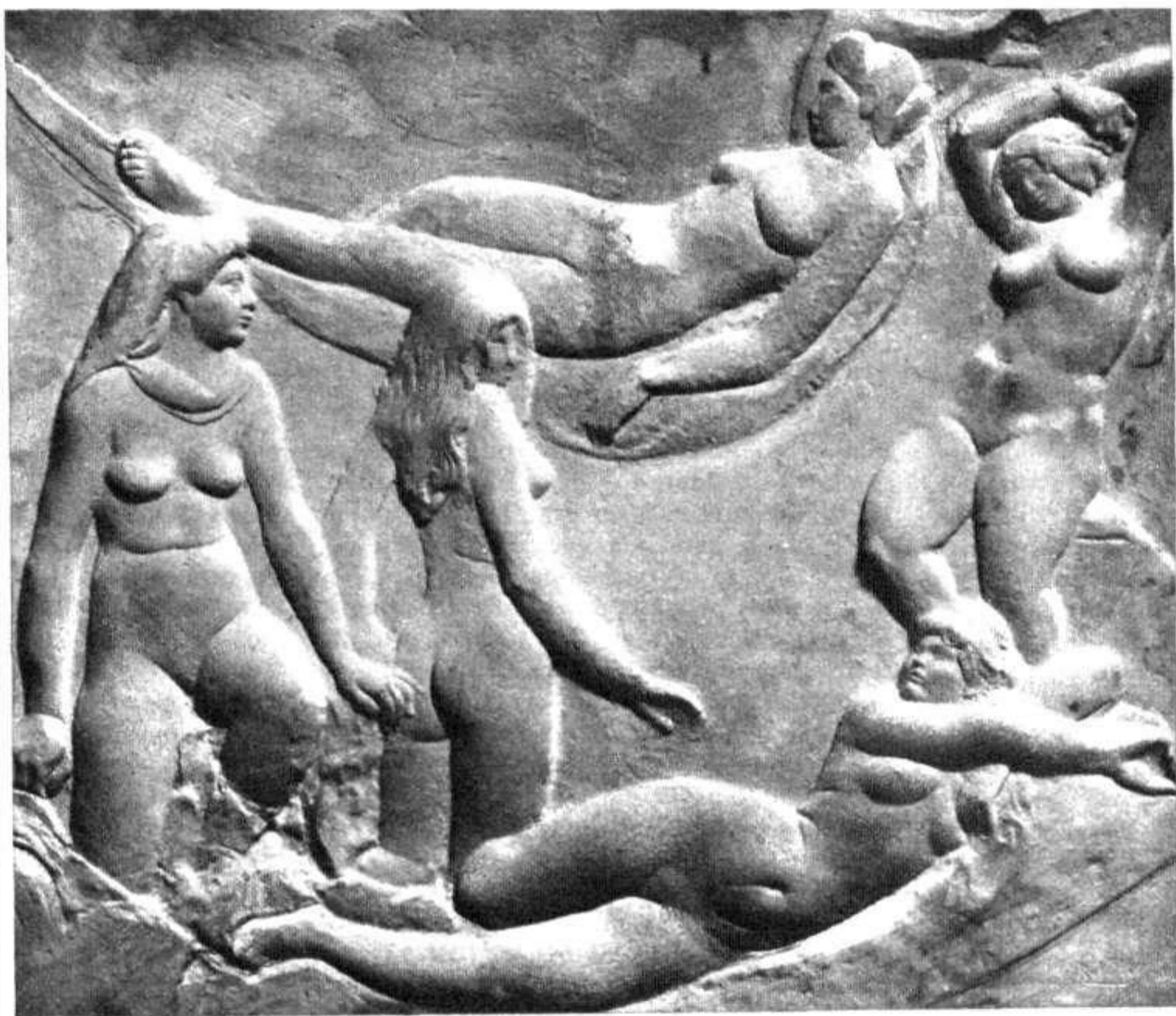
Entre las demás artes plásticas, la escultura catalana alcanza el máximo desarrollo y el mayor esplendor en Cataluña, en España toda, hasta el punto de que a ella puede aplicarse más que a ninguna otra el concepto de hegemónica dentro de España. Durante el siglo XVIII, los escultores valencianos y catalanes reinaron casi

exclusivamente en España; aquéllos más que éstos. En el siglo XIX el auge de valencianos y catalanes se acentúa hasta la cabal hegemonía, pero con predominio de los catalanes. Puede decirse que la mayor parte de la escultura monumental, museística, religiosa y de colección existente en Madrid, en provincias y en la América latina, por no decir toda ella, es obra de valencianos y catalanes.

Que esta afirmación no es vana ni gratuita lo testifica de manera implícita el principal historiador de la escultura moderna española, un madrileño concienzudo y enterado como pocos: el señor Serrano Fatigati. Si en el libro sobre

la escultura moderna española no descuellosa explícitamente el hecho de aquella hegemonía escultórica catalana, es porque el historiador no se entretiene en clasificar a los escultores por regiones. Una idéntica constatación se desprende de la consulta de los catálogos de las Exposiciones Nacionales y de las Internacionales, donde concurren los artistas españoles. Así lo constata también Gustave Geffroy en sus volúmenes de *La Vie Artistique*; asimismo Paul Lafond, en su libro *La Sculpture Espagnole*, etc., etc.

Más impresionante es todavía la constatación de la hegemonía catalana en la escenografía española y suramericana. Un magnífico historiador de la escenografía es-



Bajorrelieve de Juan Rebull



Pintura de Juan Colom



Pintura de Joaquín Mir



Pintura de Juan Serra



Pintura de Domingo Carles

pañola, madrileño también, el señor Muñoz Morillejo, sale garante de nuestra afirmación. En su importante libro titulado *Escenografía española* no titubea en calificar de *escuela catalana* a aquel avasallador conjunto de escenógrafos catalanes. Y el señor Muñoz Morillejo juzga así, no por relación a otra cualquier escuela escenográfica española—que no la hay—, sino como para subrayar la preeminencia de la escenografía catalana.

Las artes del libro fueron impulsadas en la España moderna por editores, impresores, grabadores y artistas catalanes. Catalanes fueron durante el siglo XIX la inmensa mayoría de los libros importantes, aun aquellos que se imprimieron en Madrid: Rivadeneyra, Ginesta, Serra-Mariolles, Serra y Oliveras, Gaspar y Roig, Bergnes de las Casas, Mateu, etc., son nombres gloriosos de catalanes establecidos en Madrid. Hasta ahora todos creíamos que la introducción de la litografía en España la debíamos a Goya. Hoy sabemos documentalmente que dicha introducción se debe al barcelonés Gimbernat. Asimismo, por catalanes fueron introducidos en España el fotograbado «directo» y el «de pluma», el heliogravado y la fototipia; y fué en Cataluña, en los talleres de la viuda de Miquel y Rius y de Aguiló, donde se inició la encuadernación española de bibliófilo. En Cataluña aparecieron los primeros periódicos ilustrados y de noticias, las primeras *gacetas*, y en Cataluña subsisten los más antiguos diarios, como el *Diario de Barcelona*, que va pronto a cumplir su cientocincuentavo aniversario.

El arte pictórico catalán ha sido el más unánimemente reconocido como preeminente en la Península Ibérica. La crítica madrileña ha dicho repetidamente que la escultura, y particularmente la pintura modernas, penetraban en España, como muchas ideas y actividades de última hora, por la vía de Port-Bou. No obstante, el movimiento pictórico fué el más tardíamente desarrollado en Cataluña. Durante los últimos veinticinco años del siglo XIX surgió abrupta y potentemente la pintura catalana con la obra de los Fortuny, Moragas, Mercadé, Martí-Alsina, Vayreda y otros. Hay que añadir a estos nombres los de los ilustradores Apeles-Mestres, Peller, Eusebio Plamas y otros. Aquello apareció como un milagro deslumbrante. Después de un corto período de cultivo del pequeño arte para coleccionistas, surgen de nuevo la pintura catalana de caballete, la escultura y la pintura monumentales. José María Sert destaca ahora con su tiánico composicionismo. Menos potentes, pero más pintores, más coloristas, sobresalen en la pintura mural el malogrado Juan Llimona y Dionisio Baixeras, este último tan

modesto como talentado, tan profundo como desconsiderado por la generación actual. Baixeras es más grande todavía en sus dibujos, particularmente en la serie de escenarios de la Barcelona antigua.

Entre los pintores de caballete hay que hacer particular mención de otro grande artista, hoy olvidado, el paisajista Roig y Soler. Después son legión los nombres a citar: Ramón Casas, el de los retratos al carbón, vívidos y virtuosistas, cual obra de Hans Holbein; Santiago Rusiñol, el de los primeros tiempos, el reivindicador universal del *Greco*, y Nonell y el astuto Picasso, formado en Barcelona y santificado en Berlín y en Montparnasse, y los maestros consagrados, desde Mir hasta José Llimona, y Anglada y Manolo Hugué, y Pruna, y Mompou, y Mariano Andreu, y el gran Togores, y las cohortes de cada uno de estos maestros, y Montaner, Vila-Arrufat, Vila-Puig, Espinal, Mataró, el sin par Colom, Labarta y cien otros que durante el año mantienen ininterrumpidamente las quince Exposiciones de Arte que se suceden todas las semanas en las galerías de arte de Barcelona y de otras localidades catalanas. Y con este renacimiento pictórico, el del dibujo y del grabado de ilustra-

ción, cuyos cultivadores, Obiols, Andreu, Vila, Ricart, Ribó, Oller, Triadó, Alsina, Marlet, Opisso y el destrísimo Junceda, pueden parangonarse a sus congéneres más reputados del Extranjero. El cartelismo catalán también revive exuberante en manos de los Morell, Muntané, Calsina, Carbonell y demás.

Al margen de este resurgimiento se desarrolla, más o menos indigentemente, la pintura loca que ha residuado de la descomposición del dadaísmo: Salvador Dalí, Juan Miró, con su media docena de secuaces, todos ellos antiartistas, cultivadores entusiastas de la antipintura, vegetando en el aura de charlatanismo genial que irradia del pródigo Picasso.

La escultura catalana experimenta también un *révival*; la pequeña y la grande escultura revelaron en el último Salón de Primavera barcelonés nuevos talentos que añadir a los recientes de Rebull y Viladomat: Cardellá, Rocamora, Cabanes, Causarás, Giménez, Gimeno, Canyes, son nombres que hay que retener, probables maestros de mañana; pero muy señaladamente habrá que llamar la atención sobre la escultura de Florencio Cuairán, de Vicente Bosch, de Joaquín Ros, de Pasqual, de Granyer y, por sobre de todos los nuevos, Antonio Ramón González.

En fin, no podemos silenciar los nombres de los más sobresalientes artistas decoradores: el *ensemblier* Santiago Marco, el tapicero Aymat, el joyero Mercadé, los lacadores Enriqueta Benigani y los hermanos Sarsaneda, el pintor Jaime Busquets, los metalistas y esmaltadores Corberó y los ceramistas Quer, Llorens-Artigas, Francisco Elías, Aragay, los hermanos Serra.

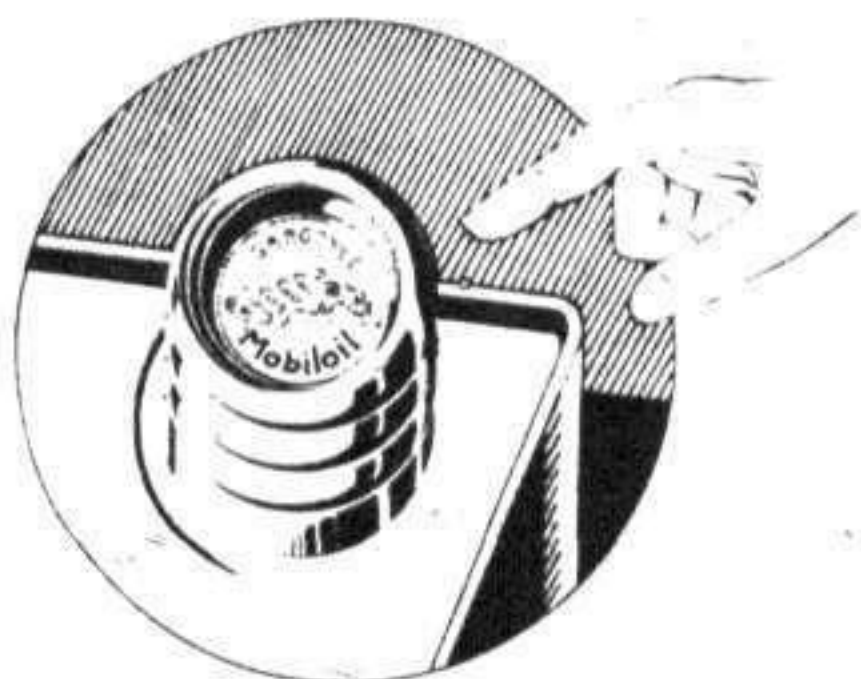
También el moderno movimiento arquitectónico catalán es importante, demasiado para ser comentado en un artículo periodístico, ya desmesuradamente largo como éste.

No hay que decir que, con toda la importancia alcanzada en España, el arte catalán moderno no pretendió nunca la hegemonía hispánica, ni tan siquiera cuando ella se produjo. Fué un fenómeno fortuito, sin transcendencia en la conciencia catalana. Lo único que preocupa al arte catalán, y le preocupa tenazmente; lo único que preocupa a cada uno de los maestros que lo integran, es la máxima expresión dentro de un multifacético realismo. El idealismo de las antiguas escuelas románticas y de la mayoría de las escuelas llamadas de avanzada repugna al arte catalán; el idealismo artístico sólo percute sobre escasos debutantes, no habiendo producido todavía una sola obra convincente.

JOAN SACS


Escultura de Antonio Ramón González
(Fots. Serra)

FIJESE BIEN EN EL PRECINTO



No es suficiente pedir "una lata de **Mobiloil**," es preciso fijarse en que el precinto, debajo del tapón, esté intacto.

Este precinto es su única garantía del contenido del envase y su protección contra el fraudulento relleno.

Ninguna lata sale de los almacenes de la Vacuum Oil Company sin ser debidamente precintada, y si este precinto presenta cualquier indicio de haber sido sacado, rechácese la lata.



VACUUM OIL COMPANY

Sociedad Anónima Española

La Mancomunidad. Su obra. Sus presidentes



DON ENRIQUE PRAT DE LA RIBA
La máxima figura del catalanismo político y primer presidente de la Mancomunidad de Cataluña

PARA quien no conozca de cerca la política de Cataluña, todo parece milagroso en la historia de la Mancomunidad, prefiguración tímida e indecisa del Estatuto.

Después de numerosos proyectos y de más numerosas peticiones, don José Canalejas presentó a las Cortes un proyecto de ley en que se regulaban las Mancomunidades provinciales. Fué aprobado por el Congreso; el Senado sólo pudo sancionar el primer artículo. El pleito apareció perdido una vez más. Pero Eduardo Dato, recién encaramado al Poder, después de su ruptura con Maura, necesitaba simpatías o, por lo menos, tolerancias. Convirtió el proyecto de ley de los liberales en un real decreto de los conservadores: ¡la torta de miel arrojada al cancerbero regionalista! Y este fué el primer milagro.

Algo era la facultad de fundir cuatro Diputaciones en una. Pero del dicho al hecho hay buen trecho. Para salvarlo, es decir, para sortear las susceptibilidades provinciales, más arraigadas y más tenaces de lo que suponen los naturistas, menospreciadores de todo artificio, era preciso dos cosas que afortunadamente no faltaron: un sentimiento vivo de la unidad difundido en la masa y un tacto político de primer orden ejercitado por los encargados de crear el nuevo organismo. Nació la Mancomunidad de Cataluña.

Y este fué el segundo milagro.

¿Cuál era la substancia del nuevo organismo? El real decreto que le dió vida solamente le abría el camino—un camino empinado y lleno de abrojos—para absorber y concentrar la administración provincial. Además, vagamente, prometía la delegación de algunos servicios del Estado. Con una realidad tan pobre y una promesa tan vaga, la Mancomunidad creció, se desarrolló, levantó empréstitos, sostuvo una Universidad industrial, abrió Bibliotecas populares, aumentó y perfeccionó la red de carreteras, creó Dispensarios antituberculosos, restauró monumentos, dotó de comunicaciones telefónicas a numerosas poblaciones que la Compañía explotadora del servicio había considerado económicamente despreciables (y no fué ésta su obra menos sorprendente y menos digna de loa), llevó a los modestos nú-

cleos rurales la enseñanza agrícola, mediante su organización de cursillos ambulantes. En fin, un puñado de milagros.

¿Milagros? Si he bautizado con este nombre rutilante y excesivo la serie de proezas que realizó la Mancomunidad de Cataluña desde su cuna (1914) hasta su muerte civil (1923), ha sido porque todos llevamos en la sangre la tendencia a la hipérbole, y si prescindimos de ella tememos, con razón, que no se nos entienda o que se rebaje la realidad que queremos describir. Pero en la vida y obras de la Mancomunidad no hubo nada verdaderamente sobrenatural o sobrehumano. Cuanto fué y cuanto hizo tiene su autor responsable, su progenitor de carne y hueso.

Y al llegar a este punto, es inexcusable estampar el nombre de Enrique Prat de la Riba, el talento político más formidable que ha producido Cataluña en la época moderna. No sabemos si sus cualidades, tan acordes con la exigencia de su tiempo, darían hoy frutos equivalentes a los que rindió en los primeros años. En la creación de la Mancomunidad fueron preciosas e insustituibles. Sutil, cauto, tenaz, ningún político supo como él aplicar la divisa latina: *suaviter in modo, fortiter in re*. Había concretado la doctrina del catalanismo en su famoso libro *La nacionalitat catalana* (vertido al castellano por Royo Villanova), y se mostró, por lo menos, tan apto para la práctica como para la teoría. Apoyándose, antes de estrangularlo, en el viejo caciquismo dinástico; combinando Gobiernos heterogéneos, en que entraban todos los partidos de Cataluña, desde el carlista al republicano radical (el radical de hace quince años), Prat de la Riba convirtió en substancia, y en substancia vivaz, lo que en principio apareció como un mero engendro legislativo, condenado a discurrir como un insecto entre las páginas de la *Gaceta*.

Murió Prat en medio de una apoteosis que no llegó a ser popular, porque su figura no lo fué nunca, ni pudo serlo. Hombre de gabinete, demasiado frágil de cuerpo para resistir directamente el embate de la masa y aun de la asamblea numerosa; demasiado fino y sensible para manejar personalmente el megáfono y el latiguillo, realizó su gran obra por medio de la pluma (¡excelente



DON JOSE PUIG Y CADAFALECH
Prestigioso arquitecto, segundo y último presidente de la Mancomunidad de Cataluña

pluma de tratadista y de político!), por medio de la conversación privada, en la que derrochaba tesoros de paciencia y de astucia, una y otra recubiertas casi siempre de una cierta *bonhomie* payesa.

El hecho es que casi no había realidad en el orden de la cultura o de la organización material que, en esbozo o en germen, no esté contenida en sus obras o proyectos. Le faltaba, sin duda, fe o generosidad bastante para entrar en las vías de revolución social en que hoy, a sabiendas o no, caminamos todos; su tarea de resurrección catalana no podía llegar al fondo popular que hoy, casi de repente, ha alcanzado. Su cautela de conservador le obligaba, en cierto modo, a nadar y a guardar la ropa, a provocar una revolución política, evitando al mismo tiempo que saltase una sola chispa al combustible social o al religioso.

De todos modos, un gran hombre, un gran presidente.

Murió Prat de la Riba y ocupó su puesto Puig y Cadafalch. La pasión era la misma, pero los procedimientos diferían un poco. Puig es un espíritu combativo; nunca le he visto tan investido de autoridad como en la Asamblea, repeliendo o pronunciando un ataque. Puig, arquitecto eminente, arqueólogo (uno de los especialistas de arte románico mejor cotizados del mundo), es un hombre inquieto, amigo de ver y de ser visto. Fué un presidente dinámico y alguna vez impulsivo. Bajo su mando, el bajel de la Mancomunidad siguió navegando

por aguas menos tranquilas, pero sin contratiempo grave..., hasta que Primo de Rivera forjó el golpe de Estado. Entonces, el hombre aparentemente menos dispuesto a la militarada vió la autonomía de Cataluña donde sólo había la esclavitud de España entera. Corramos un velo...

Dimitido Puig y Cadafalch, un pobre hombre, adulterado por la vanidad, ocupó su puesto durante unos meses. Digo mal: no ocupó su puesto, sirvió de biombo para preparar la ejecución capital de la Mancomunidad, y con ella la última tentativa de descuartizamiento de Cataluña.

He dicho la última. Así sea, para bien de todos los españoles.



La biblioteca popular de Granollers, una de las muchas que fundó la Mancomunidad de Cataluña (Foto Torrens)

CARLOS SOLDEVILA

EL TURISMO EN CATALUÑA

SU NUEVA ORGANIZACION

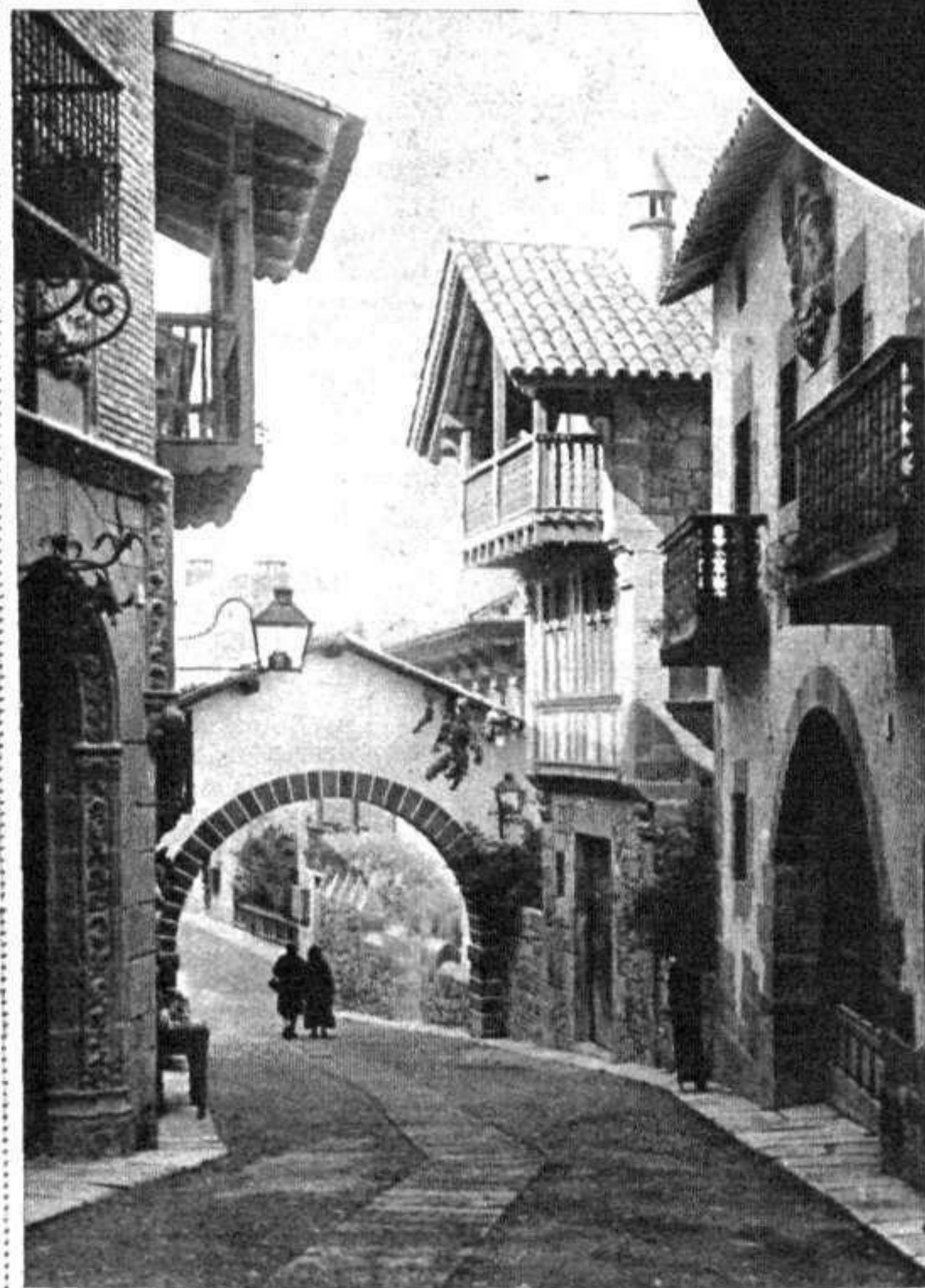


Panorama de Barcelona, visto desde la pérgola de Montjuïc

No se puede hablar en estos momentos del turismo catalán sin señalarlo como una de las brillantes posibilidades que el nuevo régimen de autonomía puede convertir en realidad. Posibilidades nada más; pero muy firmes si de una vez nos decidimos a vencer ciertas rutinas y el escepticismo con que se suele mirar cuanto se refiere al problema turístico.



Un fantástico aspecto de los jardines de Montjuïc durante una fiesta nocturna



Un detalle del Pueblo Español, en el Parque de Montjuïc

Sobre los medios que pueden contribuir a la atracción de viajeros turistas, aquí, como en toda España, circulan ideas excesivamente primarias.

No es raro oír opiniones, de personas tenidas por enteradas, completamente inaceptables en cualquiera de los países que consideran el turismo como algo más que una simple preocupación platónica. Saliendo de la pura amenidad del tema, nos encontramos en un terreno falto de puntos de apoyo que nos conduzcan a incluir la industria turística entre uno de los factores más decisivos de nuestra economía. Dentro de la actual política de contracción y aislamiento de las economías europeas, que cada día pone en trance más difícil a los productos de exportación, nos empeñamos, agotándonos, en dar salida a lo que no la tiene y en desarrollar industrias más o menos artificiales y precarias, sin preocuparnos lo más mínimo del cauce

abierto que se ofrece a esta exportación invisible o *sur place* que constituye la industria del turismo. En Francia, según Oualit, profesor de la Universidad de París, representa esta industria la cuarta o quinta parte de las ventas que realiza en el Extranjero, constituyendo, por lo tanto, un elemento de primer orden en la balanza comercial de la vecina nación. Algo semejante se ha dicho de Italia y Suiza.

El principal inconveniente con que tropezamos en nuestro país, en ésta como en otras actividades, es el de vernos forzados a improvisar. Mientras en algunas Universidades de Italia y Alemania se dan enseñanzas superiores de economía turística, en España se ha tenido que legislar sobre esta materia antes de que fuese objeto de estudio y preocupación pública. Esto explica no pocos desaciertos. Nuestros economistas, al tratar de las posibilidades de nuestros mercados interior y exterior, hablan de los problemas del vino, del aceite, del trigo, de los tejidos o de la siderurgia, y se olvidan casi siempre del enorme rendimiento que podría obtenerse de este filón inexplorado del turismo.

En este orden de cosas no podemos decir que Cataluña se haya anticipado al resto de España. Hasta la creación del Patronato Nacional del Turismo, sucesor de la Comisaría Regia del Turismo, las únicas entidades que han realizado alguna labor en este sentido han sido las de carácter local. Cuanto se diga es poco para ponderar el entusiasmo y desinterés de los buenos ciudadanos que han llevado a cabo esta tarea mal comprendida por los organismos oficiales, que casi nunca le prestaron aquel concurso que les permitiera rendir resultados de verdadera eficacia.

Desgraciadamente, no fueron tampoco afortunados aquellos elementos que con medios más poderosos emprendieron la organización de la Exposición Internacional de Barcelona. Según datos oficiales, cerca de trece millones de pesetas fueron invertidos en la propaganda de este certamen, que pudiendo haber sido la revelación de nuestra ciudad como punto de atracción del turismo internacional, alumbrando así una fuente para su prosperidad material, le legó, por el contrario, una deuda que hipoteca gravemente su porvenir.

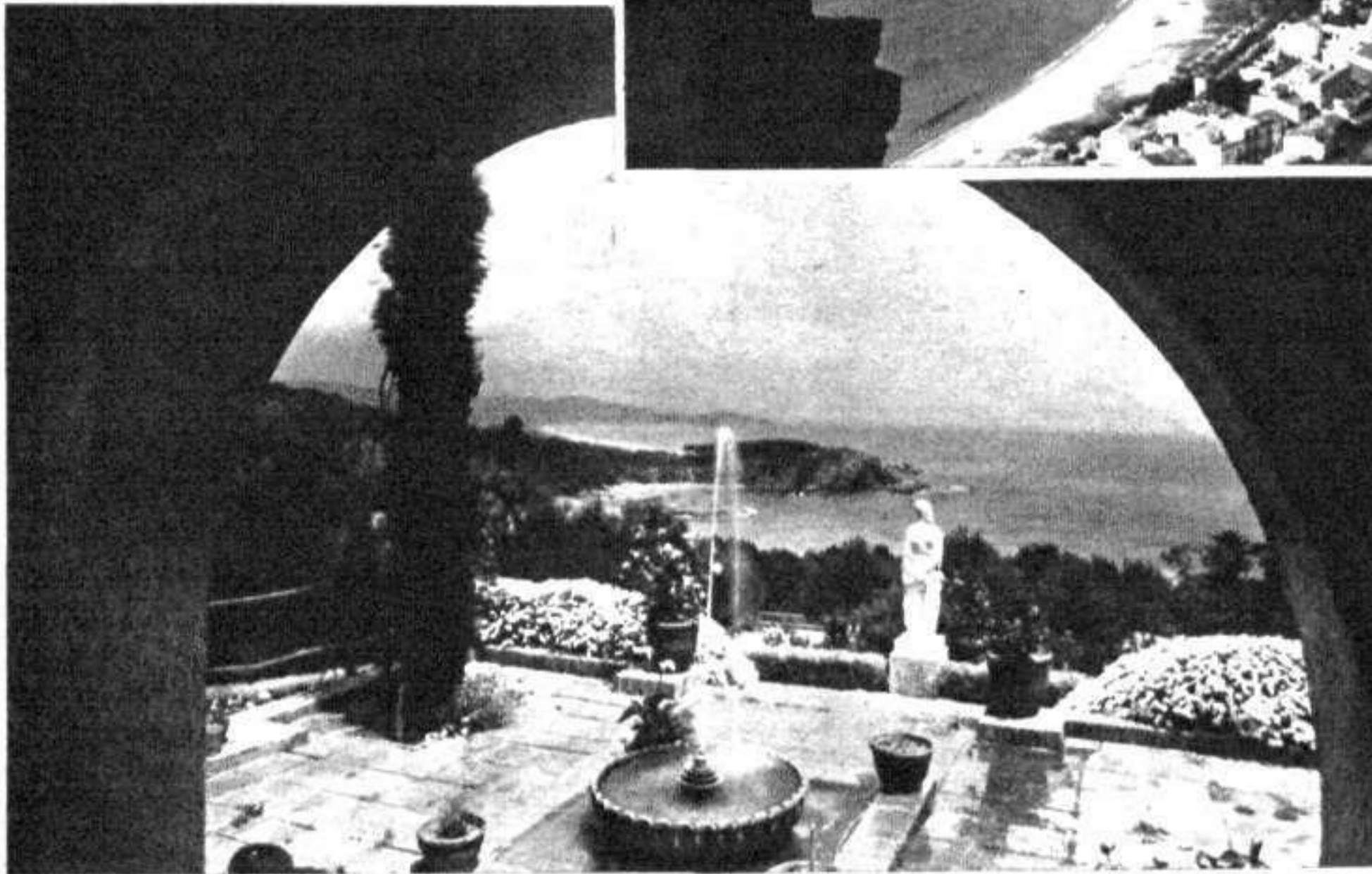
Constituye una acusación definitiva contra la política local que desarrolló la Dictadura el poder



Costa Brava.—Bella perspectiva de Blanes

blar de los bellos rincones de nuestra Costa Brava, hay que reconocer que ni la capacidad de hospedaje de nuestra capital ni el desarrollo y sistema de vida de nuestras poblaciones costañas, acusan la existencia de una región turística en actividad. Hasta ahora, todo lo debemos a la Naturaleza y a la historia.

Nuestro esfuerzo ha sido más bien parco, y no pocas veces negativo. Así, hemos podido ver en más de una ocasión cómo la codicia de unos propietarios de-



Costa Brava.—Panorama desde el Hotel de la Gavirné

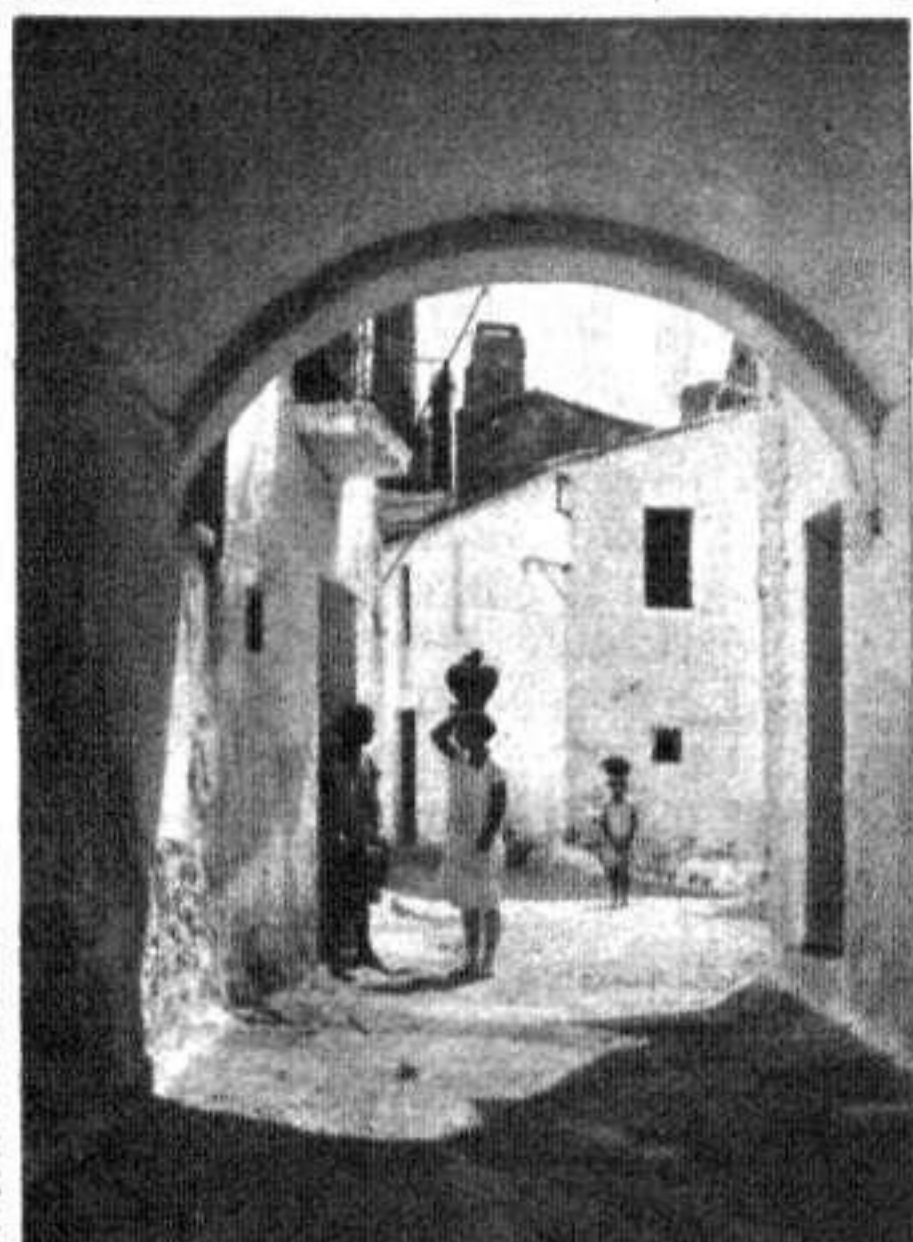
constatar todos los días el gran número de turistas que al hacer la obligada visita al recinto de Montjuich reciben la primera noticia de la pasada Exposición.

Asombra a estos viajeros el hecho de que nuestra ciudad acumulara en aquella montaña tal cantidad de esfuerzos y dinero, sin que el acontecimiento llegara a captar la atención internacional. Y si esto es así, aun parece más increíble el caso, muy frecuente, de los turistas que de paso para Mallorca sólo se detienen en nuestra capital el tiempo preciso que media entre la llegada de los expresos y la salida del vapor que ha de conducirles a Palma.

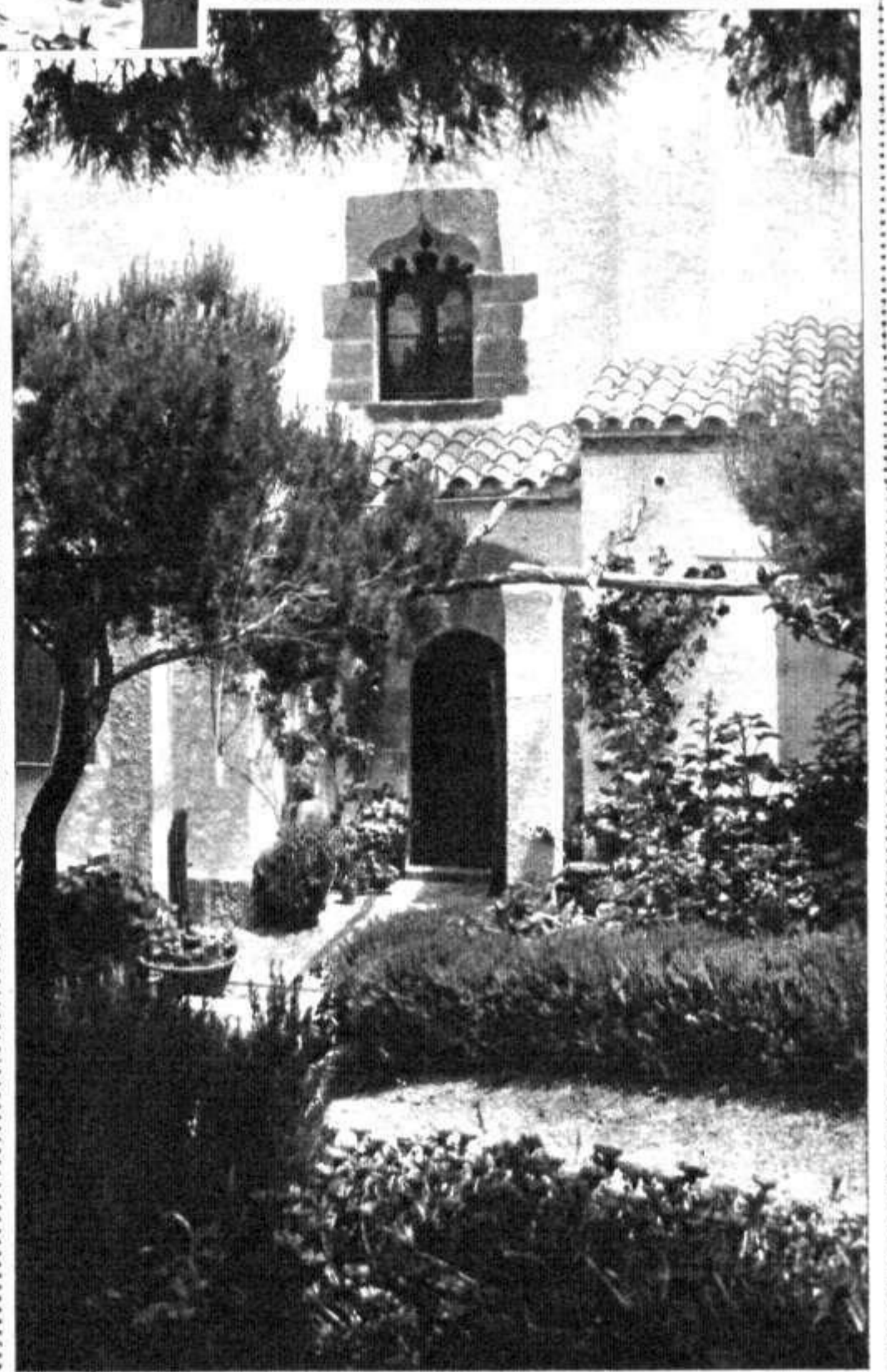
Atortunadamente, en estos últimos meses, gracias a la intensificación de la propaganda, favorecida por la ventaja que para el

Extranjero representa la cotización actual de la peseta, algunas Agencias de viajes han decidido incluir nuestro puerto en la organización de sus cruceros. Al mismo tiempo hemos podido observar que el contingente turístico procedente del Mediodía de Francia se incrementaba este verano de una manera considerable.

Esto no obstante, sería desconocer la realidad si por estas circunstancias de momento exagerásemos nuestro optimismo. Pese a la fama de que goza Barcelona como ciudad cosmopolita y a la admiración lírica con que acostumbramos a ha-



Costa Brava.—Una calle de Cadaqués



Costa Brava.—Casa del pintor Colom en S'Agaró



Costa Brava.—Una bella perspectiva de Estartit

vastaba nuestros pinares mediterráneos o cómo se profanaba el paisaje con la bárbara arquitectura modernista de la finca de recreo.

Tarea más noble y eficaz es la que han venido realizando los Sindicatos de Iniciativa y el conjunto de entidades nacidas al calor del movimiento renacentista, que, llevadas por su amor a nuestra tierra, han querido recorrerla de un extremo a otro, con el afán patriótico de descubrir las bellezas de su paisaje y el tesoro de su tradición.

Nuestros pintores, músicos y poetas han rivalizado con nuestros excursionistas y arqueólogos en el propósito de poner en valor ante los ojos de los catalanes de hoy las leyendas, canciones y danzas que constituyen nuestro folklore y los retablos y monumentos que atestiguan el pasado de nuestro pueblo.

Articular y habilitar estas legítimas inquietudes en el conjunto de actividades que constituyen el turismo moderno es nuestra labor de hoy. Nuestras bellezas naturales y monumentales, siendo patrimonio de todos, reclaman para ser debidamente estimadas y conservadas la intervención de la colectividad. Sólo ésta puede facilitar los medios para que tal riqueza sea accesible a cuantos interese conocerla.

Para ello precisa organizar el tránsito y estancia en nuestro suelo, desarrollando todos aquellos servicios que integran una política de hospitalidad. Cataluña se dispone a emprender esta obra. El Gobierno de la Generalidad la ha tomado a su cargo, y seguramente no habrá de pasar mucho tiempo sin que sean conocidos sus resultados.

Por medio de un organismo auxiliar y autónomo ha reunido en



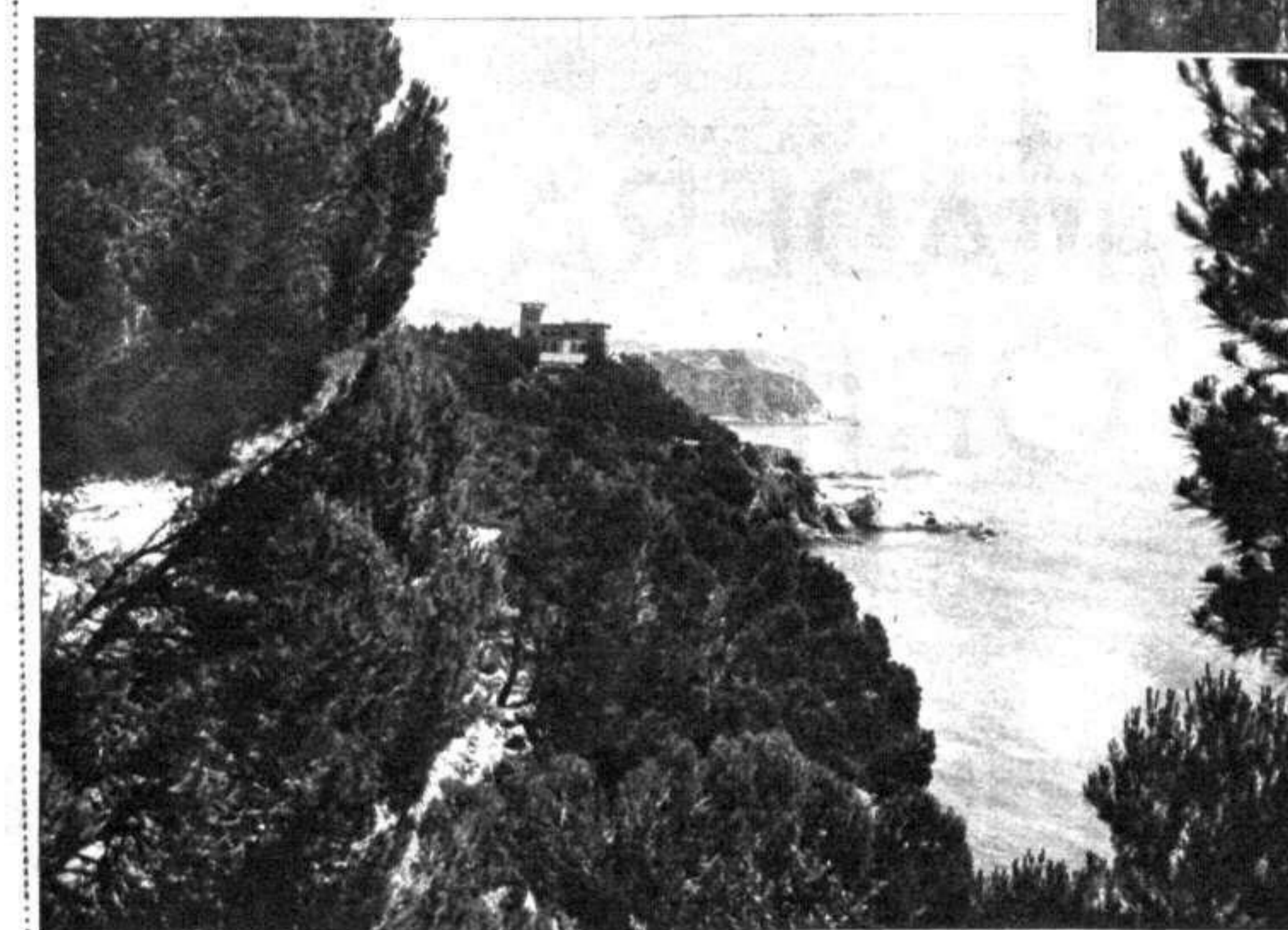
Costa Brava.—Un bello paisaje de Tossa de Mar

Vich, Montblanc y Reus figurarán entre las organizaciones de carácter local, y Montserrat, Montseny, Pirineo Oriental, Valle de Arán y Costa Brava formarán demarcaciones más amplias.

Por otra parte, la Generalidad, como representante del Patronato Nacional del Turismo en Cataluña, ha reorganizado sus servicios de información y propaganda de forma que le permite actualmente contribuir a la difusión del turismo español en una proporción nunca lograda. Esto puede observarse, sobre todo, entre las caravanas que llegan del Sur de Francia y entre los numerosos turistas ingleses que visitan el puerto de Barcelona.

En justa correspondencia, precisa reconocer que el Patronato colabora con nuestra primera Corporación de una manera franca, patentizándose así, una vez más, que el turismo, si por una parte es fuente de riqueza, cumple, por otra, una alta misión de cordial convivencia.

IGNACIO ARMENGOU



Costa Brava.—Un hermoso panorama de Santa Cristina

(Fots. facilitadas por la Federación de Turismo de Cataluña y Baleares)



— la belleza que enamora



polvos

**MADERAS
DE
ORIENTE**

MYRURGIA

La industria catalana

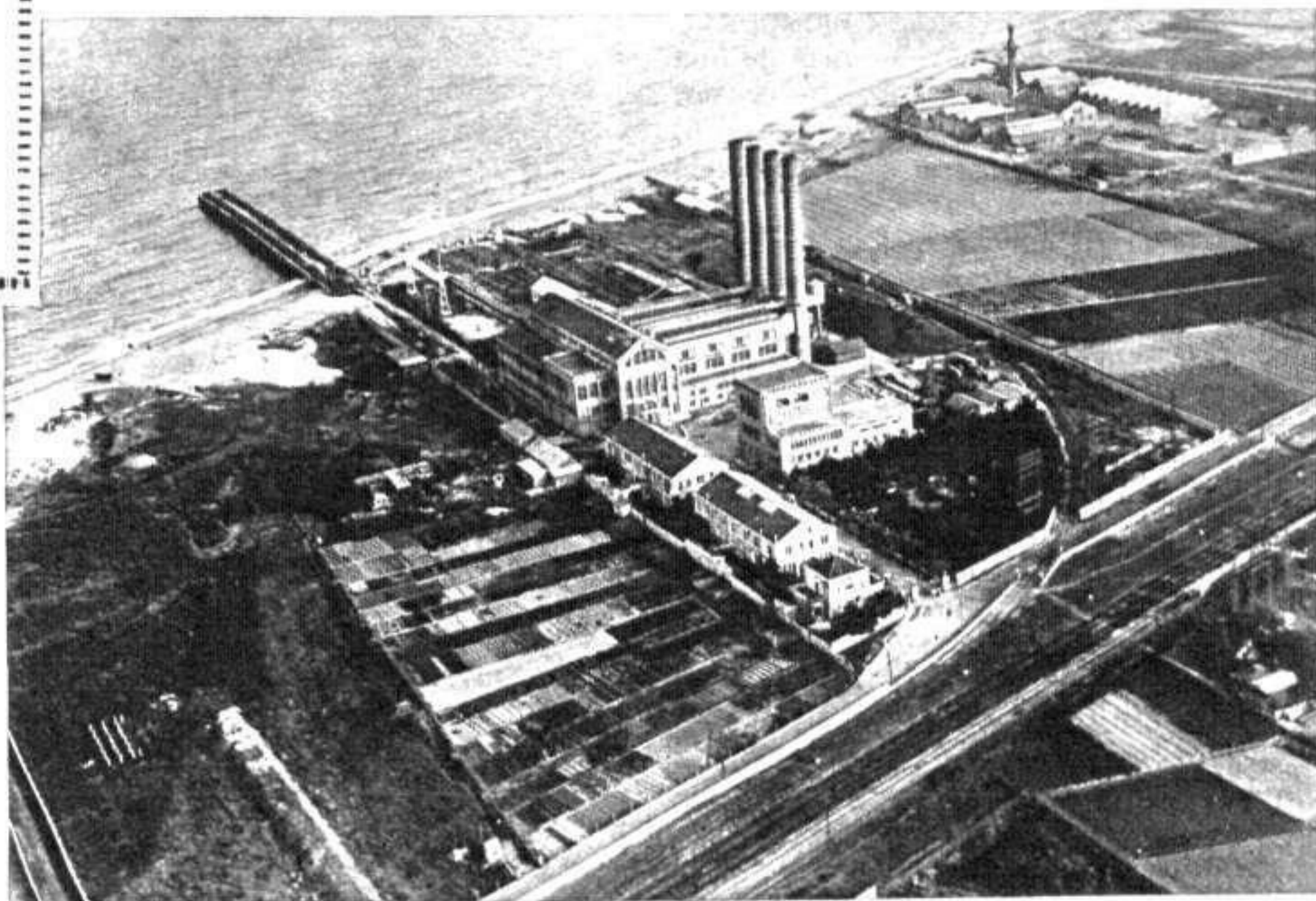
CATALUÑA NO es el país predominantemente industrial que suponen muchos españoles. La potencialidad económica de la agricultura catalana es, indudablemente, superior a la de la industria catalana. Unicamente si se compara el desarrollo industrial de Cataluña con el del resto de la Península aparece aquella como primordialmente industrial. Sin duda, es por esta razón que Delaisi, en su famoso libro, *La línea divisoria de sus dos Europas*, la del caballo de vapor y la del caballo de sangre, como pasando por Barcelona y Bilbao. No cabe, sin embargo, establecer parangón entre las industrias catalana y vasca; más bien pudiera decirse que existe entre ellas contraste.

La favorable situación del litoral cantábrico en relación con el tráfico marítimo moderno y la riqueza del subsuelo de aquella zona, son los dos principales factores que han determinado el establecimiento de la industria siderúrgica, los astilleros y ta-

un gran paso a la siderurgia; la aplicación de la máquina llamada «bergadana» en el ramo textil constituyó un importante progreso, y otra multitud de aportaciones téc-

nicas al fomento de la industria demuestran ya de por sí la variedad y la pujanza de multitud de industrias desde tiempos remotos; pero aun recientemente, la implantación de las grandes industrias textiles, metalúrgicas y químicas y la expansión de algunas de ellas por toda España confirman el aserto.

Hasta hace poco fué muy grande el número de empresas industriales y muy reducido el volumen de dichas empresas. Un censo de las principales fábricas y talleres arrojaba para Cataluña en el año 1929 un total de 3.310 empresas para un conjunto de 185.880 obreros, o sea un promedio de 56 obreros por empresa; ello no obstante, la principal causa de una economía individualista y atomizada no cabe buscarse únicamente entre los factores apuntados, sino en la pobreza y variabilidad del mercado español, basado en una agricultura por lo general primitiva y sujeta a los rigores meteorológicos. Nunca ha podido establecerse una industria sólida y floreciente donde no ha podido contarse con beneficios regulares. Ganancias muy



Central de vapor productora de fluido eléctrico de San Adrián (Barcelona)



Presa del salto de Lérida en el cauce del Segre, que alimenta la central de Serós

lleres de construcción metálica, en el Norte de España. En cambio, no produciendo la tierra catalana ninguna de las primeras materias: carbón, hierro, algodón, etc., que consumen sus principales industrias, y disminuida la importancia comercial del Mediterráneo ya antes de la aparición del maquinismo, puede afirmarse que las industrias que radican en Cataluña, más que a un determinismo geográfico, deben su existencia y prosperidad al arraigo de una tradición industrial basada en la constancia y tenacidad de sus habitantes.

Por lo antes expuesto, no son de extrañar las dos principales características de la industria catalana, o sean su variedad y el tamaño relativamente reducido de sus establecimientos. En efecto, el proceso de la industrialización de Cataluña ha pasado por todas las etapas del progresivo desarrollo de la técnica en casi todos los ramos. La famosa forja catalana hizo dar

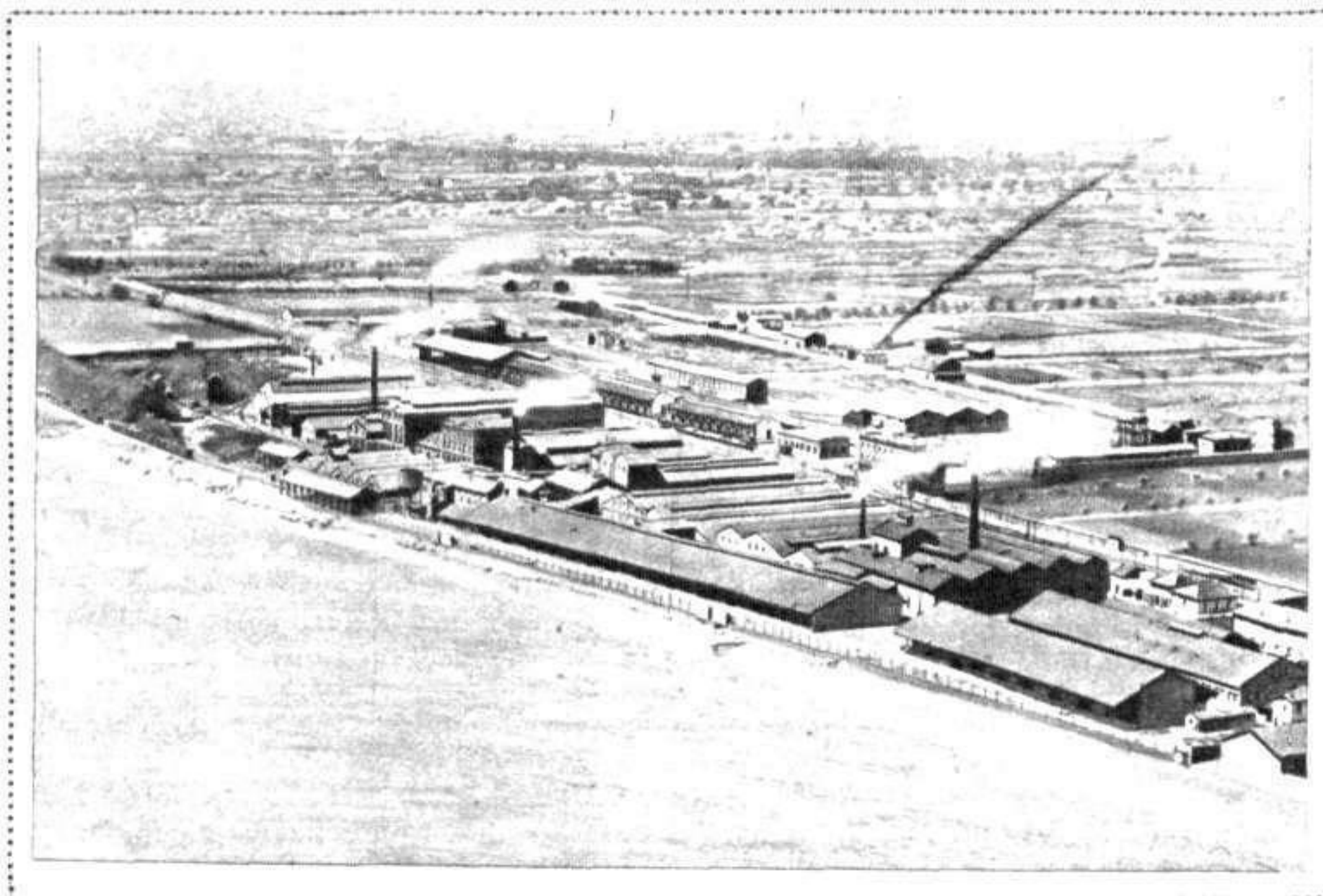


Central hidroeléctrica de Camarasa. Vertedero de la presa

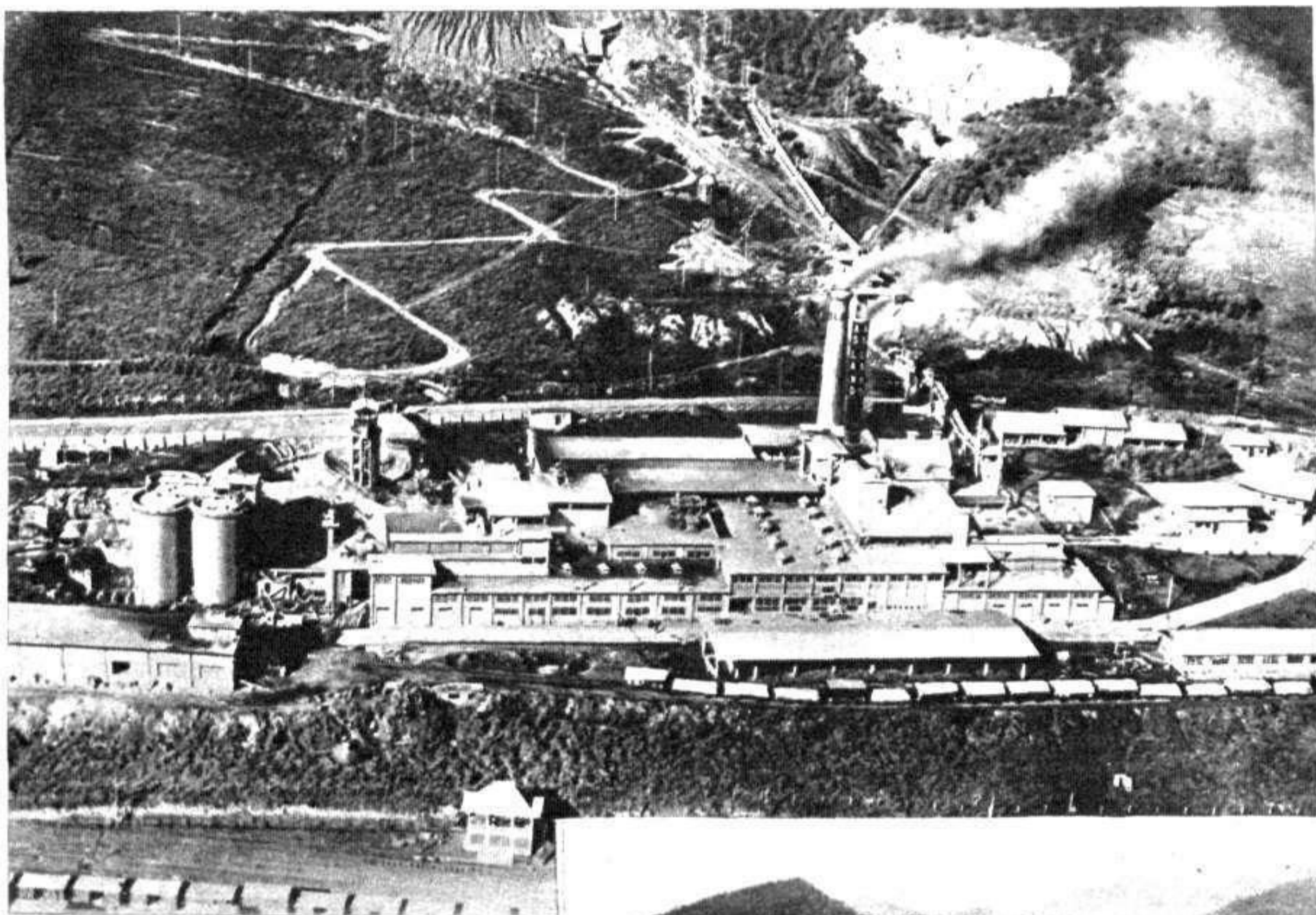
moderadas, pero de una cierta constancia, favorecen mucho más la pujanza de una industria que los grandes beneficios ocasionales que inducen más bien a la especulación que a la industria y el comercio propiamente dichos.

Si se tiene en cuenta que la industria catalana produce en su mayor parte artículos para el consumo normal y cotidiano (tejidos, calzado, abonos, productos alimenticios, artículos de cuero, material eléctrico, etc., etc.) y la industria del Norte de España artículos en su inmensa mayoría para el primer establecimiento de ferrocarriles, buques, obras públicas y construcciones en general, se comprende inmediatamente la distinta influencia y resistencia de las industrias de las dos expresadas zonas a la crisis por que atraviesa España.

El aumento que indudablemente se ha producido desde hace poco en la capacidad adquisitiva del campesino español se ha traducido en pedidos que han ayudado a conjurar la crisis de referencia en Cataluña. Por contra, la contracción experimentada en el mercado de capitales y el enrarecimiento del dinero al limitar las



Fábrica de productos químicos de la Sociedad Anónima Cros, en Badalona



Fábrica de cementos Asland, en Montcada

obras en curso, el establecimiento de nuevas fuentes de riqueza, ha agravado considerablemente la situación de las industrias norteañas.

No obstante lo expuesto en relación con la industria catalana, dos factores en estos últimos veinte años han venido a remozar y abrir nuevos horizontes: tales son la electrificación de la mayoría de las industrias y el descubrimiento de los yacimientos potásicos del Cardoner.

Hoy día la industria catalana consume más de una tercera parte de la electricidad total utilizada en España como fuerza motriz, y este consumo ha permitido la concentración y localización industrial más conveniente a su desarrollo. La explotación de las minas potásicas constituye la primera gran industria en Cataluña, cuya situación en ella no depende de la voluntad del hombre.

La industria catalana no necesita, ni espera, de la protección arancelaria otra cosa que lo que tienen sus análogas de los demás países y permitan las restantes producciones de España, a las cuales va ligada por otra parte su suerte. Lo que falta a las industrias de Cataluña es la organización bancaria eficaz que canalice la enorme capacidad de ahorro del país, en beneficio del afianzamiento y expansión de aquellas industrias que lo merezcan.

F. CUITO



Fábrica de cementos Asland, en la Poble de Lillet

La más completa organización cinematográfica española

HABLANDO CON EL DIRECTOR-GERENTE DE
PARAMOUNT FILMS, S. A.

EN el elegante despacho del Paseo de Gracia, 91, nos recibe don M. J. Messeri, director-gerente de Paramount Films, Sociedad anónima, con su amabilidad acostumbrada. Su sonrisa cordial invita al diálogo. No nos detenemos, pues, en preámbulos, y antes de unos minutos hemos entrado en la materia que nos interesa. Datos de la creación de esta importante Casa, fundada exclusivamente para que todos los españoles puedan admirar las grandes producciones Paramount, y que, según podemos observar en el ir y venir del personal, en el movimiento constante que hay en sus oficinas, es modelo de modernas organizaciones.

—¿De qué fecha data la fundación de Paramount Films, S. A.?

—Esta organización tuvo como precedente la Seleccine, S. A., fundada en 1921, y en 1927 se convirtió en Paramount Films, S. A. Nuestra Casa ha tenido siempre su sede central en Barcelona. Esta hermosa ciudad mediterránea, con las ventajas que ofrece su puerto y su actividad co-

mercial, es particularmente apta para ser el centro de la vida cinematográfica de la Península. Pero, además de la Central y Subcentral de Barcelona, que distribuye los films Paramount en esta zona, tenemos subcentrales en Madrid, Valencia, Bilbao, Sevilla y Lisboa. En conjunto, la Casa Paramount da trabajo actualmente a 216 empleados, lo que supone la vida de un número casi igual de familias.

—¿...?

—Españoles, naturalmente. Catalanes, en Cataluña; valencianos, en Valencia; portugueses, en Portugal. Esta norma se ha seguido desde un principio en nuestra organización.

—¿...?

—La influencia de nuestra Casa en el espectáculo cinematográfico ha sido y es enorme. Baste decir, como dato aproximado, que Paramount Films, S. A., estrena unos cincuenta títulos de películas grandes por temporada; de cada una de ellas se distribuyen a los empresarios siete u ocho copias como mínimo; además de esta producción, hay que contar con las revistas sonoras, gráficos Paramount, dibujos sonoros, cómicas y variedades, de las que se estrena con regularidad una cinta por semana. A nosotros nos cabe la gloria de haber sido la primera Casa en presentar una cinta sonora en el Colisevm, así como también la de ofrecer al público una película hablada en castellano. La primera película sonora presentada en España fué, en efecto, *La canción de París*, de Maurice Chevalier, gesta que valió a nuestra organización el premio especial del Ateneo de Madrid. La primera cinta hablada en castellano fué *El cuerpo del delito*, hecho del que guardamos como recuerdo un álbum firmado por numerosas personalidades, que enviaron a la Paramount su beneplácito. En la pantalla del Colisevm se ha dado y se da acogida a todo lo bueno, sea cual sea su procedencia, y uno de los éxitos grandes que recordamos fué el estreno de *La casa de la Troya*. Artísticamente, el pasado de Paramount encierra multitud de nombres gloriosos. Desde *Los diez Mandamientos*, de Cecil B. de Mille, y *La caravana del Oregón*, de James Cruze, hasta las últimas grandes producciones de Lubitsch, Sternberg, Mamoulian y otros insignes directores actuales.



D. M. J. MESSERI

Director-gerente de la Paramount Films, S. A.

—¿...?

—Sí; el Astoria. También presentaremos en ese salón lo mejor que ofrezca nuestra producción, y, como ocurre con todos los teatros que exhiben nuestros programas, el Astoria será el preferido del público madrileño.

—¿...?

—En la presente temporada nuestra producción es digna de enorgullecer a cualquier Casa. Especialmente, *Remordimiento*, que a sus grandes valores artísticos, pues está dirigida por Lubitsch e interpretada por un número de artistas de primera categoría, une su profundo alcance social, pues es una formidable diatriba contra la guerra.

—¿...?

—Otros títulos son *Amame esta noche*, de Mamoulian, interpretada por Chevalier; *¿Qué vale el dinero?*, de Bancroft; *La Venus rubia*, de Marlène Dietrich; *El signo de la Cruz*, en que Cecil de Mille ha puesto su genio de creador y su prestigio de mago de la cinematografía.

Otros títulos, otros nombres, nos atraen y deslumbran en el curso de la entrevista. Pero los minutos pasan volando. Multitud de personas esperan hablar con el director-gerente de la Paramount Films, S. A. Una y otra vez suena el timbre del teléfono. A fuer de visitantes discretos, hemos de despedirnos, agradeciendo la amabilidad con que se nos ha recibido y la importancia de los datos recogidos en la gran organización cinematográfica del Paseo de Gracia.



El Cine Colisevm, edificio que por su aspecto y sobria riqueza sólo admite comparación con los mejores teatros de Europa



Las oficinas de Barcelona.—Central y Subcentral



Locales donde está instalada la Subcentral de Madrid, en plena Gran Vía

Costumbres y folklore de Cataluña

PARA dar idea de las costumbres tradicionales y del folklore de un país que, como Cataluña, se ha visto sujeto a dominaciones e incursiones de gentes distintas, de variadas procedencias, no es cosa fácil de incluir dentro de los límites de una publicación como la presente. Sólo unas ligeras apuntaciones podrán llenar el cometido de dibujar someramente cómo han sido y son las costumbres y el folklore de Cataluña.

Trataremos primeramente de la boda, que ha tenido de antiguo un carácter especial, rodeado de una serie de ceremonias típicas, conservadas tradicionalmente algunas de ellas en varias localidades hasta llegar a fines del siglo XIX.

El novio elige su representante, que está encargado de ir a buscar a la novia, tanto si reside en la misma población como no; nombramiento que suele recaer en un amigo o pariente de confianza, al que se da el nombre de *Fadrí major*. Este, a la vez, va acompañado de otros mancebos, armados, antiguamente, con espadas, llamados *espasers*, y al introducirse las armas de fuego, se les dió el nombre de *escopeters*, constituyendo la guardia de honor y defensa de la novia.

Al caso llevan una caballería lujosamente enjaezada, con su correspondiente silla de montar, a más de otras para los padres, parientes, amigas de la novia y para el transporte del ajuar de la desposada (mue-



Reproducción de una boda a la antigua usanza catalana en una fiesta folklórica celebrada en Barcelona.—La novia



Reproducción de una boda a la antigua usanza catalana en una fiesta folklórica.—El novio

bles, ropas, etc.), que, una vez los mozos lo han cargado en los mulos, piden a la madre de la futura esposa *un bon lligan*, «unas buenas ataderas», que consiste en un par de gallinas bien cebadas.

Los mozos ayudan a la novia a montar en su cabalgadura, y una vez sentada en ella, el mozo delegado del novio, el *Fadrí major*, le levanta las faldas hasta la rodilla, le saca las ligas que lleva puestas y le coloca otras más lujosas, que son obsequio del novio, ceremonia que viene a significar como la toma de posesión de la mujer en nombre del futuro esposo.

Entretanto, el novio espera, con su familia, en la iglesia en que debe tener lugar la ceremonia del desposorio, a la comitiva de la novia, que va acompañada de sus padres, parientes y amigas, precedida de los mozos de a pie, que la custodian.

Terminado el acto, se unen en una las dos comitivas, formando juntas alegre y lujosa cabalgata, ya que los novios, sus padres y las mujeres van todos montados, sirviéndoles de criado o paje los mozos, al tiempo que van disparando sus escopetas, dirigiéndose a la casa del novio, donde tiene lugar la gran comida de boda.

La novia, en demostración de agradecimiento a los emisarios de su esposo, les regala lujoso pañuelo de seda, que ellos lucen puesto en forma de banda, cruzado entre pecho y espalda.

Las muchachas de la localidad salen a cantar coplas dedicadas a los novios y a la comitiva.

Véase una muestra de ellas:

*Galan dama l'hi han dada;
cavailer gardeu-la bé;
no diran de qui és filla,
sino de qui si és mullè.
Criats de la nuvia,
siau diligents,
que enllà d'equest poble,
hi han camins dolents.*



Romería de San Medin. Llegada de la comitiva a la ermita donde se venera el Santo

Recuerda esta costumbre la de la antigua Grecia, que al dirigirse la novia a la casa del esposo, para celebrar mejor la simulación del rapto, iba acompañada de un coro, que entonaba el cántico nupcial.



Pareja de gigantes de Barcelona, con su músico y hombres que los llevan haciéndoles andar y danzar

Estas ceremonias, que han sido practicadas en Cataluña desde antiguos tiempos, hacen presumir que aquí el matrimonio era, por parte del varón, como una especie de rapto de la hembra, para cuyo fin servíase de auxiliares de confianza, valientes y disciplinados, puestos a la obediencia y autoridad que otorgaba el *Fadrí major*, los cuales, durante todo el día de la boda, cuidábanse de acompañar a la novia, vigilando que nadie pudiese sustraerla de su custodia, hasta llegar el momento en que la entregan al marido, conduciéndola a la cámara nupcial.

Corresponde tratar ahora de otra curiosa costumbre que anualmente celebran los naturales del Valle de Bohí. La población de este valle de los Pirineos leridanos, vecino a la provincia de Huesca, durante el tiempo invernal, pasa la vida medio encerrada en sus modestas viviendas; pero la noche de la vigilia de Año Nuevo, las calles, a pesar de estar cubiertas por la nieve, vense concurridas de hombres abrigados con mantas para combatir la inclemencia de la temperatura, dirigiéndose todos a un mismo sitio, penetrando en una misma casa, como si se tratara de una banda de conspiradores.

Nada de esto ocurre; no se reúnen allí para celebrar una reunión clandestina que pueda hacer tambalear coronas o amenazar con una revolución que ataque la integridad de los Estados, sino que la reunión consiste sencillamente en la prácti-

ca de una antigua y típica costumbre local. Se trata de organizar los llamados *Casaments de Cap d'any*, «casamientos de Año Nuevo», que tienen efecto por sorteo de los contrayentes, que allí se eligen. Escribense en unas cédulas los nombres de todas las muchachas y viudas de la localidad, y las meten dentro de una *barretina*; lo mismo se hace con los solteros y viudos, o sea todo el contingente de la población que esté en condición de poder tomar estado matrimonial. Después de revolver bien los papeles dentro de aquellas improvisadas urnas electorales, viene el sorteo, sacando al azar una cédula de uno y otro gorro, resultando que la suerte caprichosa forma la pareja matrimonial más desigual y extravagante que puede imaginarse por contraste físico, social, de sentimiento, opinión o edad, etc.

Una vez listo el sorteo, y después de un buen remojón de vino tinto para rehacer algo el cuerpo y tomar aliento, salen todos a hacer la ronda, cantando coplas alusivas al ceremonial efectuado, con acompañamiento de guitarras, bandurrias, panderillas y otros instrumentos, para repartir las cédulas matrimoniales en el domicilio de los favorecidos por la suerte, pasándolas por debajo de la puerta e indicando haber cumplido los *velladors* (veladores) su cometido por medio de un empaste de harina en la puerta de la casa.

Pocas son las mujeres que esta noche no se quedan velando en espera de saber qué marido les ha caído en suerte. Al oír la música y el canto, algunas aguardan detrás de la puerta, en espera de poder recoger cuanto antes el papelito.

Ya se puede presumir la algazara del día de Año Nuevo cuando se reúnen los novios. Si la elección les ha favorecido, muy alegres; pero de lo contrario, enojados. Suerte que el casamiento termina a los pocos días, pues por la fiesta de Reyes (6 de Enero) viene, indefectiblemente, el divorcio.

La noche de Año Nuevo se reúnen todas las parejas y sus familias en una casa de la población, celebrando gran velada, con

el indispensable bailoteo y el canto de alegres y apropiadas coplas humorísticas o epigramáticas, como, por ejemplo:

*Allí dalt a la muntanya
[tanya
el cu-cut hi ha cantat,
quan les cabres tindran
[llana
les dones faran bondat.*

Al terminar la velada, el novio acompaña a la novia a su casa, alumbrando el camino, llevando un farolillo encendido, y después vuelven a reunirse todos los hombres en la taberna, donde comen y beben



Cabezudos de una población catalana recorriendo las calles el día de la fiesta mayor



Feria de objetos para Belenes en las gradas de la Catedral de Barcelona

vino caliente que es buen remedio contra el frío; y terminado el banquete, salen otra vez de ronda, cantando coplas hasta que, fatigados, van a descansar de las emociones del día solitos en sus respectivos lechos.

Las veladas de los días siguientes hasta llegar a la noche de Reyes, los novios van a las casas de sus respectivas parejas a cortejarlas, organizándose algunas partidas de juego de naipes. Llegada la noche referida, que es la del divorcio, se celebra con igual pompa a la del casamiento, y al despedirse, ellas obsequian a sus ex maridos con frutas, tortas, etc., que ellos recogen, poniéndolo en un pañuelo o servilleta. Pasados unos días, devuelven el obsequio a las ex esposas, regalándolas dulces u objetos útiles, como prendas de vestir, etc., siendo más o menos espléndidos según sus haberes o también según la simpatía que sienten por su pareja.

Estos matrimonios humorísticos a veces suelen originar alguno efectivo, que el azar, desde el fondo de los gorros coloreados (*barretinas*) ha decretado.

Largo catálogo podría hacerse de fiestas, solemnidades, diversiones y romerías a cual más variadas. Una de tantas es la dedicada al labrador San Emeterio o Medin, que antiguamente había sido elegido Patrono de los payeses catalanes. El día de la fiesta del Santo (3 de Marzo) la ermita donde se venera, vecina a la alquería que se supone era su vivienda, situada en la vertiente Norte del Tibidabo, no muy lejos de San Cugat del Vallés, donde se halla el monumental monasterio que fué de benedictinos, vese concurridísima, a pesar de celebrarse la romería siempre en día laborable, pues en caso de caer en domingo se traslada al día siguiente.

Una de las diversiones que han tenido más éxito es la de los Gigantes y Cabezudos; casi no hay población en Cataluña que sea de alguna importancia por el número de vecinos que contiene que no tenga unos u otros de estos figurones, o ambos a la vez; de modo que al celebrar las festividades anuales dichas «fiestas mayores» salen a regocijar al vecindario, circulando y bailando por las calles al son del caramillo y tambor o al de otro instrumento primitivo.

Se mantiene y conserva aún con entusiasmo y fervor la tradicional costumbre de confeccionar Belenes por Navidades, y a tal objeto, en el mes de Diciembre, tienen lugar nutridas ferias de objetos propios para la construcción y decoración de los Nacimientos, que de unos años a esta parte en algunas ciudades catalanas ha tomado alto vuelo esta afición, y en Barcelona otro



Detalle de un artístico Nacimiento

tanto, pues existe una Asociación llamada de *Pessebristes* (que es el nombre dado a estas representaciones en Cataluña), que anualmente organiza concursos, premian-



Un pueblo de la costa marítima catalana. Grupo de encajeras trabajando



La sardana en una de las innumerables fiestas que repetidamente se organizan

Vista exterior de entoldados en la playa de Barcelona



do las que están mejor construidas, llegando algunas de ellas a convertirse en verdaderas obras de arte.

Es tradición entre la gente que puebla toda la costa marítima catalana llevar el sentimiento de limpieza hasta la exageración. Las fachadas de las casas se blanquean cada año, lo mismo que su interior, y en la cocina y pieza que sirve de sala y comedor los cacharros lucen como si fueran piezas de museo.

La gran mayoría de estos pueblos se parecen unos a otros por su aspecto tranquilo; vense sus calles convertidas en colmenar, interrumpida su aparente quietud por el murmullo de anónimas artistas, tejendo primorosos encajes, sutiles y magníficos, que son encanto de los que saben apreciar su valor.

Innumerables y variadas danzas populares se conservan en Cataluña, que han llegado hasta nuestros tiempos; entre ellas figura, en primer lugar, la *sardana*, danza popular y democrática, con sus leyes, que deben obedecerse, pues es considerado el joven unido por su mano derecha con una

doncella que forma pareja, y, por tanto, es grosero o enemigo de ambos el que trata de separarlos; en cambio, ciertamente, es la danza más democrática que se conoce, pues ni el vestido, ni la categoría, ni la edad influyen para marcar preferencias; mas si bien todos los hombres son hermanos, los que hablamos un mismo lenguaje sentimos una hermandad más honda, más cercana, cogidos de la mano formando círculo, punteando con fervor la danza más representativa del carácter catalán.

Otras danzas hay en Cataluña, a más de la *sardana*, como son el *ball plà* o *bell rodó*, («baile a lo llano o a la redonda»), la *contradanza*, la *bolangera* y muchos otros cuya lista sería interminable, que habrían alegrado las fiestas de nuestros antepasados, aquellas fiestas que eran el sello de la galantería de la juventud catalana, y que desde el siglo XVI (si no de tiempos anteriores) hasta la primera mitad del XIX habían sido verdaderamente fiestas de arte popular, combinada la música con el canto al ritmo de la danza, con amigable consorcio la poesía, la tradición o las leyendas populares.

Antes, dichas fiestas tenían lugar en la plaza más capaz de la población o en sitios que tuvieran espacio suficiente, pero siempre al aire libre; mas desde mediados del siglo pasado las costumbres populares se aristocratizaron, y empezó a construir unos entoldados provisionales, llamados en catalán *embalats*, que con el tiempo han llegado a constituir un arte y una industria que ha alcanzado proporciones extraordinarias, ya que algunos de ellos se han convertido en obras mágicas, como de cuentos de hadas, por su magnificencia y esplendor.

El emocionante espectáculo dicho, *Xi-*

quets de Valls, cuyo origen ha motivado largos estudios hechos por distintos investigadores, que han supuesto, unos, ser originario de los tiempos heroicos de los titanes; otros, de la época romana, y algunos, que es de procedencia morisca, sin llegar a acertar. Lo verdadero es que figuraba en una danza de carácter espectacular de hombres solos, como terminación apoteósica de ella, subiendo unos danzantes encima de los hombros de otros, formando una especie de torre. Desde algo más de un siglo atrás esta parte final de la danza fué acogida por los naturales de las comarcas tarraconenses; de modo que, contrapuntándose unos con otros, empezaron a elevar más y más las torres, llegando hasta la altura de nueve personas.

La música tradicional e imprescindible que acompaña los *Xiquets*, tocada por los instrumentos llamados *grellas*, llega hasta el alma; tanto es así, que sin ella la torre no llega a elevarse, pues músicos y torreros forman una sola unidad para llegar a la realización de aquella proeza, que el músico-poeta J. A. Clavé immortalizó con su composición descriptiva, popularizando el nombre de *Xiquets de Valls*, al calificar a éstos de héroes, que dice están dotados de *força, equilibri, valor i seny*, (fuerza, equilibrio, valor y serenidad).

Así es Cataluña en sus costumbres y su folklore: apacible, como su mar en días de calma; rígida y fuerte, como sus montañas, reteniendo con bravura el ímpetu del caballo alado, el viento Norte llamado *tramontana*; alegre y bullicioso, como sus campos y sus valles; mas al pasar del tiempo se cambian o transforman, debido a las incursiones de gentes venidas de todos los ámbitos del mundo, que se establecen en ella, y algunos y muchos de estos recuerdos de pasados siglos van olvidándose, desapareciendo los más. No obstante, siempre queda un pueblo que siente la fuerza racial de su origen, dispuesto a mantener vivo lo que es recuerdo de sus mayores.

AURELIO CAPMANY



Los «Xiquets de Valls» montando la torre durante una típica fiesta



Los «Xiquets de Valls» en una torre de las sencillas y no muy altas (Fots. Torrents)



Alegre desayuno

Bien empieza el día cuando el desayuno es alegre y el alimento sano. Las Galletas María Artiach y Chiquilín, en la mesa familiar, son un buen refuerzo. Su poder nutritivo, su exquisito sabor y lo bien que combinan con el café, te, chocolate, etc., hacen de ellas un alimento insustituible para desayuno, merienda o postre.



PAQUETE
DE 200 GRAMOS:
UNA PESETA
DE 100 GRAMOS:
50 CÉNTS.



**MARÍA
ARTIACH**



CHIKUILÍN
PAQUETE DE 200 GRAMOS:
UNA PESETA

DELEGACIÓN EN BARCELONA: GALLETAS ARTIACH, S. A., PARÍS, 170

Las luchas sociales en Cataluña

EL temperamento catalán, mezcla de pasión expresada en una retórica brillante y de labor tenaz y tan modesta que podríamos llamarla mezquina, constituye el fondo, el *basso continuo* de la historia de nuestras luchas sociales.

Algunos escritores españoles (Baroja, Unamuno) hoy en boga han subrayado preferentemente el gusto por la estética, la pompa y el gesto de la gente mediterránea, mientras que la generación anterior, ora con afectuosa comprensión (Menéndez Pelayo), ora con cierto desdén (Valera), vió en el genio analítico, en la tarea realista y tenaz, lo típico de Cataluña. Para un historiador atento, ambas características son muy catalanas, y es curioso observar que el gesto enfático y la tarea silenciosa, realizadas a un tiempo, pero desde campos hostiles, se confunden en un único episodio a vuelta de pocos años. Sólo el repertorio ideológico, los tópicos de los agitadores, se renuevan; las tareas de organización tienen continuidad (a veces identidad de personas) en las etapas sucesivas de la lucha. Asociaciones, *germandats*, cooperativas, sociedades corales, se impregnan de las ideas avanzadas que la moda va lanzando; pero conservan una cierta tradición, una cierta continuidad en el rombre social, el local ocupado, los elementos más abnegados, etc.

Esta continuidad se observa desde los episodios más añejos de las luchas sociales; quiero decir los que acompañan el triunfo de la libertad de industria y la aparición del maquinismo. En 6 de Agosto de 1835—doce días después del incendio de los conventos—el odio contra la máquina, que hace inútil el virtuosismo profesional del artesano, y contra la legislación liberal, que niega el derecho de coali-

ción, estalló en el incendio de la fábrica de Bonaplata, la primera de España movida por vapor. Existía desde años antes (1831) una cierta Asociación de Tejedores, que con pretextos distintos luchaba por el derecho de coalición y de huelga; entidad perfectamente organizada, con sus cotizaciones, sus coacciones para cobrarlas y su asistencia a los parados o huelguistas. Espartero quiso (1841) disolver esta Sociedad, que no sólo resistió el choque, sino que, pocos meses después, fundaba, con subsidios del Ayuntamiento, una fábrica cooperativa. Un historiador de tendencia conservadora ha querido ver, con manifiesta exageración, en aquella fábrica un experimento precursor de los talleres nacionales que implantó en Francia la segunda República. En realidad, la Cooperativa de producción de los tejedores barceloneses, más que con experimentos socialistas, merece emparentarse con las obras públicas que realizan, para alivio de puro forzoso, los Ayuntamientos y el mismo Estado.

En cambio, existe una cierta semejanza entre la actitud de los obreros barceloneses en el pronunciamiento de 1854 y el auxilio que el proletariado había prestado a la revolución burguesa en las jornadas de Febrero del 48. En uno y otro caso hubo, aparte de violencias y destrucciones, obreros elevados a la asesoría y consejo económicos de las autoridades, y, como consecuencia, el capitán general de Cataluña, general La Rocha, prohibió el empleo de determinadas máquinas de hilar, las llamadas *Self-acting*. Al año siguiente, nuevos desaciertos de la autoridad militar que ejercía el general Zapatero (llamado general «cuatro tiritos») provocaron una huelga general. En 2 de Julio fué asesinado



La trágica figura de Martínez Anido. Su nombre irá eternamente ligado a la época más sangrienta que ha vivido Barcelona

de un pistoletazo el presidente del Instituto Industrial (una de las entidades que dieron origen al Fomento del Trabajo Nacional), escritor economista y diputado a Cortes, don José Sol y Padrís. ¡La primera víctima de atentado social que cayera en las calles de Barcelona!

Con la revolución triunfante fué posible difundir desde 1868 las ideas más avanzadas en materia social, que hasta entonces sólo circularan bajo capa y a sombra de tejado. Ciertamente que antes el ingenio comunismo de Cabet llegó a tener un núcleo de adeptos en Barcelona, capitaneado por Narciso Monturiol, simpática figura de autodidacto, que alcanzó notoriedad con su invento del submarino *Ictíneo*; pero en 1869 es la ideología y la disciplina de la Primera Internacional lo que llegó a España. Fué su introductor G. Fanelli, diputado italiano, antiguo guerrillero garibaldino e íntimo amigo de Bakunin. Fanelli estuvo primero en Madrid, donde organizó un núcleo; y luego, en Barcelona, habiéndose celebrado las reuniones de los catalanes iniciados por Fanelli en el taller de



Cuando la burguesía se lanzó a la calle con la carabina del Somatén al hombro



La semana trágica de 1909. El convento de San Antonio, de los Padres escolapios, después del incendio



SALVADOR SEGÚI («NOY DEL SUCRE»)
La figura más eminente que ha tenido el movimiento obrerista catalán. Murió asesinado

José Luis Pellicer, el conocido dibujante ilustrador.

El movimiento tuvo éxito notorio, pues llegó a contar 270.000 adheridos en España; y en ocasión de un desgraciado episodio de la guerra carlista (muerte de Cabrinetty y copo de su brigada por los carlistas en Alpens, a 12 Junio 1873), llegaron a plantear en Barcelona una huelga de transportes, que el certero instinto de la multitud le hacía comprender es fatalmente huelga revolucionaria mucho antes de que lo constataste así la doctrina sindicalista. El movimiento de los internacionales cesa después del golpe de Estado del general Pavía, habiéndose cerrado los locales que la Internacional tenía en Barcelona por la autoridad militar, que se incautó de sus papeles. Subsistió una organización secreta, cuyos miembros residían en parte en el Extranjero, hasta 1881, en que reaparece la Federación de Trabajadores de la región española; pero en este momento se escinde la organización. Queda un núcleo madrileño, dirigido por Pablo Iglesias, mientras que en Barcelona la disciplina socialista es desconocida, para convertirse en uno de los centros más acusados del anarquismo europeo. Digamos que ya en 1872, en el Congreso de Zaragoza, había salido a la superficie este cisma, eco del de

La Haya-Saint Imier, entre marxistas y bakunistas. Sería difícil explicar por qué razones el anarquismo arraigó en Cataluña. Desde luego, es evidente que el proletariado catalán no ha aportado a la doctrina un pensamiento original, propio. *Las ideas*, como se decía en el argot barcelonés, es decir, la teoría anarquista, fué propagada mediante fórmulas tomadas de los rusos, formidables psicólogos de la vergüenza y el dolor de la miseria, o de los italianos, cuya elocuencia nativa es especialmente lucida cuando la inspira el odio o quiere razonar la venganza. Así se produjo en Barcelona un cierto tipo romántico de anarquista, un punto *cabotín*, con frases trabajadas y gestos teatrales, que se lanza a la acción directa en actos de valor personal enorme, inequívoco. Como en París, ciertos atentados adquieren un aire de satanismo, se persigue el sublime del mal, la ejemplaridad trágica. Después de las grandes manifestaciones de 1.º de Mayo de 1890 (petición de la jornada de ocho horas), todas las huelgas vienen acompañadas de explosiones y de represiones policíacas, y se cultiva la retórica violenta. En la parada militar de la fiesta de la Merced de 1893, P. Pallás, obrero litógrafo, lanzó, al grito de «¡Viva la anarquía!», dos bombas contra el general Martínez Campos, iniciándose con este atentado la serie trágica que termina en Montjuich y en el asesinato de Cánovas a manos del anarquista italiano Angiolillo, que había convivido con los núcleos barceloneses.

Las represiones y exilios van acompañados (1900) de un hecho nuevo: la legislación social, que inaugura la ley de Accidentes del Trabajo. Entre tanto fenómeno común en toda Europa, el anarquismo se disgrega, y las masas proletarias se orientan políticamente en sentido republicano radical, creando una fuerza poderosa, cuyo sentido anarquizante produce la revuelta de 1909, y que se debilita luego en turbias actuaciones *d'affairismo* municipal.

Más hacia acá, intelectuales y escritores se interesan por las teorías de G. Sorel, al tiempo que arraiga el sindicalismo. Las organizaciones por oficios conexos prosperan rápidamente, y en una resonante huelga ferroviaria acusan su potencia. El fenómeno es contemporáneo de las huelgas inglesas de preguerra y de la boga del ciudadano Pataud en París. La época de esplendor que para la industria catalana representa la guerra europea cubre con su lluvia de oro el sindicalismo en auge; mas



FRANCISCO LAYRET
El abogado y político catalán, diputado a Cortes, de fácil y elocuente palabra. Murió asesinado

ya en plena prosperidad comienza el sabotaje, la intervención de delegados en talleres y fábricas, el *noyautage*, los brazos caídos, la sindicación por coacciones y, peor que todo ello, el asesinato de patronos, de amarillos o simplemente de reacios al enrolamiento en un Sindicato.

Después del *lock-out* de 1921, la ciudad de Barcelona fué teatro de la lucha cotidiana entre el Sindicato rojo y el blanco, que la autoridad había suscitado. El golpe de Estado de 1923 y la Dictadura de Primo de Rivera abren un paréntesis. Nada se cura durante estos años, y al restablecerse con la República la libertad de acción y propaganda, el sindicalismo acusa una interna descomposición, pues si bien brotes agudos de violencia han conmovido a Cataluña, la gran masa del proletariado parece cada día más reacia a dejarse dirigir por elementos que hacen de la acción directa el único método de lucha.

En resumen, los conflictos sociales que han parecido a quien se halló en mitad de ellos caso extremo y situación insostenible, no resultan tales, vistos en perspectiva histórica. La industria los ha podido superar en cada momento mediante la resistencia que los hombres ponen a servicio de la riqueza con su voluntad y con su ingenio.—MANUEL RAVENTÓS



Las tropas en la Plaza de Cataluña. Escena típica de los largos años de intranquilidad social que ha vivido Barcelona (Fots. Torrents)

LOS ALBORES DE UNA TÉCNICA

LA PUBLICIDAD EN CATALUÑA

CIERTAMENTE, no hay peligro de que Cataluña se recluya en sí misma para saborear las mieles de la libertad que le reconoce el Estatuto. El espíritu catalán no es regionalista, en el sentido que da Ortega y Gasset a este vocablo. Se desenvuelve, por el contrario, en un amplio sentido de inquietudes nacionales e internacionales. Siente invencible necesidad de estar en contacto con la cultura universal, con las ideas y las realizaciones de todos los hombres, para dar su propia substancia y asimilarse todo aquello que signifique progreso.

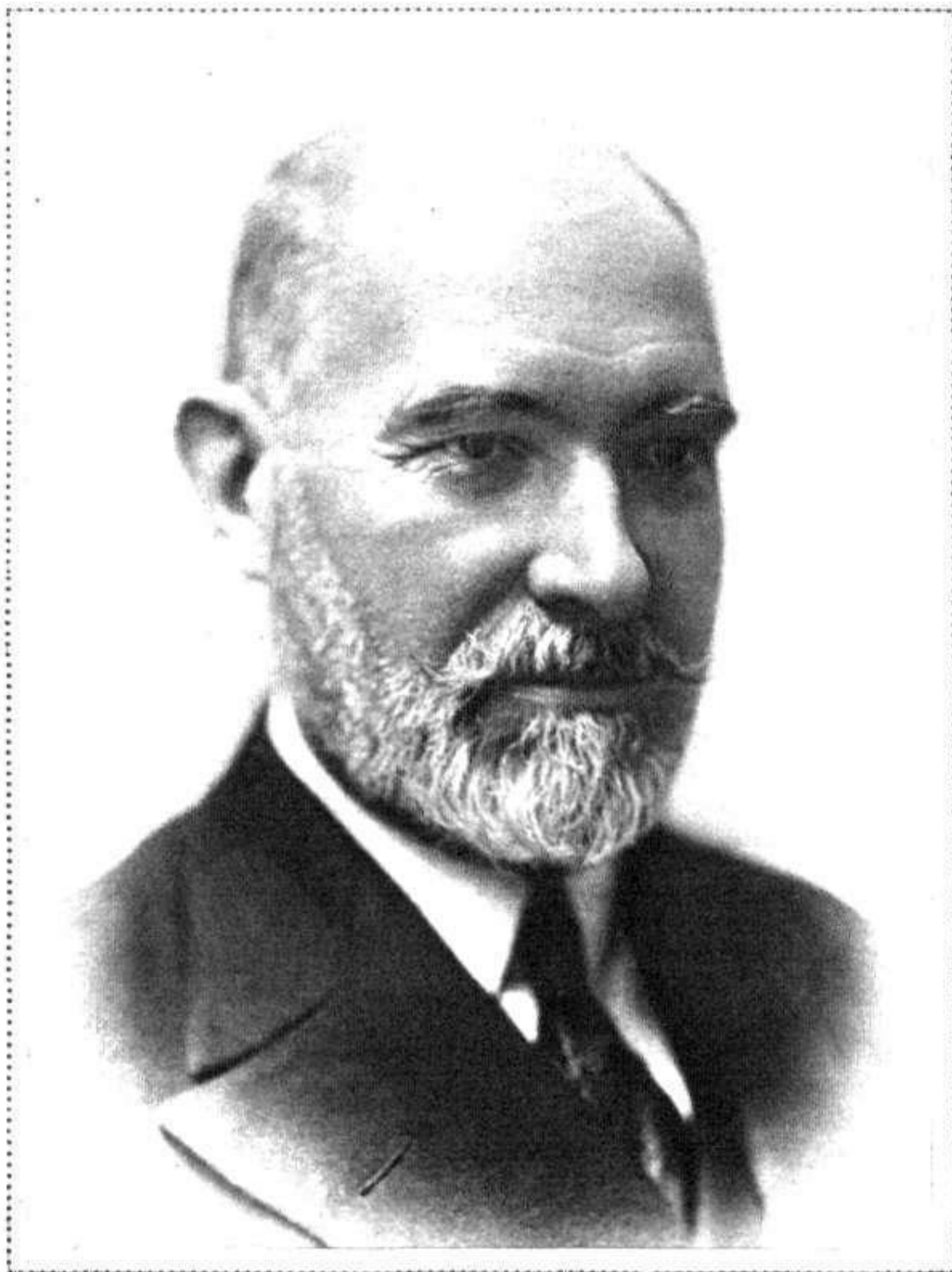
Cataluña no ama el aislamiento. Tiene millares de sus hijos esparcidos en todo el orbe, con un alto porcentaje de los que están bien situados y poseen empresas propias o cargos directivos. No hay población de España donde no encontremos a catalanes que ofrecen el fruto de su trabajo y sus iniciativas. Posee legiones de espíritus viajeros, llenos de palpitación, entusiasmo y noble inquietud.

El alma expansiva y asimiladora de Cataluña se reconoce en su aptitud para introducir en España y adaptar a un ambiente propio las conquistas del conocimiento y de la técnica extranjeros. Raramente vemos Congresos internacionales en los que no aparezcan inscritos nombres catalanes. Raramente una invención, una tendencia, una doctrina, una técnica, surgida en cualquier país, deja de tener muy pronto en Cataluña un hombre estudioso o activo que la recoja, la comente o intente aplicarla.

Cuando, en 1912, la Técnica de la Publicidad era casi desconocida y aun ignorada en los países latinos, aparecía en Barcelona la primera revista comercial de nuestro país (*Comercio*), en cuyas páginas se daba categoría a los problemas de publicidad y venta, esbozando en ellas los fundamentos de una técnica que algunos años antes había nacido en América, que acababa de hacer su entrada en Europa por Inglaterra y Alemania, y que hoy es cultivada con intensidad en Francia y todos los demás países progresivos, incluyendo en ellos España.

Poco tiempo después, una Agencia técnica de publicidad abrió en Barcelona sus puertas. En realidad, esta iniciativa fué prematura, porque los directores de Empresas no estaban preparados para aceptar unos servicios cuya utilidad desconocían y difícilmente se les podía demostrar.

Pero la semilla ya había sido sembrada en la capital de Cataluña, y allí mismo hubo de germinar pronto. En 1915, en plena guerra europea, la Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona, legítima heredera de la antigua Junta del Mar, tantas veces gloriosa, incorporaba a sus clases de Altos Estudios—realizando un acto salu-



DON BARTOLOMÉ AMENGUAL

Bajo cuyos auspicios fué explicado en España el primer curso de Técnica de la Publicidad

dablemente revolucionario dentro de sus planes docentes—un curso de técnica de la Publicidad, enseñanza que prosiguió en cursos sucesivos. Y la misma corporación editó y distribuyó profusamente entre sus asociados el primer libro de texto español escrito sobre dicha materia.

Al consignar estos hechos, que recordamos con emoción, porque nos tocan muy de cerca y sentimos en el tiempo un poco lejos, y porque marcan un momento de renovación y modernidad en la técnica comercial de nuestro país, hemos de rendir tributo de gratitud a quien hizo viable tan significativa experiencia, y a quien desde entonces ha seguido prestando siempre los apoyos de su inteligencia rectora, de su gran cultura económica y de su autoridad bien ganada, a todas las manifestaciones técnicopublicitarias de Cataluña. Sin la mano paternal y amiga que don Bartolomé Amengual, el ilustre secretario general de aquella Cámara de Comercio, tendiera a un grupo de jóvenes enfebrecidos para hacer posible el desarrollo de sus iniciativas, acaso no podríamos hablar hoy de la «escuela publicitaria catalana», ni habría conseguido ésta buenos frutos para nuestras industrias de marca, para la mayor expansión de la Prensa nacional y, en suma, para la Economía española.

Los albores de la técnica publicitaria han brillado en España, casi de un modo total, a través de la labor de apostolado y

de las realizaciones prácticas de la «escuela catalana». Unicamente tenemos noticia de una Empresa española no catalana, espejo de Empresas progresivas, por cierto, que ya orientase sus campañas de anuncio en principios técnicos antes de que en Cataluña se hubiese iniciado el movimiento de dicha Escuela.

En Barcelona fueron creadas las primeras Agencias técnicas. Allí han sido editados la mayor parte de los tratados sobre el anuncio con que cuenta nuestra bibliografía y las revistas (*Fama y Exito*) que han aportado mayor suma de materiales al estudio de la psicología experimental aplicada a la publicidad y de la técnica en el planeamiento y la dirección de campañas.

En la capital catalana surgió la primera Asociación española de estudios publicitarios, que dió amplia fe de vida en el salón de actos del Fomento del Trabajo Nacional. Y la segunda Asociación creada con análogas finalidades, todavía existentes, tiene en su haber una Exposición Bibliográfica publicitaria, de carácter internacional, simultaneada con un curso y celebrada en 1928 en aquella Cámara de Comercio; el primer Congreso Nacional de Publicidad (Barcelona, 1929), y el segundo (Madrid, 1931), y, entre muchas otras iniciativas, la asistencia autorizada de España a

los Congresos de la Unión Continental de Publicité y de la International Advertising Association.

La publicidad nacional ha mejorado notablemente en calidad y eficacia durante los últimos años. Ya no es solamente Cataluña, con escasos, aunque muy meritorios, auxilios de hombres dinámicos de toda España, la que se preocupa de sistematizar esta parte tan importante de la técnica comercial y de la estructuración económica de algunas industrias. Aumenta en toda España el número de personas y Empresas interesadas en ello. Justo será que reconocamos a Cataluña su papel de precursora. Una precursora que no ha trabajado con egoísmo para ella sola, sino para el común de los pueblos que integran nuestro suelo. Así se ha portado Cataluña en este caso especial. Así se ha portado y se portará siempre en todos los casos.

La Generalidad de Cataluña sostiene una Institución de Estudios Comerciales. En uno de sus cursos figuran estos epígrafes: «Publicidad». «Estudio de mercados». He aquí otro ejemplo de espíritu vigilante catalán, que llega a la vida oficial naciente de su Gobierno autónomo. Confiamos que sabrá recogerlo nuestro también naciente Consejo Nacional de Cultura cuando emprenda la labor de reorganización de las Escuelas de Comercio del Estado.

P. PRAT GABALLI

CUANDO se trata de construir un Estado, de formar un pueblo, la organización del régimen municipal se encuentra en un plan muy preferente.

Y es que cuanto concierne al fenómeno local tiene un asiento de realidad que trasciende sobre las construcciones teóricas de los hombres y los conceptos metafísicos.

El Estado es una obra mental; el Municipio posee una existencia tangible, casi diré física.

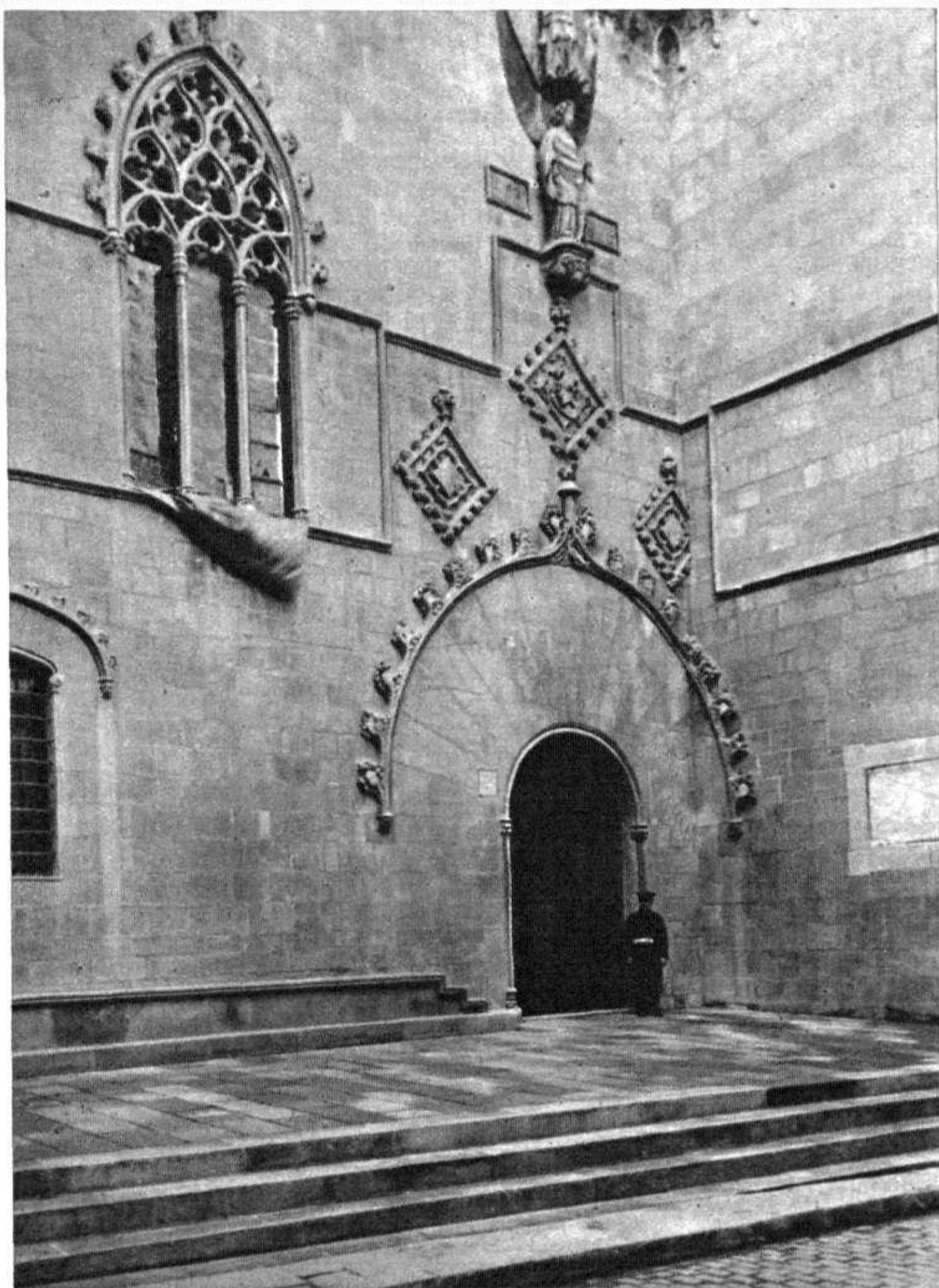
Por este motivo las concepciones políticas cambian con los tiempos y siguen la sinuosidad de la dirección doctrinal de sus autores, en tanto que el fenómeno municipal se mantiene vivo e indestructible, resistiendo los embates de los doctrinarismos todos.

En nuestro siglo hemos visto cómo la idea del Estado evoluciona y cambia radicalmente. Todo el proceso dialéctico de los fundadores del derecho constitucional (que podríamos llamar hoy clásico), caracterizado por haber insuflado en las organizaciones estatales un nuevo sentido de mayor amplitud y comprensión—arrancando principalmente de Montesquieu—, ha sido reducido a polvo por la agresiva pluma de León Duguit, que ha hecho comprender qué cantidad de metafísica y teórica existía en el andamiaje irreal de aquellas construcciones, hechas para satisfacer espíritus que querían tranquilizarse a sí propios, con un sistema de ponderaciones y equilibrios que daban a la ciencia política una aglutinación grávida y coherente, como si fuera hija de fuerzas cósmicas inexorables.

Duguit ha traído al campo constitucional la tesis de la realidad. Lo que no es real no puede sostenerse. A partir de tan genial pensador, las bases del derecho público han cambiado radicalmente. Este espectáculo no se ha dado, ni podrá darse, en cuanto afecta a la organización municipal, por el carácter positivo y constante de la misma.

De estas indicaciones generales yo deduzco que el estudio de la ciencia municipal pasará cada vez a planos más preferentes, destacándose sobre cuanto clásicamente constituía el más sólido armazón del derecho público.

Quizá ello explica la floración insospechada de tal rama científica, el nacimiento de tantas universidades de Derecho Municipal en Europa y América, y la produc-



La antigua fachada gótica del Ayuntamiento de Barcelona

(Fot. Torrents)

MUNICIPIOS CATALANES

ción formidable de libros, *rapports* y revistas, dedicados todos al análisis de lo municipal.

Y aun yo quisiera no olvidar otra nota muy esencial para sostener mi punto de vista, y es la conveniencia que para el mundo representan el acrecentamiento de estos estudios y las relaciones internacionales de los Ayuntamientos. La nota a que voy a referirme ha sido puesta de realce en cuantas Asambleas y Congresos de representantes de Municipios se vienen celebrando después de la Gran Guerra. Es ella que así como el Estado sostiene vis a vis de los otros una tesis que puede estimarse en cierto modo agresiva, aunque la dulcifiquen convenios, tratados y pactos, los Ayuntamientos del mundo llevan inscritos en sus banderas los sentimientos de paz y confraternidad.

Los hombres de distintos Estados se hallan un poco inclinados, cediendo a im-

pulsos de la naturaleza humana y al formidable influjo de la Historia, a mirarse como enemigos. Han pasado muchos años desde que fué apotegma indiscutible el de que *adversus hostis perpetua autoritas*; pero aquel sentido de hostilidad hacia el extranjero es algo que no hemos podido todavía borrar de nuestro ánimo, presentándonos, para demostrarlo, el trágico espectáculo de la última Gran Guerra que encendió el mundo, y que, a pesar de su devastación moral y física, que lo ha desquiciado todo y parecía bastante para arrasar de los espíritus la idea de una nueva conflagración, vuelve a reaparecer en el horizonte de vez en cuando, como una amenaza hinchada con el germen de horribles visiones, que, a pesar del máximo buen deseo es un poco difícil, apartar del campo de las posibilidades.

El municipalista siente de otro modo. Las ciudades no son campo a propósito para germinar sentimientos de odio, de rencor, de diversidad; por el contrario, dan nacimiento a corrientes

de simpatía, nacidas de la similitud de problemas, semejanza de métodos y concatenación de ideales. Un parisién, como ciudadano municipal, tiene una concomitancia mucho mayor con un vienés, como componente de esta ciudad, que un francés poseerá con respecto a un austriaco. El Municipio hermana, aglutina; el Estado separa, opone.

¡Qué obra más interesante y fecunda la de contribuir a despertar corrientes que puedan atizar la paz indispensable al mundo!

He aquí, pues, cómo considerado nuestro tema desde cualquier punto de vista resulta preeminente.

Cataluña se encuentra en vísperas de construir su vida política. Se le ha dado la herramienta, y con ella ha de convertir en positivo lo que hasta ahora se mantuvo en el poético campo de los ideales. Una de las más interesantes labores será la que concierne a la estructura de los Municipios catalanes. ¿Cómo ha de ser visto este problema? No soy yo el llamado a trazar normas y marcar caminos, y sólo he condescendido a que mi nombre se vea honrado apareciendo en las páginas de este número, a base de expresar una modesta opinión personal de técnico que ha dedicado gran parte de su vida a las cuestiones de administración local.

Dos criterios antagónicos pueden sostenerse: uno es el de la conveniencia de dar al orden municipal una sensación de jerarquía, de subordinación al Poder político central; otro el de cortar amarras, dirigiéndose netamente hacia la concesión de una autonomía municipal plena. Digo plena, porque la palabra autonomía ha sido el pabellón que ha encubierto todas las mercancías averiadas.

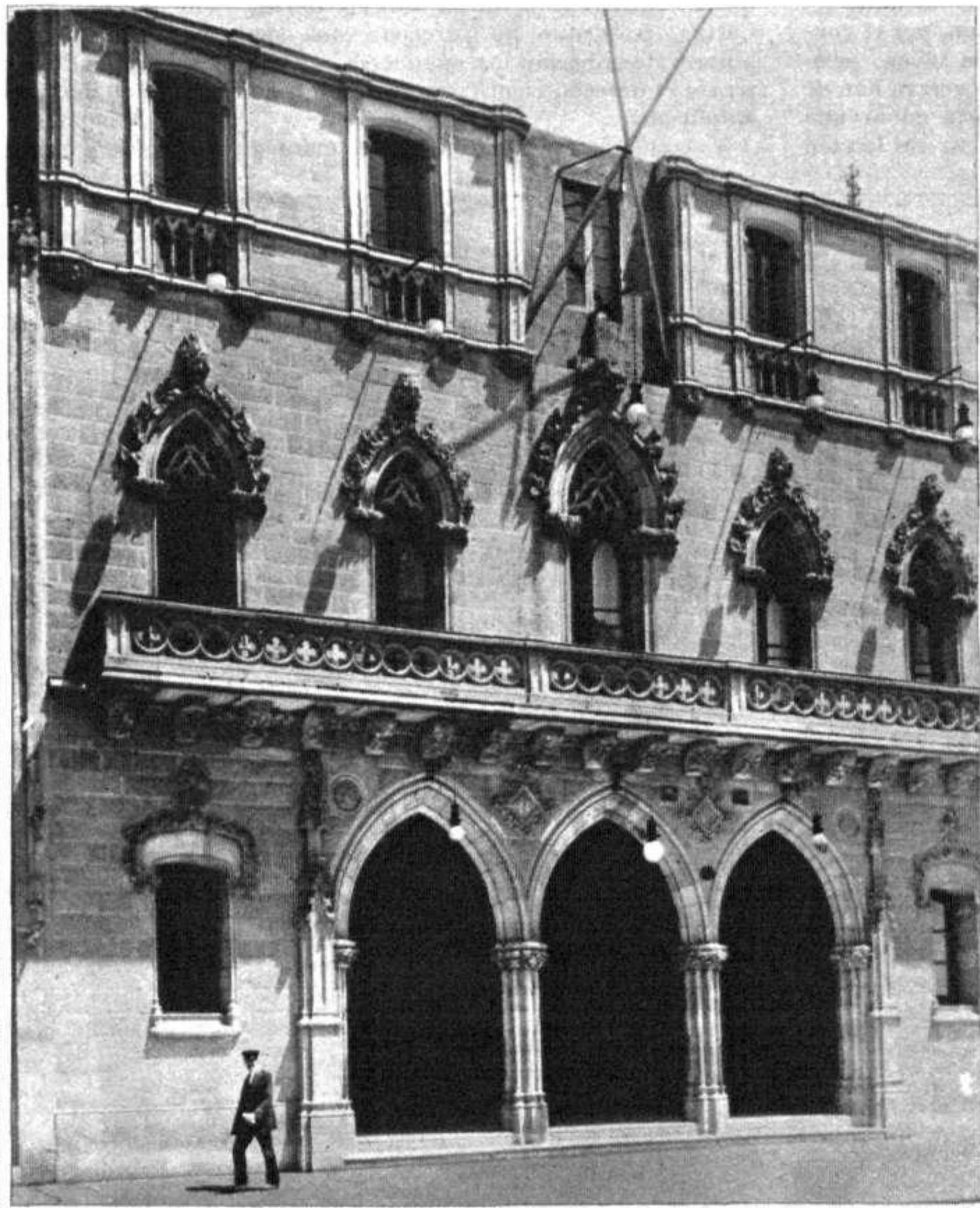
Cuando en 1924 se dictó el Estatuto Municipal, llevaba este Código en su frontis un proemio en que se leía que la reforma tendía, ante todo, a restaurar el sentido nacional de autonomía, que había presido en sus albores y en su opulencia la evolución de la vida municipal española, cosa que empareja armónicamente con los postulados científicos, porque el principio del *home rule* municipal tiene ya la categoría de dogma universal indeclinable. A pesar de estas pomposas aseveraciones, los Ayuntamientos se vieron intervenidos por la vergonzosa institución de los delegados gubernativos, y jamás se llevó a la práctica nada del Estatuto en cuanto pudiera representar independencia de los Municipios con respecto al Poder político constituido. El

texto legal merecía todos los respetos, pero en la parte interesante no se aplicó.

Yo desconfío mucho cuando de autonomía municipal se habla, porque estas palabras, que tienen ya una fonética que a base de repetirse las hace habituales, no obtienen el general asenso cuando se trata de convertirlas en una realidad.

Creo firmemente que hoy día la autonomía municipal es dogma que no puede ser discutido. El Municipio posee necesidades y funciones propias, y es indeclinable que nadie mejor que él las conoce, pondera y estima, porque a nadie tampoco afectan de manera tan directa. El Municipio sabe lo que le conviene gastar y hacer, y, a la vez, juzga los medios mejores de arbitrar sus recursos. Estos sistemas de conceder a los Ayuntamientos una ley general que a todos sirva de cauce por el que discurrir—estructura muy francesa, muy napoleónica, de tendencia unitaria, centralista, jerárquica, que ha pasado de moda y se ha decolorado, como han perdido el

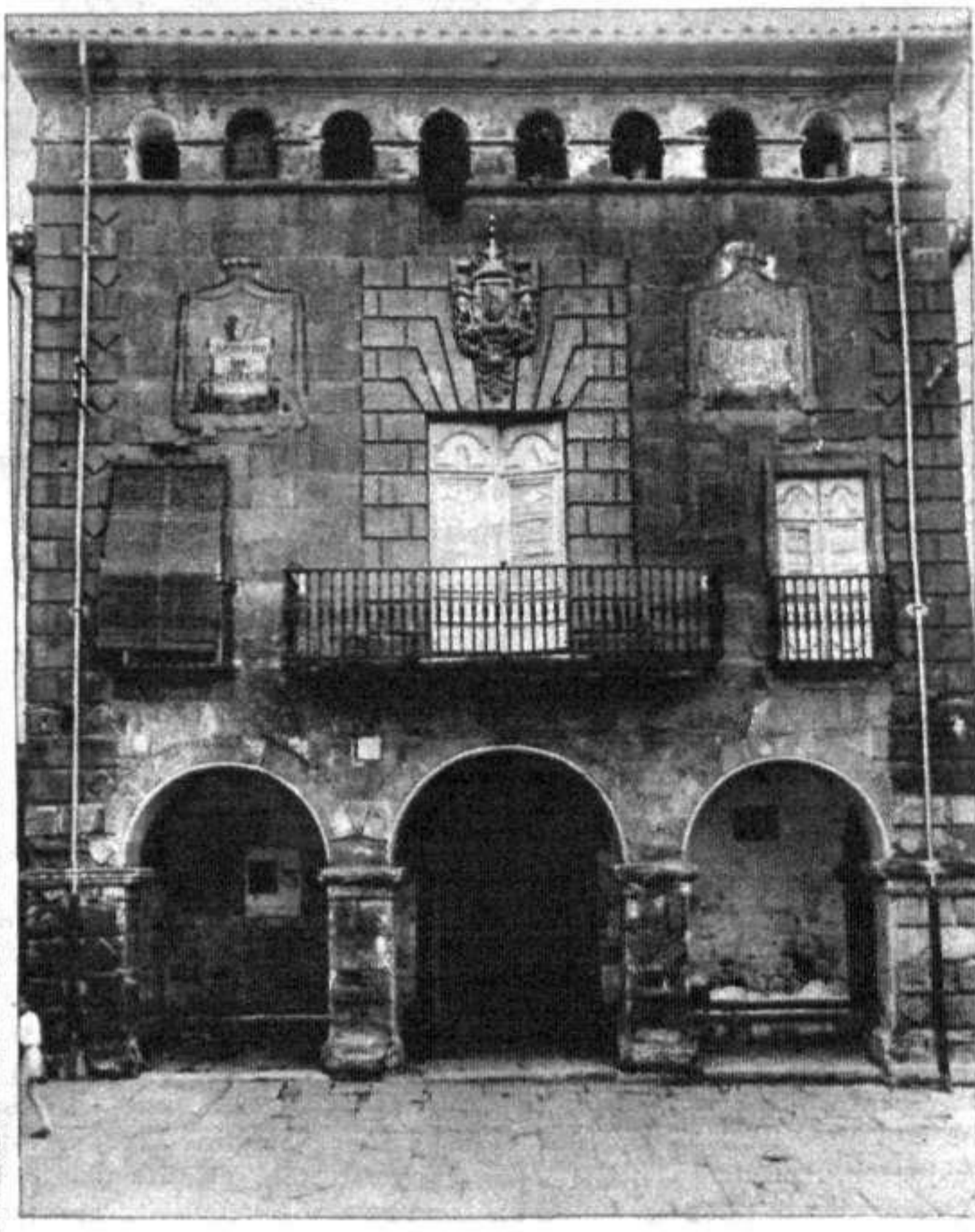
color también las doctrinas de toda la ciencia administrativa francesa del pasado siglo, a cual cabeza anduvieron La Ferrière y Ducrocq—no pueden ya sostenerse. Los Municipios no son hijos del



Las Casas Consistoriales de Tarrasa



Las Casas Consistoriales de Tárrega



La Casa Ayuntamiento de Agramunt (Fots. Torrents)

Estado, menores de edad que hayan de sujetarse a constante tutela. Son, por el contrario, seres conscientes que viven, piensan, trabajan, y que cuando yerran han de sufrir las consecuencias, para ganar una experiencia dolorosa que sirva de lección ulterior. Y puestas las cosas en este terreno, no cabe más que concederles un amplio margen de confianza para que su actividad funcional se desarrolle normalmente, sin los embarazosos obstáculos de anillos de hierro, que fatigan a la autoridad que quiere tomar a su cargo el control, y debilitan las iniciativas y personalidad de las personas locales, fruto no de la voluntad del legislador, sino de la Naturaleza.

Cataluña posee, además, una nota interesante, que es la diversidad de sus comarcas. Es frecuente que las circunscripciones administrativas intermedias que se encuentran entre el Estado y los Municipios sean un tanto irreales y respondan mejor a aquel sentido francés a que hace un momento me refería, que a fisonomías indubitables que se impongan con el imperio de las cosas que son. Pero nuestro país posee características que insiguen la particular manera de cada comarca, y este modo especial, que se refleja en el tejido de las ciudades y los pueblos, les da idiosincrasias y particularidades inconfundibles, que exigen también opuestos organismos de gobierno y diferenciación de métodos.

Yo creo que corresponde, al preparar la Ley Municipal de Cataluña, otorgar al lado de la autonomía, como principio genérico, la posibilidad de que los Ayuntamientos se rijan por sus cartas municipales, no otorgadas a guisa de temeroso ensayo (como hizo el Estatuto Municipal, que no quiso olvi-

dar la consignación de la rúbrica de las Cartas, para que no pareciera que sus autores desconocían la experiencia extranjera y el derecho científico), sino con toda amplitud.

Y como complemento de tal margen

de posibilidades será utilísimo conceder a los Ayuntamientos una plena autonomía en materia económica.

En el año 1929, al celebrarse el Congreso Internacional de Ayuntamientos en Sevilla, tuve el gusto, representando el sentir

de la Unión de Municipios Españoles, de sostener el criterio de que la autonomía económica había de ser absoluta; tanto, que en lugar de fijar la ley qué impuestos podrían los Ayuntamientos hacer efectivos del vecindario para atender a sus fines, debía dejárseles en libertad de escoger los ingresos y determinar la escala de sus alcuotas, ya que nadie mejor que las municipalidades sabían cuánto precisaba gastar, y conocido el montante, de qué modo debía efectuarse la derrama. Esto, que parecerá quizá muy radical, fué aceptado por la Asamblea, y tuve el gusto de comprobar que en los países en que los Ayuntamientos no poseen esta libertad de actuación es hoy día ideal de los municipalistas poder llegar a ello.

Los Municipios catalanes están muy capacitados para la reforma. No hace mucho, el sentido de su responsabilidad y el convencimiento de la personalidad propia les ha llevado a fundar la Federación de Municipios Catalanes, que ha iniciado ya campañas meritisimas, de las que cabe esperar resultados fecundos.

Es de alta transcendencia este momento para Cataluña. Creo que del acierto al redactar la futura Ley Municipal depende en gran parte nuestro porvenir. Yo no conozco Estado alguno que haya seguido un glorioso destino a base de encerrar Municipios raquíticos u obligados a desenvolver su vida bajo horizontes limitados.



En el óvalo superior: La Casa Ayuntamiento de Manresa. Abajo: La Casa Consistorial de Reus

(Fots. Torrents)

José M. PI SUÑER

COMENTARIOS DE ALGUNOS DE LOS MÁS IMPORTANTES ROTATIVOS
DE LA
P R E N S A D E E S P A Ñ A
REFERENTES AL

SERVETINAL

GUMMÁ

Heraldo de Madrid

18 Abril 1932

«Se trata de una preparación científica y de indiscutible éxito para la curación de los enfermos del estómago e intestinos, bien probada con la extraordinaria aceptación que ha logrado.»

A B C

19 Abril 1932

«Es indudable que la fama y el éxito obtenidos por el Servetinal, no sólo ha sido debido a la orientación seria y honrada de su publicidad, sino también al gran poder curativo de dicho producto en enfermos del estómago e intestinos.»

Todo ello es merecedor del comentario más favorable, y al hacerlo nos complace aprovechar esta ocasión para felicitar al señor Gummá, preparador del citado producto.»

Ahora

18 Abril 1932

«Pocos productos estomacales se han impuesto de manera más rápida que el Servetinal, de que es autor el farmacéutico barcelonés don Alejandro Gummá. Sus excelentes resultados como medicamento honrado lo demuestra su venta extraordinaria, que ha llegado a alcanzar proporciones insospechadas.»

La Libertad, de Madrid

17 Abril 1932

«Ante el éxito alcanzado meritoriamente por el Servetinal, no podemos menos que felicitar a su fabricante, señor Gummá, por la seriedad y honrada conducta.»

El Diluvio

16 Abril 1932

«Pecaríamos de injustos permaneciendo en silencio sin dedicar el más pequeño comentario al acta notarial extendida en esta ciudad de Barcelona por el ilustre notario don Guillermo Alcover, dando fe de las curaciones realizadas con el Servetinal en enfermedades del estómago e intestinos.»

Nos congratulamos sinceramente de poseer un producto que ha conquistado un lugar preeminente en el campo de la terapéutica y ser, por este motivo, el orgullo de la farmacopea española.

Plácenos infinito aprovechar gustos esta ocasión para felicitar efusivamente al señor Gummá por sus consecutivos éxitos, que evidencian la fama de su renombrado específico.»

Unión Mercantil, de Málaga

16 Abril 1932

«Las informaciones últimamente aparecidas reflejan el público agra-

decimiento que para su autor tienen muchos de los que lograron la total curación de sus padecimientos con el uso de tan excelente específico.»

La Publicitat

15 Abril 1932

«De totes maneres aixó ens dóna ocasió per a felicitar una vegada més al benemerit senyor Gummá, que amb el Servetinal ha aconseguit portar la salut i la tranquil·litat a milers de pacients que sofrien de l'estomac i budells i que avui són els que proclamen la veritat i agraeixen els beneficis del Servetinal.»

El Liberal, de Sevilla

16 Abril 1932

«El producto Servetinal no realiza una propaganda injustificada, sino que atestigua con los análisis y con los hechos de personas curadas la realidad de su indiscutible indicación curativa de las enfermedades del estómago e intestinos.»

El Pueblo Vasco

16 Abril 1932

«Esto demostrará a nuestros lectores que los preparadores del Servetinal se inspiran en la mayor honradez y seriedad y que las referencias que poseen de personas curadas confirman la bondad del producto. Por nuestra parte, diremos que el Servetinal se ha hecho popular entre nosotros, y eso sólo suele suceder cuando el producto lo merece.»

El Pueblo, de Valencia

16 Abril 1932

«Nunca estuvo en nuestro ánimo el ocuparnos de ninguno de los mil productos que con nombres más o menos pomposos se anuncian como panacea curalo todo; pero en honor a la verdad debemos confesar que ahora es cuando estamos plenamente convencidos de que hay un producto que por la elocuencia de sus hechos se impone.»

El Noticiero Bilbaíno

16 Abril 1932

«Las demostraciones de gratitud dirigidas al autor del Servetinal constituyen su más eficaz propaganda, porque son resultado de la realidad.»

El Adelanto, de Salamanca

16 Abril 1932

«Elocuente y digna es la actitud, proceder noble y honrado del prestigioso y eminente farmacéutico de Barcelona, don Alejandro Gummá y

Castelló, dueño y fabricante del gran producto o específico farmacéutico denominado Servetinal, que tantos beneficios está proporcionando a los enfermos del estómago, al dar a la publicidad los nombres y domicilios y características de los enfermos que han encontrado en el Servetinal remedio para sus dolencias. Pero el señor Gummá y Castelló no sólo ha querido dar esos nombres, sino que mediante acta notarial, levantada por el notario don Guillermo Alcover y Sureda, demostrar la autenticidad de esos nombres, poniendo por delante la verdad y la honradez más acrisolada.

El Servetinal, específico notabilísimo, ha logrado de una manera magnífica y admirable lograr el prestigio y la fama más extraordinarios, ya que mediante su tratamiento los enfermos del estómago han encontrado un remedio eficazísimo para sus dolencias, realizando la curación de miles y miles de casos, por muy rebeldes que sean, y haciendo que los más eminentes doctores prescriban como el mejor específico, del que es fabricante el señor Gummá y Castelló.

Nuestra más cordial enhorabuena a dicho señor por su honradez profesional.»

El Comercio, de Gijón

16 Abril 1932

«Los diferentes aspectos a que brinda el desarrollo de toda publicidad perderán toda eficiencia si no la acompañan estos dos factores: la seriedad y la honradez. Por eso encierra singular importancia la orientación de la campaña en la que se hace la propaganda del producto Servetinal, que ha logrado popularidad merecidísima, no precisamente por el método amplio de darlo a conocer, sino por los resultados satisfactorios que proclaman espontáneamente los dolientes que se han acogido a ese medicamento, a todas luces prodigioso.

Dicha orientación responde a aquel apotegma que dice: «la verdad se impone por la elocuencia de los hechos». Y así, Servetinal no es un producto de aventura, sino de realidad, al ser publicados los nombres y apellidos, con las direcciones claras y completas de las personas cuyos testimonios de haberse curado del estómago e intestinos recibe don Alejandro Gummá y Castelló, dueño y fabricante del referido medicamento. Y para imprimir a esos testimonios el carácter de autenticidad con datos fehacientes, un acta notarial los asevera y certifica, a fin de rectificar viejos procedimientos de propaganda, que usan nombres de dudosa procedencia, con lo que se hizo necesario restablecer la seriedad en esa clase de aseveraciones.

Acta, non verba, hechos y no palabras, es la enseña del Servetinal. Hechos que no dejan lugar a dudas y que proceden de enfermos agradecidos que proclaman sus curaciones

de un modo sincero, sin responder a ningún estímulo vituperable.

Con gusto lo consignamos así y felicitamos cordialmente al señor Gummá, que ha visto coronados sus esfuerzos con el más lisonjero de los éxitos, en bien de la Humanidad doliente.»

El Día, de San Sebastián

16 Abril 1932

«No deja de llamar la atención la forma de dar a conocer este notable específico, que, según nuestras noticias, responde en todos los aspectos a la fama que justamente le acompaña. Decimos que llama la atención su propaganda, fijándonos en las características de seriedad y honradez en que está orientada.

El Servetinal Gummá es ya, por lo que nos dicen, solicitadísimo en esta región, donde tan comunes son los padecimientos del estómago e intestinos, y nosotros nos congratulamos vivamente de una aportación tan oportuna y eficaz como en el campo curativo representa el Servetinal del señor Gummá.»

Las Provincias, de Valencia

16 Abril 1932

«La conducta seria y honrada que lleva como bandera el Servetinal Gummá le da derecho a poder decir que es el único producto que hasta la fecha demuestra con hechos las curas que realiza...»

El Faro de Vigo

17 Abril 1932

«El Servetinal Gummá, que produce en todos los enfermos sometidos a su tratamiento las resoluciones más positivas, sigue obteniendo éxitos continuados y cada caso es un jalón más en su ejecutoria de beneficios rendidos a la Humanidad que sufre.»

El Carbayón, de Oviedo.

15 Abril 1932

«Si no fuera que este producto farmacéutico, preparado por el señor Gummá y Castelló, está ya suficientemente acreditado como de resultados eficaces en las afecciones del estómago e intestinos, los testimonios de tantos enfermos curados serían suficientes para que adquiriese desde el momento la sólida fama que muy justamente le corresponde.»

El Mercantil Valenciano

20 Abril 1932

«La conducta sincerísima y honrada que lleva como bandera el Servetinal Gummá se ha puesto de manifiesto una vez más.»

LA MEDICINA EN CATALUÑA

LA suerte de la Medicina en Cataluña fué paralela a la fortuna política. Llegó a su máximo esplendor en los siglos XIII y XIV, en los tiempos de la gran Confederación, los Estados Unidos de Cataluña, como les llamara Rubió y Lluch. Arnau de Vilanova, médico de Pedro III y de Jaime II, gran sabio, gran químico, polígrafo; Ramón Llull, que escribe su *Ars Magna*, su *Llibre de la Febre*, *De la salut i les malalties*, *Art de Curar*, *Medicina teórica y práctica*; Eximenis, escritor enciclopédico y preocupado por la Medicina, constituyen las figuras más destacadas, y escriben de Medicina en catalán.

En aquel período se crean las Universidades de Europa. En 1300, Jaime II funda el Estudi General de Lérida, y allí se enseña Medicina, en competencia con las más famosas escuelas: París, Oxford, Cambridge, Salamanca, Tolosa, Montpellier, Bolonia, Perusa. Han llegado hasta nosotros los nombres de Jacme de Agramunt, Pere Gavet, Pere Colom, Guillelm de Beziars, Ramón Querol, Ramón Falgás, catedrático de Lérida.

En tiempo del rey Martí, en 1401, se constituye el Hospital de la Santa Cruz, que cuenta hoy, por lo tanto, con sus cinco siglos de existencia, y ha sido siempre hogar de enseñanzas inapreciables.

La Medicina catalana tiene su tradición, que sigue los altibajos de la Historia. Al producirse la decadencia política van extinguiéndose todas las actividades de Cataluña. Pierde ésta su personalidad nacional, y la Medicina, como otras modalidades de su cultura, se hace tributaria de la Medicina forastera, y aun sin gran interés. El Renacimiento no cuenta en lo científico, y apenas en el arte. Se pueden citar unos nombres distinguidos, pero que no ejercieron influencia alguna.

En el siglo XVI, Geroni de Merola, Montanya de Montserrat, Morera de Vic, Gabriel



El hermoso edificio actual de la Facultad de Medicina de Barcelona



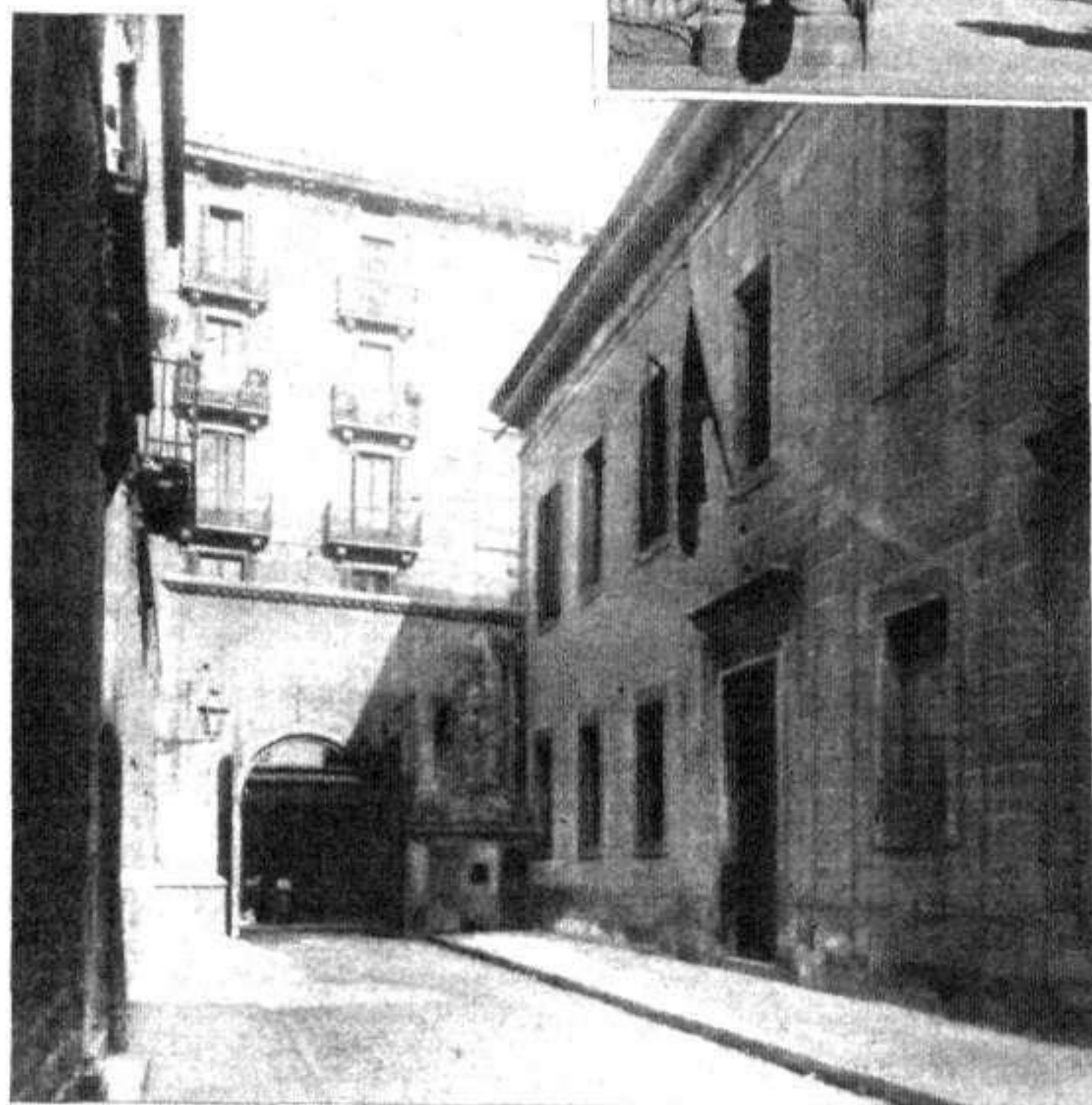
Entrada principal del Hospital de la Santa Cruz y de San Pablo

Miró, Bruguera, los Roca de Gerona, Antoni Laporta. En el XVII brillaron Joan Francisco Rossell, Llorenç Romeu de Tortosa, Joan Alós, gran amigo de Harvey y propugnador de la doctrina de la circulación de la sangre; Félix Osona, etc.

En la segunda mitad del siglo XVIII se produce un florecimiento. Al renovarse toda la vida española, se conmueve también Cataluña. De igual manera que se manifiesta una actividad económica, que culmina en la gestión de la Junta de Comercio, la Medicina muestra evidente progreso. Pedro Virgili consigue la creación del Colegio de Medicina y la erección del edificio que durante más de un siglo será sede de la Facultad de Medicina, y que hoy lo es de la Academia. Se constituye también, en 1770, esta Academia. Las ciencias de observación interesan, y parece que la Medicina seguirá el camino del progreso universal. Aparecen anatómicos como Gimbernát, Bonells y Lacabá; químicos como Martí Franquet y Carbonell y Bravo; clínicos como Salvá y Campillo; filántropos e higienistas como Pigui-lem, médicos como Piquer, Steva, Sanpons, Masdevall, los Suñer de Rosas, etc.

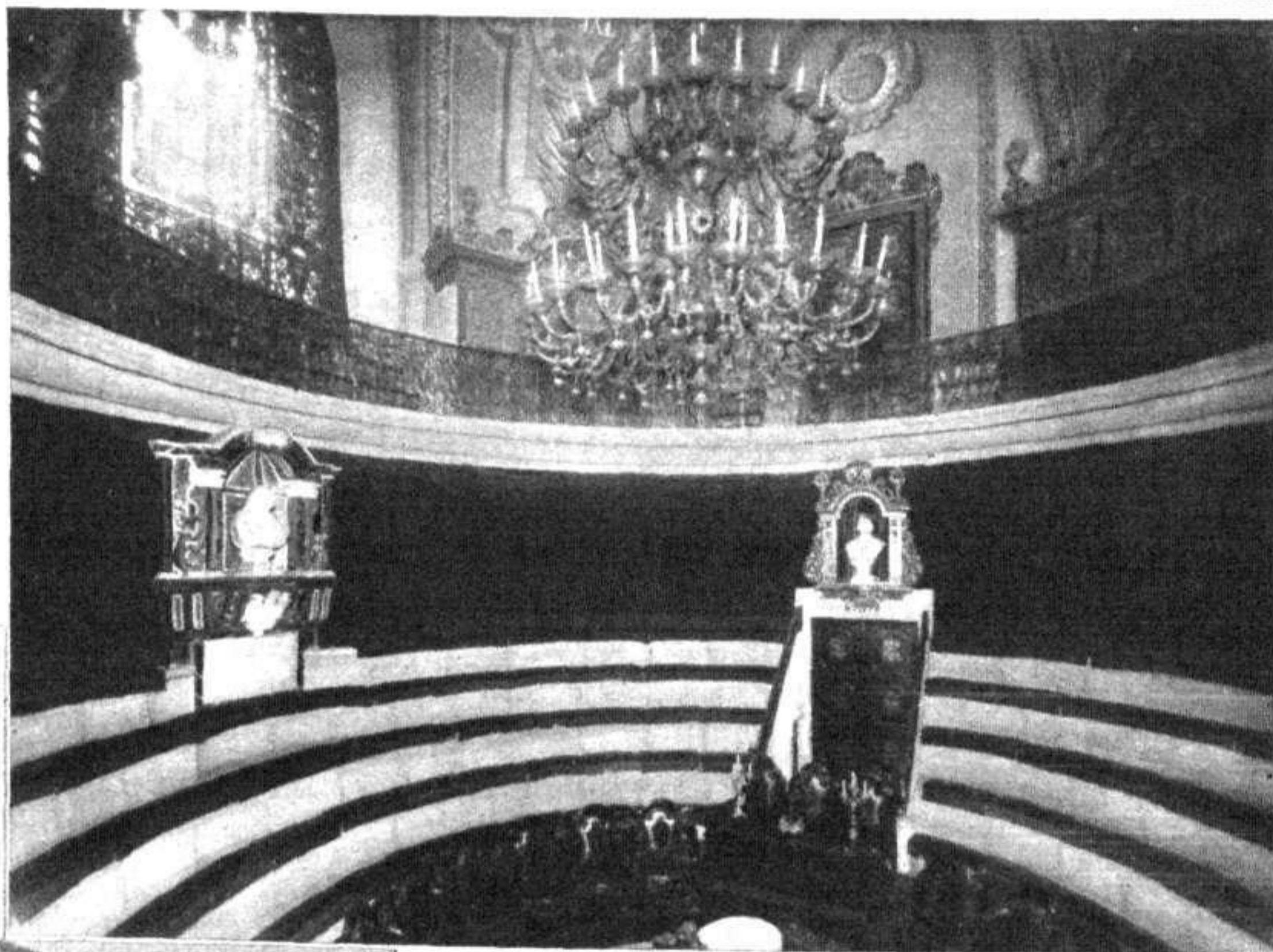
Pero esto es pasajero. A lo largo del siglo XIX vuelve la depresión, hasta el término de la centuria. Entonces se inicia un nuevo resurgimiento, al compás de la recuperación de la conciencia política. Cataluña quiere dejar de ser provincia, y todas las manifestaciones de su vida adquieren nuevo vigor.

Se había perdido la continuidad histórica. El médico catalán nada representa en el mundo científico, y carece de los instrumentos más elementales para la creación de ciencia y aun para una información suficiente. En mi infancia se considera un prodigio que Cardenal—siempre superior a su tiempo—viaje y lea alemán. No hay bibliotecas de Medicina; se interrumpió la de la Academia allá por 1850; no poseemos colecciones de revistas, y, salvando ciertas excepciones honro-



La Academia de Medicina de Barcelona

sas—Ramón y Cajal, pasa, por desgracia, muy pocos años en Barcelona, y Mendoza, Giné y Partagás, Robert, Jaime Pi Suñer, Fargas y algunos más constituyen casos aislados—, la enseñanza es rutinaria y puramente verbal. Letamendi, hombre genial, se burlaba de la ciencia positiva; pensador insigne, pero de mente indisciplinada, no puede ofrecerse como ejemplo de la dedicación, de la humildad, del fervor de un maestro. Ferrán tiene unas intuiciones interesantes, pero tampoco forma escuela. Hay que crearlo todo: plasmar un espíritu, encen-



Anfiteatro de la Academia de Medicina de Barcelona

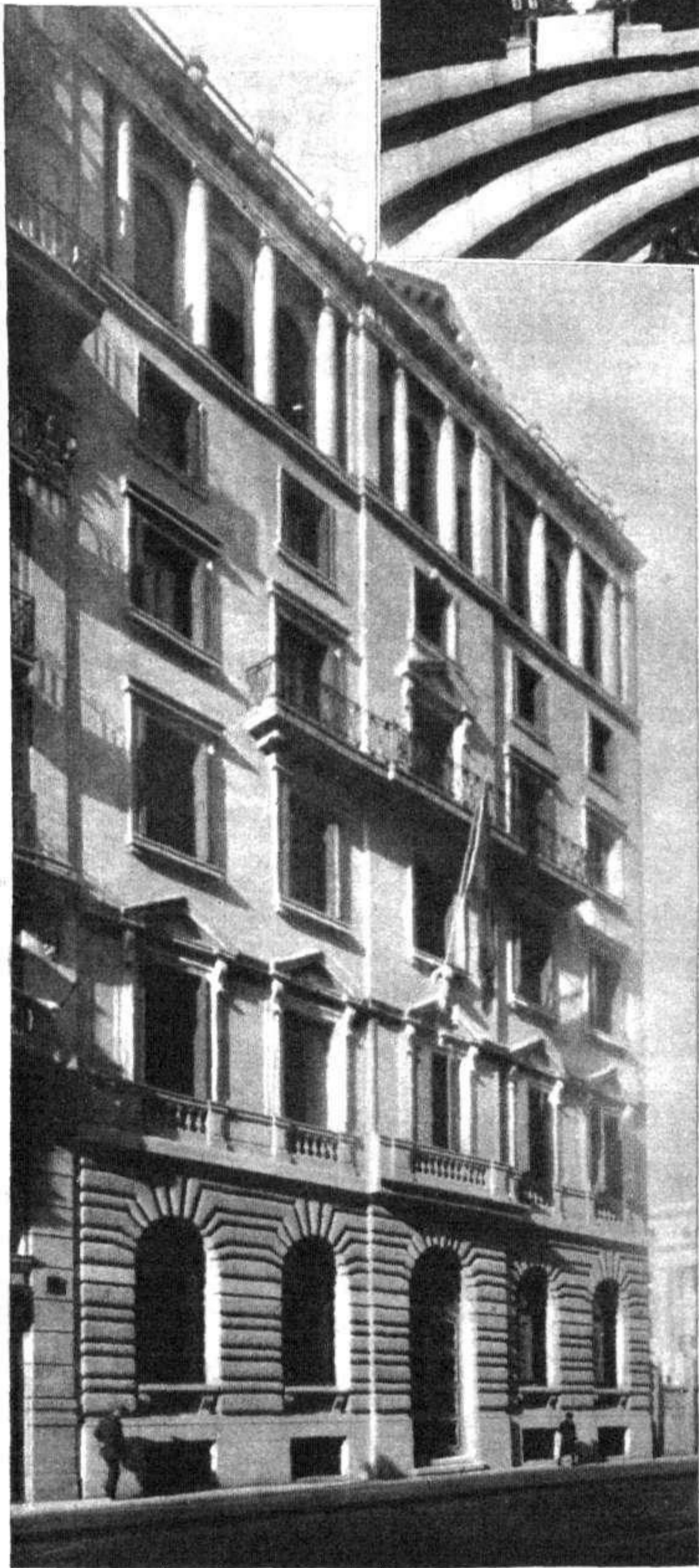
der la curiosidad, avivar el interés y fomentar vocaciones. Han nacido la Academia i Laboratori de Ciències Mèdiques después de diversas vicisitudes. Los jóvenes empiezan a leer, y para ello han de aprender lenguas sabias; algunos trasponen la frontera y traen inquietudes de renovación. La Facultad pasa a su nuevo edificio, ya más adecuado a las necesidades modernas. La iniciativa de Prat de la Riba funda el Institut d'Estudis Catalans, y éste, pronto, la Biblioteca de Cataluña, biblioteca al día, donde se inician las colecciones. Renovado el Laboratorio Bacteriológico Municipal, el gran espíritu de Ramón Turró lo anima todo. Nace la Sociedad de Biología, y son creadas instituciones de investigación, modestas, pero vivaces: el Instituto de Fisiología, el de Psicología Experimental; es ablécese, más tarde, el Instituto de Orientación Profesional, y con todo esto, comienza—humilde todavía—una era de producción original.

Los médicos adquieren conciencia de su personalidad colectiva, profesional y de sus deberes. Presto se constituye la Associació de Metges de Llengua Catalana, que instituye sus Congresos bienales, y se organiza el Sindicat de Metges, el cual adquiere inesperada pujanza, y termina ahora el edificio magnífico del Casal del Metge, en la Vía Layetana.

La Academia de Medicina se instala decorosamente en la casa de la antigua Facultad, y se rejuvnece; pululan las Sociedades médicas de especialidades. La Prensa profesional adquiere mayor importancia y modernidad, y el volumen de la producción va aumentando con rapidez.

La Facultad, con sus laboratorios y su Hospital Clínico, acelera su ritmo. El Hospital de la Santa Cruz y San Pablo se esfuerza por constituirse en Escuela de Medicina, y sus profesores trabajan con creciente eficacia educativa. Se construye el Hospital Municipal para Infecciosos. Cada hospital particular siente la emulación del ejemplo ajeno. Buen número de profesores catalanes ocupan dignamente cátedras diversas en otras Universidades de España y del Extranjero. La vida médica adquiere cada día una mayor plenitud; se enriquece con nuevos trabajos y nuevas adquisiciones, estimulada por el fervor patriótico y por la noble alegría de la personalidad recobrada. El optimismo se intensifica en estos momentos. El Estatuto deja a Cataluña el cuidado de su organización sanitaria, y también, según mente, en la práctica, la facultad para la enseñanza. En la exaltación presente de todas las manifestaciones de la vida de Cataluña, exaltación expansiva que nace del sentimiento de la libertad y de la responsabilidad, la Medicina tomará una buena parte. Esperemos confiadamente que el nivel científico llegue pronto a lo que exigen las horas actuales, y que, en lo porvenir, nuestra Medicina sea digna del respeto universal. Para lograrlo, pondremos el esfuerzo de unas generaciones, a fin de ganar el camino no andado durante siglos enteros.

AUGUSTO PI SUÑER



«Casal de Metges», del sindicato de Médicos de Cataluña, en construcción
(Fots. Merletti)

MECTAR

SOLERA
1847

COÑAC

COÑAC

MIS COPAS

SOPRANO



GONZALEZ-BYASS

Representante en BARCELONA:

Hijos de PEDRO MARTINEZ
BAILÉN, 123

JEREZ

ORIENTACIONES URBANÍSTICAS DE BARCELONA

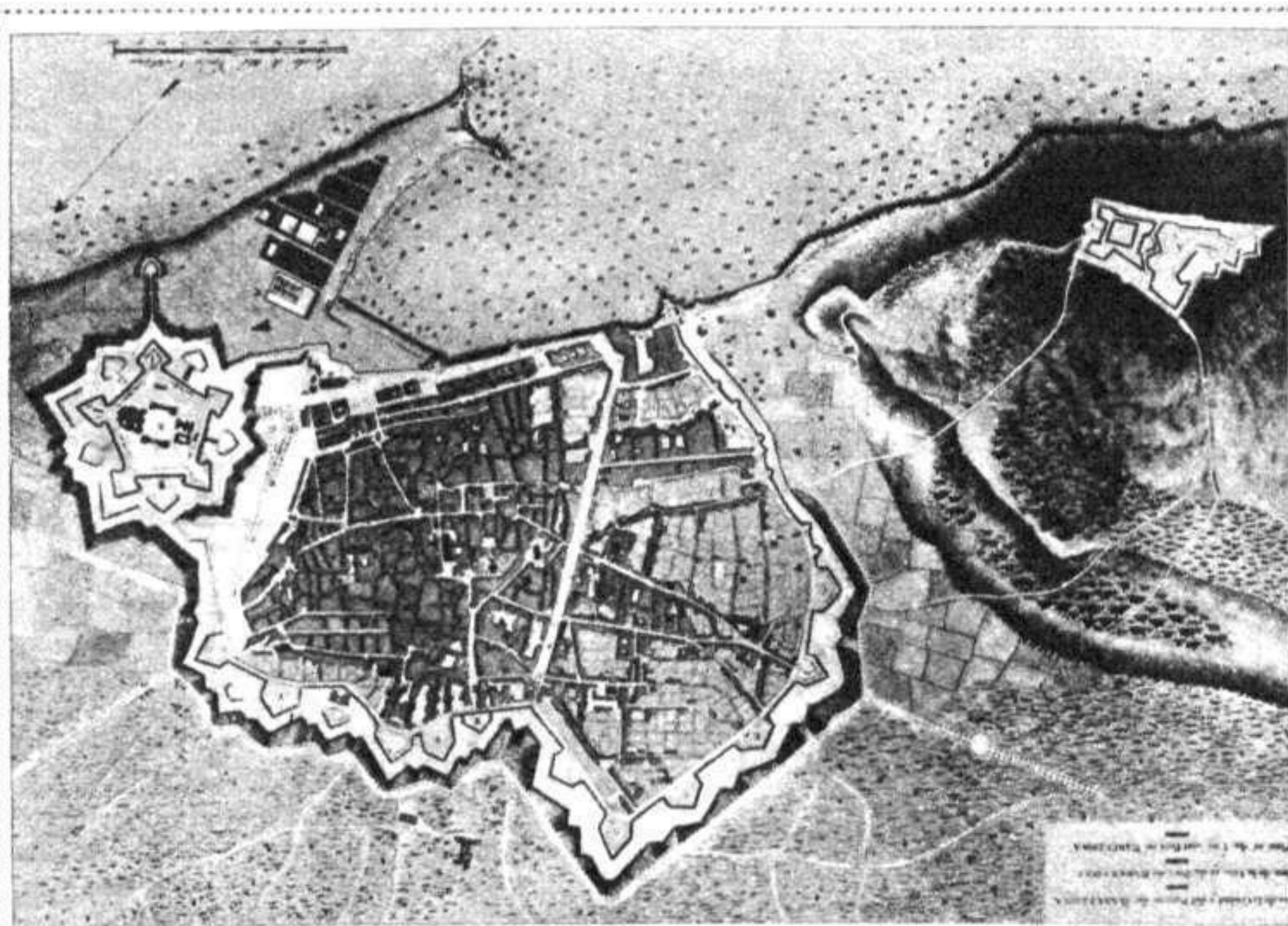
PROGRAMA DEL G. A. T. E. P. A. C.

GRUPO ESTE

LA evolución de Barcelona en los últimos cien años, su crecimiento desordenado en este período, que podemos llamar maquinístico, hacen que presente nuestra ciudad las mismas trágicas características de casi todas las urbes que deben su existencia al comercio y a la industria, y cuyo rápido y natural desarrollo, al generalizarse el empleo de la máquina, no se sometió a un plan de clasificación de zonas ni a un estudio detenido de cada una de éstas. En pocas palabras, pueden verse claramente las distintas fases de ese rápido crecimiento de la ciudad amurallada pre-maquinista y su transformación en la urbe un poco caótica actual. La exposición de los males puede ayudarnos a idear su remedio. Hasta 1859 fué Barcelona una ciudad amurallada (figura 1.^a), y como todas las de este tipo, densamente poblada en su última época, ahogada en el cerco de piedra de sus defensas, dentro del cual el trazado se desarrolló en perfecto desorden y sin plan alguno, dando lugar a un interminable y complicado laberinto de callejas (figura 2.^a). En aquellos años se generalizó en Europa el empleo de la máquina, y al mismo tiempo se trazaban los primeros ferrocarriles. Esto origina una revolución en los medios de producción y de transporte. La creación por estos motivos de nuevas industrias y la simplificación de los antiguos métodos traen como consecuencia un rápido crecimiento industrial.

Las gentes del campo vienen de todas partes a dar la ayuda necesaria de brazos, construyen los nuevos talleres y fábricas, así como las líneas férreas, que facilitarán la exportación de las materias fabricadas.

En 1859 se inicia el derribo de las murallas, y los pueblos de Gracia, San Andrés y Sans empiezan a ver llegar hasta ellos nuevas vías, y más tarde nuevas construcciones, que terminan por incorporarlos a la gran ciudad, en pleno crecimiento. Al generalizarse el empleo del ferrocarril, el trazado de éste no es objeto de estudio,



A principios del siglo XIX. La ciudad encerrada dentro de sus murallas y defendida por los castillos de Montjuich y de la Ciudadela. Tardó media centuria en romper el cerco opresor para ensancharse fuerte y expansiva

como lo han sido los nuevos barrios de habitación de la ciudad.

Resultado de todo esto es el estado actual de Barcelona. En ésta se distinguen claramente tres zonas: 1.^a, la ciudad vieja, cuyo perímetro son las vías de Ronda (antiguas murallas); 2.^a, el trazado en cuadrícula de Cerdá y el de la Barceloneta (siglo XVIII), como trazados regulares; 3.^a, los pueblos hoy incorporados a la ciudad, cuyo trazado (si así puede llamarse) no enlaza con el plano de ensanche y que, al convertirse algunos de ellos, como San Andrés, Clot y Sans, en grandes centros industriales, han dado lugar a masas caóticas de edificación, desprovistas del trazado regulador más ele-

mental, que en su constante crecimiento entorpecen el que pueda hacer la ciudad, oprimiendo el ensanche con un cerco de casi imposible circulación, y dificultando más cada día que pasa el trazado de las nuevas zonas de extensión y su ligazón con la ciudad actual.

Visto el estado de ésta, si examinamos las características geográficas de lo que podemos considerar como zona de extensión, podremos deducir el trazado que para la ciudad futura pueda resultar más conveniente.

Barcelona es una ciudad marítima-industrial, emplazada entre las llanuras de los ríos Besós y Llobregat, separada del interior por una cadena montañosa que sólo deja fácil paso siguiendo la cuenca de los ríos o bordeando la costa. La ciudad, al edificarse la zona llamada de ensanche, se ha unido con los pueblos cercanos que, como Gracia y Sarriá, llegaban a la montaña, terminando así su crecimiento en sentido normal al mar, ya que pasadas estas dos barriadas extremas, la topografía de la zona montañosa hace dificultosa la prolongación de un trazado urbano.

Después de analizado esto, vemos que no podría someterse la ciudad futura a un trazado en forma radial (como el del plano Rovira, por ejemplo), trazado de todos modos inadaptable, dado el actual incremento del tráfico. En cambio, resulta natural buscar una ordenación de zonas, que podemos llamar lineal, aunque presente serias dificultades por lo desordenado de la actual red de ferrocarriles y de los pueblos suburbanos, donde se ha establecido la industria. No debe olvidarse tampoco, al pensar en la ciudad futura, que es Barcelona una ciudad industrial, en la que, naturalmente, predomina el elemento obrero y que actualmente es la capital de un Estado autónomo.



Casco antiguo de la ciudad, un interminable y complicado laberinto de callejas...

Es urgente pensar en la urbanización de la futura Barcelona, en una clasificación de zonas y en la manera de ligar éstas, facilitando la circulación, que ha aumentado tan extraordinariamente estos últimos años. Los principios del urbanismo moderno exigen una clasificación de vías de tráfico, inexistente en los trazados del siglo pasado. Es una nueva necesidad creada por los motores de explosión.

En la ciudad futura, como en todo puerto industrial de cierta importancia, deben encontrarse bien diferenciadas la siguientes zonas:

PRODUCCIÓN

1. Puerto.
2. Zona industrial.
3. City (vida burocrática).

CENTRO CÍVICO

Habitación:

1. Viviendas.
2. Hoteles.

Reposo:

1. Espacios verdes.
2. Zona de playa.

I. Puerto.—El actual no tiene fácil comunicación con las zonas industriales existentes; también se hace difícil ampliarlo, ya que tendría que ser a base de obras exteriores (hacia el mar), que son siempre las más costosas. Damos por aceptada la necesidad de la zona franca, la cual, por la insuficiencia de espacio del puerto actual para emplazarla, tendría que situarse en los terrenos a este fin expropiados por la ciudad, situados entre la desembocadura del Llobregat y Montjuich. En la futura zona franca se tendrá que prever una parte destinada a la gran industria y otra comercial bien diferenciada, así como una sección de manufacturas inmediata; tendría que disponerse también de una zona no franca, pues al desviar las actividades comerciales del puerto actual, se resolvería un gran problema para la circulación de la futura ciudad. El puerto viejo quedaría subsistente en parte y destinada ésta al tráfico turístico.

II. Zonas industriales.—Aceptando el

proyecto de puerto franco, tenemos ya emplazada una zona industrial de la ciudad futura, a la que se trasladará la actual de Sans, Bordeta y Hospitalet, la cual, libre de fábricas y desviado el ferrocarril, presentará un magnífico y estratégico emplazamiento para una barriada de habitación de los trabajadores del puerto franco. Otra gran zona de industria en la cual podemos establecer todas aquellas que por su naturaleza no necesiten emplazarse en la zona franca, será la formada por la extensión de las actuales de San Andrés y Clot, hacia el Besós. Corresponderá como zona de habitación a ésta la que pueda emplazarse frente a ella, entre la calle de Cortes prolongada y el mar.

III. City.—Por lo difícilmente movable que es el centro de una ciudad, es siempre problemático, cuando no imposible, prever la extensión de esta zona. Esta es el núcleo de máxima actividad de la urbe, y, por lo tanto, ha de procurarse en ella una reducción de distancias. Máxima densidad en mínimo espacio, con buenas condiciones de trabajo; aire y luz en abundancia. Como en toda ciudad marítima, la City debe de estar cerca del puerto; en nuestro caso, la vieja ciudad es el principal obstáculo a su desarrollo. La actual City se estableció en el Paseo de Colón, tan pronto se ganó este terreno al mar. Actualmente, congestionada, busca salida por las Ramblas y Vía Layetana; esto da lugar a un sis-

tema lineal, que aumenta las distancias y complica el tráfico en nuestras vías, teniendo además el grave inconveniente de alejarse del puerto. Buscando un buen emplazamiento sin alejarla de éste, sólo uno puede satisfacerlos: es ganar al mar una parte del puerto actual, continuando la obra iniciada hace tiempo de que la ciudad avance, haciendo retirarse al Mediterráneo.

Al quedar el puerto actual solamente destinado al tráfico turístico, gran parte de aquél es innecesario; lo más costoso, la defensa del mar, ya existe. No es obra tan grande como pueda parecer el ganar para la ciudad esta magnífica plataforma; en ella, y con el terreno además ganado al desaparecer los actuales depósitos de mercancías, tenemos un inmejorable emplazamiento para la nueva City. Podrá hacerse esta obra por etapas, avanzando la tierra a medida que lo reclamen las necesidades. Esta City a base de pocos rascacielos, que no es necesario sean de grandes dimensiones, resolvería el problema. Estas construcciones, rodeadas de espacios libres, facilitarían el tránsito de vehículos y su estacionamiento, y se uniría de una vez la ciudad al Mediterráneo, ahora separada por una pantalla de almacenes y una vía de ferrocarril. Las construcciones en altura no desentonarían, sino que valorarían con su clara geometría el fondo de montañas.

La City, así trazada, tendría fácil comunicación con los restantes centros y zonas de la ciudad: 1.º, con el puerto de pasajeros; 2.º, con el puerto franco, por la carretera de Casa Antúnez, futuro gran paseo marítimo al pie de Montjuich; 3.º, con la zona industrial de Besós, por la vía Meridiana; 4.º, con las carreteras de Madrid y Francia, por Marqués del Duero y el Paseo Marítimo, que seguiría la actual línea del ferrocarril de la costa, que ha de desviarse con el nuevo trazado.

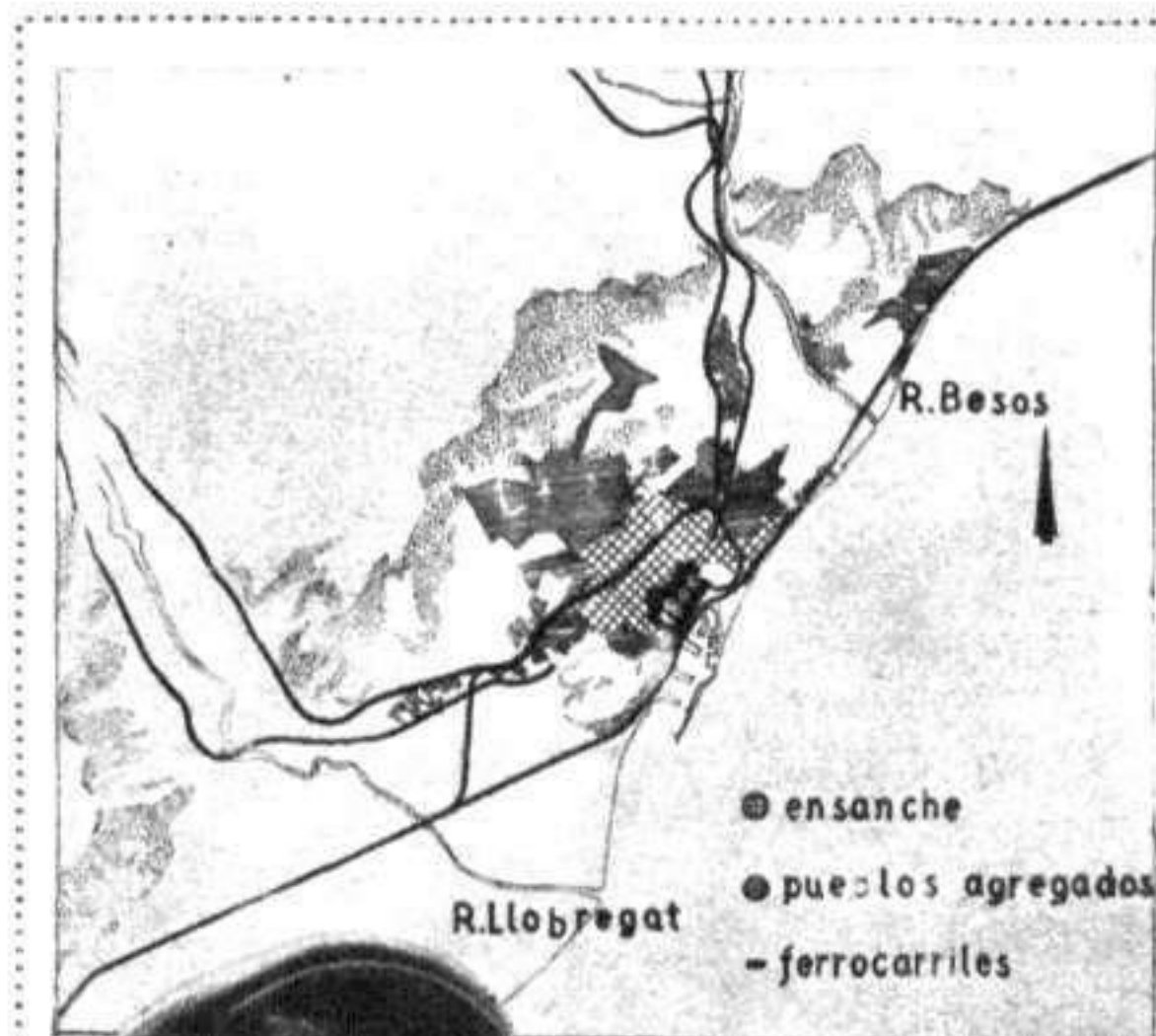
IV. Centro cívico.—Barcelona necesita una serie de nuevas construcciones: Parlamento, Ministerios, Museos, etc., etc., que deberían agruparse constituyendo un gran conjunto. No deben estar lejos de la City. Por otra parte, el llamado Barrio Chino (distrito quinto) de la ciudad es algo que debe desaparecer: lo exigen los principios elementales de la higiene y de la dignidad ciudadana. Al iniciarse su derribo, podía pensarse en el nuevo trazado de esta zona, que tendría por fondo la ladera de Montjuich, que mira ahora a Marqués del Duero. Podrían emplazarse las



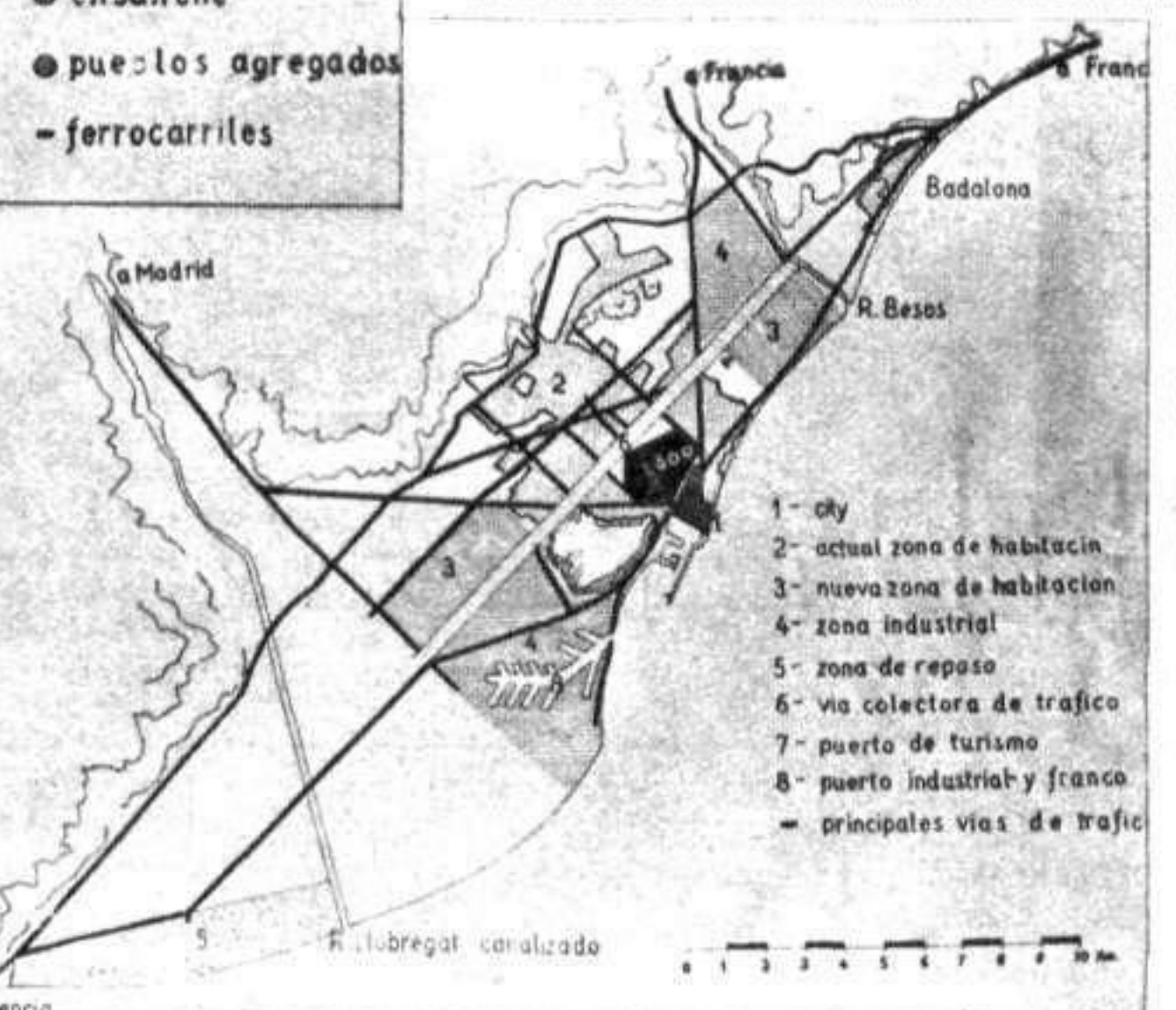
Vista de la ciudad desde la torre metálica del puerto



Alrededores del Remolá, bordeando la futura playa



Un tipo del Barrio Chino



Dos interesantes proyectos de reformas de la capital catalana

construcciones del centro cívico a media ladera, no destruyendo así la silueta característica y tranquila de la montaña.

V. *Zonas de habitación.*—El ensanche llevado a cabo según una modificación del plano Cerdá, que permitió se edificasen los cuatro lados del cuadrado que forma la manzana (modificación que representa una claudicación de las autoridades ante el interés particular), continuará siendo durante mucho tiempo la zona de habitación más importante, de la que hay que alejar y aislar los edificios industriales. Las manzanas no edificadas deben someterse a nuevas Ordenanzas, que priven una construcción cerrada y con patio.

Las nuevas zonas de habitación y los lugares de la actual, a los que no llega aún la cuadrícula del ensanche, deben someterse a otro trazado, que establezca una clasificación de vías para el tráfico ligero, pesado y de peatones, independientemente, a poder ser, así como vías secundarias para el servicio interior de la manzana. Esto crea un tipo nuevo de trazado, totalmente distinto del actual, adoptando manzanas de mayores dimensiones, que para ligarlo lo más fácilmente posible con lo ya construido podemos adoptar para éstas, dimensiones que sean múltiplos de las existentes: 2×3 ó 3×3 ; ó sea, 266×400 ó 400×400 metros, en vez de las actuales de 133×133 . Con esto logramos que las células de habitación que han de componer los grandes bloques estén rodeadas de aire, luz y sol, y que al pie de estos bloques, y sin tener que atravesar vías de tráfico, encuentren sus habitantes jardines y todas las instalaciones colectivas necesarias: escuela, piscina, campos de sport, gimnasio, guardería de niños, solarium, etc. El plan de extensión de las zonas de habitación se reduce a dos nuevas zonas desarrolladas paralelamente a la calle de Cortes; a un lado de ésta se establece una zona de aislamien-

to de 350 metros, para separarla de las nuevas barriadas industriales. La nueva barriada del Besós llega hasta el mar, pudiendo utilizar sus habitantes la playa al suprimirse las industrias que actualmente ocupan aquella zona y desviarse el ferrocarril de la costa en este trozo.

VI. *Hoteles.*—Deben establecerse cerca de las principales vías de circulación, algunos no lejos del puerto de turismo,

visto los servicios de baños, campos de sport, parques de atracciones, cines al aire libre, etc., etc., y se han clasificado estos servicios formando cuatro sub-zonas: la primera, para la gente de paso que regresa a la ciudad el mismo día; la segunda, para los que van a pasar el fin de semana a la playa; la tercera, para las vacaciones de obreros y empleados, no sólo de Barcelona, sino también de otros centros industriales próximos, como Tarrasa y Sabadell, que carecen de playa. La cuarta se destina a los convalecientes; hay en ella una serie de hoteles-sanatorios de tipo económico. Una autopista, que es la prolongación rectilínea de la calle de Cortes, uniría esta zona que podemos llamar «ciudad satélite de reposo» a Barcelona. Su centro dista 12 kilómetros de la Plaza de España. Además se establecerían servicios de baños secundarios de barriada en la porción de playa que se extiende entre el actual puerto y el río Besós.

IX. *Tráfico.*—Se haría excesivamente larga la descripción de esta parte del proyecto. Las modificaciones principales son: la creación de una vía colectora de tráfico, que atravesaría la ciudad, teniendo como eje la actual calle de Cortes, notablemente ensanchada. La concentración en esta faja de los nuevos ferrocarriles ligeros y de transportes de mercancías, la creación consiguiente de nuevas estaciones y apeaderos, la desviación del ferrocarril de la costa y la del que ahora pasa por San Andrés, que bordearía el Besós. Estudiamos también el trazado de una nueva carretera, para que no sea necesario el paso por el interior de la ciudad del tráfico de Madrid a Francia y Valencia a Francia.

Este es, en líneas generales, el plan de urbanización de «Barcelona, ciudad funcional», que la sección catalana del G. A. T. E. P. A. C. (Grupo de Arquitectos y Técnicos Españoles para el Progreso de la Arquitectura Contemporánea), prepara en colaboración con un conocido arquitecto urbanista, para el próximo Congreso, que sobre el tema *La ciudad funcional*, ha de tener lugar en Moscú.

J. LL. SERT

Arquitecto del G. A. T. E. P. A. C.



Barrio Chino. Es algo que debe desaparecer. Lo exigen los principios elementales de la higiene y la dignidad ciudadana



Don Francisco Maciá, en la intimidad del hogar presidencial, acompañado de su esposa, de sus hijos y de su nieta

DON Francisco Maciá Llusá habita en la residencia oficial del presidente de la Generalidad, sita en la calle del Obispo, en la antigua Casa de los Canónigos. La residencia presidencial comunica directamente con el palacio de la Generalidad por el puente, de un gótico delirante, que la Dictadura hizo construir sobre la calle del Obispo.

Don Francisco Maciá duerme muy poco. Cinco o seis horas diarias, a lo sumo. A las cinco de la mañana, generalmente, ya está desvelado. No obstante, no abandona la cama hasta las ocho. Estas dos o tres horas de lúcido reposo las dedica—dice sonriendo—a la meditación.

Después de un frugal desayuno, a las nueve, se instala en su despacho particular. Hojea la Prensa de la mañana y lee, de preferencia, *L'Opinió* y *La Publicitat*. Más tarde, su secretario habrá de traerle los recortes de Prensa de Barcelona, Madrid y el Extranjero, cuyo conocimiento se considere necesario para el presidente.

En su despacho particular, don Francisco Maciá recibe todas las mañanas al alto personal de la casa. Es la hora de la firma, tarea lenta y laboriosa, pues el presidente no pone su rúbrica al pie de ningún documento sin que antes se haya enterado detalladamente de lo que se trata. Esta labor administrativa dura hasta las doce. A esta hora el presidente se traslada de su residencia al Palacio de la Generalidad. Cruza el puente de la calle del Obispo y pasa a instalarse al despa-

EL DIA DEL PRESIDENTE

cho oficial. A pesar de la tupida red que puedan tender los secretarios, no es difícil entrevistarse con don Francisco Maciá. Todos los mediodías recibe un gran número de visitas (comisiones, diputados, diferentes personalidades), y los viernes están especialmente dedicados a lo que podríamos llamar «el hombre de la calle». El presidente se hace un deber y una satisfacción de recibir a cuantos ciudadanos lo deseen, aunque no aporten otro título que el de haber hecho un rato, generalmente largo, de antesala. Esta recepción popular es rica en anécdotas pintorescas y rasgos sentimentales. Hay el inquilino a quien han echado del piso, que supone que el presidente de la Generalidad va a resolverle

el asunto; hay la madre cuya chica ha reñido con el novio, que espera una tierna reconciliación impuesta desde las altas esferas. Hay, en fin, todo

lo que puede dar de vivo e inesperado la calle meridional. El espectáculo no es de los que se olvidan fácilmente.

Un día, el crítico de *Action Française*, Lucien Dubech, encontrándose, de paso por Barcelona, en la Generalidad, presenció una de estas recepciones. A la sazón la noble figura de don Francisco Maciá aparecía entre un grupo de obreros que le contaban sus penalidades.

—Ça—dijo monsieur Dubech—, ça c'est du chiqué.

El buen hombre creía que aquella recepción no era más que un truco de propaganda que la Generalidad ofrecía a la sorpresa de los periodistas extranjeros. Costó mucho trabajo convencerle de que no se trataba de *mise en scene* alguna, sino que era verdad que el presidente de Cataluña era accesible, a lo menos una vez por semana, por el más humilde ciudadano del país.

Lucien Dubech, *royaliste*, monárquico acérrimo, quedó positivamente admirado de esta simple costumbre de limpia democracia. Y así hubo de hacerlo constar sinceramente, más tarde, cuando publicó en París sus impresiones del viaje por España.

A las dos de la tarde el presidente da por terminada la hora de las visitas y se retira a su residencia. Es la hora del al-



El paseo diario, después del almuerzo, por las afueras de Barcelona



En uno de sus viajes por Cataluña regalaron al señor Maciá un par de palomas. Hizo construir ese palomar en su casa para ellas. Ahora los ingratos animalitos no quieren salir de su escondite y ofrecerse a la curiosidad del fotógrafo

muerzo. Don Francisco no sigue régimen alimenticio alguno. A pesar de su edad avanzada, los médicos le dejan en libertad para comer y beber cuanto guste. Don Francisco ha sido toda su vida un fumador infatigable. Según nos ha confesado, fumaba todos los días de cuarenta a cincuenta cigarrillos. Ahora, hace un par de semanas, después de un ligero resfriado, los médicos le han prohibido temporalmente el uso del tabaco. El señor Maciá cumple la consigna al pie de la letra.

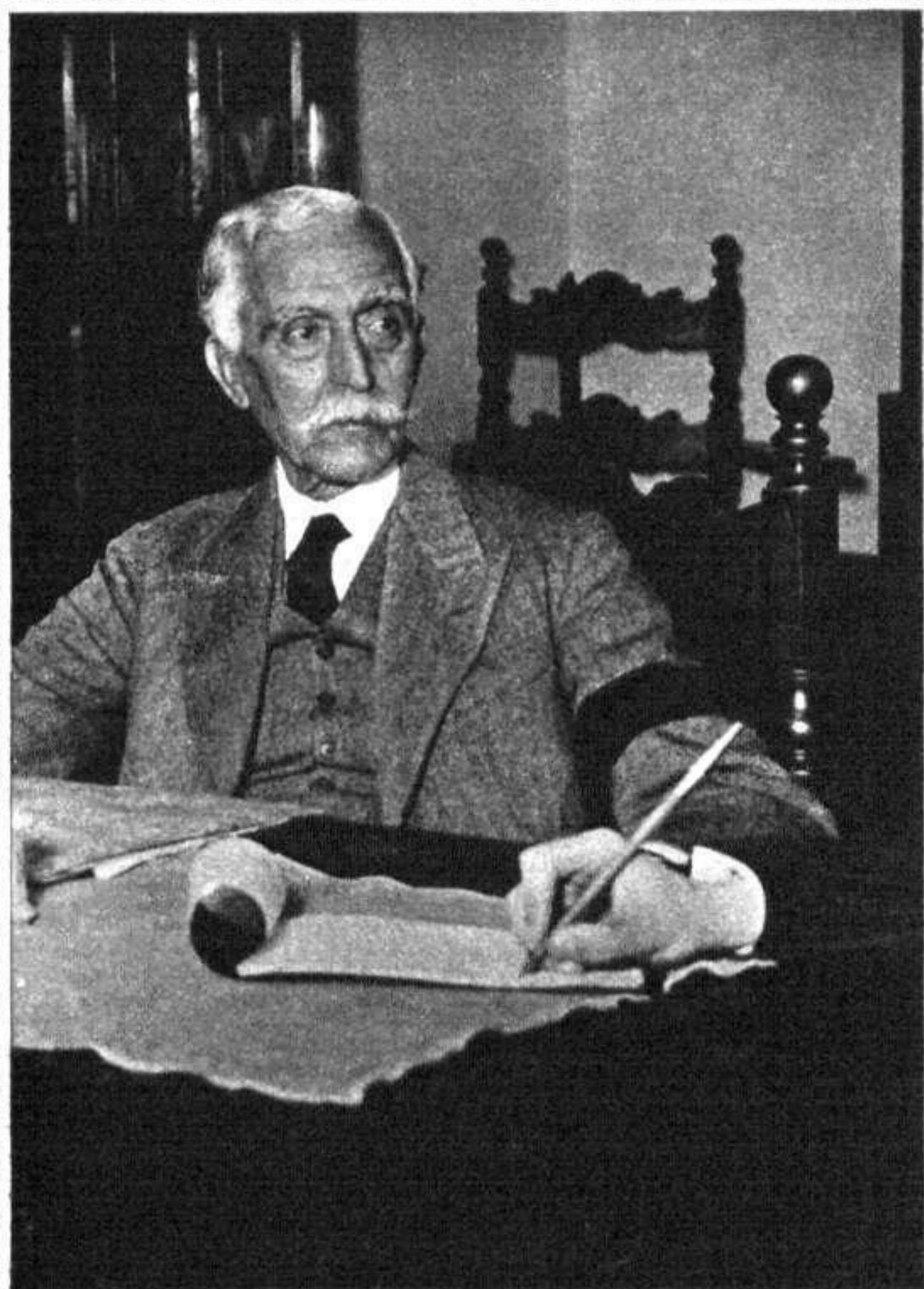
—De todas maneras—dice—, es un sacrificio tremendo. ¡Yo que no había dejado de fumar en toda mi vida!

Después del almuerzo, don Francisco se retira a descansar. Una siesta de media hora. Al levantarse, si no hay asuntos extraordinarios que se lo impidan, da un paseo en automóvil, acompañado de su señora esposa o de su hija María. El

objetivo de estas cortas excursiones es poder andar un rato a pie, al campo libre. El coche se para en Pedralbes o en el Tibidabo, y don Francisco da un paseo de tres cuartos de hora a una hora.

Al caer la tarde, regreso a la Generalidad. Es la hora de las visitas convocadas, los días que no hay reunión del Consejo. A las nueve el presidente se retira para cenar. Después, en las noches que le dejan libre su afición al cine o las invitaciones a algún teatro o a alguna sociedad, se reúne en la residencia oficial una tertulia de amigos, en la que nunca falta don Ventura Gassol, el compañero inseparable del presidente. Muchas noches, a la salida de los espectáculos, don Francisco acude a la antigua peña de sus viejos amigos, que se reúne en el

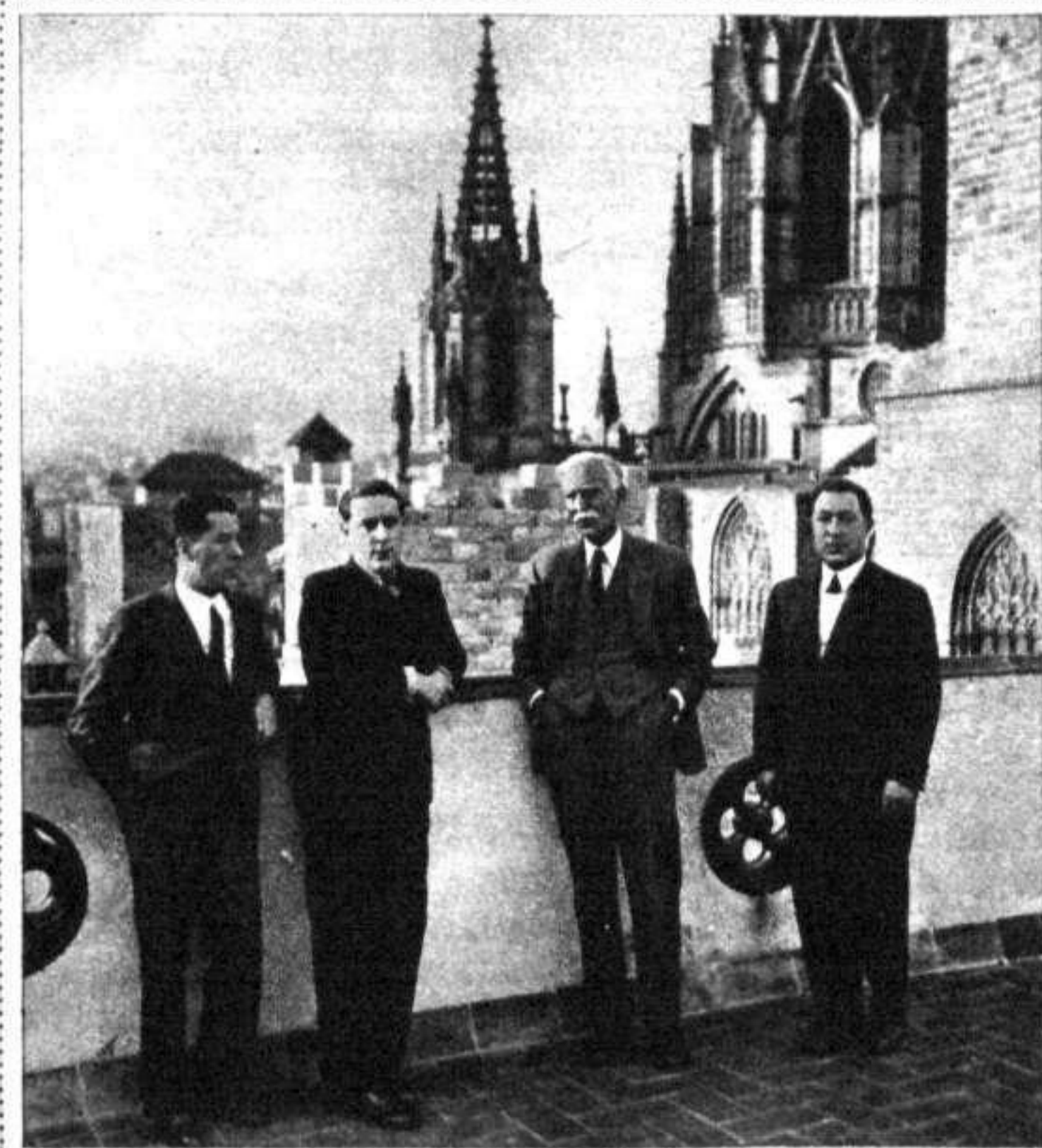
Restaurante Cataluña. Allí encuentra a don Juan Moles, actual gobernador de Barcelona; don Pedro Rahola, el diputado de la «Lliga», y a todos los que desde muchos años antes de la Dictadura han sido los íntimos del presidente. Estas reuniones, en las que brilla el ingenio del señor Moles, *causeur* de primera línea, se prolongan hasta las dos y hasta las tres de la madrugada. La República, al darles los cargos y las responsabilidades más altas, no ha conseguido que estos viejos contertulios renunciaran a una de las más típicas costumbres nacionales: la charla de la peña noctámbula.



Don Francisco Maciá en el despacho de su finca de Valcuanya

Uno de los rasgos característicos del presidente, que no quisiéramos dejar olvidado en estas notas sobre su vida íntima: es el culto que profesa a una de las virtudes menos favorecidas bajo nuestro clima; nos referimos a la puntualidad. Cuando don Francisco ha citado alguna persona a una hora determinada—supongamos a las cuatro—, la persona citada hará bien en no comparecer a las cuatro y dos minutos, porque se expone a que el presidente ya se haya marchado. Don Francisco tiene motivos para imponer este sentido de la puntualidad, ya que él, por su parte, no ha llegado nunca tarde a ninguna cita: ni cuando se trató de jugarse la vida por Cataluña, ni cuando fué cuestión de precipitar el advenimiento de la República.

JOSÉ MARÍA PLANAS



En el terrado de la residencia presidencial, la noble figura de don Francisco Maciá se recorta sobre el fondo de la Catedral. Acompañan al presidente su secretario político, señor Alavedra; el aviador señor Canudas y el autor del presente artículo



Valcuanya, provincia de Lérida, en los confines de Aragón, donde el presidente ha buscado unos días de reposo ante el próximo ajeteo de la campaña electoral

(Fots. Torrents)

LAPIZ TERMOSAN

Moderna embrocación sólida

Preparado en forma de una barrita de facilísimo empleo. Se aplica rápidamente tal como se presenta y sin tener que ensuciar-se las manos.



Reuma - Clática
Golpes

No ocupa sitio
Descongestiona sin irritar
No ensucia
No tiene mal olor

El **LAPIZ TERMOSAN** es el Revulsivo más práctico y eficaz contra toda clase de dolores y congestiones.



Dolor en las articulaciones
Calambres



Anginas
Laringitis



Neuralgias
Jaquecas



Tos - Catarros - Bronquitis
Congestiones



Resfriados - Asma - Pleuresias
Congestión pulmonar



Rigidez del cuello
Torticollis



Indispensable para toda clase de sports. No ocupa sitio ni es frágil



Fatiga muscular
Golpes-Torceduras



Artrismo
Dolores de muñeca y brazos
Dolores de espalda y riñones

El **LAPIZ TERMOSAN** se vende en todas las Farmacias y Centros de Específicos
Tubo grande; 4.45 ptas. — Tubo pequeño; 3.— ptas., timbres incluidos

EL LIBRO Y LA EDICION CATALANA

El resurgimiento que tuvieron en el pasado siglo las letras y estudios catalanes tenía que reflejarse forzosamente en la producción de libros. No es que hubiera cesado en los dos siglos anteriores, de extrema decadencia, la publicación de libros de lengua catalana; pero la producción fué de un valor muy escaso.

Empieza el resurgir del libro hacia la mitad del siglo XIX con la publicación de algunas obras poéticas, intensificándose un poco más tarde este movimiento a la sombra de los Juegos Florales, que son restaurados justamente en aquella época, en la que se inicia también la publicación de algunas revistas y periódicos literarios.

Los mejores libros de aquella época fueron debidos a Rubió y Ors, Aribau, Milá y Fontanals, Aguiló, Víctor Balaguer y algún otro. Verdaderamente brillaba ya en el cielo catalán como nuestra gran estrella poética del pasado siglo.

Fuó entonces que un núcleo de entusiastas sintió las primeras veleidades editoriales, fundando la *Il·lustració Catalana*, donde se dieron a conocer Narciso Oller, F. Mateu y algunos otros.

En los comienzos de nuestro siglo, y coincidiendo ya con una mayor actividad política catalanista, se crean núcleos editoriales, como *L'Avenç*, donde hacen sus primeras armas Pompeu Fabra, Masó y Torrens, Pedro Corominas, Santiago Rusiñol,



El 23 de Abril, fiesta del Libro, es una especie de fiesta mayor en Barcelona. Todas las librerías contribuyen al esplendor de la jornada

cio y de fe que se registra en nuestro resurgimiento.

Allá por el año 1907, y coincidiendo con la preponderancia que empezó a adquirir la Lliga Regionalista, se creó la primera organización editorial de tipo comercial en Cataluña, pues aunque nacida al amparo y con capital de los primates del regionalismo, actuó como una empresa independiente. Sus colecciones, *Biblioteca Catalana*, *Biblioteca Literaria* y *Enciclopedia catalana* son todavía hoy leídas profusamente por el público catalán.

Sin seguir un orden cronológico, porque ya en esta época se multiplican las actividades editoriales, hay que señalar las publicaciones del editor Antonio López, que además de sus periódicos *La Campana de Gracia* y *La Esquella de la Torratxa*, siguió la tradición de su padre, que dió a conocer a Serafín Soler (*Pitarra*), Emilio Vilanova y tantos otros, publicando las obras de Santiago Rusiñol, Apeles Mestres, C. Guma, Pedro Corominas, Juli Vallmitjana, etcétera, etc.

Y llegamos ya a la época que podremos llamar contemporánea,



Son muy pocos los ciudadanos que el 23 de Abril se retiran a sus casas sin haber adquirido un solo libro

Maragall, Santos Oliver, Ignacio Iglesias, Gabriel Alomar, etcétera. La principal actividad editorial de *L'Avenç* consistió en la publicación de su Biblioteca Popular, cerca de 150 pequeños volúmenes que pueden considerarse como una completa antología de casi todos los autores del resurgimiento.

A principios de siglo, R. Miquel y Planas inicia la publicación de sus *Histories d'altres temps*, colección de clásicos catalanes, que alterna con alguna edición de bibliófilo.

Unos años más tarde se creó la «Societat catalana d'edicions», que publicó unos setenta volúmenes de prosa, poesía, ensayos, obras de carácter histórico, políticas y algunas traducciones.

El «Institut d'Estudis Catalans» comienza allá por el año 1910 sus publicaciones científicas y filológicas, que no interrumpe ya hasta el advenimiento de la Dictadura militar, en que sufre un colapso la actividad editorial de este importante centro de estudios. También la Mancomunidad de Cataluña inicia la publicación de sus «Quaderns d'estudis» y «Col·lecció Minerva», de tipo popular, para la divulgación de diversas disciplinas.

No puede hablarse de actividades editoriales catalanas sin mencionar la labor del poeta J. M. López Picó, que en torno de *La Revista* ha publicado una selección de volúmenes de poesía, crítica y ensayos que empezó en 1915 y no ha terminado todavía, siendo el caso más notable de perseverancia, de sacrifi-



Por un solo día, el librero de Barcelona es dueño de la calle



Libros catalanes. El máximo poema de la poesía contemporánea

en la que destacan la «Fundació Bernat Metge», que gracias al mecenaje de Francisco Cambó ha podido publicar más de sesenta volúmenes, con versiones directas al catalán de los clásicos griegos y latinos, con magnífica presentación, y cuyas ediciones son presentadas como modelo, no sólo en España, sino en el Extranjero.

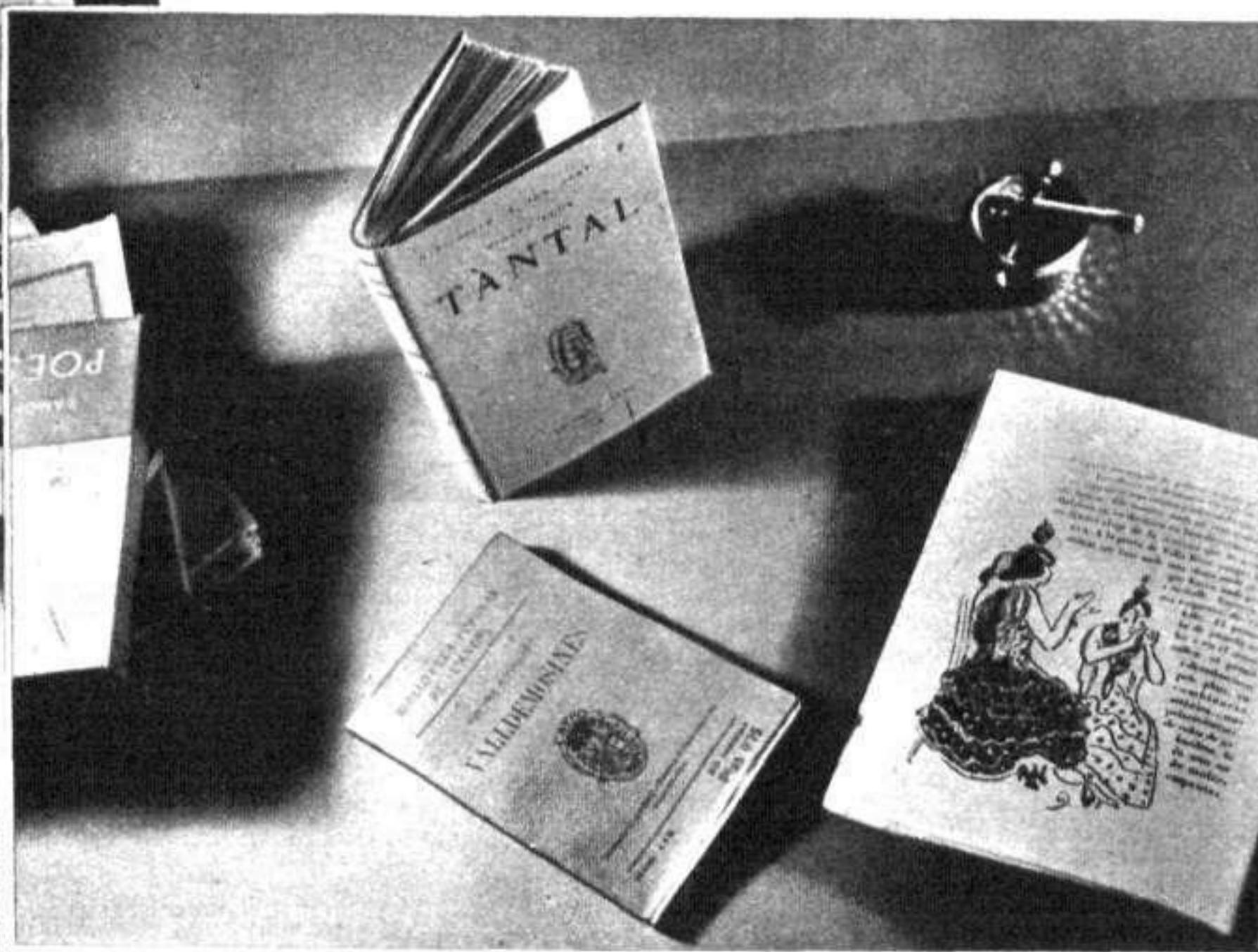
La «Editorial Barcino», que comenzó haciendo una labor parecida a la de la «Fundació Bernat Metge», reeditando los clásicos catalanes, ha continuado luego con su utilísima «Colecció Popular Barcino», que ejerce un verdadero apostolado educativo para el lector catalán. Edita también las colecciones *Els clàssics del món*, *Enciclopedia de Catalunya* y *Col·lecció Sant Jordi*.

No hay que olvidar tampoco la labor que en el terreno editorial ha hecho la *Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana*, que con la implantación del Estatuto Catalán tiene ahora una misión muy importante a cumplir.

«Edicions Proa» es otra editorial que, dirigida por J. Puig y Ferrater, ha puesto el libro catalán, editado con dignidad, al alcance del público más modesto.

Y para terminar, aunque no podré hacer otra cosa que mencionarlas, se destacan en estos últimos años las actividades editoriales de la Librería Catalonia, que además de continuar gran parte de la labor de la Editorial Catalana, ha publicado y publica gran diversidad de libros de los más notables autores catalanes, y sus colecciones *Biblioteca Univers*, *Quaderns Blaus* y *Biblioteca Catalonia* han tenido verdaderos éxitos.

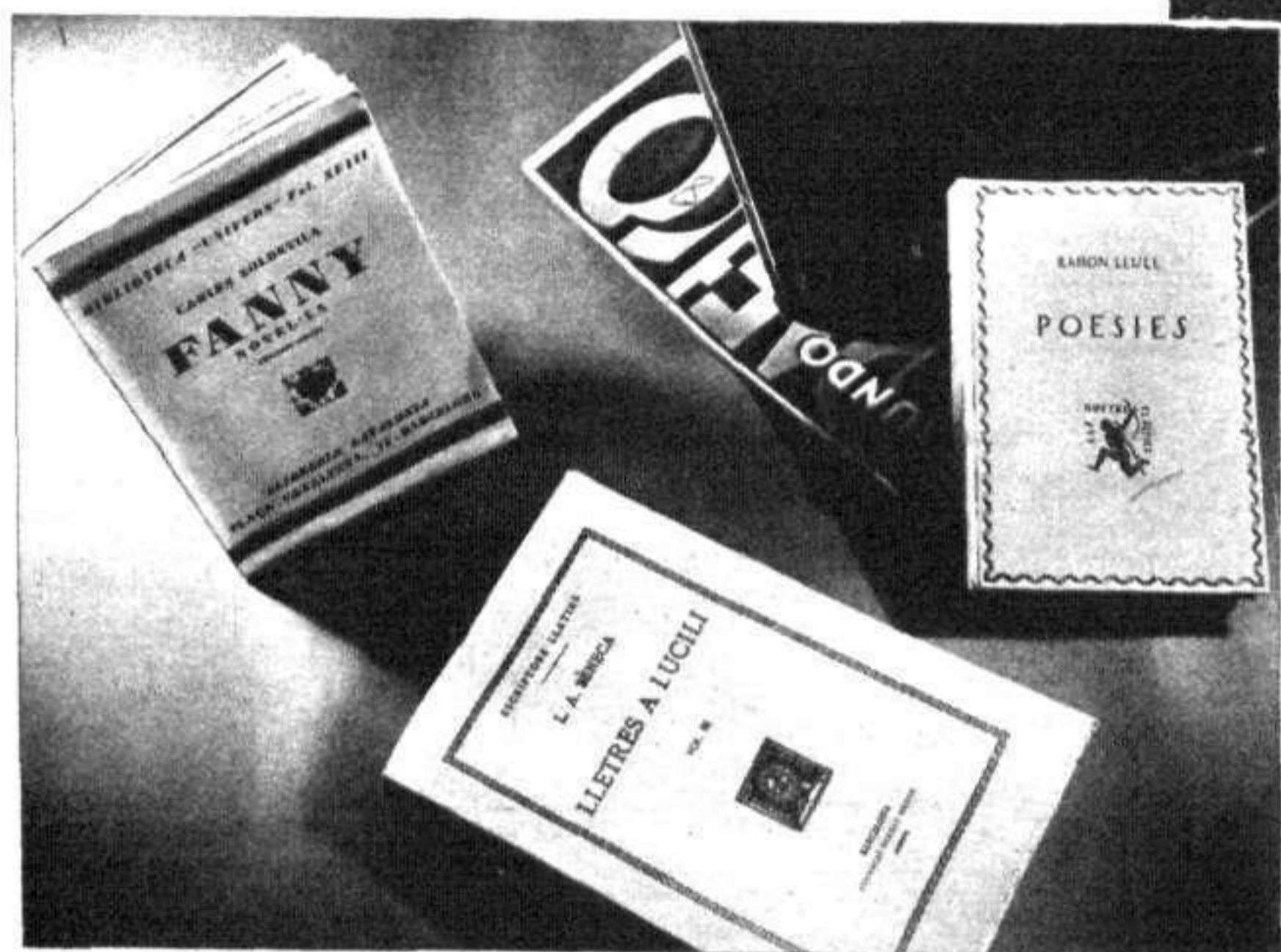
Los libros más importantes que en estos momentos están en curso de publicación, son: *Historia Nacional de Catalunya*, de A. Rovira y Virgili, de la que van publicados ya cinco tomos, de los siete que tendrá la obra, y el *Diccionari General de la Llengua*



Libros catalanes. Desde la edición del bibliófilo, al libro popular

Catalana, de Pompeyo Fabra, obra en la que ha culminado el trabajo de más de veinticinco años del gran filólogo catalán, y que será, sin duda, el diccionario de mayor autoridad de Cataluña.

A. LOPEZ LLAUSAS



Libros catalanes. El clásico latino, la novela contemporánea y el clásico de Cataluña. Interesantes muestras de las ediciones barcelonesas

(Fots. Torrents)



Un artista y tres escritores se han juntado para realizar el prestigio de esta edición

EL PERIODISMO BARCELONÉS

EN una noticia general sobre el periodismo barcelonés es obligación imprescindible empezar por el *Diario de Barcelona*, decano de la Prensa española y uno de los periódicos más antiguos de Europa. El *Diario* apareció en Barcelona hace más de un siglo, y hasta la fecha ha tenido tres etapas absolutamente distintas. Tuvo, en primer término, una mocedad larguísima, durante la cual se limitó a ser un mero órgano de avisos y noticias. Tuvo luego una juventud plena y madura, una etapa brillantísima, no sólo desde el punto de vista político, sino desde el punto de vista periodístico, durante la cual dirigió el periódico el maestro de los maestros de la Prensa local barcelonesa, don Juan Mañé y Flaquer; vino luego la decadencia, que ha tenido diversos matices; ha sido real a veces, otras ha sido más brillante. Siempre, en todo caso, el *Diario de Barcelona* ha tenido una personalidad inconfundible.

La primera etapa del periódico llega hasta la revolución de Septiembre, y es a partir de esta trascendental efeméride que el *Diario* encuentra la fórmula política que le da, durante la segunda etapa, el enorme prestigio que alcanzó en toda España, y concretamente en Barcelona. Esta fórmula fué pura y simplemente la Restauración, fórmula compleja y matizada, nacida de la posición que el *Diario* había mantenido constantemente frente a las ideas de la Monarquía absoluta, simbolizada en el carlismo, y a las de la República, encarnadas en el federalismo. Como Prim, el *Diario* combate los dos extremos; es igualmente enemigo de las «saturnales de la federal» como de las «monstruosidades del absolutismo», para usar la terminología de Mañé y Flaquer. Como Prim, en una palabra, el *Diario de Barcelona* es un acérrimo defensor de la Constitución, por creer que la Constitución es lo más tradicional, concreto y vivo que hay en España. Pero es en la fórmula de restauración que el *Diario* se separa del general Prim. Así como el general busca la superación del contraste Absolutismo-Federalismo en la Monarquía liberal extranjera de don Amadeo de Saboya, los hombres del *Diario* suponen que la fórmula tradicional ha de ser la Monarquía liberal borbónica, por creer que la rama no absolutista de esta familia es lo que encarna en España el ansia constitucional. Esta fué precisamente la fórmula que triunfó, y no la del general Prim, y dicho se está que por este hecho sus propugnadores barceloneses se convirtieron en los teóricos de los trabajos de Cánovas. La Restauración está, pues, explicada, razonada y defendida en las páginas un poco amarillentas del viejo *Diario*.

Don Juan Mañé y Flaquer y don Manuel Durán y Bas suponían estar en posesión de los principios de la política catalana tradicional. «Nosotros queremos»—escribía don Manuel Durán y Bas, lo que siempre ha querido Cataluña, es decir, que el principio de autoridad esté encarnado en un Gobierno tradicional, enraizado y ligado a la tierra, como la Constitución misma, toda vez que nosotros no queremos ni cambiar, ni discutir, ni desarraigar el principio de autoridad, sino imponerle los principios constitucionales y mantener al rey dentro de la tradición política catalana. Por esto, lo mismo nos da la Monarquía como la República, mientras la autoridad esté basada en la tradición del país y se adapte a la Constitución. Bajo la Constitución desaparece la figura del gobernante; y si pedimos un gobernante tradicional, es porque creemos que cuanto más tradicional sea, más constitucional será. Un rey extranjero, un presidente de República, un dictador genial, pueden brillar más que la Constitución catalana; pero esto no nos importará, porque por encima de todo rey, presidente o dictador, ponemos la ley.»

Con estas fórmulas, el *Diario de Barcelona* tuvo un enorme éxito, y se puede decir que durante

El Día Gráfico

REDACCIÓN DIRECCIÓN COMERCIAL Y ANUNCIOS
Paseo de Gracia, 11. Tel. 1000
IMPRESA Y TALLERES MONTANÉS, 49
Paseo de la Victoria, 100. Tel. 1000

Barcelona, martes 28 de Octubre de 1932

SUSCRIPCIÓN CAPITAL: Ptas. 120.000
SUSCRIPCIÓN PROVINCIAS: Ptas. 100.000
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

la nau

CANISERIES DEULOFEU
Plaça St. Jaume, 3-Coll. 30-Rbla. de les Flors, 4
LES CASES QUE PODEN SERVIR VOS ARTICLES DE DARRERA MONTAT A PREUS BARATISSIMS
GAVARDINES - ABRICS DE CURRO - BATES - BATINS - IMPREMERIES «PONA»

ANY 10. NÚM. 1280

LA NOCHE

Número suelto 10 céntimos
SUSCRIPCIÓN CAPITAL: Ptas. 120.000
SUSCRIPCIÓN PROVINCIAS: Ptas. 100.000
Año IX. Núm. 2237
Jueves 4 Diciembre 1932

Barcelona, domingo 1 de noviembre de 1932

LA VANGUARDIA

10 cts.
Año LI. - Número 21.412

BARCELONA
FUNDADORES: D. CARLOS Y D. BARTOLOME GODÓ

10 cts.
Martes 11 de Octubre de 1932

EL MATÍ

ANY IV. NÚM. 1097

Barcelona, domingo 6 de noviembre de 1932

EL DILUVIO

DIARIO REPUBLICANO

Barcelona, domingo, día 23 de octubre de 1932

SUSCRIPCIÓN: Barcelona... 2 pts. por semana... 750 + ...
Provincia... 750 + ...
Extranjero... 850 + ...
Papel... 15 + ...
Dentro país... 35 + ...

NÚMERO SUELTO: 10 CENTIMOS

EL NOTICIERO UNIVERSAL

DIARIO INDEPENDIENTE DE NOTICIAS, AVISOS Y ANUNCIOS
Fundador: D. FRANCISCO PERIS MENCHETA
EDICIÓN DE LA NOCHE

Barcelona, domingo 3 de noviembre de 1932

L'OPINIÓ

MENTRE L'ESQUERRA TINGUI EL GOVERN DE LA CIUTAT, L'AFER DE LA VENDA DE CREDENCIALS MUNICIPALS NO PODRA ESSER "ENTER-RAT".

Any V. Número 443
Preu: 10 céntims

Barcelona, Dijous, 3 de novembre de 1932

LA PUBLICITAT

ANY LIV. - NÚM. 16.171. - PREU: 10 CENTIMS

Barcelona, dimarts 8 de novembre de 1932

La Veu de Catalunya

EDICIÓN DEL MATÍ

Barcelona, dimarts, 8 de novembre de 1932

LAS NOTICIAS

Número suelto 10 céntimos
SUSCRIPCIÓN CAPITAL: Ptas. 120.000
SUSCRIPCIÓN PROVINCIAS: Ptas. 100.000
Año XXVII. - Núm. 12.359

Barcelona, jueves 29 de octubre de 1932

La medicació sulfurosa a domicili
Si el metge us recomana banyes sulfuroses no cal pas que aneu a un balneari
Dissolent una ampolla de GOTES MARES SULFUROSES DE BAR, al bany, tindreu el balneari a casa

Fundació Bernat Metge

El que els metges de la nostra ciutat recomanen, és, sens dubte, de servir catalans dels seus propis i nostres. L'any 1911 i 1912 es va celebrar el centenari de la nostra ciutat.

CONDICIONS DE SUSCRIPCIÓ
Via Llorens, número 10, 1.ª - BARCELONA

Any XLII. - N.º 11.359

Este número contiene la sección de CINEMATOGRAFIA

Barcelona, jueves 29 de octubre de 1932

AJUNTAMENTS

El que els metges de la nostra ciutat recomanen, és, sens dubte, de servir catalans dels seus propis i nostres. L'any 1911 i 1912 es va celebrar el centenari de la nostra ciutat.

METRON - Plaça Catalunya, 9

EL XAROP

RESYL
guardar de
TOS i bronquitis

10 céntims

Número suelto 10 céntimos

Barcelona, jueves 29 de octubre de 1932



DON JUAN MAÑÉ Y FLAQUER
Director del «Diario de Barcelona» en su segunda época

treinta años don Juan Mañé pensó a través de sus «delantales» dominicales por todo el país. Sus artículos fueron famosísimos y gozaron de un prestigio inmenso. Paralelamente a esta labor de crítica política, es digna de señalar la sensibilidad que tuvo siempre el periódico de Barcelona por la política europea. Nada hay más curioso que ver aparecer en sus páginas las figuras de Cavour, de Bismarck, de Disraeli, de Gambetta, y ver cómo van creciendo hasta llegar a ocupar todo el escenario de la política mundial. Este proceso de las grandes personalidades del siglo se pueden seguir en las correspondencias que el *Diario* tenía de Londres, París, Berlín, Roma y Constantinopla. Tenía, desde luego, una magnífica información de Madrid y una colaboración brillantísima, en la que destacó la alta figura de Juan Maragall.

Actualmente, el periódico de Barcelona de más tiraje y el más sólido, económicamente hablando, es *La Vanguardia*. Tuvo *La Vanguardia* una juventud alborotada y brillante, y dió a conocer todas las manifestaciones más personales que se produjeron en Cataluña a fines del siglo pasado y a principios de éste. Santiago Rusiñol, el pintor Picasso, han pasado por sus páginas. Lentamente se fué formando un público, que se acrecentó enseguida; que *La Vanguardia* se convirtió en un órgano independiente, exaltador de todas las buenas cosas y detractor de todas las malas. Esta posición hubiera resultado un tanto gris y pueril si no hubiera sido manejada por algunos directores de relevante personalidad, como don Modesto Sánchez Ortiz, don Miguel de los S. Oliver y don Agustín Calvet, *Gaziel*. El primero fué un periodista brillantísimo, que ha dejado en Barcelona



DON EMILIO JUNOY
Fundador de «La Publicidad», con los señores Lerroux y Corominas

—vive creo ahora en Madrid— admiradores entusiastas. El señor Oliver fué un humanista considerable, que paseó por las páginas del periódico de la calle de Pelayo su cultura inmensa, su exquisito buen gusto y su escepticismo de gran señor de las letras y de las artes. El director actual de *La Vanguardia*, don Agustín Calvet, es un buen periodista y un excelente articulista. Sus dotes de escritor, su mente clarísima, su sentido agudo de la actualidad, le han dado a conocer ventajosamente en toda España y le han dado un prestigio considerable en Cataluña.

El Diluvio, a pesar de ser el más viejo de la Prensa de izquierdas, conserva una juventud perpetua y pasea su melena de león tremebundo por todos los suburbios catalanes. Periódico de tipo popular, alcanza uno de los primeros tirajes de Barcelona.



DON MODESTO SANCHEZ ORTIZ
Director que fué de «La Vanguardia» en 1898

El Noticiero Universal es el diario más importante de la noche. Como *Las Noticias*, *El Día Gráfico* y *La Noche*, es un periódico de tipo comercial. Estos dos últimos, no obstante, siguiendo la trayectoria política de su propietario, don Juan Pich y Pon, son adictos, desde hace unos meses, a la política del Partido Radical, cuyo órgano oficial en la Prensa es *El Progreso*, que ahora se publica de nuevo regularmente.

No olvidemos tampoco a *Solidaridad Obrera*, órgano de la C. N. T., hoy día controlado por la F. A. I. Este diario ha tenido épocas brillantísimas, en que casi llegó a igualar el tiraje de *La Vanguardia*. Hoy día está en franco descenso, y su influencia es escasa.

El periódico decano de la Prensa catalana, propiamente dicha, es *La Veu de Catalunya*. En sus páginas está el historial brillantísimo del movimiento catalán. Políticamente, es el órgano central de la Lliga Regionalista, el partido más antiguo—cronológicamente hablando—de España y el mejor organizado. Por sus páginas, dirigidas un día por la gran personalidad de Prat de la Riba, inspiradas constantemente por don Francisco Cambó y don Luis Durán y Ventosa, y presididas hoy por el señor Pellicena, hombre de gran capacidad de trabajo y de una habilidad política con-

sumada, han pasado todos los escritores catalanes.

El primer lugar, en cuanto a tiraje e influencia, en la Prensa catalana lo ocupa *La Publicidad*, la antigua *Publicidad* de don Alejandro Lerroux, don Emilio Junoy y el señor Corominas, catalanizada y remozada desde hace diez años por obra de un grupo de patriotas catalanes. Hasta el

14 de Abril de 1931, *La Publicidad* fué el órgano vivo y batallador que cobijó el movimiento catalán republicano de izquierda que terminó con la proclamación de la República. Actualmente, *La Publicidad*, sin estar sujeta a ninguna disciplina de partido, mantiene una tendencia muy acercada a la agrupación política que dirige don Luis Nicolau d'Oliver, de la cual fué antes órgano oficial.

L'Opinió, que de semanario se convirtió en diario a raíz de la proclamación de la República, comparte con *La Humanitat* la representación en la Prensa de la Esquerda Republicana de Catalunya. Este segundo diario, no obstante, defiende, dentro del partido que acaudilla don Francisco Maciá, la política personal de don Luis Companys.

Otro diario escrito en catalán, *El Matí*, es el periódico de los católicos catalanistas. De tonos moderados, a pesar de su característica confesional, representa la oposición del catolicismo de tipo europeo que informa la política del arzobispo de Tarragona, Vidal y Barraquer, frente al tradicionalismo extremista e intransigente de *El Correo Catalán*, el viejo órgano del carlismo.

La Nau, fundada por Rovira y Virgili, es hoy día un periódico modesto, órgano de la Unión Democrática de Catalunya.

Estos son los seis diarios escritos en catalán que se publican en Barcelona.

JOSÉ PLA



DON JUAN PICH Y PON
Fundador y director de «El Día Gráfico» y «La Noche»



DON FRANCISCO PERIS MENCHETA
Fundador y director de «El Noticiero Universal»

FOMENTO DE OBRAS Y CONSTRUCCIONES S. A.

*Contratación de obras públicas y particulares
de todas clases. Suministro de materiales
de construcción y pavimentación.*

Fábricas mecánicas de ladrillos y tejas.

En Barcelona, San Justo Desvern (provincia de Barcelona) y Canillejas (provincia de Madrid), elaborando ladrillos y rasillas de todas clases, huecos y macizos, teja árabe, teja plana y ladrillo reprensado. Materiales de inmejorable calidad, no sólo por su resistencia, sí que también por su color y uniformidad en los suministros.

Canteras.

Piedra arenisca, caliza, granítica, porfídica, microgranítica y basáltica. Labra de toda clase de adoquines, a mano y mecánicamente; encintados, losas para aceras, piedras para molinos, sillería y mampostería. Piedra en grandes sillares para maquinaria. Machaqueo y clasificación de piedra en instalaciones mecánicas, fijas y portátiles.

Obras de pavimentación.

Pavimentos a base de asfalto natural de la isla Trinidad, con instalaciones fijas para

la preparación y manipulación de macadam asfáltico en Barcelona y Madrid, contando también con instalaciones portátiles. Riegos asfálticos superficiales o profundos. Pavimentos de hormigón en masa, adoquinados de todas clases, etc., etc.

Fábricas de piedra artificial.

Mosaicos, losetas de cemento, tubos de cemento, adornos en yeso. ~~~~~

Maquinaria y utillaje completo.

Para obras de puertos, grandes excavaciones con excavadoras de pala o de rosario. Hormigoneras pavimentadoras. Bomba de hormigón para construcciones de hormigón armado y torres de vertido de hormigón. Trenes completos de tractores con escarificadoras y cilindros compresores para pavimentaciones. Montacargas y demás elementos para grandes edificaciones, etc., etc. ~~~~~

**Talleres de cerrajería y carpintería para toda clase de obras
en Barcelona y Madrid.**

DOMICILIO SOCIAL:

BARCELONA. Balmes, 36. Apartado postal núm. 827
TELEFONO 16425

OFICINAS EN MADRID:
PLAZA DE LAS CORTES, 9
APARTADO POSTAL NÚM. 4
Teléfono 96410

OFICINAS EN ZARAGOZA:
PLAZA DE ARAGÓN, 6
Teléfono 3636

RESEÑA DEL RENACIMIENTO CATALAN UN AÑO DE CATALANISMO

El movimiento romántico y las ideas revolucionarias hicieron germinar en la Europa del siglo pasado las reivindicaciones nacionalistas. Generalmente, éstas comenzaron por la etapa lingüística y literaria. Así acaeció en Cataluña. En la década de 1830-1840 aparecieron aquí los primeros síntomas claros del resurgir de la lengua catalana, que había descendido a la condición de un habla plebeya. Aunque se acostumbra a fijar convencionalmente en el año 1833, con la *Oda a la Patria*, de Aribau, el momento inicial del renacimiento literario, la verdad es que el primer impulso consciente e intencional lo dió, unos años más tarde, Rubió y Ors con las composiciones, 'poéticamente mediocres, de *Lo Gayter del Llobregat*.

El renacimiento literario estimuló el renacimiento político. Especialmente la restauración de los Juegos Florales (año 1859) favoreció el auge de la corriente catalanista. En los discursos presidenciales de las fiestas poéticas aparecieron los rudimentos de las reivindicaciones patrióticas. La literatura catalana, que se hallaba en lastimosa decadencia desde el siglo XVI, tomó rápidos y altos vuelos. «En la historia de la literatura de Castilla—observaba Pi y Margall—tiene Cataluña pocas y poco brillantes páginas, y hoy, que escribe en su habla, cuenta, no sólo buenos prosistas, sino también esclarecidos poetas.»

En el aspecto político, las primeras aspiraciones de la libertad catalana se manifestaron en los partidos extremos: el Carlista y Republicano. Defendían los carlistas, además de la causa dinástica del Pretendiente, el retorno a la tradición de los fueros y libertades regionales. Pedían los republicanos el establecimiento del sistema fedetario. Es conocida la influencia predominante que en esta tendencia del republicanismo ejerció un catalán eminente, un barcelonés preclaro: Francisco Pi y Margall.



DON RAIMUNDO ABADAL
Presidente de la Asamblea de Parlamentarios de 1917



EL DOCTOR ROBERT
Una de las primeras grandes figuras del catalanismo político

Valentín Almirall, propagandista, escritor formado principalmente en la cultura anglosajona, dió al federalismo un matiz catalán y fué el verdadero creador del catalanismo político. El fundó, en 1869, el periódico *El Estado Catalán* y la asociación del mismo nombre. Con un tono de más castizo catalanismo, en 1870, fundó en Barcelona la Asociación La Jove Catalunya, de la cual formaban parte Angel Guimerá, Aldavert, Picó y Campamar y Pella y Forgas.

Durante la primera República española hubo diversos intentos y conatos de proclamación del Estado catalán autónomo. El más importante fué el del día 9 de Marzo de 1873, en que los hombres de la izquierda federal, acaudillados por Baldomero Lostau, tenían completamente preparado el golpe. La intervención de Pi y Margall y de Figueras hizo que aquéllos, a última hora, desistieran de su propósito.

La aparición del catalanismo político organizado se produjo en el período de la restauración borbónica. Valentín Almirall, que en 1879 creó el *Diari Catalá*, y que en 1880 organizó el primer Congreso Catalanista, después de su ruptura con Pi y Margall se orientó hacia la formación de una fuerza exclusivamente catalana; de ahí nació el Centre Catalá (año 1882). Bajo la inspiración de Almirall, aquel centro promovió, en 1885, un vigoroso movimiento, cuyas reivindicaciones se condensaron en el famoso *Memorial de Agravios*, o sea la *Memoria en defensa de los intereses morales y materiales de Cataluña*, documento que fué redactado por el mismo Almirall y presentado al rey Alfonso XII por una Comisión, en la cual figuraban, además de su autor, Jacinto Verdaguer, Angel Guimerá, Federico Soler, Permanyer y otros. Poco después, Valentín Almirall, con su gran libro *Lo Catalanisme*, primera obra doctrinal del movimiento catalán, llegaba al más alto punto de su vida política.

Muy pronto empezó el declive. En el Centre Catalá se produjo una escisión, debida a múltiples causas. Muchos de sus hombres no congeniaban con Almirall, cuyo temperamento personal era muy acentuado. Guimerá, Permanyer, Romaní y

Puigdemolas y otros fundaron, en 1887, la Lliga de Catalunya, mantenedora de un catalanismo romántico, historicista y socialmente conservador. Su órgano periódico fué *La Renaixensa*.

Con las entidades catalanistas de análoga tendencia constituyóse la Unió Catalanista, que en 1892 aprobó las Bases de Manresa en la asamblea general celebrada en aquella ciudad; trátase de unas Bases para la Constitución catalana, las cuales tienen un marcado sabor de federalismo arcaico. Como programa, las Bases de Manresa han sido abandonadas tiempo ha.

En los últimos años del siglo pasado se inició el paso del catalanismo, hasta entonces regionalista, a la concepción nacionalista. El promotor de esta tendencia fué Prat de la Riba, quien, muy joven aun, la formuló audazmente en 1890, con ocasión de su discurso presidencial del Centre Escolar Catalanista. La tendencia nacionalista, que en un principio fué recibida con prevención y hostilidad por la mayor parte de los hombres del catalanismo histórico, acabó por imponerse, y hoy es general en el catalanismo.

Pero Prat de la Riba, que en el campo doctrinal sostenía radicalmente la concepción nacionalista, en el campo de la realidad política era oportunista y gradualista, digámoslo así. Quien, como él, había redactado en 1894 el subversivo *Compendi de la Doctrina catalanista*, pocos años más tarde intervenía en los tratos con el general Polavieja, que llevaron la discordia al seno de la Unió Catalanista y motivaron en ella una escisión. Prat de la Riba, secundado por Verdaguer y Callís y Jaime Carner, fundó el Centre Nacional Catalá (año 1899).

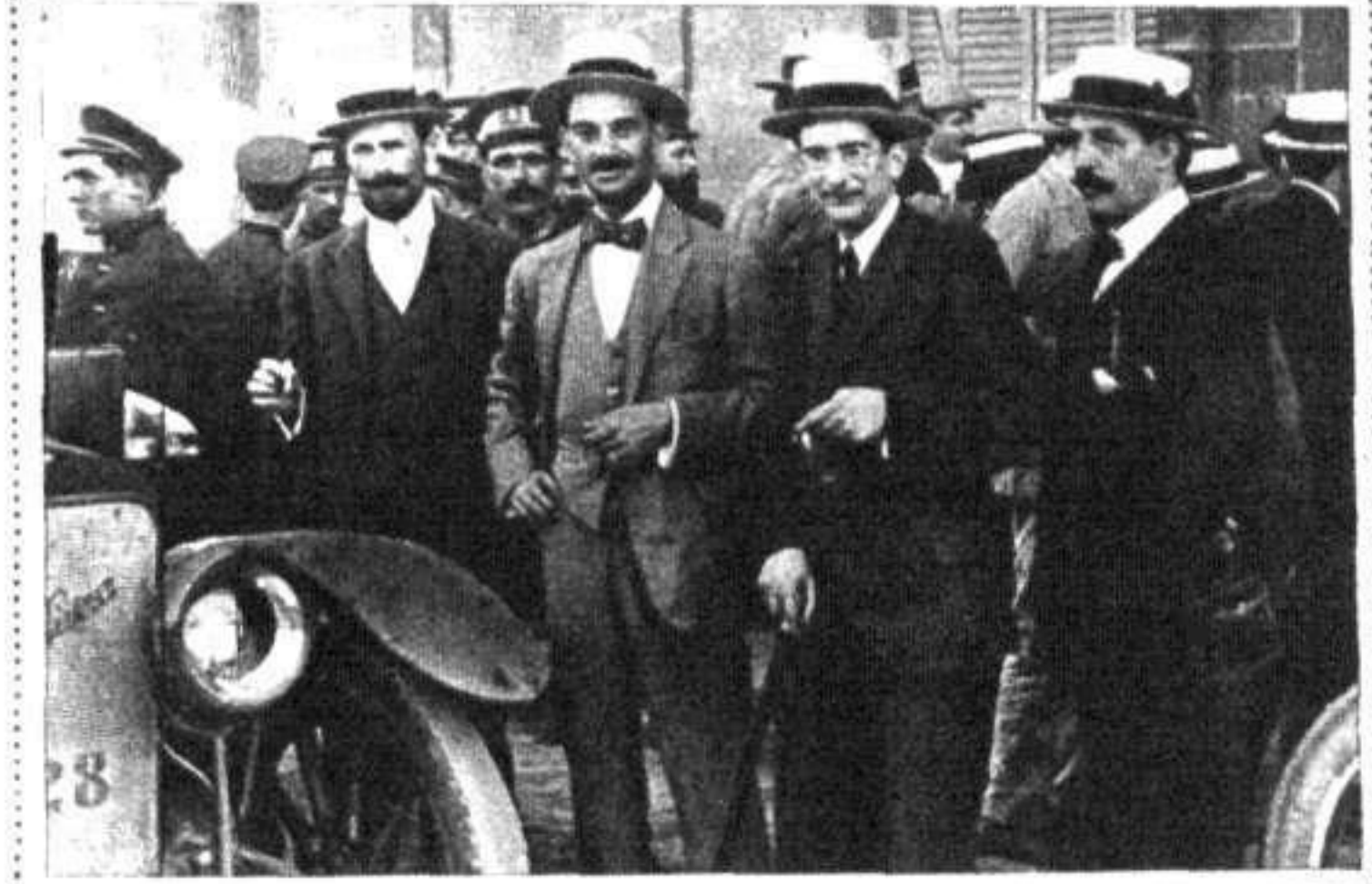
Los desastres coloniales hicieron crecer impetuosamente la animadversión de Ca-



DON FRANCISCO CAMBÓ
Uno de los principales organizadores de la Asamblea de Parlamentarios



Don Francisco Macià, entonces simple diputado, dirigiéndose a la Asamblea de 1917



Don Marcelino Domingo en el día histórico del 19 de Julio de 1917

taluña por el régimen centralista de la monarquía española. Fracasado el general Polavieja, indignados los elementos productores catalanes ante los presupuestos del ministro Villaverde, sucediéronse los incidentes y los conflictos en Cataluña. Los gremios barceloneses acordaron la resistencia pasiva al pago de los tributos, el *cierre de cajas*; el doctor Robert dimitió su cargo de alcalde de Barcelona, y el descontento se hizo general y amenazador.

La protesta derivó hacia la intervención política y electoral de una masa considerable de gentes hasta entonces retraídas o indiferentes. Puestos de acuerdo el Centre Nacional Català (que tenía por órgano *La Veu de Catalunya*) y los ex polaviejistas de la Unió Regionalista, ganaron en 1901 las célebres elecciones llamadas «del doctor Robert». Quedó entonces destruido el fraudulento artificio electoral de los partidos dinásticos. En aquellas elecciones fué elegido diputado a Cortes Alejandro Le-

rroux. Las dos Asociaciones catalanistas que habían organizado la batalla electoral se fusionaron para constituir la Lliga Regionalista, que cuenta, pues, más de treinta años de existencia.

A partir de 1901, la política catalana adquirió un gran vigor; hízose frecuentemente febril y dramática. El nuevo siglo ha visto en Cataluña la contienda enconada entre republicanos y catalanistas; la salida de la Lliga del grupo izquierdista capitaneado por Carner y Suñol, que constituyó el Centre Catalarista Republicà y tuvo el diario *El Poble Català* por órgano; los hechos del 25 de Noviembre de 1905, que determinaron la formación de la Solidaridad Catalana, victoriosa en las elecciones del año 1907 y derrotada en 1908; la «Semana trágica» de 1909; la Mancomunidad, nacida en 1914 y muerta a manos de la Dictadura en 1924; las huelgas, el terrorismo y el sindicalismo; la Asamblea de parlamentarios; la colaboración ministe-

rial de Cambó y sus amigos; el movimiento por el Estatuto de la Autonomía (años 1918-1919); la aparición y la desaparición de partidos; el avance y el retroceso de las corrientes de opinión. Vitalidad siempre, confusión y desorientación a veces; devoción profunda y tenaz a los ideales de libertad: tal es la síntesis de los últimos treinta años de vida catalana.

Hoy, al cabo de un siglo, todas las manifestaciones del resurgimiento catalán—literatura, arte, política, ciencia—convergen en la idea nacional catalana, cuya fuente viva es el idioma. La convivencia de Cataluña en la España republicana será satisfactoria y fecunda si, como es de esperar, nuestro pueblo halla en el régimen estatutario el instrumento para desarrollar y multiplicar sus iniciativas noblemente ambiciosas y sus anhelos de gobierno propio.

A. ROVIRA y VIRGILI



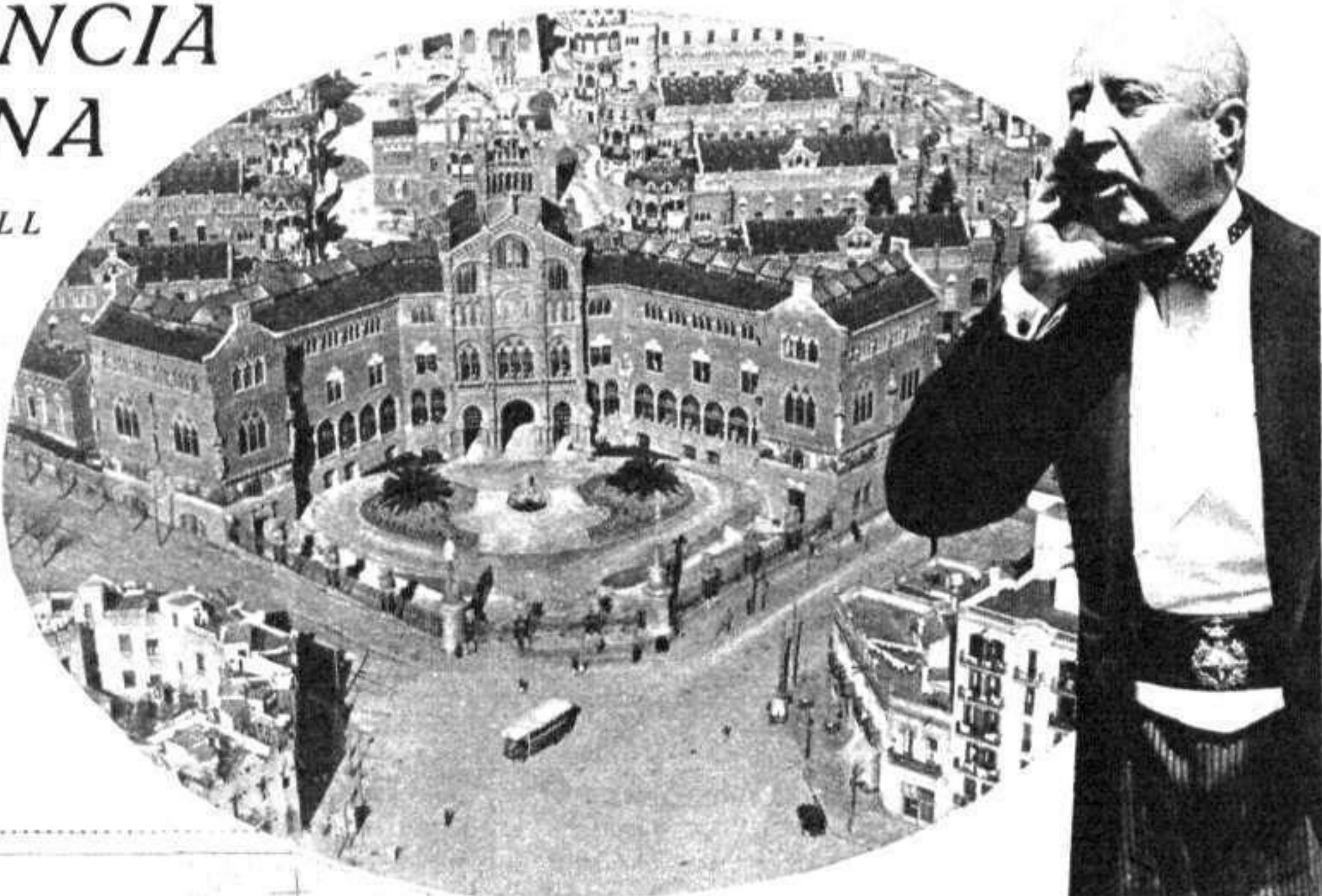
Cuando el movimiento pro-autonomía de los años 1918-19, el pueblo ya llenaba, entusiasta, la entonces plaza de San Jaime, hoy de la República (Fots. Torrents)

LA BENEFICENCIA EN BARCELONA

Por el ex alcalde CONDE DE GÜELL

ME halaga sobremanera que mi paso por la Alcaldía de Barcelona haya quedado en recuerdo unido a los problemas de Beneficencia, y que, sin duda por esta razón, Prensa Gráfica me haya señalado tal tema para llenar estas páginas; mas debo decir que no lo merezco. Sólo lo merecería quien hubiera mejorado notablemente estos servicios, y yo no conseguí hacerlo.

La cortedad del plazo (un año de ejercicio del cargo), las cargas que arrastraba el pago de los gastos de la Exposición, unido a la dificultad de aumentar los impues-



Hospital de San Pablo

EL CONDE DE GÜELL
Ex alcalde de Barcelona

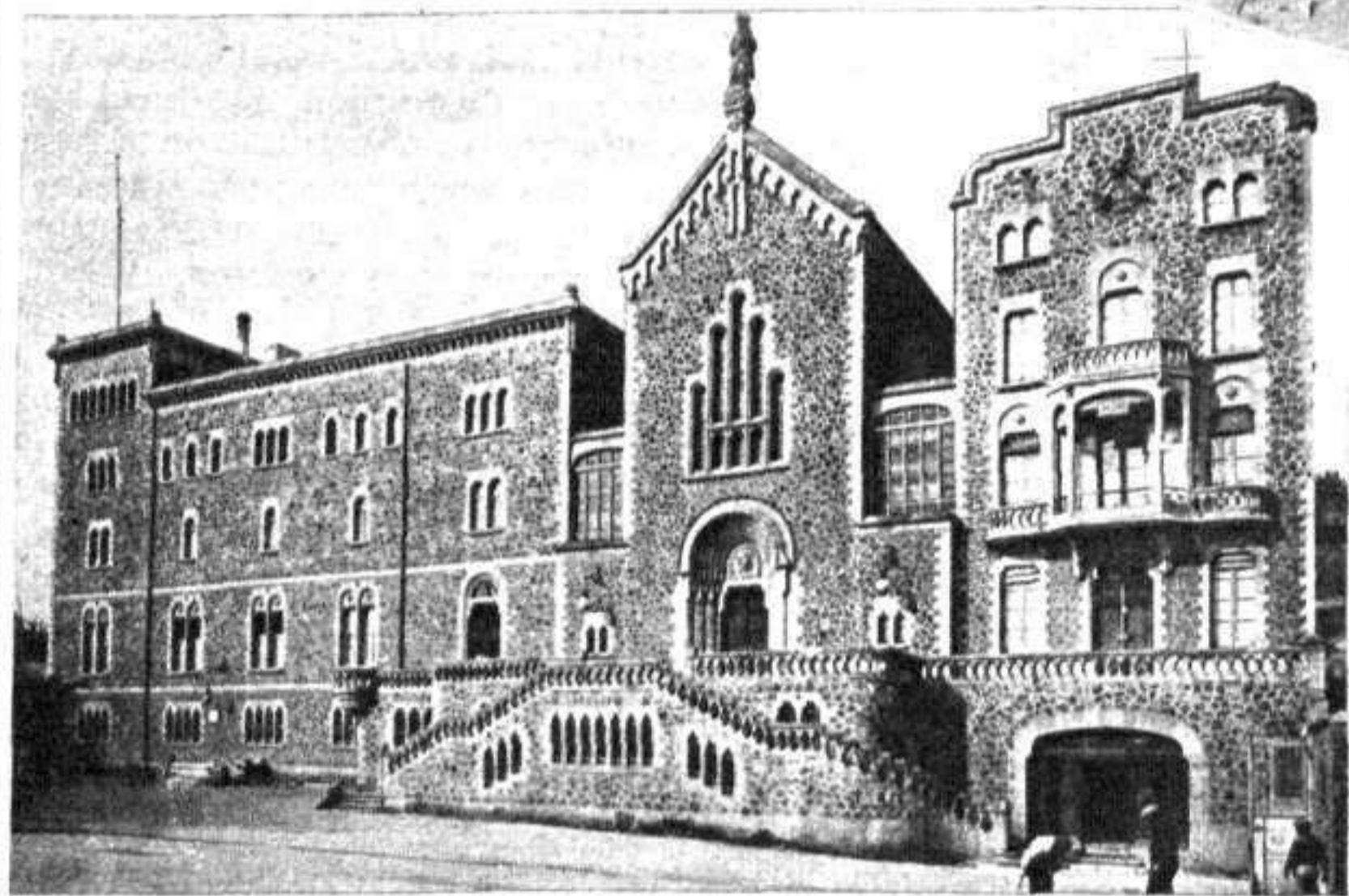
tencia a domicilio, hospitales e instituciones benéficas, Caridad Cristiana, San Vicente de Paul.

El niño, los primeros años.—Guarderías, espacios libres,

populosas, se puede dividir en dos grandes estamentos: la beneficencia privada y la oficial. El primer grupo comprende todas las instituciones particulares y de Asociaciones religiosas. El segundo abarca las instituciones de función benéfica de los organismos oficiales: Estado, Diputación, Municipio.

Nacida la beneficencia de una virtud individual, la caridad, ha surgido aquella, por decirlo así, de abajo arriba. Focos independientes establecidos en las poblaciones, en el lugar donde vivía un alma caritativa o donde radicaba un instituto religioso, la beneficencia privada se ha formado y ha vivido en nuestras grandes poblaciones en forma aislada y sin coordinación alguna. Estos centros benéficos, que prestan servicios admirables, han debido su distribución en las grandes urbes a hechos fortuitos, nunca a un plan geográfico distributivo. A veces, el lugar donde el instituto ha sido establecido se debe exclusivamente a ser el local que legó para la fundación una persona caritativa que tenía allí su domicilio o el solar que, por formar parte de sus bienes, donó para edificar el instituto un legatario caritativo.

Si esta distribución urbana imperfecta reina en lo que debiera ser plan estratégico de distribución de las células de servicios benéficos en una gran urbe, en cuanto hace referencia a las instituciones que hemos clasificado de privadas, no es más científico el orden de distribución de los



El asilo de San José de la Montaña

tos, pues empezaba ya la crisis económica, fueron las dificultades con que tropecé para resolver un problema cuya solución implicaba un plan de reorganización absoluto y un mayor gasto de 3.500.000 pesetas de consignación anual.

Sirva la atención que dediqué a los asuntos de beneficencia para hacer en esta publicación de Prensa Gráfica algunas consideraciones sobre las deficiencias de estos servicios en Barcelona y su remedio, consideraciones que son, en gran parte, aplicables a la beneficencia en las demás grandes poblaciones de España, y que para mayor claridad de exposición dividiré bajo tres epígrafes y conceptos: estructuración, recursos, principios.

Beneficencia (de *benefacere*), hacer el bien, en el sentido que aplicamos a la palabra, se refiere principalmente al bien de orden material, o sea de asistencia al necesitado. Para sujetarse a un plan científico en estudio de la beneficencia en una ciudad, hay que seguir el desarrollo del ser inválido o enfermo desde el nacimiento hasta la muerte y averiguar si todos los que necesitan auxilio lo reciben.

Hagamos, para ordenar el pensamiento, una exposición del proceso del servicio benéfico, apuntando junto a cada fase algunas de las instituciones que principalmente se dedican en la ciudad al epígrafe señalado.

Antes de nacer.—Puericultura, restaurantes de maternidad, reparto de leche a domicilio.

El niño, el primer año.—El parto, asis-

El muchacho desamparado.—Asilos, Casa de Caridad, Salesianos, etc.

Muchachos anormales y discolos.—Asilo Durán, Buen Pastor, etc.

Las jóvenes.—Numerosas instituciones religioso-benéficas.

Los enfermos.—Hospitales generales, de infecciones, incurables; manicomios del Estado, Diputación y Municipio.

Desde luego, puede clasificarse la beneficencia en Barcelona de deficiente y de insuficiente en todas sus fases: desde el cuidado del niño, por falta de guarderías y de plan de distribución de las mismas, hasta llegar a los hospitales, donde para las necesidades de la ciudad faltan 2.500 camas.

¿Cuáles son las causas de esta deficiencia? La primera razón es la falta absoluta de estructuración de los servicios benéficos.

La beneficencia en Barcelona, y en general en las urbes



Instituto Benéfico Torre Mar, para niños deficientes



Asilo de San Juan de Dios

institutos benéficos oficiales. El Municipio, la Diputación y el Estado, en aislamiento completo entre sí, y con recursos distintos y distintas cooperaciones, han contribuido habitualmente con sus fundaciones a aumentar el desorden que señalamos.

En la exposición de deficiencias para señalar remedios, debemos fijar como primera la falta de plan geográfico distributivo de las células benéficas. En una población de un millón de habitantes y de un radio de veinte kilómetros, por lo menos una mitad de los servicios benéficos, todos los que hacen referencia al niño desamparado (antes del nacimiento y en la primera etapa de la vida), deberían estar distribuidos por zonas científicamente estudiadas a base de estadísticas completas.

A esta deficiencia hay que añadir la falta de compenetración entre los organismos benéficos existentes.

Estructuración.—El actual Ayuntamiento, a petición de la Comisión de Gobernación, de la que como concejal formo parte, ha tomado ya el acuerdo de reorganizar los servicios de beneficencia con arreglo a un plan concebido por el ilustre doctor Puig y Alfonso, de máxima autoridad en estas materias. Es un plan de organización de carácter autonómico, aunque municipal, organismo integrado en su alta dirección y en su Comisión ejecutiva por elementos de la Generalidad, del Municipio y de la Beneficencia privada, con su Caja especial y graduada ramificación dentro de un plan coordinado.

Después de aceptado este plan por el Consistorio se ha aprobado el Estatuto



Asilo-cuna

catalán y se crea en Cataluña el Ministerio de Asistencia pública. Ante este nuevo estado de cosas, ¿cuál es el procedimiento que se ha de adoptar? Considerando que el problema benéfico de la ciudad de Barcelona abarca más del 75 por 100 del problema benéfico de toda Cataluña, en mi criterio no existe la menor duda respecto a cuál deba ser la solución de mayor eficacia. Entiendo que el Ayuntamiento debería entregar la totalidad de sus servicios benéficos, edificios, personal y consignación, a la Generalidad, para que se formara con el conjunto y bajo una sola dirección, Caja y responsabilidad, el nuevo Ministerio de Asistencia pública de Cataluña.

Recursos.—Volviendo al aspecto municipal del problema benéfico, debo decir que la crisis de los servicios benéficos que yo tuve el dolor de presenciar durante el

ejercicio de mi cargo, se debió en gran parte a este punto, agravado por la circunstancia que expondré. Desgraciadamente, en aquel año la agudización del problema benéfico se debió a un aumento de la

necesidad, coincidente con un aminoramiento del remedio. El aumento de la necesidad fué provocado por el rápido acrecentamiento de población, debido a la prosperidad de los últimos años, y especialmente de los dos años de la Exposición. (No hay que olvidar que el contingente hospitalario de la población obrera forastera es enorme.) El aminoramiento del remedio se debió a la en otros sentidos acertada disposición gubernativa de prohibición de los juegos de azar. Este ingreso sostenía una parte importantísima de los institutos benéficos y su carencia vino a agravar la situación del problema.

La dificultad de tiempo que impone la aprobación de partidas en el cuadro del presupuesto, lo difícil que era en aquellas circunstancias el aumentar los impuestos

existentes y la importancia de la cantidad que hacía falta, pues calculo que precisan próximamente cuatro millones para atender debidamente estos servicios, me llevaron a pensar en nuevos ingresos para estos fines. El primero fué un pequeño aumento en el impuesto

sobre los juegos de azar actualmente consentidos; el segundo, el poner en vigor el impuesto autorizado ya por la ley sobre las apuestas que se cruzan en los frontones del juego de pelota. (Este arbitrio produce en Madrid más de un millón de pesetas anuales. El tercero, que no conseguí llegar a establecer, se refiere a aquellos depósitos o fianzas de inquilinos y de garantía de otras clases de contratos que no rinden interés a sus poseedores, y que invertidos en valores del Estado producirían un interés por sí solo suficiente para la solución del problema.

LOS PRINCIPIOS

¿Ha de ser la Beneficencia o Asistencia social un servicio puramente estatal, como el servicio de Correos, o ha de reducirse la misión del Estado a un sistema de tutela? No he de discutir teorías. Inspirado tan sólo en la realidad, en la práctica y en lo que creo más conveniente para el funcionamiento de los servicios benéficos en la actualidad en Barcelona y en Cataluña, debo decir que el plan de organización, el esqueleto, debe ser oficial, gubernativo, así como la alta inspección, puesto que es función de Estado; pero que sólo se cumplirá bien el fin si la actuación funcional la ejerce la asociación de personas que sientan la beneficencia. Copio con gusto sobre este punto unas palabras de la eminente maestra Concepción Arenal: «La parte de estudio y meditación, el Estado; la que necesita sentimiento e impulsos generosos, las asociaciones e individuos. La beneficencia, con su ilustración y su autoridad, forma una especie de trama sobre la cual trabajan la filantropía y la caridad. Suprimid la caridad y la filantropía o aisladas, y la obra del Estado es como un esqueleto descarnado; suprimid este esqueleto, y la obra de las corporaciones y de los individuos no tiene consistencia.»



El Instituto Torre Mar, para niños anormales y deficientes (Fots. Torrents)



“El amor nunca muere, lo dejamos morir...”

— Tu marido no podía ser una excepción: ya ves qué pronto ha cambiado. No hay mejor estimulante para los afectos conyugales que este ambiente templado y confortable de la calefacción IDEAL CLASSIC.

— Sí, mamá, Jaime parece otro. Al menos por ahora...

— Ahora y siempre. Sólo depende de ti: *el amor nunca muere, lo dejamos morir*. El cariño y la cordialidad sólo necesitan esta atmósfera tibia y primaveral para florecer cada mañana con nuevas ilusiones y nuevas esperanzas...

— Lo que más me gusta, mamá, es que resulte más económico vivir tan bien. Esta calderita, con cuatro ra-

diadores IDEAL CLASSIC, gasta la mitad de lo que consumían antes dos estufas...

— ¿Y qué dice tu marido?

— Está contentísimo, y quiere que vaya guardando las economías para cuando el nene...

— ¡Ah! ¿pero...?

Y mientras madre e hija prosiguen sus confidencias, el ambiente de bienestar y cordialidad de la calefacción IDEAL CLASSIC abre su corazón a las más dulces esperanzas de alegría y felicidad.

Para mayores detalles, visite nuestra Exposición, P.º de Gracia, 28

¡Corte este cupón!

A la COMPAÑÍA ROCA-RADIADORES
Paseo de Gracia, 28 - BARCELONA

Deseo recibir gratis su librito
ilustrado “UN HOGAR FELIZ”

Nombre

Calle • N.º

Población

Barcelona

EL Mediterráneo posee una lógica peculiar en la construcción de ciudades, y Barcelona obedece a esta lógica quizá más graciosamente que sus hermanas en potencia y esplendor, porque aquí los elementos naturales se disponen a servir a esta lógica mediterránea, aparentemente absurda, que consiste en crear ciudades marítimas que huyen del mar, que viven de espaldas al mar.

Barcelona es como un molusco humean-te que se agarra a esta enorme concha de granito que forma el hemicíclo de montañas, resguardadoras de todos los vientos, y extiende sus tentáculos de piedra y paisaje por esta que podríamos llamar concavidad orográfica, como si tuviese miedo de la sal y del empuje del agua.

El instinto y el deseo de las ciudades no se ha apreciado de una manera sintética hasta que los hombres han podido contemplar el suelo desde las alas de un avión. En Barcelona, esta síntesis visual la podíamos apreciar desde hace muchos años, emplazándonos en las cumbres de las dos montañas urbanizadas más importantes que forman parte de la ciudad: el Tibidabo y Montjuich.

Desde el Tibidabo, la inmensa mole de Barcelona da la sensación de extender en una convergencia de alegría y de súplica todo el esfuerzo pectoral hacia los verdes y los ocre de la montaña; y desde Montjuich, roca tallada sobre el agua, Barcelona, más confusa y más sombría, da la sensación de unos hombros y unos espinazos multiplicados hasta el infinito, que se contraen para apartarse del agua.

Lo más grave, lo más plumizo, y quizá también lo más urgente de Barcelona, vive alrededor del puerto; en cambio, la fragilidad, la sonrisa, todo lo que tiene condición de alas, de lujo y



«Lo más grave, lo más plumizo, y quizá también lo más urgente de Barcelona, vive alrededor del puerto»

tilada. Por esto la mayor atrocidad que puede cometerse en Barcelona consiste en tapar las casas con tejas negras o construir mansardas que evoquen un clima nebuloso. Los terrados barceloneses son la viva expresión de este deseo urbano que tienen las casas y sus habitantes de un diálogo con el aire y con las estrellas.

En los terrados de los barrios viejos se conservan todavía los esqueletos de infinitos palomares, que proclaman de una manera más aguda esta forma de vivir despejado sin solución de continuidad con el cielo.

Todas las ciudades que han tenido una importancia histórica suelen llevar clavado en la espalda el signo de esta importancia. Pesa en ellas una época o un hombre que les da prestigio. Barcelona está hinchada de tradición, tanto o más que la más sólida ciudad mediterránea. En Barcelona hay todavía piedras coloniales de Roma, indestructibles y aplastantes, que confiesan su remota antigüedad. Barcelona tiene su barrio medieval, macizo y compacto con el musgo y con el oro más auténticos; tiene secretos claustros románicos de una anatomía dulce y palpitante. Tiene Barcelona dos mil años de historia auestas, y a pesar de esto, Barcelona no responde a nada que sea tradición; el pasado, el dolor o la gloria pretéritos no pesan sobre Barcelona; pasan completamente inadvertidos o quizá se funden con la constante renovación, con lo humilde, con lo anónimo, con lo impersonal. Y esta pasión es, sin duda, otro especialísimo encanto de Barcelona. Entre lo actual y lo histórico puede decirse que tampoco existe la solución de continuidad.

Diffícilmente se encuentran en Barcelona colores sombríos. Diffícilmente puede decirse de un barrio de



«La piedra de Barcelona tiene un gusto especial en permanecer siempre abierta y ventilada»

de alegría, vive en la línea ascendente del paisaje, y tiende a la conquista de la piel y el corazón de la montaña.

Esta es, en principio, la síntesis biológica de Barcelona. Las razones no hay que darlas; obedecen, como decíamos, a una lógica mediterránea; los resultados, como todos los resultados de las paradojas naturales, convierten a Barcelona en una maravilla. El secreto de esta maravilla es la posesión del mar y la atracción de la montaña.

Barcelona es una ciudad exterior, como todas las ciudades mediterráneas; es una ciudad de calle, de terraza y de azotea; la piedra de Barcelona tiene un gusto especial en permanecer siempre abierta y ven-



«Tiene Barcelona dos mil años de historia auestas, y a pesar de esto, Barcelona no responde a nada que sea tradición»

Barcelona que sea un barrio miserable, con esta densidad de carbón y de llanto que tienen los barrios miserables.

Las áreas de podredumbre son reducidísimas, y actualmente convertidas en un oasis para el turismo.

Los barrios populares de Barcelona y lo que, en general, se llama suburbio, participan aquí de los mismos colores, de las mismas sandías estivales, de las mismas castañas de Noviembre y de las mismas sonrisas que los barrios de lujo, donde duermen las vidas inquietas y aterciopeladas. Barcelona tiene igual limpieza y claridad en todos sus climas, en las zonas de ocio y de trabajo. Esta es otra de las particularidades de Barcelona que quizá explican el porqué de su optimismo.

A pesar de todos los posibles ensanches y de todas las grandes vías que se alejan del mar, Barcelona tiene puesta su máxima pasión en las Ramblas.

Las Ramblas constituyen una de las calles más vivas y más originales del mundo. Para encontrar algo parecido en vitalidad,

deberíamos trasladarnos al Strand de Londres. Pero las Ramblas han descubierto el secreto de no descansar nunca. Cada hora tiene su color y sus personajes distintos; pero todas las horas están llenas de los contrastes más imprevistos. Las Ramblas, como toda Barcelona, no poseen ni grandes palacios, ni arquitecturas originales, ni nada que pueda conmover de por sí; las Ramblas son un conjunto de fachadas anónimas, de hombres anónimos, de flores y árboles; gorrones anónimos. Democracia pura. Las Ramblas son la expre-

nas, nuevas, completamente frescas. Barcelona tiene una sonrisa y un corazón infinitos.

Desde Cervantes a Maragall, muchos han intentado definir el alma de Barcelona. Yo creo que es casi imposible definir esta alma, apreciar todos los matices de ella en unas breves palabras. A pesar de esto, si me obligaran a decir algo sobre un punto tan complejo, yo diría que el alma de Barcelona es el bienestar.

JOSÉ MARÍA DE SAGARRA



«El barrio medieval, macizo y compacto, con el musgo y con el oro más auténticos...»

sión más precisa del espíritu de Barcelona, que, sin poseer nada particular ni excepcional, se han convertido en esa curva de piedras tan ondulantes, tan musical, tan desenfadada y tan tierna.

Barcelona, como Cataluña, como los catalanes, tiene un irreductible fondo de anarquía. Barcelona, por este fondo irreductible, ha intentado a veces suicidarse. En la historia de Barcelona hay páginas completamente negras que han tenido las Ramblas por escenario; pero cada día en las Ramblas aparecen miles de rosas tier-



En el fondo, partiendo el casco antiguo de la ciudad, aparecen las Ramblas, una de las calles más vivas y más originales del mundo

(Fot. Torrents)



Biblioteca del Institut d'Estudis Catalans



Casa de Convalecencia de Barcelona, donde se instalará el Institut d'Estudis Catalans

Las Bibliotecas de Cataluña

DESDE principios de la Edad Media fué Cataluña tierra de bibliotecas. Todavía hoy, después de tantos siglos y de tantas guerras y conmociones políticas adversas, se conservan en nuestra tierra no pocos restos venerables de las ricas colecciones de libros que enriquecían las escuelas catedrales y monásticas de la Cataluña románica, salidos muchos de ellos de los *scriptoria* de Ripoll y de Vich en el siglo XI. Más tarde, los reyes de Aragón de la dinastía de Barcelona son también entusiastas bibliófilos. Jaime II intenta comprar en Nápoles un manuscrito de Tito Livio, a principios del siglo XIV. Su biznieto Juan I pondrá en juego todas sus relaciones principescas y familiares para obtener el mismo libro, tan codiciado. Su padre, Pedro el Ceremonioso, reúne una biblioteca, especialmente rica en obras históricas. Para incrementarla se vale de todos los medios, y los mercaderes catalanes residentes en París reciben el encargo de comprarle las crónicas de países tan remotos como Hungría y Noruega. Reos de alta traición, lo mismo el rey desposeído de Mallorca que algún condenado a muerte por causas que hoy ignoramos, emparentadas tal vez con la hechicería, ven confiscados sus libros a beneficio de la biblioteca real. Cosa semejante había antes ocurrido cuando la poderosa Orden de los Templarios fué disuelta, y todos sus bienes, sin olvidar los libros, fueron incorporados a la Corona. La historia se repite.

Pedro el Ceremonioso resuelve ceder en vida su biblioteca histórica al Monasterio de Poblet. Manda construir allí una sala a este objeto, con bóveda de piedra, para que resista al tiempo, y quiere que una inscripción redactada por él mismo recuerde a

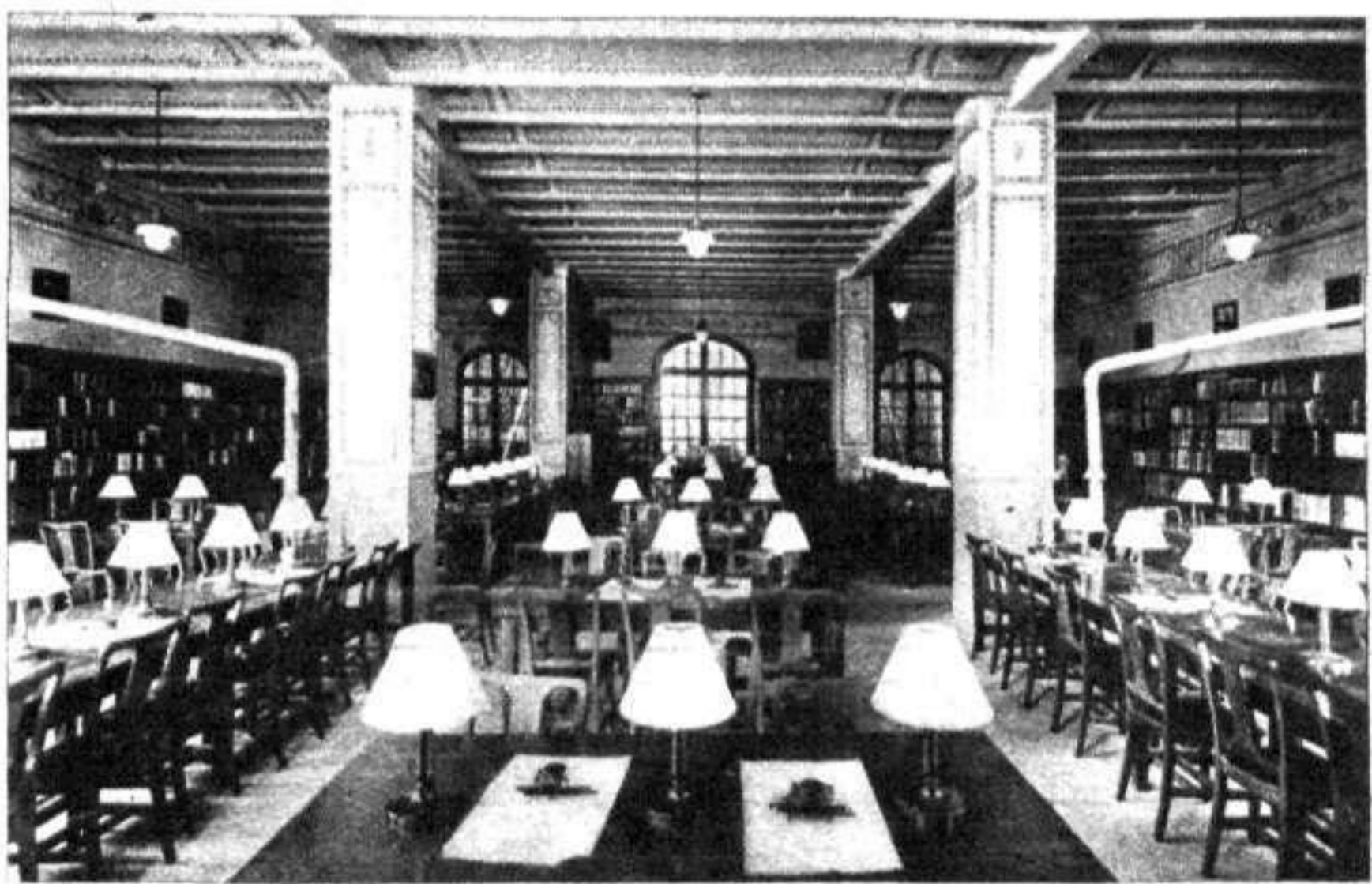
la posteridad que aquélla fué la biblioteca del rey don Pedro.

El opulento cenobio de Poblet poseyó hasta los tiempos modernos una de las más famosas bibliotecas de Cataluña. A principios del siglo XVII, por orden de Felipe IV, fueron enviados a Madrid muchos de sus libros. Pero esta pérdida fué compensada, al menos cuantitativamente, gracias a la famosa donación de la biblioteca de don Pedro de Aragón, de la casa de Cardona. Durante siglo y medio sus lujosos armarios de ébano y los notables libros, ricamente encuadernados, que contenían, fueron la admiración de los eruditos y viajeros.

Al empezar el siglo XIX las bibliotecas más ricas de Cataluña seguían siéndolo las monacales y conventuales, con todo y las inevitables depredaciones que por causas internas o externas habían sufrido. Algunas de ellas, como las de Ripoll, Vich, S. Cugat del Vallés, Poblet y Santes Creus, tenían sus orígenes en los tiempos medievales. Otras, como las de los Jerónimos, habían tenido un momento de esplendor en la época barroca. No pocas tenían descuidados y arrinconados sus libros; algunas, como las de Seu de Urgell, riquísima todavía en el siglo XVII, eran sólo sombra de lo que fueron. Las bibliotecas de los Jesuitas, al ser suprimida la Orden por Carlos III, habían enriquecido grandemente otras instituciones; así, por ejemplo, el Seminario de Barcelona. La Universidad de Cervera poseía también una biblioteca única en su clase entonces en Cataluña, para albergar la cual habíase construido en aquel noble edificio una sala que es muestra notable y poco conocida del tipo de bibliotecas barrocas en nuestra Península. La invasión napoleónica suprimió por vez primera en

España las Ordenes religiosas regulares, y en 1810, después de la agregación de Cataluña al Imperio Francés, se promulgó un decreto, en catalán, por cierto, disponiendo que se formase en Barcelona una biblioteca pública con los libros de los conventos y de los emigrados. La biblioteca no llegó a abrirse, y es dudoso que se llegara a reunir. En 1831, cuando Florencio Galli, el italiano fugitivo de la tiranía fernandina, inventariaba las bibliotecas que había en Barcelona en los años de su residencia en nuestra ciudad, menciona como bibliotecas públicas en ella existentes, las del Seminario, de los Dominicos de Santa Catalina y de los frailes de San Francisco.

Vino después la quema de los conventos del año 1835. Muchos libros preciosos ardieron entonces; muchos también pasaron al poder de particulares; algunos para trasponer la frontera definitivamente. En las bibliotecas del Extranjero son hoy conservados no pocos manuscritos de procedencia catalana, la historia de cuya emigración sería interesantísimo reconstruir. A veces se remonta a las intervenciones francesas en nuestra tierra en los siglos XVII, XVIII y XIX; otras es mucho más reciente, y hallaríamos su origen en la egoísta actuación, dislocada de todo



Biblioteca de la Escuela del Trabajo, de Barcelona

sentido de responsabilidad social, de los que se apropiaron furtivamente libros de los conventos. La intervención del Estado en la salvación de aquellos libros fué ineficaz en parte, porque fué tardía.

Lo que viene después ya es historia contemporánea. Casi durante un siglo las bibliotecas universitarias y provinciales, si han vegetado obscuramente, no puede decirse que hayan vivido, ni se hayan incorporado a la vida científica. Por insuficiencia de medios económicos y por una reglamentación en gran parte anacrónica, aquellos depósitos de libros constituían un tesoro bibliográfico; pero no podían ser una biblioteca de estudio. Por esto, en 1907, apenas constituido el Institut d'Estudis Catalans, se propuso crear en Barcelona una gran biblioteca provista de todos los recuerdos del pasado y todas las modernas maravillas de la



La sala de Milá y Fontanals en la biblioteca del Institut d'Estudis Catalans, de Barcelona

tro más las que están a punto de abrir sus puertas, dos de ellas en distintos barrios de Barcelona. Los Municipios proporcionan local, independiente de toda promiscuidad burocrática, agua y luz. La Generalidad adquiere los libros, sostiene el personal y cuida de la conservación y aumento de los fondos.

Estas bibliotecas permiten el libre acceso del público a los estantes; tienen todas una sección infantil y consienten el préstamo gratuito y sin caución metálica de ninguna clase a todo individuo con domicilio estable en la población, sin más requisito que acreditar su personalidad. A los niños también se les prestan libros bajo la garantía de sus padres o encargados.

Esta organización está todavía en sus comienzos, y el Estatuto permitirá darle un desarrollo rápido y una eficacia intensísima. Ya desde hace más de un año que muchas de las bibliotecas populares han empezado a ensayar la irradiación de sus fondos hacia los pueblos de su alrededor, situando en ellos lotes de libros, que se renuevan mensualmente, y que suelen ponerse al cuidado de los maestros o de entidades de significación cultural. Este servicio no hay duda que se intensificará, y que, a medida que vaya estrechándose la red de bibliotecas extendidas por Cataluña, se multiplicará su expansión hasta llegar muy pronto al momento en que ningún pueblo de nuestra tierra carezca del servicio, directo o indirecto, de una biblioteca. Y a través de esta red, será posible hacer llegar al más pequeño rincón los libros no sólo de las bibliotecas populares, sino también de la Biblioteca de Catalunya, la cual, como el corazón en el centro de un sistema completo de irradiación cultural, estará, como está ya ahora, en estrecha relación con todas las demás.

Los libros no han de ser patrimonio de una clase ni privilegio de una población. La concentración de los instrumentos de cultura en unos pocos centros no sólo es injusta, sino antieconómica. Hubo un tiempo que el poseer libros fué privilegio de los clérigos; más tarde se convirtió en lujosa ostentación de riqueza; hoy las bibliotecas son una función social. Cumplir con este postulado es hoy la aspiración de Cataluña.

JORDI RUBIO



Biblioteca popular de Sallent

actividad contemporánea». Así nació la Biblioteca de Catalunya, de la cual no me corresponde hacer el elogio; pero sin cuya existencia no habría sido posible la formación intelectual de nuestras modernas generaciones. En Mayo de 1914 abrió sus puertas al público con 25.000 impresos y unos 350 manuscritos. Hoy cuenta con unos doscientos mil volúmenes y más de mil manuscritos. Los locales que ocupa en el Palacio de la Generalidad son ya tan insuficientes para sus lectores como para los depósitos de libros, y se está habilitando rápidamente el vasto edificio del antiguo Hospital de la Santa Cruz, con sus grandes naves cuatrocentistas y sus departamentos y patios adyacentes para convertirlos en salas de lectura y almacenes. La magífica Casa de Convalecencia, construida en el siglo XVII con la noble civilidad de un palacio italiano, acogerá a su lado los laboratorios y salas de trabajo del Institut d'Estudis Catalans.

La Biblioteca de Catalunya es una institución general especialmente utilizada para los estudios superiores, y que se propone, a la vez, ser un museo vivo de todas las manifestaciones de nuestra cultura. Su fundación, sin embargo, no resolvía el problema de la falta de libros en las poblaciones catalanas. Su carácter tampoco le permite ser el instrumento apropiado para la difusión de la lectura entre las grandes masas de una ciudad populosa como Barcelona. Este problema sólo pueden resolverlo unas bibliotecas populares organizadas con un plan uniforme, relacionadas entre sí y con la Biblioteca de Catalunya, de la cual, para los efectos de préstamo, se consideran como filiales, con gran liberalidad de reglamentos, donde la obra muerta sea reducida al mínimo, y que actúen como células vigorosas de cultura en las poblaciones. La Mancomunidad de Cataluña en 1915 emprendió la creación de estas bibliotecas, e instituyó a la vez una Escuela de Bibliotecarias, donde recibe su formación técnica el personal, exclusivamente femenino, que las dirige. En 1918 se inauguró en Valls la primera de tales bibliotecas, y hoy son quince las que funcionan y cua-



Biblioteca popular de Manresa

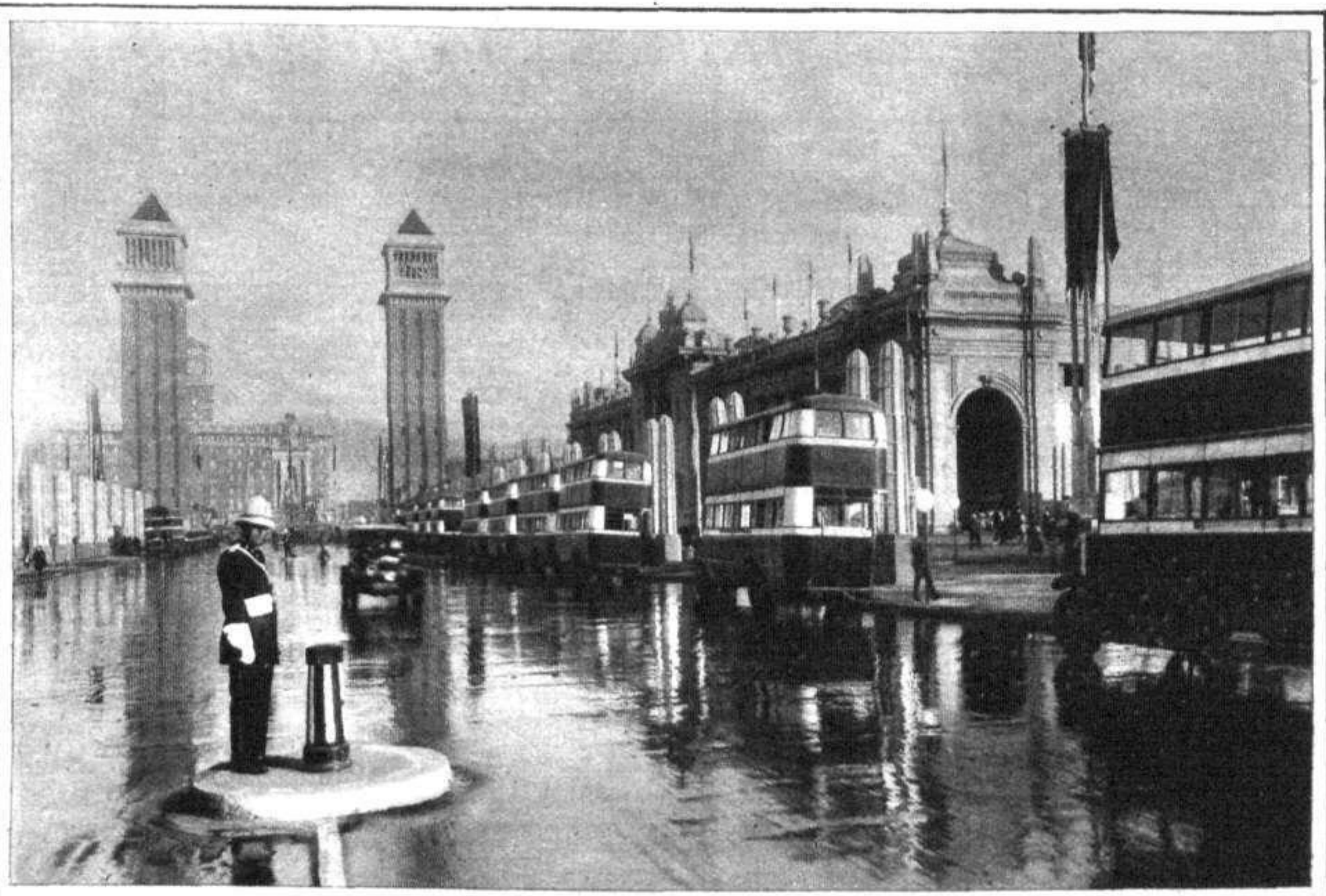
(Fots. Sagarra y Torrens)

Los "transportes urbanos en común" de Barcelona

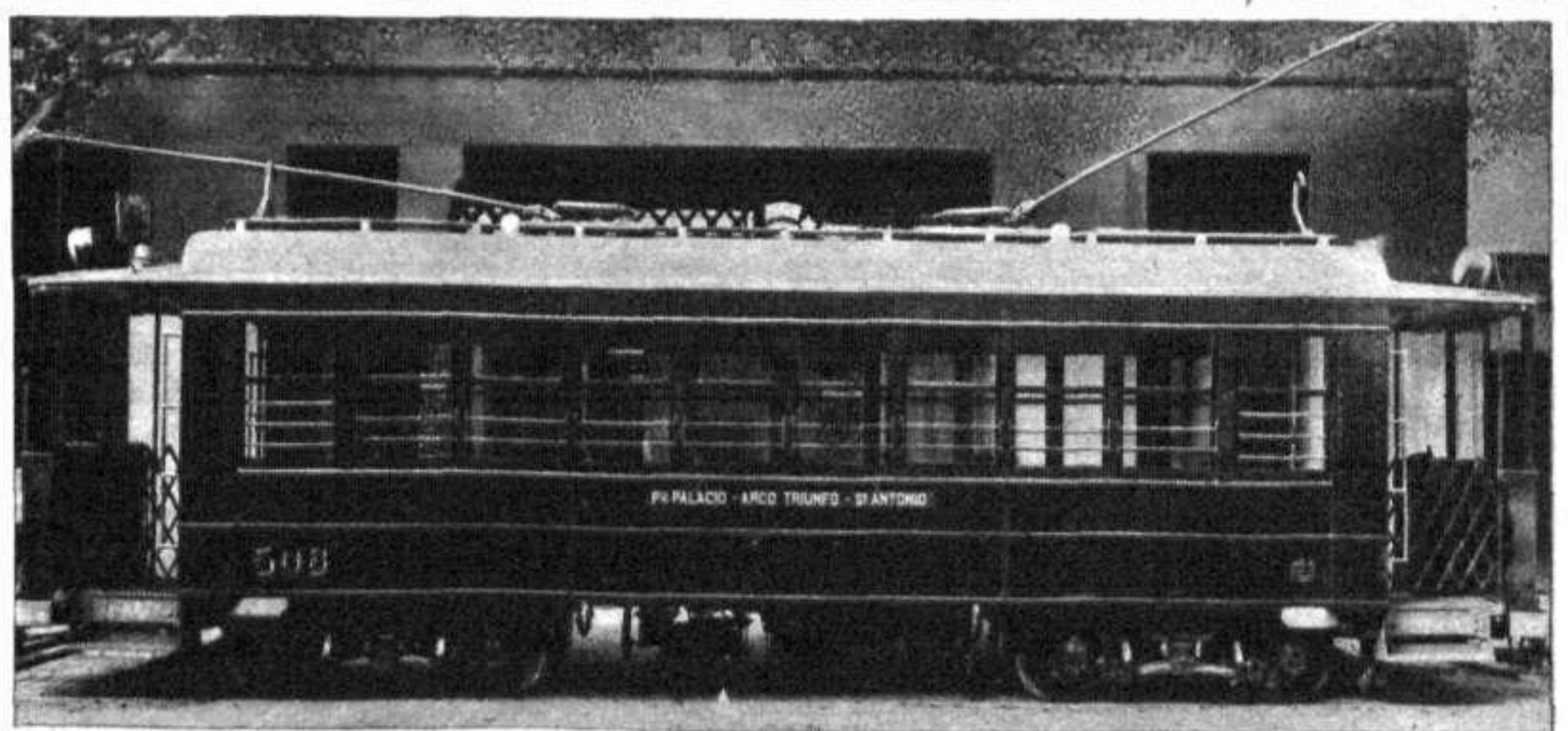
Las importantes Compañías "Tranvías de Barcelona, S. A.", "Compañía General de Autobuses de Barcelona, S. A." y "Gran Metropolitano de Barcelona, S. A.", explotan la casi totalidad de la red de "transportes en común" de dicha capital.

La extensión y eficiencia de la red tranviaria, completada por varias líneas de autobuses de largo recorrido, y por el servicio del Metropolitano, hacen que Barcelona posea medios populares de comunicación en cantidad y calidad no superados por otras poblaciones nacionales y extranjeras de parecida importancia, con tarifas tan económicas que son indiscutiblemente las más bajas que se practican entre las grandes capitales europeas.

Al crecimiento y consiguiente riqueza de Barcelona ha contribuido sin duda alguna, en gran proporción, la facilidad de comunicaciones urbanas y al extrarradio que disfruta dicha capital.



Nuevos coches de la Compañía General de Autobuses de Barcelona, construidos en sus propios talleres



Último modelo (capacidad, 80 plazas) de los tranvías de Barcelona

Una estación del Gran Metropolitano

Galería de poetas catalanes modernos

JOSE M.^a LOPEZ PICÓ

AGUSTIN ESCLASANS

EL año 1914, la Sociedad Catalana de Ediciones, de Barcelona, publicó un volumen de más de 300 páginas, con el título de *Antología de Poetas Catalanes Moderns*, compilada por Alejandro Plana. La obra, que llevaba un extenso prólogo lucidísimo del propio antologista, hizo fortuna, y ha sido durante muchos años un libro de consulta obligada para quienes han

rece un bordado de neologismos, es un parnasiano pasado por el cancionero popular. Falta a nuestra nueva poesía el sentido de la abstracción, la prueba del dolor y de la muerte, el experimento del más allá. Y aparece a la hora exacta José María López-Picó. Su lírica, recogida en veinticinco opúsculos, es fundamentalmente la obra de un recio poeta cristianocatólico.

Sus características principales son: poesía de verdadero Renacimiento, con una limitación de fondo severamente castigado, casi ascético; por paradoja, una voluptuosidad verbal inextinguible; un sentido elegantísimo, casi femenino de tan delicado, del paisaje catalán y un don de humanismo y de universalidad verdaderamente proteico. José Carner y José María López-Picó han influido

toda la joven literatura catalana, y son sus dos maestros indiscutibles. Separados, constituyen dos matices diferentes, ambos admirables, del modo lírico que place a las actuales generaciones. Juntos, son un todo perfecto, que hace honor, por su grandeza y magnificencia, a la expresión lírica normal de la nueva Cataluña. Poesía de humanistas, que enlaza nuestra tradición moderna con la truncada tradición aristocrática de nuestros clásicos. José María de Sagarra, salvando las distancias de tiempo y manera, renueva en nuestra época el experimento de Guimerá. Lírico de raza, su psicología ha derivado triunfalmente hacia la escena. Su teatro en verso es poema dramático más bien que ortodoxa acción escénica. El teatro de Sagarra es el corolario lógico, casi matemáticamente resuelto, de Pitarra pasado por Guimerá. Su lírica es graciosamente sensual, particularmente en la canción de taberna y en el endecasílabo popularizante. Jaime Bofill y Matas, el más arbitrario de nuestros líricos actuales, dotado de un difícil don de funambulismo cerebral, deriva de Carner

por el fondo irónico, y tiene de López-Picó la suntuosidad expresiva y la gracia de las imágenes sintéticas. Carlos Riba, con sus *Estances*, rinde los máximos honores a la pureza conceptual. Arquitecto de abstracciones, Riba dibuja sus poemas a punta sintética de pluma incisiva. Partió de Poe y Mallarné, y actualmente vive bajo las alas opacas de Rilke y Valéry. El, con López-Picó, es el lírico de nuestras preferencias. La lúcida conciencia de Carlos Riba ejerce sobre la joven poesía catalana una influencia depuradora única. Poeta difícil, transparente y duro como un diamante. Por consiguiente, más querido y admirado cuando se le entiende y aprecia después de una lenta iniciación. Joaquín Folguera, muerto en 1919, parte de Apollinaire y Marinetti, para ir depurando su razón poética a medida que el dolor se ensaña de su cuerpo y de su alma. Sus últimos poemas, desnudos de toda imagen, cantan el silencio, el olvido, la soledad y el más allá. Poemas desesperados, de una pureza pavorosa y notablemente emocionante. Juan Salvat-Papasseit, muerto en 1924, parte del anarquismo y el nacionalismo. Después de los caligramas y las palabras en libertad, siente un gran deseo de orden, que se le transforma en un popularismo deliciosamente sano. Sus poemas últimos son de un tono erótico, que, viniendo del cubismo y el futurismo, recuerda la pompa bíblica del Cantar de los Cantares. Ventura Gassol, nacido en el seno de la canción popular, ha llevado las formas ágiles del folklore vivo al poema y a la escena. El público, sin embargo, le admira y quiere por sus poesías patrióticas, rebosantes de savia sensual y de calideces de tierras al sol. Sebastián Sánchez-Juan irrumpe en el campo lírico con un tono de vanguardismo estridente, que une el futurismo con el sobrerrealismo. Tiene una sensibilidad afinadísima, de cuerda de violín seráfico, que a menudo se rompe y da un son inefable tras un vuelo de ala espectral. Sin embargo, tiene un sentido de lo grotesco y de

querido documentarse sobre la poesía catalana moderna. En la cubierta del volumen figuran treinta y siete nombres de autores. La lista es un poco larga, pero hay que copiarla entera, pues constituye un verdadero florilegio de los poetas líricos que integraban la falange de avanzada en Cataluña a principios de siglo. Son los siguientes: Juan Maragall, Emilio Guanyabens, Ignacio Iglesias, Luis Via, Miguel Costa y Llobera, Juan Alcover, Gabriel Alomar, José Pijoán, Juan María Guasch, Francisco Pujols, Jaime Bofill y Matas, José Carner, Eugenio d'Ors, Joaquín Ruyra, Anonio Navarro, Jerónimo Zanné, Miguel de los Santos Oliver, Lorenzo Ribes, Juan Puig y Ferrer, Francisco Sitja Pineda, Miguel Ferrà, María Antonia Salvá, Juan Llongueras, Ramón Vinyes, Pedro Prat Gaballí, Miguel de Palou, Vicente Soler de Sojo, José Lleó, José María López-Picó, Joaquín Folch y Torres, Ambrosio Carrión, José Masó Ventós, Carlos Soldevila, José María de Sagarra, Carlos Riba, Luis Valeri y Clemencia Arderiu. Han pasado los años, y el tiempo no ha transcurrido en vano. Algunos de estos nombres han desaparecido del mundo de los vivos; otros han enmudecido; la mayoría han evolucionado. El concepto del modernismo lírico ha sido también modificado. Poco después de la publicación del libro de Alejandro Plana comenzaban a ver la luz los cuadernos de *La Revista*, que dirige José María López-Picó, y con ellos iba fundándose un conortable hogar de convivencia intelectual. Entre la lista de sus publicaciones, que ya sobrepasan el centenar de volúmenes, hallamos nombres nuevos: Joaquín Folguera, Ramón Rucabado, Agustín Esclasans, José Aragay, Fernando Soldevila, Mercedes Vila, Miguel Forteza, Ventura Gassol, Salvador Albert, Mariano Manent, Trinidad Catasús, José Sebastián Pons, Millàs-Raurell, Juan Salvat-Papasseit, Guillermo Colom, Alfonso Maseras, Carlos Fages de Climent, María Teresa Vernet, Sebastián Sánchez-Juan, Ivo Pons, María Perpinyá, Juan Teixidor, J. M. Rovira Artigas, Carlos Grandó, Juan Arús y Tomás Garcés. Si a estas listas añadimos los nombres de los independientes y principiantes (Ana María de Saavedra, Concepción Casanova, María Verger, Pedro Guilanyá, Rosendo Llatas, Salvador Perarnau, Melchor Font, Ignacio Agustí, J. V. Foix, José María Junoy, Luis Bertrán y Pijoán, Mateo Janés y Durán, etc.), tendremos casi completo el cuadro de los productores líricos de Cataluña. Llega hasta aquí la nomenclatura. Ahora intentaremos hacer un poco de estadística. Y, finalmente, procuraremos dibujar contornos vivos de perspectiva.

Se ha dicho, y es cierto, que Verdaguer es nuestra cantera verbal. Tenemos, con él, las facultades expresivas. Pero hay que escuchar a Maragall para descubrir la pura llama lírica. El es quien abre los caminos de nuestro espiritualismo. Después de él, un nombre y una obra, Xenius y su *Glossari*, ensanchan los campos especulativos bajo el signo del arbitrarismo. Cataluña empieza a vivir su intelectual epopeya novecentista. Soplan auras de universalidad por encima de la literatura catalana moderna. Y aparece José Carner con su lírica renovadora. En el verso carneriano se unen un profundo sentido agrícolico de la ironía, una catalanidad paisajista inefable y una persistente influencia de la manera de todos los grandes poetas europeos del fin y el principio de siglo. José Carner, con el empleo de un léxico arcaico que pa-



EUGENIO D'ORS XENIUS



JOSE MARIA DE SAGARRA

lo caricaturesco que descubre en él grandes posibilidades, ya más allá del vanguardismo circunstancial, para la lírica popularista. Tomás Garcés empezó recreando, con sensibilidad moderna, las viejas formas de la canción popular. Su facultad lírica se ha ido enriqueciendo, y hoy, más acá de la simple lírica del pueblo, halla matices de armonía vagamente inglesa, con un leve dejo de decorativismo italianizante. Finalmente (pido perdón con humildad por tener que hablar de mí; lo hago tan objetivamente como puedo, como si yo fuese otro), Agustín Escalasans, con sus siete libros de *Ritmes*, cuatro publicados y tres inéditos, intenta aportar al catalán una adaptación métrica



TOMÁS GARCÉS



JOAQUÍN FOLGUERA

hacer patria. Por consiguiente, ambos tonos, el popularista y el academista, partieron del floralismo. Al combinar nuestra galería de poetas catalanes modernos, hemos pensado adrede tan sólo en nuestra bien llamada Escuela de Barcelona. Pero también teníamos en cuenta los matices balear, valenciano y rosellonés. A nosotros, sin embargo, nos interesa sobre todo el tono normal, ciudadanamente normal, que dan los escritores catalanes de Barcelona, con el gran filólogo Pompeyo Fabra en la Presidencia. Y si nos situamos en el cruce de ambos caminos, el popularista y el academista, vemos claramente que toda la obra poética moderna

arranca de Xenius y de su *Glosari*. Después de él, con su arbitrarismo novecentista, es posible ya un vanguardismo que acaba convirtiéndose en sobrerrealismo en estos últimos tiempos. Todo ello es tarea de apertura de puertas y ventanas, para que se pueda respirar a pleno pulmón. Nosotros, los heroicos protagonistas de la tragedia intelectual de Cataluña, debemos, sin embargo, hacer lo posible y hasta lo imposible para que todas estas tendencias, hoy ya agotadas y en decadencia, sean superadas pensando en un inmediato futuro de perfección. El porvenir está en las manos del humanismo. Han terminado ya los triunfos fugaces de los poetas de pasatiempo. Queremos hombres de biblioteca. Exigimos líricos documentados, poetas que cuando escriban versos puedan afirmar en verdad que cada experimento lírico es el colofón geométrico y matemático de una preparación mental y cordial heroica y estoica. La mayoría de nuestros jóvenes líricos adoran en Paul Valéry. Perfectamente. Pero hay que tener muy en cuenta que si bien Valéry es una exacta cosecha de cuerpos geométricos, su autor nos los presenta siempre sobre una almohada de pétalos de rosa. Estructuras, bien. Pero a condición que nos las muestren recubiertas con la divina



JUAN SALVAT-PAPASSEIT

carne verbal. La sequedad adusta de ciertos líricos modernos no es buen camino para nuestra lírica joven. Todo lírico perfecto debe ser un voluptuoso de la armonía verbal. Hay que decir cosas, claro. Pero el arte es la gracia expresiva. Y éste ha sido el error máximo del sobrerrealismo que acaba de fallecer en Cataluña. Propugnamos para el futuro una lírica de Renacimiento, producto impecable de hombres saturados de humanidades. Queremos poetas sabios y responsables. Cada día nos interesan menos los inspirados por la Musa, que casi siempre son los dejados de la mano de Dios. Hoy, después del floralismo y el novecentismo, liquidados por agotamiento el popularismo y el academismo, vibrante todavía nuestra joven lírica de las influencias del vanguardismo y el sobrerrealismo, atravesamos unos momentos de recapitación y recuento de fuerzas, para lanzarnos, con plena conciencia, a la realización definitiva de nuestros anhelos de perfección poética. Si las perspectivas no nos engañan, creemos que se puede hablar ya de una posible Escuela sensibilista y de una segura Escuela intelectualista, la primera integrada por los jóvenes poetas que partieron del popularismo y la segunda precedida por los líricos que militaron algún tiempo en el academismo. Quien esto escribe propulsa la segunda. Lo cual no es óbice para respetar y admirar a la primera, cuando sus realizaciones son verdaderamente dignas de encomio. Los diez nombres de poetas cuyos retratos figuran en la galería adjunta constituyen un equipo impecable para lanzarse a la lucha definitiva y obtener el triunfo total de la joven lírica catalana universalista, que es la única que nos interesa, a nosotros, catalanistas intelectualistas.

moderna del exámetro antiguo, con un ritmo de forma solemnemente martilleante y un ritmo de fondo suntuosamente humanista. Su obra, hasta ahora, ha sido muy mal comprendida por la crítica, y su esfuerzo sistemático no le ha valido más que sarcasmos y anatemas fulminantes. Es un *poète maudit*, a pesar suyo. Pero su intelectualismo es de estirpe clásica, y acabará imponiéndose.

También se ha dicho que toda antología es parcial. Como debe serlo, a fin de cuentas, esta Galería. Durante un siglo, desde la *Oda a la Patria*, de Aribau, los poetas catalanes han considerado que sus obras eran un acto político. Esto explica el hecho de que en Cataluña los hombres que escriben versos sean legión. Nombrarlos, para muchos de ellos, ya es hacerles honor. Las tendencias intelectuales modernas procuran separar la política de la literatura y hacer de la creación lírica un acto de arquitectura mental y verbal pura. En la galería de retratos que acompaña este breve estudio he querido sintetizar, en diez nombres, diez posibles puntos de partida para una futura historia de la nueva poesía catalana de tono universalmente normal. Ahora bien: ni que decir tiene que cada epígono se cree un Mesías, y yo no niego ni afirmo que también sobre las obras de otros líricos jóvenes se pueda, con el tiempo, construir un bello edificio lírico. Lo que hay que hacer constar es que el esfuerzo de los modernos líricos catalanes ha sido ingente. Y que es muy posible que la tarea heroica de muchos olvidados sea infinitamente más respetable que la obra pura de muchos triunfadores de hoy. Nos preguntamos, y se pregunta nuestra gente, a la hora de ponerse en marcha la autonomía de Cataluña, qué camino seguirán nuestras letras en el futuro. Asistimos a la liquidación de los últimos estertores vanguardistas y hasta sobrerrealistas. Menguado ha sido el éxito, y mucho más insignificante la influencia. La actual poesía catalana aspira a un orden, y a un orden normalísimo, a base de responsabilidad y de transcendentalismo, de cara a un porvenir abierto a todos los vientos del espíritu. Parcial o imparcial, todo estudio al margen de la nueva poesía catalana debe tener por objeto fundamental preparar los caminos del mañana. La crítica, siempre inadaptada, habla de falta de perspectivas. Error. Cuando las perspectivas no existen para el crítico adocenado, el buen creador lírico las inventa. ¿Tenemos, pues, perspectivas literarias para el futuro, en Cataluña? Yo creo que sí.

Los Juegos Florales de Barcelona fueron un horno candente entre cuyas llamas se fundieron todas las voluntades de creación y todos los matices líricos. Hoy, a distancia, descubrimos ya que el floralismo, actualmente en total descrédito, contenía en potencia, a un mismo tiempo, un popularismo y un academismo. En el recinto patriótico de los Juegos Florales cabían el hombre de la calle y el hombre de la Universidad. La cuestión era



VENTURA GASSOL ROVIRA



CARLOS RIBA



SEBASTIÁN SÁNCHEZ-JUAN

hacer patria. Por consiguiente, ambos tonos, el popularista y el academista, partieron del floralismo. Al combinar nuestra galería de poetas catalanes modernos, hemos pensado adrede tan sólo en nuestra bien llamada Escuela de Barcelona. Pero también teníamos en cuenta los matices balear, valenciano y rosellonés. A nosotros, sin embargo, nos interesa sobre todo el tono normal, ciudadanamente normal, que dan los escritores catalanes de Barcelona, con el gran filólogo Pompeyo Fabra en la Presidencia. Y si nos situamos en el cruce de ambos caminos, el popularista y el academista, vemos claramente que toda la obra poética moderna

AGUSTÍN ESCALASANS

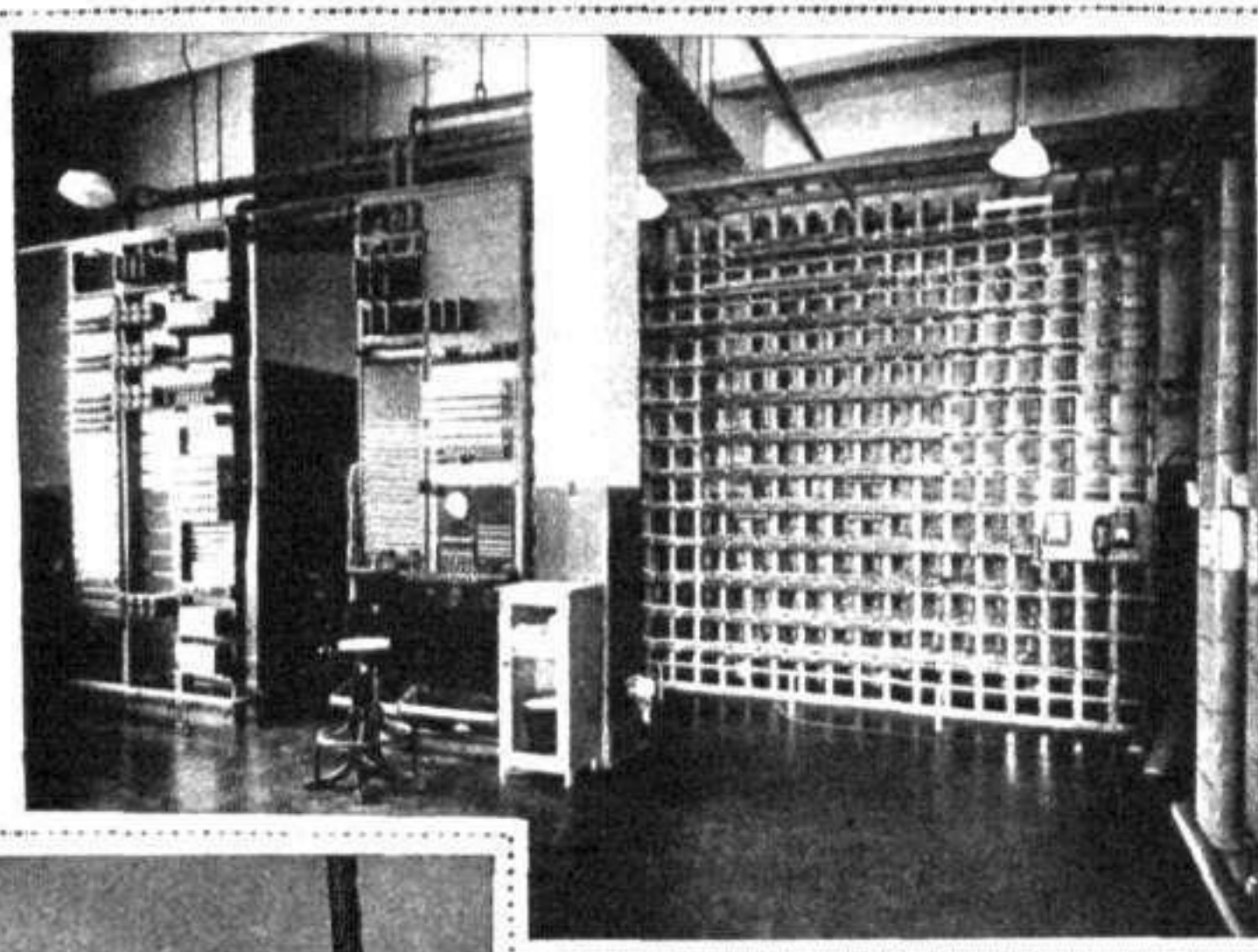
ACTIVIDADES DE LA COMPAÑÍA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA EN BARCELONA



Edificio de la Plaza de Cataluña

El día 1.º de Noviembre de 1924 la Compañía Telefónica Nacional de España se hizo cargo de la red urbana de Barcelona. Contaba dicha red urbana en aquella fecha con 17.500 teléfonos. En la actualidad el número de teléfonos asciende a 42.761, o sea que ha sufrido un aumento favorable de 25.264 teléfonos.

El desarrollo telefónico en las cuatro principales capitales de España es el siguiente: Madrid, 49.186 teléfonos; Barcelona, 42.764; Valencia, 10.250; Bilbao, 9.305, y Sevilla, 8.111; donde puede apreciarse que en Madrid, con menos habitantes que Barcelona, cuentan con 6.400 telefo-



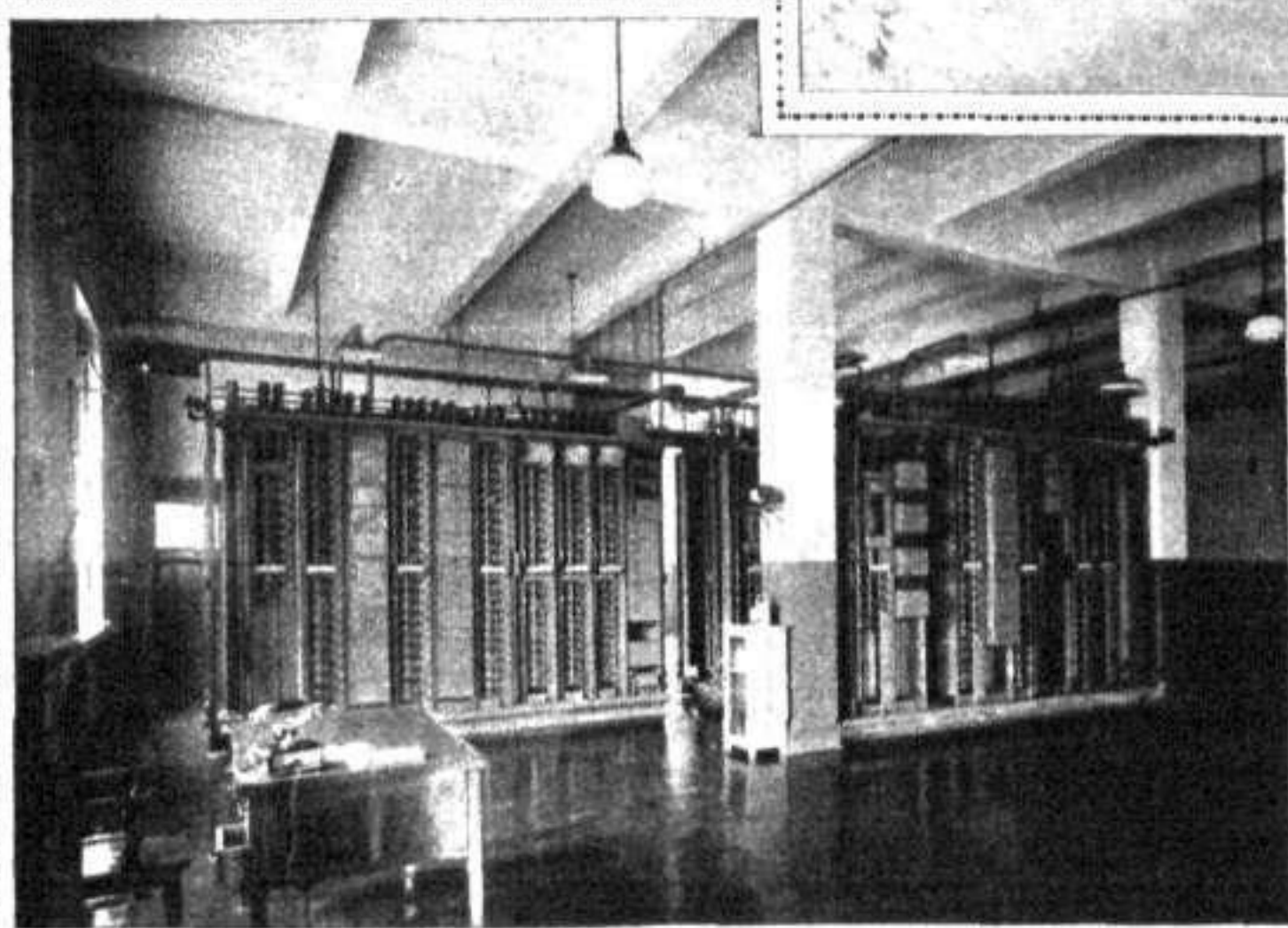
Tarrasa.—Sala de repetidores y cuadro de fuerza

nos más, y desde luego, a base del porcentaje por habitantes, estamos en Barcelona por debajo de Bilbao y Sevilla.

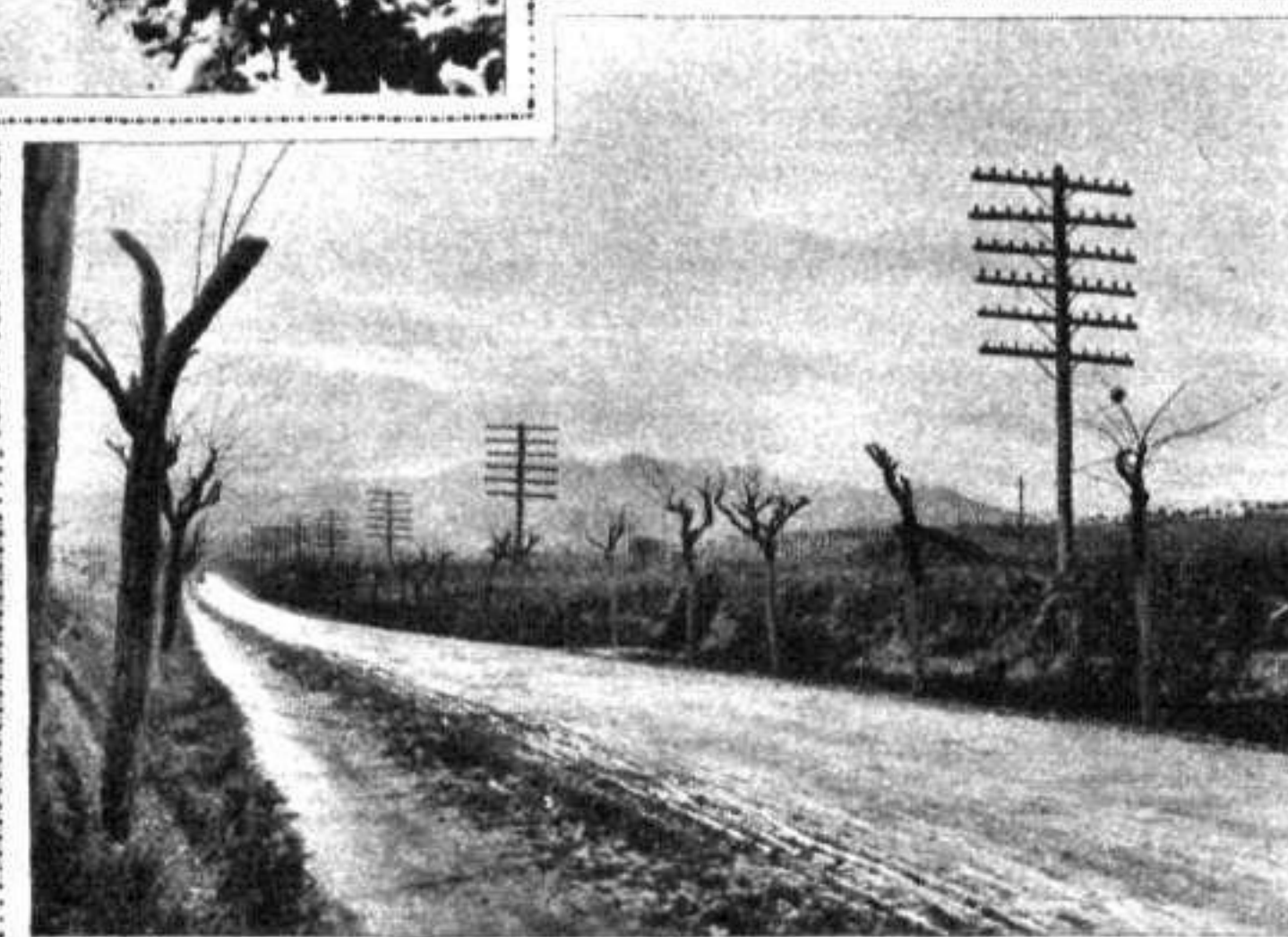
En el año 1925 se cursaron 275.061 telefonemas; en 1930, 489.226, y en los diez últimos meses del corriente año la cifra se eleva a 447.351 telefonemas.

Las conferencias celebradas en los años 1925, 1930 y 1932 (de Enero a Octubre) fueron 519.045, 969.184 y 996.424, respectivamente.

Aspecto de la línea cerca del Puerto de la Ronaigua, del lado de España



Sabadell.—Sala de repetidores



Línea de Madrid.—Entrada de la línea de Barcelona

Servicio Telefónico Internacional

La Compañía Telefónica Nacional de España tiene establecido el servicio de conferencias con los siguientes países, y desde cualquier teléfono de Barcelona se puede conferenciar con:

Alemania
Andorra
Argentina
Australia
Austria
Bélgica
Bermuda (Isla)
Brasil

Canadá
Colombia
Cuba
Checoslovaquia
Chile
Dantzig
Vaticano
Dinamarca

Egipto
Estados Unidos
Finlandia
Francia
Gibraltar
Gran Bretaña
Hawái (Islas)
Hungría

Indias Neerlandesas
Irlanda (Estado Libre)
Italia
Letonia
Lituania
Yugoslavia

Luxemburgo
Marruecos
Francia
México
Noruega
Nueva Zelanda
Países Bajos
Polonia
Portugal

Rumania
Siam
Suecia
Suiza
Territorio del Sarre
Unión del África del Sur
Uruguay

Las luchas políticas en Cataluña

PARA escribir la historia de las luchas políticas de Cataluña sería preciso escribir la historia de la Barcelona ochocentista, estudiar sus convulsiones, sus entusiasmos, su crecimiento prodigioso, porque en todo momento ella ha sido el corazón y el cerebro de Cataluña entera. En ella se han iniciado todos los movimientos políticos y sociales que han agitado el territorio desde las Cortes de Cádiz, y ella ha sido el crisol donde se ha fundido la vida múltiple de Cataluña. Su poder de atracción ha sido tan asombroso, que sin contar con el cebo de una corte, sin ser la capitalidad de un Estado ni residir en ella un Gobierno, sin ningún privilegio oficial o administrativo que la hiciese superior a las demás capitales de provincia españolas, en un siglo ha aumentado su población en novecientos mil habitantes (1).

Para que una ciudad crezca de una manera tan extraordinaria, valiéndose solamente de sus recursos naturales, es preciso que originariamente esté dotada de una vitalidad arrolladora. Los procesos de crecimientos enormes se caracterizan por sus crisis, por sus tumultos y por la fuerza de irradiación que su propia vitalidad les comunica. No es extraño, pues, que la historia de la Barcelona moderna ofrezca un cuadro de luchas, de apasionamientos y de impulsos que la diferencian del resto de España por el sentido de las mismas, por su intensidad y por su acento.

Para comprender la razón y la frecuencia de las luchas que han estremecido sus calles, sembrando en ellas el espanto y la ruina, hay que tener presente las fuerzas que han convergido en su recinto, desde principios del siglo pasado. Estas fuerzas que nacían del suelo mismo de Cataluña, si unas veces se repelían, otras se coordinaban para oponerse a presiones ejercidas de fuera del territorio, porque las ilusiones y los intereses de Cataluña no han rimado siempre con los del Estado español.

En el panorama histórico de la vida ca-

talana, en primer lugar, hay que distinguir el choque de las ideas importadas por la Revolución francesa con el espíritu tradicionalista muy arraigado en Cataluña. Esta lucha, nacida con la introducción del Constitucionalismo, es un episodio de la lucha que por los mismos motivos se generalizó en España hasta la restauración borbónica.

En Cataluña, la intervención de otros factores originales vino a intensificar, desviar o neutralizar, según los momentos, la lucha que agitaba la comunidad española. En la fragua de Barcelona ardía el combustible del tradicionalismo y del absolutismo monárquico; del constitucionalismo, en cuya zona extrema se movía el republicanismo que había entrado por los Pirineos; del obrerismo, con sus organizaciones cooperativistas y socialistas, dispuesto a intervenir en todas las luchas políticas; de los grandes núcleos industriales, atentos a la política del maquinismo con la introducción del vapor y otras conquistas del progreso material, y del catalanismo, que por un fenómeno de capilaridad subía de las entrañas de la raza y extendiéndose sin cesar a través de las generaciones, ponía la inquietud de un problema nuevo en la conciencia de Cataluña. A todo esto hay que añadir la intensidad comercial que el puerto daba a la ciudad y la proximidad de la frontera, por donde entraban tantas novedades fecundas y perturbadoras.

El año 1833 tiene para Cataluña un poder de evocación singular. En esta fecha muere Fernando VII y empieza la guerra carlista; entra en su funcionamiento regular la primera fábrica de vapor, y Aribau escribe su famosa *Oda a la Patria*, primer monumento literario del renacimiento catalán. La concurrencia de estos tres factores necesariamente había de imprimir un aspecto nuevo al conjunto vivo de la ciudad. La industria local comenzaba a tomar sus posiciones. Nuestros industriales miraban hacia Inglaterra y conocían mucho más el camino de Manchester que el de París. La influencia inglesa es manifiesta en las preocupaciones de nuestras grandes dinastías de industriales. Los fabricantes barceloneses de aquella época estudian la técnica en Inglaterra; allí aprenden a vestirse, a crearse un interior confortable, severamente suntuoso; a vivir la vida de sociedad y a hacer política. De allí derivan los hábitos señoriales, los mecenajes y las grandes instituciones técnicas.

Esta influencia, cuyos efectos eran todavía visibles hace pocos años en algunas familias de rancio abolengo industrial, es un factor que no debe ser olvidado al trazar la historia de las vicisitudes del ochocentismo barcelonés. Los sentimientos, la literatura, las ideas, la apetencia de novedades, venían de la capital de Francia. Las manifestaciones políticas callejeras, las barricadas, la canción pacifista y sentimental, la moda femenina, la manera de amar, el protocolo galante y el socialismo eran una traducción del francés. La organización industrial, el maquinismo en todos sus aspectos, la política económica, las enseñanzas marítimas, el conservadurismo liberal de nuestras entidades industriales, los modelos de la moda masculina y especialmente los de la indumentaria infan-

til para niños, llegaban de Inglaterra.

Inglaterra y Francia venían a hacer más densa la confusión de Barcelona, convertida en encrucijada de Europa; a las inquietudes, a las zozobras de la política ge-

neral de España que la vitalidad catalana intensificaba hasta el paroxismo, se sumaban los problemas que el romanticismo suscitara al despertar con sus nostalgias las nacionalidades dormidas, y los que la transformación económica del mundo planteaba en todos los pueblos vivos. Los espíritus adquirían una lucidez desusada, las sensibilidades vibraban con nuevos contactos, los egoísmos se encrespaban y las pasiones estallaban con rugidos de ira y de dolor o en aclamaciones y cantos resplandecientes de esperanzas.

* * *

El choque de tantos intereses, la sugestión de tantas novedades y el empuje de una vitalidad que triunfaba de todo maravillada de sí misma, hicieron en extremo pintoresco y dramático el curso de la Barcelona de las «bullangas», de la Barcelona fernandina, isabelina y republicana, hasta la Restauración, en que la ciudad abre un capítulo nuevo en su historia.

Restablecido Fernando VII en el trono de España, en Marzo de 1814, a mediados de Julio del mismo año estalló en Barcelona un motín contra algunos afrancesados. El barón de Eroles, capitán general de Cataluña, publicó un bando muy severo, para evitar tales desmanes, en el que prohibía los insultos de palabra y obra, la lectura de pasquines y el detenerse en la calle sin motivo justificado y ordenando que desde las nueve de la noche en adelante no se transitase sin luz por las calles y plazas de la ciudad.

La sublevación de Riego tuvo favorables repercusiones en Barcelona. Por el mes de Marzo de 1820, el general Castaños, capitán general de Cataluña, convocó una junta compuesta de las autoridades de la ciudad y jefes militares y personas notables, a fin de decidir la forma más conveniente para consultar la opinión y dirigirla sin trastornos «hacia la reforma política, a que—según decía—propenden ya los sucesos dentro y fuera del Principado».

Todo inclinaba a creer que se inauguraba una era de paz y de comprensión; esta ilusión pronto se disipó. En Barcelona fue motivo de agitación y de disgusto la paralización de la industria, causada por el extraordinario contrabando que se hacía con la audacia y la impunidad más escandalosa. Rara era la noche que no anduviesen a tiros los contrabandistas con los empleados del Resguardo. La Junta de fabricantes publi-



DOÑA ISABEL II
Según el retrato que de ella hizo el gran pintor Federico Madrazo



Una escena de la revolución de Septiembre de 1835, en Barcelona, según un grabado de la época

(1) El censo de Barcelona, en 1830, era de 116.917 habitantes; el último de 1930 es de 1.009.000.

có una enérgica manifestación, explicando la causa de la crisis, y el Gobierno, para no agravar más una situación ya alarmante, permitió que se formasen rondas de vigilancia para perseguir el contrabando.

Como suele suceder siempre en épocas de agitación política, los enemigos de las reformas achacaban la crisis a la nefasta gestión del Gobierno. Pronto a las conspiraciones de los absolutistas siguieron los motines liberales, exigiendo la proscripción de los «serviles». En Barcelona se daba por seguro que la Corte apoyaba las maquinaciones de los «apostólicos», y la inquietud de los liberales cada día se hacía más sensible. En los pueblos estallaban tumultos por cualquier motivo, pues si bien las poblaciones de la costa eran, en general, liberales, las del interior se pronunciaron en contra y la insurrección fué tomando el carácter de una cruzada, en la cual tomaban parte muchos guerrilleros que se habían jugado la vida por la Religión y el Trono en la guerra de la Independencia. A los liberales barceloneses de tipo francés, el movimiento les producía severa indignación, porque ellos se habían contentado con sacudir el yugo material napoleónico, mientras que los apostólicos rechazaban la dominación y las doctrinas revolucionarias. En Cataluña se echaron al campo numerosas partidas, y la lucha adquirió una violencia y una ferocidad espantosas. Para remediar tan lamentable situación, en Septiembre de 1822, el Gobierno mandó a Cataluña al general Mina, con 800 infantes y 250 caballos, para combatir 36.000 facciosos.

La expedición del duque de Angulema, que pasó la frontera con los «Cien mil hijos de San Luis», para acabar con la anarquía que reinaba en España, convirtió a Barcelona en un campamento, en el cual el paisanaje andaba revuelto con los soldados, animados todos del mismo ardor bélico. Este extraño ejército luchó con bravura, pero tuvo que sucumbir ante la superioridad numérica del enemigo. En 1.º de Noviembre, se ajustó un Tratado en Sarriá, y el día 4 el ejército francés se posesionó de Barcelona. Unos saludaban al extranjero como a un ejército libertador, y otros, desesperados, seguían con lágrimas en los ojos las banderas del ejército que abandonaba la plaza, perdida la esperanza de consolidar la libertad y el orden nuevo que anhelaban.



EL GENERAL SERRANO

La ejecución de Riego fué el anuncio de la reacción terrible que se había estado incubando durante aquellos años. La nota más saliente de esta etapa fernandina en Barcelona fueron los cinco años de gobierno del conde de España. El recuerdo de este personaje grotesco y sanguinario se ha perpetuado en Cataluña con las proporciones de la leyenda. Aquel reacciona-



El pronunciamiento de 1843 en Barcelona. De un grabado de la época

rio vesánico y feroz tuvo amedrentados los barceloneses mientras ocupó la Capitanía General de Cataluña. Durante su mando no hubo ni garantías ni derechos para nadie; el capricho era su ley. Cuando las cárceles rebotaban de presos, cuyo delito, a veces, era una imputación falsa de liberalismo, las desocupaba con una «remesa al patíbulo», como él decía. Tenía organizada una Policía que, según expresión de un escritor ochocentista, era un Cuerpo de proveedores del cadalso, cuyas declaraciones hacían fe en juicio, no permitiéndose a los procesados valerse de otro defensor que el que se les nombraba de oficio. La atmósfera en Barcelona estaba tan llena de amenazas, que nadie se atrevía a formular una crítica ni proferir una queja. Tan terrible era la situación de los encarcelados, que algunos pusieron término a su martirio quitándose la vida. Hubo quien se abrió las venas con un hueso aguzado, quien se degolló con un trozo de vidrio o se estrelló el cráneo contra las paredes del calabozo.

La etapa isabelina comienza en Barcelona con un júbilo general por la elevación de Isabel II al trono en 1833, año en que empieza la guerra civil, que no había de terminar hasta 1840. La efeméride política barcelonesa más importante de aquel tiempo es el incendio de los conventos en la noche del 25 de Julio de 1835. Originado el motín en la Plaza de Toros, inaugurada el año anterior, las turbas, enfurecidas, arrastraron el toro cuya blandura había motivado el tumulto, hasta las Ramblas, donde intentaron poner fuego en un convento, con la excusa de «asar el toro». Apaciguada momentáneamente la multitud, pudo creerse que la cosa no pasaría a mayores. No obstante, entre ocho y nueve de la noche llamaron la atención grupos numerosos que se formaban en las Ramblas, en los cuales oradores callejeros peroraban en términos violentos. La guardia y algunas patrullas de Caballería fueron impotentes para dispersarlos. De pronto se apercibió el resplandor de las llamas. Ardía el convento de Carmelitas I escalzas. Luego siguieron otros y otros, y durante toda la noche la llama de los incendios iluminó siniestramente la ciudad. No hubo ni griterío furioso ni resultó herido ninguno de los amotinados ni de los espectadores. Ningún edificio sufrió perjuicio, como si todo obedeciese a un plan combinado de antemano. La tropa y los milicianos se esforzaron inútilmente en evitar la catástrofe y no pudieron salvar tesoros artísticos y arqueológicos que el fuego consumió, ni la vida de algunos religiosos sacrificados por el furor popular.

El día 17, el capitán general y el gober-

nador civil publicaron un bando muy severo, que hizo suponer el propósito de una represión vigorosa por parte del general Llauder, que se acercaba a Barcelona con su columna. A este bando siguió un manifiesto violento de los que temían un regreso a los espantosos días del absolutismo reaccionario. Este folleto, repartido profusamente, era un reto lanzado a la autoridad, acusada de parcialidad a favor de los enemigos del régimen. El día 4 de Agosto apareció otra proclama inflamada, que puso los ánimos al rojo vivo. Al día siguiente, a las diez de la mañana, corrió la voz de que el general Bassa, que ocupaba el mando en lugar del general Llauder, estaba en

Palacio. Los talleres quedaron desiertos como por ensalmo y la muchedumbre se dirigió a la Plaza de Palacio. A las doce sonó un cañonazo, señal de despejar las calles. Un grito de «¡A las armas!» respondió a la intimidación, y mientras los milicianos acudían a las armas y las tropas ocupaban los puntos estratégicos, el Ayuntamiento conferenciaba con el general, que a las conciliadoras palabras de la corporación municipal replicó con el famoso: «O el pueblo, o yo.»

Estas palabras imprudentes llevaron al colmo la irritación de los ánimos. Un grupo numeroso invadió el edificio, y cuando el general, convencido por las razones que se le daban, se disponía a firmar una transacción, entró un grupo en el despacho y el general cayó muerto de un pistoletazo. Su cadáver fué arrojado por el balcón y arrastrado hasta la Rambla del Centro, donde fué quemado en una pira improvisada con los muebles y los papeles de la Delegación de Policía que ocupaba el local que actualmente ocupa la casa-cuartel de la Guardia civil.

La excitación de la multitud se extendió por toda la ciudad, y mientras unos derribaban la estatua de Fernando VII que el conde de España había erigido en la Plaza de Palacio, otros incendiaban la fábrica de vapor de Bonaplata. Ante tales desmanes se operó una fuerte reacción ciudadana, gracias a la cual las autoridades pudieron dominar el motín y detener a algunos de los culpables del incendio, que fueron fusilados al día siguiente.

El carácter salvaje que había tomado la guerra repercutía con estertores terribles en la ciudad. En Diciembre del mismo año, los carlistas habían pasado por las armas a treinta y tres prisioneros del ejército de Mina, en el Santuario del Hort. El 4 de Enero de 1836, las turbas barcelonesas buscaron el desquite asaltando la ciudadela y pasando a cuchillo los carlistas que se hallaban presos en los calabozos.

Durante el curso de la guerra fueron continuos los alborotos y las alarmas. En diversas ocasiones la ciudad fué tea-



EL GENERAL PRIM

tro de verdaderas batallas, que llenaban de espanto a los habitantes pacíficos y paralizaban la vida ciudadana, dejando un rastro de sangre y de odio difícil de borrar. En esta época se hizo célebre el batallón de nacionales de la «blusa», que tomó una parte muy activa en aquellas trágicas asonadas.

Terminada la guerra y elevado Espartero a la regencia del Reino, Barcelona le hizo un recibimiento apoteósico. Al cabo de un año, el general Van-Halen, de acuerdo con el Regente, había de aterrizar a los barceloneses con un bombardeo de doce horas, que destruyó totalmente, o en parte, 462 edificios, dejando la ciudad presa de la anarquía y la rapacidad de los maleantes.

Las bombas de Barcelona hirieron de muerte la Regencia, que despreció los ofrecimientos de la Junta creada en Barcelona, cuando todavía era posible evitar tales horrores. Los enemigos del partido progresista no dejaron de aprovecharse más tarde del rencor de los catalanes.

Dos años más tarde, Barcelona se libraba a la aventura política más absurda y más heroica del siglo. Prim y Milans del Bosch se habían sublevado en Reus y recibían halagadoras adhesiones de todos los pueblos de Cataluña. Barcelona los recibió triunfalmente. Al cabo de pocos días, y después de diversos incidentes que ocasionaron víctimas, quedó constituida una Junta formada de personas notables, sancionada luego por la Diputación y el Ayuntamiento. Esta Junta suprema se trasladó a Sabadell, donde expidió una proclama redactada en estos términos: «Se han agostado en flor las halagüeñas esperanzas que concibió la nación con la venida al Poder del ministerio López. Las más ricas e influyentes provincias de España han lanzado un grito santo de indignación; y la de Barcelona, siempre pronta a salvar al país y a su reina, ha respondido a este grito santo y salvador. En la precisión de tremolar una bandera que sirva de guía a los diferentes pueblos de que se compone esta provincia y exprese a la vez sus convicciones y deseos a las demás del Reino, esta Junta consagra y adopta como principios salvadores la Constitución de 1837, el trono de Isabel II y la creación de una Junta central, que, resultado de la opinión general, forme una sola bandera de las diferentes que ondean en las diversas provincias que han sacudido el yugo del Gobierno de Madrid.

«En consecuencia, esta Junta ha venido en acordar lo siguiente:

1.º La provincia de Barcelona se declara independiente del Gobierno actual de la Corte.

2.º La provincia de Barcelona será regida y gobernada provisionalmente por esta Junta suprema, en nombre de Su Majestad doña Isabel II.

3.º Cesará esta Junta luego que se crea salvada la nación y la reina.

Habitantes de la provincia de Barcelona: Valientes del ejército, cuya misión primera es defender la patria: Enla-zaos en la más estrecha y armónica unión. Constitución de 1837, Isabel II y Junta central es el lema de nuestra Junta Suprema de Gobierno.

Sabadell, 8 de Junio de 1843.»



DON ENRIQUE PRAT DE LA RIBA
(Fot. Balléll)

He aquí un programa bien claro, que pocos días después vinieron a defender el general Serrano y González Bravo, con su elocuencia, ante el público de Barcelona, delirante de entusiasmo. A propuesta del Ayuntamiento, acordó la Junta que quedase constituido el ministerio López, y que interin se reuniesen los demás individuos del Gabinete, el general Serrano quedase encargado de todas las secretarías. Aquel ministerio debía considerarse como Gobierno provisional, interin se irían adhiriendo a su constitución definitiva todas las Juntas provinciales de la Península, representadas por medio de dos comisionados, reunidos en Junta Central. Un comentarista ochocentista observa que el olvido de esta fórmula tan clara costó torrentes de sangre. La observación es exacta, porque de este olvido nacieron las terribles calamidades que asolaron Barcelona con los rigores de un sitio que duró tres meses.

Alejado Espartero de España, la Junta de Barcelona reclamó del Gobierno provisional el cumplimiento de lo prometido. Clamaban los descontentos que la revolu-

ción se había hecho con el pacto de que se constituiría en Madrid una Junta Central, compuesta de los delegados provinciales, y que se había quebrantado este pacto de una manera escandalosa. Prim era el blanco de todas las miradas y su conducta inspiraba recelos y desconfianzas. Una tarde del mes de Agosto apareció en la Rambla, cuando más concurrida estaba, un grupo con una gran bandera con el lema: «Junta Central». Hubo sustos y carreras, y muchos transeúntes se unieron a la manifestación.

Pocos días después se rompieron las hostilidades, que no cesaron hasta la rendición de la plaza a las tropas del general Laureano Sanz, que la sometió a todos los horrores de un asedio, como si Barcelona fuese una ciudad extranjera. La lucha empezó el 1.º de Septiembre y continuó hasta el 21 de Noviembre, y hasta después de firmada una rendición honrosa no entraron en la ciudad las tropas del Gobierno. Durante esos tres meses, los barceloneses se batieron con bravura y fueron muchos los rasgos de valor temerario que se registraron entre los sitiados. Hubo un asalto a la Ciudadela, que igual que Montjuich permaneció fiel al Gobierno. La ciudad, expuesta al fuego de estos dos fuertes y al de las baterías emplazadas en otros sitios, sufrió horriblemente; las provisiones faltaron, la Junta Suprema tuvo que imponer medidas extremas para facilitar el racionamiento y mantener el orden, mientras la lucha era sostenida con sorprendente vigor. Durante aquellos meses de lucha heroica cayeron sobre la ciudad 7.730 balas rasas y 4.387 bombas; entre los defensores hubo 335 muertos y gran número de heridos. La población, a consecuencia de la emigración, quedó reducida a unas sesenta mil almas.

Proclamada reina Isabel II, la política catalana siguió todos los azares del reinado. En Barcelona se conspiró, hubo tumultos y asonadas hasta la caída de la dinastía. Durante el Gobierno provisional que presidió Serrano, se produjeron serios disturbios. Los republicanos catalanes contribuyeron activamente a la proclamación de la República, y los carlistas del Principado hicieron sentir en todo el territorio de Cataluña los desastres de la guerra civil.

El cuadro sombrío de sesenta años de luchas encarnizadas, de motines y «bullangas» infinitas, de sangre y de odios, no fueron bastantes a debilitar la prodigiosa vitalidad de Barcelona, que parecía renacer más lozana y más fuerte de los desastres que sobre ella se acumulaban.

Barcelona participó con un entusiasmo y una energía asombrosa en todas las luchas políticas de la España ochocentista; su esfuerzo fué decisivo en muchas contiendas, y a menudo sus iniciativas hicieron cambiar el rumbo de los sucesos. Entre motines y algaradas, entre las devastaciones de la guerra civil y los furores de las luchas de los partidos, hallaba fuerzas y ocasiones para engrandecerse continuamente. Durante esta larga época de inquietudes y de amenazas, Barcelona conquistó su hegemonía industrial. En Barcelona se estableció la primera fábrica a vapor, de aquí partió el pri-



La solidaridad catalana señala el verdadero renacimiento político de Cataluña. En este grabado, que publicó «L'Esquella de la Torrada», aparecen todos los candidatos de las primeras elecciones en que tomó parte la magna concentración catalana. Entre ellos puede verse a Macià, con Cambó y Salmerón, el actual ministro de Hacienda, don Jaime Carner; don Amadeo Hurtado y otros ilustres políticos que en la República han jugado un papel principal

(Fot. Sagarra y Torrents)



DON NICOLAS SALMERON

mer ferrocarril de España y aquí hicieron su aparición el gas, la electricidad, la fotografía y todos los adelantos materiales del siglo. Por Barcelona entró el romanticismo en España y todas las novedades ideológicas que agitaban el pensamiento moderno de aquellos tiempos. Tres años después de la heroica aventura centrista, que ha pasado a los anales ciudadanos con el nombre grotesco de la «jamancia», pero que en el fondo es la primera erupción de nuestro particularismo, se inauguraba el gran Teatro del Liceo, cuya platea es una de las más espaciosas de Europa, y en todos los órdenes se manifestaba el empuje vital de la ciudad, que en 1854 rompía finalmente el cinturón de las vetustas murallas que la oprimían.

La restauración de los Juegos Florales en 1859 es la consagración del renacimiento iniciado en 1833. En un pueblo que se siente renacer, todo se convierte en substancia política; por esto, todo, hasta la fiesta de la poesía, tuvo una calidad política esencial.

El ingrediente del catalanismo difuso hizo más dura y enigmática la contienda política en Cataluña, y la dualidad de idiomas a menudo fué un excitante y un elemento de disociación.

El instinto catalanista, sin embargo, penetraba en todas las zonas sociales y políticas. Así, la primera manifestación popular de republicanismo la iniciaba Abdón Terrades, con su apasionada canción de *La Campana*, escrita en catalán en 1842. Nueve años antes, una proclama anónima dirigida al pueblo de Barcelona ya denunciaba la existencia de los recelos que en algunos inspiraba, de un sentimiento que se iba manifestando a través de las vicisitudes de las luchas políticas, en los albores ochocentistas. Decía la proclama: «Los pérfidos enemigos de nuestros derechos os calumnian que queréis robar, que queréis anarquía o República, o haceros independientes.» Esta es seguramente la primera denuncia formal de separatismo. Quien escribía estas palabras en 1833 sabía que en Barcelona había republicanos y catalanistas mucho antes que el catalanismo tomase verdadera consistencia.

La Restauración desahució el estilo heroico y ampuloso de la lucha política de la época isabelina, y el escepticismo de Cánovas creó la fórmula definitiva de la descomposición del régimen que se restauraba, no por convicción unánime del país, sino por la fatiga de tantas luchas sin provecho. Barcelona estaba cansada, se sabía rica, y entró en posesión de la tranquilidad

que el cambio le ofrecía. No duró mucho aquel sosiego brillante, que culminó en la gran Exposición Universal de 1888. Pronto las crisis de crecimiento natural alteraron el horizonte risueño que algunos imaginaron como perpetuo telón de fondo de una prosperidad sin sobresaltos.

Establecidos los partidos de turno, arraigado el caciquismo en todos los pueblos, la lucha política cambia de acento y de táctica. Las urnas substituyen las barricadas y la gente se echa a la calle, no con el fusil, sino con la candidatura en el bolsillo.

Si bien el republicanismo, dividido en las tres ramas posibilista, centralista y federal, obtiene triunfos electorales indiscutibles, las dos fuerzas nuevas que vienen a entablar la lucha y a resucitar las pasadas nerviosidades son el obrerismo y el catalanismo.

Las huelgas generales crean una nueva inquietud ciudadana. Las tropas acampan por las calles, mientras las muchedumbres obreras se agrupan, circulan o se dispersan en una actitud a veces amenazadora, a veces irónica y distante. Pronto el estallido de las bombas anarquistas siembra el espanto y el dolor por la ciudad, que clama presa de estupor y de indignación.

Paralelamente con esta fuerza, que se produce con estertores tan terribles, crece y se extiende el catalanismo, que con Valentín Almirall se cohesiona, finalmente, en el particularismo, doctrina de aplicaciones prácticas positivas. Ya no es el catalanismo de los cuatro locos; es algo ingente que se eleva, dispuesto a dominar y dirigir toda la vida política catalana. Con las Bases de Manresa traza su primer programa de autonomía; con el libro de Prat de la Riba establece la razón científica de su existencia. El catalanismo ya no es un vapor sentimental, un delirio poético; se ha organizado, tiene sus caudillos, su programa, su táctica política; sus victorias electorales barren los partidos de turno de la Restauración.

Su acción purificadora del sufragio permite a las masas populares cohesionarse en torno de un caudillo que representa la contrapartida del catalanismo, y el campo político de Cataluña queda totalmente ocupado por estas dos fuerzas nuevas que luchan frente a frente con ejércitos nume-

rosos y entusiastas. Nace entonces el intervencionismo de la Lliga, creada después del desastre colonial y del fracaso del polaviejismo, y después de su primera victoria electoral, la visita de Alfonso XIII a Barcelona determina la escisión de los elementos izquierdistas que figuraban en ella.

Con la ley de Jurisdicciones viene el gran movimiento de Solidaridad que Salmerón avala con su prestigio y su entusiasmo. Las fuerzas de Lerroux, engrosadas con el obrerismo desertor del confucionismo societario anarquizante, se coloca frente al movimiento catalanista, que logra la victoria más completa y espectacular del catalanismo. Al cabo de tres años, Barcelona cruje con la explosión popular de la «semana sangrienta», que reproduce en un escenario mucho más dilatado los incendios de 1835.

El catalanismo, como tal, interviene en el Parlamento español y se convierte en ariete de las situaciones políticas. Es un problema nacional que no podrá soslayar ningún Gobierno. Esta acción política España adentro, culmina en la Asamblea de Parlamentarios celebrada en Barcelona el 19 de Julio de 1917. Es un momento decisivo. El oportunismo de la Lliga comete el error capital de abandonar la empresa revolucionaria y ponerse al servicio de la monarquía.

El catalanismo se diversifica y se extiende; la Dictadura lo aviva y lo hace más compacto, y así llega a las jornadas gloriosas del 14 de Abril de 1931, en que la República es proclamada en el Ayuntamiento de Barcelona.

Noventa años atrás, un Gobierno isabelino, con motivo de un Tratado con Inglaterra y temeroso de la influencia que Barcelona tenía en la Península, publicó un manifiesto, en el cual presentaba la capital catalana como un nido de egoístas y revolucionarios. Este manifiesto creaba en las demás regiones una atmósfera de hostilidad contra el egoísmo catalán. Poco tiempo después, un general esparterista afirmaba que a los catalanes «hay que gobernarlos con el palo». Medio siglo más tarde, todavía la voz de un general borbónico proclamaba en el Senado que Barcelona había de ser arrasada y sembrada de sal. Cataluña era una fuerza original que se proyectaba como

un fenómeno perturbador e incomprensible en la vida política de España. Ha sido preciso que el catalanismo llegase a su madurez para desvanecer el enigma. Cataluña quería vivir su vida, no para destruir, sino para crear una comunidad hispánica nueva.

CARLOS
CAPDEVILA


DON ALEJANDRO LERROUX



En el óvalo: don Francisco Cambó durante la conferencia que acerca de la Autonomía de Cataluña dió en la Academia de Jurisprudencia en 1918. — Abajo: Los representantes catalanes en la presidencia del Consejo, de que era jefe el señor García Prieto, después de entregar a éste la petición de autonomía (Fots. Cortés)

CATALUÑA Y LA POLÍTICA ECONÓMICA ESPAÑOLA



Un aspecto de Barcelona industrial

(Fot. Torrents)

ESPIRITUS simplistas, a los que la ignorancia de los problemas les permite adoptar posiciones integristas, han creído que obtenida por Cataluña su autonomía no había de interesarle ya ni debía intervenir en la política española, principalmente en sus modalidades económicas.

Este criterio equivocado tiene partidarios, triste es afirmarlo, allende y aquende el Ebro, y contra él debemos reaccionar los que de la vida económica española, tengamos un concepto orgánico integral. Aun siendo autónoma la región catalana, le interesa dejar sentir su influencia en múltiples aspectos de la política económica general española. Y ese intervencionismo catalán debe además ser deseado por todos aquellos para los que España no es sólo un nombre más o menos glorioso, sino un pueblo en plena evolución, elevándose hacia esferas de una mayor perfección y progreso.

Precisamente muchos de los que hemos propugnado por la autonomía de Cataluña, lo hemos hecho no sólo movidos por el natural egoísmo de satisfacer una aspiración largamente sentida, por la que esperamos poner a nuestra región en mejores condiciones de desarrollo, sino también por creer que la autonomía regional era la forma nueva de la estructuración política de España, fórmula cuyos antecedentes arrancan de las entrañas de nuestra historia y que ha de favorecer el poner en actividad todas las energías latentes en nuestro pueblo, por largos años sometido a un régimen político-administrativo de origen extranjero.

Cataluña no puede desentenderse de la política económica española, por dos suertes de razones.

Por un lado, dada la limitación de facultades de carácter económico que el Estatuto le concede, la presencia y la actuación de Cataluña en los organismos legislativos y en los consultivos de índole económica le es absolutamente indispensable. La tributación en sus aspectos cuantitativo y cualitativo, el régimen arancelario, la elaboración de los Tratados de comercio,

las actividades del Consejo ordenador de la Economía Nacional, los organismos de la Reforma Agraria son todos ellos aspectos de la política económica del más alto interés para la nueva región autónoma.

Pero además de estos problemas que directamente le afectan, Cataluña no puede desentenderse de todo cuanto tienda a hacer progresar el nivel económico del resto de regiones españolas.

Aunque llegaran a desaparecer todas las dificultades, permanentes las unas por características y defectos de nuestra economía, circunstanciales las otras a causa de la crisis mundial, que se oponen a que Cataluña acreciente el comercio exterior, en realidad su primer mercado, su más importante consumidor lo tiene dentro de las fronteras nacionales. Y es un mercado que no sólo absorbe la parte más considerable de la producción catalana, sino que ofrece enormes posibilidades de ampliación. El nivel medio de vida de buena parte de

las regiones españolas es aun excesivamente bajo si lo comparamos con el nivel de vida de que gozan el pueblo inglés o el pueblo francés. Las dificultades en las comunicaciones, la mala distribución de la tierra, los jornales excesivamente bajos, la misma frugalidad característica de la raza y otras múltiples causas, materiales y espirituales, han hecho de nuestro pueblo un pueblo de escasa capacidad de consumo, un pueblo sin necesidades. Crear necesidades y los medios de que satisfacerlas: ved ahí en síntesis todo el programa que la República ha de desarrollar.

Ved ahí también el interés enorme que Cataluña ha de tener para que este programa se lleve a cabo.

Por eso, en lo futuro, Cataluña deberá mandar sus hombres más representativos a las Cortes españolas.

Y en esa actuación económica de Cataluña dentro de España, todos los españoles han de tener también el máximo interés.

Aunque España haya progresado mucho durante los últimos tiempos, aunque su industrialización haya empezado con sorprendente vigor, no puede dudarse que en este camino Cataluña puede ser aún su guía, y que la capacidad de consumo de los catalanes constituye un buen mercado para los productos agrícolas españoles y los de su ganadería. Los tres millones de habitantes de Cataluña pesan mucho en el mercado español, y como en el comercio, en definitiva, no se hace más que cambiar productos por productos, o productos por servicios, constituye la economía de un país un ejemplo de solidaridad, de creación de lazos, al que con frecuencia no se le da la importancia que realmente tiene.

Ello aparte de que el agradecimiento de Cataluña, por el reconocimiento de su personalidad hecho por las Cortes españolas, le obliga a muchas cosas. Una de ellas, no la menos importante, a contribuir con su técnica y con su potencia financiera al renacimiento económico de España.

José M. TALLADA



La siega del trigo en un campo de Castilla

Institut d'Estudis Catalans

Palau de la Generalitat : BARCELONA

Institución de Estudios superiores fundada en 1907 y ampliada en 1911
Bajo el Patronato de la Generalidad de Cataluña y del Ayuntamiento de Barcelona

SECCION HISTÓRICO-ARQUEOLÓGICA:

Libros fundamentales para el estudio de la arqueología, del arte, de la historia y de la literatura de Cataluña

Corpus de **Les Pintures murals catalanes** (en publicación); de **Les Monedes Catalanes** (Botet y Sisó), completo en 3 vols., y de la **Arquitectura romànica a Catalunya** (Puig y Cadafalch), completo en 3 vols.

Obras sobre antigua literatura catalana: Colección de **Documents per la Història de la Cultura catalana mig-eval** (Rubió y Lluch); edición crítica de **Les obres d'Auzias March** (A. Pagés); estudios sobre **Bibliografía Lul-liana**.

Historia de Cataluña: **Itinerari de Jaume I el Conqueridor** (Miret y Sans).

En publicación: Texto crítico de **Les Cròniques Catalanes**, bajo el mecenaje de la «Fundació Rabell i Cibils, Vda. Romaguera».

Serie de carácter periódico: **Anuari**. Van publicados hasta la fecha 7 grandes volúmenes con colaboración internacional, profusamente ilustrados. **Memòries**, a expensas de la «Institució Patxot».

Publicado en las **Memòries**: Puig y Cadafalch: **La Geografia i els orígens del primer art romànic**, obra fundamental que abre nuevos horizontes a la historia del arte románico. Más de 700 grabados y mapas.

SECCION FILOLÓGICA:

Consagrada al estudio histórico del catalán y a la fijación de su vocabulario

Butlletí de Dialectologia Catalana (18 volúmenes publicados).

Biblioteca Filològica (16 vols.).

Atlas lingüístic de Catalunya (4 grandes volúmenes).

Memòries, iniciadas por la «Institució Patxot».

En preparación: **Diccionari de la Llengua Catalana**, bajo la dirección de Pompeu Fabra.

SECCION DE CIENCIAS:

Dedicada al cultivo de las ciencias filosóficas, físicas y matemáticas, naturales y biológicas

Edita una publicación periódica, los **Arxius** (12 volúmenes), continuada hoy por las **Memòries**, serie iniciada por la «Institució Patxot».

Otras colecciones:

Biblioteca Filosòfica (3 vols.)

Cursos de Física i matemàtica. (5 vols.)

Flora de Catalunya (4 vols. en curso de publicación).

Fauna de Catalunya (Malacología, Entomología, etc.)

Notes d'Estudi del Servicio Meteorológico de Cataluña.

BIBLIOTECA DE CATALUÑA

Bajo el patronato de la Generalidad y del Ayuntamiento de Barcelona

Butlletí, (6 vols., el 7.º en prensa).

Catàleg de la Col·lecció Cervàntica Bonsoms (3 vols.)

Publicacions del Departament de Música.-Ediciones de música antigua española (8 vols. publicados y 3 en prensa).

GRAN ACONTECIMIENTO EDITORIAL

El Còdex polifònic de Las Huelgas (Burgos), 3 volúmenes con facsímil y transcripción, por H. Anglés.—Revelación de una escuela española medioeval de música polifónica

Para prospectos y catálogos detallados dirigirse al

INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS

(Palau de la Generalitat, BARCELONA) y principales librerías

LA «CATEDRAL» BARCELONESA DE LOS DEPORTES

Vista del Estadio de Montjuich, la «catedral» del deporte catalán, rebotante de público en un día de gran fiesta, tomada desde un aeroplano, pilotado por Canudas, el propulsor de la Aviación deportiva de Cataluña (Fot. Torrenta)



LOS POETAS DEL SIGLO XIX, RESTAURADORES DE LA PERSONALIDAD CATALANA

CATALUÑA se dispone a celebrar, en el curso del año 1933, el centenario de su renacimiento literario, que se ha convenido en hacer partir de la publicación de la poesía *La Patria*, de Buenaventura Carlos Aribau, inserta en el periódico *El Vapor*, de Barcelona, el 24 de Agosto de 1833, aunque no haya habido nunca, realmente, solución de continuidad en el cultivo de las letras catalanas desde los tiempos medievales hasta nuestros días.

Una composición poética, que, en opinión de Antonio Rubió y Lluch, es más bien un himno de nostalgia arrancado por la ausencia de la tierra natal que un verdadero canto de resurrección, marca el punto de partida de todo el despertar de un pueblo. Una pléyade de poetas posteriores alentarán, con sus cantos, este despertar, y durante más de medio siglo sólo ellos conservarán el fuego sagrado del amor a la lengua y a las tradiciones del país, y sólo ellos serán los verdaderos intérpretes del alma popular.

Este renacimiento surgió al calor del romanticismo arqueológico alemán y escocés. Tal origen le imprimió todo su carácter, y los poetas, que resucitaban literariamente la antigua lengua de los trovadores y de los cronistas, se distinguían por su nostalgia de los tiempos pasados y por su exaltación ante las glorias de los reyes y de los héroes catalanes.

Sirve de prelude a este renacimiento la invocación que hace Buenaventura Carlos Aribau a la lengua nativa en la referida oda *La Patria*:

*¡Oh llengua a mos sentits més dolça que la mel,
que em tornes les virtuts de ma innocent
edat! (1)*

Esta oda, que Aribau escribiera sólo por íntimo desahogo y sin sospechar la importancia que había de adquirir con el tiempo, alcanzó pronto singular fortuna. To-

(1) ¡Oh lengua para mis sentidos más dulce que la miel—que me devuelvas las virtudes de mi edad inocente!



DON VÍCTOR BALAGUER
(Fot. Torrents)

rres Amat la reproduce, tres años más tarde, en su *Diccionario de escritores catalanes*; Pablo Pífferrer la da a conocer en Mallorca; Juan Arolas la repite en Valencia, y «quizás—dice Rubió y Lluch—la aprendiera allí el dulce Villarroya, quien la imitó en uno de sus cantos»; finalmente, Joaquín Rubió y Ors la invoca en 1839 en *Mos cantars*, poesía que incluye el programa patriótico que Aribau no supo o no quiso formular claramente.

Los poetas que siguen a Aribau no le van en zaga en su amor a la patria y a la lengua. Pero, a pesar de su resonancia, la voz de Aribau es durante algunos años una voz aislada, que no tendrá verdadero eco hasta que Rubió y Ors, que es el verdadero padre del renacimiento, trate de elevar el catalán moderno, como observa Nicolau d'Olwer, a la categoría de lengua literaria y tienda a establecer la personalidad literaria de Cataluña, hermanando el cultivo de la lengua con el sentimiento pro-

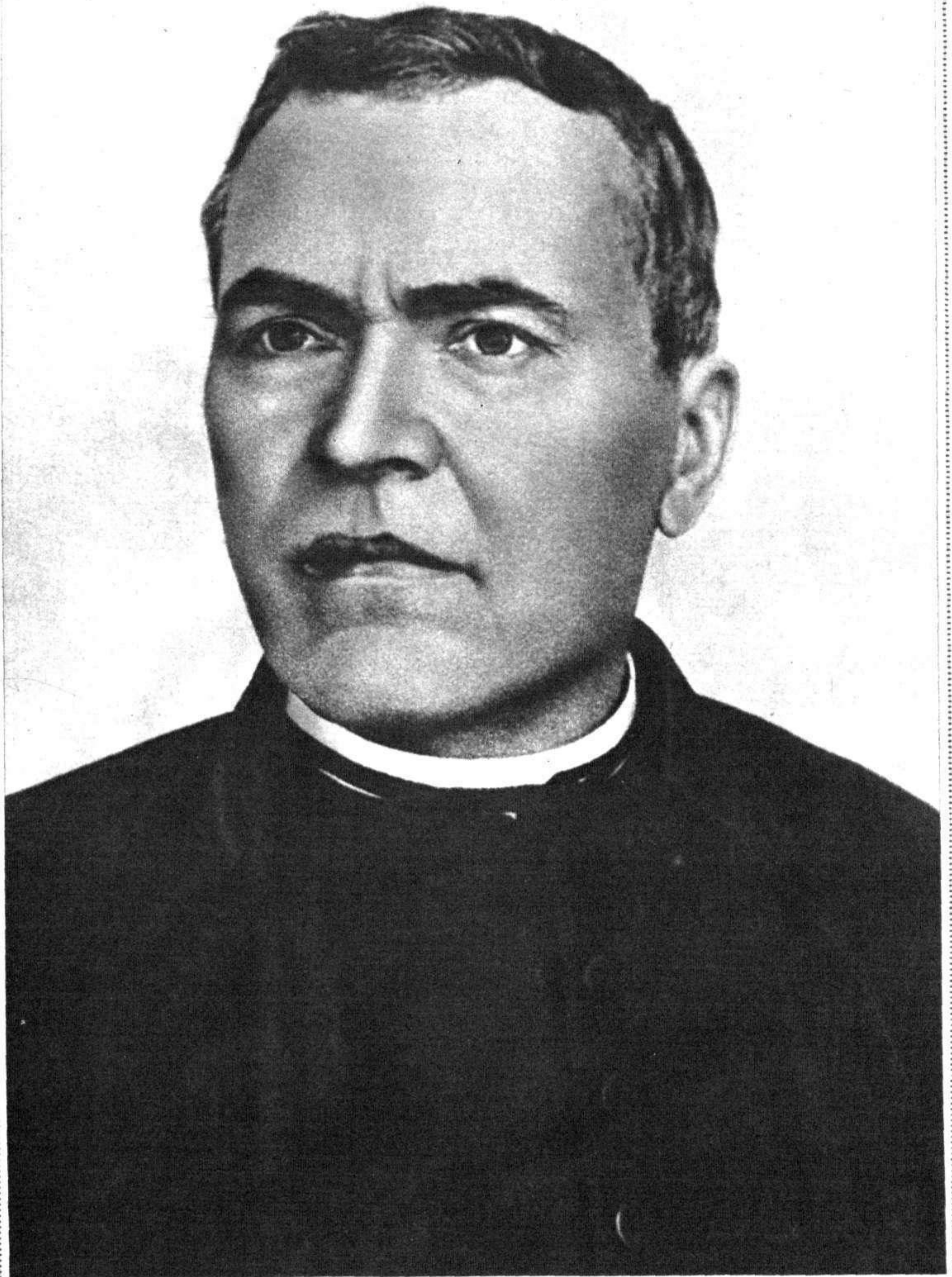
fundo de aquella personalidad. Rubió y Ors es también el primero que siente la continuidad literaria del catalán a través del tiempo y su unidad, a través de las fronteras regionales, con la lengua hablada en Valencia y en las Baleares. Su libro *Lo Gayter del Llobregat*, que data del 1841, llegó, como dice su autor en el prólogo de la segunda edición, en el momento oportuno, pues vino a remover sentimientos que estaban en el corazón de todos, y por haber lanzado una chispa de fuego patrio en esos mismos corazones ya preparados para recibirla.

«Entre las dos ediciones del *Gayter*—escribe Rubió y Lluch, hijo de aquel patriarca de las letras catalanas—, entre la edición de 1841 y la de 1858, se incluye el primer período del renacimiento de las letras catalanas, el período que podríamos llamar de los *Trovadores*, pues los poetas que a él pertenecen se llaman trovadores a sí mismos y adoptan seudónimos pintorescos, a imitación de Rubió y Ors, que desde el primer momento se firmó *Lo*

Gayter del Llobregat. De ese modo vemos aparecer a un *Tamboriner del Fluvià*, a un *Almogàver del Montseny*, a un *Cantor del Ter*, a un *Timbaler del Besòs*, a un *Cantor del Francolí*, a un *Trovador de l'Onyar* y a otros personajes fluviales o montañoses, hasta llegar al más famoso de todos, ese *Trovador del Mntserrat*, bajo cuyo nombre se escudaba el fogoso e inquieto Víctor Balaguer. El historiador Antonio de Bofarull, que también cultivaba la poesía, y que fué, al lado de Rubió y Ors, el segundo campeón de la causa, ya pudo publicar en 1858 una antología de poesías catalanas de autores contemporáneos, intitulada *Los Trobadors nous*. Un año más tarde, aparecía otra antología, *Los Trobadors moderns*. Estos dos libros sintetizan la poesía catalana desde Aribau hasta los Juegos Florales, que fueron restablecidos en 1859.

Estos poetas fueron los primeros cruzados de la reconquista literaria de la lengua

El gran poeta catalán autor de "La Atlántida"



MOSEN JACINTO VERDAGUER

popular; los que colocaron las modestas, pero sólidas piedras sobre las que se levantó después toda una literatura. Viene luego el período heroico de los Juegos Florales, que puede darse por terminado con la publicación de *L'Atlántida*, de Jacinto Verdaguer. Este período, de 1859 a 1877, es ya mucho más vasto y fecundo que el anterior. Antes de los Juegos Florales, los mejores escritores de Cataluña, los Cabanyes, Piferrer, Milá, se producen en castellano. A pesar de su amor a la tierra natal, Cabanyes y Piferrer no creen en la posible resurrección del catalán literario, y el mismo Milá, uno de los restauradores de los Juegos Florales, no rectificará su error hasta mucho más tarde. Pero surgen nuevos poetas, aparecen nuevos entusiastas, y el catalán se va imponiendo como lengua literaria. Un erudito mallorquín, Mariano Aguiló, halla—dice Nicolau d'Olwer—el lazo de unión entre la tradición de la lengua hablada y la de la lengua escrita, y lleva la poesía hacia el terreno de la tradición popular.

Observa asimismo Nicolau d'Olwer que mientras tanto, «una literatura continuadora, por su forma, de las tradiciones de la decadencia, pero hinchada a menudo de un espíritu democrático y revolucionario, había subido a las tablas, iniciando el teatro catalán y se aprovechaba de la libertad de imprenta en unos períodos de lucha política y hasta armada particularmente intensa».

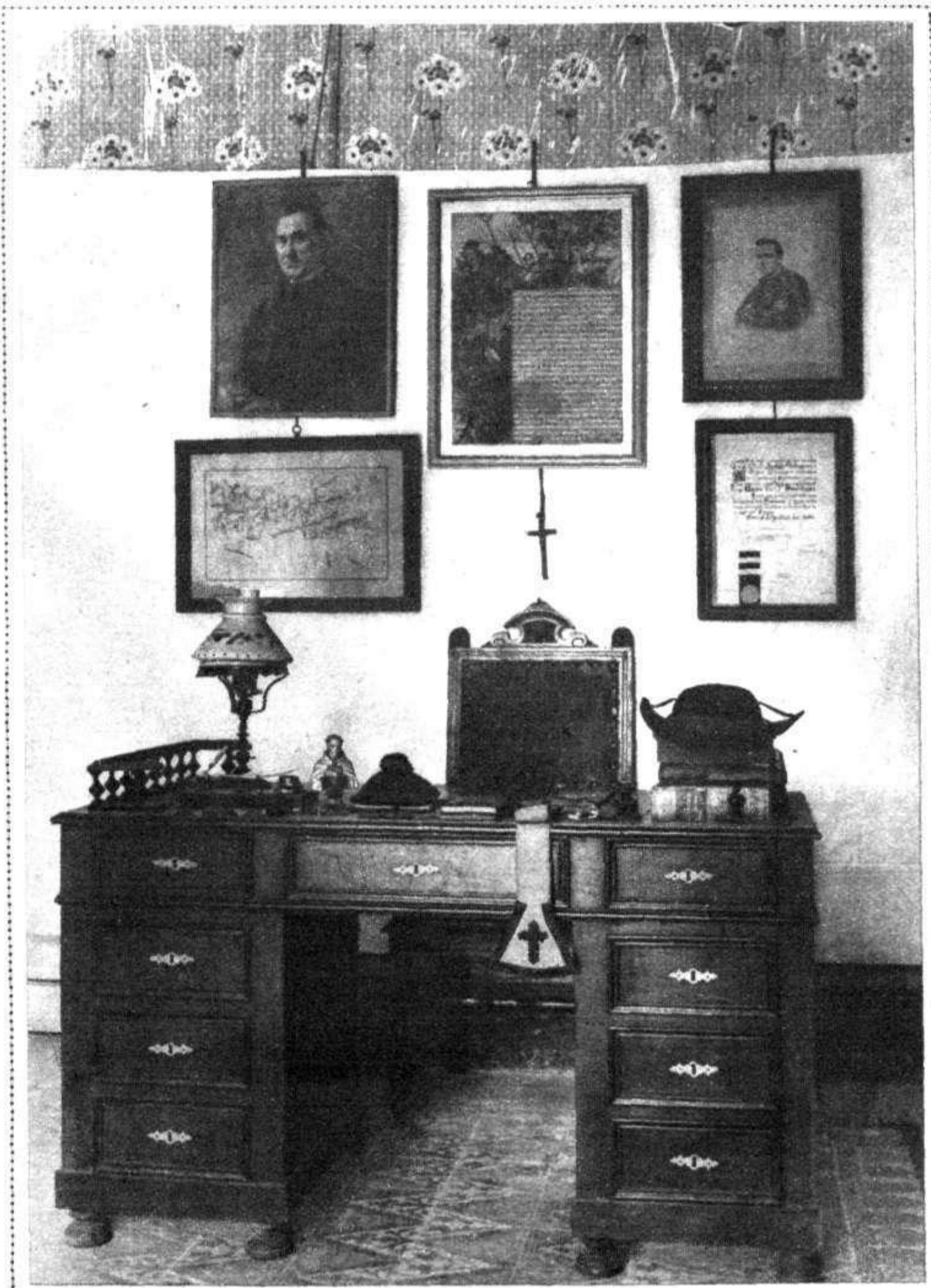
Al año siguiente de la restauración de los Juegos Florales sobrevino la guerra de Africa, y todos los poetas catalanes participaron en la explosión de entusiasmo que es a contienda despertó en las masas populares. Confundiéndose entonces el sentimiento catalán con el sentimiento hispano. La gesta de los voluntarios catalanes que combatieron en Africa fué cantada por los poetas más celebrados de aquella generación: Adolfo Blanch, Manuel Angelón y Víctor Balaguer, que fué el intérprete más elocuente de aquel entusiasmo. José Anselmo Clavé compuso entonces su canto *Los néts dels Almogàvers*, que el pueblo apellidó *Los Rigodones de Africa*.

Los poetas de esta primera etapa de los Juegos Florales, que la crítica fría de nuestros días considera llenos de retórica y de artificio, continuaron la obra de sus predecesores en un sentido más amplio, trabando lazos de compañerismo con los de Valencia y Baleares, donde también la lengua popular renacía a la voz de sus trovadores, y relaciones de amistad con los de Provenza. Con los primeros les unía la comunidad de lengua; con los segundos, una similitud de aspiraciones. La hospitalidad dada por los Felibres a Víctor Balaguer, desterrado por sus ideas políticas, afianzó aquella amistad. Para agradecer aquella hospitalidad, los poetas de Cataluña enviaron a los de Provenza una copa cincelada, que desde entonces preside las fiestas de los Felibres. Mistral cantó esta copa, llamándola *La Coupo Santo*, y su canto ha llegado a ser el himno de los provenzales:

*Prouvençau, veici la Coupo
que nous ven di Catalan (1).*

Estas relaciones con los poetas de Valencia y Mallorca y con los Felibres de Provenza no les privaban de tener amistad con los poetas más ilustres de lengua castellana, quienes en las personas de José Zorrilla, Gaspar Núñez de Arce y Ventura Ruiz Aguilera acudían en 1868 a la fiesta de la *Gaya Ciencia*, que se celebraba en

(1) Provenzales, he aquí la Copa—que nos viene de los catalanes.



La mesa de trabajo de Mossen Jacinto Verdaguer, en Vilajoana, tal como quedó, y se conserva aún, después de la muerte del poeta (Fot. Torrents)

Barcelona, al lado de los trovadores valencianos Llorente, Querol y Ferrer, y de los provenzales Mistral, Roumieux y Bonaparte Wyse.

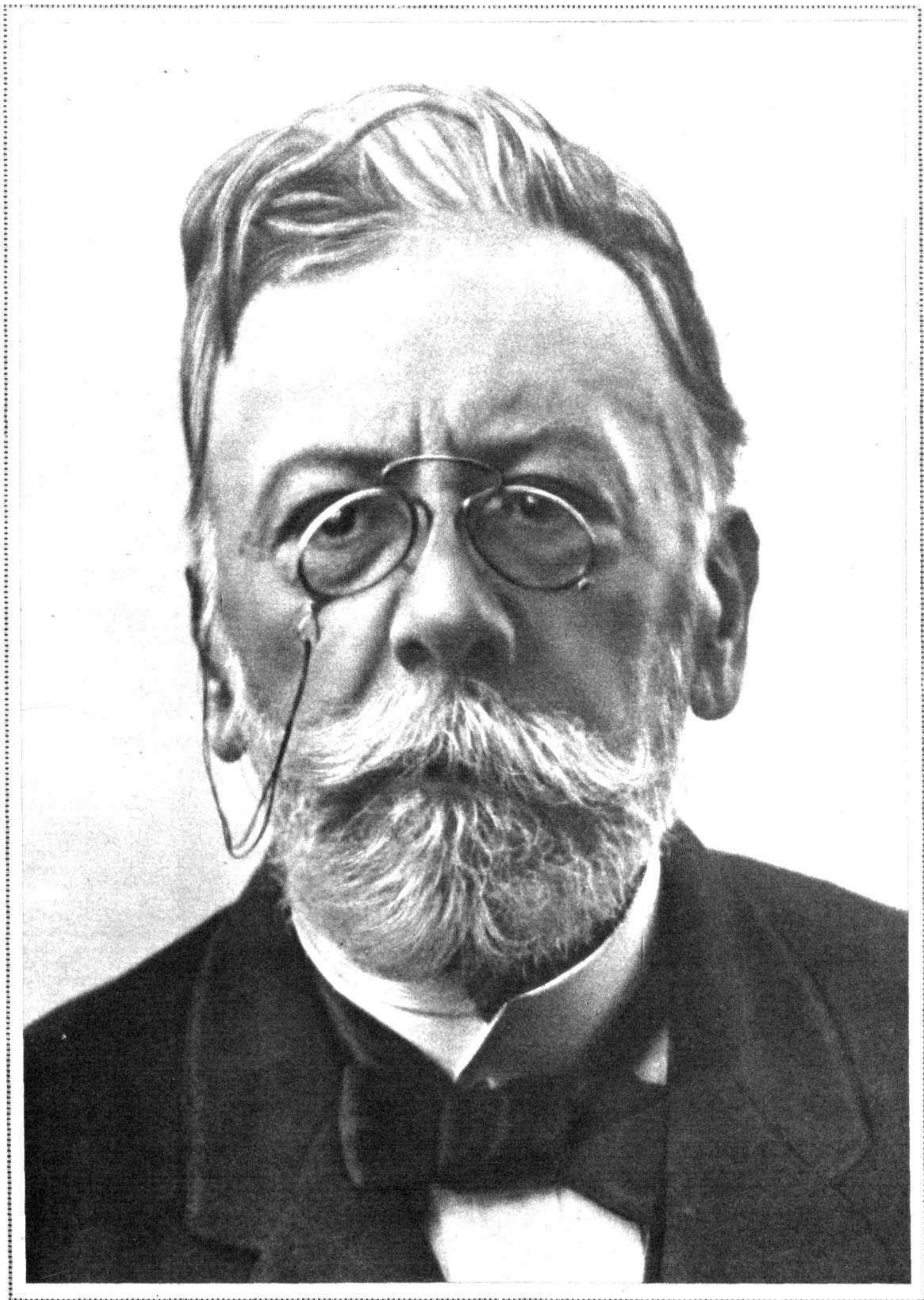
Los poetas anteriores a los Juegos Florales eran como un eco del romanticismo conservador de la escuela históricoarqueológica. Los poetas de la nueva generación, especialmente Víctor Balaguer, que era políticamente progresista, eran los seguidores del romanticismo revolucionario e individualista, cuyos modelos eran Byron y los poetas franceses, sobre todo Víctor Hugo y Musset, de ese romanticismo que produjo en España a Espronceda, Gil de Zárate, Zorrilla, Hartzenbusch y García Gutiérrez. Esto no les impidió, sin embargo, de ser fieles al triple lema de los Juegos Florales, esto es, «Patria, Fe y Amor», temas que hubieron de cantar todos ellos para conseguir el título de *Mestre en Gay Saber*.

Con Jacinto Verdaguer, primero, y con Angel Guimerá más tarde, la poesía catalana adquiere universalidad, y se va humanizando cada vez más, a despecho del asunto, más geológico que épico, de *L'Atlántida*. «Verdaguer y Guimerá—escribe el ya citado Nicolau d'Olwer—sintetizan el último cuarto del siglo XIX, y por su eficacia ocupan el sitio más alto de la litera-

tura catalana moderna. Ellos sacan al renacimiento catalán del ámbito enrarecido de los cenáculos; entre los dos llegan a todos los núcleos sociales; hacen vibrar al pueblo entero, hablándole su propia lengua; y le dan, además, la conciencia de un alto valor literario que no desmerece, comparado con las producciones no catalanas que ya conoce; en fin, Verdaguer y Guimerá le devuelven el orgullo, olvidado desde hacía siglos, de ver su literatura triunfante en tierras extrañas.» Añadiremos que tanto Verdaguer como Guimerá fueron dos líricos de alto vuelo, que supieron penetrar en el alma del pueblo; el primero, con sus cantos místicos y patrióticos, y el segundo, con sus poesías grandilocuentes y con sus tragedias y dramas. Ambos fueron elevados por el pueblo a la categoría de símbolos, sin duda por haber brillado entre él con los fulgores del genio.

La pléyade de los poetas catalanes fué aumentando, y hasta finales del siglo pasado los Juegos Florales continuaron ejerciendo verdadera influencia sobre la marcha de las letras catalanas, sintetizando su espíritu y sus aspiraciones. Pero los cenáculos de escritores se multiplicaban, y ya no era preciso concurrir a la fiesta de la *Gaya Ciencia* para adquirir el título de poeta. Verdaguer y Guimerá crecen y se

La más destacada figura de la literatura catalana del siglo XIX



DON ANGEL GUIMERÀ



DON JUAN ALCOVER

desarrollan todavía como poetas, a la sombra de los Juegos Florales. Pero Juan Maragall ya no, aunque acuda, como tantos otros, a los Juegos Florales, para obtener el título de *Mestre en Gay Saber*. Entre Verdaguer y Guimerá y el advenimiento de Maragall aparecen en el campo de la poesía catalana figuras de relieve como Aniceto Pagés de Puig, Ramón Picó y Campamar, Apeles Mestres, Francisco Matheu, Miguel Costa y Llobera y Magín Morera y Galicia, que con los autores dramáticos que dan vida al teatro catalán y los primeros prosistas catalanes, aseguran ya una producción literaria que se traduce en la publicación de libros y revistas, digna de tenerse en cuenta tanto por su abundancia como por su calidad.

Juan Maragall se revela contra la tradición de retoricismo y de artificio que habían impuesto los Juegos Florales, y de la que no supieron desprenderse del todo, a pesar de su genio, Verdaguer y Guimerá; rompe lanzas por la sinceridad artística y

clama por la «palabra viva», que es uno de sus credos esenciales. Desligado de toda escuela—aunque influenciado por Goethe y Novalis—, bebe su inspiración no en los libros ni en la arqueología, sino en la Naturaleza. Este retorno a la Naturaleza hace de Maragall un romántico *mal gré lui*, el jefe de una escuela literaria para la cual, como dice uno de sus críticos, el paisaje no es ya un escenario, sino un ser viviente, con alma propia y cambiante. También Maragall, como Verdaguer y Guimerá, exaltó con sus cantos a la tierra catalana; pero no lo hizo plañideramente ni para rememorar glorias pasadas o para clamar venganza contra quienes habían contribuido a obscurecer aquellas glorias, sino penetrado de la gravedad o de la alegría del momento presente y confundiéndose humanamente con ella, como si formara parte integrante de su ser.

En este sentido, Maragall es el más humano de los poetas catalanes, el más sensitivo y el más transcendental. Y sólo le gana en humanidad otro poeta de su tiempo, formado al principio lejos del hogar catalán, un poeta retórico y académico, el polo opuesto de Maragall por la estética y el temperamento; pero que al fin de su carrera literaria, conquistado, en el dintel de la vejez, a las letras catalanas, las ha ilustrado con una serie de *Elegies* que



DON JOAQUÍN RUBÍO Y ORS

vivirán tanto como viva la poesía en el mundo; hemos nombrado a Juan Alcover, el más ilustre de los poetas de Mallorca.

Aunque hayan producido sus mejores obras a principios de este siglo, Maragall y Alcover cierran, por decirlo así, el ciclo de la poesía catalana que va de Aribau a los contemporáneos. En general, esta poesía es plástica, narrativa y evocativa. Sólo Maragall y Alcover se hunden por los senderos de la emoción, que apenas recorrieron Verdaguer con sus cantos místicos y Guimerá con sus poemas amorosos. Esta poesía es, además, nostálgica y plañidera; pero tiene acentos viriles cuando responde a las ansias y a las esperanzas del pueblo y al sentimiento profundo de su personalidad. No es extraño, pues, que estos poetas, en tres cuartos de siglo, hayan resucitado el alma de Cataluña y hayan sido los verdaderos restauradores de su pujanza espiritual, base primera y esencial de su restauración política.


DON CARLOS ARIBAU
(Fots. Torrents)

ALFONSO MASERAS

El más hondo cronista y espiritual poeta de Cataluña



DON JUAN MARAGALL

HIMNE IBERIC

I

Cantàbria! Som tos braus mariners
cantant en mig les tempestats:
la terra és gran, el mar ho és més;
i terra y mar són encrespals.
La nostra vida és lluita,
el nostre cor és fort,
ningú ha pogut tos fills domar:
només la mort, només la mort,
la neu dels cims, el fons del mar.

II

La dolça Lusitània—a vora del mar gran,
les ones veu como vénen—i els astres com se'n van;
somnia mons que brollen—i mons que ja han fugit.
Li van naixent els sommis—de cara a l'infinit.
Però està trista—però amb dolor:
Lusitània! Lusitània!
Esperança..., amor...

III

De les platges africanes
ha vingut la gran cremor,
i els jardins d'Andalusia
han florit amb passió.
Flor vermella en cabell negre
ulls de foc i cos suau,
ets la terra de les danses
perfilant-se en el cel blau.
Canta, canta, Andalusia,
el teu gran esclauiment,
i en el vi de tes collites
do'm a beure el sol ardent.

IV

Al crit de la tramuntana,—ballem la sardana
a vora el mar blau:
davant la neu del Pirineu
sentint llunyans—uns altres cants...

Cap viu! Catalans,
s'anuncia el gran esdevenir.
Vindrà pels cims—vindrà pel mar:
a tot arreu hem d'acudir
a punt per viure i per morir,
per greu sofrir... per triomfar!

V

UNA VEU

Sola, sola en mig dels camps,
terra endins, ampla és Castella.
I està trista, que sols ella
no pot veure els mars llunyans.
Parleu-li del mar, germans!

VI

El mar és gran, i es mou, i brilla y canta,
dessota els vents bramant en fort combat,
és una immensa lluita ressonanta,
és un etern daler de llibertat.

Guaitant al mar els ulls més llum demanen,
bevent son vents els pits se tornen braus;
anant al mar els homes s'agermanen,
venint del mar mai més seran esclaus.

Terra entre mars, Ibèria, mare aimada,
tots els teus fills te fem la gran cançó.
En cada platja fa son cant l'onada,
mes terra endins se sent un sol ressó,

que de l'un cap a l'altre a amor convida
i es va tornant un cant de germanor;
Ibèria! Ibèria! Et ve dels mars la vida,
Ibèria! Ibèria! Dóna als mars l'amor.

ODA A ESPANYA

Escolla, Espanya,—la veu d'un fill
que et parla en llengua—no castellana;
parlo en la llengua—que m'ha donat
la terra aspra:
en aquesta llengua—pocs t'han parlat;
en l'altra massa.

T'han parlat massa—dels saguntins
i dels que per la pàtria moren:
les teves glòries—i els teus records,
records i glòries—només de morts:
has viscut trista.

Jo vici parlar-te—molt altrament.
Per què vessar la sang inútil?
Dins de les venes—vida es la sang,
vida pels d'ara—i pels que vindran:
vessada és morta.

Massa pensaves—en ton honor
i massa poc en el teu viure;
tràgica dues—a mort els fills,
te satisfeties—d'honres mortals,
i eren les festes—els funerals,
oh trista Espanya!

Jo he vist els barcos—marxar replets
dels fills que dues—a que morissin:
somrients marxaven—cap a l'atzar;
i tu cantaves—vora del mar
com una folla.

On són els barcos?—On són els fills?
Pregunta-ho al Ponent i a l'ona brava:
tot ho perderes,—no tens ningú.
Espanya, Espanya—retorna en tu,
arrenca el plor de mare!

Salva't, oh! Salva't—de tant de mal;
que el plo et torni fecunda, alegre i viva;
pensa en la vida que tens entorn:
aixeca el front,
somriu als set colors que hi ha en els núvols.

On ets, Espanya?—No et veig enlloc.
No sents la meua veu atronadora?
No entens aquesta llengua—que et parla entre perills?
Has desaprès d'entendre an els teus fills?
Adéu, Espanya!

HIMNO IBERICO

I

¡Cantabria, Cantabria!
Somos tus bravos marinos
cantando en la tempestad.
La tierra, Cantabria, es grande,
pero más grande es el mar,
y ambos están encrespados.

Es nuestra vida luchar;
nuestro corazón es fuerte;
nadie ha podido domar
tus hijos; sólo la muerte,
la alta nieve, el hondo mar.
¡Cantabria, Cantabria!

II

La dulce Lusitania, a orillas de la mar;
las olas ve cual vienen; los astros cual se van.
Sueña en mundos que surgen y en mundos
[que han huido;
nacen en ella sueños mirando al infinito.
Por eso triste vive, triste, mas con dulzor,
Lusitania, Lusitania. Esperanza y amor.

III

De las playas africanas
ha venido gran ardor.
Los jardines andaluces
florecieron con pasión.

En rizos negros flor roja,
talle breve, ojos de fuego;
la tierra eres de las danzas,
perfilada en azul cielo.

¡Habla, habla, Andalucia!
Cántanos tus languideces,
y en vino de tus cosechas,
del sol dame un rayo ardiente.

IV

Al son de la tramontana,
y a orillas del mar azul
bailaremos la sardana.

Ante la nieve,
diversos cantos
del Pirineo
se oyen lejanos.
¡Ojo alerta, catalanes!

El gran porvenir avanza;
viene por las allas cimas,
por el mar en lontananza.

Por doquiera a recibirlo
es deber nuestro acudir
para sufrir o triunfar,
para vivir o morir.

Al son de la tramontana,
a orillas del mar azul
bailaremos la sardana.

Ante la nieve,
diversos cantos
del Pirineo
se oyen lejanos.
¡Ojo alerta, catalanes!

V

UNA VOZ

Tierra adentro ancha es Castilla,
sola en medio de los campos;
está triste; sólo ella
no divisa el mar lejano.
¡Habladle todos del mar;
habladle del mar, hermanos!

VI

TODOS

Es grande el mar; se mueve, brilla y
[canta;
suella bramando el viento en gran combate;
es de la libertad eterno anhelo,
es una inmensa lucha resonante.

Mirando al mar los ojos la luz piden;
el pecho que su viento bebe es bravo;
yendo los hombres por el mar se hermanan;
nunca viniendo de él serán esclavos.

Tierra entre mar, Iberia, madre amada;
todos tus hijos la canción cantemos;
no en cada playa igual cantan las olas;
mas tierra adentro se oye el mismo rezo,
que va haciéndose un canto de Hermandad
y de un extremo a otro a amar convida.
¡Iberia, Iberia, al mar dale el amor!
¡Iberia, Iberia, el mar te da la vida!

J. MARAGALL

(Traducido por Gloria Giner de los Ríos.)

ODA A ESPAÑA

Escucha, España, la voz de un hijo
que te habla en lengua no castellana;
hablo en la lengua que me ha legado
la tierra áspera;
en esta lengua pocos te hablaron;
en la otra, muchos.

Habláronle de los saguntinos
y de los que por la Patria mueren;
y por tus glorias y tus recuerdos
—recuerdo y gloria de cosas muertas—
triste has vivido.

Yo voy a hablarte de otra manera.
¿Por qué vertiste la sangre inútil?
La sangre es vida si está en las venas,
para los de hoy, para los que vengan;
vertida es muerte.

Pensaste siempre sólo en tu honor,
y no pensaste nunca en tu vida;
tus hijos, trágica, diste a la muerte.
Te sostentas de honras mortales,
y eran tus fiestas tus funerales.
¡oh, triste España!

Yo vi los barcos marchar repletos
de hijos que dabas para la muerte;
alegres iban cara al azar,
y tú cantabas cerca del mar
¡como una loca!

¿Dónde están tus barcos? ¿Dónde tus hi-
[jos?
Dilo al Poniente y a la ola brava;
perdiste todo; ya nada tienes.

¡España, España, vuelve en ti misma
y rompe en llanto
de madre!

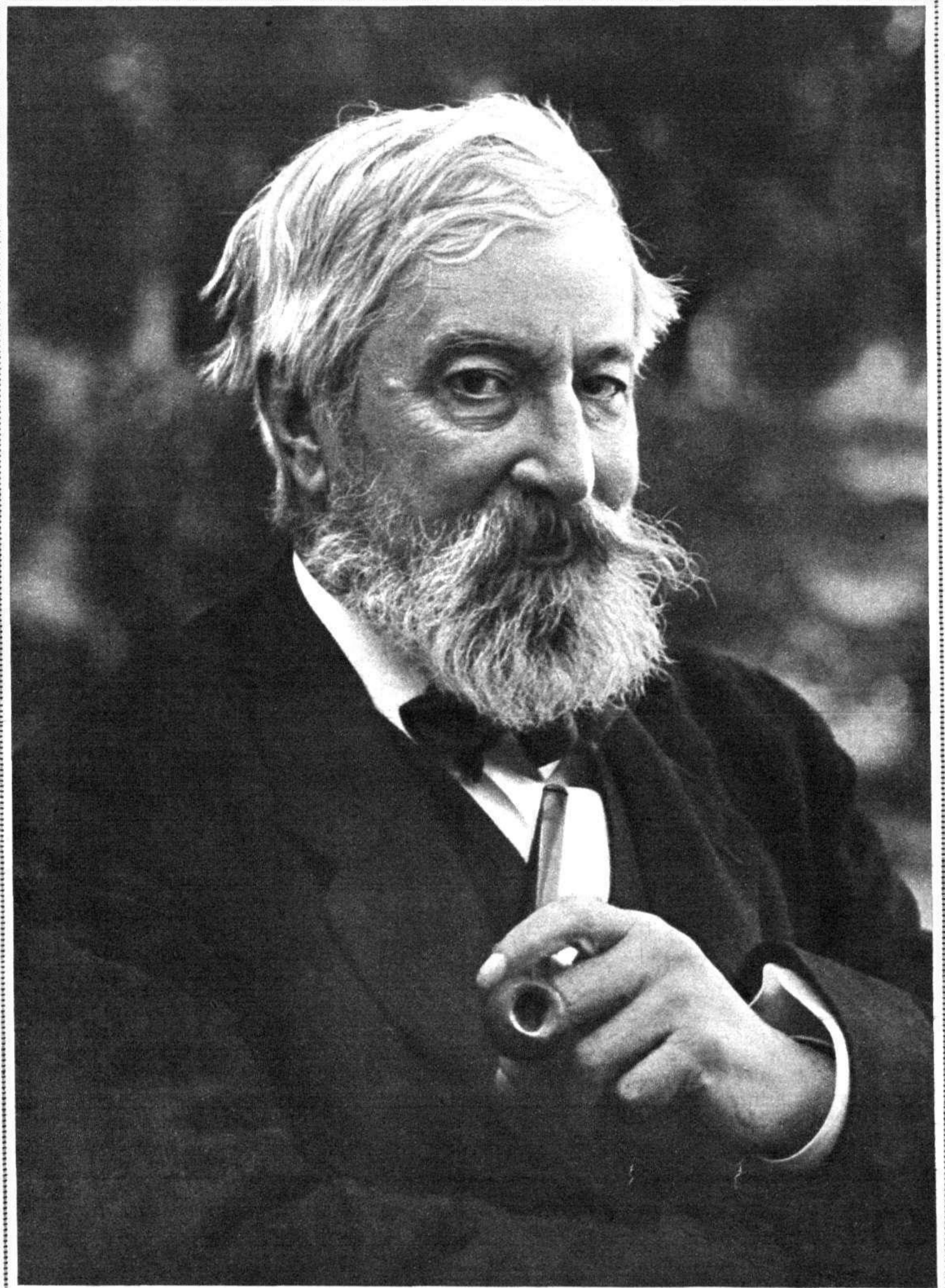
Sálvate, sálvate de tantos males;
que el llanto te haga fecunda y viva;
piensa en la vida que en torno tienes;
alza la frente
hacia los siete tonos del Iris.

¿En dónde, España, que no te veo?
¿Mi voz no sientes atronadora?
¿No sientes esta lengua que te habla
entre peligros?
¿O tienes miedo de oír en ella
la de tus hijos?
¡Adiós, España!

J. MARAGALL

(Traducción de Luis Fernández Ardavin)
(Dibujos de Emilio Ferrer)

Una eminente figura del Arte Catalán



DON SANTIAGO RUSIÑOL

El gran pintor y literato catalán, recientemente fallecido, cuyas bellas pinturas y cuyas originales obras dramáticas enriquecen el arte de su tierra y de la nación española.

(Fot. Cortés)

Figuras eminentes de la Novela y de la Poesía catalanas



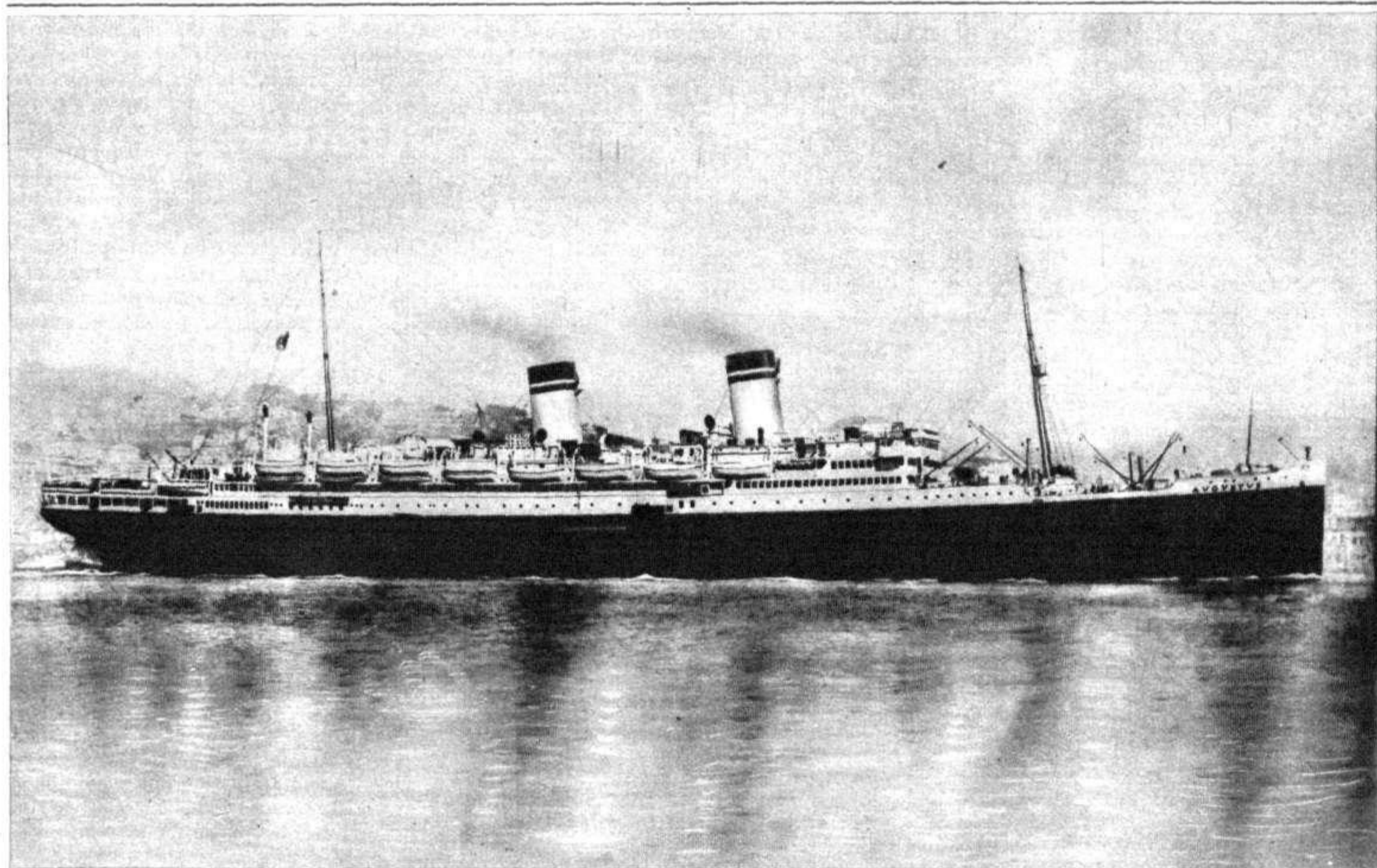
DON NARCISO OLLER

Ilustre novelista, una de las figuras más destacadas de la literatura catalana



DON JOSE CARNER

Una de las figuras de mayor relieve de la moderna poesía catalana



La motonave «AUGUSTUS», la más grande del mundo en crucero alrededor del mundo:

Salida, 23 Enero de 1933, de Gibraltar.

Regreso, el 23 de Mayo 1933, a New-York.

después de visitar 34 puertos de diferentes naciones y 94 ciudades.

Informarse a las Agencias de la Sociedad «ITALIA»: **FLOTAS REUNIDAS**

La organización y la expansión cultural catalana

Como es sabido, el Renacimiento catalán, cuyas primeras manifestaciones literarias tuvieron lugar hace exactamente un siglo, ofrece el carácter de resurrección completa de un pueblo en todas sus manifestaciones espirituales.

A partir de 1830, en el campo cultural vemos cómo las producciones intelectuales toman cada vez mayor intensidad, mayor interés y mayor densidad. Pero la necesidad de coordinación y estructura sólo empezó a sentirse vivamente a partir del siglo actual, cuando los esfuerzos culturales adquirieron en Cataluña una notoria importancia.

Prat de la Riba sintió este problema central de organización como preocupación de totalidad. Él fue nuestro primer organizador en grande. Él es el hombre de corazón y de acción que se consagra a tal labor. En el Institut d'Estudis Catalans, por su universalidad y con su conjunto de especializaciones, pone la primera piedra de una tradición intelectual; se aborda el problema de dotar a la ciencia de dirección, de buscarle personal, de instalarla adecuadamente, de establecer con el Extranjero las necesarias relaciones.

La función primordial del Institut es el estudio científico de todos los elementos de la cultura catalana. Se compone de tres secciones autónomas: la históricoarqueológica, creada en 1907; la sección de ciencias y la sección de filología (o Instituto de la Lengua Catalana), creadas en 1911. El Institut no tiene ningún carácter de academia honorífica; quiere ser, ante todo, un laboratorio activo.

La sección históricoarqueológica se ha preocupado primeramente del acceso, clasificación y catalogación de los Museos y Archivos privados, bastante numerosos y ricos en Cataluña. Ha velado por la conservación y restauración de los monumentos artísticos y arqueológicos. Así se han podido salvar los más diversos e importantes monumentos. Otro servicio, el de investigaciones arqueológicas, tiene por objeto las excavaciones en las estaciones catalanas y las de los países vecinos de Cataluña, relacionados con ella, vigilando los descubrimientos eventuales, reuniendo y sistematizando los resultados adquiridos.

El Instituto ha creado y ha dirigido, antes de transferir ese servicio a una Comisión autónoma, la Biblioteca de Cataluña, que cuenta con 1.013 manuscritos y 130 mil volúmenes impresos.

Pero lo que ha dado a conocer, sobre todo, al Instituto ha sido sus numerosas y ricas publicaciones; materiales de estudio, colecciones de documentos, inventarios gráficos o monumentales; ediciones críticas, etc. En las series de sus *Anuaris* y *Memories*, el estudioso puede hallar una cronología de allada de la investigación histórica en los países catalanes.

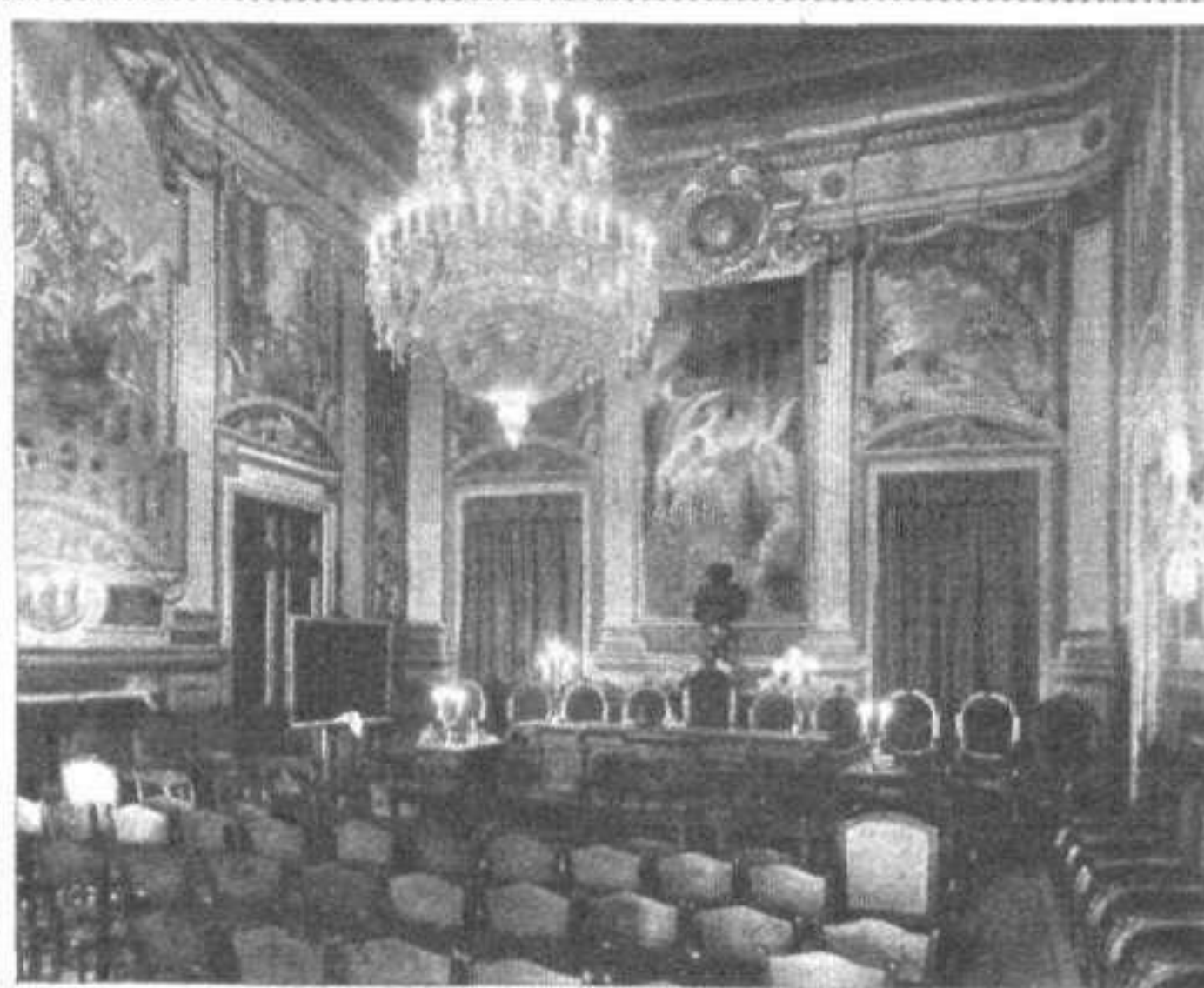
Hay que advertir que en todas esas tareas han colaborado tanto los investigadores catalanes como los no catalanes y los extranjeros, y que la colaboración del Institut no se ha limitado a temas estric-



La Academia de Ciencias, de Barcelona, en la Rambla de los Estudios

tamente catalanes. Ha colaborado con la Junta para la ampliación de Estudios, de Madrid, y con las grandes Instituciones extranjeras. Tiene en su Biblioteca la colección más completa (2.300 números) de las ediciones de Cervantes. Ha instituido diversos e importantes premios sobre temas cervánticos, históricos, filológicos, jurídicos. Desde 1923 el Institut es miembro de la Unión Académica Internacional, y colabora asiduamente en sus empresas.

La sección de Ciencias reúne en su seno la Sociedad de Biología, la Institución Catalana de Historia Natural, el servicio meteorológico de Cataluña y la Sociedad Catalana de Filosofía. Son notables sus series anuales de *Arxius* y sus once volúmenes de



Salón de actos de la Academia de Ciencias de Barcelona (Fot. Serra)

los trabajos de la Sociedad de Biología, como también los trabajos de la Institución catalana de Historia Natural (6 volúmenes) y los de la estación aerológica de Barcelona.

En la sección Filológica, bajo la dirección de Pompeu Fabra, se ha realizado

una labor no menos intensa. Traducciones de los clásicos y de la Biblia, 18 volúmenes del *Boletín de Dialectología catalana*, 16 obras de la Biblioteca Filológica, una de ellas los 7 volúmenes del *Diccionario Aguiló*. En fin, los cuatro volúmenes del *Atlas Lingüístico de Cataluña*, tres volúmenes de *Memorias* y uno de Estudios Fonéticos. Conviene no olvidar, en fin, los siete volúmenes publicados por el Departamento de Música de la Biblioteca de Cataluña.

Sin duda, merece mención especial la actividad consagrada en Cataluña a la versión.

Con la Fundació Bernat Metge, el Monasterio de Montserrat y la Fundació Bíblica Catalana se ha emprendido en regla la versión de la *Biblia* y de los grandes autores griegos y latinos, directamente de los textos originales.

Con absoluta independencia de los organismos oficiales de cultura en Cataluña, como el Institut d'Estudis Catalans y la Universidad, pero con elementos universitarios y del Institut, se realiza normalmente, desde el año 1922, la obra que se propuso la Fundació Bernat Metge, debida al patriotismo y a la munificencia de don Francisco Cambó. La Fundació, aparte las ediciones que publica, ha creado una Biblioteca y un Seminario; ha sostenido cátedras de Griego, Latín y crítica de textos; ha enviado a sus alumnos y futuros colaboradores a seguir cursos de ampliación y especialización al Extranjero.

La Fundació Bernat Metge empezó en 1923 sus publicaciones. Se proponía, con la aportación de los clásicos griegos y latinos al catalán, contribuir a la perfección de nuestro catalán moderno.

Hasta ahora, la Fundació Bernat Metge ha publicado sesenta y dos volúmenes: filosofía y elocuencia, historia y poesía, prosa didáctica y prosa narrativa. Pero no sólo la Fundació Bernat Metge va realizando de lleno el objeto que se proponía. Alrededor de sus publicaciones se ha formado un núcleo de estudiosos de la filología clásica; se ha formado un ambiente humanístico; han sido propulsadas todas aquellas disciplinas que constituyen la ciencia antigua.

Como se ve, pues, aparte los aspectos filológicos y de renovación en los estudios clásicos, nosotros intentamos una experiencia que puede parecer curiosa en pleno siglo xx. Por medio de la traducción concienzuda de los autores antiguos, queremos llevar nuestra lengua al rango a que aspira, enriquecerla, elegantizarla, utilizarla. Este punto de vista literario es para nosotros de primera importancia, pues se trata de cerrar el proceso de perfección del catalán moderno.

También es importante para nosotros la transcendencia moral que esperamos ejercer en nuestra tierra por medio del in-

flujo humanista. Creemos que el sentido de la historia es la exaltación del tipohombre. Del hombre, decimos, plutarcamente, y no del superhombre, que tal vez, si acaso se produjese, no nos interesaría. Lo importante es ser hombres con plenitud y profundidad. Tal es, sin complicadas filosofías, el sentido moral de nuestro humanismo. Nada tampoco de ese ridículo colocarse en el centro del Universo; nada de esas aspiraciones a ombligo del mundo.

Ese ideal nos parece, no sólo compatible, sino indispensable para poder aportar algo a la renovación clásica a que aspira nuestra cultura occidental. Son pocos, sin duda, los pueblos capaces de realizar hoy una organización clásica de la vida y del alma modernas. Si los arquitectos son contadísimos, todos, empero, podemos acarrear materiales para el edificio; todos podemos ayudar a los que actualmente, en todas las artes y actividades, trabajan en Europa para mantener la libre respiración del espíritu. Así, aliando nuestro vigoroso particularismo a un elevado sentimiento de la unidad europea, podremos contribuir a levantar la gran época que nos preparó el ochocientos. No nos descorazonamos por esa ola de pura materia y de barbarie que parece desbordarse sobre el mundo moderno. En todas las crisis históricas precisa saber esperar. Nosotros esperamos. Con nuestra labor clásica, tendiendo a ejercer una positiva influencia en la selección, cada día más ancha, de nuestro pueblo, nos hemos dispuestos a sostener tenazmente las grandes tradiciones intelectuales.



El edificio del Museo de Barcelona

No es de extrañar, pues, que excremos el localismo pintoresco, y todo sentimiento contrario al provechoso contacto con la sensibilidad y el espíritu de otros pueblos. No es de extrañar, pues, que pretendamos, tanto como quien más en la Península, representar el sentido de concordia humana, la aspiración a la supremacía de lo intelectual y el cultivo del internacionalismo.

Naturalmente, desde el momento que el resurgimiento catalán ha producido en literatura obras de primera categoría, y desde el momento que la organización científica catalana ha podido presentar trabajos de interés general, la atención de los sabios extranjeros, de los críticos y de los

investigadores hacia las producciones catalanas ha ido creciendo. La vida científica de Cataluña en sus relaciones exteriores es ya hoy la vida científica normal de cualquier país europeo. Los mejores poetas, prosistas y dramaturgos son traducidos en las principales lenguas europeas. Tenemos antologías de nuestros poetas, no sólo en castellano, sino también en italiano, en francés, en alemán, en sueco, etc. En Italia, en Alemania, en Francia, en Inglaterra, en los Estados Unidos, hay profesores y eruditos consagrados y especializados exclusivamente en temas de historia, letras y arte catalán. En París, por la munificencia del señor Cambó, funciona en La Sorbona un Instituto de Historia del Arte del Mediterráneo Occidental, cuyos cursos, tesis y demás publicaciones han adquirido en pocos años justa notoriedad. Por impulso y protección de elementos catalanes, en el Oriente clásico se efectúan investigaciones dirigidas por el sabio profesor Welter.

Sin necesidad de detallar más, podemos concluir que el esfuerzo intelectual catalán va intensificándose y ensanchándose, y que la cultura, como creación y como investigación, puede todavía, y ahora más que nunca, esperar muchísimo del estímulo que el resurgimiento y restauración del alma catalana han dado a nuestro pueblo.

JOAN ESTELRICH

Diputado a Cortes

Director de la Fundació Bernat Metge

PREPARESE PARA ESTA EPOCA DE GRAN MOVIMIENTO

SUS BENEFICIOS DEPENDERAN DEL SISTEMA QUE UTILICE

El mejor sistema de administrar su negocio es confiar la anotación de sus operaciones a una

CAJA REGISTRADORA NATIONAL



EVITA
los errores tan frecuentes en las sumas hechas de memoria.

UNA ORGANIZACION:

32 años de experiencia en España. - 31.721 Cajas vendidas. - 127 empleados. - 60 empleados vendedores. - 40 mecánicos, aseguran en todo momento un perfecto SERVICIO.

CIA. DE CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL

MADRID: Av. Pi y Margall, 12 - Teléf. 14418. BARCELONA: Pelayo, 11 - Teléf. 16303



Gracias por su compra. Visítenos otra vez.

DIC 15
006.50
008.75
012.25
027.50 • A
-020-

IMPRIME

en el ticket el importe de varios artículos y la suma total.

EL ARTE ANTIGUO CATALAN Y LOS MUSEOS DE CATALUÑA

EL catalanismo fué en sus inicios una obra de restauración espiritual que el movimiento político posterior hizo en parte



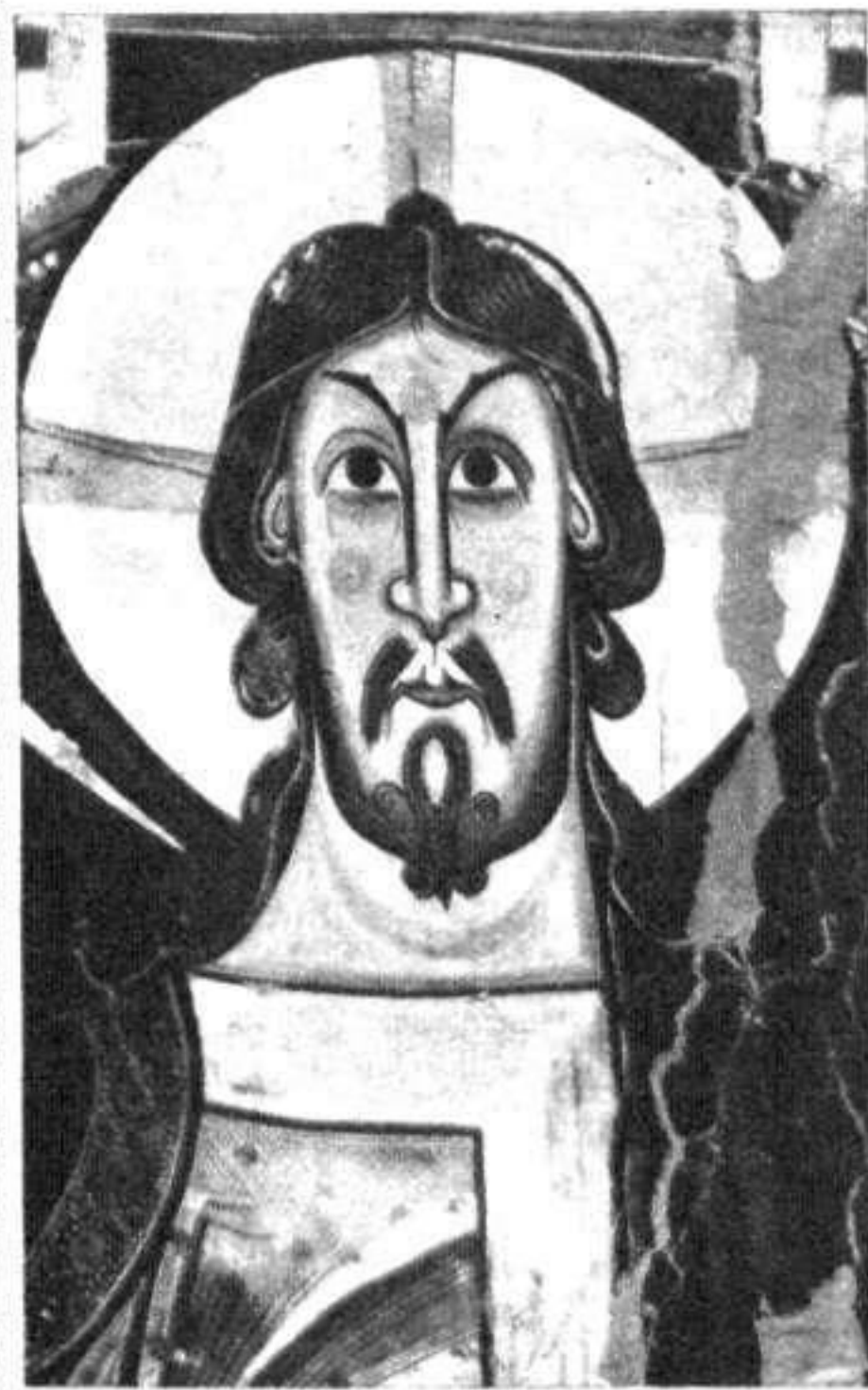
Retablo de San Jorge, obra de Jaime Huguet, artista del siglo XV, que se conserva en el Museo de Barcelona

practicable. Con el estudio de la historia, con la resurrección de la lengua a los usos literarios, con el análisis del derecho y de toda prueba de personalidad moral, estudióse la producción artística catalana del período histórico nacional. El sentimiento motor de esas actividades era reflejo de las doctrinas románticas, restauradoras de las realidades históricas de la Edad Media, y por ellas, basado en un principio filosófico, que ha pasado por obra de voluntad popular a principio político.

Ese catalanismo literario descubrió las bases de una realidad espiritual catalana histórica. Los estudios de historia artística precisaron la realidad de unas escuelas pictóricas distinguibles.

El tesoro artístico catalán por ellos fué considerado y estimado; pero esa valoración de nada hubiera servido si paralela a la acción literaria y científica del catalanismo no hubiera existido una acción política que ha hecho posible reunir este tesoro, fundando en Barcelona (al lado de un Museo insuficiente que el Estado regía, y sobre los fondos insignificantes de un pequeño museo municipal) el Museo del arte catalán, que es una realidad magnífica.

En efecto, la primera intervención política del catalanismo en las corporaciones locales catalanas señalóse en este aspecto por la organización de una Exposición de Arte Antiguo catalán y por la fundación



Detalle de las pinturas murales románicas de la iglesia de San Clemente de Tahull (año 1120), que se conservan en el Museo de Barcelona

subsiguiente de la Junta de Museos de Barcelona, entidad autónoma subvencionada por el Ayuntamiento y la Diputación, constituida por delegados de ambas corporaciones y por los representantes de las academias y de las entidades artísticas.

En 1902 la Exposición de Arte Antiguo catalán valorizó las obras de arte medieval catalán. Como resultado de ella apareció el primer estudio de conjunto,

Nueva Serie 1933 de los famosos receptores de radio **CROSLEY**

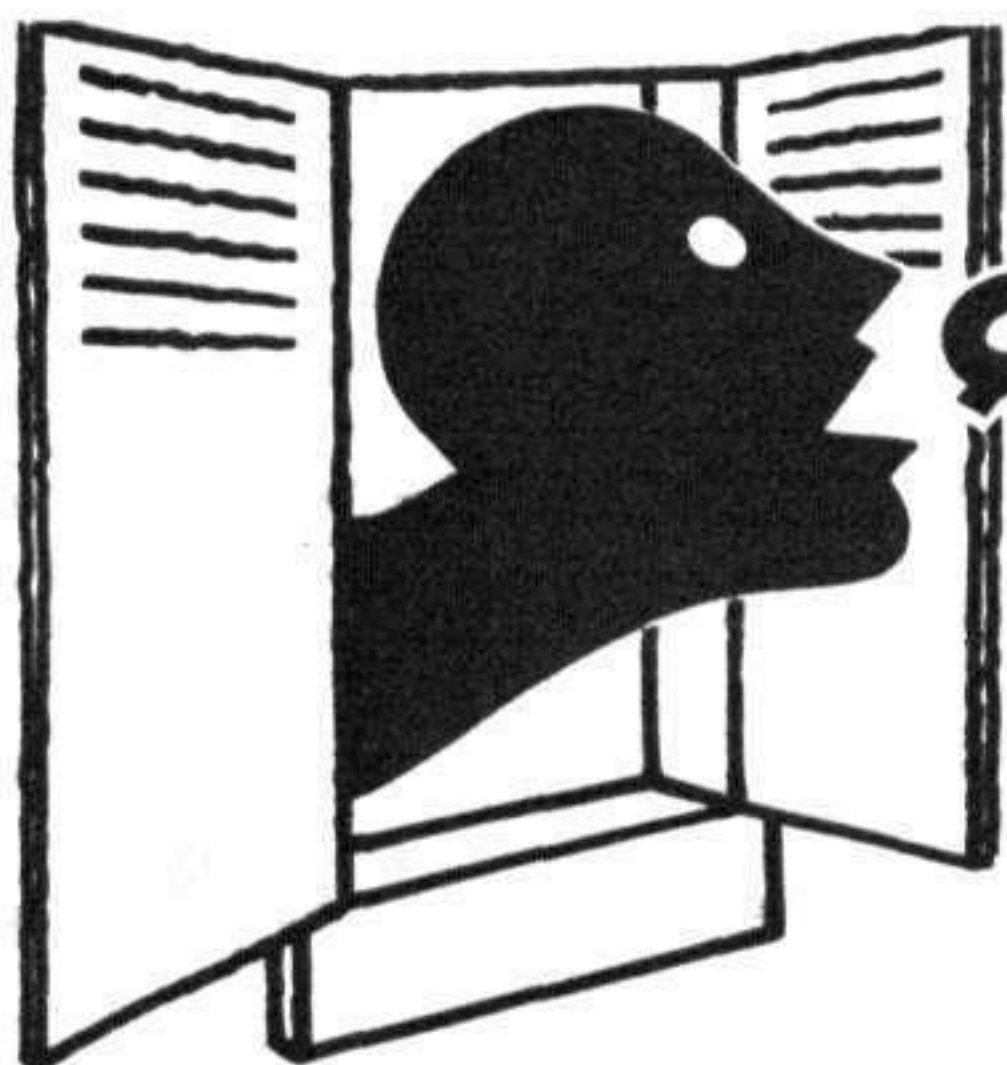
30 DIFERENTES MODELOS

Desde 455 a 3.800 pesetas. Pida detalles y Catálogo a

CROSLEY

Apartado 9.098 MADRID

1.228 BARCELONA



Qué tiempo hace? ...

Lluvia, nieve, viento, un poquito de sol traidor... qué importa... si lleva usted en su bolsillo una caja Gaba. Tomando algunas Gaba de vez en cuando, el microbio puede darse ya por vencido.

Tomar Gaba equivale a purificar constantemente el aire que usted respira y a revestir sus mucosas con una fresca y suave película que los microbios no pueden franquear.

Puede usted salir a la calle sin temor: ni catarros, ni tos, ni resfriados, pues las Gaba vigilan su salud.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Gaba



Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

documental y crítico de la pintura medioeval catalana, debido al historiador Sampere y Miguel, *Los cuatrocentistas catalanes*, que inicia en la bibliografía española contemporánea el apartado de esta especialidad. En 1507 la fundación de la Junta de Museos establece la orientación metódica directriz de todas sus actividades, resumibles en la idea de recoger aquel tesoro artístico, que un comercio activo, mercedando en la ausencia de toda ley restrictiva, vendía al Extranjero.

Todo el esfuerzo dirigióse a la posesión de ejemplares, toda la voluntad y todas



Imagen de talla dorada y policromada, de estilo románico, del siglo XII, que se conserva en el Museo de Barcelona



Detalle de las pinturas murales del ábside de la iglesia mozárabe de Poblet (siglo X)

las posibilidades económicas y políticas a evitar su dispersión y, sobre todo, su desaparición del país. Veinticinco años de lucha constante, ejerciendo sin ningún resorte de autoridad legal, ni más posibilidad económica que los fondos, no siempre abundantes, de las corporaciones locales, las funciones de salvaguardia del patrimonio artístico, que el Estado, en realidad, abandonaba, y por la cual no existían otros medios de eficacia que la adquisición cos-

tosa de los objetos, disputándolos a anticuarios, que a menudo tenían detrás el dinero extranjero.

La lucha tuvo episodios culminantes y ruidosos. La disputa para la adquisición de los retablos góticos del gremio de curtidores, con el potentado norteamericano mister Deering, que tiene hoy legada al Museo de Chicago su colección formada en Cataluña, y cuya exportación la falta de legislación hizo imposible el evitar. La fa-



Detalle de una imagen gótica, obra de arte catalán del siglo XIV

mosa cuestión del terno árabe de San Valero con el coleccionista barcelonés Luis Plandiura, que el Cabildo de la Catedral de Lérida vendió, y que a pesar de tener la Junta de Museos delegado por el Estado el derecho de retracto no pudo ingresar al Museo por gracia de la Dictadura. La salvación de las pinturas murales románicas de Cataluña, que una empresa extranjera, con personal técnico italiano, trató de arrancar de los muros seculares de los templos para vender a los poderosos museos americanos.

Cítanse aquí los más salientes y adviértese que la legislación española más reciente y eficaz, defensiva del patrimonio artístico de España, corresponde en parte a las fechas en que se producen estos accidentes ruidosos, que la actuación de la Junta de Museos determina.



Frontal románico de Valltaxa. Pintura sobre tabla, de los siglos XII-XIII

Así fué, y así Barcelona llegó a poseer los elementos necesarios para la fundación de su Museo de historia del arte catalán. Cumplióse el alto deber de un país modesto, que dando fe de su personalidad ofrece a España y al mundo el espectáculo de su producción artística histórica y los elementos que para la cultura y la ciencia se desprenden de ella.

Y por cierto que no es menguado el interés que dichos elementos tienen para la historia del arte occidental de la Edad Media. Hoy el Museo de Barcelona constituye un núcleo de pintura románica, el conocimiento del cual es indispensable a todos los historiadores del arte de ese período, y en el cual hállase la clave de problema tan importante como el del estudio de los inicios de la pintura mueble occidental en la Edad Media.

Insistiendo en ese criterio localista, que a muchos pareció mezquino y que valió a la Junta de Museos sendas críticas dignamente soportadas, el Museo de Barcelona ganó los títulos de su internacionalidad.

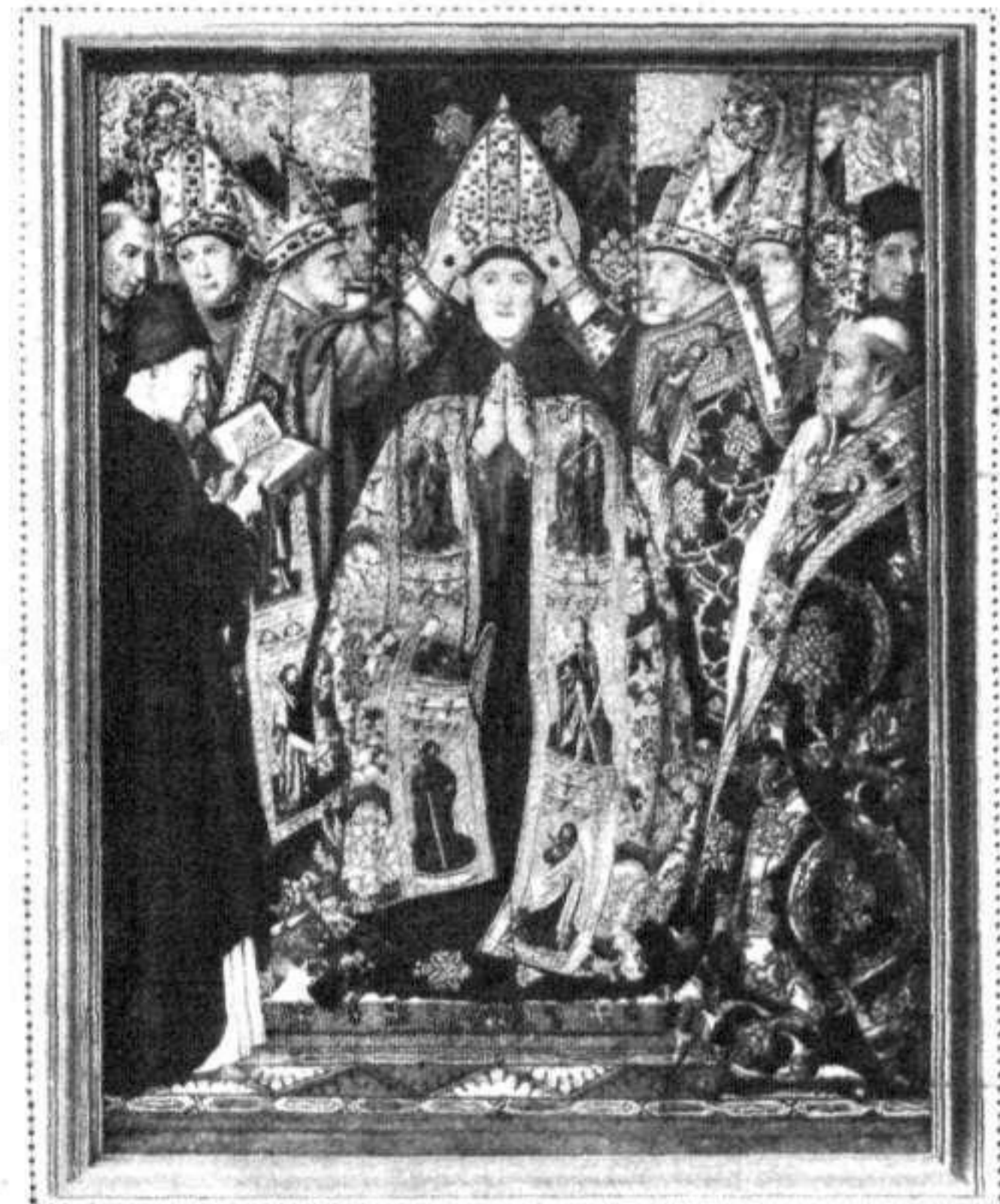
Así, en los últimos años hemos visto en universidades francesas, alemanas y americanas tesis de doctorado preparadas en las salas de nuestro museo local y localista, modestísimo, y aparecer en los manuales de historia del arte títulos y apartados nuevos, donde se perfilan, bien que indecisas aún, las líneas de capítulos nuevos, que pueden afectar en más de un aspecto la estructura de la historia del arte medieval de Europa.

Cataluña, en virtud del Esta-

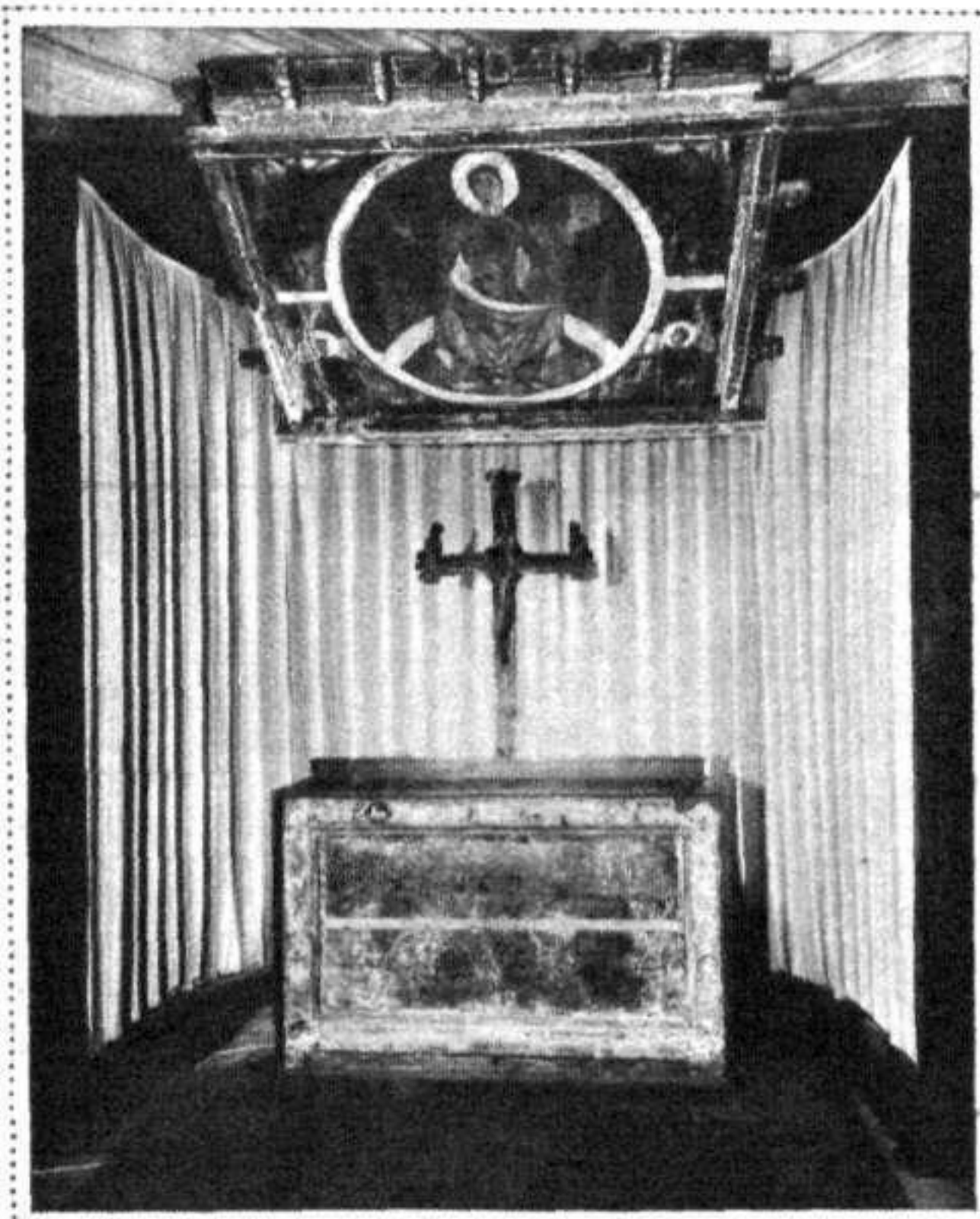
tuto, entra en vías de nuevas posibilidades, y en el aspecto de que en esas líneas tratamos bien podemos decir que nada debe improvisar ni organizar. Ampliar sus actividades, acentuar sus aciertos, pero seguir en ese criterio riguroso que, siendo el más puramente catalanista, es el más rigurosamente científico y humano.

Llega el Estatuto en el momento en que formada la colección artística catalana y salvado en su mayor parte el patrimonio artístico catalán, la Junta de Museos se proponía metodizar e instalar dignamente sus colecciones. La misma ley, dando medios económicos, viene a hacer fácil esta noble empresa, que desde un año a esta parte viene efectuándose y hará posible la próxima inauguración, en el Palacio Nacional del Parque de Montjuich y en otros locales, de los museos de arte de la capital de la Cataluña autónoma, con tanto esfuerzo organizados.

JOAQUÍN FOLCH Y TORRES
Director General de los Museos de Arte.

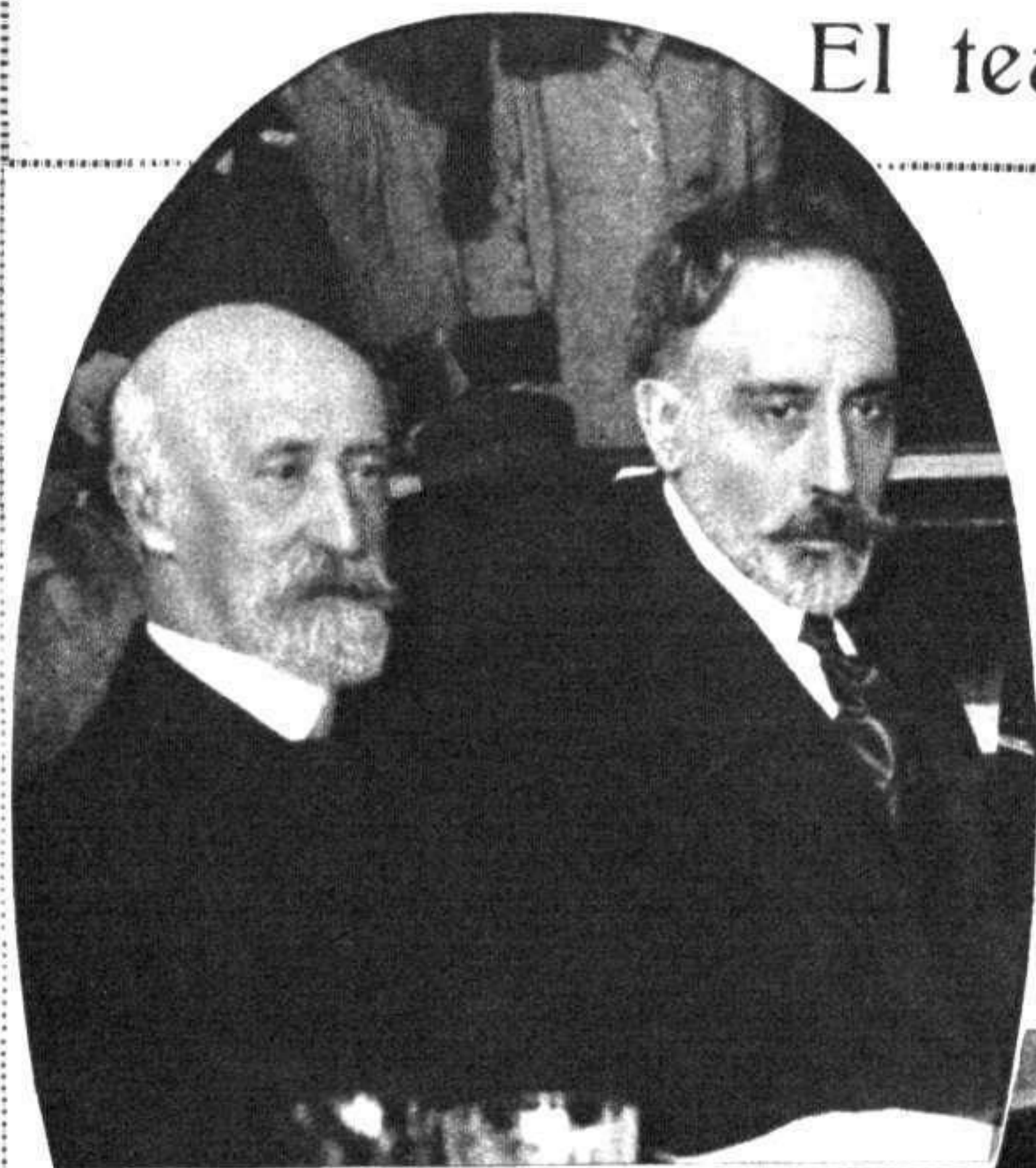


Una de las tablas góticas del retablo del gremio de Curtidores, obra de Jaime Huguet, del siglo XV, que se conserva en el Museo de Barcelona



Instalación del altar del Monasterio de Tabernes, arte románico del siglo XII, que se conserva en el Museo de Barcelona

El teatro catalán moderno



El venerable artista Apeles Mestres, acompañado de Ignacio Iglesias, el gran dramaturgo catalán

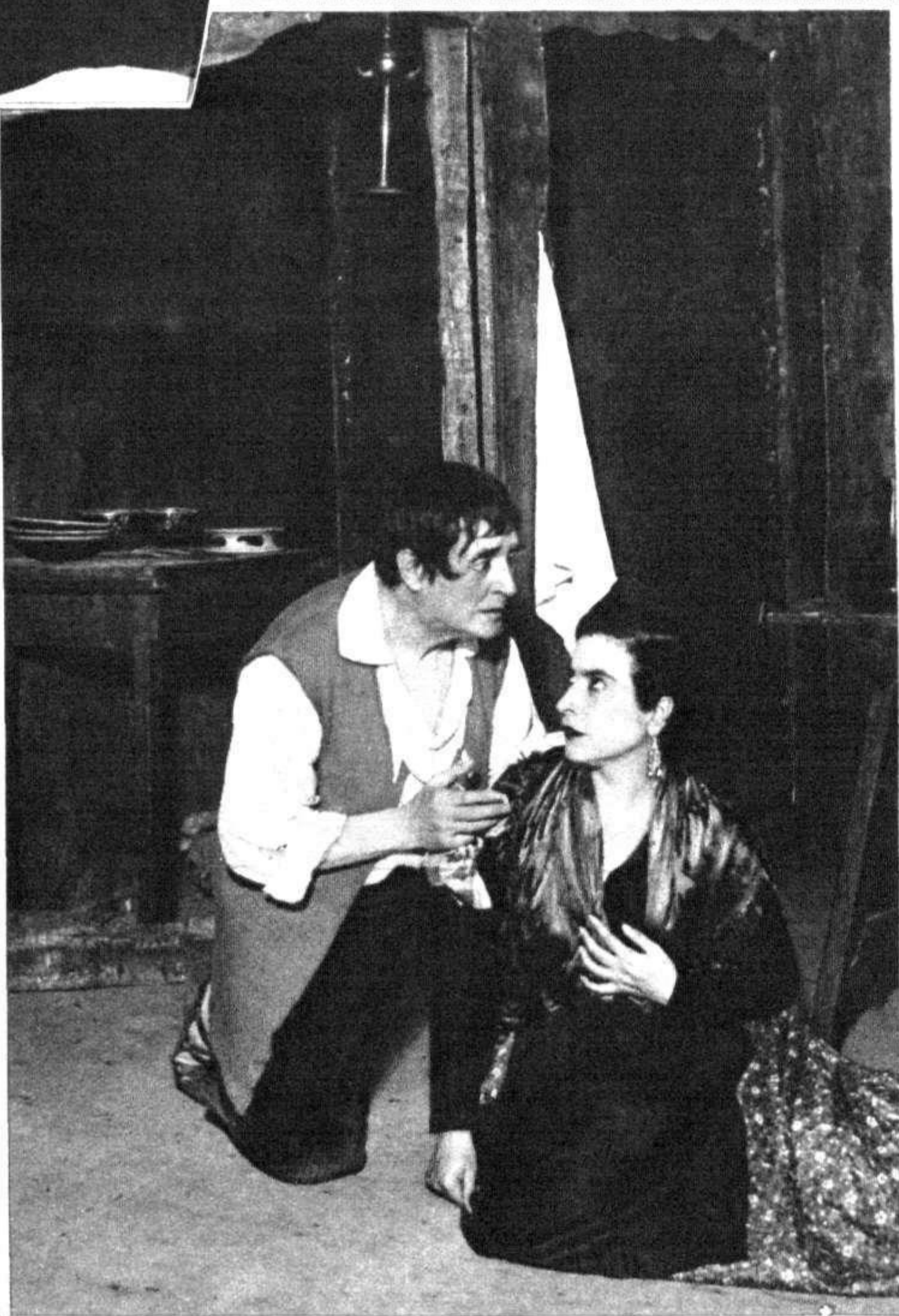
El teatro catalán tendría una antigüedad venerable, si contáramos sus orígenes en el drama religioso, los primeros testimonios del cual datan de 1380, con el *Misterio de San Esteban*, o en las danzas populares de donde derivan las representaciones históricas alegóricas, que en el siglo xv no faltaron en ninguna festividad cívica de Barcelona y de Valencia. Estas representaciones tienen todavía más valor plástico que literario. En cambio, las traducciones de Séneca (antes de 1396), los ensayos de comedia bufa y de tragicomedia de Fontanella, las traducciones de Racine, pertenecen más a las curiosidades de museo, que a un arte dramático realmente vivo. Muchas de estas obras no han llegado tan sólo a representarse.

El teatro catalán moderno empieza en realidad a principio del siglo xix, con los sainetes de José Robreño. Autor, actor y director de Compañía, es una de estas figuras populares, de genio bohemio y aventurero, que no faltan nunca en las auroras de todos los teatros. Los conflictos que presenta en sus obras son rudimentarios, pero es un observador agudo, y algunos de sus sainetes son verdaderas estampas de época, llenas de color. Inflamado por la pasión política, constitucionalista y liberal, decidió escribir también himnos patrióticos y revolucionarios, manifiestos y toda suerte de hojas clandestinas, y utiliza a menudo la escena para la propaganda de sus ideas. No es, sin embargo, suya la gloria de haber escrito la farsa política más viva y contundente a favor del liberalismo. Es Abdón Terrades, con *El rey Micomicó* unos años más tarde (1838), quien consigue esta gloria. *El rey Micomicó* es una farsa sangrienta contra la Monarquía y su origen divino. Que una tal farsa pudiera llegar a representarse, sólo lo explica el desgobierno o el miedo de que una medida prohibitiva exaltara más el republicanismo de los catalanes.

Estos sainetes, como los de todos los seguidores de Robreño, son escritos en un idioma corrompido. Muchos de ellos son

bilingües. Los personajes, con un ingenuo realismo, hablan en castellano o en catalán, según su naturaleza. Es una costumbre que perdura mucho tiempo en nuestro teatro, pues temeroso el gobierno del incremento que tomaba el teatro catalán, dispuso que no pudieran representarse las obras teatrales escritas completamente en uno de los «dialectos» de España. Pero los autores catalanes encontraron una donosa manera de burlar esta disposición, haciendo que fuera siempre el gracioso de la comedia el único personaje que hablara castellano. No saco, naturalmente, a relucir aquí este detalle por gusto de recordar mutuos agravios, sino para probar de paso que el despotismo ha sido siempre un mal sistema para españolizar Cataluña.

Entre tanto, había empezado el renacimiento literario. Pero el teatro no sólo no se deja influir por este movimiento, sino que, contrariamente, le es adverso durante mucho tiempo. Federico Soler, con el pseudónimo de *Serafi Pitarra*, escribe parodias de la literatura romántica, que la restauración de los Juegos Florales fomentaría. Estas parodias, groseras ciertamente, son, no obstante, de una gran comicidad. Muchas de



Enrique Borrás y Margarita Xirgu, los gloriosos artistas del teatro catalán, en una escena de «Terra Baixa», del inmortal dramaturgo don Angel Guimerà

ellas han sobrevivido a las obras frías y convencionales que trataban de ridiculizar.

Lo más curioso del caso de Federico Soler es que estimulado tal vez por las críticas de los adversarios o por el éxito alcanzado por Eduardo Vidal y Valenciano con una obra seria, escrita con ambiciones literarias, *Tal farás, tal trobarás* (1866), acaba por imitar lo que parodiaba. El bufón popular, que no había sabido hasta entonces más que de la risa plebeya, se vuelve sentimental, y conoce el llanto y el horror dramático. Los clásicos y románticos españoles influyen mucho en su obra.

El ferrer de tall, que es uno de sus dramas que más se ha mantenido en los carteles y que Enrique Borrás hace sobrevivir todavía, trata el tema del honor comprendido a la manera calderoniana. Otras podrían llevar la firma de Echegaray: tienen los mismos defectos y semejantes cualidades. Pero en algunas, como *Señora y Majora*, *La Dida*, es más personal y sabe reflejar mejor la vida catalana.

El valor de Federico Soler es muy dis-

cutido. Pero por su fecundidad prodigiosa, por la variedad de su obra, por la difusión que tuvo en vida y por lo llorado que ha sido en su muerte, es considerado como el verdadero fundador del teatro catalán, en el cual aun se encuentran hoy las huellas de su influencia.

Federico Soler tuvo como colaborador en algunas de sus mejores producciones a Felfu y Codina. Es éste escritor también muy fecundo y gran conocedor del tea-

tro. Su obra teatral más notable es la trilogía de *Los Pirineos*, que el maestro Pedrell convirtió en ópera.

Pero entre tanto, había hecho, con *Gala Placidia* (1879), aparición la alta figura de Angel Guimerá. El es quien consigue ennoblecir realmente el teatro catalán y hacer entrar en él la poesía. Con su fantasía fulgurante, creadora de grandes figuras poéticas y a menudo raciales; con su emoción, su ternura, su verbo, que pasa feliz-

tro. Con su *Gra de mesc*, (*El buen callar*, según la versión castellana), estrenado en 1882, se inicia el teatro en prosa. Desgraciadamente para el teatro catalán, Felfu y Codina se estableció en Madrid, donde se dedicó al periodismo, y escribió en castellano obras tan recias y llenas de sabor local como *La Dolores*.

En su ascensión, nuestro teatro encuentra el poeta que intenta calzarse los coturnos. Es Víctor Balaguer, figura compleja de escritor, conspirador y político. Busca inspiración en los griegos y en Shakespeare. Pero sus tragedias tienen la frialdad de las imitaciones sin vi-



Don José Pous y Pagés, el más clásico de los autores catalanes, acompañado de su nietecito

VARON DANDY

Eau de Cologne

PARA CABALLERO

Perfumeria Parera BADALONA

MASANA JOE

mente de la llaneza al lirismo, su lenguaje puro sin culteranismos, encarna a los ojos del pueblo lo mejor del alma catalana. Aun hoy, en las grandes solemnidades cívicas, sus obras son representadas, y las multitudes las ovacionan como a una parte inmortal de Cataluña. Esto hace que no puedan aún juzgarse fríamente. En sus obras hay que considerar sus tragedias, de las cuales *Mar i Cel* (*Mar y Cielo*) es la cima más alta; sus dramas rurales, en los que la poesía y el naturalismo se entremezclan: *Terra baixa* (*Tierra baja*) y *María Rosa*, son los dos grandes modelos del género, y finalmente, los dramas que plantean los más graves problemas del día, y de los que *La festa del blat* es la concepción más afortunada. Temperamento muy completo, no faltan en su repertorio las obras có-

de *gec* (*El orgullo del vestido*), sátira penetrante de la clase media, y Emilio Vilanova, que conquista la gloria teatral con media docena de sainetes. Su mundo es el de los barrios populares, donde pasó su vida. Las costumbres, en su aspecto pintoresco, son descritas con una sal y gracia inimitables. Es nuestro don Ramón de la Cruz. Tanto Alberto Llanas—del cual son más famosas que sus obras sus anécdotas—como Emilio Vilanova, se dieron cuenta que hacer reír era una función de la inteligencia, y no ciertamente la más despreciable función. Por esta cualidad inteligente, su obra, en apariencia humilde, será más perdurable que la de otros ingenios, aparecidos antes o después, y que en su tiempo han brillado como hogueras más altas.

teatro íntimo, que funde y dirige Adriano Gual, autor él mismo de diversas obras que siguen las influencias de los autores que predominan en aquel momento. Ibsen, Maeterlink, D'Annunzio, Hauptmann son traducidos y representados en catalán ante un público que siente el teatro con emoción religiosa.

Entre tanto había hecho aparición uno de los escritores de más fuerte personalidad y de cualidades más específicamente catalanas; hablo de Rusiñol. Una de sus primeras obras, *L'alegria que passa* (1890) contiene ya todo Rusiñol en esencia: la simpatía humana, la mezcla de humor y poesía, la risa que esconde las lágrimas, la exaltación de la vida libre y bohemia, la mofa contra el espíritu rutinario y burgués y esta atracción por la vida gozosa,



Don José María de Segarra, el autor de más éxito en Cataluña, acompañado de los intérpretes de tantas de sus obras, María Vila y Pío Davi

micas, en las cuales Angel Guimerá ríe o sonrío con una risa buena.

Gran parte de su obra ha sido traducida y representada en castellano. María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza fueron sus embajadores generosos en Madrid, España toda y en América. Un incidente político, que hubiera carecido de importancia sin la intromisión de don Alfonso de Borbón—intromisión que ha envenenado tantas cosas—cortó para siempre estas relaciones artísticas. Pero el dramaturgo catalán conservó hasta su muerte, ante su mesa de trabajo, las efigies de doña María y de don Fernando Díaz de Mendoza.

La vena popular no se había agotado. Dos agudos sainetistas habían hecho aparición, Alberto Llanas, del cual queda en pie, por lo menos, *Don Gonzalo o l'orgull*

A finales de siglo se dejan sentir profundamente en nuestro teatro las influencias extranjeras. Ignacio Iglesias recoge y encauza las corrientes mesiánicas derivadas esencialmente de Ibsen. Juan Maragall, con definición que se ha hecho inolvidable, llama a Iglesias «el poeta de los humildes», pues del dolor de todos los que sufren en silencio por causas más propiamente que morales sociales, están hechos sus mejores dramas. Su obra no es, sin embargo, un grito de rebeldía, sino un canto de amor. Y esto es lo que hace su personalidad, lo que le distingue de los demás escritores mesiánicos de su tiempo. *Fructidor*, *Els vells* (*Los viejos*), *Les garces* (*Las urracas*) marcan sus grandes batallas.

Los anhelos de renovación, latentes en el ambiente literario de aquella época, se concretan teatralmente en la creación del

por el amor que huye y nos deja llena de melancolía el alma. En *El señor Esteve* culmina el genio humorístico de Rusiñol. Es una síntesis de la Barcelona ochocentista, cuyo personaje central, el senyor Esteve, ha quedado como el símbolo de nuestra burguesía.

Rusiñol ha escrito también algunos dramas: *El místico*, *La mare*, el éxito de los cuales fué enorme. Pero el Rusiñol auténtico es el de las obras satíricas, impregnadas de melancolía, el de *Els savis de vila trista* (*Vida y dulzura*), *Los emigrantes*, etcétera. Pero Rusiñol, su simpatía y su risa, son bien conocidos en Madrid. Martínez Sierra especialmente ha traducido casi todas sus obras de manera admirable y ha colaborado en algunas.

Si hasta aquí todo es ya historia, con Pous y Pagés entramos en el teatro de nues-

Stewart Warner

MANDO MAGICO

presenta la novedad más
sensacional de la
temporada el

en el nuevo aparato duo-superheterodino de once lámparas para ondas extra corta y corta y con dos altavoces dinámicos sincronizados.

El **mando mágico** dispone de cuatro cuadrantes en un solo mando y puede girar a dos velocidades, lo que asegura oír las estaciones del mundo entero.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA:

VIVO, VIDAL Y BALASCH
INGENIEROS

CALLE CORTES, 589 (entre Balmes y R. Cataluña)
BARCELONA

PASEO RECOLETOS, 16 - Exposición: Recoletos, 1
MADRID



tros días. Su comedia es la gran comedia de costumbres y de caracteres de todas las épocas o de las buenas épocas. Podríamos llamarle por esto el más clásico de nuestros autores. Moralista y satírico, su obra nos da una visión compleja y aguda de la sociedad actual. *L'endama de bodes*, *Senyora avia vol marit*, *Sang blava*, son sus obras más representadas.

Puig y Ferrater, en sus comienzos, parece seguir las huellas de Ignacio Iglesias, por su mesianismo. Pronto veremos que es todo lo contrario. Su obra quiere ser un grito de rebeldía. Sus personajes se erigen triunfalmente contra las leyes y los prejuicios sociales, contra la misma naturaleza. Son apasionados y a menudo cínicos. Bajo su diálogo, de apariencias rústicas, fluye una poesía penetrante. *El gran Alex* y *La dama enamorada* son las obras que le hicieron popular rápidamente.

A principios de siglo, el teatro catalán sufre un ligero colapso. Los escritores, atraídos por géneros más intelectualistas, desertan de la escena y de la novela por creerlos géneros demasiado populares. Pero pronto José María de Segarra le inyecta nueva vida. En este sentido, la fecha de 1919, estreno de *Dijous Sant* (*Jueves Santo*) es importante. Segarra vuelve a traer el verso a la escena. El género que cultiva con preferencia es este género híbrido que llamamos poema dramático. Sus personajes son generalmente muñecos convencionales, a los que el sastre recubre de unos vistosos trajes de época para que parezcan más poéticos. Pero el autor les infunde un alma lírica o burlona, y les pasea por la escena, haciéndoles recitar madrigales y poemas o epigramas punzantes y burlas pintorescas. La gracia de sus versos, la fuerza y frescura del lenguaje le hacen triunfar siempre de su público. *La*

corona d'espines ha sido su gran éxito popular. Pero su mejor obra es *Gardenia*, un poema turbador y malsano, que nos hace adivinar mayores posibilidades para este poeta.

No tarda otro poeta, Ventura Gassol, en incorporar también sus poemas, ricos en imágenes, a la escena, y consigue hacerse aplaudir sobre todo con *La Dolorosa*, de una notable plasticidad.

Pero pronto la prosa recobra sus fueros y su dignidad escénica con Carlos Soldevila. Como Pous y Pagés, su actitud es la del moralista y satírico. Su campo de observación, la burguesía barcelonesa. Su



DON CARLOS SOLDEVILA

Uno de los mejores comediógrafos del moderno teatro catalán (Fots. Torrents)

diálogo fino e incisivo, que pasa fácilmente de la ironía a la ternura, es sencillamente encantador. Algunas de sus obras, como *Bola de neu* (*Bola de nieve*), de influencia pirandelliana, dan una nota de modernidad sin estridencia.

En una síntesis tan breve, no hemos podido hacer más que señalar las cumbres y las líneas directrices. No podemos, sin embargo, dejar en el olvido a Apeles Mestres, con sus obras idílicas, inspiradas por la más bondadosa de las musas; Julio Vallmitjana, pintor afortunado de los ambientes gitanos; Ambrosio Carrión, creador especialmente de fuertes tragedias inspiradas en los temas clásicos; Pompeu Crehuet, que después de un ensayo de drama patético, con *La morta*, cultiva, entre tierno y sonriente, los temas de la comedia burguesa; Avel·lí Artís, autor muy fecundo de comedias dramáticas y de sainetes, en los cuales se muestra el más legítimo heredero de Emilio Vilanova; Millás Raurell, con sus dramas fuertes y rectilíneos, y que, con *La llorja*, alcanzó uno de los mayores éxitos del teatro actual; José María Planas, el más joven de todos, autor satírico de comedias desenfadadas y divertidas.

Quedan aún los incomprensidos, los que no han podido imponer sus tendencias. Citaremos sólo a Ramón Viñas, con su *Peter's Bar*, obra decadente y rara, que encarna todos los inconformismos.

Y no hablamos de los mercaderes que forman en nuestro teatro, como en todos los teatros, una rama inextricable de plagios, de injertos y de trasposiciones, y entre los cuales han habido hombres de tanto ingenio como Aulés, que traducía en verso las obras en prosa de Labiche y de otros autores franceses del siglo pasado.

DOMINGO GUANSE

BARCELONA

CIUDAD DE EXPOSICIONES

Las Exposiciones derivan de las remotísimas ferias y mercados que celebraban aquellos pueblos, como el fenicio, caracterizados por su despertado espíritu comercial. Pero debemos llegar al siglo XIX, con su revolución industrial, si queremos saber lo que son las grandes Exposiciones. Ya sólo tienen de común con las antiguas ferias el congregarse en determinado cenro a diversos productores. En cambio, sus diferencias son notables: en aquéllas tendía únicamente a cerrar tratos para el intercambio que produce inmediatos beneficios: la compra y la venta; mientras en nuestras Exposiciones se afanan los industriales y artistas, ante todo, por mostrar sus obras maestras, sus productos más perfectos, sus creaciones excepcionales, realizadas a menudo sin ahorrar sacrificios y pensando más en conquistar o afirmar un prestigio que en obtener un lucro inmediato. Es la diferencia entre el mercado y el concurso, entre la codicia y la ambición.

Y además, al lado de los productos manufacturados, ofrecen nuestras Exposiciones el atractivo de innúmeras curiosidades naturales, históricas, artísticas, prestadas por los Estados, las ciudades, los particulares. Por encima de ferias, son museos grandiosos, con todo su educativo interés. Museos rodeados por el marco suntuoso y sugestivo de sus inmensos palacios, monu-



Vista nocturna de la Exposición de 1929

mentales perspectivas, bellos jardines, fantásticas decoraciones luminosas, sorprendentes atracciones.

trastes y armonías en todas las habitaciones humanas, fiebre de trabajo, acción maravillosa de la industria, capricho enorme



Vista parcial de la Exposición del Automóvil, celebrada en 1924



Exposición Internacional de Barcelona de 1929

Son las grandes Exposiciones Universales como magníficas Olimpiadas de la inteligencia aplicada al trabajo. Para albergarlo, se construye una ciudad, en donde cada país levanta su pabellón y lo adorna con las galas de su labor fecunda. Para aureolarlo, se rodea de fastuosas decoraciones y maravillosos espectáculos. Son las grandes fiestas del Mundo celebradas en honor de la Ciencia y de la colaboración internacional. Su conte-

nido es una síntesis de la actividad humana, cristalizada en hechos materiales. Su espíritu es el espíritu de la Civilización. Oigamos a Anatole France cuando describe su panorama multiforme y grandioso: «Contemplad—dice—el espectáculo; mirad domos, minaretes, campanarios, torres, frontones, techos de paja y de cristal, tejas, porcelanas coloridas, maderas, pieles, galerías italianas y galerías árabes, palacios, templos, pagodas, quioscos, hutas, cabañas, tiendas, castillos de agua, castillos de fuego, con-

PRODUCTOS
ANTISÉPTICOS

Lysiform

1. DESINFECTANTE de olor agradable. Higiene personal e íntima de la mujer. Enfermedades de la piel, granos, llagas, heridas. Cicatrizante rápido.
2. ELIXIR DENTIFRICO mentolado. Delicioso antiséptico bucal, de frescor y perfume intensos. Propio para fumadores.
3. JABON PERFUMADO medicinal, de tocador, para cutis sensible e higiene infantil.

HIPOFOSFITOS

PROVITA

combinado con zumo puro de uva negra inalterable. No contiene alcohol.
RECONSTITUYENTE PODEROSO
Debilidad, inapetencia, raquitismo, convalecencias, trastornos nerviosos.
NO PRODUCE ESTREÑIMIENTO

Productos recomendados por los médicos y preparados en el Laboratorio de
Roberto Teschendorff.—Serrería, 9.—Grao de Valencia.

del genio humano que ha plantado allí las artes y los oficios del Universo.»

Las Exposiciones internacionales fomentan la mutua sociabilidad de las naciones. Por ello escribía Carlos Gide: «En estos tiempos de nacionalismo feroz y de armamentos imbéciles, ellas aparecen como una débil, pero preciosa manifestación de cortesía internacional. Los días de Exposición son para un país como los días de recepción para una bella dama: se cruzan las palabras amables, aun cuando se odie, y ello es ya algo.» Y Víctor Hugo decía: «Son como la firma de todos los pueblos estampada bajo

un acta de Fraternidad. Es el pacto de las industrias asociándose a las artes, de la ciencia estimulando los descubrimientos, de los productos entroncándose con las ideas, del progreso incrementando el bienestar, del ideal asociándose a la realidad.»

Es virtud de los grandes certámenes el contribuir con su orientadora y resonante propaganda a encauzar por nuevos derroteros ciertas actividades humanas. Un ejemplo reciente nos ofrece el influjo ejercido por la Exposición de Artes Decorativas de París (1925) sobre la difusión del arte moderno.



El Palacio Nacional de la Exposición de 1929, visto desde la Pérgola (Fot. Hernández)

Estas grandes enciclopedias gráficas y plásticas poseen un alto valor como centro de estudios comparativos. Allí es donde más fácilmente puede abarcarse, en visión circular, las síntesis universal del progreso técnico y ambiente artístico del momento. «Ya no son únicamente—escribía Luis Simonin—grandes ferias industriales destinadas a reemplazar las del pasado; son ya unos Juegos olímpicos de un nuevo género, en donde el pueblo acude para instruirse, y logra instruirse sin fatigarse, por el puro placer de los ojos.» Y a su vez, Mauricio Talmeyr decía: «Sin duda, una

visita a un pabellón nacional no podrá reemplazar la excursión a través del mismo país; pero este viaje mágico, por una síntesis del lugar, no resulta menos instructiva.» Bien, bien—dirá algún escéptico—; pero veamos lo que cuesta todo esto. Y mentalmente colocará en el otro platillo los gastos que irrogan. Estrecha visión del asunto. Pues aun cuando sea cierto que casi siempre el balance de la obra, en sí, arroja un déficit, también lo es que este dinero no emigra de la nación y, por otra parte, su cuantía queda eclipsada ante los caudales vertidos desde el Extranjero sobre las industrias y comercios beneficiados por el turismo. Unos millones habrán pasado del contribuyente al erario público, para invertirse en la obra y, consecuentemente, volver a la industria nacional. Circuito cerrado sin merma para el país. Y como ingreso limpio quedan aquellos millones absorbidos de la corriente turística que fluye desde el Extranjero. En suma: un saldo favorable.

Intentado ya el elogio de los grandes certámenes internacionales, como justificación del entusiasmo sentido por Barcelona hacia esa clase de manifestaciones, cúmplenos subrayar las favorables condi-

MOSTELLE

ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR



Exija en todas partes el legítimo Mostelle.



MOSTELLE es mucho más que un alimento y mejor que una medicina.

MOSTELLE es muy nutritivo y reconstituyente gracias a la glucosa (azúcar de uva) y sales naturales que contiene, pero además MOSTELLE tiene la ventaja de ser tolerado por los estómagos más delicados y asimilarse con gran facilidad. Por consiguiente su valor reconstituyente es efectivo.

Un reconstituyente difícil de digerir, estropea el estómago y no reconstituye porque el organismo no lo aprovecha.

MOSTELLE es el reconstituyente ideal en todas las edades, porque además de su valor nutritivo, es desintoxicante y normaliza la digestión, evitando el estreñimiento.

Tome durante una temporada una botella grande diariamente en varias veces, solo o mezclado con agua, a cualquier hora.



El

Regalo más práctico para toda la familia

LOS NUEVOS MODELOS

se construyen con nuevas válvulas, control automático de volumen, sintonización silenciosa, mayores transformadores de alimentación proporcionando voltaje más elevado y mayor potencia, con tono absolutamente perfecto.



No hay nada que distraiga tanto a los viejos y les haga pasar ratos agradables como escuchar, cómodamente sentados en sus propias casas, los más variados programas de radio desde el discurso político hasta la música clásica.



Los jóvenes aprovechan la radio para bailar e improvisar agradables reuniones, así como para conocer el desenlace de los partidos de fútbol, aprenderse las últimas canciones de moda y explorar el éter en busca de estaciones extranjeras.



Y no digamos nada de los chicos que se pasan horas enteras escuchando los chistes y las historietas con que amenizan sus programas las estaciones emisoras, y la buena música que les educa el oído para el mañana.

ATWATER KENT RADIO

AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

Calle de Prado, 27 - MADRID

Barcelona - Valencia - Sevilla - Bilbao - Alicante - La Coruña - Palma de Mallorca - Vitoria

ciones que reúne nuestra ciudad para ellas. Puerto de mar abierto a todos los trasatlánticos y naves en crucero de turismo. Corta distancia a la frontera francesa, y consecuente, rapidez de comunicaciones con la Europa traspirenaica. Centro de rica comarca industrial, alerta a toda manifestación que afecte a esas actividades. Núcleo comercial de vida intensa. Población numerosa, que la clasifica hoy entre las diecinueve ciudades millonarias del mundo blanco.

Pero aparte tales condiciones, debemos

señalar aquellas características psicológicas que hacen del barcelonés un ciudadano enamorado de su capital y enorgullecido de sus progresos. Este resorte sentimental tradúcese en poderoso ímpetu cuando se trata de laborar por el esplendor de Barcelona. Además, el catalán, de cara al mar, piensa en ultramar. Y a ratos siente en universalista. Por ello le cuadran bien las manifestaciones internacionales.

Al hacer historia, pasaremos por alto las modestas Exposiciones industriales y artísticas organizadas en 1844 y 1850 para obsequiar a reales visitantes; la Retrospectiva de Arte, de 1867; la de Artes Decorativas y sus Aplicaciones, celebrada en 1880; la de Artes Industriales, con aplicaciones al decorado, que tuvo efecto en 1884, y otras varias más modestas aún, para llegar directamente a la primera Gran Exposición Universal que se inauguró en Mayo de 1888.

Fué su iniciador don Eugenio Serrano Casanova, quien, en 1885, concibió la idea como empresa a realizar por una Sociedad privada. Arrastró en su entusiasmo a propios y extraños, allegó valiosas cooperaciones y principió las obras sobre el parque de la Ciudadela, concedido a tal fin por el Ayuntamiento. Pero la empresa resultaba superior a las posibilidades de una Compañía privada. Los trabajos languidecían por escasez de medios; fuertes temporales, durante el invierno 1886-1887, ocasionaron graves pérdidas. Pero temiendo que el prestigio de Barcelona ante el Extranjero se resintiera del fracaso, un ilustre patricio, el inolvidable Rius y Taulet, alcalde de nuestra ciudad, propuso y logró que el Ayuntamiento hiciera suya la obra. Obtuv

vo del Estado una subvención de dos millones. Aportó el Municipio sus medios económicos, y reemprendieron los trabajos un ritmo acelerado. Sin embargo, tuvo que aplazarse la inauguración desde Noviembre de 1887 hasta el 20 de Mayo del año siguiente.

Fué apoteósica esa inauguración. En Barcelona diéronse cita soberanos y embajadores extraordinarios de las naciones concurrentes. El pueblo vió congregarse sesenta naves de escuadras, nacionales y extranjeras. Y luego, durante siete meses,



Detalle de una cascada de la Exposición de 1929



Una pequeña fuente en la Exposición de 1929

Barcelona vivió la vibración de una fiesta continua. Un millón y medio de visitantes recorrieron el recinto del certamen. El éxito más lisonjero coronó los esfuerzos. Y en su comparación fué bien modesto el coste material. Poco más de once millones.

La superficie cubierta abarcaba metros cuadrados 88.400, correspondiendo 50.000 al Palacio de las Industrias. En total, concurrieron 12.900 expositores, de los cuales 4.300 eran extranjeros.

Durante el propio año 1888 se celebraron otras tres Exposiciones Universales en Copenhague, Bruselas y Melbourne. Pero Adolfo Demy, en su *Ensayo histórico sobre las Exposiciones Universales* (París, 1907), dice: «Así como en 1873 la Exposición de Viena había ahogado a las demás Exposiciones europeas, en 1888 la Exposición de Barcelona eclipsó a todas las otras exhibiciones del Continente.»

Son incalculables los beneficios que reportó aquella Exposición. La inyección de actividad industrial absorbió unos 30.000 obreros que antes veíanse sometidos al paro forzoso en Barcelona. Los 375.000 viajeros que, de exceso sobre el año anterior, visitaron la Ciudad Condal vertieron en su economía un río de oro. Incluso el erario público beneficióse con el consiguiente incremento en la recaudación de arbitrios y servicios públicos. Sólo por Consumos, Correos y Telégrafos se ingresaron en nuestra ciudad 1.054.000 pesetas más que durante el año anterior.

Prosiguiendo la excursión retrospectiva, soslayaremos, por su escasa importancia, las Exposiciones: Nacional de Industrias Artísticas, 1892; General de Bellas Artes, 1894; Generales de Bellas Artes e Industrias Artísticas, de 1896 y 1898; de Carbones Minerales Españoles, 1901; y otras menos importantes aún, para llegar directamente al período preparatorio de la Gran Exposición Internacional, que tras sucesivos aplazamientos, se inauguró en 1929.

Fué en 1913 cuando cristalizó en acuerdos firmes la iniciativa debida a don Juan Pich de celebrar una Exposición de Industrias Eléctricas. En aquellos tiempos desarrollaba activamente Pearson sus planes para la electrificación de Cataluña. Nació, pues, la idea en un clima propicio. Pero surgió la Gran Guerra e impuso un largo aplazamiento. No por esto se interrumpieron los trabajos preparatorios para urbanizar la montaña de Montjuich. Fué creándose el parque, y en 1919 se elevaba ya un palacio a la izquierda de la avenida central. Como el trastorno económico de la



Plaza de la Fuente Mágica, en la Exposición de 1929

post-guerra alejaba el momento propicio para celebrar el gran certamen, se pensó en comenzar utilizando aquel edificio y su gemelo, que bien pronto quedó terminado, para Exposiciones monográficas. Así, cuanto menos, se obtendría rendimiento de los mismos y se entretendría el apetito de gran Exposición con los entremeses de las modestas precursoras. Entre aquel año 1919 y el 1927 se celebraron: tres Exposiciones del Automóvil; una Exposición Internacional del Mueble y otra también Internacional de Avicultura; una Exposición Hotelera y otra de Agricultura, aparte varias manifestaciones de menor importancia. Resultó especialmente notable, por su importancia, acurada distribución, organización y decorado, la Internacional del Mueble celebrada en 1923.

Y llegamos al 1929. En la memoria de todos está vivo aún el recuerdo del gran certamen, que no fué sólo de industrias eléctricas, sino ampliamente general, y en cuyo período primero registró 5.240.000 visitas de pago. Sería ocioso insistir aquí sobre lo que tan recientemente fué descrito con prolijidad por la Prensa toda. Sólo subrayaremos que su coste formidable ha dejado un abrumador déficit.

Van transcurridos tres años y medio desde que se inauguró aquella Exposición. Y queda en pie todo su grandioso continente y su magnífico marco: los inmensos palacios; las monumentales perspectivas; el parque, cuyos jardines se embellecen

cada día por el natural crecimiento de su vegetación; el evocador Pueblo Español y la decoración luminosa, con sus juegos de agua. Todo ello representa un cuantiosísimo capital invertido allí. Y siempre la solución más comercial consiste en extraer rendimiento de los capitales, haciéndoles trabajar. En nuestro caso, el medio más adecuado para obtener rentabilidad moral y material consiste en celebrar allí una nueva Exposición. Nueva, no tan sólo por ser otra, sino, primordialmente, por ser diferente en su tema y contenido. Claro que el aspecto exterior no variaría tanto; pero ello, con relación al extranjero y al forastero en general, no constituye grave inconveniente, pues fuera de Barcelona y su *hinterland* son escasísima minoría los que conocen Montjuich. Y son éstos, los forasteros, quienes al afluir hacia nuestra capital aceleran el pulso de su actividad económica. Además, la propaganda en el exterior vendría favorecida por la espontánea actuación de aquellos que, al recordar el esplendor de la pasada, aconsejarían visitar la nueva a sus amistades. Máxime anunciándola como una edición aumentada y corregida en lo exterior, y con un espíritu y carácter totalmente diferentes en lo interior.

Si se inaugurara en 1934, ningún exceso de frecuencia podría objetarse. En Bélgica, también dentro de un período de cinco años, se habrán celebrado no ya dos, sino tres Exposiciones internacionales: la de Amberes y Lieja, en 1930, y otra en Bruselas para 1935.

Estas consideraciones, y otras que resultaría prolijo explicar aquí, nos movieron a promover tal empresa. El tema propuesto para la futura Exposición es el del Turismo Internacional. Fácil sería convertir Montjuich en una sugestiva visión del mundo pintoresco y típico. Un viaje por el mundo de lo bello y lo exótico. Ofrecer gratuitamente palacios y plazas a los Sindicatos o Patronatos de atracción del turismo, para allí exponer sus visiones diorámicas; a las grandes Empresas que exploten el turismo, para realizar lo propio, y proyectar películas de viajes en relación con sus programas; a tantísimos empresarios de tribus exóticas, para, en conjunto,

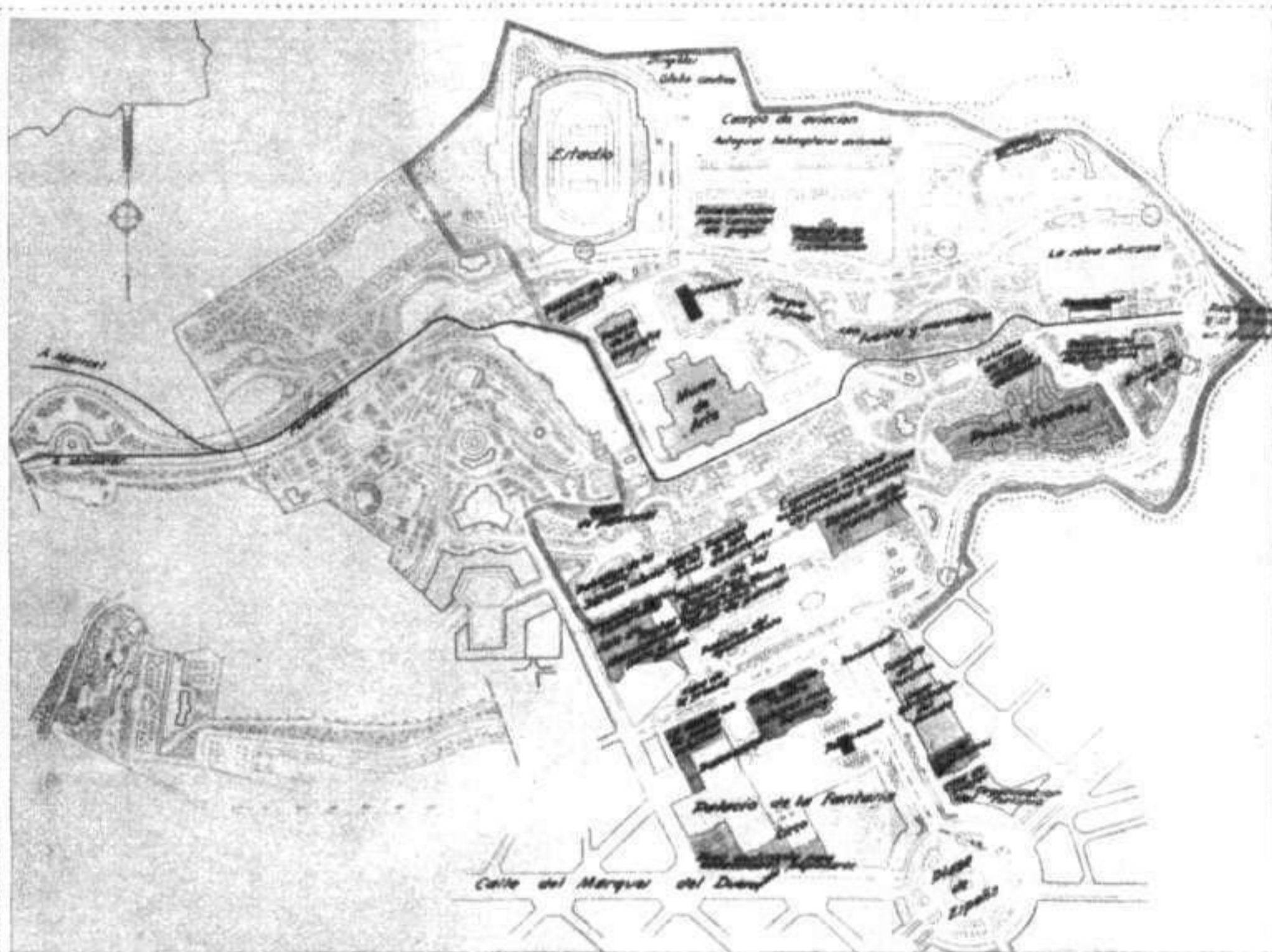


Vista parcial del Palacio de Agricultura en la Exposición de 1929

BARCELONA.-MAJESTIC HOTEL

PASEO DE GRACIA. Primer orden :-: 200 habitaciones :-: 150 cuartos de baño :-: Orquesta :-: Precios moderados :-: El más concurrido.

formar como una síntesis plástica y vívida de los pueblos salvajes; a los propietarios de panoramas y atracciones relacionadas con el tema, para exhibirlas y así lucrarse. Luego tendríamos las secciones de transportes, industrias típicas, manufacturas para el turista, deportes, diversiones varias, exposición hotelera, industrias del turismo, etc., etc. Las grandes Empresas de navegación podrían asimismo realizar muy sugestivas exhibiciones. A la sección española se daría primordial relieve. Constituiría un catálogo altamente sugestivo de las bellezas nacionales, representando con sus visiones diorámicas algo así como un viaje simbólico por España. Una cadena formada por doce grandes panoramas, alusivos a otras tantas perspectivas notables, serían recorridos sobre un convencional ferrocarril, cuyas plataformas descubiertas avanzarían con intermitencia, deteniéndose cada vez frente al diorama sucesivo, y avanzando nuevamente luego de apagadas las luces. Estos dioramas serían animados: viento que agita los árboles,



Proyecto de Exposición Internacional del Turismo y Nacional de la Vivienda para 1934

nubes que atraviesan el cielo, puestas de sol sucedidas por luz de luna, etc. Y se contemplarían siempre desde primeros términos en armonía con el fondo.

Las previsiones económicas para la futura Exposición son altamente optimistas. Considérese que todo lo costoso de una Exposición está ya consruído. Con toda probabilidad, los ingresos pagarán los gastos. Y quedará un beneficio limpio para nuestra ciudad, que no resulta aventurado

con las visiones sugestivas que de sus bellezas se le ofrecerían.

CARLOS BUIGAS

ADVERTENCIA

Por falta material de espacio nos hemos visto precisados a prescindir de algunos interesantísimos trabajos que ilustres colaboradores destinaron a este número extraordinario de MUNDO GRÁFICO.

Como todos e los merecen la atención de nuestros lectores, los publicaremos en números sucesivos.

LA DIRECCION



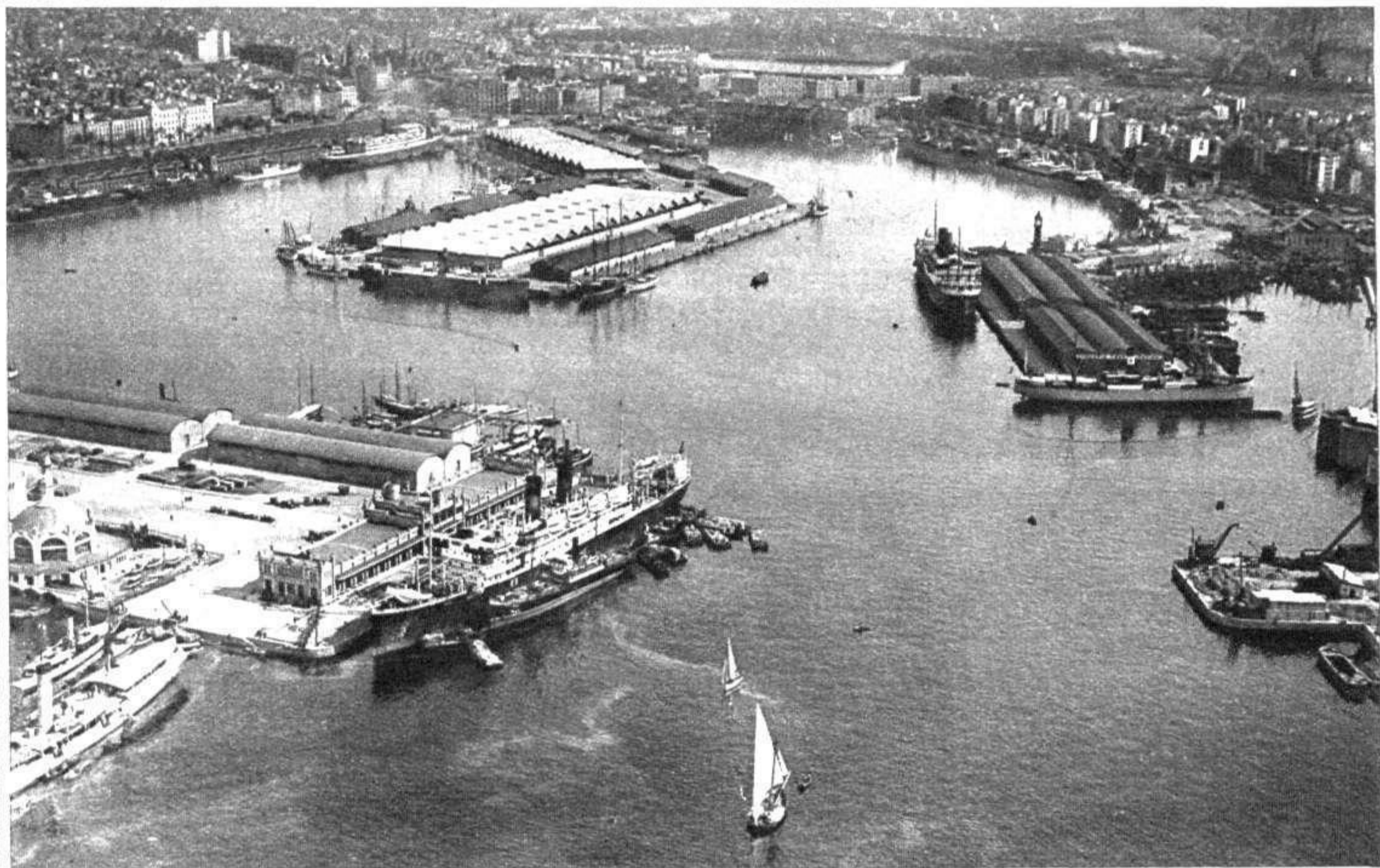
MADAME X

Las fajas y sostenes de caucholina "MADAME X" substituyen definitivamente al anticuado corsé; además y sobre todo, ejercen sobre las grasas una presión suave, imperceptible, pero continua y de una eficacia insuperada. La variedad de modelos y de tallas hacen que sean adaptables a todas las conveniencias.

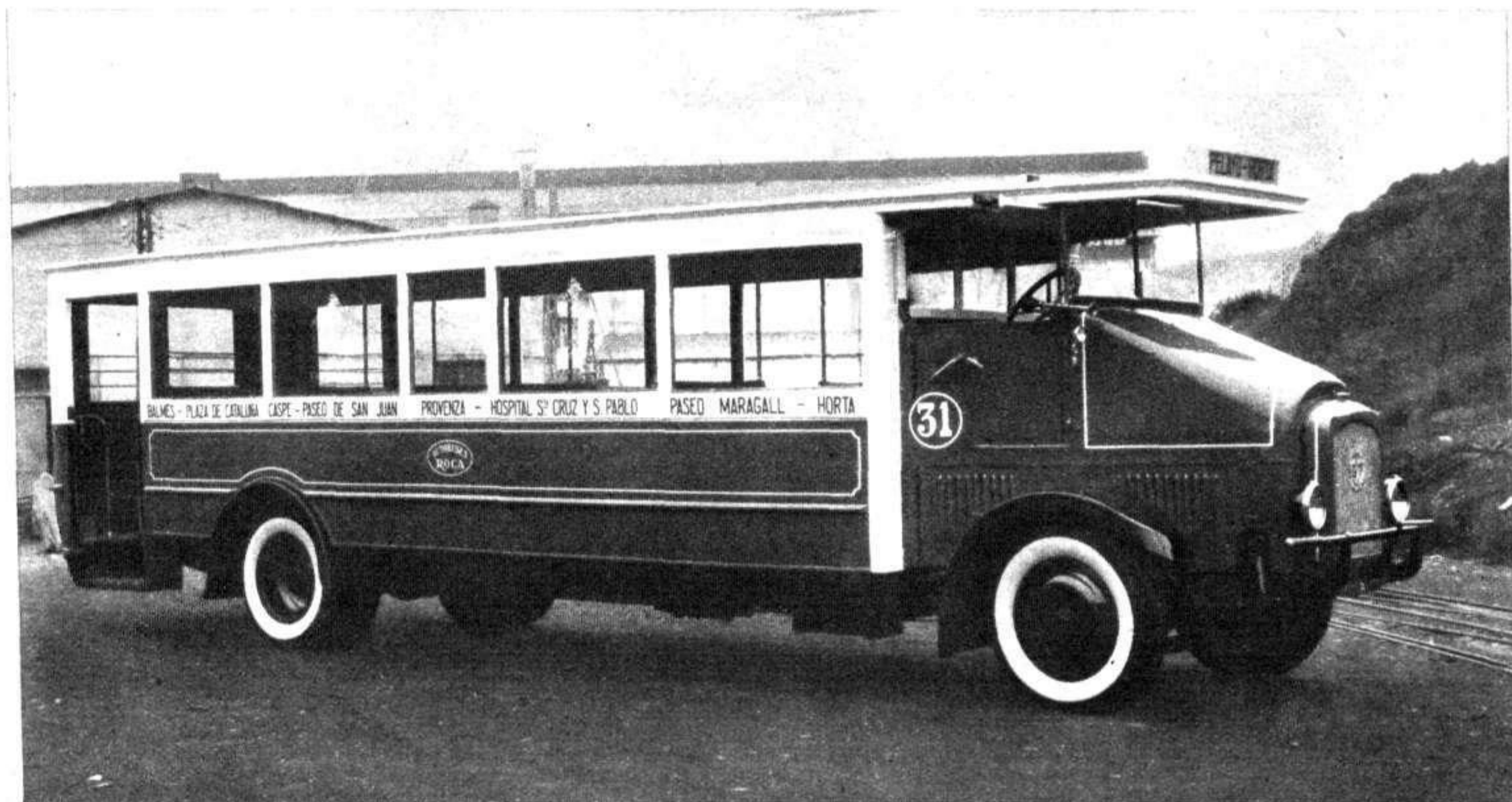
Establecimientos "MADAME X"

Barcelona: Rambla de Cataluña, 24 — Bilbao: Gran Vía, 35 — Córdoba: Málaga, 2 — La Coruña: Real, 20 — Madrid: Travesía del Arenal, 2 — Málaga: Sagasta, 1 — Oviedo: Melquiades Alvarez, 6 — Santander: Blanca, 5 — San Sebastián: Garibay, 22 — Sevilla: Méndez Núñez, Valencia: Paz, 3 — Vigo: Victoria, 8 — Zaragoza: Pl. Constitución,

Panorama del puerto de Barcelona



Vista del puerto de Barcelona, en la que pueden apreciarse los distintos muelles de que consta, para la más práctica organización del tráfico marítimo
(Fot. Torrents)



Ha sido una constante preocupación de la Empresa Roca ir mejorando las condiciones de comodidad de sus autobuses. Es por esto que todos sus coches van equipados con neumáticos, a pesar de que los macizos resulten mucho más baratos en la explotación de servicios. Los últimos veintidós coches que para esta Empresa ha construido la Sociedad Española de Construcción Naval reúnen el máximo de condiciones de comodidad para los viajeros.

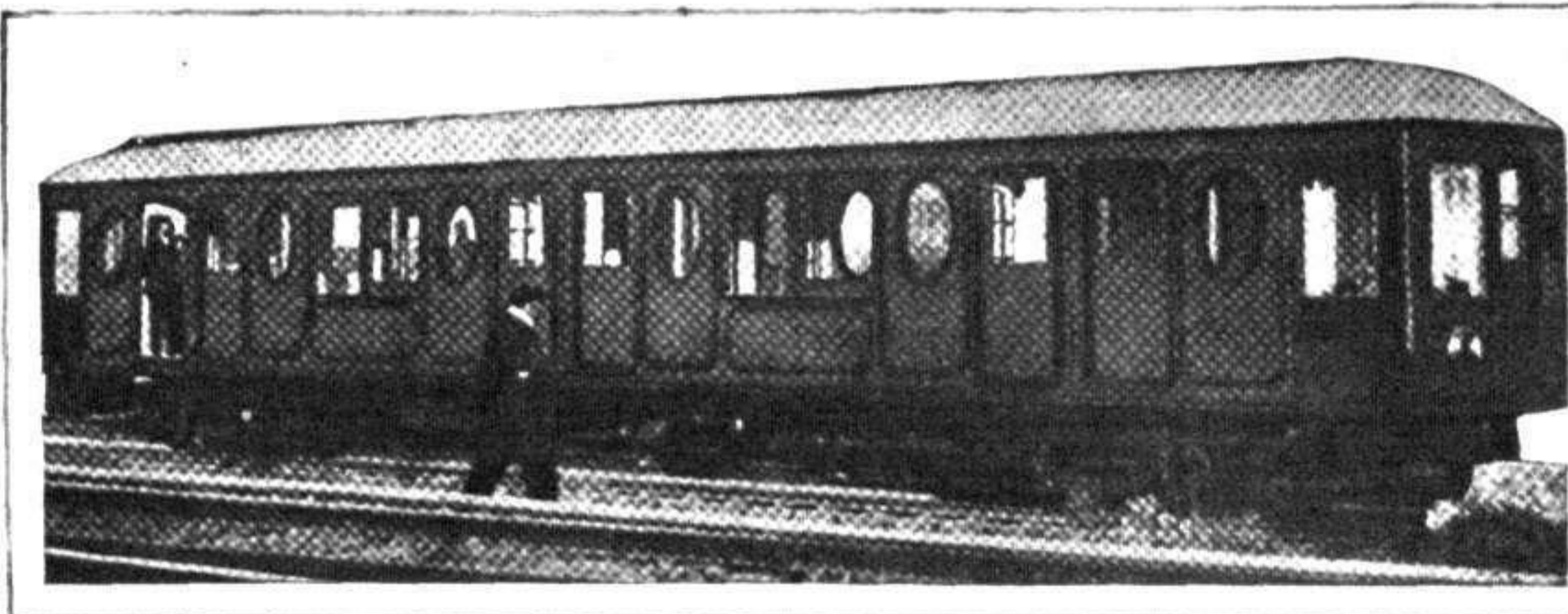
Otro motivo de la simpatía con que los ciudadanos han acogido los servicios de Autobuses Roca ha sido la baratura de sus tarifas. Ultimamente se ha inaugurado un nuevo servicio desde la calle de Provenza, en su cruce con la de Urgel, hasta la Avenida de Francisco Layret (Paralelo), trayecto que representa más de dos kilómetros de recorrido, y cuya tarifa única se ha fijado en el reducidísimo precio de diez céntimos.

Si a todo esto se agrega que la Empresa ha procurado siempre que sus empleados traten con la debida corrección a los viajeros, se comprende el éxito que ha obtenido la Empresa Roca en sus líneas de autobuses.

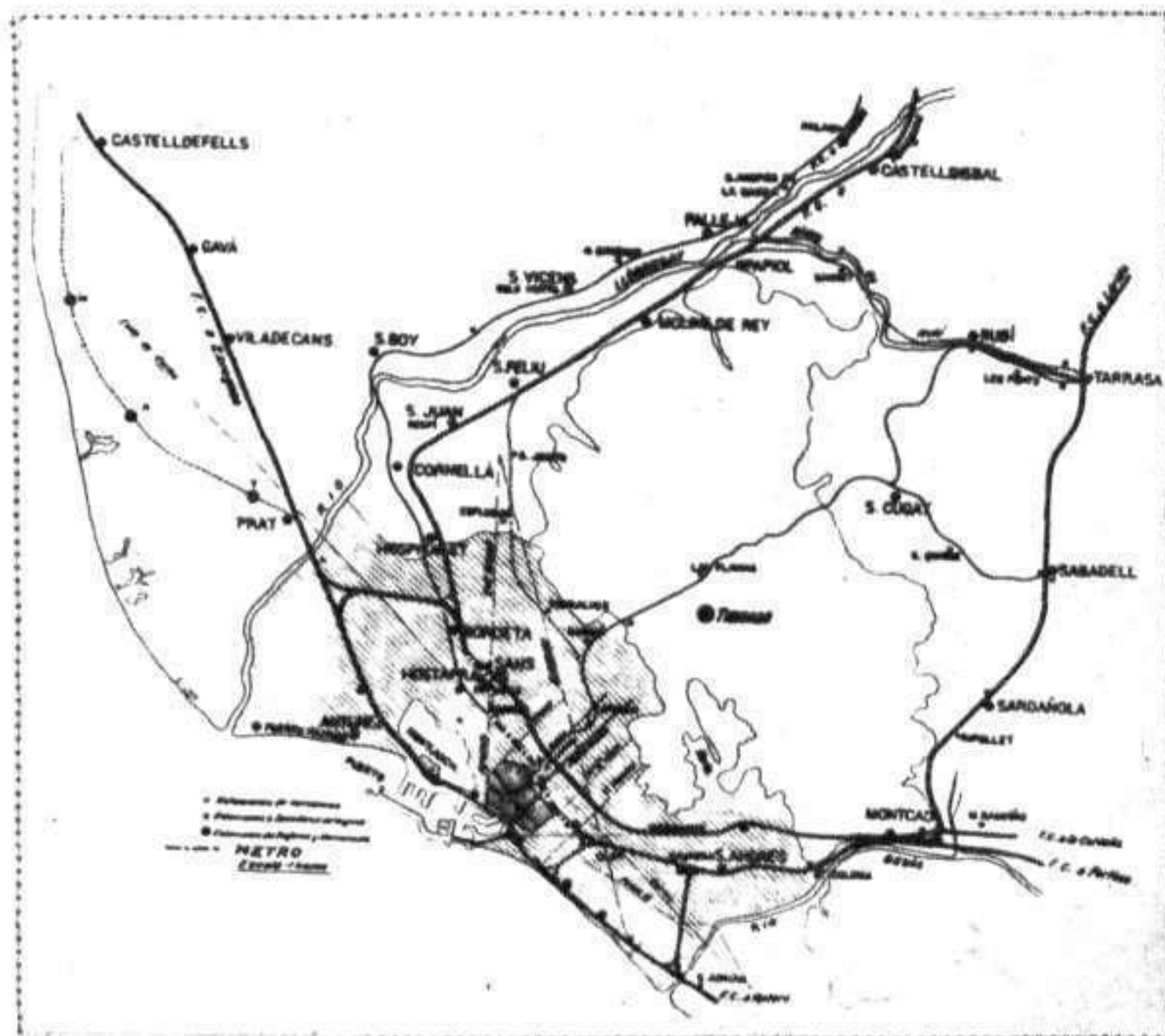
La línea del ferrocarril Metropolitano de Barcelona, S. A. (Transversal), que por su situación privilegiada está llamada a ser el nudo de enlace de las comunicaciones ferroviarias de la capital de Cataluña, ha tomado gran impulso en estos últimos tiempos, cumpliendo así la alta finalidad de su concepción por el ingeniero señor Reyes, que, auxiliado por el decidido apoyo prestado tanto por el Municipio barcelonés como por el Gobierno de la República, ha conseguido la Dirección de esta Empresa dar gran incremento a sus proyectos, cristalizados recientemente en el enlace de este ferrocarril subterráneo con la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte, fusión ésta que ha permitido la creación de una monumental estación, emplazada en el corazón de la ciudad, y que será, por la concurrencia de líneas que a ella habrán de converger, de indiscutible utilidad para España y una de las de mayor tráfico de Europa.

Camina, por tanto, el Metro Transversal de Barcelona a situarse como línea o travesía central de paso, intercalada entre la de Litoral-Puerto y la Alta o de calle de Aragón, completándose así el perfecto sistema de continuidad y solución al arduo problema ferroviario de esta capital.

Camina, por tanto, el Metro Transversal de Barcelona a situarse como línea o travesía central de paso, intercalada entre la de Litoral-Puerto y la Alta o de calle de Aragón, completándose así el perfecto sistema de continuidad y solución al arduo problema ferroviario de esta capital.



Uno de los magníficos coches que hacen el servicio del Metro Transversal.



LA MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA BARCELONA

ESTA Sociedad, fundada en el año 1856, dedicada a construcciones mecánicas y metálicas, es una de las más importantes de España en el ramo metalúrgico.

Entre sus producciones figuran: máquinas y calderas de vapor, aparatos de elevación y grúas de vapor y eléctricas, puentes metálicos, diques flotantes, cambios de vía, placas y puentes giratorios para vagones y locomotoras, carros transbordadores y otros materiales para ferrocarriles.

Constituye una de sus principales especialidades la construcción de locomotoras, habiendo salido de sus talleres 320 locomotoras de gran potencia para los Ferrocarriles de M. Z. A. y otras muchas para varios ferrocarriles, a saber: Caminos de Hierro del Norte de España, Ferrocarriles Andaluces, Minas y Ferrocarril de Utrillas, Betanzos a Ferrol, Salamanca a la Frontera de Portugal, etc., etc.

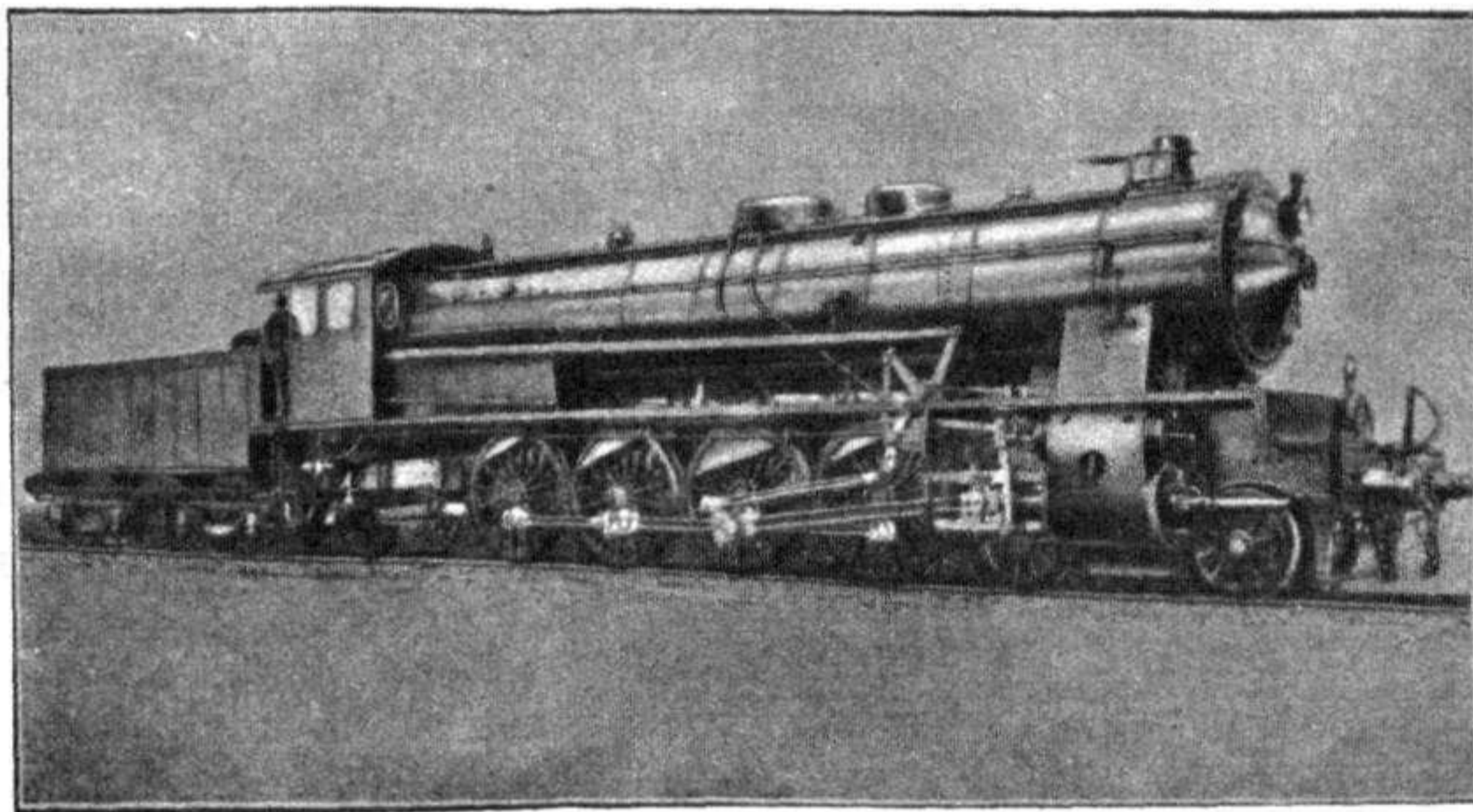
Además, esta Sociedad, renovando su

antigua tradición de construcción naval, ha emprendido la fabricación de motores Diesel marinos en combinación con las reputadas Casas Burmeister Wain, de Copenhague, y Krupp Germaniawerft, de Kiel. Con la garantía de la primera de ellas está construyendo los motores de un buque petrolero para Campsa, y en combinación con la segunda de dichas Casas, se dispone a construir los equipos de motores para los buques que la Compañía Transmediterránea destina a la línea de Fernando Poo.

Los talleres que esta Sociedad posee en la Barceloneta cubren una su-

perficie de 28.000 metros cuadrados, y los que posee en San Andrés de Palomar, una superficie de 20.000 metros cuadrados.

Es de notar el carácter genuinamente español de esta Sociedad, tanto por la procedencia de su capital como por ser español todo su personal, el cual ha llevado a cabo las muy importantes construcciones que han dado fama a estos grandes talleres.





Instituto Antituberculoso, inaugurado recientemente

EL INSTITUTO ANTITUBERCULOSO forma parte de la Obra Antituberculosa de la CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS, que había venido actuando principalmente por medio de su Sanatorio y Colonia de Torrebonica y dos Dispensarios instalados en esta ciudad.

EL INSTITUTO tiene carácter científico, de apostolado y educación popular en la lucha antituberculosa y de tratamiento de enfermos. Para lo primero, cuenta con una Biblioteca especializada, Sala de conferencias y Museo, Gabinete de informaciones y Archivo técnico-social y Laboratorios de histología y anatomía patológica, bacteriología, serología y química. El apostolado de salud pública antituberculosa se efectúa valiéndose de los procedimientos más modernos y de máxima eficacia contra la llamada peste blanca. Los Dispensarios Blancos, a base de las dos grandes Secciones de Adultos e Infancia, realizan funciones de Consultorio Médico, disponiendo de personal técnico especializado y de instrumental y material completo.

BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Compañía Anónima de Seguros

FUNDADA EN 1880



Delegaciones en las capitales de provincia
Agencias en todas las poblaciones de importancia

Rambla de Cataluña, 18.—Barcelona
Alcalá, 25.—Madrid



EL BOXEADOR, DE VIAJE.—¡Oiga, mozo, esas maletas no son las mías!
EL MOZO.—Dispense, señorito; las había sacado por el parecido.

Teléfonos de PRENSA GRAFICA, S. A.: 57885-57884

Fábrica de Medias de Seda



LA MARCA DE CALIDAD

Nombre y marca registrados

JUAN SANLLEHI

Galileo, 123.

TARRASA (Barcelona)



Sucesor de JOSE SALLARES DEU

FABRICA DE TEJIDOS DE LANA
SABADELL

PRODUCTOS DE LOS ARTICULOS PATENTADOS

“DESPORT”

“SUPLEX”

MINIMAX



Extintores de incendios para:

Ayuntamientos,
Centros oficiales,
Navegación, Industria,
Centrales eléctricas, etc.

Representantes en todas
las provincias de España

CENTRAL:
RONDA SAN PEDRO, 56
BARCELONA

ACONDICIONAMIENTO TARRASENSE

TARRASA

PASEO DEL 22 DE JULIO — APARTADO DE CORREOS 36 — TELEFONO 1700

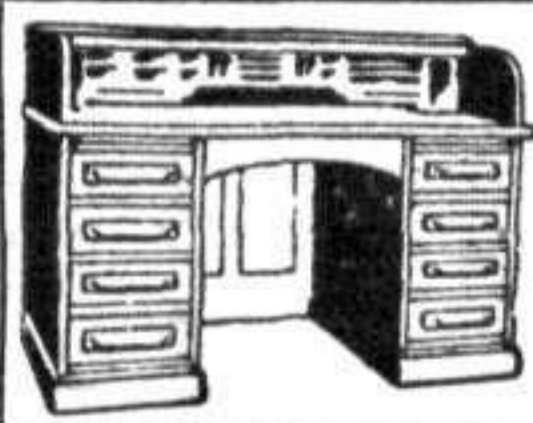
ACONDICIONAMIENTO Y PESO DE TODA CLASE
DE MATERIAS TEXTILES :: NUMERACION Y ENSAYO
DE HILOS :: ALMACENES DE DEPOSITO :: LA-
BORATORIO DE ANALISIS QUIMICO-TEXTILES

Recepción y transporte de las mercancías remitidas por ferrocarril, y facturación y envío
a cualquier punto por cuenta del interesado.

CANAS



Oltendrá belleza y juventud y
quitará sus canas si usa
Rhum Quina Mellis
Venta en todas partes

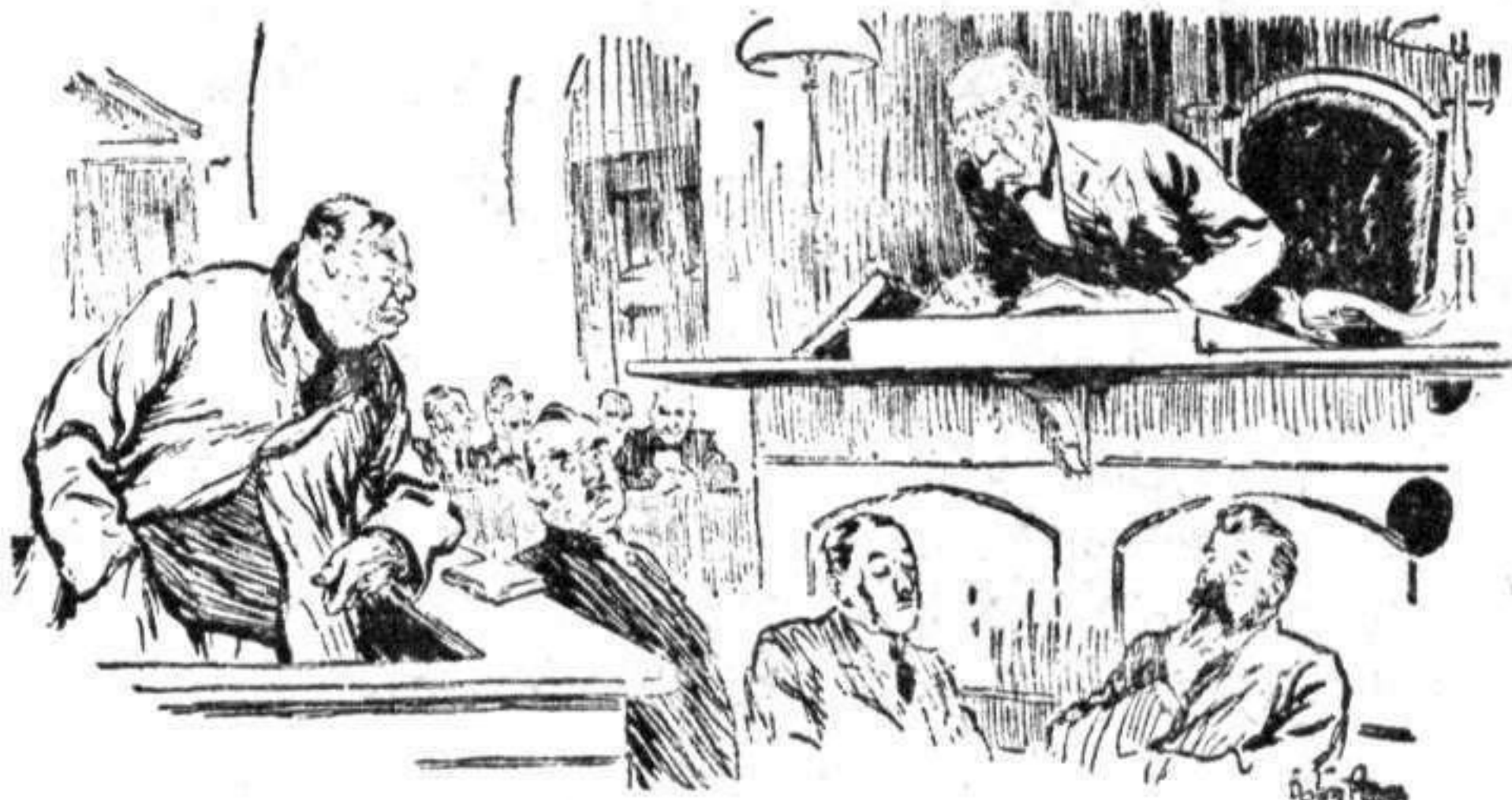


**Muebles
ALTABA**

Calle Tallers, 29 y 31
BARCELONA

Muebles americanos para despachos,
oficina y similares

LOS TALLERES MAS IMPORTANTES DEL RAMO



EL JUEZ.—Ha cometido usted seis asaltos de casas en un mes.

EL ACUSADO.—Así es, señor juez. Y tenga por cierto que si todo el mundo trabaja
como yo, esta crisis terminaría pronto.

(De «Passing Show»).

NI ARRUGAS, NI PEGAS

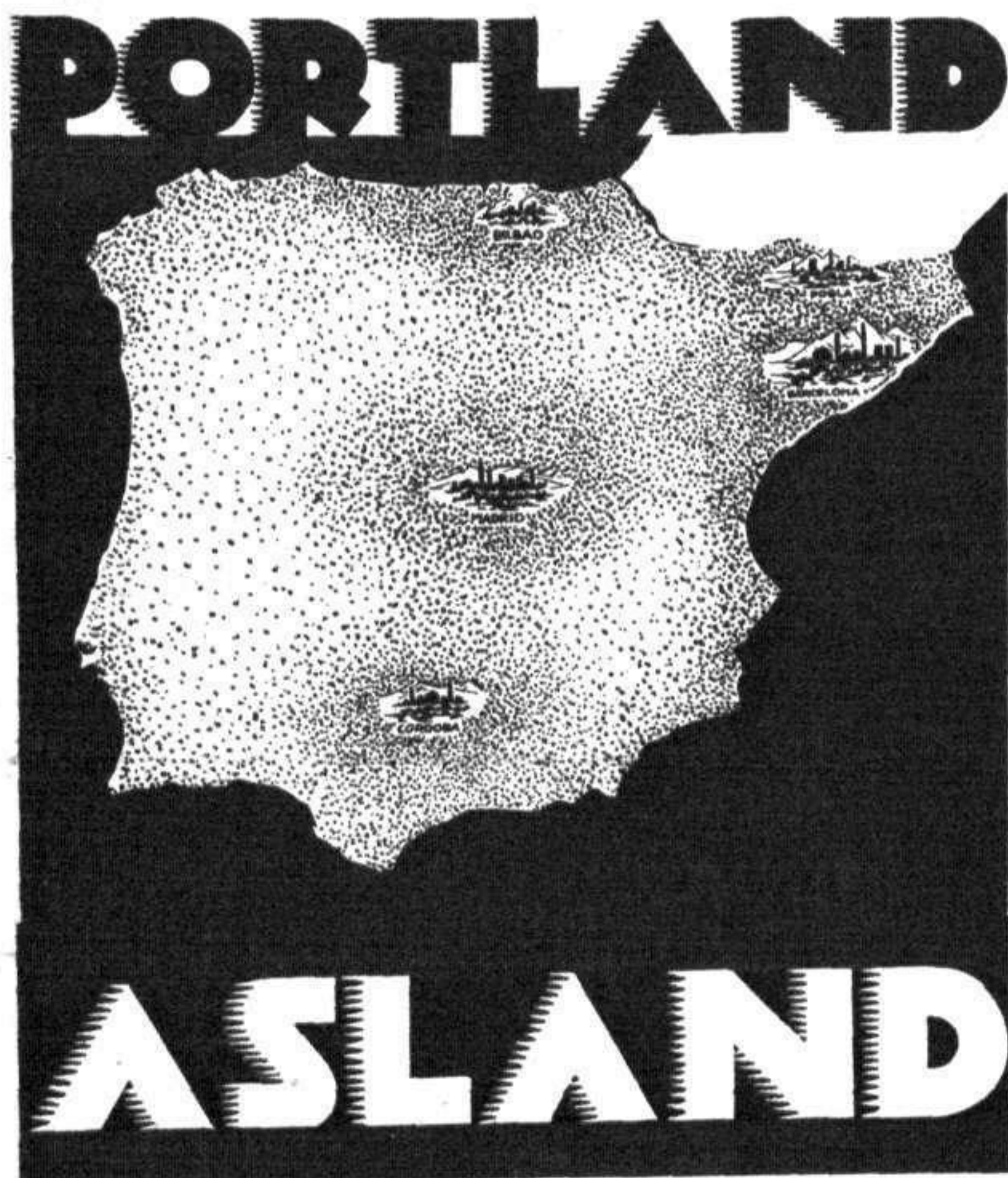
Ni manchas en la cara, ni
huellas de viruelas: un cutis
brillante, joven, sonrosado,
tendrá siempre con el

AGUA VISNU

PIDASE EN TODAS LAS DROGUERIAS

Se fabrica en tonos Blanco-Rachel-Rosado
Moreno-claro y Ocre





CASA CENTRAL:
Paseo de Gracia, 45
BARCELONA

DELEGACIÓN:
Marqués de Cubas, 1. entfo.
MADRID

FILIAL:
CEMENTO ASLAND, S. A.
Rodríguez Arias, 8
BILBAO

JUAN PALLAROLS

EXPOSICION: Paseo de Gracia, 44. TALLERES: Porvenir, 22-S. G.
BARCELONA

MUEBLES - LAMPARAS - TAPICERIAS - ALFOMBRAS

Casa especializada en la decoración
de interiores y ejecución de mobiliarios
de estilos clásicos y modernos.

Medalla de Oro en la Exposición de San Francisco de California en 1916
Gran Premio Exposición de Barcelona en 1923
Filadelfia en 1926
Barcelona en 1929

Los TALLERES PALLAROLS han construido el mobiliario para las dependencias del «DEPARTAMENT» de JUSTICIA i «DRET GENERALITAT DE CATALUNYA»

FABRICA DE LAMPARAS
INSTALACIONES
ELÉCTRICAS

J. Canals Sans

DESPACHO:
Bajada de la Cárcel, 5

TALLERES:
Plaza Martín Vilanova, n.º 1
(Antes Plaza del Rey)

Teléfono 19243

BARCELONA

El lema de la Universal de producir cada año
mejores películas ha sido plenamente demostrado

En 1930 - 31 presentó:

Sin novedad en el frente.
El Rey del jazz.
Drácula.
La Marsellesa.

En 1931 - 32 presentó:

El Doctor Frankenstein.
Al Este de Borneo.
Doble asesinato en la calle Morgue.
El Puente de Waterloo.
El Tenorio del Harén.

En 1932 - 33 presenta:

LAS PELÍCULAS QUE TODO EL MUNDO ESPERA:

S. O. S. ICEBERG
EL REBELDE
EL CASERÓN DE LAS SOMBRAS
EL HOMBRE INVISIBLE
CAGLIOSTRO
BAJO FALSA BANDERA, etc.

Borio
Karloff

DISTRIBUIDORA HISPANO AMERICAN FILMS, S. A.

ART - FILM

— Distribuidor de —
WORLD-WIDE Presenta en breve

LA CASA DE LOS MUERTOS
EL CIRCULO ROJO
EL HOMBRE QUE VOLVIO
y
CARAS FALSAS

RETENGA EN SU MEMORIA ESTE NOMBRE

WORLD - WIDE PICTURES
Distribuidas por ART - FILM

Banco Urquijo Catalán BARCELONA

AGENCIAS Y DELEGACIONES:

Bañolas, La Bisbal, Calella, Gerona,
Manresa, Mataró, Palamós, Reus,
San Feliu de Guíxols, Sitges,
Torelló, Vich i Villanueva y Geltrú.

CARBONS PERMANYER



Telefons 10723 - 5281

Clarís, 13
BARCELONA

CALEFACCIÓN
CENTRAL

"I C S A"

Refrigeración
y
Ventilación

Industrias Centralizadas,
S. A.

Rosellón, 189
BARCELONA



¿Un buen Depilatorio bien perfumado e inofensivo?

COMPRA JOVINCELA

EN POLVO 5 PTAS. FRASCO - EN LIQUIDO EN FORMA DE LOCION PARA DEPILAR GRANDES SUPERFICIES DE VELLO PTAS. 4'50



KURLASH

Para ondular las pestañas

Las pestañas para ser bellas además de ser largas y espesas han de ser onduladas. KURLASH las ondula instantáneamente sin necesidad de aplicar ni calor ni cosméticos. Introduciéndolas entre los arcos de goma de KURLASH y presionando suavemente quedan admirablemente onduladas. "El secreto es tan sencillo. Nada como KURLASH".

Otros productos KURLASH

SHADETTE - KURLENE - LASHTINT - LASHPAC TWEEZETTE

S. A. de Representaciones & Comercio : Angeles, 18 - Barcelona

S. A. de Representaciones & Comercio : Angeles, 18 - Barcelona

Sírvanse remitirme el folleto "Ojos Fascinadores y modo de obtenerlos".

Nombre _____

Calle _____

Población _____

Desaparece el cansancio;
la sed se calma en
el acto



8 de la mañana. - Mal gusto de boca, pesadez, dolor de cabeza... tome una cucharada de SAL EFERVESCENTE BISHOP.

Media mañana. - Falta de apetito, mareos, abatimiento... tome una cucharada de SAL EFERVESCENTE BISHOP.

Media tarde. - Ardor de estómago, náuseas, mucha sed... tome una cucharada de SAL EFERVESCENTE BISHOP.

Media noche. - Insomnio, sofoco, mareos, excesivo cansancio... tome una cucharada de SAL EFERVESCENTE BISHOP.

Al momento quedará convertido en otra persona.

Venta en farmacias y centros específicos

Exija el nuevo precio reducido
FRASCO GRANDE 6'50 PTS.
FRASCO PEQUEÑO 3'25 PTS.
cuando compre otro frasco de
BISHOP'S NATURAL FRUIT SALINE
(Sal efervescente Bishop's)
GARANTIZADA POR LOS INVENTORES
DEL CITRATO EFERVESCENTE
DE MAGNESIA EN 1857

Agentes en España
J. Unach y C.ª, S. A.
Bruch, 49 - Barcelona

MIL PESETAS



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Cuarenta y cuatro años de éxito creciente. Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones científicas y renombrados médicos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia del Dr. J. Bosch, Plaza del Pino, 6. Barcelona, y prales. Farmacias de España y América.

Enviando 4.50 en sellos ó por giro, se manda certificado.

fotogramas

VILLARROEL-7

TRICROMIA

folios

TOMAS P. y TOMAS

teléfono-33967

reotipia

BARCELONA

MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

En 8 días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que estén teñidos, usando el insustituible **ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO**. Premiado en varias Exposiciones. Sólo tiñe el cabello blanco. (Único en su clase.) Se usa con las mismas manos como una Brillantina. NO MANCHA, ES INOFENSIVO, QUITA LA CASPA, DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAIDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO. En venta todas las Perfumerías de España. Fabricante: José Beltrami, Av. 14 de Abril, 566. Barcelona.



¡PARA ADELGAZAR!...

Utilice nuestra cintura «Syrene», en caoutchouc «Pu Pará», impregnada de substancias radioactivas, que hacen fundir rápidamente las grasas subcutáneas sin medicamenta y sin régimen alguno. Procedimiento externo; no ocasiona ninguna molestia, ya que acciona durante el sueño. Pida folleto adjuntando sello correo 0,50 a

INSTITUTO ORTOPÉDICO
Sabaté y Alemany, Canuda, 7, Barcelona

CALZADOS CATASÚS

UNICOS EN BARCELONA.-ARIBAU, 19

Lea usted los domingos
crónica
25 céntimos ejemplar.

CASA SIBECAS
Artículos para "Sport"
Aribau, 35. Teléfono 32915. Barcelona

Teléfonos de Prensa Gráfica, S. A., 57885, 57884

NO SUFRA MAS DEL ESTOMAGO

Empiece a tomar desde hoy un comprimido de **Estomacal Bolga** después de cada comida, y si no encuentra el alivio deseado, le devolveremos su importe sin traba alguna. Cada caja lleva un Certificado de Garantía, firmado.

ESTOMACAL BOLGA

PERMITE COMER DE TODO

Tratamiento para 10 días (caja pequeña), ptas. 6.75

Tratamiento para 20 días (caja grande), ptas. 12.50

Venta en farmacias. Se remite por correo certificado, previo envío de su importe, más ptas. 0.70 para cubrir gastos. Remitimos gratis el librito «En el Estómago radica la vida». Informes gratis.

LABORATORIOS BOLGA

Aribau, 90 - Tel. 70801 - BARCELONA

COMPRAD UNICAMENTE



Productos Químicos Hispano Lubszynski
• BADALONA •



DETENER LA
T O S
NO ES SUFICIENTE...

¡¡HAY QUE CURAR
LA CAUSA!!

SOLO EL

JARABE FAMEL

MEDICACION COMPLETA AL LACTO-CREOSOTA SOLUBLE

CALMA LA TOS
DESINFECTA · CICATRIZA · VITALIZA Y RECONSTITUYE
LAS MUCOSAS Y LOS BRONQUIOS

ADOPTADO POR LOS MEDICOS Y HOSPITALES DEL MUNDO ENTERO

FRASCO: PTAS. 6'30 EN FARMACIAS

INSTITUTO CERVERA



ESCUELAS INTERNACIONALES
LIBRES DE ESTUDIOS SUPERIORES
ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

- - Electricidad - Mecánica - -
Agricultura - Química - Construcción

Para informes y detalles:
INSTITUTO CERVERA. - Apartado 66, VALENCIA

PUBLICITAS

(S. A.)

Administración de la Publicidad de
PRENSA GRAFICA
Avenida de Pi y Margall, 9, piso
entresuelo. - MADRID

ELECTRO-BRILLO



El moderno y práctico aparato patentado, para la limpieza del calzado. Gran rendimiento.

CONCESIONARIO
EXCLUSIVO:

**ANTONIO
TEROL
GARCIA**

Pi y Margall, 62,
VALENCIA

Pida detalles del modelo individual propio para zapaterías, hoteles, peluquerías, etc. Trabajo perfecto en tres minutos por servicio.

CASA SANTIVERI, S. A.

FABRICA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y DE REGIMEN

Para sanos y enfermos (el Estómago, Vientre, Diabetes, Albuminuria, etc.)

LA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

OFICINAS CENTRALES: Paseo Puerto Franco, Colonia Santiveri. Teléfono 33076. Barcelona.

SUCURSALES EN BARCELONA: Call, 22, Teléfono 15805 - Mallorca, 247, Teléfono 70347 - Balmes, 5, Teléfono 23339.

Sucursales en España:

MADRID: Plaza Mayor, 24 - Teléfono 17318
SEVILLA: Alfalfa, 2.
ZARAGOZA: Cerdán, 30 - Teléfono 514.
Y Agencias en las principales poblaciones.

Sucursales en el Extranjero:

HABANA: Avenida Simón Bolívar, 103.
CAMAGÜEY: Avenida República, 148.
MEXICO: Tacuba, 53.
SANTIAGO DE CHILE: Casetas, 759.

